

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1982-1983

10 DECEMBER 1982

**Evolutie van de land- en tuinbouweconomie
(1981-1982)****VERSLAG****VOORGELEGD DOOR DE REGERING**

in uitvoering van de wet van 29 maart 1963 ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen

INHOUD

	Bladz.
Inleiding	4
Samenvattend overzicht	4
Grafieken:	
— Produktie	19
— Prijzen en inkomen	21
— Structuur van het landbouwincome 1981	23
— LEI-boekhoudbedrijven	24
I. DE EKONOMISCHE ONTWIKKELING VAN DE LANDBOUW	25
A. De landbouw in het kader van de algemene economie	25
B. Produktiefactoren en -eenheden	26
1. Produktiefactoren	26
a) Arbeidskrachten	26
b) Grondbenutting	27
c) Veehouderij	28
d) Kapitaal	30
e) Grondstoffen	31
f) Materiaal	33

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1982-1983

10 DECEMBRE 1982

**Evolution de l'économie agricole et horticole
(1981-1982)****RAPPORT****PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT**

en exécution de la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie

SOMMAIRE

	Pages
Introduction	4
Aperçu synthétique	4
Graphiques:	
— Production	19
— Prix et revenus	21
— Structure du revenu agricole en 1981	23
— Exploitations comptables de l'IEA	24
I. LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DE L'AGRICULTURE	25
A. L'agriculture dans le cadre de l'économie générale	25
B. Facteurs et unités de production	26
1. Facteurs de production	26
a) Main-d'œuvre	26
b) Utilisation des terres	27
c) Elevage	28
d) Capital	30
e) Matières premières	31
f) Matériel	33

	Bladz.		Pages
2. Produktie-eenheden	34	2. Unités de production	34
a) Aantal bedrijven	34	a) Nombre d'exploitations	34
b) Bedrijfsomvang	36	b) Dimension de l'exploitation	36
C. Produktie	37	C. Production	37
1. Plantaardige produkten	37	1. Produits végétaux	37
a) Landbouw	37	a) Agriculture	37
b) Tuinbouw	39	b) Horticulture	39
2. Dierlijke produkten	42	2. Produits animaux	42
a) Zuivelprodukten	42	a) Produits laitiers	42
b) Vlees	43	b) Viandes	43
c) Eieren en gevogelte	46	c) Œufs et volaille	46
D. Buitenlandse handel	48	D. Commerce extérieur	48
E. Door de producenten betaalde en ontvangen prijzen	51	E. Prix payés et reçus par les producteurs	51
1. Aankooprijzen van de produktiemiddelen in de land- en tuinbouw	51	1. Prix d'achat des moyens de production en agriculture et en horticulture	51
2. Marktprijzen van land- en tuinbouwprodukten	53	2. Prix à la production en agriculture et en horticulture	53
3. Verhouding ontvangen prijzen/betaalde prijzen	54	3. Rapport prix reçus/prix payés	54
F. Inkomen	54	F. Revenu	54
1. Makro-ekonomische evaluatie	55	1. Evaluation macro-économique	55
a) Bruto toegevoegde waarde en landbouwinkomen in de nationale ekonomie	56	a) Valeur ajoutée brute et revenu agricole dans l'économie nationale	56
b) Evolutie van de eindproduktie en van de intermediaire konsumptie	56	b) Evolution de la production finale et de la consommation intermédiaire	56
c) Landbouwinkomen en pariteit	58	c) Revenu agricole et parité	58
2. Mikro-ekonomische evaluatie	59	2. Evaluation micro-économique	59
a) Gemiddelde resultaten van typische beroepslandbouwbedrijven groter dan 5 ha	60	a) Résultats moyens d'exploitations agricoles professionnelles typiques de plus de 5 ha	60
b) Gemiddelde resultaten per produktie	68	b) Résultats moyens des productions animales non liées au sol	68
c) Gemiddelde resultaten van typische tuinbouwbedrijven	71	c) Résultats moyens d'exploitations horticoles typiques	71
d) Samenvattend overzicht van de boekhoudkundige resultaten van de land- en tuinbouwbedrijven	74	d) Récapitulation des résultats comptables obtenus dans les exploitations agricoles et horticoles	74
II. HET LANDBOUWBELEID	75	II. LA POLITIQUE AGRICOLE	75
A. Markt- en prijsbeleid	75	A. Politique des marchés et des prix	75
1. Plantaardige produkten	75	1. Produits végétaux	75
a) Landbouw	75	a) Agriculture	75
b) Tuinbouw	82	b) Horticulture	82
2. Dierlijke produkten	84	2. Produits animaux	84
a) Zuivelprodukten	84	a) Produits laitiers	84
b) Vlees	85	b) Viandes	85
c) Eieren en pluimvee	87	c) Œufs et volailles	87
3. Grondstoffen	88	3. Matières premières	88
a) Meststoffen	88	a) Engrais	88
b) Diervoeders	88	b) Aliments des animaux	88
c) Zaaizaad en pootgoed	89	c) Semences et plants	89
d) Fytofarmaceutische produkten	91	d) Produits phytopharmaceutiques	91
4. Belgische uitgaven ten laste van de afdeling Garantie van het EOGFL	93	4. Dépenses belges à charge de la section Garantie du FEOGA	93
5. Landbouwfonds	97	5. Fonds Agricole	97

	Bladz.		Pages
B. Structuurbeleid	98	B. Politique des structures	98
1. Infrastructuur	98	1. Infrastructure	98
a) Ordening van het platteland	98	a) Aménagement de l'Espace rural	98
b) Ruilverkaveling	98	b) Remembrement des terres	98
c) Verbetering van de waterhuishouding	99	c) Amélioration du régime des eaux	99
d) Verbetering van landbouwwegen	100	d) Amélioration de la voirie agricole	100
e) Drinkwatervoorziening op de landbouwbedrijven	100	e) Adduction d'eau potable dans les exploitations agricoles	100
2. Bedrijfsstructuur	101	2. Structure des exploitations	101
a) Landbouwbedrijfsgebouwen en hun uitrusting	101	a) Bâtiments d'exploitation et leur équipement	101
b) Mechanisering en motorisering	102	b) Mécanisation et motorisation	102
c) Arbeidskracht en bedrijfsleiding	104	c) Main-d'œuvre et gestion	104
1) Bevordering van de rationele bedrijfsleiding	104	1) Promotion de la gestion rationnelle	104
2) Onderwijs, sociale promotie en informatie	105	2) Enseignement, promotion sociale et information	105
d) Technische begeleiding	108	d) Encadrement technique	108
1) Plantaardige produktie	108	1) Production végétale	108
— Landbouw	108	— Agriculture	108
— Tuinbouw	113	— Horticulture	113
— Fytosanitaire inspectie	115	— Inspection phytosanitaire	115
2) Dierlijke produktie	115	2) Production animale	115
— Veeteelt	115	— Elevage	115
— Bestrijding van de dierenziekten	119	— Lutte contre les maladies des animaux	119
e) Financiële begeleiding	130	e) Encadrement financier	130
1) Landbouwinvesteringsfonds	130	1) Fonds d'Investissement Agricole	130
2) Landbouwfonds	133	2) Fonds agricole	133
3) Bijzondere steunmaatregelen voor de Belgische landbouwers	133	3) Mesures spéciales d'aide aux agriculteurs belges	133
4) Sanering van de landbouw en van de tuinbouw	135	4) Assainissement de l'agriculture et de l'horticulture	135
5) Probleemgebieden	138	5) Régions défavorisées	138
C. Afzetbeleid	138	C. Politique de débouchés	138
1. Afzetstructuren	138	1. Structures de commercialisation	138
2. Ontwikkeling van de handel	140	2. Développement du commerce	140
a) Afzetbevordering in binnen- en buitenland	140	a) Promotion des débouchés à l'intérieur du pays et à l'étranger	140
b) Wereldhandel en internationale Organisaties	144	b) Echanges mondiaux et Organisations internationales	144
ADDENDUM: Overzicht van de economische toestand in de zeevisserij (aanvoersector) tijdens het jaar 1981	147	ADDENDUM: Aperçu de la situation économique de la pêche maritime (secteur d'entrée) pendant l'année 1981	147
BIJLAGEN: Tabellen	151	ANNEXES: Tableaux	151

INLEIDING

Artikel één van de wet van 29 maart 1963, ertoe strekken- de de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn ge- lijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen, bepaalt dat de Minister van Landbouw, ieder jaar vóór 1 november, bij de Wetgevende Kamers, een ver- slag zal indienen over de evolutie van de land- en tuinbouw- economie.

Artikel 2 specificeert dat in dit verslag de globale toestand van land- en tuinbouw ten opzichte van het nationale inko- men en van de andere takken van het bedrijfsleven zal weer- gegeven worden.

Dit verslag vermeldt met name:

- a) alle nuttige gegevens over de evolutie van de produktie- kosten en van de prijzen der landbouwprodukten in de stadia van produktie en verbruik;
- b) een studie betreffende de produktie en de produktiviteit die de evolutie van de rendabiliteit volgens de verschillende landbouwstreken en, desgevallend, volgens de bedrijfstypen die kenmerkend zijn voor elke streek, doet uitkomen;
- c) een overzicht van de algemene structuur van de bedrij- ven en van de bewerkte gronden;
- d) een algemene inventaris van de kapitalen, geïnvesteerd in de land- en tuinbouw en in onderscheidene bedrijfstypen met vermelding van alle gegevens, die het mogelijk maken de resultaten van die bedrijfstypen te ramen;
- e) alle andere gegevens of inlichtingen dienstig tot het be- reiken van het door de wet voorgeschreven doel.

Artikel 3 schrijft daarenboven het volgende voor: «De Mi- nister van Landbouw somt in het bij artikel 1 bedoeld ver- slag de maatregelen op alsmede de materiële middelen waarin moet worden voorzien om in de kortst mogelijke tijd de eko- nomische rendabiliteit en de sociale opgang van de land- en tuinbouw te verzekeren en om de pariteit met de andere sek- toren van het bedrijfsleven te verwezenlijken.»

Voorliggend dokument vormt het twintigste verslag ter za- ke en heeft hoofdzakelijk betrekking op de toestand tijdens het jaar 1981.

SAMENVATTEND OVERZICHT

De economische ontwikkeling van de landbouw

De bruto toegevoegde waarde van de landbouw tegen marktprijzen bereikte, in 1981, 83,7 miljard frank tegen 76 miljard frank in 1980, hetzij een stijging van 10 pct., terwijl het BNP toenam met 34 pct.

In de buitenlandse handel steeg het aandeel van de land- bouw zowel op het stuk van de invoer (+ 0,67 pct.) als van de uitvoer (+ 0,54 pct.). De waarde van de uitgevoerde en ingevoerde landbouwprodukten steeg respectievelijk met 21 en 29 miljard frank.

INTRODUCTION

L'article premier de la loi du 29 mars 1963, tendant à pro- mouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie, stipule que le Ministre de l'Agriculture présentera chaque année, avant le 1^{er} novembre, aux Chambres législatives, un rapport sur l'évolution de l'économie agricole et horticole.

L'article 2 spécifie que ce rapport fera apparaître la situa- tion globale de l'agriculture et de l'horticulture par rapport au revenu national et aux autres secteurs de l'activité écono- mique.

Ce rapport contiendra notamment:

- a) toutes les indications utiles sur l'évolution des frais de production et les prix des denrées agricoles aux stades de production et de consommation;
- b) une étude relative à la production et à la productivité, de manière à suivre l'évolution de la rentabilité par région agricole et éventuellement par type d'exploitation caractéristi- que de chaque région;
- c) une situation de la structure générale des exploitations et des terres exploitées;
- d) un inventaire général des capitaux investis dans l'agri- culture et l'horticulture et dans les différents types d'exploita- tion avec tous les éléments permettant d'évaluer les résultats financiers de celles-ci;
- e) tous autres éléments ou renseignements utiles à la recherche du but poursuivi par la loi.

L'article 3 prescrit en outre ce qui suit: «Le Ministre de l'Agriculture indiquera dans le rapport prévu à l'article pre- mier, les mesures qui seront prises et les moyens matériels et financiers à prévoir pour assurer, dans le plus bref délai, la rentabilité économique et la promotion sociale de l'agricul- ture et de l'horticulture et réaliser la parité avec les autres secteurs de l'économie.»

Le présent document représente le vingtième rapport en question qui se rapporte principalement à la situation de l'année 1981.

APERÇU SYNTHETIQUE

Le développement économique de l'agriculture

La valeur ajoutée brute de l'agriculture aux prix du mar- ché s'élève, en 1981, à 83,7 milliards de francs contre 76 milliards de francs en 1980, soit une hausse de 10 p.c. alors que la hausse du PNB atteint 34 p.c.

Dans le commerce extérieur, la part relative de l'agricul- ture s'accroît tant à l'importation (+ 0,67 p.c.) et un quasi statu quo à l'exportation (+ 0,54 p.c.). Les valeurs des exportations et des importations agricoles se sont accrues res- pectivement de 21 milliards et de 29 milliards de francs.

Volgens de gegevens van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid verminderde de actieve landbouwbevolking in 1981 met 2 711 eenheden t.o.v. 1980; zij bedroeg 109 291 personen of 2,63 pct. van de totale actieve bevolking.

Een zekere niveauverschil bleef bestaan tussen de conventionele lonen in de landbouw en deze voor het geheel van het bedrijfsleven. In 1981 stegen de lonen in de landbouw iets sneller dan de lonen voor het geheel van het bedrijfsleven.

De investeringen in de landbouw onder de vorm van vast kapitaal lagen, in 1981, opnieuw lager dan het jaar voordien. Hun aandeel in de bruto vaste kapitaalvorming voor het geheel van het bedrijfsleven bedroeg 2,23 pct.

Het aantal land- en tuinbouwbedrijven blijft verminderen doch in geringere mate (- 3,2 pct. van 1980 tot 1981, tegenover 4,25 pct. van 1979 tot 1980). De betaalde oppervlakte verminderde eveneens, doch in kleinere mate ten opzichte van de voorgaande jaren. De gemiddelde bedrijfsoppervlakte bedroeg in 1981 13 ha. Voor de beroepssector zou in 1980 een gemiddelde zijn bereikt van nagenoeg 19 ha. Groot zijn de gewestelijke verschillen zo wat de vermindering van het aantal bedrijven en van de betaalde oppervlakte betreft als wat de gemiddelde bedrijfsoppervlakte aangaat.

De landbouwtelling van 15 mei toont aan dat het aantal arbeidskrachten in land- en tuinbouw in 1981 verder terugloopt, doch is in verhouding met 1980 merkkelijk minder afgenomen. Het aantal éénmansbedrijven blijft zeer groot; de bedrijfsleiders vertegenwoordigen inderdaad 74,6 pct. van de totale landbouwberoepsbevolking.

Het aantal kandidaat-bedrijfsopvolgers ligt aan de lage kant. De evolutie op dit vlak is echter zeer gering. In 1981 hebben slechts 14,1 pct. van de bedrijven waarvan de bedrijfsleider 50 jaar en meer is een vermoedelijke opvolger, tegen 13,9 in 1980.

De landbouw blijft in hoofdzaak afgestemd op de dierlijke productie; driekwart van het grondgebruik is gericht op de veevoederproductie en de respectievelijke gedeelten van de grote teeltgroepen vertonen bijna geen wijzigingen wat hun oppervlakten betreft van het ene jaar naar het andere.

De rundvee- en de varkenssector ondergaan slechts geringe wijzigingen. In de rundveehouderij is de belangstelling voor de vleesproductie nog altijd groeiend, het aantal zoogkoeien blijft stijgen. In de varkenshouderij is de expansie gestopt in 1981 doch, de mesters blijven zich richten naar het zelf fokken van de biggen. In de pluimveesector, en vooral dan in de eiersector, blijft de productie verder dalen, bepaalde gegevens laten echter een spoedig herstel voorzien.

Het kapitaal dat door de verkoopactieve land- en tuinbouwers wordt aangewend bedroeg, in 1981 899 miljard frank, wat 5,9 pct. minder is dan het jaar voordien. Dit verschil is hoofdzakelijk nog zoals in 1980 te wijten aan de da-

En 1981, suivant les données du Ministère de l'Emploi et du Travail, la population active agricole a diminué de 2 711 unités par rapport à 1980; elle était de 109 291 personnes ou 2,63 p.c. de la population active totale.

Une différence de niveau existe toujours entre les salaires conventionnels en agriculture et dans l'ensemble de l'économie. En 1981, les salaires agricoles ont eu une croissance légèrement plus rapide que celle des salaires de l'ensemble de l'économie.

Les investissements en agriculture sous forme de capital fixe ont été à nouveau, en 1981, inférieurs à ceux de l'année précédente. Leur part dans la formation brute de capital fixe pour l'ensemble de l'économie est de 2,23 p.c.

Le nombre d'exploitations agricoles et horticoles a continué à décroître, mais de façon moins rapide (- 3,2 p.c. de 1980 à 1981, contre 4,25 p.c. de 1979 à 1980). De même, la superficie cultivée a diminué dans une moindre mesure que pendant les années précédentes. La superficie moyenne d'exploitation a atteint, en 1981, près de 13 ha. Pour le secteur professionnel, une superficie moyenne d'environ 19 ha serait atteinte. Les différences régionales, tant en ce qui concerne la diminution du nombre des exploitations, qu'en ce qui concerne la superficie cultivée et la superficie moyenne d'exploitation, sont très importantes.

Le recensement agricole au 15 mai indique qu'en 1981 la main-d'œuvre agricole et horticole a poursuivi son mouvement de régression, mais dans une proportion nettement moindre qu'en 1980. Le nombre d'exploitations occupant une seule unité de main-d'œuvre reste très grand; les chefs d'exploitation représentent en effet 74,6 p.c. de la population agricole professionnelle totale.

Le nombre des candidats successeurs à la direction de l'exploitation est faible. La situation à ce point de vue n'évolue que très peu. En 1981, seulement 14,1 p.c. (contre 13,9 p.c. en 1980) des exploitations dont le chef est âgé de 50 ans et plus ont un successeur présumé.

L'agriculture reste orientée principalement vers la production animale; les trois quarts des terres sont destinées à la production d'aliments fourragers et les parts respectives des grands groupes de cultures ne présentent quasi pas de différences d'une année à l'autre en ce qui concerne les superficies.

Les secteurs bovins et porcins ne sont l'objet que de faibles fluctuations. Dans l'exploitation bovine, l'importance de la production de viande continue à croître, la proportion de vaches nourrices continue à augmenter. Dans l'exploitation porcine, l'expansion s'est arrêtée en 1981, le tendance vers l'autoapprovisionnement en porcelets se maintient. Dans le secteur avicole, et surtout le secteur des œufs, la production a continué à baisser; certains indices laissent cependant prévoir un redressement prochain de la situation.

Le capital utilisé par les agriculteurs et les horticulteurs produisant pour la vente a atteint, en 1981, 899 milliards de francs, ce qui représente un recul de 5,9 p.c. par rapport à l'année précédente. Cette variation est encore due principale-

ling van de landbouwgrondprijzen. De gronden vertegenwoordigen veruit het belangrijkste element (68,6 pct.) van het landbouwakttief. Het bedrijfskapitaal kende een gevoelige stijging als gevolg van de toename van de waarde van het levend kapitaal ingevolge de stijging van prijzen van het vee.

Niettemin de prijs van de meststoffen steeg, soms met meer dan 10 pct., bleef het gebruik ongeveer gelijk voor de stikstofmeststoffen, terwijl er voor de meststoffen op basis van kalium en fosfor een lichte toename was.

In de sektor van de samengestelde voeders daarentegen tonen de cijfers van 1981 aan dat zowel de produktie als het verbruik verminderden. Alleen in de pluimvee-sektor werd een lichte verbruikstoename vastgesteld.

In het seizoen 1981-82 waren er geen moeilijkheden in de bevoorrading van zaaizaden voor land- en tuinbouw, met uitzondering voor de zomertarwe en dit als gevolg van de onvoldoende uitzaai van wintertarwe.

De waarde van de in België aangewende hoeveelheid fyto-farmaceutische produkten is gestegen van 3 miljard frank in 1980 tot 4,3 miljard frank in 1981.

Het invoeren in de jaarlijkse landbouwtelling van een aantal vragen betreffende bepaalde typen van landbouwmachines, welke slechts om de vier jaar herhaald zullen worden, laat toe, zonder het werk van de aangevers en van de tel-agenten te verzwaken, een betere kennis te verkrijgen van de uitrusting van de bedrijven inzake landbouwmaterieel. Een juistere kennis zal bereikt zijn op het einde van de vierjaarlijkse cyclus.

De graanproduktie is in 1981 slechts met 2 pct. gedaald ten opzichte van 1980 ondanks een vermindering van de bezaaiingen met 5 pct. Deze vermindering werd gedeeltelijk gecompenseerd door de hogere opbrengsten van alle graange-wassen met uitzondering van de wintergerst. De graanprijzen stegen met 12 pct. voor haver, 11 pct. voor brouwerijgerst en rogge, 8 pct. voor tarwe en 7 pct. voor voedergerst. Deze verhogingen zijn enerzijds toe te schrijven aan de gunstige marktvoorwaarden en anderzijds aan de door de EG toege-stane prijsstijgingen.

De toename van de aardappelopbrengsten hebben geleid tot een produktiestijging van 3 pct. ondanks een belangrijke daling (- 10 pct.) van de betaalde oppervlakte. De aardappe-len werden tegen goede prijzen verhandeld tengevolge van de gunstige conjuncturele elementen. Tengevolge van een be-langrijke toename van de uitzaai enerzijds en een uitstekende opbrengst anderzijds heeft de suikerbietooft een rekordpeil bereikt spijs de ongunstige klimatologische omstandigheden welke zich voordeden op het einde van de rooi-periode. De ontvangen prijzen lagen in 1981 5 pct. lager dan in 1980 voor de suikerbieten dit is te wijten aan de overschotten aan geproduceerde suiker en aan de daling van de suikerkoers op de wereldmarkt. De sinds 1977 vastgestelde daling van het vlasareaal en van de vlasproduktie is voortgezet in 1981. De

ment, comme en 1980, à la baisse des prix des terres agri-coles. Les terres constituent en effet de loin l'élément le plus important (68,6 p.c.) de l'actif agricole. Le capital d'exploita-tion a augmenté sensiblement en 1981 du fait de l'augmenta-tion de la valeur du cheptel vif en raison de l'augmentation du prix des animaux.

En dépit d'une hausse assez générale des engrais qui dépasse souvent le cap des 10 p.c., la consommation est res-tée pratiquement stable pour les dérivés de l'azote tandis que pour la potasse et les phosphates il y a eu une légère progres-sion en 1980-81.

Dans le secteur des aliments composés par contre, les chif-fres de 1981 indiquent un réel tassement tant pour la pro-duction que pour la consommation. Seuls les animaux de basse-cour révèlent une légère augmentation sur le plan de la consommation.

Sauf en ce qui concerne le froment de printemps, par suite de l'insuffisance des semis en froment d'hiver, il n'y a pas eu durant la campagne 1981-82 de difficultés dans l'approvi-sionnement en semences de l'agriculture et de l'horticulture.

La valeur de la consommation belge en produits phyto-pharmaceutiques est passée de 3 milliards de francs en 1980 à 4,3 milliards de francs en 1981.

L'introduction dans le recensement agricole annuel d'un certain nombre de questions relatives à certains types de machines agricoles et ne se répétant que tous les quatre ans, a permis, sans alourdir la tâche des déclarants et des agents recenseurs, d'acquérir une meilleure connaissance de l'équipe-ment des exploitations en matériel agricole. Une connaissance plus complète sera atteinte à la fin du cycle quadriennal.

La production de céréales en 1981 n'a fléchi que de 2 p.c. par rapport à 1980 malgré une réduction de 5 p.c. des emblavements. Cette diminution fut partiellement compensée par des augmentations de rendements pour toutes les céréales à l'exception de l'escourgeon. Les prix des céréales se sont accrus de 12 p.c. pour l'avoine, de 11 p.c. pour l'orge de brasserie et le seigle, de 8 p.c. pour les froments et de 7 p.c. pour les orges fourragères. Ces augmentations sont à attri-buer à des conditions de marché plus favorables ainsi qu'aux hausses de prix accordées par la CE.

Les accroissements des rendements en pommes de terre ont entraîné une hausse de la production de 3 p.c. en dépit d'une importante diminution (- 10 p.c.) de la superficie cultivée. Les pommes de terre furent valorisées à de bons prix sous l'effet d'éléments conjoncturels favorables. A la suite d'une importante augmentation des emblavements et d'excellents rendements, la récolte de betteraves a atteint un niveau record malgré les conditions climatiques très défavorables qui ont prévalu en fin de campagne. Les prix reçus en 1981 pour les betteraves sucrières furent inférieurs de 5 p.c. à ceux obte-nus en 1980 compte tenu des excédents de sucre produits et de la baisse des cours sucriers sur le marché mondial. Les diminutions observées depuis 1977 pour la superficie cultivée en lin et les productions linières se sont poursuivies en 1981.

produkties van hop en tabak zijn gunstig geëvolueerd terwijl de koolzaadteelt opnieuw meer belangstelling schijnt te genieten.

De voortdurende daling van het groentebereik sinds 1977 werd in 1981 afgebroken. De oppervlakte en de verkmarktbaare produktie stegen met respectievelijk 26 en 10 pct. t.o.v. 1980. Voornamelijk de teelt van groenten in open grond voor de nijverheid kende een aanzienlijke groei. De evolutie in de sektor groenten voor vers verbruik (zowel in open grond als onder glas) was globaal genomen licht positief. De prijsstijging bedroeg gemiddeld 27 pct. voor groenten in open grond voor de nijverheid en 12 pct. voor groenten in open grond voor vers verbruik. Voor glasgroenten daalden de prijzen gemiddeld met 8 pct.

Het fruitseizoen 1981 werd gekenmerkt door een oogst die maar de helft bedroeg van deze van 1980. Voor alle fruitsoorten werd het een slechte oogst maar voor appels werd slechts 40 pct. geoogst van de hoeveelheid in 1980. Aangezien de prijzen gemiddeld met 113 pct. toenamen t.o.v. 1980 was het totale eindresultaat voor 1981 nog bevredigend.

De oppervlakte niet-eetbare tuinbouwprodukten steeg verder in 1981 tot 4 070 ha. Ten opzichte van 1980 is er een flinke stijging van het areaal bloemen en tuinbouwzaaigoed. Voor kasplanten, azalea's en begonia's verliep het verkoopseizoen vlot. Voor de beschutte teelten blijven de hoge stookkosten een probleem.

In de zuivelsektor heeft men in 1981 opnieuw een kleine daling van het aantal melkkoeien vastgesteld. Nochtans door de voortdurende stijging van de melkgifte is de produktie in 1981 iets hoger dan deze van 1980. De verkoopprijzen van melk en hoeveboter kenden een gemiddelde stijging van om en bij de 8 pct.

Wat de aanwending in de melkerij en het verbruik betreft is er weinig verandering tussen het ene jaar en het andere. Wij zijn vooral uitvoerder van melkpoeders en konsumptiemelk en vooral invoerder van kaas.

De produktie evenals de zelfvoorzieningsgraad van rundsvlees namen in aanzienlijke mate toe in 1981 zowel voor de volwassen runderen als voor de kalveren. Dit is te wijten aan een zeer lichte stijging van het aantal geslachte dieren en aan een hoger gemiddeld slachtgewicht. Het verbruik daarentegen liep terug. Spijts deze lichte produktietoename zijn de prijzen merkkelijk gestegen in 1981 als gevolg van de vermindering van het rundvleesaanbod op Europees niveau.

De produktie van varkensvlees verminderde met 3 pct. in 1981 doch de producentenprijs verstevigde in aanzienlijke mate. De produktie van schapevlees verminderde eveneens; de gemiddelde jaarprijs steeg met ongeveer 25 pct. terwijl het

Les productions de houblon et de tabac ont favorablement évolué tandis que la culture de colza semble à nouveau avoir un certain succès.

La baisse persistante de la superficie de légumes qui s'était produite depuis 1977 s'est interrompue en 1981. Les superficies et la production commercialisable se sont accrues respectivement de 26 et 10 p.c. par rapport à 1980. C'est surtout la culture en plein air des légumes pour l'industrie qui a connu une croissance sensible. L'évolution dans le secteur des légumes pour l'industrie qui a connu une croissance sensible. L'évolution dans le secteur des légumes pour la consommation à l'état frais (en plein air et sous verre) a été dans son ensemble légèrement positive. La hausse des prix a été en moyenne de 27 p.c. pour les légumes de plein air destinés à l'industrie et de 12 p.c. pour les légumes de plein air pour la consommation à l'état frais. Pour les légumes sous verre les prix ont en moyenne baissé de 8 p.c.

La saison fruitière 1981 a été caractérisée par une récolte qui ne se montait qu'à la moitié de celle de 1980. Pour toutes les espèces de fruits la récolte fut mauvaise, mais elle le fut particulièrement pour les pommes pour lesquelles elle n'atteignait que 40 p.c. des quantités récoltées en 1980. Comme les prix se sont accrues en moyenne de 113 p.c. par rapport à 1980 le résultat final pour 1981 fut encore satisfaisant.

La superficie consacrée aux produits horticoles non comestibles a continué à s'accroître en 1981 atteignant 4 070 ha. Par rapport à 1980, on observe une forte augmentation des superficies de fleurs et des semences horticoles. Les plantes de serre, les azalées et les bégonias ont eu une saison de vente assez aisée. Pour les cultures sous abri les serres chauffées ont constitué un problème.

Dans le secteur laitier, on a encore enregistré en 1981 une légère diminution du nombre de vaches laitières. Cependant, par l'augmentation progressive du rendement laitier, la production a été légèrement supérieure à celle de 1980. Les prix de vente du lait et du beurre de ferme ont enregistré une hausse moyenne voisine de 8 p.c.

En ce qui concerne l'utilisation en laiterie et la consommation, la situation varie peu d'une année à l'autre. Le pays est surtout exportateur de poudre de lait et de lait de consommation et il est surtout importateur pour le fromage.

En 1981, la production de viande bovine a progressé et le taux d'autoapprovisionnement s'est accru de façon significative tant dans le secteur bovin que dans celui du veau. Ceci est dû à une légère progression du nombre des abattages et du poids moyen des carcasses. La consommation a par contre régressé. Malgré cette légère progression de la production belge, les prix ont progressé nettement en 1981 en raison d'une régression de l'offre de viande bovine au niveau européen.

La production de viande porcine a diminué de 3 p.c. en 1981 et les prix aux producteurs se sont raffermis dans une mesure appréciable. La production ovine aurait régressé légèrement également, le prix moyen annuel a progressé de

verbruik van schapevlees een gevoelige daling kende. De produktie van paardenvlees daalde met 3,6 pct., de prijzen stegen met 20 pct. en het verbruik nam met 13,7 pct. af.

In de eiersektor stellen wij voor 1981 opnieuw een lichte daling vast zowel van de legstapel als van de eierproduktie. Het uitvoersaldo van de buitenlandse handel van eieren in de schaal is gevoelig gedaald terwijl dat van de eiprodukten lichtjes steeg. De verkoopprijzen van de eieren zijn in 1981 op het waargenomen hoge peil van 1980 gebleven.

De produktie van soepkippen was weinig verschillend met vorig jaar, doch de produktie van braadkuikens steeg gevoelig in 1981. Globaal genomen is de uitvoer van levend gevogelte en vlees gevoelig toegenomen, de invoer integendeel daalde. De prijzen waren gunstiger voor de braadkuikens maar daalden lichtjes voor de soepkippen.

De respektievelijke waarden van uitvoer en invoer van landbouwprodukten zijn merkkelijk toegenomen en het tekort op de handelsbalans is nog verhoogd. Dit is het gevolg van de daling van het positief saldo van de handelsbalans voor de dierlijke produkten en van de toename van het negatief van dezelfde balans voor de land- en tuinbouwprodukten. Er valt nog op te merken dat het tekort van deze balans ten opzichte van de derde landen is toegenomen terwijl het tekort van deze balans ten overstaan van de EG-partners is verminderd.

De index (1974-1975-1976 = 100) van de door de producenten betaalde prijzen onderging in 1981 een stijging van 10,27 punten of 8,13 pct., gaande van 126,30 naar 136,57 punten. De globale index (1974-1975-1976 = 100) van de door de landbouwers ontvangen prijzen steeg met 11,31 punten of 10,04 pct., gaande van 112,62 punten naar 123,93 punten. Deze evolutie is het resultaat van de stijging van de prijzen van de landbouwprodukten (+ 9,70 pct. t.o.v. 1980) en de stijging van de prijzen van de tuinbouwprodukten (+ 11,42 pct.). Van de landbouwprodukten zijn het de dierlijke produkten waarvan de index het sterkst gestegen is (stijging van 10,57 pct. voornamelijk als gevolg van de hogere prijzen voor melk, beenhouwerijdieren en eieren) terwijl voor de plantaardige produkten de prijsstijging slechts 4,84 pct. bedroeg. In 1981 is de verhouding van de index van de ontvangen tot deze van de betaalde prijzen vastgesteld op 90,74 pct. tegenover 89,16 pct. in 1980.

Voornamelijk tengevolge van de gunstige evolutie van de verhouding tussen de door de producenten ontvangen en betaalde prijzen, bereikte de bruto toegevoegde waarde in land- en tuinbouw in 1981 ongeveer 76,9 miljard frank wat 12,3 pct. meer is dan in 1980. Aldus ligt het globaal inkomen van de landbouwendernemers in 1981 ongeveer 16,9 pct. hoger dan vorig jaar. Het arbeidsinkomen per voltijdse arbeidskracht in land- en tuinbouw verhoogde met 20,8 pct. om bijna 440 000 frank te bereiken. In verhouding tot de referentieperiode 1972-1973 is de gekumuleerde achterstand van het landbouwersinkomen ten overstaan van de evolutie van de

près de 25 p.c. dans cette catégorie de viande entraînant un net recul de la consommation. Dans le secteur chevalin, la production de viande a diminué de 3,6 p.c. Les prix ont augmenté de 20 p.c. et la consommation s'est réduite de 13,7 p.c.

Dans le secteur des œufs, les effectifs de poules pondeuses ainsi que le volume de la production ont continué à régresser légèrement en 1981. Le solde exportateur du commerce extérieur en œufs en coquille a été sensiblement réduit tandis que celui des produits d'œufs a légèrement augmenté. En ce qui concerne les prix de vente, la hausse observée en 1980 s'est poursuivie en 1981.

Si la production de poules à bouillir n'a pas été très différente de celle de l'année précédente, la production de poulets de chair a augmenté sensiblement en 1981. Globalement, les exportations de volailles vivantes et de viande ont sensiblement augmenté tandis que les importations ont au contraire diminué. Les prix se sont améliorés pour les poulets de chair mais ont légèrement baissé pour les poules à bouillir.

En 1981 les valeurs respectives des produits agricoles exportés et importés se sont accrues notablement et le déficit de la balance commerciale s'est encore accru. Cette situation résulte de la baisse du solde excédentaire de la balance commerciale des produits de l'élevage et de l'accroissement des soldes déficitaires de cette balance pour les produits agricoles et les produits horticoles. A noter encore que le déficit de la balance vis-à-vis des pays tiers s'est accru tandis que celui de la balance vis-à-vis des partenaires de la CE a diminué.

L'indice (1974-1975-1976 = 100) des prix des moyens de production subit, en 1981, une hausse de 10,27 points ou 8,13 p.c. en passant du niveau de 126,30 points à celui de 136,57 points. L'indice global (1974-1975-1976 = 100) représentatif des prix reçus par les producteurs accuse une hausse de 11,31 points ou 10,04 p.c. en passant du niveau de 112,62 points à celui de 123,93 points. Cette évolution résulte de la hausse enregistrée pour les produits agricoles (+ 9,70 p.c. par rapport à 1980) et de la hausse intervenue pour les produits horticoles (+ 11,42 p.c.). Parmi les produits agricoles, c'est l'indice relatif aux produits animaux qui a subi la plus forte augmentation (hausse de 10,57 p.c. due à une évolution favorable des prix des produits laitiers, des animaux de boucherie et des œufs) tandis que, pour les produits végétaux, la hausse n'a été que de 4,84 p.c. En 1981, le rapport de l'indice relatif aux prix reçus sur celui relatif aux prix payés s'établit à 90,74 p.c. contre 89,16 p.c. en 1980.

En raison principalement de l'évolution favorable du rapport entre les prix reçus et les prix payés par les producteurs, la valeur ajoutée brute de l'agriculture et de l'horticulture a atteint, en 1981, environ 76,9 milliards de francs, ce qui représente 12,3 p.c. de plus qu'en 1980. De ce fait, le revenu total des entrepreneurs agricoles se situe, en 1981, à environ 16,9 p.c. au dessus de celui de l'année précédente et le revenu du travail par emploi à temps plein en agriculture et en horticulture a augmenté de 20,8 p.c. en atteignant environ 440 000 francs. Par rapport à la période de référence 1972-1973 le retard cumulé du revenu agricole par rapport à l'évo-

andere vergelijkbare inkomens van het bedrijfsleven, in 1981, gedeeltelijk weggewerkt. Deze achterstand bedraagt inderdaad 36 pct. in 1981 tegenover 43 pct. in 1980 terwijl hij voor de periode 1979-1981 ongeveer 40 pct. bedraagt.

Volgens de LEI-boekhoudingen hebben de landbouwbedrijven van 5 ha en meer, voor een gemiddelde bedrijfsoppervlakte van 22 ha, in 1981-1982 een arbeidsinkomen verkregen van 514 563 frank per arbeidseenheid, hetzij 57 pct. meer dan vorig boekjaar. In een ruimer tijdsperspektief dient hierbij opgemerkt dat deze forse inkomensverbetering zich voordoet na verschillende jaren van betrekkelijk lage en in reële termen dalende inkomens.

Deze inkomensverbetering doet zich voor in alle landbouwstroken. In 1981-1982 t.o.v. vorig boekjaar worden per landbouwstreek de volgende stijgingen van het arbeidsinkomen per arbeidseenheid vastgesteld:

Polders:	64 pct.
Zandleemstreek:	61 pct.
Condroz:	59 pct.
Famenne + Weidestreek (Fagne):	59 pct.
Zandstreek:	57 pct.
Ardenne + Jurastreek:	57 pct.
Leemstreek:	56 pct.
Hoge Ardennen:	56 pct.
Kempen:	51 pct.
Weidestreek (Luik):	41 pct.

Ook per produktierichting is de inkomensontwikkeling in 1981-1982 t.o.v. vorig boekjaar over heel de lijn zeer gunstig. Hierbij dient verder opgemerkt dat de gemiddelde inkomensstijgingen per produktierichting veel sterker uit elkaar lopen dan voor de landbouwstroken. In 1981-1982 t.o.v. vorig boekjaar worden per produktierichting de volgende stijgingen van het arbeidsinkomen per arbeidseenheid vastgesteld:

Varkens:	151 pct.
Akkerbouw en varkens:	110 pct.
Varkens en rundvee:	95 pct.
Kombinaties van veeteelt met overwegend rundvee:	72 pct.
Akkerbouw en gemengd rundvee of mestvee:	59 pct.
Akkerbouw:	50 pct.
Gemengd rundvee of mestvee:	44 pct.
Akkerbouw en melkvee:	37 pct.
Kombinaties van gewassen:	33 pct.
Melkvee, matig gespecialiseerd:	31 pct.
Melkvee, sterk gespecialiseerd:	29 pct.

Uit de vergelijking van de boekhoudkundige resultaten van de gespecialiseerde niet-grondgebonden dierlijke produkties in 1981-1982 met deze van vorig boekjaar, blijkt dat het arbeidsinkomen per dier met 158 pct. gestegen is voor de fokvarkens, met 147 pct. voor de mestvarkens, met 93 pct. voor de leghennen en met 28 pct. voor de mestkuikens.

Steeds volgens de LEI-boekhoudingen hebben de tuinbouwbedrijven met overwegend groenten onder glas in 1981, op een gemiddelde oppervlakte van 1,2 ha, een arbeidsinko-

lution des revenus comparables dans l'économie a été, en 1981, en partie résorbé. Il atteint en effet 36 p.c. en 1981 contre 43 p.c. en 1980 et il se situe à environ 40 p.c. pour la période 1979-1981.

Suivant les comptabilités de l'IEA, les exploitations agricoles de 5 ha et plus ont obtenu, en 1981-1982, pour une superficie moyenne de 22 ha, un revenu de 514 563 francs par unité de travail soit 57 p.c. de plus que pour l'exercice précédent. Il faut souligner que, vue sur une période plus longue, cette forte amélioration intervient après plusieurs années de revenus relativement bas et décroissants en termes réels.

Cette amélioration des revenus est constatée dans toutes les régions agricoles. En 1981-1982, par rapport à l'exercice précédent, les augmentations régionales du revenu du travail par unité de travail sont les suivantes:

Polders:	64 p.c.
Région Sablo-limoneuse:	61 p.c.
Condroz:	59 p.c.
Famenne + Région Herbagère (Fagne):	59 p.c.
Région Sablonneuse:	57 p.c.
Ardenne + Jura:	57 p.c.
Région Limoneuse:	56 p.c.
Haute Ardenne:	56 p.c.
Campine:	51 p.c.
Région Herbagère (Liège):	41 p.c.

Pour toutes les orientations technico-économiques (OTE), l'évolution des revenus en 1981-1982, par rapport à l'exercice précédent, est également très favorable. Il convient de noter en outre que les hausses moyennes de revenu par OTE sont plus fortement dispersées que celles observées pour les régions agricoles. En 1981-1982, par rapport à l'exercice précédent, les hausses du revenu du travail par unité de travail sont les suivantes:

Porcs:	151 p.c.
Cultures et porcs:	110 p.c.
Porcs et bovins:	95 p.c.
Polyélevage à dominante bovins:	72 p.c.
Cultures et bovins à viande ou mixtes:	59 p.c.
Cultures agricoles:	50 p.c.
Bovins à viande ou mixtes:	44 p.c.
Cultures et bovins à lait:	37 p.c.
Polyculture:	33 p.c.
Bovins à lait, moyennement spécialisés:	31 p.c.
Bovins à lait, très spécialisés:	29 p.c.

De la comparaison des résultats obtenus en 1981-1982 pour les productions animales spécialisées non liées au sol avec ceux de l'exercice précédent, il ressort que le revenu du travail par animal a augmenté de 158 p.c. pour les porcs d'élevage, 147 p.c. pour les porcs à l'engrais, 93 p.c. pour les poules pondeuses et 28 p.c. pour les poulets de chair.

Toujours suivant les comptabilités de l'IEA, les exploitations horticoles avec prédominance de légumes sous verre ont obtenu en 1981, sur une superficie moyenne de 1,2 ha, un

men per arbeidseenheid verkregen van 666 771 frank, hetzij een verbetering van 5 pct. t.o.v. 1980. De tuinbouwbedrijven met overwegend groenten in open grond en sterk gericht op de witloofproductie, met een gemiddelde bedrijfsoppervlakte van 9,3 ha hebben in 1981-1982 een arbeidsinkomen verkregen van 548 990 frank, hetzij 12 pct. meer dan tijdens vorig boekjaar. De fruitteeltbedrijven tenslotte hebben in 1981, op een bedrijfsoppervlakte van 9,8 ha, een arbeidsinkomen per arbeidseenheid bekomen van 779 307 frank, hetzij een stijging van 64 pct. t.o.v. 1980.

Het landbouwbeleid

De Raad der Ministers van Landbouw heeft de gemeenschappelijke landbouwprijzen vastgesteld op 2 april 1981 voor het seizoen 1981-1982 en op 18 mei 1982 voor het seizoen 1982-1983. Deze gemeenschappelijke prijzen worden uitgedrukt in ECU. Ze worden door middel van de landbouwmrekeningskoersen (groene koersen) omgezet in nationale munt. Bij de vaststelling van de prijzen worden de groene koersen aangepast om het nationaal en het communautair prijspeil dicht bij elkaar te brengen.

Op 6 mei 1982 werd een devaluatie van de groene koers van de Belgisch-Luxemburgse frank doorgevoerd waaruit een toename van de prijzen, uitgedrukt in Belgische frank, volgde van 5,34 pct.

De gemeenschappelijke prijzen en steunbedragen, uitgedrukt in nationale munt voor de voornaamste landbouwproducten zijn voor 1981-1982 en 1982-1983 vastgesteld als weergegeven in onderstaande tabel (tussen haakjes het pct. van verhoging t.o.v. het vorig seizoen). Voor het verkoopseizoen 1981-1982 werd volgende omrekeningskoers gebruikt 1 ECU = 40,7985 Belgische frank, voor het seizoen 1982-1983 was dat 1 ECU = 42,9772 Belgische frank.

revenu du travail par unité de travail de 666 771 francs soit une augmentation de 5 p.c. par rapport à 1980. Les exploitations horticoles avec prédominance de légumes en plein air et fortement axées sur la production de witloof, d'une superficie moyenne de 9,3 ha, ont obtenu en 1981-1982 un revenu de travail de 548 990 francs soit 12 p.c. de plus que durant l'exercice précédent. Enfin, les exploitations fruitières, d'une superficie moyenne de 9,8 ha, ont obtenu en 1981 un revenu du travail par unité de travail de 779 307 francs, soit une augmentation de 64 p.c. par rapport à 1980.

La politique agricole

Le Conseil des Ministres de la CE a fixé les prix agricoles communs le 2 avril 1981 pour la campagne 1981-1982 et le 18 mai 1982 pour la campagne 1982-1983. Ces prix communs sont fixés en ECUS. Ils sont convertis en monnaie nationale au moyen de taux de conversion agricoles (taux verts). Lors de la fixation des prix communs les taux verts sont adaptés afin de poursuivre le rapprochement progressif des prix nationaux avec le niveau de prix commun.

Par suite de la dévaluation du taux vert du franc belge-luxembourgeois le 6 mai 1982, les prix exprimés en monnaie nationale ont augmentés de 5,34 p.c.

Les prix et montants d'aide communs exprimés en monnaie nationale des principaux produits agricoles ont été fixés pour la campagne 1981-1982 et 1982-1983 comme indiqué dans le tableau ci-après (entre parenthèses le pourcentage de hausse par rapport à la campagne précédente). Pour la campagne 1981-1982 le taux vert était 1 ECU = 40,7985 francs, pour 1982-1983 = 1 ECU = 42,9772 francs.

	1981-1982		1982-1983	
	F	%	F	%
Zachte tarwe — <i>Froment tendre</i>				
— Richtprijs per ton — <i>Prix indicatif/tonne</i>	9 406	(+ 8,5)	10 770	(+ 14,5)
— Referentieprijs baktarwe (minimum bakkwaliteit) — <i>Prix de référence/tonne (qualité panif. minimale)</i>	7 451	(+ 6,2)	8 539	(+ 13,2)
Gerst en maïs — <i>Orge et maïs</i>				
— Richtprijs per ton — <i>Prix indicatif/tonne</i>	8 568	(+ 8,8)	9 810	(+ 14,5)
Gerst, maïs en tarwe — <i>Orge, maïs, froment</i>				
— Interventieprijs per ton — <i>Prix d'intervention/tonne</i>	6 741	(+ 6,7)	7 704	(+ 14,3)
Rogge — <i>Seigle</i>				
— Richtprijs per ton — <i>Prix indicatif/tonne</i>	8 568	(+ 7,2)	9 810	(+ 14,5)
— Interventieprijs per ton — <i>Prix d'intervention/tonne</i>	6 903	(+ 4,0)	7 704	(+ 11,6)
Suikerbieten — <i>Betteraves sucrières</i>				
— Minimum prijs per ton — <i>Prix minimum/tonne</i>	1 435	(+ 7,0)	1 656	(+ 15,3)
A-bieten — <i>Betteraves A</i>	995	(+ 6,0)	1 022	(+ 2,6)
B-bieten — <i>Betteraves B</i>				

	1981-1982		1982-1983	
	F	%	F	%
Witte suiker — <i>Sucre blanc</i>				
— Richtprijs per ton — <i>Prix indicatif/tonne</i>	20 163	(+ 9,25)	23 259	(+ 15,3)
— Interventieprij per ton — <i>Prix d'intervention/tonne</i>	19 155	(+ 9,25)	22 094	(+ 15,3)
Koolzaad — <i>Graines de colza</i>				
— Richtprijs per ton — <i>Prix indicatif/tonne</i>	17 364	(+ 10,8)	19 937	(+ 14,8)
Gedroogde voedergrassen — <i>Fourrages séchés</i>				
— Vaste steun per ton — <i>Aide fixe par tonne</i>	287	(+ 8,7)	344	(+ 20,0)
Vezelvlas — <i>Lin textile</i>				
— Steun per ha — <i>Aide forfaitaire par ha</i>	12 096	(+ 12,8)	14 398	(+ 19,0)
Groenten en fruit — <i>Fruits et légumes</i>				
— Aankooprijzen verhoogd met — <i>Prix d'achat augmentés de:</i>				
Appelen — <i>Pommes</i>		+ 9,7		+ 17,0
Tomaten — <i>Tomates</i>		+ 8,7		+ 14,8
Bloemkolen, peren, tafeldruiven — <i>Choux-fleurs, poires, raisins de table</i>		+ 11,7		+ 18,0
Erwten, tuin- en veldbonen — <i>Pois, fèves et fêveroles</i>				
— Minimumprijs — <i>Prix minimum</i>	9 983	(+ 8,7)	11 778	(+ 18,0)
Ruwe tabak — <i>Tabac brut</i>				
— Interventieprij van de Belgische variëteiten verhoogd met — <i>Prix d'intervention des variétés belges augmenté de</i>		+ 10,8		+ 14,8
Melk — <i>Lait</i>				
— Richtprijs per 100 kg met 3,7 pct. vetten, aan melkerij geleverd — <i>Prix indicatif pour 100 kg à 3,7 p.c. matière grasse rendu laiterie</i>	989,8	(+ 9,2)	1 152	(+ 16,4)
Boter — <i>Beurre</i>				
— Interventieprij per 100 kg — <i>Prix d'intervention par 100 kg</i>	12 967	(+ 9,2)	15 025	+ 15,9
Afgeroomde melk in poeder — <i>Lait écrémé en poudre</i>				
— Interventieprij per 100 kg — <i>Prix d'intervention par 100 kg</i>	5 404	(+ 9,2)	6 284	(+ 16,3)
Rundvlees — <i>Viande bovine</i>				
— Interventieprij per 100 kg levend gewicht, volwassen runderen — <i>Prix d'intervention par 100 kg de poids vif (bovins abattus)</i>	6 493	(+ 10,8)	7 421(1) 7 592(2)	(+ 14,3) (+ 16,9)
Varkensvlees — <i>Viande porcine</i>				
— Basisprijs geslachte varkens per 100 kg — <i>Prix de base du porc abattu par 100 kg</i>	7 188	(+ 11,8)	8 367	(+ 16,4)
Schapevlees — <i>Viande ovine</i>				
— Basisprijs geslachte schapen per 100 kg — <i>Prix de base, abattu par 100 kg</i>	15 131	(+ 8,2)	17 613	(+ 16,4)

Rundvlees — *Viande bovine*: (1) 20.05.1982-05.12.1982
(2) 06.12.1982-31.03.1983.

In tegenstelling tot de reglementering vervat in verordening EG/17/64 moeten de projecten in verband met de verbetering van de verwerking en afzet van land- en tuinbouwprodukten thans passen in door de Nationale Overheid opgestelde en door de Commissie van de Europese Gemeenschappen goedgekeurde programma's.

Navolgende programma's werden reeds door de EG-Commissie goedgekeurd:

— Eieren en slachtpluimvee	28.01.80
— Zuivel	21.03.80
— Vee, vlees- en vleeswaren	17.12.80

A l'opposé des dispositions contenues dans le règlement CEE/17/64, les projets relatifs à l'amélioration des conditions de transformation et de commercialisation des produits agricoles doivent maintenant s'insérer dans des programmes spécifiques émanant des autorités nationales et approuvés par les Communautés Européennes.

Les programmes suivants ont déjà été approuvés par la Commission des Communautés Européennes:

— Eufs et volailles	28.01.80
— Lait	21.03.80
— Bétail, viande et produits de viandes	17.12.80

— Groente- en fruitveilingen	28.10.80
— Groenteverwerking	12.06.81
— Fruitverwerking	17.12.80
— Aardappelen	28.10.80
— Vlas	24.04.81
— Zaaizaden	24.06.81
— Niet-eetbare tuinbouwprodukten	01.04.81
— Primaire graanstockage en mengvoeder- produktie	04.12.81
— Zee- en zoetwatervisserij	07.05.82
— Pootgoed (addendum aardappelen)	13.05.82

Voor het programma groothandel in groenten en fruit kan spoedig een beslissing verwacht worden. Een specifiek programma voor de graanopslag in de Belgische havens is in voorbereiding.

De goedkeuring van de voorgelegde programma's door de EG-Commissie wordt medegedeeld in de « Officiële berichten van het Belgische Staatsblad ».

De markt van granen bleef gedurende lange tijd min of meer stabiel. Nochtans werd de brouwerijgerst schaars op het einde van het seizoen 1980-1981, wat een sterke prijsstijging voor gevolg had.

Bovendien daalde het inmengingspercentage van inlandse tarwe in brood, vermits dit percentage dat in 1979-1980 nog 56,85 pct. bedroeg verminderde tot ongeveer 43 pct. de volgende twee seizoenen. Daarentegen bleef de aanwending van tarwe in de veevoeding regelmatig toenemen.

Met uitzondering van tarwe en gerst, daalt de produktie van de andere graansoorten jaar na jaar. Voor de eerste keer heeft de EEG-Ministerraad voor de graanproduktie maatregelen in het kader van de medeverantwoordelijkheid uitgevaardigd en dit vanaf het seizoen 1982-1983.

De aardappeloogst 1981 was globaal genomen van uitstekende kwaliteit. In het begin van het seizoen waren de prijzen eerder langs de lage kant, maar vanaf midden februari werd een aanzienlijke prijsverhoging vastgesteld. In april en mei schommelde de prijs reeds rond de 10 F, als gevolg van de grote vraag uit het Verenigd Koninkrijk.

Het seizoen 1981-1982 werd gekenmerkt door een uitzonderlijk hoge suikerproduktie, nl. 1 028 000 ton. Deze hoeveelheid omvatte 202 000 t suiker buiten quotum (C-suiker) waarvan de EEG voor 50 000 t de overdracht naar het seizoen 1982-1983 toegestaan heeft. Voor dit laatste seizoen werd de medeverantwoordelijkheid van producenten en fabrikanten verhoogd als gevolg van de lage wereldmarktprijzen. De prijzen van het vlas zijn sinds het aanslagjaar 1981-1982 aanzienlijk verbeterd, en voor het eerst werden hogere prijzen genoteerd voor dauwrootvlas dan voor waterrootvlas. In 1981 was de prijs voor hop bemoedigend, maar sinds begin 1982 werd de prijs gedrukt.

De kwaliteit van de tabakoogst was zeer goed, en dank zij een aangepaste restitutie ontstonden er exportmogelijkheden

— Criées de fruits et légumes	28.10.80
— Transformation des légumes	12.06.81
— Transformation des fruits	17.12.80
— Pommes de terre	28.10.80
— Lin	24.04.81
— Semences	24.06.81
— Produits horticoles non comestibles	01.04.81
— Stockage primaire des céréales et pro- duction d'aliments composés	04.12.81
— Pêche maritime et pisciculture	07.05.82
— Plants de pommes de terre (addendum pom- mes de terre)	13.05.82

Pour le programme « commerce de gros de fruits et de légumes » une décision est attendue à brève échéance. Un programme spécifique pour le stockage de céréales dans les ports belges est en préparation.

L'approbation par la Commission des programmes qui lui sont présentés est communiquée dans les « Avis officiels du Moniteur Belge ».

Le marché des céréales est resté relativement stable pendant une longue période. Toutefois, à la fin de la campagne 1980-1981, l'orge de brasserie est devenue plutôt rare, ce qui a entraîné une hausse rapide des prix.

Il s'est produit par ailleurs une baisse du taux d'incorporation du froment indigène pour la panification, puisque ce taux passe de 56,85 p.c. en 1979-1980 à quelque 43 p.c. pour les deux campagnes suivantes. Par contre, l'utilisation du froment dans l'alimentation animale tend assez régulièrement à augmenter.

En dehors du froment et de l'orge, la production des autres céréales diminue d'année en année. Pour la première fois, le Conseil des ministres CE a décidé pour la production des céréales d'introduire des mesures de coresponsabilité et cela à partir de la campagne 1982-1983.

Sur un plan global, la récolte de pommes de terre a été d'excellente qualité en 1981. En début de campagne, les prix sont restés stables et plutôt faibles tandis qu'une véritable poussée vers le haut a été observée à partir de la mi-février. En avril et en mai, les prix oscillaient déjà aux environs de 10 F/kg, suite à la forte demande du Royaume-Uni.

La campagne 1981-1982 a par ailleurs été caractérisée par une production sucrière particulièrement élevée, soit 1 028 000 tonnes. Comme cette quantité globale comprenait notamment 202 000 t de sucre hors quota (sucre C), la CE a permis le report de 50 000 t de ce sucre à la campagne 1982-1983. Pour cette dernière campagne, la coresponsabilité des producteurs et des fabricants a été renforcée par suite de la grande faiblesse des prix sur le marché mondial. Les prix du lin se sont nettement améliorés à partir de l'exercice 1981-1982 et pour la première fois on a enregistré un prix plus élevé pour le lin roui à terre que pour le lin roui à l'eau. Le houblon de 1981 a connu des prix très encourageants, qui se sont toutefois tassés dès le début de l'année 1982.

La qualité de la récolte de tabac a été très bonne, et des possibilités d'exportation notamment vers les USA grâce à

naar de VSA. De subsidiepolitiek ten voordele van de verwerkers van drooggeogste erwten en bonen in de veevoeding werd voortgezet.

Vanaf de campagne 1982-1983 wordt er eveneens een steun toegekend aan produkten bestemd voor menselijke voeding.

De gemiddelde jaarprijs van groenten kende een daling t.o.v. 1980 maar de uit de markt genomen hoeveelheden bloemkolen en tomaten waren zeer gering in vergelijking met de totale geogste hoeveelheden.

In de fruitsector waren er geen problemen inzake commercialisatie. De uit de markt genomen hoeveelheden waren verwaarloosbaar klein en voor de ganse gemeenschap was de appelproductie zelfs deficitair. De prijzen tijdens het seizoen 1981-1982 waren daarentegen zeer hoog. Er werd eveneens steun toegekend voor de verwerking van kersen in siroop.

De markt van niet-eetbare tuinbouwprodukten evolueerde op een zeer bevredigende wijze behalve dan wat de sektor snijbloemen betreft. De boomkwekerijsector kende een nieuwe ontwikkeling waarbij eveneens een toename van de uitvoer te vermelden is.

Voor het melkprijsjaar 1981-1982 moest de medeverantwoordelijkheidshelling lichtjes verhoogd worden maar er werd toch een geringere heffing toegepast voor de producenten uit de probleemgebieden.

Ingevolge een sterke inkrimping van de voorraden boter en mager melkpoeder werd voor het seizoen 1982-1983 de medeverantwoordelijkheidshelling lichtjes verlaagd en werd beslist een extra korting toe te staan op de heffing voor het geheel van producenten in de Gemeenschap. Ingevolge de steeds stijgende koers van de dollar heeft de EEG de uitvoerrestituties op een relatief laag niveau kunnen handhaven. Maar de aanwezigheid van omvangrijke voorraden melkpoeder, boter en kaas in de VSA heeft een nadelige invloed gehad op de afzetmogelijkheden via uitvoer.

De gemiddelde prijs voor runderen kende in 1981 een stijging van ongeveer 10 pct. t.o.v. het vorige jaar en deze tendens heeft zich tijdens het eerste semester van 1982 verdergezet.

Vanaf 28 juni 1982 wordt een communautair indelingschema toegepast voor karkassen van geslachte volwassen runderen op basis waarvan de marktprijzennotering en de toepassing van de interventie maatregelen moet gebeuren.

Het premiestelsel tot de instandhouding van de zoekkoeienstapel is verlengd maar de premie zelf werd verlaagd van 1 620 frank in 1981-1982 tot 1 250 frank in 1982-1983 en het nationale premiedeelte wordt beperkt tot de eerste vijftientig koeien. De gemiddelde prijs van geslachte varkens is in 1981 met meer dan 10 pct. gestegen t.o.v. 1980.

Het systeem van forfaitaire steun voor de privé-opslag bleef in voege in 1981 en 1982 ten einde de markt van varkensvlees beter te kunnen regelen.

une restitution adéquate se sont offertes pour alléger le marché. La politique d'aide accordée aux transformateurs de pois et de fèves récoltés à l'état sec et incorporés dans l'alimentation du bétail a été poursuivie.

A partir de la campagne 1982-1983 une aide est également attribuée aux produits destinés à l'alimentation humaine.

Le prix moyen annuel (1981) des légumes a diminué par rapport à 1980, mais les retraits du marché pour les choux-fleurs et les tomates sont restés très faibles par rapport à la totalité de la récolte.

Dans le domaine des fruits, la commercialisation n'a pas posé de problèmes. Les quantités retirées du marché sont restées négligeables et la récolte des pommes est même restée déficitaire dans toute la Communauté. Les prix de la campagne 1981-1982 ont été très élevés. Des aides à la transformation ont été accordées pour les cerises au sirop.

Le marché des produits horticoles non comestibles a évolué de manière très satisfaisante, sauf dans le secteur des fleurs coupées. Les pépinières ont connu un nouveau développement et ont enregistré un accroissement des exportations.

Pour la campagne laitière 1981-1982, le prélèvement de coresponsabilité a dû être légèrement augmenté, mais une moindre pénalisation a été maintenue pour les producteurs situés en régions défavorisées.

A la suite de la forte diminution des stocks de beurre et de poudre de lait écrémé le prélèvement de coresponsabilité a été légèrement réduit pour la campagne 1982-1983 et des mesures spéciales de ristourne partielle du prélèvement ont été décidées pour l'ensemble des petits producteurs de la Communauté. Grâce à la hausse constante du dollar, la CE a pu maintenir ses restitutions à l'exportation à un niveau relativement bas, mais la présence de stocks considérables en poudre de lait, beurre et fromage aux USA a eu un effet négatif sur les débouchés à l'exportation.

Le prix moyen des bovins a accusé une hausse d'environ 10 p.c. en 1981 par rapport à l'année précédente et cette tendance s'est maintenue dès le début de l'année 1982.

Depuis le 28 juin 1982 une grille communautaire pour le classement des carcasses de gros bovins est appliquée pour l'établissement des prix de marché et la mise en train de l'intervention.

Le régime de la prime pour le maintien du troupeau de vaches allaitantes a été prolongé, mais la prime passe de 1 620 francs en 1981-1982 à 1 250 francs en 1982-1983, et cela avec un avantage national pour les vingt-cinq premières vaches. Le prix moyen du porc abattu a augmenté de plus de 10 p.c. en 1981 par rapport à 1980.

Le régime d'aide forfaitaire pour le stockage privé a été maintenu en vigueur en 1981 et en 1982 afin de mieux régulariser le marché des porcs.

In de sektor eieren en pluimvee werden de uitvoerrestituties in 1981 verder afgebouwd. De Europese uitvoer van eieren steeg met meer dan 50 pct. en die van braadkuikens met ongeveer 35 pct. Spijtig genoeg werd deze gunstige evolutie niet doorgetrokken in 1982 want in maart van dat jaar geraakte de sektor in een krisissituatie die sindsdien van structurele aard geworden is.

Aanvullende heffingen bij de invoer uit derde landen moesten ingesteld worden.

De resultaten van de ruilverkaveling voor 1981 liggen hoger dan deze van 1980. Dit geldt inzonderheid voor de oppervlakte afgewerkte ruilverkaveling. De vastgelegde kredieten voor kultuurtechnische werken daarentegen gaven een lichte daling te zien.

Er mag verwacht worden dat de gunstige resultaten inzake oppervlakte afgewerkte ruilverkaveling zich op korte termijn zullen verderzetten. Of dit ook op middellange termijn zo zal zijn, zal afhangen van de omvang der investeringskredieten voor het uitvoeren van de werken.

Sinds 1980 hebben de gewesten het geheel van de verbeteringswerken van de onbevaarbare waterlopen, van de landbouwdrainering en van de landbouwwegen ten laste genomen.

Gedurende de periode gaande van 1 januari 1981 tot 30 juni 1982 werd een globaal krediet van 1 445 210 110 frank besteed aan deze werken.

Om de veiligheid van de bermen en van de dijken der waterlopen te waarborgen bekostigt het Departement de bestrijdingscampagne tegen de muskusratten.

De politiek voor het verbeteren van de gebouwen en van hun optimale aanpassing om aldus de rendabiliteit van de bedrijven nog verder op te drijven werd voortgezet door het opstellen en verspreiden van technische documenten.

Wat het landbouwmaterieel betreft werd een merkelijke tegengeloop vastgesteld in verhouding met 1980 en de voorgaande jaren. De verkoop van landbouwtrekkers is de laagste sinds 1971. De trend krachtiger trekkers te kopen is spijs alles blijven aanhouden en dit komt vooral tot uiting door de aankoop van een groter aantal trekkers met een hoog vermogen.

Er werd eveneens een opmerkelijke belangstelling van de uitbaters vastgesteld voor alternatieve energie waarvoor zij nochtans behoedzaam en terughoudend blijven.

Ten einde de rendabiliteit van de land- en tuinbouwbedrijven te verbeteren werden toelagen toegekend voor het houden van bedrijfseconomische boekhoudingen en de bijstand van erkende bedrijfsleidingsdiensten evenals om de werkingskosten te dekken van de bedrijfsleidingsgroepen, van de verenigingen voor onderlinge bedrijfshulp en van de diensten voor landbouwvervangingsarbeid.

De scholing van personen die in de landbouw werkzaam zijn en vergoeding voor sociale promotie aan zelfstandigen en helpers uit land- en tuinbouwsektor worden gefinancierd met kredieten uitgetrokken op de begrotingen van de gemeenschappen.

Dans le secteur des œufs et volailles les restitutions à l'exportation ont été régulièrement abaissées en 1981. L'exportation des œufs augmentait de plus de 50 p.c., celle des poulets à rôti d'environ 35 p.c. Malheureusement cette excellente situation ne s'est pas prolongée car une crise s'est amorcée en mars 1982 et a pris un caractère structurel.

Des prélèvements supplémentaires à l'importation en provenance des pays tiers ont dû être appliqués.

Les résultats pour le remembrement en 1981 sont supérieurs à ceux de 1980; principalement en ce qui concerne la superficie des remembrements terminés. Les crédits d'engagement pour les travaux connexes montrent, par contre, une légère diminution.

Il peut être attendu que les résultats favorables en ce qui concerne la superficie des remembrements terminés se maintiendront à court terme. A moyen terme, ceux-ci dépendront des crédits d'engagement accordés pour l'exécution des travaux.

Dès l'année 1980, les régions ont pris en charge l'ensemble des travaux d'amélioration des cours d'eau non navigables, de drainage agricole et d'amélioration de la voirie agricole.

Au cours de la période allant du 1^{er} janvier 1981 au 30 juin 1982, un crédit global de 1 445 210 110 francs a été affecté à ces travaux.

Pour assurer la sécurité des berges des cours d'eau, le Département finance la campagne contre le rat musqué.

La politique visant à l'amélioration des bâtiments et à leur adaptation la meilleure en vue d'une rentabilité toujours plus grande de l'exploitation s'est poursuivie par la rédaction et la diffusion de documents techniques.

En ce qui concerne les machines agricoles, on constate un net recul par rapport à 1980 et aux années précédentes. Les ventes de tracteurs notamment sont les plus basses enregistrées depuis 1971. La tendance à augmenter la puissance des tracteurs s'est malgré tout poursuivie et elle résulte surtout de l'achat d'un plus grand nombre de tracteurs à forte puissance.

On a constaté aussi un intérêt marqué des exploitants pour les énergies alternatives, à l'égard desquelles ils restent cependant dans une réserve prudente.

En vue d'améliorer la rentabilité des exploitations agricoles et horticoles, des subsides ont été octroyés pour la tenue de comptabilités de gestion et l'assistance de services de gestion agréés ainsi que pour couvrir les frais de fonctionnement des groupes de gestion, des associations d'entraide mutuelle à l'exploitation et des services de remplacement de travail agricole.

La qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture et les indemnités de promotion sociale aux exploitants et aidants du secteur agricole et horticole sont financées par des crédits prévus aux budgets des Communautés.

Het Departement heeft zijn informatieopdracht tegenover boer en tuinder verder gezet door de publikatie van tijdschriften en brochures, de inzet van audiovisuele media en door de deelname aan manifestaties met didactisch karakter.

Met de bedoeling de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek zo snel mogelijk door te geven, wordt getracht de land- en tuinbouwers te bereiken via groepsvoorlichting en massavoorlichting. Naast de voordrachten en studiedagen wordt er in de groepsvoorlichting een bijzondere plaats ingenomen door de demonstratiecentra, de referentie- en proefbedrijven. De betrokkenen kunnen ook steeds een beroep doen op de individuele voorlichting die van zeer groot belang blijft.

Het voorbije jaar werden, evenals voorgaande jaren, bijzondere inspanningen gedaan voor de benadeelde gebieden van het land, dit door de toepassing van het ministerieel besluit van 11 juni 1980 dat de bevordering beoogt van de groenvoederproductie en de rationele weideuitbating.

De wetgeving betreffende de officiële erkenning, de keuring en de handel van zaaizaad en pootgoed van nieuwe variëteiten enerzijds en de bescherming van het kwekersrecht anderzijds, verzekeren een billijke vergoeding voor de kweekarbeid en stimuleren de veredeling.

In de tuinbouw stelt de kostprijs van de energie zware problemen hetgeen verschillende steunmaatregelen heeft verantwoord. Vooreerst werd een compensatie ingesteld voor de BTW die de tuinders bij de aankoop van stookolie tijdens de periode van 1 oktober tot 31 december 1981 hebben betaald. Deze compensatievergoeding werd in 1982 verder afgewikkeld. Vervolgens werden bijzondere steunmaatregelen uitgevaardigd om de brandstofbesparing in de tuinbouw te bevorderen door energiebesparende investeringen. Beroepsproducenten van witloof en champignons kunnen eveneens genieten van een toelage voor dergelijke investeringen. In de snijbloementeelting dringt een rationalisatie zich op.

De saneringsmaatregelen van de druiventeelt blijven gehandhaafd.

Het bacterievuur betekent een ernstige bedreiging voor bepaalde boomkwekerij- en fruitteelten.

Om de kersenootst tegen spreuwen te beschermen waren opnieuw uitdunningsakties van de spreuwenbevolking in het voornaamste kersenproductiegebied van het land noodzakelijk.

De waarschuwingen lichten de land- en tuinbouwers verder in over de meest gepaste tijdstippen om de fytosanitaire behandelingen uit te voeren.

Het doel van de fytosanitaire inspectie is de toevallige invoer van schadelijke organismen te vermijden ter gelegenheid van internationale uitwisselingen van planten en plantaardige producten. Zij mag echter geen belemmering betekenen voor de ontwikkeling van de handelsbetrekkingen.

Le Département a poursuivi sa mission d'information auprès des agriculteurs et horticulteurs, par la publication de périodiques et de brochures, par le canal des moyens audiovisuels et la participation à des manifestations à caractère didactique.

En vue de communiquer le plus rapidement possible les résultats de la recherche scientifique, on cherche à atteindre les agriculteurs et horticulteurs par le biais de la vulgarisation de groupe ou de masse. Outre les conférences et les journées d'étude, la vulgarisation de groupe accorde une place particulière aux centres et aux essais démonstratifs (agricoles), jardins d'essais et centre d'essais (horticoles), ainsi qu'aux fermes de référence et d'expérimentation. Les intéressés peuvent aussi prétendre aux conseils individuels qui restent de grande importance.

L'année passée comme les années précédentes, des efforts particuliers ont été faits en faveur des régions défavorisées du pays; ceci par l'application de l'arrêté ministériel du 11 juin 1980 visant la promotion de la production fourragère et l'exploitation rationnelle des pâturages.

La législation concernant l'admission officielle, le contrôle et la commercialisation de semences et plants de variétés nouvelles, d'une part, et la protection du droit d'obtention végétale, d'autre part, assurent une rémunération équitable pour le travail d'obtention et stimulent la sélection.

En horticulture, le coût de l'énergie pose de grands problèmes ce qui a motivé plusieurs mesures d'aide. D'abord il fut instauré une compensation de la TVA que les horticulteurs ont payé lors de leurs achats de mazout pendant la période du 1^{er} octobre au 31 décembre 1981. Cette indemnité compensatoire a suivi sa procédure de liquidation en 1982. Ensuite des mesures spéciales d'aides ont été prises pour favoriser la réduction de combustibles en horticulture après des investissements économisant l'énergie. Les producteurs professionnels de witloof et de champignons peuvent également bénéficier d'une subvention pour les investissements similaires. En culture de fleurs coupées, une rationalisation s'impose.

Les mesures d'assainissement du secteur de la culture du raisin ont été maintenues.

Le feu bactérien constitue une grave menace pour certaines cultures de pépinières et certains arbres fruitiers.

Pour protéger la récolte des cerises contre les étourneaux, des opérations de destruction de la population des étourneaux ont été rendues nécessaires dans la principale région de production de cerises du pays.

Les postes d'avertissement ont continué à informer les producteurs des moments les plus appropriés pour procéder aux traitements phytosanitaires.

L'inspection phytosanitaire a pour but d'empêcher l'introduction accidentelle d'organismes nuisibles lors des échanges internationaux de végétaux et de produits végétaux. Elle ne peut cependant constituer une entrave au développement des relations commerciales.

De controles aangaande de residu's van pesticiden op groenten en fruit beogen het voorkomen van moeilijkheden bij uitvoer van deze produkten.

De specialisatie in de rundveerassen leidt tot diversifikatie tussen de bedrijven die even belangrijk is als deze voortvloeiend uit de verschillen in bedrijfsoppervlakte.

Het roodbont- en het zwartbont leiden tot dezelfde bedrijfstypes. Bij het Westvlaamse roodras stelt men vast dat er weinig volwassen vrouwelijk materiaal voorhanden is: er worden veel vaarzen afgeslacht wat onvermijdelijk de toekomst van dit ras in gevaar brengt.

Voor de typische melkveerassen is de vooruitgang van de melkgifte bevredigend te noemen, voor de tweedelige rassen, met inbegrip van het roodbonte, is er eerder stagnatie.

De invoering van de BLUP-methode naast de prestatie- en de nakomelingentoets, versterkt de selectiesystemen waarover men thans beschikt in de rundveesector.

In de varkensfokkerij blijft alle aandacht toegespitst op het stress-syndroom. Het opsporen van stressnegatieve lijnen is thans beëindigd. De volgende fase werd ingeluid, namelijk het testen van de nakomelingen van deze negatieve lijnen op de fokbedrijven waarvan ze herkomstig zijn. Dit moet leiden tot de controle van de overdracht van de stressgevoeligheid, en eveneens van de vruchtbaarheid en de konformatie. Aldus wordt beoogd op de fokbedrijven negatief geteste fokdieren te verspreiden en een compromis te vinden tussen stressgevoeligheid en behoud van vlees- en slachtkwaliteit voor de toekomst.

In 1981 werd door de PMU, de Ruitersportfederatie en de voornaamste paardenfokverenigingen het startsein gegeven voor de Belgische Konfederatie van het Paard. De opdracht ervan bestaat o.a. in de coördinatie en aanmoediging van de fokkerij, de organisatie van manifestaties, het uitvoeren van studies en onderzoek, de promotie van het Belgische paard. Bij de start van de werkzaamheden werden drie opties genomen: centralisatie van de inschrijvingen van veulens, invoering van de informatikaverwerking, centralisatie van de sekretariaten. Bovendien worden aanmoedigingspremies toegekend. Aldus werd een nieuwe impuls gegeven aan de Belgische paardenfokkerij.

Samenvattend kan men vaststellen dat 1981 vrij gunstig verliep op het gebied van de dierenziekten en hun bestrijding.

Mond- en klauwzeer kwam noch bij de runderen, noch bij de varkens voor. De brucellosebestrijding boekte een lichte vooruitgang, doch verloopt nog altijd moeizaam. Met 96,33 pct. vrije veestapels en 96,97 pct. vrije dieren, is de toestand goed te noemen, doch het streefdoel werd nog niet bereikt. Waakzaamheid blijft geboden.

Rundertuberculose blijft goed onder controle en 99,99 pct. der veestapels zijn tbc-vrij. Enzootische runderleucose wordt hardnekkig bestreden, met bevredigend resultaat.

Les contrôles relatifs aux résidus de pesticides sur fruits et légumes ont pour objectif de prévenir des difficultés lors de l'exportation de ces produits.

La spécialisation des races bovines conduit à une diversification des exploitations qui est aussi importante que celle qui découle de la différence de la superficie des exploitations.

Les pie-rouge et pie-noire conduisent vers des types d'exploitation identiques. En race rouge west-flandrienne on constate une régression des effectifs adultes femelles: on abat un nombre élevé de génisses ce qui menace directement l'avenir de cette race.

Les progrès en matière de production laitière des races à lait sont satisfaisants. Il y a plutôt stagnation pour les races à double finalité, y compris la pie-rouge.

L'introduction de la méthode BLUP à côté du testage des prestations et des descendance, renforce le système de sélection mis en œuvre actuellement dans le secteur bovin.

Le problème du stress continue à attirer toute l'attention dans le domaine de la sélection porcine. La recherche de lignées négatives pour le stress est arrivée à terme. La phase suivante consistant dans le testage des descendants de ces lignées négatives dans les exploitations d'élevage d'où elles étaient originaires, a été entamée. Tout ceci mène au contrôle de la transmission du caractère stress-négatif, de la fécondité et de la conformation. C'est ainsi qu'on poursuit la distribution dans les élevages d'animaux reproducteurs testés négativement pour le stress et d'élaborer un compromis entre l'insensibilité au stress et le maintien pour l'avenir des qualités d'abattage et de viande, de nos races porcines.

En 1981 le PMU, la Fédération des sports équestres et les studbooks les plus importants ont donné le signal de départ pour la Confédération belge du Cheval. Sa mission consiste entre autres à coordonner et à encourager l'élevage des chevaux, à organiser des manifestations, à réaliser des recherches et des enquêtes, à encourager la promotion du cheval belge. Au départ, trois options furent retenues: la centralisation des inscriptions des poulains, l'application de l'informatique, la centralisation des secrétariats. Des primes d'encouragement furent en outre accordées. Un nouveau stimulant est ainsi donné à l'élevage chevalin de notre pays.

En résumé il y a lieu de constater que l'année 1981 fut généralement bonne du point de vue maladies des animaux et de la lutte préventive et curative.

La fièvre aphteuse ne fut signalée ni sur les bovins ni sur les porcs. La lutte contre la brucellose bovine a marqué quelques points mais continue à évoluer difficilement. Avec ses 96,33 p.c. de cheptels indemnes et ses 96,97 p.c. d'animaux indemnes, la situation est bonne, mais l'objectif final n'est toujours pas atteint. La vigilance est toujours de rigueur.

La tuberculose bovine reste bien sous contrôle: 99,99 p.c. des cheptels sont indemnes de tbc. La lutte contre la leucose enzootique reste acharnée, avec un résultat satisfaisant d'ailleurs.

Virale ademhalings- en darmaandoeningen blijven optreden bij het rundvee. Het zijn complexe aandoeningen die beide door gepaste hygiënische maatregelen en verantwoorde bedrijfsvoering in sterke mate kunnen voorkomen worden.

Bij schurftbestrijding werd lindane taboe verklaard omwille van de residu-problemen.

Het ziektebeeld van de varkenssector werd gedomineerd door de uitbraak van klassieke varkenspest. Deze uitbraak kwam zeer ongelegen, nl. op het ogenblik dat onze Belgische reglementering ter zake diende aangepast aan deze van de EEG. Het grondgebied werd in zones ingedeeld, de vaccinatie werd tot één zone teruggebracht, systematische opsporing van virusdragers werd ingevoerd, de vergoedingswijze werd fundamenteel gewijzigd. Dit alles is vervat in een EEG-uitroeiplan dat, dank zij nationale en EEG-middelen, het land zo snel mogelijk vrij van varkenspest beoogt te maken.

De georganiseerde gezondheidszorg voor varkens, hoe noodzakelijk en nuttig deze ook moge blijven, kent niet het verwachte succes bij de varkenshouders.

Vanuit sanitair oogpunt is de toestand in de pluimveesector zeer bevredigend. De preventieve acties, zoals Marek-vaccinatie en deze tegen pseudo-vogelpest, de ILT- en CRD-kontrolle verlopen met succesvol resultaat.

Hondsdolheid (rabies) komt opnieuw opzetten beneden Sambre en Maas. Men mag verwachten, mede door het achterblijven van de vergassing van vossenholen in 1982 dat in 1982 een hoogtepunt in het aantal gevallen van deze zoonose zal bereikt worden.

De bijensektor leeft onder de bedreiging van de varrose die onze grenzen nadert. De acariose-bestrijding levert goede vruchten af. Spijts de atmosferische gesteltenis was de sanitaire toestand van onze bijenvolken zeer bevredigend.

Melen, beenderen en vetten worden als grondstoffen voor de veevoederfabrikatie, van nabij gecontroleerd. Vooral het opsporen van salmonellabesmetting wordt, naast andere, met nadruk doorgevoerd. Ingeval van besmetting wordt hersterilisatie opgelegd vooraleer de partij wordt vrij gegeven.

Het bedrag van de door het Landbouwinvesteringsfonds gesubsidieerde kredieten is met ongeveer 12,5 pct. gedaald ten opzichte van vorig jaar. Er wordt vastgesteld dat het gemiddeld kredietbedrag dat door uitbaters van landbouwbedrijven bij de financiële instellingen wordt aangevraagd daalt. Het gemiddeld kredietbedrag dat van een LIF-tussenkomst geniet is daarentegen gelijk gebleven. De verdeling van de kredieten naar bestemming is ongeveer dezelfde gebleven als in 1980.

Vanaf de oprichting ervan, tot eind december 1981 ontving het Landbouwinvesteringsfonds 215 460 aanvragen om tussenkomst.

Les affections pulmonaires et intestinales d'origine virale restent d'actualité chez les bovins. Il s'agit d'affections de nature complexe qui toutes les deux peuvent être évitées dans une grande mesure par des mesures d'hygiène appropriées et par une gestion des cheptels adéquate.

Le lindane a été déclaré tabou dans la lutte contre la gale, suite à des problèmes de résidus.

La situation vétérinaire du secteur porcin est dominée par l'apparition de foyers de peste porcine classique. Cette apparition était fort inopportune à un moment où la réglementation belge devait être adaptée à celle du Marché Commun. Le territoire du pays fut divisé en zones, la vaccination n'est plus autorisée qu'en une seule zone, la recherche systématique de porteurs de virus fut organisée, l'indemnisation fut modifiée substantiellement. Tout ceci s'insère dans un plan d'éradication CEE qui, grâce à un financement national et communautaire, veut éradiquer la peste porcine au plus tôt dans notre pays.

Malgré leur nécessité et leur utilité, les soins de santé organisés pour les porcs, ne connaissent pas le succès escompté auprès des détenteurs de porcs.

La santé des cheptels avicoles est très satisfaisante. Les actions préventives, telles que la vaccination Marek et contre la pseudopeste aviaire, les contrôles ILT et CRD se déroulent avec succès.

La rage selvatique s'amplifie à nouveau au sud du sillon Sambre-Meuse. Il faut s'attendre, compte tenu également de l'abandon du gazage des terriers en 1982, à un sommet du nombre de cas de cette zoonose constatés en 1982.

Le secteur apicole vit sous la menace de la varroase qui s'approche de nos frontières. La lutte contre l'acariose a produit des résultats satisfaisants. Malgré les conditions atmosphériques la situation de nos colonies d'abeilles fut très satisfaisante.

Les farines animales, les os et les graisses qui sont des matières premières pour la fabrication d'aliments pour le bétail, sont contrôlés de près. Ce sont surtout les salmonelles, à côté d'autres agents étiologiques, qui font l'objet de recherches suivies. En cas de contamination le lot doit être stérilisé à nouveau avant d'être admis à la fabrication.

Le montant des crédits subsidiés par le Fonds d'Investissement Agricole en 1981 est en régression de près de 12,5 p.c. par rapport à l'année précédente. On constate une nette diminution du montant moyen du crédit sollicité par l'exploitant agricole auprès des institutions financières mais le montant moyen du crédit qui bénéficie d'un subside du FIA est resté quasi le même. La répartition des crédits par destination est très semblable à celle de 1980.

Depuis sa création et jusqu'à fin décembre 1981, le Fonds d'Investissement a enregistré 215 460 demandes d'intervention.

Het Landbouwfonds heeft een hele reeks bijkomende maatregelen ten voordele van de landbouwers gefinancierd. Het betreft o.a. de premies bij installatie, de premies ten gunste van de individuele huisvesting van jonge landbouwers, toelagen voor bedrijfsleidingsadvies en toelagen aan verenigingen voor onderlinge bedrijfshulp. Steunbedragen voor probleemgebieden, uittredingsvergoedingen en structuurverbeteringspremies werden in uitvoering van de wet van 3 mei 1971 verder uitbetaald door tussenkomst van het Landbouwfonds.

De globale steun die werd verleend voor de verbetering van de afzet en de verwerking van landbouwprodukten (verordening EEG/355/77) heeft in 1981 een bedrag van 229 836 000 frank bereikt. De voor de afzetbevordering bestemde kredieten waren hoger in 1982 dan in 1981. Bij de gevoerde akties wordt de klemtoon steeds meer en meer gelegd op « promotiecampagnes » voor bepaalde produkten in bepaalde geografische gebieden. Hierbij kan de maximale combinatie van de desiderata van de diverse representatieve gesprekspartners, voor de te bewerken markt, een optimaal commercieel rendement verzekeren. In deze optiek zijn de beroepsgroeperingen nauw betrokken bij het opmaken van programma's voor exportontwikkeling dank zij de oprichting van diverse adviesgroepen bij de NDALTP.

De economische inzinking op wereldniveau die steeds aansleept, beklemtoont de moeilijkheden van iedereen en heeft op internationaal vlak aanleiding gegeven tot verhoogde spanningen en beschermende maatregelen.

De internationale organisaties (GATT, OESO, enz.) die de wereldhandel in zekere mate trachten te reglementeren werden aangezocht om de tegenstellingen af te zwakken en compromis-voorstellen uit te werken zowel inzake handels- als landbouwbeleid. Het beleid van de Gemeenschap wordt dikwijls aangevallen maar het is niet het enige dat nader zal worden bekeken.

De toekomst van de internationale betrekkingen hangt thans af van de evolutie van de machtsverhoudingen tussen de uitvoerende landen, de toename van het wereldverbruik in functie van de economische groei van de ontwikkelingslanden en op internationaal vlak, van de oplossing van de problemen die eigen zijn aan de uitbreiding van de Gemeenschap.

Le Fonds Agricole a financé toute une série de mesures complémentaires en faveur des agriculteurs parmi lesquelles il faut citer notamment les primes aux investissements d'installation, les primes en faveur du logement individuel des jeunes agriculteurs, les subsides pour le conseil de gestion et aux associations d'entraide mutuelle à l'exploitation. Les aides aux régions défavorisées et les octrois d'indemnités de sortie et de primes d'apport structurel, en application de la loi du 3 mai 1971 continuent à se faire à l'intervention du Fonds agricole.

Le total des aides accordées pour contribuer à l'amélioration des structures de commercialisation et de transformation (règlement CEE/355/77) a atteint un montant de 229 836 000 francs en 1981. Les crédits destinés à la promotion des débouchés sont plus importants en 1982 qu'en 1981. Parmi les types d'actions menées l'accent est mis de plus en plus sur les « campagnes de promotion » réalisées pour certains produits dans certaines régions géographiques avec une combinaison optimale des desiderata des divers agents économiques en cause en vue d'assurer un rendement commercial optimal. Dans ce domaine, la profession est associée très étroitement aux programmes de développement des exportations grâce à la création auprès de l'ONDAH de toute une série de groupes consultatifs.

La récession économique mondiale qui se prolonge a accentué les difficultés de chacun et a suscité au plan international un climat de contestation et certains réflexes protectionnistes.

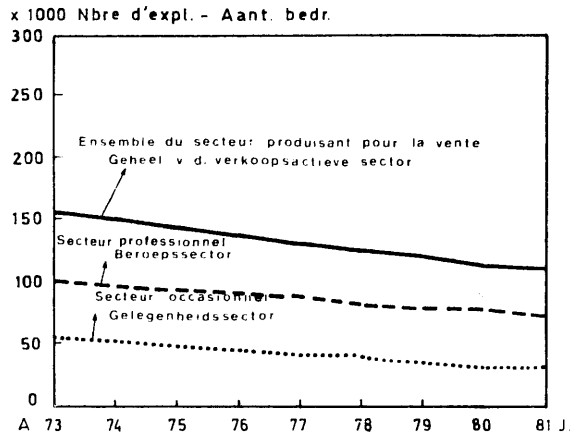
Les organisations internationales (GATT, OCDE, etc.) qui ont pour mission de discipliner le commerce mondial ont été très sollicitées pour tenter de modérer les affrontements et rechercher de nouveaux compromis sur le plan des politiques commerciales et agricoles. Celles de la Communauté sont souvent visées, mais elles ne sont pas les seules en cause.

L'avenir des relations internationales dépend aujourd'hui de l'évolution des rapports de forces entre pays exportateurs, de l'expansion de la consommation mondiale en fonction de la croissance économique des pays en développement et aussi, sur le plan intérieur, de la solution des problèmes liés à l'élargissement de la Communauté.

PRODUCTION

NOMBRE D'EXPLOITATIONS, 1973 - 1981
(secteur produisant pour la vente)

AANTAL BEDRIJVEN, 1973 - 1981
(verkoopsactieve sector)

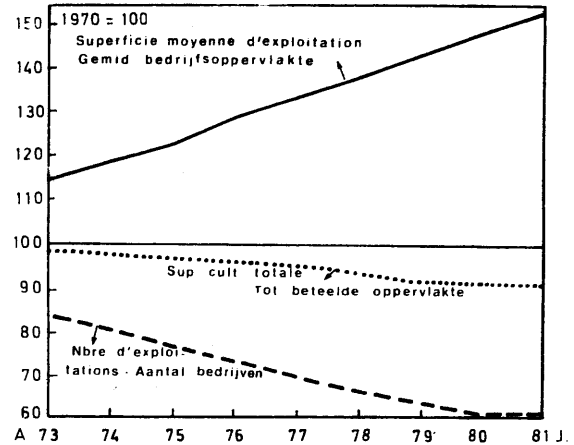


PRODUKTIE

NOMBRE D'EXPLOITATIONS ET SUPERFICIE
CULTIVEE 1973 - 1981

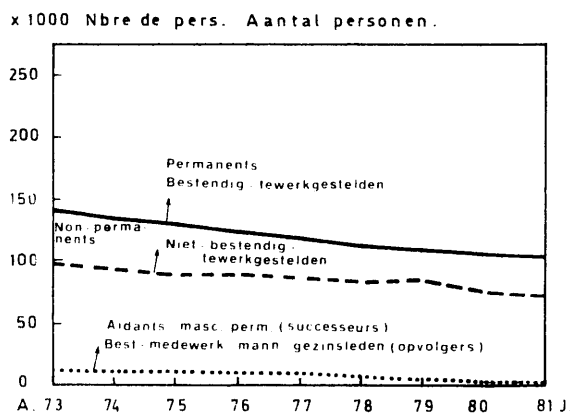
(secteur produisant pour la vente)

AANTAL BEDRIJVEN EN BETEELDE OPPERVLAKTE,
1973 - 1981 (verkoopsactieve sector)



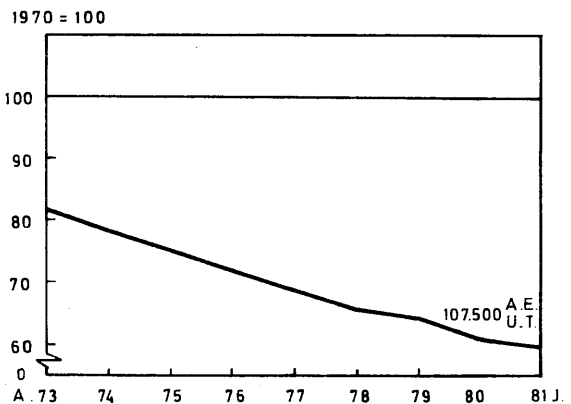
MAIN-D'OEUVRE AGRICOLE, 1973 - 1981
(secteur produisant pour la vente)

LANDBOUWWERKKRACHTEN,
(verkoopsactieve sector) 1973 - 1981

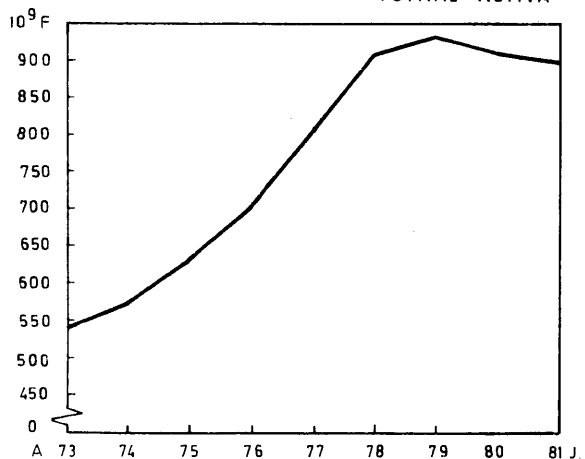


POPULATION ACTIVE AGRICOLE ET HORTICOLE
EXPRIMEE EN UNITES DE TRAVAIL (U.T.), 1973 - 1981

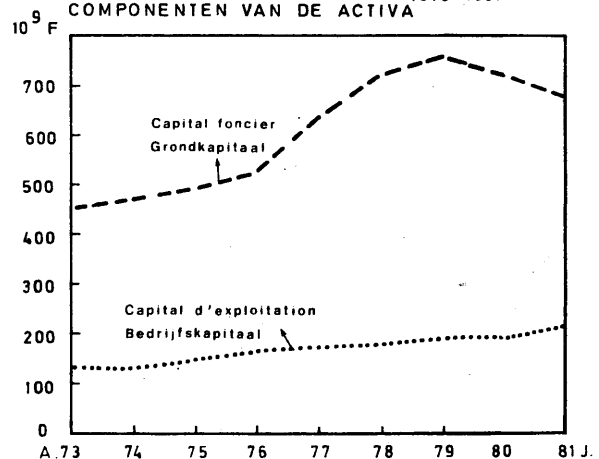
ACTIVE LANDBOUW-EN TUINBOUWBEVOLKING
UITGEDRUKT IN ARBEIDSEENHEDEN (A.E.), 1973 - 1981

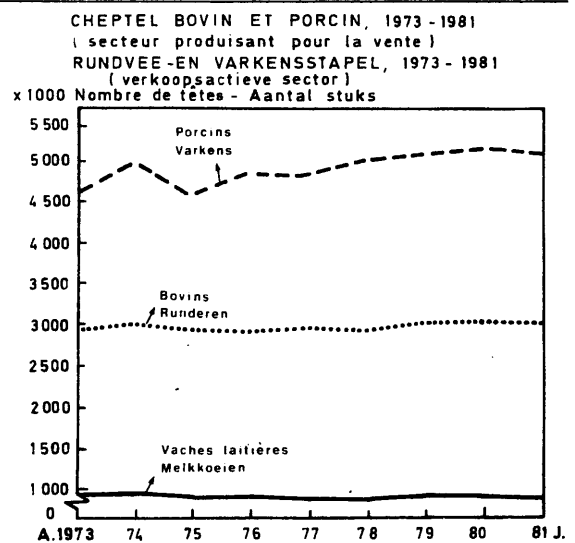
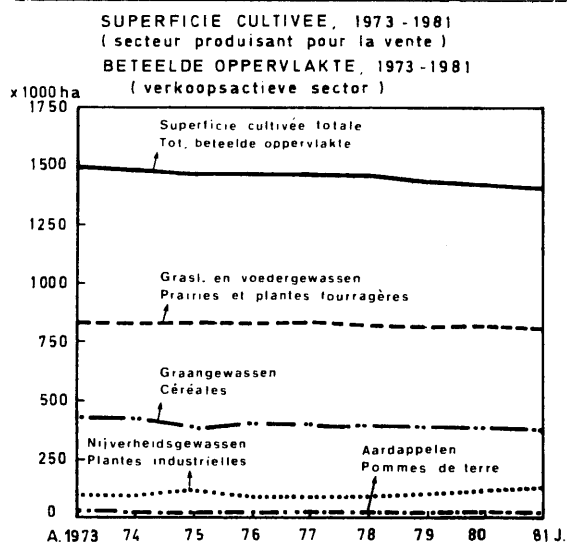
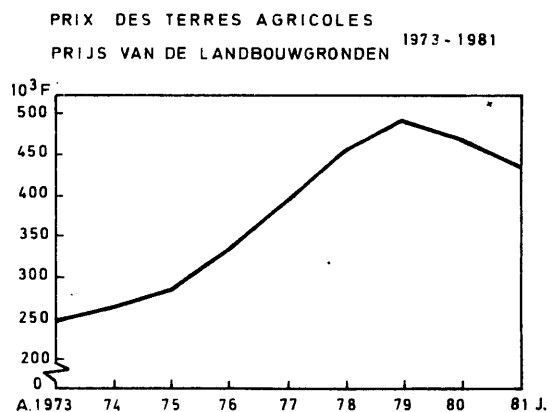
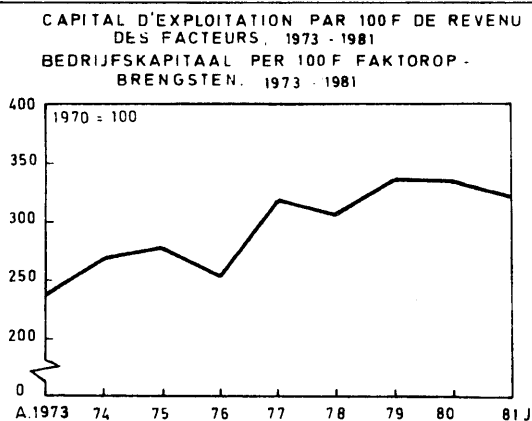
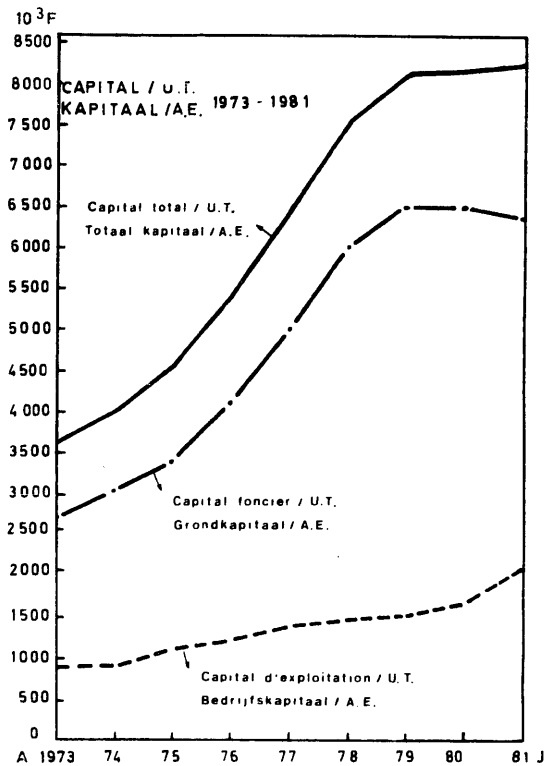
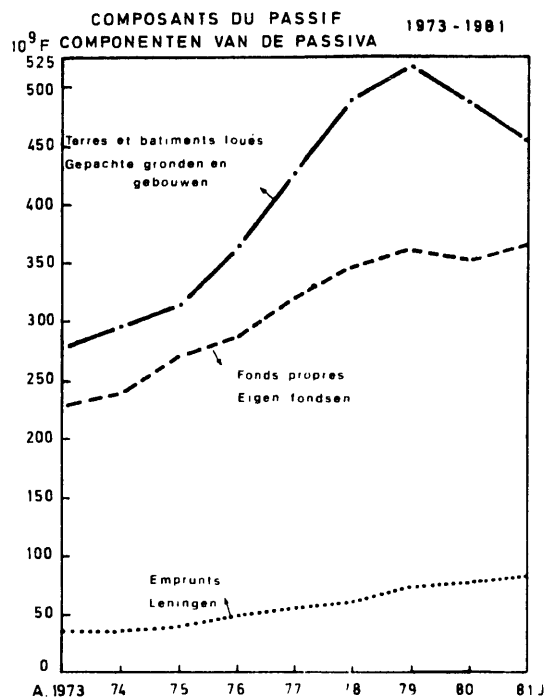


ACTIF TOTAL 1973-1981 TOTAAL ACTIVA



COMPOSANTS DE L'ACTIF 1973-1981
COMPONENTEN VAN DE ACTIVA



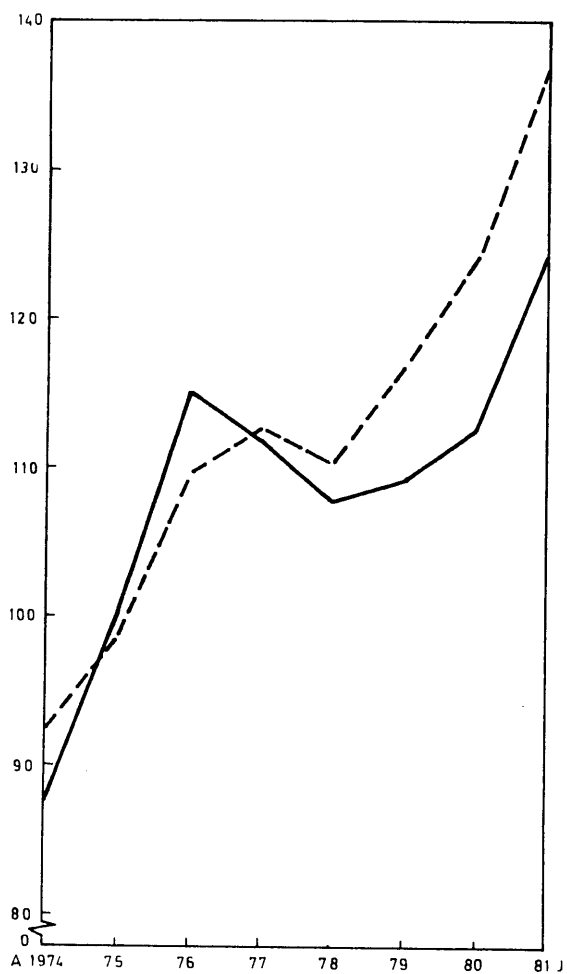


PRIX ET REVENUSPRIJZEN EN INKOMEN

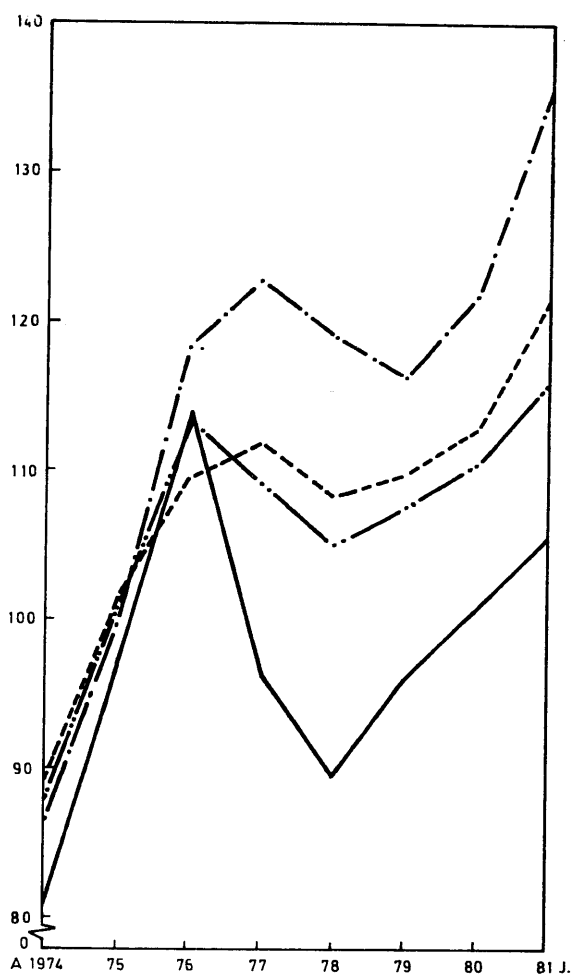
PRIX PAYES ET RECUS PAR LE PRODUCTEUR.
DOOR DE PRODUCENT ONTVANGEN EN BETAALDE PRIJZEN.

Base - Basis: 1974 - 76 = 100

Base - Basis: 1974 - 76 = 100



— Prix reçus
— Ontvangen prijzen
- - - Prix payés
- - - Betaalde prijzen



— Produits végétaux
— Plantaardige produkten
- - - Produits animaux
- - - Veeteeltprodukten
- . - . - Produits agricoles
- . - . - Landbouwprodukten
- - - Produits horticoles
- - - Tuinbouwprodukten

VALEUR AJOUTÉE BRUTE AUX
PRIX DU MARCHÉ EN AGRI-
CULTURE ET HORTICULTURE.

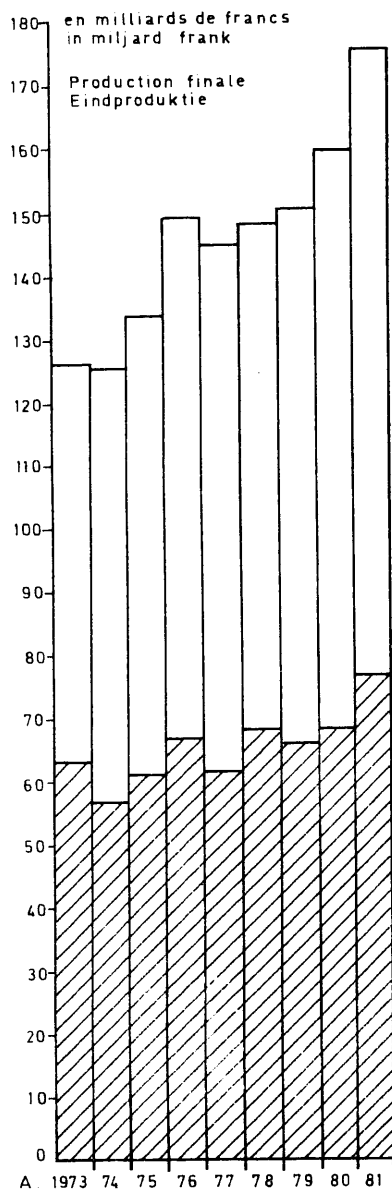
BRUTO TOEGEVOEGDE WAARDE
TEGEN MARKTPRIJZEN IN
LAND-EN TUINBOUW.

REVENUS EN AGRICULTURE
ET HORTICULTURE.

INKOMENS IN LAND - EN
TUINBOUW.

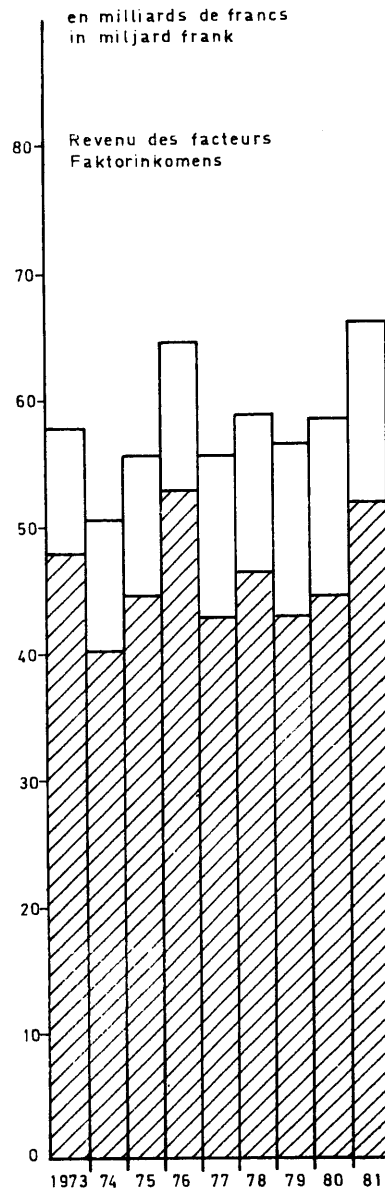
COMPARAISON DES EVOLUTIONS DU
REVENU DU TRAVAIL PAR U.T. EN AGRI-
CULTURE ET DANS L'ENSEMBLE DES
SECTEURS DE L'ECONOMIE.

VERGELIJKING VAN DE EVOLUTIES VAN
HET ARBEIDSINKOMEN PER A.E. IN DE
LANDBOUW EN IN ALLE SEKTOREN VAN
HET BEDRIJFSLEVEN.

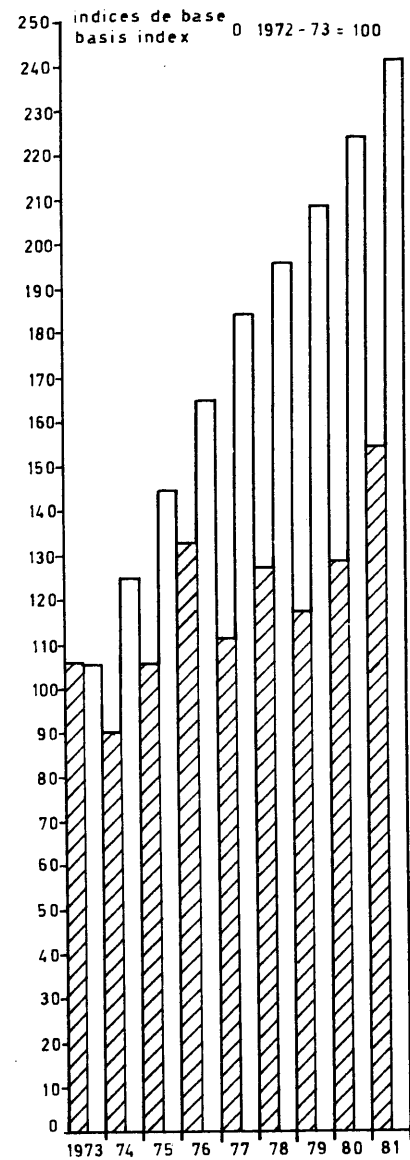


Consommation
intermédiaire
Intermediaire
konsumptie

Valeur ajoutée brute
Bruto toegevoegde waarde



Revenu des entrepreneurs
Ondernemersinkomen



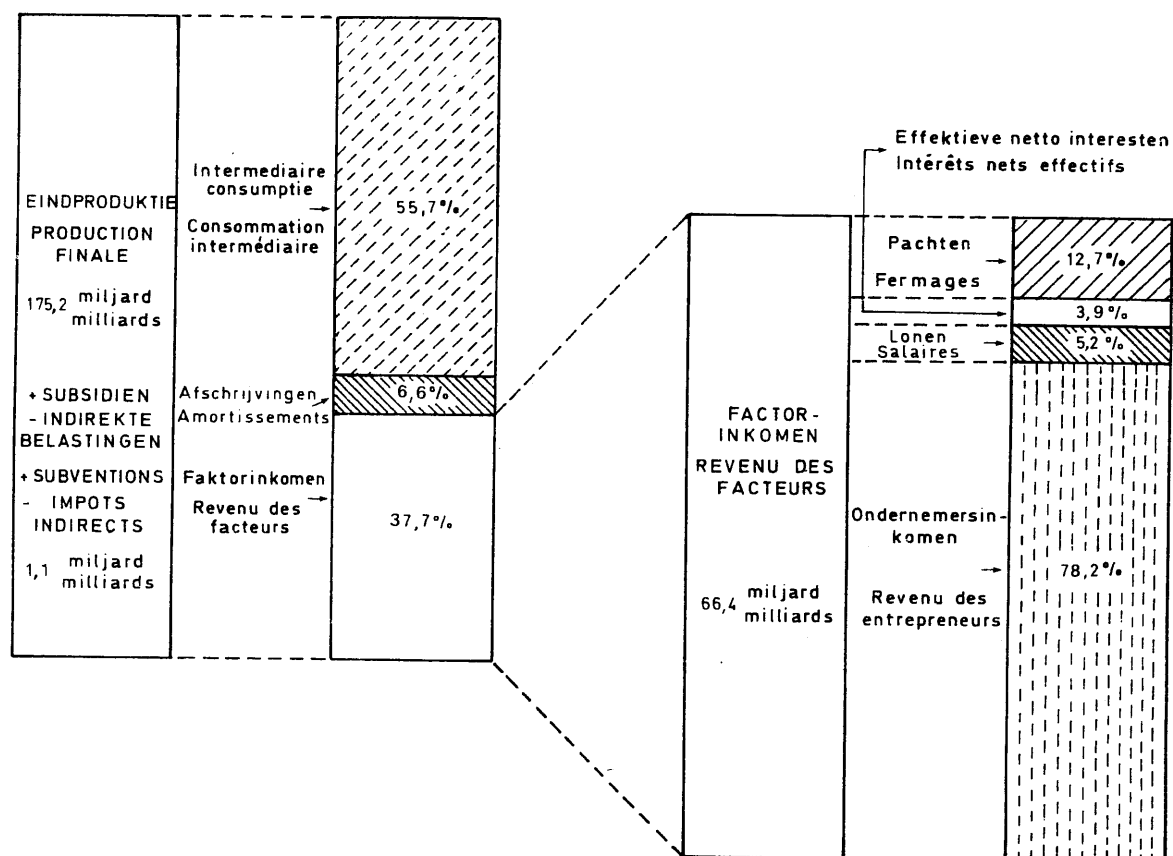
Indice du revenu du travail par U.T.
en agriculture.

Index van het arbeidsinkomen
per A.E. in de landbouw.

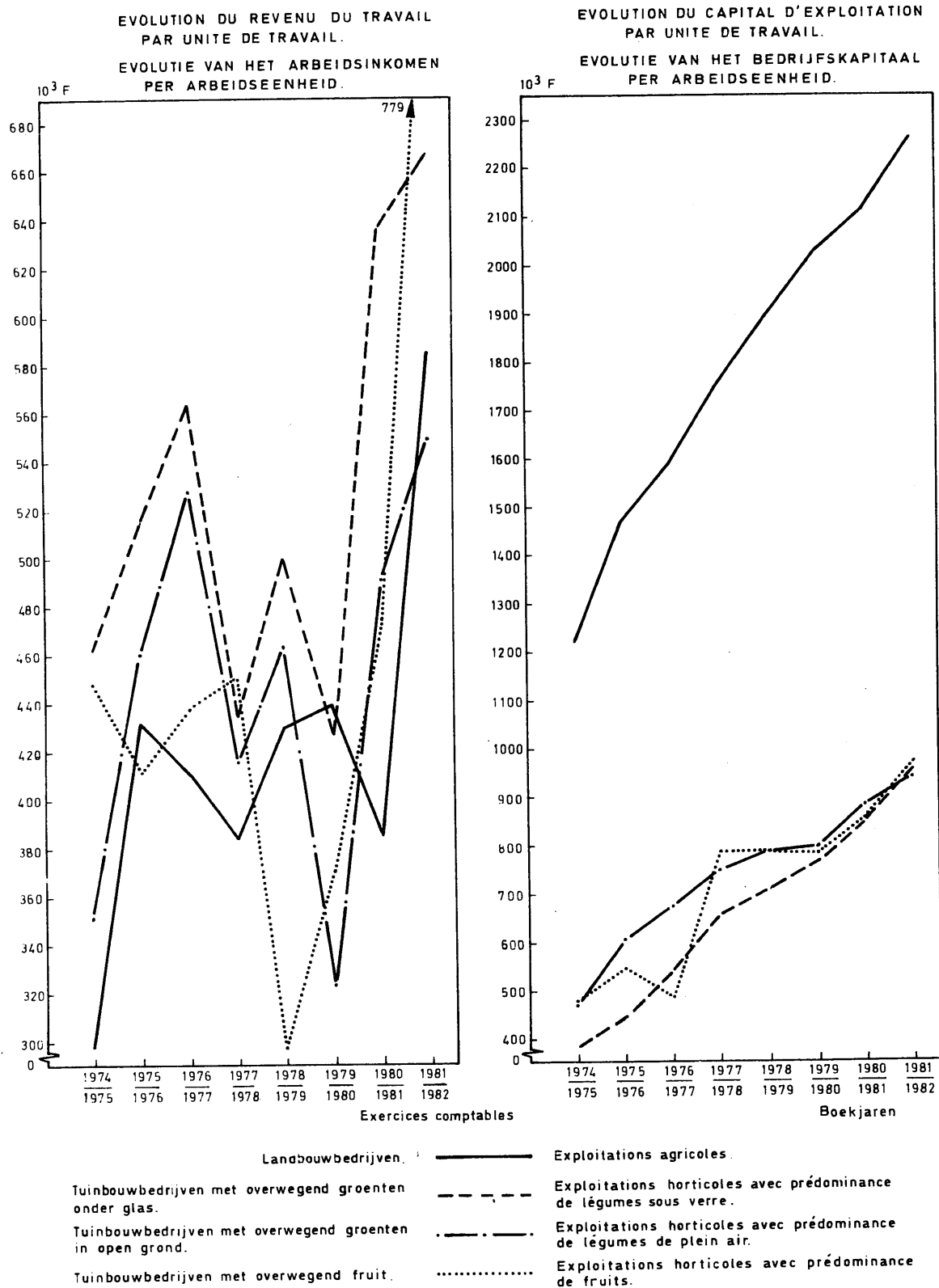
Indice du revenu du travail par U.T.
dans l'ensemble des secteurs de
l'économie.

Index van het arbeidsinkomen per
A.E. in alle sectoren van het
bedrijfsleven.

Struktuur van het landbouwinkomen 1981 Structure du revenu agricole en 1981



EXPLOITATIONS COMPTABLES DE L'I.E.A. L.E.I. - BOEKHOUDBEDRIJVEN



I. DE EKONOMISCHE ONTWIKKELING VAN DE LANDBOUW

A. De landbouw in het kader van de algemene economie

Om de landbouw te situeren in de nationale economie worden de economische indicatoren die kenmerkend zijn respectievelijk voor de landbouwsector afzonderlijk en voor het bedrijfsleven in zijn geheel, onderling vergeleken.

De bruto toegevoegde waarde van de landbouw tegen marktprijzen, uitgedrukt in lopende prijzen zoals zij voorkomt in de nationale rekeningen, bedroeg in 1981 83,665 miljard frank of 2,33 pct. van het BNP tegen 75,958 miljard of 2,18 pct. van het BNP in 1980 en 73,2 miljard of 2,24 pct. van het BNP in 1979. Ten overstaan van 1980 is zij toenomen met 10 pct., terwijl het BNP steeg met 3,4 pct.

Zoals in 1980 bekleedde de landbouw op de schaal der toegevoegde waarden van de primaire en secundaire sectoren de vijfde plaats in 1981, voorafgegaan door de metaalverwerkende nijverheid, de bouwnijverheid, de voedingsnijverheid en de scheikundige nijverheid.

In tabel I van bijlage I wordt een vergelijking gemaakt tussen de buitenlandse handel in land- en tuinbouwprodukten en de buitenlandse handel in zijn geheel. In 1981 is het aandeel van de land- en tuinbouwprodukten in de buitenlandse handel lichtjes vermeerderd wat de invoer betreft (7,72 pct. tegen 7,05 pct. in 1980). De uitvoer vertoont een gelijkaardige evolutie, maar de vermindering is minder uitgesproken (6,34 pct. tegen 5,80 pct. in 1980). De uitvoer van land- en tuinbouwprodukten steeg met bijna 21 miljard frank (+ 19,2 pct.) terwijl de invoer van dezelfde produkten met meer dan 29 miljard toenam. Het onevenwicht van de handelsbalans voor de land- en tuinbouwprodukten bereikt 46,769 miljard frank voor 1981 tegen 38,229 miljard frank voor 1980.

De actieve landbouwbevolking is met 2 711 eenheden gedaald ten overstaan van 1980. Volgens de ramingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid is de actieve landbouwbevolking in 1981 geraamd op 109 291 personen. De actieve landbouwbevolking (landbouw, tuinbouw, bosbouw) vertegenwoordigde in 1981 ongeveer 2,63 pct. van de totale actieve bevolking (werklozen inbegrepen), deze verhouding was 2,70 pct. in 1980. In 1960 bedroeg dit cijfer nog 8,1 pct. (cf. bijlage I, tabel 2).

De evolutie van de in de landbouw betaalde lonen kan vergeleken worden met deze van de lonen in het geheel van het bedrijfsleven door beroep te doen op de indexen opgesteld door het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. Van december 1980 tot december 1981 is de index van de in de landbouw betaalde lonen met 15,7 punten gestegen terwijl de index van de lonen voor het geheel van de economische bedrijvigheid toenam met 14,5 punten (cf. bijlage I, tabel 3).

De index van de groothandelsprijzen maakt het mogelijk de evolutie van de prijzen van de landbouwprodukten te vergelijken met deze van de prijzen in de industrie en met deze

I. LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DE L'AGRICULTURE

A. L'agriculture dans le cadre de l'économie générale

Pour situer l'agriculture dans l'économie nationale, on compare entre eux les indicateurs économiques qui caractérisent respectivement le secteur agricole pris à part et l'économie dans son ensemble.

La valeur ajoutée brute de l'agriculture aux prix du marché, à prix courants, telle qu'elle apparaît dans les comptes nationaux s'est élevée en 1981 à 83,665 milliards de francs ou 2,33 p.c. du PNB contre 75,958 milliards ou 2,18 p.c. du PNB en 1980 et 73,2 milliards de francs ou 2,24 p.c. du PNB en 1979. Par rapport à 1980, elle a augmenté de 10 p.c. tandis que le PNB s'accroissait de 3,4 p.c.

Tout comme en 1980, l'agriculture s'est maintenue à la cinquième place dans l'échelle des valeurs ajoutées des secteurs primaires et secondaires en 1981, précédée par les fabrications métalliques, la construction, les industries alimentaires et les industries chimiques.

Le commerce extérieur des produits agricoles et horticoles est mis en comparaison avec le commerce extérieur total dans le tableau 1 de l'annexe I. En 1981, la part relative des produits agricoles et horticoles dans le commerce extérieur a augmenté en ce qui concerne les importations (7,72 p.c. contre 7,05 p.c. en 1980). Les exportations présentent une évolution dans le même sens, mais l'amplitude de l'accroissement est un peu moins forte (6,34 p.c. contre 5,80 p.c. en 1980). Les exportations de produits agricoles et horticoles ont augmenté de près de 21 milliards de francs (+ 19,2 p.c.) alors que les importations de ces produits ont progressé de 29 milliards de francs par rapport à 1980. Le déséquilibre de la balance commerciale pour les produits agricoles et horticoles atteint 46,769 milliards de francs en 1981 contre 38,229 milliards en 1980.

La population active agricole a diminué de 2 711 unités par rapport à 1980. Sur base des évaluations du Ministère de l'Emploi et du Travail, la population active agricole s'élevait en 1981 à 109 291 personnes. La population active agricole (agriculture, horticulture, sylviculture) représentait, en 1981, 2,63 p.c. de la population active totale (chômeurs compris), cette proportion était de 2,70 p.c. en 1980. En 1960, ce chiffre s'élevait encore à 8,1 p.c. (cf. annexe I, tableau 2).

L'évolution des salaires payés en agriculture peut être comparée à celle des salaires dans l'ensemble des secteurs économiques en faisant appel aux indices établis par le Ministère de l'Emploi et du Travail. De décembre 1980 à décembre 1981, l'indice des salaires payés en agriculture a augmenté de 15,7 points tandis que l'indice des salaires pour l'ensemble de l'activité économique progressait de 14,5 points (cf. annexe I, tableau 3).

L'indice des prix de gros permet de comparer l'évolution des prix des produits agricoles à celle des prix du secteur industriel et à celle des prix de gros dans leur ensemble (cf.

van de groothandelsprijzen in hun geheel (cf. bijlage I, tabel 4). In 1981 lag de algemene index van de groothandelsprijzen 8,1 pct. hoger dan het jaar voordien, terwijl hij in 1980 met 5,5 pct. steeg ten overstaan van 1979. Voor de landbouwprodukten die in de samenstelling van deze index zijn opgenomen is in 1981 een prijsstijging vastgesteld van 10,5 pct. tegenover een stijging van 1,7 pct. in 1980. De industriële produkten kenden een prijsstijging van 7,5 pct., terwijl zij met 6,4 pct. stegen in 1980.

De bruto vaste kapitaalvorming in de landbouw bereikte in 1981 14,087 miljard frank tegen 15,294 miljard in 1980 en 15,963 miljard in 1979. In verhouding tot de bruto vaste kapitaalvorming voor het geheel van de takken van de economie, vertegenwoordigden die bedragen voor genoemde jaren respectievelijk 2,23 pct., 2,11 pct. en 2,43 pct. (4,56 pct. in 1959).

B. Produktiefactoren en -eenheden

1. Produktie-factoren

a) Arbeidskrachten

Land- en tuinbouw schaften in 1981 (15 mei) gewin en bezigheid aan iets meer dan 104 000 bestendig tewerkgestelden ongeveer 74 000 niet-bestendig tewerkgestelden. Hieronder waren respectievelijk een 77 600 en 32 600 bedrijfshoofden zodat mag vooropgezet dat in 1981 nog een 110 200 gezinnen volledig of voor een deel van de land- of tuinbouw leefden.

Sedert het begin van de economische crisis (1974-1975) heeft dus nog menige arbeidskracht de landbouwsector verlaten, vanzelfsprekend mede om redenen van pensioenleeftijd, ziekte, ongeval, enz.

Aantal arbeidskrachten in land- en tuinbouw, 1975-1981

annexe I, tableau 4). En 1981, l'indice général des prix de gros est en hausse de 8,1 p.c. par rapport à l'année antérieure alors qu'en 1980, il était en hausse de 5,5 p.c. par rapport à 1979. Les produits agricoles entrant dans la composition de cet indice ont dans leur ensemble enregistré une hausse de 10,5 p.c. en 1981 pour une hausse de 1,7 p.c. en 1980. Les produits industriels ont vu leurs prix augmenter de 7,5 p.c. alors qu'en 1980, ceux-ci avaient augmenté de 6,4 p.c.

La formation brute de capital fixe dans le secteur agricole a atteint 14,087 milliards de francs en 1981 contre 15,294 milliards de francs en 1980 en 15,963 milliards de francs en 1979. Par rapport à la formation brute de capital fixe dans l'ensemble des branches de l'activité économique, ces montants représentent respectivement pour les années précitées 2,23 p.c., 2,11 p.c. et 2,43 p.c. (4,56 p.c. en 1959).

B. Facteurs et unités de production

1. Facteurs de production

a) Main-d'œuvre

En 1981 (15 mai), l'agriculture et l'horticulture ont procuré une activité et des revenus à un peu plus de 104 000 personnes occupées de façon permanente et à quelque 74 000 personnes occupées de façon non permanente. Ces deux groupes comportaient respectivement quelque 77 600 et 32 600 chefs d'exploitation, de sorte que l'on peut affirmer que, en 1981, au moins 110 200 ménages vivaient encore entièrement ou partiellement de l'agriculture et de l'horticulture.

Depuis le début de la crise économique (1974-1975) de nombreuses unités de travail ont donc encore quitté le secteur agricole, en plus de celles qui l'ont fait pour des raisons de pension (âge), de maladie, d'accident, etc.

Main-d'œuvre en agriculture et horticulture, 1975-1981

Sociaal statuut <i>Statut social</i>	1975	1979	1980	1981	
				abs.	1975 = 100
Bestendig tewerkgestelden — Personnes occupées de façon permanente					
Bedrijfshoofden — <i>Chefs d'exploitation</i>					
— mannen — <i>hommes</i>	82 815	71 067	68 839	67 275	81,2
— vrouwen — <i>femmes</i>	11 136	10 813	10 582	10 333	92,8
Meewerkende gezinsleden — <i>Aides familiaux</i> :					
— mannen — <i>hommes</i>	12 276	9 926	9 492	9 419	76,7
— vrouwen — <i>femmes</i>	17 903	15 904	12 277	11 617	64,9
Andere personen — <i>Autres personnes</i> :					
— mannen — <i>hommes</i>	6 838	5 861	5 543	4 765	69,7
— vrouwen — <i>femmes</i>	720	837	651	593	82,4
Totaal — <i>Total</i>	131 688	114 408	107 384	104 002	79,0
Niet-bestendig tewerkgestelden — Personnes occupées de façon non permanente					
Bedrijfshoofden — <i>Chefs d'exploitation</i> :					
— mannen — <i>hommes</i>	43 586	32 473	29 622	27 938	64,1
— vrouwen — <i>femmes</i>	6 140	4 924	4 840	4 677	76,2

Sociaal statuut — Statut social	1975	1979	1980	1981	
				abs.	1975 = 100
Meewerkende gezinsleden — <i>Aides familiaux</i> :					
— mannen — <i>hommes</i>	8 838	9 458	8 297	7 588	85,9
— vrouwen — <i>femmes</i>	27 630	38 610	34 450	31 931	115,6
Andere personen — <i>Autres personnes</i> :					
— mannen — <i>hommes</i>	1 014	495	558	911	89,8
— vrouwen — <i>femmes</i>	541	464	524	710	131,2
Totaal — <i>Total</i>	87 749	85 960	78 291	73 755	84,1

Bron: 15-mei-tellingen (NIS). — Source: Recensements du 15 mai (INS).

Het blijkt dus dat sedert het toeslaan van de economische recessie nog meer dan 20 pct. van het aantal bestendig tewerkgestelden en nog meer dan 15 pct. van de deeltijdse arbeidskrachten de agrarische sektor hebben verlaten.

Bij de voltijds tewerkgestelden lag het zwaartepunt van de vermindering bij de helpers, bij de deeltijds tewerkgestelden bij de bedrijfshoofden zelf die als arbeiders of bedienden, gepensioneerd of renteniers het blijkbaar moeilijk hebben een agrarisch bijberoep te handhaven, wellicht om de fel in prijs gestegen produktiemiddelen.

Ook zij opgemerkt dat de vrouwen, als bedrijfsleiders in land- en tuinbouw, het agrarische beroep minder snel opgeven dan de mannen en dat evengoed in de beroeps- als in de gelegenheidssektor.

Samengenomen groepeerde de landbouw in 1981 nog ongeveer 178 000 (1) vol- en deeltijdstewerkgestelden, verspreid, zoals verder zal worden gezien, over 110 223 bedrijven, (= ongeveer evenveel gezinskringen), die zeer dungezaaid liggen tussen de zowat 3 335 000 gezinnen van het land waarvan om en bij één vierde tot de gezinsgroep der bejaarden (gezinshoofden van meer dan 65 jaar) zou mogen gerekend. In die lijn kan worden gesteld dat onder de actieve gezinnen in het land, ten getale van plusminus 2 500 000 eenheden in 1981, er 4,4 pct. waren die voor een deel of geheel van de land- of tuinbouw leefden. Wanneer men zich beperkt tot de gezinnen waarvan het gezinshoofd beroepslandbouwer of -tuinbouwer is, valt dat percentage op iets meer dan 3 pct. terug.

b) Grondbenutting (bijlage I, tabel 5)

Volgens het NIS hadden land- en tuinbouw in 1981 globaal ongeveer 1 409 000 ha (2) kultuurgronden in gebruik wat ruim 9 000 ha minder was dan het jaar tevoren.

De inkrimping van het landbouwareaal zet zich in sommige landstreken veel sneller door dan in andere. Ter illustratie volgende provinciale evolutiecijfers voor de periode 1975-1981, die idee geven van de gewestelijke ontwikkeling van het landbouwareaal sedert het begin van de laagconjunctuur:

(1) Dit cijfer zou in 1982 afgenomen zijn tot 171 500 waaronder 101 200 bestendigen.

(2) Zou in 1982 afgenomen zijn tot minder dan 1 402 000 ha.

Il s'avère donc que plus de 20 p.c. des personnes occupées en permanence et plus de 15 p.c. de celles occupées de façon non permanente ont quitté le secteur agricole depuis le début de la récession économique.

Chez les personnes occupées à plein temps c'est surtout le nombre d'aidants qui a diminué. Chez les personnes occupées à temps partiel, ce sont les chefs d'exploitation qui, tout en étant employés, ouvriers, pensionnés ou rentiers, éprouvent des difficultés à continuer d'exercer une profession agricole secondaire, peut-être à cause des prix des moyens de production qui ont fortement augmenté.

Il faut noter aussi que les femmes chefs d'exploitation dans l'agriculture et l'horticulture abandonnent la profession moins vite que les hommes, et cela tant dans le secteur professionnel que dans l'occasionnel.

Au total, l'agriculture regroupait encore, en 1981, environ 178 000 (1) personnes occupées de façon permanente ou non permanente, réparties, comme nous verrons plus loin, sur 110 223 exploitations (= environ autant de ménages), qui ne représentent qu'une partie très petite des quelque 3 335 000 ménages du pays, dont un quart peut être considéré comme faisant partie du groupe des personnes âgées (chefs de ménage ayant plus de 65 ans). Dans cette optique, on peut dire que parmi les ménages actifs du pays, au nombre de plus ou moins 2 500 000 unités en 1981, 4,4 p.c. vivaient entièrement ou partiellement de l'agriculture et de l'horticulture. Si on se limite aux ménages dont le chef est agriculteur ou horticulteur professionnel, ce rapport tombe à un peu plus de 3 p.c.

b) Utilisation des terres (annexe I, tableau 5)

Selon l'INS, l'agriculture et l'horticulture disposaient, en 1981, d'une superficie de 1 409 000 ha (2), soit plus de 9 000 ha en moins que l'année précédente.

Dans certaines régions du pays, la diminution de la superficie agricole se produit à un rythme beaucoup plus rapide que dans d'autres. A titre d'illustration, les données relatives aux superficies cultivées par province pendant la période 1975-1981 donnent une idée de l'évolution régionale de la superficie agricole depuis le début de la basse conjoncture.

(1) En 1982, ce chiffre aurait diminué à 171 500, dont 101 200 personnes occupées de façon permanente.

(2) Serait tombé, en 1982, à moins de 1 402 000 ha.

Beteelde oppervlakte per provincie, 1975-1981

Superficie cultivée par province, 1975-1981

Provincies — Provinces	1975 ha	1979 ha	1980 ha	1981	
				ha	1975 = 100
Antwerpen — <i>Anvers</i>	91 795	87 036	85 405	84 269	96,8
West-Vlaanderen — <i>Flandre occidentale</i>	223 085	217 545	215 770	214 826	98,8
Oost-Vlaanderen — <i>Flandre orientale</i>	165 620	158 678	156 297	154 712	97,5
Limburg — <i>Limbourg</i>	87 913	83 783	82 473	81 703	97,5
Vlaams-Brabant — <i>Brabant flamand</i> .	170 502	95 929	94 452	93 521	97,5
Brussel-Hoofdstad — <i>Bruxelles capitale</i>		531 162 882	653 160 937	724 159 933	136,3(1)
Waals-Brabant — <i>Brabant wallon</i> . .		66 422	65 832	65 688	98,9
Henegouwen — <i>Hainaut</i>	230 884	225 666	224 650	223 715	99,1
Luik — <i>Liège</i>	181 689	174 818	173 247	172 508	98,7
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	153 206	151 035	149 711	148 377	98,2
Namen — <i>Namur</i>	175 579	170 844	169 631	168 950	98,9
Het Rijk — <i>Le Royaume</i>	1 480 274	1 432 287	1 418 121	1 408 993	98,4

(1) Te bedenken dat de uitgangsbasis bij de landbouwtellingen de bedrijfzetel is. — *Il faut se rappeler que le siège d'exploitation constitue la base de départ des recensements de l'agriculture.*
Bron: 15-mei-tellingen (NIS). — Source: Recensements du 15 mai (INS).

Geen rekening gehouden met het weinig uitgestrekte arrondissement van Brussel-Hoofdstad blijft, met uitzondering van de provincie West-Vlaanderen, het verlies aan landbouwgronden het grootst in het Noorden van het land waar Antwerpen zich nog steeds kenmerkt als de snelst verstedelijkende provincie. Sedert het begin van de economische recessie (1975) verloor deze provincie 8,2 pct. van haar landbouwareaal, terwijl dit voor het Rijk 4,8 pct. was, voor Vlaanderen in zijn geheel 6,2 pct. en voor Wallonië 3,7 pct. Het komt voor het tijdvak 1975-1981 neer op een gemiddeld jaarlijks verlies aan landbouwgronden van circa 1,4 pct. voor de provincie Antwerpen, van 0,8 pct. voor het Rijk, 1 pct. voor Vlaanderen en 0,6 pct. voor Wallonië.

Voor het Rijk, en dus over de 9 provincies en 14 landbouwstreken heen, waren voor de laatste jaren eerder weinig veranderingen te noteren op het stuk van benutting der landbouwgronden. Zelfs de vergelijking met 1959 wijst niet op diepgaande wijzigingen, althans wat de hoofdkomponenten van het teeltplan betreft (voederwinning, akkerbouw, tuinbouw), al onthult zij voor de voorbije decennia toch een oprijving van belangstelling in de landbouwmiddelen voor de dierlijke sektor, die vooral tot uitdrukking komt in de 1982 tot bijna 100 000 ha opgevoerde verbouwing van groenmaïs, dit dan voornamelijk ten koste van de graanwinning.

c) Veehouderij (bijlage I, tabel 6)

Na de topjaren 1979 en 1980 wat de omvang van de rundveestapel betreft, is in 1981 blijkbaar een eind gekomen aan de expansie van deze sektor al werden dit jaar de 3 miljoen stuks nog overschreden en liggen de effectieven nog hoger dan bij het begin van de economische crisis (1974-1975)

Abstraction faite de l'arrondissement peu étendu de Bruxelles-Capitale, et à l'exception de la province de Flandre occidentale, les pertes de terres agricoles continuent à être les plus grandes dans le Nord du pays, où Anvers se distingue encore toujours comme la province dont l'urbanisation est la plus rapide. Depuis le début de la récession économique (1975), cette province a perdu 8,2 p.c. de sa superficie agricole, tandis que le Royaume en perdait 4,8 p.c., l'ensemble de la Flandre, 6,2 p.c. et la Wallonie, 3,7 p.c. Pour la période 1975-1981, cela représente une perte annuelle moyenne de terres agricoles de quelque 1,4 p.c. pour la province d'Anvers, de 0,8 p.c. pour le Royaume, de 1 p.c. pour la Flandre et de 0,6 p.c. pour la Wallonie.

Pour le Royaume dans son ensemble, il n'y a pas eu de grands changements à noter au cours des dernières années en matière de l'utilisation des terres agricoles (cf. annexe I, tableau 5). Même la comparaison avec 1959 n'indique pas de modifications profondes, du moins en ce qui concerne les composantes principales du plan de cultures (cultures fourragères, grandes cultures, horticulture); elle révèle cependant au cours des décennies passées le développement d'un intérêt accru des milieux agricoles pour le secteur animal, ce qui s'est manifesté, surtout en 1982, par une extension des cultures de maïs fourrager jusqu'à presque 100 000 ha, qui s'est faite surtout au détriment de la production de céréales en grains.

c) Elevage (annexe I, tableau 6)

Après les années de pointe 1979 et 1980 pour les effectifs du cheptel bovin, l'expansion de ce secteur s'est apparemment arrêtée en 1981, bien que les 3 millions de têtes aient encore été dépassés et que les effectifs demeurent encore supérieurs à ceux du début de la crise économique (1974-

toen de 3 miljoen stuks niet werden gehaald. Van 1980 naar 1981 is alleen in de provincie Luxemburg het aantal runderen blijven stijgen, zij het niet in het Zuiden. Deze expansie van haar rundveesektor belet niet dat de rundveedichtheid in Luxemburg met 2,8 stuks per ha grasland en voederteelten de laagste blijft van alle provincies.

Het sociale en economische belang van de rundveehouderij in België weerspiegelt zich in het feit dat om en bij de 70 pct. van het aantal land- en/of tuinbouwers aan deze (doorgaans sterk grondgebonden) produktierichting daadwerkelijk is geïnteresseerd.

Aan de eigenlijke melkproduktie, in 1981 nog betrokken uit zowat 970 000 dieren, begaven zich dat jaar nog een goede 70 pct. van het aantal rundveehouders en als zodanig de helft niet meer van het totale aantal land- en/of tuinbouwexploitanten. Het aantal melkkoeien is er van 1980 naar 1981, provinciaal gezien, alleen in West-Vlaanderen (en Brabant) op vooruitgegaan.

Dat in 1981 de belangstelling voor de vleesproduktie nog immer stijgende was valt te belichten in het van 1980 naar 1981 nog verder toegenomen aantal zoogkoeien die dit laatste jaar reeds bijna 13 pct. van het totale Belgische koeienbestand uitmaakten, zelfs ongeveer 38 pct. in de provincie Luxemburg. In deze laatste provincie begeeft men zich aan de zoogkoeienspekulatie op ruim de helft van het aantal rundveehouderijen waar dit voor het Rijk geen 20 pct. is en zelfs maar een 10 pct. of minder in de Weidestreek (Luik), de Kempen, de Hoge Ardennen (en de Henegouwse Kempen), streken dus van eerder matig-vruchtbare gronden waar de overgrote meerderheid der rundveehouders het overtuigend houdt bij de melkproduktie (uit rood- of zwartbonte melkrassen).

*
**

Aan de expansie van de varkenssector werd in 1981 (voorlopig?) een punt gezet al werden op 15 mei de 5,1 miljoen stuks nog gemakkelijk bereikt. Zowat één derde maar (34,1 pct. in 1981) van België's land- en/of tuinbouwers houdt één of meerdere varkens. Voor de betrokken bedrijven kwam men in 1981 tot een gemiddelde van 136 stuks, dat opklimt tot circa 215 stuks in West-Vlaanderen en Antwerpen en zakt tot minder dan 30 stuks in Namen en Luxemburg.

De verschillen van varkensdichtheid tussen het Noordwesten van het land en het Zuidoosten zijn uitermate groot: in West-Vlaanderen dat de helft van 's lands varkensstapel totaliseert, telde men in 1981 meer dan 800 varkens per km² waar dit maar 10 of minder was in de provincies Namen en Luxemburg.

Zowat 26 000 varkenshouders waren in 1981 varkensfokker. Het komt erop neer dat zo'n 7 per 10 varkenshouders in België producenten zijn van biggen, die al dan niet op het

1975) qui approchaient sans les atteindre les 3 millions d'unités. De 1980 à 1981 seule la province de Luxembourg a vu s'accroître ses effectifs de bovins encore que ce ne fût pas le cas dans sa partie sud. Malgré cette expansion la densité du bétail bovin du Luxembourg demeure, avec ses 2,8 unités par ha de prairies et de cultures fourragères, la plus basse de toutes les provinces.

L'importance sociale et économique de l'élevage bovin en Belgique se reflète dans le fait que quelque 70 p.c. du nombre d'agriculteurs et/ou horticulteurs s'intéressent effectivement à cette spéculation (habituellement très dépendante du sol).

La production laitière exploitait, en 1981, quelque 970 000 animaux et était pratiquée par 70 p.c. du nombre de détenteurs de bovins représentant plus de la moitié du nombre total des exploitants agricoles et horticoles. Entre 1980 et 1981 le nombre de vaches laitières s'est accru seulement dans la province de Flandre occidentale (et le Brabant).

L'existence en 1981 d'un intérêt toujours croissant pour la production de viande, peut être illustrée par le fait que le nombre de vaches nourrices a encore augmenté entre 1980 et 1981 et qu'elles représentaient cette dernière année déjà près de 13 p.c. de l'effectif des vaches en Belgique, et même quelque 38 p.c. de celui-ci dans la province de Luxembourg. Dans cette dernière province, plus de la moitié des exploitations bovines pratiquent la spéculation des vaches allaitantes, alors que cette proportion ne s'élève même pas à 20 p.c. pour le Royaume et n'atteint que 10 p.c. ou moins dans la Région Herbagère (Liège), la Haute Ardenne et la Campine Hennuyère, régions dans lesquelles les terres sont d'une fertilité plutôt modérée et où la très grande majorité des détenteurs de bovins restent, de façon convaincue, fidèles à la spéculation laitière (vaches laitières des races pie-rouge et pie-noire).

*
**

L'expansion du secteur porcin a été (provisoirement?) arrêtée en 1981, bien que l'on ait encore atteint facilement, au 15 mai, les 5,1 millions de têtes. Environ un tiers seulement (34,1 p.c. en 1981) des agriculteurs et horticulteurs belges détiennent un ou plusieurs porcs. Pour l'ensemble du pays, on atteignait en 1981 une moyenne de 136 têtes par exploitation, chiffre qui monte jusqu'à 215 têtes environ en Flandre occidentale et Anvers et qui s'abaisse à moins de 30 dans les provinces de Namur et de Luxembourg.

Les différences en densité de porcs entre le Nord-ouest et le Sud-est du pays sont extrêmement importantes: en Flandre occidentale, qui totalise la moitié du cheptel porcin du pays, l'on comptait en 1981 plus de 800 porcs au km², ce chiffre n'étant que de 10 ou moins dans les provinces de Namur et de Luxembourg.

En 1981, quelque 26 000 détenteurs de porcs étaient des éleveurs. Cela revient à dire que quelque 7 détenteurs sur 10 produisent des porcelets qui sont engraisés à l'exploitation

bedrijf zelf worden afgemest. Volgens de laatste tellingen was geen kwart van het aantal varkensbedrijven van het « gesloten » type.

*
**

Volgens de voorlopige tellingsuitslagen van 1982 (15 mei) verminderde het globale runderbestand tot plusminus 3 012 000 stuks waarvan een 965 400 melkkoeien en zowat 142 000 zoogkoeien, de globale varkensstapel tot beneden de 4 991 000 eenhouden.

d) Kapitaal

Het kapitaal dat gebruikt wordt voor de landbouwproductie is voorgesteld onder vorm van jaarbalansen om vergelijking en analyse te vergemakkelijken. Onder landbouwkapitaal dient hier te worden verstaan het patrimonium dat voor landbouwactiviteiten is aangewend zowel van de verpachters, van de schuldeisers als van de landbouwers zelf.

In tabel 7, bijlage I, zijn deze balansen opgesteld voor de periode 1975-1981. In tabel 8 van dezelfde bijlage zijn de belangrijkste posten van het aktiva en het passiva uitgedrukt in indexcijfers (basis: 1975 = 100) zodat ook de procentuele relatieve wijzigingen tot uiting komen.

Zoals vorig jaar is de waarde van het grondkapitaal in 1981 gedaald (- 5,9 pct.) ten opzichte van 1980 en - 11,3 pct. ten opzichte van 1979). Deze evolutie is zoals in 1980 het gevolg van de daling van de grondprijzen. De waarde van het bedrijfskapitaal is, in tegenstelling met de in 1980 vastgestelde evolutie, gevoelig gestegen in 1981 (+ 12,2 pct.). In grote mate is deze toestand het gevolg van de waardeverhoging van het levend kapitaal (+ 15,7 pct.) waarvan de voornaamste oorzaak de prijsstijging van het vee is.

De totale waarde van het actief is voor 1981 geraamd op 899 miljard frank; waarvan 682,2 miljard (75,9 pct.) grondkapitaal en 216,8 miljard (24,1 pct.) bedrijfskapitaal. Aan passivazijde is het aandeel van de eigen fondsen geraamd op 365,1 miljard frank met 40,6 pct. van het totaal vertegenwoordigd. Het is dank zij de stijging van de waarde van het bedrijfskapitaal in eigendom (+ 15 pct.) dat het gedeelte van de eigen fondsen is gestegen. De uitstaande schulden zijn geraamd op 79,5 miljard frank, wat 2 miljard frank meer is dan voor 1980, waarvan 42,9 miljard frank bedrijfskapitaal wat overeenkomt met 19,8 pct. van het ganse kapitaal.

In de tabel 9 van bijlage I is de evolutie gegeven van de zgn. kapitaalkoëfficiënten die uitdrukken hoeveel kapitaal nodig is per 100 frank inkomen: totaal aktiva ten opzichte van de netto toegevoegde waarde tegen marktprijzen, bedrijfskapitaal ten opzichte van de faktoropbrengsten en bedrijfskapitaal in eigendom ten opzichte van het ondernemersinkomen. Tengevolge van de stijging van de inkomens in 1981 stelt men een daling van alle verhoudingen vast. Ergens, tengevolge van de vermindering van de totale kapitaalwaarde is de daling vooral gevoelig voor de verhouding totaal kapitaal/netto toegevoegde waarde.

ou ailleurs. Néanmoins, d'après les derniers recensements, moins d'un quart seulement du nombre des exploitations porcines étaient du type « circuit fermé ».

*
**

Les résultats provisoires du recensement de 1982 (15 mai), indiquent que le nombre global de bovins s'est abaissé jusqu'à 3 012 000 têtes environ, dont 965 400 vaches laitières et quelque 142 000 vaches nourrices, et que le cheptel porcin global est tombé à moins de 4 991 000 unités.

d) Capital

Le capital, qui est utilisé pour la production agricole, est présenté sous la forme de bilans annuels pour faciliter les comparaisons et l'analyse. Par capital agricole on entend le patrimoine qui est consacré aux activités agricoles aussi bien celui des bailleurs et des créanciers que celui de l'agriculteur lui-même.

Dans le tableau 7, annexe I, sont présentés les bilans pour les années 1975 à 1981. Dans le tableau 8 de la même annexe figurent les principaux postes de l'actif et du passif exprimés en indices (base: 1975 = 100) ce qui met en évidence les variations relatives en pour cent.

Comme l'année précédente, la valeur du capital foncier a diminué en 1981 (- 5,9 p.c. par rapport à 1980 et - 11,3 p.c. par rapport à 1979). Comme en 1980 aussi, c'est la baisse des prix des terres qui est responsable de cette évolution. Par contre, contrairement à l'évolution constatée en 1980, la valeur du capital d'exploitation a sensiblement augmenté en 1981 (+ 12,2 p.c.). C'est la hausse de la valeur de cheptel vif (+ 15,7 p.c.), causée par l'augmentation des prix des animaux, qui explique en grande partie cette situation.

La valeur totale de l'actif est estimée en 1981 à 899 milliards de francs dont 682,2 milliards (75,9 p.c.) de capital foncier et 216,8 milliards (24,1 p.c.) de capital d'exploitation. En ce qui concerne le passif, la part des fonds propres a été évaluée à 365,1 milliards, ce qui représente 40,6 p.c. du total. C'est grâce à la hausse de la valeur du capital d'exploitation en propriété (+ 15 p.c.) que la part des fonds propres a augmenté. L'endettement a été estimé à 79,5 milliards, soit 2 milliards en plus qu'en 1980, dont 42,9 milliards de capital d'exploitation, ce qui représente 19,8 p.c. de l'ensemble de ce capital.

Dans le tableau 9 de l'annexe I, on donne l'évolution des coefficients de capital qui expriment combien de capital est nécessaire pour obtenir 100 francs de revenu: actif total par rapport à la valeur ajoutée nette aux prix du marché, capital d'exploitation par rapport au revenu des facteurs et capital d'exploitation en propriété par rapport au revenu des entrepreneurs. En 1981, grâce à l'augmentation des revenus, on observe une baisse de tous ces rapports. De plus, en raison de la diminution de la valeur du capital total, la baisse est surtout sensible pour le rapport capital total/valeur ajoutée nette.

e) Grondstoffen

I) Meststoffen

1) Bevoorrading en verbruik

In bijlage I is een overzichtelijke tabel (tabel 10) opgenomen die de evolutie der laatste jaren weergeeft betreffende de produktie, de buitenlandse handel en het verbruik van kunstmeststoffen in België. Het gaat hier over totaalcijfers der vruchtbaar makende elementen uitgedrukt in ton.

Aldus blijkt dat de bevoorrading in 1980-1981 stabiel is gebleven tegenover de voorgaande jaren en er voldoende meststoffen beschikbaar waren voor het verbruik in de land- en tuinbouw.

Tegenover 1979-1980 is het globaal verbruik in 1980-1981 voor N verminderd met 0,26 pct., voor P_2O_5 is er een toename met 3,38 pct. alsook voor K_2O 5,0 pct.

2) Prijzen

Het verloop der prijzen van enkelvoudige meststoffen is weergegeven in tabel 11, bijlage I. De stijgende trend duurt onverminderd voort. De kaliummeststoffen zijn het meest gestegen in prijs (12 tot 15 pct.), vervolgens de fosforzure meststoffen (11 tot 13 pct.) en de stikstofmeststoffen (8 tot 10 pct.).

II) Veevoeders

1) Bevoorrading en verbruik

a) Veekoeken

Een overzicht van de beschikbare hoeveelheden koeken en schroten uit olieslagerijen is weer te vinden in tabel 12, bijlage I.

In 1981 is de totale beschikbare hoeveelheid in belangrijke mate verminderd t.o.v. 1980 nl. - 14,7 pct. De hoeveelheid soja is gevoelig gedaald meer bepaald met 14,9 pct. en maakt nu 63,8 pct. van het totaal uit tegenover 63,9 in 1980 m.a.w. het aandeel van deze grondstof blijft onveranderd, dermate dat de belangrijkheid zich bestendigt in het geheel. Lijnzaadkoek (schilfers) neemt af met 26,0 pct. terwijl grondnoot op de helft terugvalt. Ontegensprekelijk blijft de bevoorrading aan eiwitrijke grondstoffen sterk afhankelijk van de wereldmarkt, wat een zwakke positie betekent vanuit het oogpunt van zelfvoorziening. Toch werd in 1981 in voldoende mate voldaan aan de behoeften inzake veekoeken.

b) Samengestelde veevoeders

Het overzicht van tabel 13, bijlage I, toont de evolutie der laatste jaren. De cijfers van 1981 bevestigen globaal bekeken de trend. De produktie en het verbruik verminderen nagenoeg in dezelfde mate respectievelijk - 2,3 pct. en - 2,9 pct. Per diersoort valt op dat het totaal verbruik voor neerhofdiëten, in hoofdzaak kippen, licht toeneemt.

e) Matières premières

I) Engrais

1) Approvisionnement et emploi

Un tableau d'ensemble I reprenant l'évolution constatée ces dernières années en matière de production, de commerce extérieur et d'emploi d'engrais chimiques est repris en annexe I (tableau 10). Ces données constituent les quantités totales d'éléments fertilisants, exprimées en tonnes.

Il en résulte que l'approvisionnement en 1980-1981 est resté stable par rapport aux années précédentes et qu'il y avait suffisamment d'engrais disponibles pour les besoins de l'agriculture et de l'horticulture.

Par rapport de l'année 1979-1980 la consommation globale pour le N a diminué en 1980-1981 de 0,26 p.c., pour le P_2O_5 il y a une augmentation de 3,38 p.c. ainsi que pour le K_2O de 5,0 p.c.

2) Prix

L'évolution des prix des engrais simples figure au tableau 11 de l'annexe I. La tendance ascendante persiste. Les prix des engrais potassiques ont le plus augmenté (12 à 15 p.c.), suivis par ceux des engrais phosphatés (11 à 13 p.c.) et des engrais azotés (8 à 10 p.c.).

II) Aliments pour animaux

1) Approvisionnement et emploi

a) Tourteaux

Un aperçu des quantités disponibles en tourteaux et schrotts provenant d'huileries figure au tableau 12 de l'annexe I.

En 1981 la quantité totale disponible a diminué de 14 p.c. en importance par rapport à 1980. La quantité de soja a considérablement baissé, d'environ 14,9 p.c., et elle représente maintenant 63,8 p.c. de la quantité totale contre 63,9 p.c. en 1980; l'importance relative de l'apport de cette matière première par rapport à la quantité totale disponible reste donc inchangée. Les tourteaux de graines de lin (schilfers) ont diminués de 26 p.c. et les tourteaux d'arachide ne représentent plus que la moitié de la quantité utilisée en 1980. Indiscutablement l'approvisionnement en tourteaux riches en protéines est fort dépendant des disponibilités du marché mondial, ce qui constitue une faiblesse du point de vue auto-approvisionnement. Néanmoins en 1981, les besoins en tourteaux furent cependant couverts de façon satisfaisante.

b) Aliments composés

Le tableau 13, annexe I, présente l'évolution des dernières années. Les chiffres de 1981 confirment la tendance globale. La production et la consommation diminuent dans des proportions sensiblement égales respectivement - 2,3 et - 2,9 p.c. On peut remarquer, par espèce animale, que la consommation totale des animaux de basse-cour et principalement celle des poules, augmente légèrement.

Voor varkens werd in 1981 zowat 4,5 pct. minder mengvoeder verbruikt, dit volgens de statistieken met betrekking tot de fabrikanten; in dit opzicht moet evenwel verwezen worden naar de toenemende relatieve belangrijkheid van zelfmengers.

Voor de runderen is er eveneens een daling van - 3,2 pct. waar te nemen. Volledigheidshalve wordt hieronder een klein overzicht gegeven van het aandeel voor de verschillende diersoorten:

Diersoort	1979	1980	1981
Neerhofdieren	19,9	19,2	20,2
Varkens	54,1	53,8	53,0
Rundvee	25,2	26,2	26,1
Paarden	0,8	0,8	0,7

2) Prijzen

In tabel 14, bijlage I, is een overzicht terug te vinden voor de prijzen der enkelvoudige voeders. Opmerkelijk is de toename van soja en lijnmeel respectievelijk + 20,8 pct. en + 18,6 pct. in 1981 t.o.v. 1980; de prijs van eiwit werd dus gevoelig duurder. Voor de andere enkelvoudige voeders moest ook wel meer betaald worden maar slechts in de mate van 4 tot 8 pct.

De prijzevolutie van de samengestelde veevoeders is opgenomen in tabel 15, bijlage I. De stijging in 1981 varieert globaal van 7 tot 10 pct. en is in hoofdzaak toe te schrijven aan de meerprijs van de eiwitrijke grondstoffen.

III) Zaaizaad en pootgoed

Bevoorrading in zaaizaad en pootgoed

De bevoorrading van de Belgische land- en tuinbouw in zaad- en pootgoed dat voldoet aan de reglementaire kwaliteitsnormen, leverde voor het seizoen 1981-1982 geen moeilijkheden op, behalve voor zomertarwe, waarvoor een belangrijke vraag ontstond ingevolge de plaatselijke onmogelijkheid om tijdig wintertarwe uit te zaaien.

De gezondheidstoestand van het Belgisch aardappelpootgoed van de oogsten 1980 en 1981 was nogmaals uitstekend en kon wedijveren met de buitenlandse herkomsten. Toch laat de doorbraak van het inlands pootgoed op de binnenlandse markt nog steeds op zich wachten.

België is de belangrijkste producent van zaaizaad van vezelvlas van de EEG. De beroepsmiddelen en de officiële diensten hebben zich grote inspanningen getroost om voor deze soort de raszuiverheid van het inlands gecertificeerd zaaizaad te verbeteren. Voor de oogst 1980 werd, volgens de resultaten van het EEG vergelijkingsveld 1981 van vezelvlas, een opmerkelijke verbetering bekomen.

En 1981, on a utilisé, pour les porcs, environ 4,5 p.c. d'aliments composés en moins, ceci selon des statistiques relatives aux fabricants; à cet égard il faut tenir compte de la part croissante des éleveurs qui fabriquent ces aliments pour leur propre compte.

Pour les bovins une diminution est également constatée, elle atteint 3,2 p.c. Pour être complet un bref aperçu est donné ci-dessous de la quote-part des aliments composés pour les diverses espèces animales.

Espèces animales	1979	1980	1981
Animaux de basse-cour	19,9	19,2	20,2
Porcs	54,1	53,8	53,0
Bovins	25,2	26,2	26,1
Chevaux	0,8	0,8	0,7

2) Prix

Le tableau 14 de l'annexe I donne un aperçu des prix des aliments simples. L'augmentation des prix du soya et de la farine de lin est remarquable et atteint respectivement + 20,8 p.c. et + 18,6 p.c. en 1981 par rapport à 1980; le prix de la protéine a donc augmenté sensiblement. Pour les autres aliments simples les prix ont également augmenté, mais ceci dans une proportion moindre: 4 à 8 p.c.

L'évolution des prix des aliments composés est reprise au tableau 15 de l'annexe I. L'augmentation varie en 1981 entre 7 et 10 p.c. et est imputable principalement aux prix élevés des matières riches en protéine.

III) Semences et plants

Approvisionnement en semences et plants

L'approvisionnement de l'agriculture et de l'horticulture belge en semences et plants, répondant aux normes de qualité réglementaires, n'a pas suscité de difficultés durant la campagne 1981-1982, sauf pour le froment de printemps, pour lequel une demande plus importante s'est manifestée en raison de l'impossibilité en certains endroits de semer le froment d'hiver à temps.

L'état sanitaire des plants de pommes de terre belges des récoltes 1980 et 1981 a été à nouveau excellent et pouvait soutenir la concurrence des plants étrangers des meilleures provenances. Néanmoins, la percée des plants indigènes sur le marché intérieur s'est encore fait attendre.

La Belgique est le producteur le plus important dans la CE de semences de lin à fibres. Les milieux professionnels et les services officiels ont fait des efforts importants pour améliorer la pureté variétale des semences indigènes certifiées. Pour la récolte 1980, selon les champs d'essais comparatifs 1981 de la CE, de lin à fibres, une amélioration remarquable a été constatée.

In tabel 16 in bijlage I wordt de produktie van gekeurd inlands zaaizaad van landbouwgewassen, groentezaad en aardappelpootgoed aangegeven voor de oogsten 1980 en 1981, evenals de ter keuring ingeschreven oppervlakte voor de oogst 1982. In de kolom « definitief gecertificeerde hoeveelheden » zijn echter ook de hoeveelheden opgenomen afkomstig van in het buitenland geteelde partijen waarvan het brutozaad in België werd ingevoerd. Dit heeft vooral een weerslag op de cijfers betreffende het zaa lijnzaad en het suikerbietzaad.

IV) Fytofarmaceutische produkten

De tabel 17 in bijlage I geeft de hoeveelheden weer van de actieve stoffen van fytofarmaceutische produkten verkocht in België in 1980 en 1981.

Men stelt een globale toename vast in volume van 16,5 pct. t.o.v. 1980; deze toename is 29 pct. voor de insecticiden en acariciden (verhoging te wijten aan gasafgevendende produkten), 34 pct. voor de fungiciden (verhoging te wijten aan produkten op basis van zwavel, van koper en van dithiocarbamaat) en van 10 pct. voor onkruidbestrijdingsmiddelen (verhoging voornamelijk te wijten aan natriumchloraat). De waarde van het Belgisch verbruik van deze produkten in 1981 mag geschat worden op 4,3 miljard frank.

f) Materiaal

De landbouwtrekkers, de zelfrijdende machines en het landbouwmateriaal bekleden een belangrijke plaats bij de produktiefactoren.

De vragenlijsten van de jaarlijkse landbouwtelling, die vóór 1979 weinig bruikbare informatie gaven werden gewijzigd. In samenwerking met het Nationaal Instituut voor de Statistiek heeft het Departement van Landbouw vragenlijsten uitgewerkt die betrekking hebben op een cyclus van vier jaar en waarmee een maximum aan gegevens over de machines en het landbouwmateriaal zullen kunnen bekomen worden, rekeninghoudend met de mogelijkheden en de voorwaarden van de telling.

Het jaar 1981 is het derde jaar van de cyclus. De tellingen van die 3 jaar hebben het mogelijk gemaakt talrijke inlichtingen in te winnen. Het is echter slechts door verscheidene tellingscyclussen te vergelijken dat het mogelijk is de tendenzen en de evolutie inzake de keuze van materiaal en de mechanisatie van de landbouwbedrijven te bepalen.

In 1981 werden 104 895 trekkers aangegeven waarvan 10 194 trekkers met 4-wielaandrijving.

Rekeninghoudend met de jaarlijkse verkopen van nieuwe trekkers en de normale gebruiksduur van de trekkers kan geschat worden dat 60 000 tot 70 000 trekkers effectief op de velden worden ingezet, de andere worden ofwel te weinig gebruikt, of zijn ouderwets en worden gebruikt voor marginale werken op het bedrijf zelf. Rekening houdend met deze hy-

Dans le tableau 16 en annexe I, la production de sémences indigènes contrôlées des espèces agricoles, horticoles et des plants de pommes de terre est repris pour les récoltes 1980-1981, ainsi que les superficies inscrites au contrôle pour la récolte 1982. Toutefois, à la colonne « quantités certifiées de façon définitive », ont été également reprises les quantités provenant de lots cultivés à l'étranger, dont les semences brutes ont été importées en Belgique. Ceci a surtout un effet sur les chiffres relatifs aux semences de lin et de betteraves sucrières.

IV) Produits phytopharmaceutiques

Le tableau 17 de l'annexe I reprend les quantités, exprimées en matières actives, de produits phytopharmaceutiques vendus en Belgique en 1980 et 1981.

On note une progression globale en volume de 16,5 p.c. par rapport à 1980; elle est de 29 p.c. pour les insecticides et acaricides (augmentation due aux produits gazeux), de 34 p.c. pour les fongicides (augmentation due aux produits à base de soufre, de cuivre et de dithiocarbamates), et de 10 p.c. pour les herbicides (augmentation due principalement au chlorate de soude). La valeur de la consommation belge de ces produits en 1981 peut être estimée à 4,3 milliards de francs.

f) Matériel

Les tracteurs agricoles, les machines automotrices et le matériel agricole occupent une place importante parmi les facteurs de production.

Les questionnaires de recensement agricole annuel qui, avant 1979, donnaient peu d'informations exploitables ont été modifiés. Le Département de l'Agriculture, en collaboration avec l'Institut National de Statistique, a mis au point des questionnaires portant sur un cycle de quatre ans et qui permettront d'obtenir un maximum de données sur les machines et le matériel agricoles, compte tenu des possibilités et des conditions du recensement.

L'année 1981 est la troisième année du cycle. Les recensements de ces 3 années ont permis de recueillir de nombreuses informations. Ce n'est toutefois que la comparaison de plusieurs cycles de recensement qui permettra de déterminer les tendances et l'évolution en matière de choix de matériel et de mécanisation des exploitations agricoles.

En 1981, le nombre de tracteurs recensés s'élève à 104 895 dont 10 194 tracteurs à 4 roues motrices.

Compte tenu des ventes annuelles de tracteurs neufs et de la durée normale d'utilisation des tracteurs, on peut estimer que quelque 60 000 à 70 000 tracteurs travaillent effectivement sur les champs; les autres étant soit sous-employés soit vétustes et utilisés à des travaux marginaux dans l'exploitation même. Compte tenu de cette hypothèse, la puissance

pothese¹ kan het gewogen gemiddeld vermogen van de op het veld werkende trekker voor de laatste 5 jaar aldus geschat worden op:

1977	46,1 kW (62,6 pk)
1978	47,7 kW (64,9 pk)
1979	49,0 kW (66,6 pk)
1980	50,4 kW (68,4 pk)
1981	51,3 kW (69,7 pk)

De gegevens die over het landbouwmateriaal werden ingewonnen hebben niet alleen betrekking op het aantal machines, maar ook op diverse grote kenmerken die het zullen mogelijk maken de meest gebruikte types van machines en, eventueel, de evolutie in de materiaaltypes.

De over het landbouwmateriaal ingewonnen informatie zullen kunnen vergeleken worden met andere gegevens van de jaarlijkse landbouwelling, bijvoorbeeld de nuttige landbouwooppervlakte, de oppervlakte van bepaalde teelten, de omvang van de veestapel.

2. Produktie-eenheden

a) Aantal bedrijven

Het Nationaal Instituut voor de Statistiek (NIS) telde op 15 mei 1981 nog 110 223 land- en tuinbouwbedrijven wat 3 660 bedrijven (3,2 pct.) minder was dan in 1980.

Het aantal beroepsbedrijven zou afgenomen zijn tot een kleine 77 000 eenheden wat neerkomt op een teruggang met zowat 1 800 of 2,3 pct. De beroepssektor blijkt dus beter stand te houden dan de gelegenheidssektor, zoals trouwens blijkt uit volgend staatje:

Aantal land- en tuinbouwbedrijven, 1959-1981

	1959	1979	1980	1981
Beroepsbedrijven — <i>Exploitations professionnelles</i>	174 163	81 206	78 752	76 946
Andere bedrijven — <i>Autres exploitations</i>	94 906	37 736	35 131	33 277(1)
Totaal voor het Rijk — <i>Total pour le Royaume</i>	269 069	118 942	113 883	110 223

(1) Waaronder ook 442 bijzondere inrichtingen, 400 loonwerkbedrijven met verkoop van landbouwprodukten, 276 loonwerkbedrijven zonder verkoop van landbouwprodukten en 18 machine-koöperaties. — Parmi lesquelles aussi 442 établissements particuliers, 400 entreprises de travaux agricoles vendant des produits, 276 entreprises de travaux agricoles ne produisant pas pour la vente et 18 coopératives d'utilisation en commun de machines.
Bron: 15-mei-tellingen (NIS). — Source: Recensements du 15 mai (INS).

Volgens voorlopige NIS-gegevens zou het aantal land- en tuinbouwbedrijven in 1982 (15 mei) teruggedallen zijn op 107 100 eenheden.

Provinciaal lopen de cijfers inzake bedrijfsbeëindiging nogal uiteen, bewijze volgende informatie:

moyenne pondérée des tracteurs qui travaillent sur les champs peut être estimée ainsi pour les 5 dernières années:

1977	46,1 kW (62,6 ch)
1978	47,7 kW (64,9 ch)
1979	49,0 kW (66,6 ch)
1980	50,4 kW (68,4 ch)
1981	51,3 kW (69,7 ch)

Les données recueillies sur le matériel agricole portent non seulement sur le nombre de machines mais aussi sur certaines grandes caractéristiques qui permettront de déterminer les types de machines les plus couramment utilisées et, le cas échéant, l'évolution des types de matériel.

Les informations obtenues pour le matériel agricole pourront être mises en parallèles avec d'autres données de recensement agricole annuel, par exemple la surface agricole utile, la surface de certaines cultures, l'importance du cheptel.

2. Unités de production

a) Nombre d'exploitations

Au 15 mai 1981, l'Institut National de Statistiques (INS) a dénombré 110 223 exploitations agricoles et horticoles, soit 3 660 exploitations (3,2 p.c.) de moins qu'en 1980.

Le nombre d'exploitations professionnelles aurait atteint moins de 77 000 unités, ce qui représente un recul de quelque 1 800 unités ou 2,3 p.c. Il s'avère donc que le secteur professionnel résiste mieux que le secteur occasionnel, ce qui ressort d'ailleurs du tableau suivant:

Nombre d'exploitations agricoles et horticoles, 1959-1981

	1959	1979	1980	1981
Beroepsbedrijven — <i>Exploitations professionnelles</i>	174 163	81 206	78 752	76 946
Andere bedrijven — <i>Autres exploitations</i>	94 906	37 736	35 131	33 277(1)
Totaal voor het Rijk — <i>Total pour le Royaume</i>	269 069	118 942	113 883	110 223

D'après des données provisoires de l'INS, le nombre d'exploitations agricoles et horticoles serait tombé en 1982 (15 mai) à 107 100 unités.

En ce qui concerne les provinces, les chiffres relatifs à la cessation de l'activité professionnelle sont assez différents, ainsi que cela apparaît dans le tableau suivant:

Aantal land- en tuinbouwbedrijven per provincie, 1980-1981	Nombre d'exploitations agricoles et horticoles par province, 1980-1981		
	1980	1981	
Provincies — Provinces		abs.	1980 = 100
Antwerpen — <i>Anvers</i>	12 089	11 727	97,0
West-Vlaanderen — <i>Flandre occidentale</i>	20 098	19 690	98,0
Oost-Vlaanderen — <i>Flandre orientale</i>	20 031	19 422	97,0
Limburg — <i>Limbourg</i>	9 795	9 433	96,3
Vlaams-Brabant — <i>Brabant flamand</i>	13 885	13 193	95,0
Arrondissement Brussel-Hoofdstad. — <i>Arrondissement Bruxelles-Capitale</i>	142	127	89,4
Waals-Brabant — <i>Brabant wallon</i>	2 554	2 499	97,8
Henegouwen — <i>Hainaut</i>	10 937	10 628	97,2
Luik — <i>Liège</i>	10 727	10 310	96,1
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	7 411	7 178	96,9
Namen — <i>Namur</i>	6 214	6 016	96,8
Het Rijk — <i>Le Royaume</i>	113 883	110 223	96,8

Bron: 15-mei-tellingen (NIS). — Source: Recensements du 15 mai (INS).

Tegenover vrij veel bedrijfsbeëindigingen in 1980-1981 in het arrondissement Brussel-Hoofdstad, alsook in Vlaams Brabant en in de provincies Luik en Limburg, heeft men, als andere uiterste, weinig bedrijfsbeëindigingen gehad in de provincie West-Vlaanderen en Waals Brabant.

Op het stuk van bedrijfsopvolging in de landbouw wijzen volgende gegevens uit dat de afvloeit van jongeren uit de landbouw de laatste jaren zeer gevoelig is vertraagd, zodat voor een relatief groeiend aantal bedrijven met een verzekerde bedrijfsopvolging mag gerekend:

*Bedrijfsopvolging in land- en tuinbouw,
1962-1981*

En face d'un nombre relativement élevé de cessations d'exploitation, en 1980-1981, dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, ainsi que dans le Brabant flamand et les provinces de Liège et de Limbourg, on ne constate que peu de cessations d'exploitation dans la province de Flandre occidentale et dans le Brabant wallon.

Les données suivantes relatives à la succession dans les exploitations agricoles indiquent que l'exode des jeunes de l'agriculture s'est très sensiblement ralenti au cours des dernières années, en sorte que la succession est assurée dans un nombre relativement croissant d'exploitations.

*Succession dans les exploitations agricoles et horticoles,
1962-1981*

	1962	1979	1980	1981
Aantal bestendige bedrijfshoofden(1) — <i>Nombre de chefs d'expl. permanents(1)</i>	166 350	81 880	79 421	77 608
1980 = 100	209,7	103,1	100,0	97,7
Aantal bestendig-medewerkende mannelijke gezinsleden — <i>Nombre d'aidants familiaux masculins permanents</i>	39 030	9 926	9 492	9 419
1980 = 100	411,2	105,0	100,0	99,2

(1) Omvat behoudens de beroepsproducenten ook een aantal hooftden van bijzondere inrichtingen en van loonwerkbedrijven. — *Comprend aussi, en plus des producteurs professionnels, un certain nombre de chefs d'établissements spéciaux et d'entreprises de travaux.*
Bron: 15 mei-tellingen (NIS). — Source: Recensements du 15 mai (INS).

Men zal in voorgaand staatje hebben opgemerkt dat het aantal beroepsproducenten op 20 jaar tijd weliswaar ruimschoots werd gehalveerd maar dat het aantal potentiële bedrijfsovernemers (in grote meerderheid zonen, schoonzonen en kleinzonen van de boeren of tuinders) tijdens zelfde tijdsperiode terugviel op minder dan één vierde. Zoals gezegd wijzen de gegevens van de laatste jaren op een kentering ten goede. Intussen is de toestand zo dat, onder de 110 223 be

On aura remarqué dans le relevé précédent que le nombre de producteurs professionnels a diminué de plus de la moitié en 20 ans, mais que le nombre de candidats potentiels à la succession (en grande majorité les fils, beaux-fils et petits-fils des agriculteurs et des horticulteurs) est tombé pendant la même période de moins d'un quart. Comme nous l'avons dit, les données de ces dernières années indiquent un revirement dans le bon sens. Entre-temps, la situation est la suivante:

drijven die in 1981 de Belgische verkoopsaktieve land- en tuinbouwsektor uitmaakten, er 61 894 (56,2 pct.) waren die geleid werden door personen die minstens 50 jaar oud waren en dat er onder dezen slechts 8 726 (14,1 pct.) met een vermoedelijke opvolger van ten minste 14 jaar. Ter vergelijking: in 1980 telde men 62 460 (54,8 pct.) bedrijfsleiders van minstens 50 jaar met hieronder 8 709 (13,9 pct.) bedrijfsleiders die gewaagden van een vermoedelijke opvolger van ten minste 14 jaar. Deze gegevens wijzen enerzijds op een veroudering van de landbouwersklasse, anderzijds op een ietwat verbeterde situatie op het stuk van belangstelling voor het agrarische beroep bij de jongere generatie.

b) Bedrijfsomvang

De bedrijfsomvang laat zich meten aan de hand van o.m. de bedrijfsoppervlakte, de oppervlakte-onder-beschutting, de grootte van de veestapel of de stallingscapaciteit, enz.

Voor de grondgebonden landbouw (akkerbouw, rundveehouderij) zullen alleszins de grondbeschikbaarheden der bedrijven een betekenisvolle waardemeter zijn. Voor de veredelingssektor (varkenshouderij, pluimveehouderij mestkalverproductie) wordt een degelijker houvast geboden door het aantal dieren, desgevallend de globale hok- of stallingsruimte.

— Bedrijfsoppervlakte

De gemiddelde bedrijfsoppervlakte voor het geheel van land- en tuinbouw benaderde in 1981 de 13 ha, als resultaat van een uitermate grote verscheidenheid ter zake die onder meer belichting vindt in het feit dat er enerzijds circa 2 600 bedrijven waren zonder grond (niet-grondgebonden bedrijven) en dat er anderzijds reeds ruimschoots 600 bedrijven waren van minstens 100 ha.

Voor de beroepslandbouw afzonderlijk kwam men in 1981 dicht bij de 19 ha als gemiddelde en met hier maar een goede 800 grondloze bedrijven. De 8 540 beroepstuinbouwers van 1981 haalden gemiddeld 2,5 ha; hier waren ruim de tweederde (67,5 pct.) der bedrijven geen 2 ha groot terwijl enkelen dan weer de 50 ha overschreden.

Zeer groot zijn de gewestelijke verschillen op het stuk van bedrijfsgemiddelde oppervlakte met de uitschieters in Waals-Brabant en de provincie Namen waar men stevig op weg is naar een gemiddelde van 30 ha. In de noordelijke provincies wordt nog geen 10 ha als gemiddelde bereikt met enige uitzondering voor West-Vlaanderen waar de vrij grote bedrijven van de Westhoek het provinciale gemiddelde optrekken tot om en bij de 11 ha.

— Veebezetting

De rundveesektor, het domein van nog 76 510 bedrijven in 1981, was dat jaar aan een bedrijfsgemiddelde toe van bijna

sur les 110 223 exploitations représentant en 1981 les secteurs agricole et horticole ayant activité de vente, il y en avait 61 894 (56,2 p.c.) qui étaient dirigées par des personnes ayant au moins 50 ans et 8 726 d'entre elles (14,1 p.c.) avaient un successeur probable âgé de 14 ans au moins. A titre de comparaison: en 1980, on dénombrait 62 460 (54,8 p.c.) chefs d'exploitation de 50 ans au moins dont 8 709 (13,9 p.c.) déclaraient avoir un successeur probable âgé de 14 ans au moins. Ces données indiquent d'une part un vieillissement de la classe agricole et d'autre part une situation un peu améliorée quant à l'intérêt de la jeune génération pour la profession agricole.

b) Dimension de l'exploitation

La dimension d'une exploitation peut être mesurée par la superficie d'exploitation, la superficie sous abri, l'importance du cheptel, la capacité de stabulation, etc.

Pour l'agriculture liée au sol (grandes cultures, élevage bovin), les disponibilités en terres sont en tout cas un critère valable. Dans le secteur de la transformation (élevage porcin, élevage de volaille, production de veaux à l'engrais) le nombre d'animaux et éventuellement l'espace global des poulaillers et des étables constitueront une base plus valable d'évaluation.

— Superficie d'exploitation

La superficie moyenne par exploitation de l'ensemble de l'agriculture et de l'horticulture s'élevait en 1981 à près de 13 ha, et était le résultat d'une diversité extrêmement grande dans ce domaine, illustrée entre autres par le fait qu'il y avait d'une part, quelque 2 600 exploitations sans terres (exploitations non liées au sol) et, d'autre part, plus de 600 exploitations de 100 ha au moins.

Pour l'agriculture professionnelle considérée séparément, la moyenne s'approchait, en 1981, de près de 19 ha; les exploitations sans terres étant au nombre de 800, à peine les 8 540 horticulteurs professionnels atteignaient en 1981 une superficie moyenne de 2 ha; ici, plus des deux tiers (67,5 p.c.) des exploitations n'avaient pas 2 ha, tandis que quelques autres dépassaient les 50 ha.

La superficie moyenne d'exploitation présente des différences régionales très grandes, des pointes étant constatées dans le Brabant wallon et dans la province de Namur, qui sont en passe d'atteindre une moyenne de 30 ha. Dans les provinces du nord du pays les exploitations n'atteignent pas la moyenne de 10 ha, la seule exception étant la Flandre occidentale où les exploitations assez importantes du Westhoek font relever la moyenne jusqu'à 11 ha environ.

— Charge de bétail

Le secteur bovin, auquel sont liées 76 510 exploitations, en 1981, a atteint cette année une moyenne de presque 40 têtes

40 stuks. Dat is het driedubbele van het gemiddelde van een goede 20 jaar geleden.

De varkenshouderij, in 1981 nog beoefend op 37 567 bedrijven, doet het met een gemiddelde van bijna 140 stuks. Bij de algemene telling van 1959 werden de 10 stuks amper overschreden.

Met de nodige omzichtigheid valt nog te noteren dat de 26 282 bedrijven met leghennen op 15 mei 1981 gemiddeld zowat 475 leghennen op hok hadden en de 3 644 bedrijven met vleeskippen gemiddeld een 2 740 stuks van dit pluimvee.

C. Productie

1. Plantaardige produkten

a) Landbouw (bijlage I, tabel 18)

— Granen

In 1981 daalde de graanproductie (1 856 439 ton) met 2 pct. vergeleken bij het jaar voordien. Deze daling is een gevolg van de inkrimping van de met granen bezaaide oppervlakte. Alleen de oppervlakten waarop wintergerst en zomertarwe werden geteeld zijn immers toegenomen. De daling van de met granen beteelde oppervlakte (– 5 pct.) werd gedeeltelijk gecompenseerd door een stijging van de opbrengsten van alle graansoorten behalve van wintergerst waarvan de gemiddelde opbrengst met 10 pct. was gedaald ten opzichte van de rekordopbrengst die het jaar voordien werd bekomen. Vergeleken bij het voorgaande jaar zijn de graanprijzen in 1981 toegenomen met 12 pct. voor haver, 11 pct. voor brouwerijgerst en rogge, met 8 pct. voor tarwe en met 7 pct. voor voedergerst en dit tengevolge van de door de EG toegestane prijsverhogingen en de gunstiger marktvoorwaarden. Een groter binnenlands verbruik van granen en een lagere graanproductie in 1980-1981 hebben geleid tot een achteruitgang van de zelfvoorzieningsgraad die iets minder dan 50 pct. bedroeg.

— Aardappelen

De sterke daling van het aardappelareaal (– 10 pct.) in 1981 ten opzichte van 1980 werd meer dan gecompenseerd door hogere opbrengsten. Daaruit volgde een verhoging met 3 pct. van de productie die dan 1 459 452 ton bedroeg. Onder invloed van gunstige conjunkturgebonden elementen (verkoop door uitvoer, vraag vanwege de verwerkende industrie...) werden voor aardappelen goede prijzen betaald. Die prijzen lagen gemiddeld 11 pct. hoger dan die van 1980. De zelfvoorzieningsgraad voor aardappelen bedroeg in 1980-1981 minder dan 100 terwijl tijdens het voorgaande verkoopseizoen de zelfvoorziening bereikt was.

par exploitation, c'est-à-dire le triple de la moyenne existant il y a un peu plus de 20 ans.

L'élevage porcin, pratiqué en 1981 par 37 567 exploitations, réalise une moyenne de presque 140 têtes. Lors du recensement général de 1959, l'on dépassait à peine 10 têtes.

Il faut considérer avec circonspection que les 26 282 exploitations détenant des poules pondeuses possédaient, le 15 mai 1981, en moyenne quelque 475 poules pondeuses et que les 3 644 exploitations détenant des poulets de chair avaient des effectifs moyens de 2 740 unités.

C. Production

1. Produits végétaux

a) Agriculture (annexe I, tableau 18)

— Céréales

En 1981, la production céréalière (1 856 439 tonnes) a fléchi de 2 p.c. par rapport à l'année précédente. Cette diminution est la conséquence des réductions de la plupart des emblavements céréaliers. Seules les superficies cultivées en escourgeon et en froment de printemps s'étaient, en effet, accrues. Toutefois, la baisse de l'étendue cultivée en céréales (– 5 p.c.) fut partiellement compensée par des augmentations de rendements pour toutes les céréales à l'exception de l'escourgeon pour lequel le rendement moyen était en baisse de 10 p.c. par rapport à son résultat record qui avait été obtenu au cours de l'année précédente. Par rapport à cette dernière année, les prix des céréales en 1981 se sont accrues de 12 p.c. pour l'avoine, de 11 p.c. pour l'orge de brasserie et le seigle, de 8 p.c. pour les froments et de 7 p.c. pour les orges fourragères, ceci en raison des hausses de prix accordées par la CE et de conditions de marché plus favorables. Une plus grande utilisation intérieure des céréales ainsi que leur moindre production en 1980-1981 ont entraîné une régression de leur degré d'auto-provisionnement dont le niveau fut un peu inférieur à 50 p.c.

— Pommes de terre

L'importante diminution de la superficie cultivée en pommes de terre (– 10 p.c.) en 1981 par rapport à 1980 fut plus que compensée par les augmentations des rendements. Il en résulta une augmentation de 3 p.c. de la production qui s'éleva à 1 459 452 tonnes. Sous l'effet d'éléments conjoncturels favorables (ventes à l'exploitation, demandes de l'industrie de transformation,...), les pommes de terre furent valorisées à de bons prix. Ils furent, en moyenne, supérieurs de 11 p.c. à ceux obtenus en 1980. En ce qui concerne le degré d'auto-provisionnement en pommes de terre, il a été inférieur à 100 en 1980-1981 alors que l'autosuffisance avait été atteinte au cours de la campagne précédente.

— Suikerbieten

Als gevolg van een sterke toename van het areaal en van de uitstekende opbrengsten heeft de bietenoogst een rekord-peil bereikt en dit ondanks de zeer ongunstige weersomstandigheden op het einde van de campagne. Zonder de bieten die niet konden worden gerooid of geleverd mee te rekenen, bedroeg de bietenproduktie in 1981 7 708 720 ton wat overeenstemt met een stijging van 30 pct. tegenover de resultaten van 1980. Vergeleken bij het voorgaande jaar lagen de in 1981 voor de suikerbieten ontvangen prijzen 5 pct. lager als gevolg van de geproduceerde suikeroverschotten en van de daling van de suikerprijzen op de wereldmarkt. Rekening houdend met laatstgenoemde elementen werd de te verwachten daling van de aan de landbouwers betaalde prijzen voor de geleverde suikerbieten gedeeltelijk afgezwakt door de voorverkoop van exportsuiker alsook door de overdracht van 50 000 ton quota C-suiker naar de campagne 1982-1983.

— Vlas

De sedert 1977 vastgestelde daling van het areaal heeft zich ook in 1981 doorgezet: tegenover 1980 was er een daling met 905 ha of 12 pct. De lijnzaad- en strovlasproducties bedroegen respectievelijk 4 955 en 42 177 ton, wat respectievelijk 11 en 14 pct. minder is dan de toch al matige producties die in 1980 werden bekomen. Lijnzaad haalde uitstekende prijzen. Die waren immers gemiddeld 38 pct. hoger dan de prijzen die het jaar voordien werden opgetekend, terwijl de gemiddelde prijs van strovlas met amper 3 pct. steeg.

— Hop

De produktie van gedroogde hopen bedroeg 1 585 ton in 1981, wat neerkomt op een stijging met 11 pct. ten opzichte van het eerder zwakke resultaat dat in 1980 werd bekomen. Het in 1981 vastgestelde hoge produktiepeil is een gevolg van de toename van het areaal met 2 pct. en van een gemiddelde verhoging van de opbrengsten met 7 pct. De aan de hoptelers betaalde prijzen bleven uitstekend (+ 53 pct. tegenover het gemiddelde over de periode 1977-1981) hoewel zij 10 pct. onder het in 1980 bereikte toppeil bleven.

— Tabak

De toestand van de tabaksteelt heeft zich eveneens gunstig ontwikkeld na de middelmatige resultaten die in 1980 werden bekomen. De produktie van droge bladeren bereikte opnieuw een goed peil (1 605 ton) en werd verkocht tegen prijzen die gemiddeld 10 pct. hoger lagen dan in 1980.

— Koolzaad

De teelt van (voornamelijk winter-) koolzaad kent opnieuw een zeker succes. De betaalde oppervlakte steeg tussen 1980 en 1981 (+ 49 pct.) en de produktie, die met 70 pct. toe-

— Betteraves sucrières

A la suite d'une importante augmentation des emblavements et d'excellents rendements, la récolte de betteraves a atteint un niveau record en dépit des conditions climatiques très défavorables qui ont prévalu en fin de campagne. Absorption faite des betteraves qui n'ont pu être arrachées ou livrées, la production betteravière en 1981 s'est élevée à 7 708 720 tonnes, ce qui équivalait à une augmentation de 30 p.c. par rapport aux résultats de 1980. Comparativement à cette dernière année, les prix reçus en 1981 pour les betteraves sucrières furent inférieurs de 5 p.c. étant donné les excédents de sucre produits et la baisse des cours sucriers sur le marché mondial. Compte tenu de ces derniers éléments, la diminution prévisible des prix payés aux agriculteurs pour leurs livraisons de betteraves sucrières fut en partie atténuée par des ventes anticipées de sucre à l'exportation ainsi que par le report de 50 000 tonnes de sucre du quota C au compte de la campagne 1982-1983.

— Lin

La régression de la superficie cultivée en lin, observée depuis 1977, s'est poursuivie en 1981 par une diminution de 905 ha ou 12 p.c. par rapport à 1980. Les productions de graines et de paille se sont chiffrées à 4 955 et 42 177 tonnes, ce qui les situait respectivement à 11 et 4 p.c. au-dessous des niveaux assez moyens atteints en 1980. Les graines de lin furent valorisées à d'excellents prix. En moyenne, ceux-ci furent, en effet, supérieurs de 38 p.c. à ceux relevés l'année précédente alors que le prix moyen des pailles ne s'accroissait que de 3 p.c.

— Houblon

La production de cônes séchés de houblon s'est élevée à 1 585 tonnes en 1981, ce qui représentait une augmentation de 11 p.c. par rapport au résultat assez faible qui avait été obtenu en 1980. Le bon niveau de production observé en 1981 résulte d'un accroissement de 3 p.c. de la superficie et d'une augmentation moyenne des rendements de 7 p.c. Les prix payés aux producteurs de houblon restèrent excellents (+ 53 p.c. par rapport à la moyenne de la période 1977-1981) bien qu'ils soient en recul de 10 p.c. par rapport au sommet atteint en 1980.

— Tabac

La situation a également favorablement évolué pour la culture du tabac après les médiocres résultats qui avaient été obtenus en 1980. La production de feuilles sèches s'est à nouveau située à un bon niveau (1 605 tonnes) et elle fut valorisée à des prix qui furent supérieurs, en moyenne, de 10 p.c. à ceux reçus en 1980.

— Colza

La culture du colza (d'hiver principalement) connaît à nouveau un certain succès. La superficie cultivée s'est fortement accrue de 1980 à 1981 (+ 49 p.c.) et la production, qui a

nam, bedroeg 1 511 ton. De ontvangen prijzen lagen 9 pct. hoger dan in 1980 en 10 pct. hoger dan tijdens de periode 1977-1981 en maakten het mogelijk deze teelt zeer goed te valoriseren op gronden van minder goede kwaliteit.

— Gedroogde voedergrassen

De hoeveelheid gedroogde voedergrassen (gras en luzerne) waarvoor EG-steun werd toegekend bedroeg slechts 5 141 ton, wat neerkomt op een daling van meer dan 25 pct. vergeleken bij de voor het voorgaande verkoopseizoen opgetekende hoeveelheid.

— Erwtten, tuinbonen en veldbonen

Het gebruik van erwten, tuin- en veldbonen door veevoederfabrikanten is van het verkoopseizoen 1980-1981 tot 1981-1982 met bijna 50 pct. verminderd. Tijdens laatstgenoemd verkoopseizoen betrof dit gebruik nog slechts 26 375 ton. De voornaamste reden voor deze sterke daling dient te worden gezocht in de duurdere inkooprijzen.

b) Tuinbouw

— Groenten (bijlage I, tabel 19)

De totale beteelde oppervlakte in de groentesector was in 1981 4 959 ha hoger dan in 1980. Deze areaalsuitbreiding is in belangrijke mate toe te schrijven aan een verhoging van het areaal groenten in open grond voor de nijverheid met 3 885 ha (+ 50 pct.). Bovendien was er een toename met 1 083 ha (+ 11 pct.) van het areaal groenten in open grond voor vers verbruik. De voortdurende daling van het areaal groenten in open grond in voorgaande jaren werd in 1981 omgebogen in een flinke stijging. Het areaal groenten onder glas bleef nagenoeg hetzelfde als in 1980.

De totale voor de verkoop bestemde groenteproduktie werd in 1981 op 868 448 ton geraamd tegenover 786 560 ton in 1980. Deze grote produktietoename is in aanzienlijke mate te wijten aan een 25 pct. grotere oogst van nijverheidsgroenten. Aangezien de gewogen gemiddelde prijs van nijverheidsgroenten met 27 pct. toenam tegenover 1980 mag gesteld worden dat deze teelt zich goed hersteld heeft na vijf jaar moeilijkheden.

Voor de groenteteelt in open grond voor vers verbruik en voor de glasgroenteteelt worden hierna de voornaamste teelten bondig gekommentarieerd.

Het uitgezaaide areaal witloofwortelen breidde licht uit van 3 379 ha in 1980 tot 3 485 ha in 1981. De witloofprijzen voor het seizoen 1981-1982 waren bijzonder hoog. Gemiddeld werd door de producenten 58,1 F/kg ontvangen tegenover 47,3 F/kg in het seizoen 1980-1981.

augmenté de 70 p.c. entre ces deux années, s'est élevée à 1 511 tonnes. Les prix reçus furent en hausse de 9 p.c. par rapport à 1980 et de 10 p.c. en comparaison avec la période 1977-1981, ils ont permis de très bien valoriser cette culture dans les terres de moindre qualité.

— Fourrages déshydratés

Les qualités de fourrages déshydratés (herbe et luzerne) ayant bénéficié d'aides de la CE en 1981-1982 ne se sont chiffrées qu'à 5 141 tonnes, ce qui correspond à un recul de plus de 25 p.c. par rapport aux quantités notées pour la campagne précédente.

— Pois, fèves et fêveroles

L'utilisation de pois, fèves et fêveroles par les fabricants d'aliments pour animaux a régressé de près de 50 p.c. de la campagne 1980-1981 à 1981-1982. Au cours de cette dernière, elle n'a plus atteint que 26 375 tonnes. La raison principale de cette importante diminution est à trouver dans le renchérissement des importations.

b) Horticulture

— Légumes (annexe I, tableau 19)

En 1981, la superficie totale cultivée dans le secteur des légumes était supérieure de 4 959 ha à celle de 1980. Cette augmentation doit être attribuée pour une part importante à l'accroissement de la superficie des cultures destinées à l'industrie (+ 50 p.c.). En outre la superficie consacrée à la culture de légumes en plein air pour la consommation à l'état frais s'est accrue de 1 083 ha (+ 11 p.c.). La baisse persistante de la superficie des légumes de plein air au cours des années précédentes s'est donc transformée en une forte hausse en 1981. La superficie des légumes sous verre est restée quasi la même qu'en 1980.

La production totale de légumes destinés à la vente a été estimée, en 1981, à 868 448 tonnes contre 786 560 tonnes, en 1980. Cette forte augmentation doit être attribuée principalement à une récolte de 25 p.c. plus élevée des légumes cultivés pour l'industrie. Comme le prix moyen pondéré des légumes destinés à l'industrie s'est accru de 27 p.c. par rapport à 1980, on peut considérer que la situation de cette culture s'est bien restaurée après cinq ans de difficultés.

Pour la culture de légumes en plein air destinés à la consommation à l'état frais et la culture de légumes sous verre, les principales cultures font l'objet ci-après d'un bref commentaire.

Les superficies ensemencées en chicorée-witloof se sont légèrement agrandies passant de 3 379 ha en 1980 à 3 485 ha en 1981. La campagne du witloof de 1981-1982 s'est caractérisée par des prix particulièrement élevés. En moyenne, le prix reçu a été de 58,1 F/kg contre 47,3 F/kg pour la campagne 1980-1981.

Het aanbod van inlandse tomaten werd in 1981 geschat op 95 500 ton tegenover 93 000 ton in 1980. De prijzen voor serretomaten daalden lichtjes tot 28 F/kg tegenover 29 F/kg in 1980.

In 1981 was er opnieuw een uitbreiding van het areaal prei tot 578 ha tegenover 553 ha in 1980. Dit resulteerde in een hogere produktie. De prei werd in 1981 vlot afgezet tegen een gemiddelde jaarprijs van 15,9 F/kg tegenover 15,7 F/kg in 1980.

Vollegrondssla werd er in 1981 merkelijk minder geproduceerd dan in 1980. De prijzen vielen gemiddeld 0,9 F/kg hoger uit dan in 1980. De produktie van serresla bleef nagenoeg konstant met 43 000 ton tegenover 42 000 ton in 1980. De gemiddelde prijs van 1981 (23,1 F/kg) viel echter lager uit dan in 1980 toen 25,6 F/kg werd bereikt.

De produktie van bloemkool werd in 1981 geraamd op 27 000 ton tegenover 38 500 ton in 1980. Toch werden er in 1981 geen hogere prijzen genoteerd. Gemiddeld werd door de producenten 14,2 F/kg ontvangen tegenover 14,5 F/kg in 1980. Van spruitkool werd er in 1981 18 000 ton geproduceerd of 6 300 ton meer dan in 1980. De gemiddelde prijs bedroeg 24,4 F/kg tegenover 28,5 F/kg in 1980. Van de overige kolen bleef de produktie nagenoeg konstant. Na de hogere prijzen in 1980 was er in 1981 een lichte prijsdaling waar te nemen.

De produktie van vollegrondsaugurken bereikte na een slecht seizoen 1980 (15 600 ton) met 30 000 ton opnieuw een normaal peil. De gemiddelde jaarprijs die in 1980 als gevolg van de geringe produktie 30,7 F/kg bedroeg daalde tot 17,7 F/kg.

De produktie van kampernoelies daalde met $\pm 1\,200$ ton tot 12 408 ton. Wat de prijs betreft was er een geringe toename tot 50,6 F/kg tegenover 49,0 F/kg in 1980.

Globaal mag gesteld worden dat 1981 een behoorlijk jaar werd voor de groentetelers. De produktie was hoger door de gestegen oppervlakte. De prijzen voor opengrondgroenten voor de nijverheid en voor vers verbruik namen respectievelijk met 27 en met 12 pct. toe ten opzichte van 1980. De prijzen voor glasgroenten daalden echter zodat de algemene prijsstijging slechts 2 pct. bedroeg. Rekening houdend echter met de minder goede prijzen in de periode 1977-1979 en met de 10 pct. hogere produktie mag dit resultaat als behoorlijk bestempeld worden.

— Fruit (bijlage I, tabel 20)

Het areaal fruitaanplantingen is ook in 1981 nog verder gedaald. De oppervlakte hoogstamboomgaarden daalde met 326 ha tot 1 890 ha terwijl er bij de laagstamboomgaarden een terugval was met 260 ha tot 8 754 ha. Het areaal aardbeien in open grond bedroeg in 1981 564 ha tegenover 542 ha in 1980. Voor bessen en frambozen bleef de opper-

L'offre de tomates indigènes a été estimée à 95 500 tonnes en 1981 contre 93 000 tonnes en 1980. Les prix des tomates de serre ont baissé légèrement, 28 F/kg contre 29 F/kg en 1980.

En 1981, il y eut à nouveau une extension de la superficie de poireaux, 578 ha contre 553 en 1980. Il en est résulté une production plus élevée. La vente fut aisée à un prix moyen de 15,9 F/kg contre 15,7 F/kg en 1980.

Pour la laitue de plein air la production, en 1981, a été sensiblement moindre qu'en 1980. Les prix ont été en moyenne de 0,9 F/kg plus élevés qu'en 1980. La production de laitue sous verre est restée à peu près la même avec une production de 43 000 tonnes contre 42 000 tonnes en 1980. Le prix moyen en 1981 est cependant tombé assez bas, 23,1 F/kg contre 25,6 F/kg en 1980.

La production de choux-fleurs a été estimée à 27 000 tonnes, en 1981, contre 38 500 tonnes en 1980. Les prix n'ont cependant pas été plus élevés en 1981. En moyenne, 14,2 F/kg au producteur contre 14,5 K/kg en 1980. La production de choux de Bruxelles a été de 18 000 tonnes ou 6 300 tonnes de plus qu'en 1980. Leur prix moyen s'est élevé à 24,4 F/kg contre 28,5 F/kg en 1980. Les autres choux ont eu une production à peu près inchangée. Après les prix élevés de 1980, on a observé une légère baisse en 1981.

La production de cornichons de plein air a atteint à nouveau un niveau normal (30 000 tonnes), après la mauvaise récolte de 1980. Le prix moyen annuel qui en 1980 atteignait 30,7 F/kg en raison de la faible récolte est descendu à 17,7 F/kg en 1981.

La production de champignons a diminué de $\pm 1\,200$ tonnes atteignant 12 408 tonnes. Le prix enregistre une faible hausse passant de 49,0 F/kg en 1980 à 50,6 F/kg en 1981.

Globalement, on peut considérer que 1981 fut une année favorable pour les producteurs de légumes. La production fut plus élevée du fait d'un accroissement des superficies. Les prix des légumes en plein air destinés à l'industrie et des légumes pour la consommation à l'état frais se sont accrus respectivement de 27 p.c. et 12 p.c. par rapport à 1980. Les prix des légumes sous verre ont toutefois baissé en sorte que la hausse globale n'atteint que 2 p.c. Tenant compte des prix moins bons de la période 1977-1979 et d'une hausse de 10 p.c. de la production, ce résultat peut être qualifié de satisfaisant.

— Fruits (annexe I, tableau 20)

La superficie des plantations fruitières a encore diminué en 1981. Les vergers de hautes tiges avec une baisse de 326 ha ne couvrent plus que 1 890 ha, tandis que les vergers de basses tiges se sont réduits de 260 ha couvrant 8 754 ha. La surface de fraises de plein air a atteint 564 ha en 1981 contre 542 ha en 1980. La superficie de baies et des framboises est

vlakke nagenoeg konstant. De oppervlakte fruitteelten onder glas is verder teruggelopen van 256,7 ha in 1980 naar 246,5 ha in 1981.

Als gevolg van de strenge nachtvorst eind april 1981 zou het oogstjaar 1981 gekenmerkt worden door zeer lage producties voor de meeste fruitsoorten. De productie van appels bedroeg 131 114 ton, hetzij 41 pct. van de oogst 1980. Golden Delicious was in voldoende mate op de markt maar de oogst van Cox en vooral van Boskoop was sterk tegengevallen. Deze geringe productie had overigens wel als gevolg dat goede prijzen werden genoteerd. In 1981 werd voor appels gemiddeld 14,8 F/kg geboden tegenover 6,5 F/kg in 1980. Voor peren was de oogst wel beter alhoewel de 57 816 ton toch maar 77 pct. uitmaakte van de oogst 1980. Vooral Doyenné ontbrak in het assortiment. De prijs voor peren steeg van 9,6 F/kg in 1980 naar 17,0 F/kg in 1981.

De productie van kersen was eens te meer gering en daalde tot 6 410 ton hetgeen merklijk minder was dan de 10 840 ton in 1980. Voor kersen werd hiermee een absoluut dieptepunt bereikt inzake productie. Daarentegen was de oogst van pruimen met 4 580 ton aanzienlijk hoger dan in 1980 toen 2 690 ton werd geoogst. De prijs van kersen trok wel behoorlijk aan tot 52,8 F/kg tegenover 29,7 F/kg in 1980 en compenseerde de geringe oogst. Ook de prijs voor pruimen (17,3 F/kg) was gunstig.

De totale aardbeienproductie bedroeg in 1981 20 800 ton of 2 700 ton minder dan in 1980. De oogst van aardbeien in open grond bleek merklijk geringer ingevolge het slechte weer tijdens de rijping. De prijzen voor aardbeien liepen op tot 68,5 F/kg tegenover 50,5 F/kg in 1980.

Ingevolge het steeds kleiner wordend areaal glasdruiven is de productie gedaald tot 4 780 ton. De prijs lag in 1981 echter 28 pct. hoger dan in 1980.

De bessenteelt had eveneens veel te lijden van nachtvorst en regen zodat er slechts een productie van 3 580 ton werd bereikt tegenover 4 650 ton in 1980. De prijzen daarentegen waren bijna verdubbeld tegenover 1980.

— Niet-eetbare tuinbouwprodukten

Volgende tabel toont aan dat de beteelde oppervlakte van de niet-eetbare tuinbouwprodukten in 1981 4 070 ha bedroeg. Dit betekende een stijging met 158 ha ten opzichte van 1980. Het areaal was samengesteld uit 3 430 ha teelten in open grond en 640 ha teelten onder beschutting. Het opengrondareaal groeide aan met 92 ha en het areaal onder beschutting met 66 ha. Deze stijging van het areaal is voornamelijk toe te schrijven aan de grotere oppervlakte bloemen alhoewel ook het areaal zaaigoed en boomkwekerij toenam.

restée à peu près inchangée. Les cultures de fruits sous verre ont subi un nouveau recul passant de 256,7 ha en 1980 à 246,5 ha en 1981.

A la suite des fortes gelées nocturnes de fin avril, l'année 1981 a été caractérisée par de très faibles productions pour la plupart des espèces fruitières. La production de pommes s'est élevée à 131 114 tonnes soit 41 p.c. de moins qu'en 1980. La Golden Delicious a été présentée dans une mesure satisfaisante sur le marché, mais la récolte de Cox et surtout de Boskoop ont été fortement touchées. Cette faible production a d'ailleurs eu comme conséquence que des prix favorables ont été obtenus. En 1981, on a offert, en moyenne, pour les pommes 14,8 F/kg contre 6,5 F/kg en 1980. Pour les poires la récolte fut bien meilleure bien que la quantité produite, 57 816 tonnes ne représentait que 77 p.c. de la récolte 1980. C'est surtout la Doyenné qui a fait défaut dans l'assortiment. Le prix des poires est passé de 9,6 F/kg en 1980 à 17,0 F/kg en 1981.

La production de cerises a été une fois de plus très faible et n'a atteint que 6 410 tonnes, ce qui est nettement en dessous des 10 840 tonnes de 1980. Pour les cerises il s'agit là du minimum absolu atteint jusqu'à présent. Par contre la récolte de prunes a été, avec 4 850 tonnes, sensiblement plus forte qu'en 1980 où elle ne se monta qu'à 2 690 tonnes. Le prix des cerises a atteint 52,8 F/kg, à comparer avec 29,7 F/kg en 1980, et a compensé la faiblesse de la récolte. Le prix des prunes, 17,3 F/kg, a également été favorable.

La production de fraises s'est élevée en 1981 à 20 800 tonnes soit 2 700 tonnes de moins qu'en 1980. La récolte de fraises de pleine terre a été sensiblement réduite à la suite du mauvais temps durant la période de maturation. Les prix des fraises se sont élevés à 68,5 F/kg contre 50,5 F/kg en 1980.

A la suite de la superficie toujours en déclin des raisins de serre, la production a baissé jusqu'à 4 780 tonnes. Le prix en 1981 s'est cependant situé à 28 p.c. au-dessus de celui de 1980.

La culture des groseilles a eu également beaucoup à souffrir des gelées nocturnes et des pluies, en sorte que la production n'a atteint que 3 580 tonnes alors qu'elle fut de 4 650 tonnes en 1980. Les prix furent par contre presque doublés par rapport à 1980.

— Produits horticoles non comestibles

Le tableau ci-après montre que la superficie cultivée en produits horticoles non comestibles s'est élevée à 4 070 ha en 1981. Ce qui représente une extension de 158 ha par rapport à 1980. Cette superficie se composait de 3 430 ha de cultures de plein air et 640 ha de cultures sous abri. La surface de plein air s'est accrue de 92 ha et celle sous abri de 66 ha. Cet accroissement est dû principalement à une plus grande superficie de fleurs quoique les superficies de cultures de semences et des pépinières se soient accrues également.

<i>Evolutie van de oppervlakte niet-eetbare tuinbouwprodukten (ha)</i>		<i>Evolution de la superficie des produits horticoles non comestibles</i>				
Teelt — Cultures	Jaarbasis Année base 1977-1981	1980	1981	1981 1977-1981	1981 1980	
Tuinbouwzaaigoed — <i>Semences horticoles en plein air</i>	163	160	189	1,16	1,18	
Tuinbouwzaaigoed onder beschutting — <i>Semences horticoles sous abri</i>	78	71	84	1,08	1,18	
Bloemen in open grond — <i>Fleurs en plein air</i>	785	766	809	1,03	1,06	
Bloemen onder beschutting — <i>Fleurs sous abri</i>	502	497	549	1,09	1,10	
Boomkwekerijen in open grond — <i>Pépinières en plein air</i>	2 325	2 412	2 432	1,05	1,01	
Boomkwekerijen onder beschutting — <i>Pépinières sous abri</i>	6	6	7	1,17	1,17	
Totaal — <i>Total</i>	3 859	3 912	4 070	1,05	1,04	

Bron: NIS. — Source: INS.

In de sektor bloemen en kasplanten is de toestand weinig gewijzigd tegenover 1980. De concurrentie van ingevoerde planten blijft sterk en door de hoge stookkosten is de productie in de winterperiode gedaald. Het teeltvolume van begonia's bleef konstant en het teeltverloop was normaal. Ook de afzet verliep vrij vlot. Voor de azalea mag 1981 als een van de beste jaren beschouwd worden. De groei verliep uitstekend, de produktiviteit steeg en de afzet verliep vlot. Globaal genomen is het seizoen voor de kasplantentelers goed verlopen. De verkoop verliep vlot en de coöperatieve afzet nam toe.

2. Dierlijke produkten

a) Zuivelprodukten (bijlage I, tabel 21)

Productie

In 1981 lag het aantal melkkoeien, lichtjes lager dan het getelde aantal in 1980 (– 0,96 pct.). Ten opzichte van het gemiddelde der laatste vijf jaar 1977-1981 is de daling 1,05 pct. In 1981 waren er gemiddeld 966 800 melkkoeien. De gemiddelde melkgifte per koe is gestegen en benadert langzaam de drempel van 4 000 kg/jaar. De melkproductie steeg met 0,7 pct. ten opzichte van 1980 en bereikte voor 1981 3 879 850 kg.

De graad van zelfvoorziening

De zelfvoorzieningsgraad van de verscheidene zuivelprodukten is weinig verschillend van deze vastgesteld voorgaand jaar. Voor de verse produkten, behalve voor de yoghurt, is er een productieoverschot in vergelijking met het verbruik. Er is eveneens een overschot ten opzichte van de inlandse aanwending van melkpoeder, smeltkaas en boter. Wat de boter evenwel betreft, kan de zelfvoorzieningsgraad relatief belangrijke wijzigingen ondergaan van jaar tot jaar. Er is een productietekort aan room (zelfvoorzieningsgraad van 82,5 voor de periode 1977-1981), kondensmelk (25,6) en kaas (39,7).

Dans le secteur des fleurs et plantes de serre la situation s'est peu modifiée depuis 1980. La concurrence des plantes importées reste forte et, en raison des frais de chauffage élevés, la production hivernale s'est réduite. Le volume de la culture des bégonias est resté le même et la culture s'est déroulée normalement. La vente a été assez aisée. Pour les azalées, 1981 peut être considérée comme une des meilleures années. La croissance a été excellente, la productivité a été élevée et la vente facile. Considérée globalement la saison s'est déroulée favorablement pour les producteurs de plantes de serre. La vente a été facile et l'écoulement via les coopératives s'est développé.

2. Produits animaux

a) Produits laitiers (annexe I, tableau 21)

Production

En 1981, le nombre de vaches laitières a été légèrement inférieur à celui enregistré en 1980 (– 0,96 p.c.). Par rapport à la moyenne des années 1977-1981, la diminution a été de 1,05 p.c. En 1981, il y eut en moyenne 966 800 vaches laitières. Comme le rendement moyen par vache a augmenté, il se rapproche lentement du seuil de 4 000 kg/an, la production de lait s'est accrue de 0,7 p.c. par rapport à 1980. Elle a atteint 3 879 850 tonnes.

Degré d'auto-approvisionnement

La situation en ce qui concerne l'auto-approvisionnement dans les différents produits laitiers est très semblable à ce qui a été décrit l'année dernière. Pour les produits frais, à part le yoghurt, la production est excédentaire par rapport à la consommation. Elle est également excédentaire par rapport à l'utilisation dans le pays en ce qui concerne les poudres de lait, le fromage fondu et le beurre. Pour ce dernier produit cependant, le degré d'auto-approvisionnement peut subir des variations relativement importantes d'une année à l'autre. La production est déficitaire en ce qui concerne la crème (degré d'auto-approvisionnement situé à 82,5 pour la période 1977-1981), le lait concentré (25,6) et le fromage (39,7).

Prijzen

Ingevolge van de beslissingen op het EG-niveau, is de melkprijs met 8,3 pct. gestegen ten opzichte van 1980 (+ 7,6 pct. in vergelijking met de periode 1977-1981). Het is de eerste keer sedert meerdere jaren dat de melkprijs in dergelijke mate gestegen is. Stijgingen van dezelfde orde werden eveneens vastgesteld voor melkerijboter (+ 8,7 pct. ten opzichte van 1980 en + 8,5 pct. in vergelijking met 1977-1981) en voor hoeveboter (respektievelijk + 7,6 pct. en + 11,3 pct.).

b) Vlees

— Vlees van volwassen runderen (bijlage I - tabel 22)

In 1981 is de rundveestapel verminderd met 39 000 eenheden of 13 pct. in vergelijking met het aantal dieren in 1980. De daling t.o.v. het gemiddeld aantal dieren van 1977-1981 bedraagt 9 000 eenheden of 0,3 pct. Het totaal aantal koeien vermindert met 0,3 pct. Alleen de melkkoeien worden getroffen, waarvan het aantal terugloopt met 7 443 eenheden of 0,77 pct., terwijl het aantal zoogkoeien toeneemt met 4 377 eenheden of 3,2 pct.

De produktie van rundvlees is in 1981 nog vooruitgegaan, vooral in het 1e kwartaal. Dat wordt verklaard door een stijging van het aantal slachtingen met 1,1 pct. en door een toename van het gemiddeld slachtgewicht met 1,25 pct. Deze vooruitgang is ook gedeeltelijk toe te schrijven aan de beklemtoning van de dekapitalisatie van de stapel.

De uitvoer van levende dieren heeft in 1981 een niveau bereikt dat lichtjes lager ligt dan dat van vorig jaar, wat een daling vertegenwoordigt van 230 ton karkasequivalent of van 1,9 pct. De uitvoer van vlees is nog gestegen met 5 090 ton of 7,8 pct. De invoer van dieren is van zijn kant lichtjes vooruitgegaan met 1 pct. maar de invoer van vlees is gedaald van 41 479 ton tot 34 697 ton, of een daling van 16,36 pct. Het verbruik van rundvlees is in 1981 met nog bijna 8 000 ton gedaald. Deze evoluties hebben ertoe bijgedragen om de zelfvoorzieningsgraad in rundvlees op 114,68 te brengen in plaats van 108,92 in 1980.

Tijdens heel het jaar 1981 werden er voor de prijzen van de volwassen runderen stijgingen geboekt, die op het einde van het jaar een niveau bereikt hebben dat bijna 20 pct. hoger ligt dan in 1980. De gemiddelde stijging van de Belgische gewogen gemiddelde prijs is 10 pct. Het aanbod op de binnenlandse markt is belangrijk geweest in het eerste kwartaal, maar in het tweede kwartaal is het gedaald.

— Kalfsvlees (bijlage I, tabel 22)

De produktie van kalfsvlees is, in de loop van het jaar 1981, met 7,9 pct. gestegen in vergelijking met die van 1980. In 1981 heeft de kalvermarkt de weerslag ondervonden van de boycot die in de herfst 1980 door de verbruikersverenigingen werd georganiseerd. Deze wilden druk uitoefenen op de

Prix

En 1981, grâce aux décisions prises au niveau de la CE, le prix du lait a augmenté de 8,3 p.c. par rapport à 1980 (+ 7,6 p.c. par rapport à la période 1977-1981). C'est la première fois depuis plusieurs années que le prix du lait a augmenté dans une proportion si importante. Des hausses du même ordre ont également été enregistrées pour le beurre de laiterie (8,7 p.c. par rapport à 1980 et + 8,5 p.c. par rapport à 1977-1981) et pour le beurre de ferme (respectivement + 7,6 p.c. et + 11,3 p.c.).

b) Viandes

— Viande de gros bovins (annexe I - tableau 22)

En 1981, le cheptel bovin a diminué de 39 000 unités ou 13 p.c. comparativement aux effectifs présents en 1980. La diminution par rapport à la moyenne des effectifs de 1977-1981 est de 9 000 unités ou 0,3 p.c. Le nombre total de vaches diminue de 0,3 p.c. Seules sont touchées les vaches laitières dont le nombre régresse de 7 443 unités ou 0,77 p.c. tandis que le nombre de vaches nourrices augmente de 4 377 unités ou 3,2 p.c.

La production de viande bovine a encore progressé en 1981, surtout au 1^{er} semestre. Ceci s'explique par une progression des abattages de 1,1 p.c. et par une augmentation du poids moyen à l'abattage de 1,25 p.c. Cette progression est due aussi, en partie, à l'accentuation de la décapitalisation du cheptel.

En 1981, les exportations d'animaux vivants se sont établies à un niveau légèrement inférieur à celui de l'an dernier présentant une diminution de 230 tonnes d'équivalents carcasse ou de 1,9 p.c. Les exportations de viandes sont encore en progrès soit de 5 090 tonnes ou de 7,8 p.c. Les importations d'animaux ont, de leur côté, légèrement progressé de 1 p.c., mais les importations de viande sont revenues de 41 479 tonnes à 34 697 soit une baisse de 16,36 p.c. La consommation de viande bovine a encore régressé de près de 8 000 tonnes en 1981. Ces évolutions ont contribué à porter le taux d'auto-provisionnement en viande bovine à 114,68 au lieu de 108,92, en 1980.

Tout au long de l'année 1981, les cours des gros bovins ont enregistré une hausse croissante pour s'établir en fin d'année à un niveau de près de 20 p.c. supérieur à celui de 1980. La hausse moyenne du prix moyen pondéré belge est de 10 p.c. L'offre sur le marché intérieur a été importante au premier semestre, mais elle a régressé au second semestre.

— Viande de veau (annexe I - tableau 22)

La production de viande de veau a, au cours de l'année 1981, augmenté de 7,9 p.c. par rapport à celle de 1980. En 1981, le marché du veau a subi le contrecoup du boycott organisé en automne 1980 par les associations de consommateurs. Celui-ci avait pour but d'exercer auprès des autorités

EG-overheid ten einde het gebruik van hormonen voor de kalvervetmesting voorbeeldig te doen straffen. De kalverprijzen en het verbruik van kalfsvlees zijn dan ook zeer fel gedaald in het 4e kwartaal 1980. Vanaf dat ogenblik werd maar een bescheiden aantal kalveren vetgemest, althans op Europees vlak. Het verbruik van kalfsvlees is geleidelijk weer beginnen te stijgen, sneller dan de produktie. Hieruit is een spanning gevolgd op de markt, die de kalverprijzen op een hoog niveau gebracht heeft, met een stijging van gemiddeld 16 pct. De Belgische produktie heeft zich sneller ontwikkeld dan in andere partnerlanden. Dat heeft het mogelijk gemaakt onze uitvoer van kalfsvlees en van kalveren sterk op te drijven, terwijl de invoer in veel mindere mate varieerde.

De zelfvoorzieningsgraad voor kalfsvlees is gestegen van 105,1 in 1980 tot 131,8 in 1981. Het verbruik ervan is in de loop van het jaar 1981 met 14 pct. gedaald in vergelijking met 1980.

— Varkensvlees (bijlage I, tabel 23)

Het aantal varkens ligt in 1981 op een lager peil dan in 1980, behalve op de staat van december die een stijging van 1,3 pct. te zien gaf in vergelijking met 1980. Het aantal heeft geschommeld tussen 4 973 000 varkens op 1 april en een maximum op 1 augustus, namelijk 5 180 000 varkens. Het aantal op 1 april was 3,3 pct. lager dan verleden jaar, dat op 1 augustus 1,1 pct. lager. Het aantal fokvarkens heeft geschommeld tussen 636 555 op 15 mei en 675 100 op 1 augustus, wat neerkomt op een daling in vergelijking met vorig jaar. De aantallen fokvarkens op 1 april en op 1 december lagen op een niveau tussen de vorige cijfers.

Het aantal in 1981 geslachte varkens is met 1 pct. of 83 400 varkens gestegen in vergelijking met 1980. De produktie van varkensvlees is met 3,2 pct. gedaald, gezien de grote invoer van slachtklare varkens.

De buitenlandse handel in de varkenssector is enerzijds gekenmerkt geweest door een stijging van de invoer van levende varkens en van varkensvlees en anderzijds door een daling van de uitvoer van levende varkens en een toename van de uitvoer van varkensvlees in karkassen of in versnijdingsstukken. Hieruit volgt een significante daling van de zelfvoorzieningsgraad, die daalt van 161,9 in 1980 tot 156,3 in 1981. In de loop van het jaar 1981 is het verbruik met 0,3 pct. of met 1 350 ton gestegen.

De prijs van de levende varkens is tijdens het jaar 1981 geleidelijk opnieuw steviger geworden. De daling t.o.v. het jaar 1980 is bijzonder groot geweest tijdens het laatste kwartaal van 1981, vermits zij dicht bij 30 pct. lag. De totale verhoging tijdens het jaar 1981 heeft 11,3 pct. bedragen in vergelijking met 1980 en slechts 9,36 pct. in vergelijking met de prijs van 1977. De verbetering van de prijzen is dus belangrijk geweest in 1981, maar de achterstand t.o.v. de produktiekosten kon slechts gedeeltelijk goedge maakt worden.

de la CE une pression en vue de réprimer de façon exemplaire l'utilisation d'hormones pour l'engraissement des veaux. De ce fait, les cours du veau et la consommation de viande de veau se sont effondrés au cours du 4^e trimestre 1980. Les mises à l'engraissement ont été modestes à partir de ce moment, au moins au niveau européen. La reprise progressive de la consommation de viande de veau a été plus rapide que la reprise de la production. Il en est résulté une tension sur le marché qui a porté les prix du veau à un niveau élevé, en progression en moyenne, de 16 p.c. La production belge s'est développée plus rapidement que dans d'autres pays partenaires. Ceci a permis d'augmenter fortement nos exportations de viande de veau et de veaux tandis que les importations variaient dans une mesure beaucoup moindre.

Le degré d'auto-provisionnement en viande de veau est passé de 105,1 en 1980 à 131,8 en 1981. La consommation de celle-ci, au cours de l'année 1981, a diminué de 14 p.c. par rapport à 1980.

— Viande de porc (annexe I - tableau 23)

L'effectif du cheptel porcin se situe, en 1981, à un niveau inférieur à celui de 1980, sauf lors du relevé de décembre qui indiquait une progression de 1,3 p.c. comparativement à 1980. Les effectifs ont varié entre 4 973 100 porcs au 1^{er} avril et un maximum enregistré au 1^{er} août, soit 5 180 000 porcs. Les effectifs au 1^{er} avril étaient en diminution de 3,3 p.c. par rapport à l'an dernier et au 1^{er} août de 1,1 p.c. Le nombre de porcs reproducteurs a oscillé, entre 636 550, au 15 mai, et 675 100, au 1^{er} août, soit en diminution par rapport à l'an dernier. Les effectifs de porcs reproducteurs au 1^{er} avril et au 1^{er} décembre se situaient à un niveau intermédiaire entre les chiffres précédents.

Le nombre de porcs abattus en 1981 augmente de 1 p.c. ou 83 400 porcs par rapport à 1980. La production de viande de porc recule de 3,2 p.c. car les importations de porcs prêts à l'abattage ont été importantes.

Le commerce extérieur dans le secteur du porc a été caractérisé, d'une part, par une progression des importations de porcs vivants et de viande de porc et, d'autre part, par une baisse des exportations de porcs vivants et une augmentation des exportations de viande de porc en carcasse ou en morceaux de la découpe. Il en découle une diminution significative du taux d'auto-provisionnement qui revient de 161,9 en 1980 à 156,3 en 1981. La consommation au cours de l'année 1981 a augmenté de 0,3 p.c. ou 1 350 tonnes.

Le prix des porcs sur pied s'est progressivement raffermi au cours de l'année 1981. La hausse par rapport à l'année 1980 a été particulièrement forte au cours du dernier trimestre 1981, puisqu'elle était proche de 30 p.c. Au total pour l'année 1981, la hausse est de 11,3 p.c. par rapport à 1980 et de seulement 9,36 p.c. par rapport au prix de 1977. L'amélioration des prix a donc été importante en 1981, mais elle n'a permis de récupérer que partiellement le retard d'évolution par rapport aux frais de production.

— Schape- en geitevlees (bijlage I, tabel 24)

De schapenstapel zou in 1981 met 2 pct. verminderd zijn in vergelijking met het jaar 1980. Er wordt ook een lichte achteruitgang geboekt voor de produktie van schapevlees, met inbegrip van het eigen verbruik (waarvan het volume geschat wordt).

De buitenlandse handel in schapen en in schapevlees is in de loop van het jaar 1981 sterk gedaald, behalve wat betreft de uitvoer van schapevlees, die met 610 ton of met 143,9 pct. vooruitgegaan is. Het verbruik van schape- en geitevlees is in 1981 met 20,8 pct. gedaald als gevolg van de sterke stijging van de prijzen van het schapevlees. De gemiddelde prijs van levende schapen is gestegen van 43,42 F/kg in 1980 tot 54,26 in 1981, of een vooruitgang van 25 pct. Deze sterke vooruitgang wordt verklaard door het van kracht worden, in september-oktober 1980, van de verordening van de Europese Gemeenschap op het schapevlees, die voor het eerst tijdens heel het kalenderjaar van toepassing was.

— Paardevlees (bijlage I, tabel 25)

De paardenstapel is blijven dalen; in 1981 was hij 6,9 pct. kleiner dan vorig jaar. De slachtingen van paarden en veulens zijn met 3,75 pct. toegenomen, maar de invoer van slachtpaarden heeft ruimschoots bijgedragen tot deze stijging. Inderdaad, de bruto binnenlandse produktie van paardevlees is met 3,6 pct. gedaald.

De buitenlandse handel in paardevlees is toegenomen, zowel in- als uitvoer, wat betreft de levende paarden. De invoer van paardevlees is met 4 360 ton of 12 pct. gedaald.

Het verbruik van paardevlees is in 1981 opnieuw met 13,7 pct. gedaald in vergelijking met 1980. De prijs van het paardevlees is sterk gestegen, van 51,36 F/kg voor levende paarden in 1980 tot 61,01 F/kg in 1981, d.i. een toename van met 18,8 pct. De prijs van het paardevlees ligt op het niveau van de prijs van het rundvlees.

De zelfvoorzieningsgraad neemt nog toe en stijgt in die voorwaarden van 12,6 tot 14,1 pct. in een jaar.

— Alle vleessoorten samen (bijlage I, tabel 26)

In vergelijking met 1980 is de globale vleesproduktie in 1981 met 3 260 ton achteruitgegaan, maar deze produktie blijft 22 370 ton boven het gemiddelde van de jaren 1977-1981. Deze produktie omvat het rundvlees, het varkensvlees, het paarde- en schapevlees en het vlees van pluimvee en konijnen. De produkties van rundvlees, van kalfsvlees, pluimveevlees en konijnevlees zijn in 1981 gestegen. De produkties van varkens-, schape- en paardevlees zijn daarentegen gedaald. De achteruitgang van de varkensvleesproduktie bedraagt 21 000 ton, het is de grootste variatie die tot nog in één enkele sektor werd geboekt.

Het globale verbruik van vlees is met bijna 17 000 ton, of 1,87 pct. achteruitgegaan. Deze achteruitgang is het grootst voor het schape- en paardevlees. Het verbruik van rund- en van kalfsvlees gaat globaal gezien, gevoelig achteruit. Het

— Viande ovine et caprine (annexe I - tableau 24)

Le cheptel ovine aurait diminué de 2 p.c. en 1981 comparativement à l'année 1980. La production de viande ovine, qui inclut l'auto-consommation dont le volume est estimé, enregistre aussi une légère régression de 2 p.c.

Le commerce extérieur en ovins et viande ovine s'est fortement réduit au cours de l'année 1981, sauf en ce qui concerne les exportations de viande ovine qui ont progressé de 610 tonnes ou de 143,9 p.c. La consommation de viande ovine et caprine a diminué de 20,8 p.c., en 1981, en raison de la forte hausse des prix de la viande de mouton. Le prix moyen du mouton sur pied est passé de 43,42 F/kg en 1980 à 54,26 en 1981 soit en progression de 25 p.c. Cette forte progression s'explique par l'entrée en vigueur en septembre-octobre 1980 du règlement viande ovine de la Communauté européenne qui, pour la première fois, a été d'application pendant toute l'année civile.

— Viande chevaline (annexe I - tableau 25)

Le cheptel chevalin a continué à régresser, en 1981, il est de 6,9 p.c. inférieur à l'année précédente. Les abattages de chevaux et poulains ont progressé dans la proportion de 3,75 p.c., mais les importations de chevaux d'abattage ont largement contribué à cette augmentation. En effet, la production indigène brute de viande chevaline a diminué de 3,6 p.c.

Le commerce extérieur de viande chevaline s'est développé à l'exportation et il en est de même à l'importation, pour les chevaux vivants. L'importation de viande chevaline a diminué de 4 360 t ou 12 p.c.

La consommation de viande chevaline a régressé à nouveau de 13,7 p.c. en 1981 par rapport à 1980. Le prix de la viande chevaline a fortement augmenté passant de 51,36 F le kg sur pied en 1980, à 61,01 F le kg en 1981, soit une hausse de 18,8 p.c. Le prix de la viande de cheval se situe au niveau du prix de la viande bovine.

Le taux d'auto-provisionnement progresse encore et dans ces conditions passe de 12,6 à 14,1 p.c. en un an.

— Total des viandes (annexe I - tableau 26)

Au total, la production globale de viande a régressé de 3 260 tonnes en 1981 par rapport à 1980, mais cette production reste supérieure de 22 370 tonnes à la moyenne des années 1977-1981. Cette production comprend la viande bovine, la viande porcine, les viandes chevaline et ovine, et les viandes de volailles et de lapin. Les productions de viande bovine, de viande de veau, de viande de volaille et de lapin ont augmenté en 1981. Par contre, les productions de viande porcine, ovine et chevaline ont diminué. Le recul de la production de viande porcine s'élève à 21 000 tonnes, c'est la plus grosse variation enregistrée jusqu'à présent dans un seul secteur.

La consommation globale de viande a régressé de près de 17 000 tonnes ou 1,87 p.c. Cette régression est la plus importante pour les viandes ovine et équine. La consommation de viande bovine et de veau régresse au total de

verbruik van varkens-, pluimvee- en konijnenvlees stijgt in geringe mate wat het eerste betreft en meer uitgesproken wat de andere betreft.

De globale zelfvoorzieningsgraad stijgt van 122,56 pct. in 1980 tot 124,53 in 1981. Deze evolutie moet meer worden toegeschreven aan een daling van het verbruik dan aan een vooruitgang van de nationale produktie.

c) Eieren en gevogelte

— Eieren (bijlage I - tabel 27)

De gemiddelde jaarlijks aanwezige legstapel is in 1981 nog verder gedaald in vergelijking met 1980 en bedroeg 11,1 miljoen leghennen tegenover 11,5 miljoen in 1980 en tegenover gemiddeld 12,7 miljoen tijdens de periode 1977-1981. Er was dus een daling van 3,1 pct. in vergelijking met 1980 en van 18,6 pct. in vergelijking met het gemiddelde over de laatste vijf jaar.

Evenredig met de evolutie van de stapel is de produktie van verbruikseieren nog in geringe mate verminderd in 1981. Zij beliep 3,10 miljard stuks tegenover 3,16 miljard stuks in 1980 (een daling van 1,7 pct.) en 3,37 miljard stuks in de periode 1977-1981 (een daling van 8 pct.).

Net zoals de produktie is de uitvoer van verbruikseieren in de schaal in 1981 gedaald met 14,7 pct. tegenover 1980 (790 miljoen eieren tegenover 926 miljoen in 1980). Er was een daling van 26,3 pct. in vergelijking met het gemiddelde over de periode 1977-1981. De uitvoer van eiprodukten bedroeg daarentegen 311 miljoen eieren, wat een stijging met 3,3 pct. betekent in vergelijking met 1980 en met 26,8 pct. in vergelijking met het gemiddelde over de periode 1977-1981.

De invoer van verbruikseieren in de schaal bedroeg in 1981, 236 miljoen eieren, wat neerkomt op een stijging met 38,8 pct. tegenover 1980 en met 62,8 pct. tegenover het gemiddelde voor de periode 1977-1981. De invoer van eiprodukten handhaafde zich op het peil van 1980 (133 miljoen eieren), wat overeenkomt met een stijging van bijna 50 pct. ten opzichte van het gemiddelde over de periode 1977-1981.

De daling van de produktie en van het uitvoersaldo van de buitenlandse handel hebben geleid tot een verdere daling van de zelfvoorzieningsgraad van het land (verhouding produktie/verbruik). Die zelfvoorzieningsgraad bedraagt nu immers 131 tegenover 141 in 1980 en 147 als gemiddelde van de laatste vijf jaar.

Wat de verkoopprijzen van de eieren betreft, die waren gemiddeld hoger dan in 1980. De prijs (witte eieren, 62-63 gr.) steeg van 1,89 F/stuk in 1980 tot 2,14 F/stuk in 1981, wat een stijging met 13,2 pct. betekent. In vergelijking met het gemiddelde over de jaren 1977-1981 bedraagt de prijsstijging 17,6 pct. De prijsstijging van eind 1979 en 1980 heeft zich in 1981 gedurende het gehele jaar voortgezet. Tijdens de laatste maand van het jaar zijn de prijzen nochtans een weinig gedaald. Deze daling werd in de loop van het eerste semester van 1982 gevoelig sterker.

façon sensible. Les consommations de viande porcine, de volaille et de lapin sont en croissance faible pour la première et plus nette pour les dernières.

Le taux d'auto-approvisionnement global progresse de 122,56 p.c. en 1980 à 124,53 en 1981. Cette évolution est davantage due à une diminution de la consommation qu'à une progression de la production nationale.

c) Œufs et volaille

— Œufs (annexe I - tableau 27)

Le cheptel moyen de poules pondeuses présent en 1981 a encore été en diminution par rapport à 1980. Il s'est élevé à 11,1 millions de têtes contre 11,5 millions en 1980 et 12,7 millions en moyenne pour la période 1977-1981. La baisse a donc été de 3,1 p.c. par rapport à 1980 et de 18,6 p.c. par rapport à la moyenne des cinq dernières années.

Parallèlement à l'évolution du cheptel, la production d'œufs de consommation a encore légèrement baissé en 1981. Elle a atteint 3,10 milliards de pièces contre 3,16 milliards en 1980, ce qui représente une baisse de 1,7 p.c. et contre 3,37 milliards de pièces en moyenne pour les années 1977-1981, soit une baisse de 8 p.c.

Comme la production, les exportations d'œufs de consommation en coquilles ont baissé en 1981: 14,7 p.c. par rapport à 1980 (790 millions de pièces contre 926 millions en 1980). La baisse est de 26,3 p.c. par rapport à la moyenne de la période 1977-1981. Par contre, les exportations de produits d'œufs ont atteint l'équivalent de 311 millions de pièces, enregistrant une hausse de 3,3 p.c. par rapport à 1980 et de 26,8 p.c. par rapport à la moyenne de la période 1977-1981.

Les importations d'œufs en coquilles ont atteint, en 1981, 236 millions de pièces, soit une augmentation de 38,8 p.c. par rapport à 1980 et de 62,8 p.c. par rapport à la moyenne de la période 1977-1981. Les importations de produits d'œufs se sont maintenues au même niveau qu'en 1980 (133 millions de pièces), ce qui correspond à une augmentation de près de 50 p.c. par rapport à la moyenne de la période 1977-1981.

Les diminutions de la production et du solde exportateur du commerce extérieur ont eu pour conséquence une nouvelle diminution du degré d'auto-approvisionnement du pays (rapport production/consommation). Il s'établit en effet à 131 contre 141 en 1980 et 147 pour la moyenne des cinq dernières années.

En ce qui concerne les prix de vente des œufs, ils ont été en moyenne plus élevés qu'en 1980. Le prix (œufs blancs, 62-63 gr.) est passé de 1,89 F/pièce en 1980 à 2,14 F/pièce en 1981, ce qui équivaut à un accroissement de 13,2 p.c. Par rapport à la moyenne des années 1977-1981, la hausse est de 17,6 p.c. La hausse des prix intervenue à la fin de 1979 et en 1980 s'est maintenue tout au long de l'année 1981. Une baisse relative est cependant intervenue pendant le dernier mois de l'année. Cette baisse s'est amplifiée sensiblement au cours du premier semestre de 1982.

Net als het jaar voordien is de produktie van broedeieren gestegen en bedroeg in 1981 134,5 miljoen stuks tegenover 123 miljoen in 1980 (+ 9 pct.) en 126 miljoen als gemiddelde voor de periode 1977-1981 (+ 7 pct.).

— Gevogelte (bijlage I - tabel 28)

Het gemiddeld aantal aanwezige mestkuikens bedroeg 15,4 miljoen in 1981 wat een stijging met 6,2 pct. betekent ten opzichte van 1980 en met 3,5 pct. ten opzichte van het gemiddelde voor de periode 1977-1981.

De produktie van mestkuikenvlees werd voor 1981 geraamd op 101 281 ton tegenover 91 273 ton in 1980 en gemiddeld 91 168 ton tijdens de laatste vijf jaar; dit komt neer op een stijging met 11,1 pct. ten opzichte van 1980 en van het gemiddelde voor 1977-1981. Er moet echter worden vermeld dat in 1981 bepaalde parameters voor het ramen van het produktievolume werden gewijzigd omdat rekening kon worden gehouden met het hogere slachtgewicht van de niet op industriële wijze gekweekte kippen. Indien de produktie op dezelfde wijze als in 1980 zou zijn geraamd, zou de stijging om en bij de 7 pct. hebben bedragen.

De produktie van soepkippen is daarentegen nog lichtjes gedaald in 1981 en bedroeg: 15 561 ton tegenover 15 656 ton in 1980 (- 0,6 pct.) en gemiddeld 16 559 ton tijdens de periode 1977-1981 (- 0,6 pct.).

De uitvoer van levende dieren bereikte het equivalent van 7 257 ton vlees, wat een zeer sterke stijging betekent ten opzichte van 1980 (+ 38,4 pct.) en van het gemiddelde over de periode 1977-1981 (+ 28 pct.). De uitvoer van vlees en vleeswaren (23 744 ton) is evenzo gestegen met 22,6 pct. ten opzichte van 1980 en met 12,7 pct. ten opzichte van het gemiddelde voor 1977-1981.

De invoer van levende dieren is in 1981 gevoelig gedaald: 15 191 ton tegenover 21 586 ton in 1980, of een daling van 29,6 pct. In vergelijking met het gemiddelde voor de periode 1977-1981, bedroeg de daling 14,1 pct. De invoer van vlees en vleeswaren volgde echter een tegenovergestelde beweging en bedroeg 15 082 ton, wat neerkomt op een stijging van 23,7 pct. ten opzichte van 1980 (12 190 ton) en van 23,5 pct. ten opzichte van het gemiddelde voor de periode 1977-1981 (12 209 ton).

De evolutie van de produktie en het verbruik en het-nieuw evenwicht in de buitenlandse handel hebben de zelfvoorzieningsgraad in 1981 op 100 gebracht. Die bedroeg slechts 93 in 1980 en gemiddeld 97 tijdens de jaren 1977-1981. De verkoopprijs van vleeskuikens bedroeg in 1981 gemiddeld 34,54 F/kg, wat een stijging van 4,7 pct. betekent ten opzichte van 1980 (32,99 F/kg) en van 7,8 pct. ten opzichte van de periode 1977-1981 (32,05 F/kg). In tegenstelling tot de prijs van de kuikens was de gemiddelde verkoopprijs van soepkippen (19,18 F/kg) lichtjes lager dan de in 1980 opgetekende prijs (19,72 F/kg). In 1981 is deze prijs slechts 3,1 pct. hoger dan de gemiddelde prijs voor de jaren 1977-1981.

Enfin, comme l'année précédente, la production d'œufs à couvrir a augmenté, elle s'est élevée à 134,5 millions de pièces contre 123 millions en 1980 (+ 9 p.c.) et 126 millions pour la moyenne de la période 1977-1981 (+ 7 p.c.).

— Volaille (annexe I - tableau 28)

Le nombre moyen de poulets de chair présents a été, en 1981, de 15,4 millions de têtes, ce qui constitue une augmentation de 6,2 p.c. par rapport à 1980 et de 3,5 p.c. par rapport à la moyenne de la période 1977-1981.

La production de viande de poulets de chair a été estimée en 1981 à 101 281 tonnes contre 91 273 tonnes en 1980 et 91 168 tonnes en moyenne pour les cinq dernières années; ceci représente une hausse de 11,1 p.c. par rapport à 1980 et par rapport à la moyenne 1977-1981. Il faut cependant signaler que, en 1981, certains paramètres utilisés pour estimer le volume de la production ont été modifiés en vue de tenir compte du poids plus important à l'abattage observé pour les poulets élevés de façon non industrielle. Si la production avait été estimée de la même manière qu'en 1980, la hausse aurait été voisine de 7 p.c.

Par contre, la production de poules à bouillir a encore légèrement diminué en 1981. Elle s'est élevée à 15 561 tonnes contre 15 656 tonnes en 1980 (- 0,6 p.c.) et 16 559 tonnes en moyenne pour la période 1977-1981 (- 6 p.c.).

Les exportations d'animaux vivants ont atteint l'équivalent de 7 257 tonnes de viande, cela représente une hausse très importante par rapport à 1980 (+ 38,4 p.c.) et par rapport à la moyenne de la période 1977-1981 (+ 28 p.c.). De même, les exportations de viande et de préparations (23 744 tonnes) ont augmenté de 22,6 p.c. par rapport à 1980 et de 12,7 p.c. par rapport à la moyenne 1977-1981.

Les importations d'animaux vivants ont régressé sensiblement en 1981: 15 191 tonnes contre 21 586 tonnes en 1980, soit une baisse de 29,6 p.c. Par rapport à la moyenne de la période 1977-1981, la baisse est de 14,1 p.c. Les importations de viande et de préparations ont toutefois connu un mouvement inverse en atteignant 15 082 tonnes, ce qui représente une augmentation de 23,7 p.c. par rapport à 1980 (12 190 tonnes) et de 23,5 p.c. par rapport à la moyenne de la période 1977-1981 (12 209 tonnes).

L'évolution de la production et de la consommation et le rééquilibrage du commerce extérieur font que le degré d'auto-provisionnement a atteint 100 en 1981. Il n'était que de 93 en 1980 et il atteint 97 pour la moyenne des années 1977-1981. Le prix de vente des poulets de chair a été situé, en 1981, en moyenne à 34,54 F le kilo, en hausse de 4,7 p.c. par rapport à 1980 (32,99 F/kg) et de 7,8 p.c. par rapport à la période 1977-1981 (32,05 F/kg). Contrairement aux prix des poulets, le prix moyen de vente des poules à bouillir (19,18 F/kg) a été légèrement inférieur à celui enregistré en 1980 (19,72 F/kg). Ce prix de 1981 n'est que 3,1 p.c. plus élevé que celui de la moyenne des années 1977-1981.

De produktie van de andere soorten van gevogelte (kalkoenen, eenden, parelhoenders, enz...) werd voor 1981 geraamd op 5 127 ton, wat neerkomt op een zeer sterke daling ten opzichte van 1981 (- 25,8 pct.) en van de gemiddelde produktie over de laatste vijf jaar (- 24,2 pct.).

Wat de buitenlandse handel betreft werd voor de andere soorten gevogelte een toename van het invoersaldo vastgesteld: 12 955 ton ten opzichte van 10 693 ton in 1980 (+ 21,2 pct.) en gemiddeld 7 949 ton voor de periode 1977-1981 (+ 63 pct.).

Aangezien het verbruik bleef stijgen terwijl de produktie daalde moest een beroep worden gedaan op de buitenlandse markt om aan de vraag te kunnen voldoen; zodoende bedroeg de zelfvoorzieningsgraad nog slechts 28 tegenover 39 in 1980 en 47 gemiddelde over de laatste vijf jaar.

D. Buitenlandse handel

De tabellen 29 tot en met 33 van bijlage I geven een overzicht van de buitenlandse handel van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU).

Als men de gegevens van 1981 analyseert komt men tot de volgende vaststellingen:

1) De waarde van de uitgevoerde produkten steeg met 18,9 pct. t.o.v. 1979 (20 838 miljoen frank) en vertegenwoordigde anderzijds 6,3 pct. van de totale uitvoer van de BLEU. Een pct. dat nooit tevoren werd bereikt.

2) De invoerwaarde steeg evenwel nog sneller nl. met 29 378 miljoen frank; veeteeltprodukten + 8 801 miljoen frank; tuinbouwprodukten + 3 532 miljoen frank; akkerbouwprodukten + 17 040 miljoen frank.

Na de relatieve daling van het deficit op de handelsbalans in 1980 kon men nog gematigd optimistisch zijn. Maar de gegevens van 1981 laten aan duidelijkheid niets te wensen. Uit tabel 29 van bijlage I blijkt nu overduidelijk dat de realisatie van de zgn. « eenheidsmarkt » (periode 1969-1973) wel degelijk een keerpunt betekende voor de handelsbalans van de land- en tuinbouwprodukten.

Wanneer van 1954 tot 1973 het deficit op de handelsbalans merkwaardig stabiel bleef, verdubbelde dit reeds in de periode 1974-1978 en sedertdien tekent zich een duidelijke tendens tot verdrievoudiging van het deficit af.

Uit tabel 30 van bijlage I blijkt dat dit het gecombineerd resultaat is van de afbrokkeling van het batig saldo op de handelsbalans van de « veeteeltprodukten », de verviervoudiging van het deficit op de handelsbalans van de « tuinbouwprodukten » (index 1981 t.o.v. 1969-1973: 538) en de quasi-verdubbeling van het deficit op de handelsbalans van de « akkerbouwprodukten ».

Uit tabel 31 van bijlage I blijkt dat het deficit op de handelsbalans met de « derde landen » in 1981 sterk toenam

En ce qui concerne les autres types de volailles (dindons, canards, pintades, etc...), la production de l'année 1981 a été estimée à 5 127 tonnes ce qui constitue une baisse très importante par rapport à 1981 (- 25,8 p.c.) et par rapport à la moyenne des cinq dernières années (- 24,2 p.c.).

En ce qui concerne le commerce extérieur de ces autres volailles, on constate à nouveau un accroissement du solde importateur: 12 955 tonnes contre 10 693 tonnes en 1980 (+ 21,2 p.c.) et 7 949 tonnes pour la moyenne 1977-1981 (+ 63 p.c.).

Comme la consommation a continué à augmenter, tandis que la production baissait, il a fallu recourir au commerce extérieur pour satisfaire la demande, c'est ainsi que le degré d'auto-provisionnement n'atteint plus que 28 contre 39 en 1980 et 47 pour la moyenne des cinq dernières années.

D. Commerce extérieur

Les tableaux 29 à 33 de l'annexe I donnent un aperçu du commerce extérieur de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise (UEBL).

En analysant les données pour 1981, on constate que:

1) La valeur des produits exportés a augmenté de 18,9 p.c. par rapport à 1979 (20 838 millions de francs) et représentait par ailleurs 6,3 p.c. des exportations globales de l'UEBL., un pourcentage jamais égalé auparavant.

2) La valeur à l'importation a toutefois encore plus augmenté, notamment de 29 378 millions de francs; produits d'élevage + 8 801 millions de francs; produits horticoles + 3 532 millions de francs; produits agricoles + 17 040 millions de francs.

Après la baisse relative du déficit de la balance commerciale pour 1980, on pouvait encore se montrer relativement optimiste. Il ressort néanmoins du tableau 29 de l'annexe I que la réalisation du « Marché unitaire » (période 1969-1973) a effectivement marqué un tournant en ce qui concerne la balance commerciale des produits agricoles et horticoles.

Alors que le déficit de la balance commerciale stagnait entre 1954 et 1973, il a doublé entre 1974 et 1978 et tend depuis lors à tripler.

Il ressort du tableau 30 de l'annexe I que cette situation résulte de la baisse progressive du solde excédentaire de la balance commerciale des produits d'élevage et du fait que le déficit de la balance commerciale des produits horticoles (index 1981 par rapport à 1969-1973: 538) et agricoles a respectivement quintuplé et presque doublé.

Le tableau 31 en annexe I démontre que le déficit de la balance commerciale avec les « pays tiers » a fort augmenté

(+ 9 801 miljoen frank) en dit van de handel met de EEG-partners integendeel daalde (– 1 261 miljoen frank).

Dit laatste gegeven moet evenwel genuanceerd beoordeeld worden, vermits uit de gegevens van tabel 32 van bijlage blijkt dat:

a) Het batig saldo op de handelsbalans « Italië » voor de eerste maal daalde (– 585 miljoen frank);

b) Het batig saldo op de handelsbalans « West-Duitsland » in 1981 wel toenam met 500 miljoen frank, maar nog steeds ver onder het rekord surplus van 1974-1978 bleef. En de Duitse Bondsrepubliek is, toch nog steeds de belangrijkste importmarkt voor voedingsmiddelen. De snellere evolutie van onze invoer uit de DBR dan deze van onze uitvoer naar deze markt stemt tot nadenken;

c) Nederland heeft weliswaar zijn plaats van eerste klant en leverancier van de BLEU in 1981 weer moeten afstaan aan Frankrijk, maar dat belet niet dat het deficit op de handelsbalans « Nederland » met 3 072 miljoen frank toenam, waar het deficit op de handelsbalans « Frankrijk » met 554 miljoen frank daalde;

d) Het deficit op de handelsbalans met de drie Lid-Statens, die de oorspronkelijke « zes » vervoegden daalde weliswaar, maar zulks was veeleer het gevolg van de daling van de invoer dan van een uitgesproken stijging van onze uitvoer naar Denemarken, Ierland of het Verenigd Koninkrijk.

Deze vaststellingen doen vragen rijzen t.a.v. de concurrentiepositie van onze land- en tuinbouwprodukten op de nationale markt en de buitenlandse afzetgebieden.

In tabel 32bis van bijlage I wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de positieve en negatieve saldi van 58 belangrijke produkten.

Wanneer men de gegevens van 1981 vergelijkt met deze van 1969-1973 die wij hoger reeds als de breukperiode omschreven, komt men tot de volgende vaststellingen:

1) Het aantal produkten met een positief of negatief saldo blijft op het eerste zicht stabiel;

2) Het saldo van de positieve posten stijgt van 19 698 miljoen frank naar 40 313 miljoen frank (+ 20 615 miljoen frank of index 204). Maar dit van de negatieve posten stijgt van 34 333 miljoen frank naar 87 082 miljoen frank (+ 52 749 miljoen frank of index 253).

Als men deze gegevens iets grondiger analyseert komt men wel tot enkele vaststellingen, die een specifiek licht werpen op de marktpositie van onze land- en tuinbouwprodukten.

De toename van het deficit van 10 deficitaire rubrieken vertegenwoordigt 84,40 pct. van de totale stijging (in miljoenen franken).

en 1981 (+ 9 801 millions de francs), alors qu'il a par contre diminué en ce qui concerne le commerce avec les partenaires de la CE (– 1 261 millions de francs).

Comme en témoigne le tableau 32, cette dernière constatation mérite quelques éclaircissements:

a) Le solde excédentaire de la balance commerciale « Italie » a pour la première fois baissé (– 585 millions de francs);

b) Le solde excédentaire de la balance commerciale « République Fédérale d'Allemagne », tout en augmentant de 500 millions de francs en 1981, est cependant resté largement inférieur aux résultats obtenus en 1974-1978. La RFA reste cependant le principal marché importateur de nos denrées alimentaires. L'évolution plus rapide de nos importations en provenance de la RFA par rapport à nos exportations vers ce marché nous force à réfléchir;

c) Les Pays-Bas ont dû céder leur place de premier client et fournisseur de l'UEBL à la France en 1981, ce qui n'a pas empêché le déficit de la balance commerciale « Pays-Bas » d'augmenter de 3 072 millions de francs et le déficit de la balance commerciale « France » de diminuer de 554 millions de francs;

d) Le déficit de la balance commerciale avec les trois pays membres qui s'ajoutèrent aux six anciens partenaires a baissé, mais cette baisse résultait plutôt d'une diminution des importations en provenance de ces pays que d'une hausse prononcée de nos exportations vers le Danemark, l'Irlande et le Royaume-Uni.

Ces constatations soulèvent des questions en ce qui concerne la position concurrentielle de nos produits agricoles et horticoles sur le marché national et sur les marchés extérieurs.

Le tableau 32bis — annexe I — donne un aperçu de l'évolution des soldes excédentaires et déficitaires pour 58 produits importants.

Une comparaison entre les données de 1981 et celles de 1969-1973 démontre que:

1) Le nombre de produits avec soldes excédentaires ou déficitaires reste à première vue semblable;

2) Le solde des postes excédentaires est passé de 19 698 millions de francs à 40 313 millions de francs (+ 20 615 millions de francs ou index 204), tandis que le solde des postes déficitaires est passé de 34 333 millions de francs à 87 082 millions de francs (+ 52 749 millions de francs ou index 253).

Une analyse plus approfondie de ces données nous éclaire sur la position de nos produits agricoles et horticoles sur le marché.

L'augmentation du déficit de 10 rubriques déficitaires représente 84,40 p.c. de l'augmentation globale (en millions de francs).

	1969-1973	1981	Toename — Augmentation
1. Oliehoudende zaden — <i>Graines oléagineuses</i>	2 737	16 017	13 280
2. Kaas — <i>Fromage</i>	2 981	8 217	5 236
3. Andere plantaardige produkten — <i>Autres produits végétaux</i>	3 766	8 439	4 673
4. Vis — <i>Poisson</i>	1 337	5 698	4 361
5. Boter — <i>Beurre</i>	45	3 742	3 697
6. Maniokwortelen — <i>Racines de manioc</i>	1 069	4 602	3 533
7. Exotisch fruit — <i>Fruits exotiques</i>	2 226	4 989	2 763
8. Tarwe — <i>Blé</i>	4 330	6 991	2 661
9. Vers fruit — <i>Fruits frais</i>	626	3 215	2 589
10. Gerst — <i>Orge</i>	3 529	5 314	1 728
Totaal — <i>Total</i>	22 646	67 224	44 521
Pct. van totaal — <i>P.c. du total</i>	65,95	77,19	84,40

Voor de produkten, die wij in onze klimaatzone moeilijk of niet kunnen voortbrengen (oliehoudende zaden, maniokwortelen, exotisch fruit) moeten wij de wet van vraag en aanbod ondergaan. Voor het exotisch fruit is het verschil in de invoer niet zo groot (318 000 ton in 1969-1973 en 321 000 ton in 1981).

De oliehoudende zaden (444 000 ton invoer in 1969-1973 en 1 426 000 ton in 1981) en de maniokwortelen (319 000 ton invoer in 1969-1973 en 1 426 000 ton in 1981) vertekenen enigszins het beeld van de handelsbalans van de land- en tuinbouwprodukten. Deze produkten zijn in eerste instantie bestemd voor de voedings- of veevoederindustrie.

Maar de evolutie van het «vers fruit» (invoer: 145 000 ton in 1969-1973 en 238 000 ton in 1981) wijst duidelijk op de wankelende marktpositie van onze nationale fruitproductie.

De evolutie van de rubriek «kaas» (invoer: 40 000 ton in 1969-1973 en 99 000 ton in 1981) onderstreept anderzijds dat de wedstrijd «De Kaas van het Jaar» op zijn tijd kwam om onze zuivelindustrie ertoe te brengen te breken met de al te lang ingewortelde imitatie-politiek. Er is zowel in het binnenland als op de buitenlandse markten nog plaats voor typisch nationale kazen.

De evolutie van de produkten met een batig saldo (1981 vergeleken met 1969-1973) stemt soms ook tot nadenken.

Tien produkten hebben een bestendig toenemend saldo, maar de tendensen zijn zeer uiteenlopend (in miljoenen frank).

Pour les produits ne pouvant pas ou que difficilement être cultivés dans nos régions (semences oléagineuses, racines de manioc, fruits exotiques), nous devons subir le jeu de l'offre et de la demande. Les importations de fruits exotiques n'ont que très peu évolué (318 000 tonnes en 1969-1973 et 321 000 tonnes en 1981).

Les semences oléagineuses (444 000 tonnes importées en 1969-1973 contre 1 426 000 tonnes en 1981) et les racines de manioc (319 000 tonnes importées en 1969-1973 contre 1 426 000 tonnes en 1981) donnent une image quelque peu distordue de la balance commerciale des produits agricoles et horticoles. Ces produits sont en premier lieu destinés à l'industrie alimentaire ou d'alimentation pour le bétail.

Mais, l'évolution des «fruits frais» (import: 145 000 tonnes en 1969-1973 contre 238 000 tonnes en 1981) démontre clairement quelle position branlante notre production nationale de fruits occupe sur le marché.

L'évolution de la rubrique «fromage» (import: 40 000 tonnes en 1969-1973 contre 99 000 tonnes en 1981) prouve que le concours «Le fromage de l'année» est arrivé à temps pour inciter l'industrie laitière à rompre avec sa politique d'imitation trop longtemps enracinée. Il reste, tant sur le marché intérieur qu'extérieur, encore des possibilités pour les fromages typiquement nationaux.

L'évolution des produits avec soldes excédentaires (1981 par rapport à 1969-1973) incite aussi à la réflexion.

Dix produits ont un solde en progression constante, mais les tendances sont très divergentes (en millions de francs).

	1969-1973	1981	Toename — Augmentation
1. Varkensvlees — <i>Viande porcine</i>	6 332	15 623	9 291
2. Verduurzaamde melk en room — <i>Lait à conservation prolongée et crème</i>	1 044	6 190	5 146
3. Meelprodukten — <i>Produits de la minoterie</i>	1 603	5 963	4 360
4. Rundvlees — <i>Viande bovine</i>	32	3 074	3 042
5. Verse melk en room — <i>Lait frais et crème</i>	174	1 800	1 626
6. Levende planten — <i>Plantes vivaces</i>	1 074	1 758	684
7. Bevroren groenten — <i>Légumes congelés</i>	45	648	603
8. Verse groenten — <i>Légumes frais</i>	1 785	2 370	585
9. Bloembollen — <i>Bulbes à fleurs</i>	114	132	18
10. Spek — <i>Lard</i>	58	64	6

Varkensvlees blijft weliswaar het belangrijkste exportprodukt. Maar de vaststelling dat de uitvoer van spek stagneerde en de rubriek « Levende varkens » van de positieve naar de negatieve rubriek overging (batig saldo van 3 575 miljoen frank in 1969-1973 en negatief saldo van 545 miljoen frank in 1981) onderstreept toch duidelijk dat de marktpositie van de varkenssector werd aangetast.

Hetzelfde geldt overigens voor de andere veredelingssector de « Pluimveesector ». Het batig saldo van de « Eieren » daalde van 2 781 miljoen frank in 1969-1973 tot 1 865 miljoen frank in 1981. Pluimveevlees werd van de positieve naar de negatieve rubrieken overgeheveld (+ 680 miljoen frank in 1969-1973 en - 545 miljoen frank in 1981). En het negatief saldo van « Levend pluimvee » steeg van 83 miljoen frank in 1969-1973 tot 336 miljoen frank in 1981.

De meest markante vaststelling is de sterke stijging (index 9 500) van het positief saldo voor « Rundvlees ». Maar hier staat men ongetwijfeld voor een typisch geval van de invloed van de aanslepende crisis op het voedingspatroon van onze verbruikers.

La viande porcine reste le principal produit d'exportation. Mais, la stagnation des exportations de lard et le fait que la rubrique « Porcs vivants » accusait un solde négatif de 545 millions de francs en 1981 contre un solde excédentaire de 3 575 millions de francs en 1969-1973 soulignent clairement l'affaiblissement du secteur porcs sur le marché.

Il en va d'ailleurs de même pour le secteur avicole. Le solde excédentaire pour les « œufs » est passé de 2 781 millions de francs en 1969-1973 à 1 865 millions de francs en 1981. Alors que pour la « viande avicole » on notait encore un solde positif de 680 millions de francs en 1969-1973, ce poste enregistrait pour 1981 un solde négatif de 545 millions de francs. Le solde déficitaire pour les « volailles vivantes » est passé de 83 millions de francs en 1969-1973 à 336 millions de francs en 1981.

Il faut souligner la hausse remarquable (index 9 500) du solde excédentaire pour la « viande bovine », laquelle est sans aucun doute une conséquence de l'influence de la crise sur les modes alimentaires de nos consommateurs.

	Invoer (1 000 t) Import (1 000 t)			Uitvoer (1 000 t) Export (1 000 t)			Handelsbalans (in miljoenen franken) Balance commerciale (en millions de francs)		
	1969-73	1981	Verschil — Différence	1969-73	1981	Verschil — Différence	1969-73	1981	Verschil — Différence
Levende runderen — <i>Bovins vivants</i>	52	29	- 23	17	28	+ 9	- 1 510	- 281	- 1 229
Rundvlees — <i>Viande bovine</i>	26	27	+ 1	23	66	+ 43	+ 32	+ 3 074	+ 3 042
Totaal — <i>Total</i>	78	56	- 22	40	94	+ 54	- 1 478	+ 2 793	+ 4 271

E. Door de producenten betaalde en ontvangen prijzen

1. Aankooprijzen van de produktiemiddelen in de land- en tuinbouw (door de producenten betaalde prijzen) (bijlage I, tabel 34)

De index van het geheel van de produktiemiddelen ligt in 1981 op 136,57 punten tegen 126,30 punten in 1980, wat een verhoging met 8,13 pct. vertegenwoordigt. Deze verhoging is ongeveer dezelfde welke werd vastgesteld in 1980 (8,12 pct.).

E. Prix payés et reçus par les producteurs

1. Prix d'achat des moyens de production en agriculture et en horticulure (prix payés par les producteurs) (annexe I, tableau 34)

L'indice de l'ensemble des moyens de production s'établit, en 1982, à 136,57 points contre 126,30 points en 1980, ce qui représente une hausse de 8,13 p.c. Cette hausse est pratiquement la même que celle qui fut enregistrée en 1980 (8,12 p.c.).

De prijzen van de elementen van de intermediaire consumptie zijn in 1981 globaal met 8,83 pct. gestegen. De index bereikt daardoor 134,50 punten tegen 123,59 punten in 1980.

De index van de prijzen van het plant- en zaaigoed steeg met iets meer dan 6 pct. wat neerkomt op een gelijkaardige stijging als voor 1980. In 1981 bereikte hij het niveau van 113,07 punten. De vastgestelde verhoging is vooral te wijten aan de evolutie van de prijzen van de zaaigranen, de klaverzaden evenals van het aardappelpootgoed.

Zoals vorig jaar is de index van de prijzen van het fok- en gebruiksvee, weinig geëvolueerd in 1981: + 2,44 pct. De prijzen zijn echter gedurende de laatste maanden van het jaar gevoelig gestegen.

De index van de energieprijzen bereikte in 1981 een gemiddeld niveau van 217,29 punten wat neerkomt op een stijging van 16,72 pct. ten opzichte van 1980. Zoals voorgaande jaren is het de belangrijkste vastgestelde stijging onder de produktiefactoren. De stijging bedraagt 52,8 pct. in vergelijking met 1979 en 91 pct. in vergelijking met 1978.

De index van de prijzen van de fytofarmaceutische producten steeg in 1981 met iets meer dan 6 pct.

De index die representatief is voor de meststofprijzen is in 1981 met 10,90 pct. gestegen. Hij bereikte inderdaad het niveau van 140,15 punten tegen 126,38 punten in 1980. Op de energie na, is het de post die het meest gestegen is. De prijsstijging was vrij algemeen voor alle meststoffen, doch was iets groter voor de samengestelde meststoffen.

De globale index van de veevoederprijzen ligt in 1981 op het gemiddeld niveau van 123,79 punten tegen 114 punten in 1980, wat in vergelijking met 1980 een stijging van 8,59 pct. vertegenwoordigt. De index van de prijzen van de enkelvoudige voeders is met 6,6 pct. gestegen en die van de samengestelde voeders met 8,84 pct. Daar waar de stijging zeer ongelijk verdeeld was voor de enkelvoudige veevoerders (namelijk een verhoging met 18 pct. voor de veekekenprijzen), was ze praktisch identiek voor alle types samengestelde veevoerders.

De indexen betreffende de andere posten die tot de intermediaire consumptie behoren hebben eveneens, in verschillende mate, stijgingen ondergaan: 5,25 pct. voor het klein materiaal (index op 130,29 punten), 8,97 pct. voor het onderhoud van de gebouwen (170,01 punten), 6,39 pct. voor het onderhoud en de herstellingen van het materiaal (160,94 punten) en 5,88 pct. voor het geheel van de andere goederen en diensten (158,07 punten).

De index betreffende de investeringen is in 1981 met 6,52 pct. gestegen ten opzichte van 1980. Hij bereikt het niveau van 150,36 punten tegen 141,15 punten. Zoals vorig jaar was de stijging hoger voor de bouw (9,11 pct.) dan voor het materieel (5,39 pct.). In de onderverdeling van de materieel-post is het de index betreffende de tractoren die het hoogste niveau bereikt voor 1981: 154,31 punten.

Les prix des éléments constituant la consommation intermédiaire ont augmenté globalement en 1981 de 8,83 p.c. L'indice atteint en effet 134,50 points contre 123,59 points en 1980.

L'indice des prix des plants et semences a augmenté d'un peu plus de 6 p.c., ce qui est une hausse de même ampleur que celle enregistrée en 1980. Il atteint le niveau de 113,07 points. Ce sont surtout les évolutions des prix des semences de céréales et de trèfle ainsi que ceux des plants de pommes de terre qui sont responsables de la hausse constatée.

Comme l'année précédente, l'indice moyen des prix des animaux d'élevage et de rente n'a subi en 1981 qu'une variation relativement faible + 2,44 p.c. On peut cependant signaler que les prix ont augmenté sensiblement pendant les derniers mois de l'année.

L'indice des prix de l'énergie a atteint, en 1981, le niveau moyen de 217,29 points, ce qui représente une hausse de 16,72 p.c. par rapport à 1980. Comme les années précédentes, il s'agit de l'augmentation la plus importante enregistrée parmi tous les facteurs de production. La hausse atteint 52,8 p.c. par rapport à 1979 et 91 p.c. par rapport à 1978.

L'indice des prix des produits phytopharmaceutiques a subi, en 1981, une hausse moyenne d'un peu plus de 6 p.c.

En ce qui concerne les prix des engrais, l'indice représentatif a augmenté, en 1981, de 10,90 p.c. Il a atteint en effet le niveau de 140,15 points contre celui de 126,38 points en 1980. Après l'énergie, c'est le poste qui a le plus augmenté. La hausse a été générale pour tous les types d'engrais; elle a toutefois été légèrement supérieure pour les engrais composés.

L'indice global des prix des aliments se situe en 1981 au niveau de 123,79 points contre 114 points en 1980, ce qui représente une hausse de 8,59 p.c. L'indice des prix des aliments simples a augmenté de 6,6 p.c. et celui des aliments composés de 8,84 p.c. Alors que la hausse a été très inégalement répartie parmi les différents aliments simples (notamment augmentation de 18 p.c. des prix des tourteaux), elle a été pratiquement identique pour tous les types d'aliments composés.

Les indices relatifs aux autres postes faisant partie de la consommation intermédiaire ont également subi des augmentations: 5,25 p.c. pour le petit matériel (indice à 130,29 points), 8,97 p.c. pour l'entretien des bâtiments (170,01 points), 6,39 p.c. pour l'entretien et les réparations du matériel (160,94 points) et 5,88 p.c. pour l'ensemble des autres biens et services (158,07 points).

L'indice relatif aux investissements a augmenté en 1981 de 6,52 p.c. par rapport à 1980 en passant du niveau de 141,15 points à celui de 150,36 points. Comme l'année précédente, la hausse a été plus forte pour la construction (9,11 p.c.) que pour le matériel (5,39 p.c.). A l'intérieur de ce dernier poste, on peut signaler que c'est l'indice relatif aux tracteurs qui atteint le niveau le plus élevé: 154,31 points en 1981.

De landbouwlonen hebben in 1981 een gemiddelde stijging van 5,56 pct. gekend. Deze toename is kleiner dan deze die in 1980 (+ 7,18 pct.) en in 1979 (8,15 pct.) werd waargenomen. De index bereikt in 1981 het niveau van 175,75 punten.

In tegenstelling met de toestand vastgesteld in 1980, zijn de pacht prijzen slechts in lichte mate gestegen: 1,75 pct. De index bereikt het niveau van 129,16 punten.

Tenslotte is ook de index van de betaalde interesten in 1981 gestegen (6,56 pct.).

2. Marktprijzen van land- en tuinbouwprodukten (door de producenten ontvangen prijzen) (bijlage I, tabel 35)

Alvorens de evolutie betreffende de door de producenten ontvangen prijzen te beschrijven dient eerst vermeld te worden dat, bij het opstellen van dit verslag, de definitieve suikerbietenprijzen nog niet gekend waren zodat een voorlopige prijs aangewend is. Tevens moet men er rekening mee houden dat de indexen berekend zijn op kalenderjaarbasis en dat voor het merendeel van de plantaardige produkten men rekening houdt met de prijzen van twee opeenvolgende jaren.

De index van het geheel van de land- en tuinbouwprodukten bereikte, in 1981, het niveau van 123,93 punten tegen 112,62 punten in 1980, wat neerkomt op een stijging van 10,04 pct. Deze stijging is duidelijk hoger dan deze geregistreerd voor de laatste jaren (3,16 pct. in 1980, 1,34 pct. in 1979, dalingen in 1977 en 1978).

De index van het geheel van de landbouwprodukten bereikte, in 1981, het niveau van 121,27 punten, hetgeen neerkomt op een stijging van 9,70 pct. ten opzichte van 1980 (110,55 punten).

Bij de landbouwprodukten is de globale index van de plantaardige produkten in 1981 met 4,84 pct. gestegen om alzo van 100,73 punten over te gaan naar 105,61 punten. De evolutie van de prijzen was positief voor de graangewassen (+ 8,56 pct.) en voor de aardappelen (+ 18,61 pct.) maar was tengevolge van een omvangrijke oogst voor de suikerbieten negatief ten opzichte van het jaar 1980 (- 4,61 pct.).

De index van het globaal van de dierlijke produkten bereikte, in 1981, 124,43 punten tegenover 112,53 punten in 1980, wat neerkomt op een stijging van 10,57 pct. Deze evolutie is het gevolg van de prijsstijging van de melk (+ 8,38 pct.), van de slachtdieren (+ 11,16 pct.) en van de eieren (+ 12,47 pct.).

Bij de zuivelprodukten is de index van de melkprijs met 8,51 pct. gestegen en gaat bijgevolg van het niveau van 116,90 punten in 1980 naar 126,85 punten in 1981. De index van het geheel van de slachtdieren bedraagt voor 1981 123,62 punten tegenover 111,21 punten in 1980. De representatieve index van de runderprijzen steeg met 10,85 pct.: de belangrijkste stijging werd echter vastgesteld voor de kalveren (+ 15,71 pct.) als gevolg van het herstel van de in

En 1981, les salaires agricoles ont enregistré une hausse de 5,56 p.c., ce qui représente une augmentation inférieure à celle observée en 1980 (7,18 p.c.) et en 1979 (8,15 p.c.). L'indice atteint en 1981 le niveau de 175,75 points.

Contrairement à la situation observée en 1980, les fermages ont augmenté, en 1981, dans une mesure relativement faible: 1,75 p.c. L'indice atteint le niveau de 129,16 points.

Enfin, l'indice représentatif des intérêts payés par les producteurs a été aussi en augmentation en 1981 (6,56 p.c.).

2. Prix à la production en agriculture et en horticulture (prix reçus par les producteurs) (annexe I, tableau 35)

Avant de décrire l'évolution des indices relatifs aux prix reçus par les producteurs, il faut d'abord signaler que, lors de la rédaction de ce rapport, le prix définitif des betteraves sucrières n'était pas encore connu et que c'est donc un prix provisoire qui a été utilisé. Il faut rappeler aussi que ces indices sont calculés sur la base de l'année civile et que, pour la plupart des produits végétaux, on prend en considération les prix de deux années successives.

L'indice général des produits agricoles et horticoles a atteint en 1981 le niveau de 123,93 points contre 112,62 points en 1980, ce qui représente une hausse de 10,04 p.c. Cette augmentation est nettement plus importante que celles qui furent enregistrées pendant les dernières années (3,16 p.c. en 1980, 1,34 p.c. en 1979, baisses en 1977 et 1978).

L'indice relatif à l'ensemble des produits agricoles atteint, en 1981, le niveau de 121,27 points, ce qui représente une augmentation de 9,70 p.c. par rapport à 1980 (110,55 points).

Parmi ces produits agricoles, l'indice global des produits végétaux a augmenté de 4,84 p.c. en 1981 en passant du niveau de 100,73 points à celui de 105,61 points. Si l'évolution des prix a été positive pour les céréales (+ 8,56 p.c.) et pour les pommes de terre (+ 18,61 p.c.), en raison de l'importante récolte, le prix des betteraves sucrières est en diminution par rapport à celui de 1980 (- 4,61 p.c.).

L'indice des prix de l'ensemble des produits animaux a atteint, en 1981, 124,43 points contre 112,53 points en 1980, soit une hausse de 10,57 p.c. Cette évolution résulte de la hausse des prix des produits laitiers (+ 8,38 p.c.), des animaux de boucherie (+ 11,16 p.c.) et des œufs (+ 12,47 p.c.).

Parmi les produits laitiers, l'indice du prix du lait a enregistré une hausse de 8,51 p.c. en passant du niveau de 116,90 points en 1980 à celui de 126,85 points en 1981. L'indice relatif à l'ensemble des animaux de boucherie se situe en 1981 à 123,62 points contre 111,21 points en 1980. L'indice représentatif des prix des bovins a augmenté de 10,85 p.c.: la hausse la plus importante ayant été enregistrée pour les veaux (+ 15,71 p.c.) grâce en partie au rattrapage

1980 vastgestelde daling en in mindere mate voor de vaarzen (+ 8,22 pct.). De index betreffende de varkensprijs steeg eveneens in dezelfde orde (+ 12,10 pct.) en bereikte, in 1981, 120,63 punten. De representatieve index van de evolutie van de schape- en van de paardeprijzen steeg het meest: + 31,62 pct. voor de schapen en + 19,12 voor de paarden. De index betreffende de prijzen van het pluimvee kenden een matiger stijging: + 4 pct. De index van de eierprijzen steeg met 12,47 pct. en bereikte 117,81 punten. In vergelijking met 1979 is de stijging 31,6 pct., maar zoals vorig jaar is de belangrijkste stijging voor de witte eieren (+ 13,52 pct.).

De index voor het geheel van de tuinbouwprodukten bereikte, in 1981, 135,75 punten wat neerkomt op een stijging van 11,42 pct. tegenover 1980. De stijging is algemeen voor elk van de groepen maar in zeer verschillende mate: zeer hoog voor het fruit, middelmatig voor de groenten en zwak voor de niet-eetbare tuinbouwprodukten.

De index van de groenten steeg met 6,38 pct.; hij bereikte het niveau van 134,28 punten. Voor de belangrijkste groenten is de stijging algemeen, met uitzondering voor prei.

De index van het fruit bereikte, in 1981, 152,59 punten. Dit betekent een verhoging van meer dan 44 pct. in vergelijking met 1980 die vooral te wijten is aan de evolutie van de prijs van de appels en de peren tengevolge van de zwakke oogst van 1981.

Zoals vorig jaar was de stijging van de index van de niet-eetbare produkten zeer matig (+ 1,88 pct.). De stijging was eveneens relatief gelijkmatig verdeeld tussen de snijbloemen (+ 1,45 pct.) en de andere produkten (+ 1,95 pct.).

3. Verhouding ontvangen prijzen/betaalde prijzen

In 1981 ligt die verhouding op 90,74 pct. wat neerkomt op een lichte heropflakking ten opzichte van 1980 (89,16 pct.). Zoals elk jaar herinneren wij er hier aan dat de evolutie van deze verhouding slechts een gedeeltelijke aanwijzing geeft van de evolutie van de rendabiliteit in land- en tuinbouw.

F. Inkomen

De evolutie van de rendabiliteit van de land- en tuinbouw wordt op twee verschillende manieren vastgesteld:

— Op makro-ekonomisch vlak is ze gebaseerd op de gegevens en volgens de methodes aangewend voor het opstellen van de nationale boekhouding;

— Op mikro-ekonomisch vlak is ze gebaseerd op de door het boekhoudkundig net van het LEI bekomen resultaten.

De makro-ekonomie beschouwt de landbouw als een geheel waar alle categorieën bedrijfsleiders, alle produkttypen in voorkomen, waarvoor de karakteristieke ekonomische grootheden op globale wijze berekend worden.

de la baisse importante intervenue en 1980 et la moins importante pour les génisses (+ 8,22 p.c.). L'indice relatif aux prix des porcs a enregistré également une hausse de même ordre (+ 12,10 p.c.) en atteignant, en 1981, 120,63 points. Ce sont les indices représentatifs de l'évolution des prix des moutons et des chevaux qui ont augmenté le plus: + 31,62 p.c. pour les moutons et + 19,12 p.c. pour les chevaux. Par contre, c'est l'indice relatif aux prix de la volaille qui a augmenté le moins: + 4 p.c. Enfin, l'indice des prix des œufs a enregistré une hausse de 12,47 p.c. en atteignant le niveau de 117,81 points. Par rapport à 1979, la hausse est de 31,6 p.c. Comme l'année dernière, la hausse a été plus importante pour les œufs blancs (+ 13,52 p.c.).

L'indice de l'ensemble des produits horticoles a atteint, en 1981, 135,73 points ce qui représente une augmentation de 11,42 p.c. par rapport à 1980. La hausse est générale pour chacun des groupes mais à des degrés très différents: très élevée pour les fruits, modérée pour les légumes et faible pour les produits non comestibles.

L'indice des légumes a augmenté de 6,38 p.c.; il atteint le niveau de 134,28 points. Parmi les légumes les plus importants, à part les poireaux, la hausse est générale.

En ce qui concerne les fruits, l'indice a atteint, en 1981, 152,59 points. Ce niveau représente une augmentation de plus de 44 p.c. par rapport à 1980 et il est dû principalement à l'évolution des prix des pommes et des poires en raison de la faible récolte de 1981.

Pour les produits non comestibles, comme l'année précédente, la hausse de l'indice a été très modérée (+ 1,88 p.c.). Elle a été aussi relativement bien répartie entre les fleurs coupées (+ 1,45 p.c.) et les autres produits (+ 1,95 p.c.).

3. Rapport prix reçus/prix payés

En 1981, le rapport s'établit à 90,74 p.c. ce qui constitue un léger redressement par rapport à 1980 (89,16 p.c.). Cependant, comme chaque année, on rappellera que l'évolution de ce rapport ne donne qu'une indication partielle de l'évolution réelle de la rentabilité en agriculture et en horticulture.

F. Revenu

L'évolution de la rentabilité en agriculture et en horticulture est observée à deux niveaux différents:

— Le niveau macro-économique qui se base sur des données et des méthodes analogues à celles utilisées dans le cadre de la comptabilité nationale;

— Le niveau micro-économique qui utilise les données obtenues par le réseau de comptabilités de l'IEA.

L'optique macro-économique considère l'agriculture comme un ensemble comprenant toutes les catégories d'exploitants, tous les types d'exploitation et tous les types de production, pour lequel sont calculées, de façon globale, des grandeurs économiques caractéristiques.

Het herleiden van deze globale grootheden tot de éénheid van sommige produktiefactoren, zoals de arbeid of het geïnvesteerd kapitaal bijvoorbeeld, kan, indien men ze zonder voorbehoud in aanmerking neemt, tot verkeerde besluiten omtrent de toestand van de landbouw aanleiding geven.

Ondanks verschillende aanpassingen aan de statistische basisgegevens is het inderdaad onmogelijk de bekomen resultaten voldoende te nuanceren om rekening te houden met de uitermate verscheidene omstandigheden van de landbouwproduktie. Dit sluit in dat de gemiddelde, volgens deze optiek voorgestelde grootheden betrekking hebben op uiterst uiteenlopende individuele toestanden.

De mikro-ekonomie laat deze verscheidenheid van de landbouwproduktieomstandigheden beter uitkomen daar zij uitgaat van de individuele toestand van de bedrijven. Zij beperkt evenwel haar waarnemingsgebied door het uitsluiten van sommige categorieën bedrijfsleiders en van bedrijven die beneden een minimum grootte vallen.

De bekomen resultaten slaan dus niet op het geheel van de landbouw maar slechts op welbepaalde gedeelten ervan. Ze stellen de dispariteiten die bestaan tussen de verschillende sectoren in het licht maar ook deze die in iedere sektor naar voor komen.

Al is er geen tegenstrijdigheid tussen beide methodes om de rendabiliteit van de landbouw vast te stellen en zelfs indien de ene methode de andere aanvult, toch is het van belang erop te wijzen dat hun resultaten absoluut niet vergelijkbaar zijn omdat hun respektievelijke waarnemingsgebieden niet samenvallen en ook nog hun waarnemingsperioden verschillend zijn; de makro-ekonomische gegevens worden berekend voor het kalenderjaar terwijl de mikro-ekonomische gegevens gebaseerd zijn op het boekhoudkundig jaar gaande van 1 mei tot 30 april.

1. Makro-ekonomische evaluatie

Algemene beschouwingen

De statistische reeksen die gebruikt zijn voor de makro-ekonomische evaluatie van de inkomens in land- en tuinbouw zijn deze van de ekonomische rekeningen van de « verkoopsaktieve » land- en tuinbouw of van de aktiviteit van de aan de landbouwtelling onderworpen personen. Vermelde rekeningen zijn definitief tot 1978, vrijwel definitief voor 1979 en 1980 en zgn. semi-definitief voor 1981.

Voor de vergelijking van de inkomenssituatie van de landbouwers met deze van overige werknemers in het bedrijfsleven is enerzijds de evolutie van de faktorkost van de landbouwarbeid — het zogenaamde arbeidsinkomen — vergeleken met de evolutie van het « vergelijkbaar inkomen » en is anderzijds de evolutie van het landbouwondernemersinkomen vergeleken met deze van overeenkomstige bestanddelen van het nationaal inkomen.

Le fait de ramener ces grandeurs globales à l'unité de certains facteurs de production tels que le travail ou le capital investi, par exemple, peut donner lieu, si on les considère sans précaution, à des conclusions abusives sur la situation de l'agriculture.

En effet les statistiques disponibles, malgré l'utilisation de nombreux correctifs, ne permettent pas de nuancer suffisamment les résultats pour tenir compte de l'infinie diversité des conditions de la production agricole. Ce qui explique que les grandeurs moyennes présentées selon cette optique recouvrent des situations individuelles extrêmement différentes.

L'optique micro-économique permet de mieux saisir cette diversité des conditions de la production agricole, puisqu'elle part des situations individuelles des exploitations. Elle limite toutefois son champ d'observation en excluant certaines catégories d'exploitants et les exploitations d'une taille inférieure à un minimum.

Les résultats obtenus ne concernent donc pas l'ensemble de l'agriculture, mais seulement certaines parties bien définies de celui-ci. Ils permettent de mettre en évidence les disparités existant entre les différents secteurs considérés mais également celles qui apparaissent au sein de chacun d'eux.

S'il n'existe pas de contradiction entre ces deux façons d'observer la rentabilité de l'agriculture et si elles peuvent même se compléter l'une l'autre, il est important de garder à la mémoire que leurs résultats ne sont absolument pas comparables, car il n'y a pas de coïncidence entre leurs champs d'observation respectifs et qu'en outre les périodes d'observation sont différentes, la macro-économie étant axée sur l'année-calendrier et la micro-économie, sur l'exercice comptable allant du 1^{er} mai au 30 avril.

1. Evaluation macro-économique

Considérations générales

Les séries statistiques utilisées pour opérer l'évaluation macro-économique des revenus en agriculture et horticulture sont celles des « comptes économiques » de l'agriculture et de l'horticulture produisant pour la vente; en d'autres termes celles qui se rapportent à l'activité des personnes assujetties au recensement agricole. Les comptes présentés sont définitifs jusque 1978, quasi définitifs pour 1979 et 1980 et semi-définitifs pour 1981.

Pour comparer la situation de revenus en agriculture avec celle des autres travailleurs dans l'économie, on met en parallèle d'une part l'évolution du coût du facteur travail agricole — dénommé revenu du travail — avec celle du « revenu comparable » et d'autre part l'évolution du revenu des entrepreneurs agricoles avec celle des éléments comparables du revenu national.

Het landbouwarbeidsinkomen is bekomen door de totale faktoropbrengsten van de landbouw te verminderen met de renten van ontleend en gehuurd kapitaal alsmede met een vergelijkbare rente voor kapitaal in eigendom. Het «vergelijkbaar inkomen» verwijst naar het loonpeil in de economie en is in de landbouwpolitiek gehanteerd als referentie voor o.a. het prijs- en structuurbeleid. Het ondernemersinkomen is het deel van de faktoropbrengsten dat overblijft nadat alle «externe» factoren vergoed zijn (pachten, interesten en lonen) en slaat derhalve op de vergoeding van het zelfstandig beroep; het is vergeleken met het nationaal inkomen zonder de inkomens uit vermogen.

a) Bruto toegevoegde waarde en landbouwincome in de nationale economie

De bruto toegevoegde waarde tegen lopende marktprijzen (exclusief BTW) bereikte in 1981 ongeveer 76,9 miljard frank hetzij 12,3 pct. meer dan het jaar voordien.

Zoals in 1980, is het grootste gedeelte van deze stijging toe te schrijven, enerzijds aan het positieve prijseffect en anderzijds aan de toename van het volume met ongeveer 1 pct.

De eerste raming in reële termen, wijst op een vermindering van 1,9 pct. van het bruto nationaal produkt voor 1981 ondanks de prijzen met 5,4 pct. stegen. Dit betekent dat, in tegenstelling met de toestand in 1979 en 1980, de landbouw zowel naar produktiekapaciteit als in prijsbedinging zijn plaats in de rest van de economie verbeterd heeft. De netto faktoropbrengsten in land- en tuinbouw bedroegen 66,4 miljard frank, wat neerkomt op een stijging van bijna 8 miljard of 13,3 pct. tegenover 1980; gedurende dezelfde periode steeg het nationaal inkomen met 3,1 pct. Na verrekening van effectieve en toegewezen pachten, van de betaalde interesten op ontleend bedrijfskapitaal en van de loonkosten, is het ondernemersinkomen van de land- en tuinbouwers vastgesteld op een weinig minder dan 52 miljard frank, dit is 16,9 pct. meer dan in 1980.

De evolutie van de verdeling van het globale landbouwincome is gegeven in tabel 37 van bijlage I.

b) Evolutie van de eindproduktie en van de intermediaire konsumptie

De structuur van de bruto toegevoegde waarde tegen marktprijzen en de evolutie daarvan zijn voorgesteld in bijlage I, tabellen 36, 37 en 39. In de eerste tabel staan de absolute waarden tegen lopende prijzen, in de tweede staan dezelfde waarden uitgedrukt in indexcijfers (basis 1975 = 100) en in de derde is de procentuele verdeling gemaakt van de waarde van de eindproduktie naar oorsprong en naar bestemming in de faktor- en non-faktorkosten van de landbouwactiviteit.

De totale waarde van de eindproduktie van de land- en tuinbouw bereikte in 1981 het totaal van 175,2 miljard frank hetgeen een verhoging van 9,9 pct. betekent ten opzichte van 1980.

Le revenu du travail agricole est obtenu en défalquant du revenu total des facteurs en agriculture les intérêts du capital emprunté et loué ainsi qu'un intérêt équivalent sur le capital en propriété. Le «revenu comparable» se réfère au niveau des salaires dans l'économie et est utilisé en politique agricole comme référence pour entre autres la politique des prix et des structures. Le revenu de l'entrepreneur est la part du revenu des facteurs qui reste après rémunération de tous les facteurs externes (fermages, intérêts et salaires) et constitue en fait la rémunération de la profession d'indépendant; il est comparé avec le revenu national sans les revenus des capitaux.

a) Valeur ajoutée brute et revenu agricole dans l'économie nationale

La valeur ajoutée brute aux prix courants du marché (hors TVA) a atteint, en 1981, environ 76,9 milliards de francs, soit 12,3 p.c. de plus que l'année précédente.

Comme en 1980, la plus grande partie de cette hausse est à imputer à un effet positif des prix; l'effet à imputer à l'augmentation du volume étant d'environ 1 p.c.

En 1981, les premières estimations montrent que le produit national brut a diminué de 1,9 p.c. en termes réels tandis que les prix s'accroissaient de 5,4 p.c. Ceci signifie que, contrairement à la situation en 1979 et en 1980, l'agriculture a amélioré sa position par rapport au reste de l'économie en matière de capacité de production et de concurrence de prix. Le revenu net des facteurs en agriculture et horticulture s'est élevé à 66,4 milliards de francs, soit près de 8 milliards ou 13,3 p.c. en plus qu'en 1980; pendant ce temps le revenu national s'est accru de 3,1 p.c. Après apurement des fermages effectifs et imputés, des intérêts payés sur le capital d'exploitation emprunté et des coûts salariaux, le revenu des entrepreneurs en agriculture et horticulture s'établit à un peu moins de 52 milliards soit 16,9 p.c. en plus qu'en 1980.

L'évolution de la répartition du revenu agricole global est donnée au tableau 37 de l'annexe I.

b) Evolution de la production finale et de la consommation intermédiaire

La structure de la valeur ajoutée brute aux prix du marché et l'évolution de celle-ci sont présentées en annexe I, tableaux 36, 37 et 39. Dans le premier tableau figurent les valeurs absolues à prix courants; dans le deuxième, les mêmes valeurs sont exprimées en indices (base 1975 = 100) et dans le troisième, est présentée la répartition en pourcentage de la valeur de la production finale suivant l'origine et la destination en coûts de facteurs et en charges opérationnelles de l'activité agricole.

La valeur totale de la production finale de l'agriculture et de l'horticulture a atteint en 1981 le total de 175,2 milliards de francs, ce qui représente une hausse de 9,9 p.c. par rapport à 1980.

De totale waarde van de akkerbouwteelten bereikte in 1981 de 26,7 miljard, wat neerkomt op een vermeerdering van 3,6 miljard in vergelijking met 1980 (+ 15,6 pct.). De waarde van de graangewassen steeg met om en bij de 8 pct. als gevolg van een prijsstijging van bijna 10 pct. en van een lichte produktievermindering. De globale waarde van de aardappelen steeg met ongeveer 25 pct. en dit dank zij de prijsstijging van dezelfde orde. De globale waarde van de suikerbieten steeg met bijna 20 pct., vooral als gevolg van de produktietoename (+ 30 pct.) ondanks de prijzen lager waren dan deze van 1980 (- 9,3 pct.). Ook de hop heeft zoals in 1980 een gunstig marktverloop gekend.

De globale waarde van de tuinbouwproduktie, welke reeds gevoelig gestegen was in 1980, nam in 1981 nog toe met 1,3 miljard (+ 4,7 pct.). De waarde van de groenten was nochtans lager dan deze van 1980. De waarde van de groenten, bestemd voor de inmaaknijverheid steeg met meer dan 300 miljoen, enerzijds als gevolg van de produktiestijging en anderzijds door de hogere prijzen. De waarde van de groenten bestemd voor vers verbruik daalde met bijna 500 miljoen tengevolge van een globale prijsdaling ondanks de toename van het produktievolume.

De globale waarde van het fruit steeg met bijna 10 pct. in vergelijking met 1980. Deze stijging vloeit voort uit het feit dat de oogst zeer zwak was en daardoor de gemiddelde prijzen op een veel hoger niveau lagen dan in 1980.

De waarde van de niet-eetbare tuinbouwprodukten steeg in 1981 met 12,6 pct. ten opzichte van 1980 vooral tengevolge van de waardevermeerdering van de sierplanten.

De globale waarde van de dierlijke produktie bereikte in 1981 119 miljard frank, hetgeen neerkomt op een verhoging van 10,8 miljard of 10 pct. ten opzichte van 1980. Het zijn in het algemeen de hogere prijzen in 1981, (runderen + 11,4 pct., varkens + 12,1 pct., zuivelprodukten + 7,4 pct., eieren + 13,6 pct.) die aan de basis liggen van de totaliteit van de vastgestelde verhogingen. Slechts voor het pluimvee en in mindere mate voor de runderen werd een betekenisvolle stijging van de leveringen vastgesteld. Ook liep de verkoop van varkens en eieren lichtjes terug.

Zoals in 1979 en 1980 verhoogde de intermediaire consumptie gevoelig en klom van het niveau van 90,9 miljard tot 98,3 miljard in 1981 (+ 8,1 pct.). De prijsstijgingen waren algemeen doch de opvallendste werden genoteerd voor de energie, voor de meststoffen en voor het vee.

Uit tabel 38 leren wij dat het gedeelte van de eindproduktie beschikbaar voor het vergoeden van de produktiefactoren 37,7 pct. bereikte. Dit percentage wijst op een verbetering ten overstaan van 1980 waar het slechts 36,6 bereikte (37,1 pct. in 1979). Eveneens in 1981, maakte de landbouwer aanspraak op 29,5 pct. van de waarde van de eindproduktie om zijn eigen arbeid en het bedrijfskapitaal waarvan hij eigenaar is, te vergoeden. De verhouding is gunstiger dan deze bekomen in 1980 (27,8 pct) en in 1979 (28,1 pct.).

La valeur totale des grandes cultures a atteint en 1981 le montant de 26,7 milliards, ce qui représente une augmentation de 3,6 milliards par rapport à 1980 (+ 15,6 p.c.). La valeur du groupe des céréales a enregistré une hausse voisine de 8 p.c. résultant d'une augmentation de prix de près de 10 p.c. et d'une légère diminution de la production. De même, la valeur globale des pommes de terre a augmenté d'environ 25 p.c. grâce surtout à une hausse des prix du même ordre. La valeur globale des betteraves sucrières a aussi augmenté de près de 20 p.c. Dans ce cas cependant, c'est l'augmentation de la production (+ 30 p.c.) qui est responsable de cette hausse; les prix ayant été inférieurs à ceux de 1980 (- 9,3 p.c.). On peut retenir encore que la situation favorable sur le marché du houblon s'est maintenue en 1981.

La valeur globale de la production horticole, qui avait augmenté sensiblement en 1980, a encore connu un accroissement de 1,3 milliards en 1981 (+ 4,7 p.c.). La valeur des légumes a cependant été inférieure à celle enregistrée en 1980. Si la valeur des légumes pour l'industrie a augmenté de plus de 300 millions grâce à une production plus importante et des prix plus élevés qu'en 1980, celle des légumes pour la consommation à l'état frais a diminué de près de 500 millions à la suite d'une baisse globale des prix proportionnellement plus importante que la hausse de la production intervenue.

La valeur globale des fruits a augmenté de près de 10 p.c. par rapport à 1980. Cette hausse résulte d'une production globale qui, ayant été très faible, a engendré en moyenne des prix nettement plus élevés qu'en 1980.

La valeur des produits non comestibles a augmenté en 1981 de 12,6 p.c. par rapport à 1980 grâce surtout à l'accroissement de la valeur des plantes ornementales.

La valeur globale des produits animaux a atteint en 1981 119 milliards de francs. Ce niveau représente une hausse de 10,8 milliards ou 10 p.c. par rapport à 1980. Ce sont en général les prix plus élevés (bovins + 11,4 p.c., porcs + 12,1 p.c., produits laitiers + 7,4 p.c., œufs + 13,6 p.c.) pendant l'année 1981 qui expliquent la quasi-totalité des augmentations constatées. Il n'y a que pour la volaille et dans une moindre mesure pour les bovins qu'une hausse significative des livraisons a été enregistrée. On a eu aussi un léger recul des ventes pour les porcs et pour les œufs.

Comme en 1979 et en 1980, la valeur de la consommation intermédiaire a augmenté d'une manière sensible en 1981 en passant du niveau de 90,9 milliards à celui de 98,3 milliards (+ 8,1 p.c.). Les hausses de prix ont été générales mais les plus marquantes ont été notées pour l'énergie, les engrais et le bétail.

Au tableau 38, on peut constater que la part de la production finale disponible pour la rémunération des facteurs de production atteint 37,7 p.c. Ce pourcentage représente une amélioration par rapport à 1980 où il n'atteignait que 36,6 (37,1 p.c. en 1979). En 1981 également, l'agriculteur a pu prétendre à 29,5 p.c. de la valeur de la production finale pour rémunérer son propre travail et le capital d'exploitation dont il est propriétaire. Cette proportion est meilleure que celle obtenue en 1980 (27,8 p.c.) et en 1979 (28,1 p.c.).

c) Landbouwinkomen en pariteit

Uit tabel 38 blijkt dat het arbeidsinkomen in de landbouw voor het jaar 1981 geraamd werd op 47,3 miljard frank terwijl het volume van de tewerkstelling geraamd is op 107 500 arbeidseenheden. Het arbeidsinkomen per arbeidseenheid is aldus gestegen tot 444 000 frank in 1981 tegenover 364 000 frank in 1980. Het ondernemersinkomen per zelfstandig tewerkgestelde arbeidskracht is geraamd op 528 000 frank in 1981, tegen 438 000 frank in 1980.

In de tabellen 40 en 41 zijn de betrokken indicatoren voor de vergelijking van het landbouwinkomen met overige inkomens uitgedrukt in indices met als basis het gemiddelde voor de jaren 1972 en 1973, periode voor dewelke het landbouwinkomen als voldoende kan aangezien worden.

Uit deze indices blijkt dat sedert de basisperiode het landbouwinkomen een gevoelige achterstand opliep t.o.v. de ontwikkeling van de overige inkomens. De gekumuleerde achterstand van het landbouwarbeidsinkomen t.o.v. de ontwikkeling van de lonen beliep in de periode 1979-1981 ongeveer 40 pct., deze van het ondernemersinkomen van landbouwers en tuinbouwers is geraamd op 36 pct.

Er valt echter op te merken dat de achterstand in 1981 niet zo groot was als voor 1979 en 1980: voor het arbeidsinkomen was dit in 1981 36 pct. tegen 43 pct. in 1980 en 1979; voor het ondernemersinkomen was dat 29 pct. in 1981 tegen 39 pct. in 1980 en 41 pct. in 1979. De stijging van de verkoopprijzen, in 1981, is de voornaamste reden waaraan de verbetering van het landbouwinkomen dient toegeschreven te worden, en zo werd een gedeelte van de sedert 1974 gekumuleerde achterstand ingelopen.

Bemerkingen:

De methode die wordt gevolgd om de inkomenstoestand van de landbouwers te beoordelen is sinds 1978 gewijzigd geworden. Tot dan gebeurde dit door de verhouding weer te geven tussen enerzijds het arbeidsinkomen per arbeidseenheid in de land- en tuinbouw en anderzijds de loonkosten per tewerkgestelde gesalarieerde, zoals zij konden worden vastgesteld voor het gehele bedrijfsleven.

Nochtans, het landbouwarbeidsinkomen, dat een concept is om bij de analyse van de economische rekeningen van de landbouw (zowel als bij deze van de bedrijfsboekhoudkundige resultaten) de faktorkosten en de rendabiliteit van de land- en tuinbouw te beoordelen, stemt niet overeen met het inkomen van de land- en tuinbouwers. Evenmin stemmen de loonkosten overeen met het inkomen van de gesalarieerden.

Omwille van de onvoldoende relatie die er bestaat tussen de waargenomen grootheden en degene die men bij deze waarneming precies wil beoordelen maar die, door hun complexiteit en het gebrek aan geldige statistieken ter zake, onbekend blijven, werd het nuttig geacht om de beschikbare gegevens niet meer te vergelijken in absolute termen maar de vergelijking te maken tussen hun respectieve evoluties. Een dergelijke procedure, die om dezelfde redenen ook internatio-

c) Revenu agricole et parité

Il ressort du tableau 38 que le revenu du travail en agriculture pour l'année 1981 a été estimé à 47,3 milliards de francs, tandis que le volume de l'emploi représente 107 500 unités de travail. Le revenu du travail par unité de travail s'est donc élevé en 1981 à 440 000 francs contre 364 000 francs en 1980. Le revenu de l'entrepreneur par emploi indépendant à temps complet a été évalué, pour 1981, à 528 000 francs contre 438 000 francs en 1980.

Dans les tableaux 40 et 41, les indicateurs utilisés pour la comparaison du revenu agricole avec les autres revenus sont exprimés en indices avec pour base la moyenne des années 1972-1973, période pour laquelle le revenu agricole pouvait être considéré comme satisfaisant.

Il ressort de ces indices que depuis cette période de base le revenu agricole a accumulé un retard sensible par rapport à l'évolution des autres revenus. Le retard du revenu du travail agricole par rapport à l'évolution des salaires au cours de la période 1979-1981 est d'environ 40 p.c. et celui de l'entrepreneur agricole et horticole est estimé à 36 p.c.

Remarquons cependant que le retard calculé en 1981 est moins important que celui qui existait en 1979 et 1980: pour le revenu du travail, il s'établit en 1981 à 36 p.c. contre 43 p.c. en 1980 et en 1979; pour le revenu de l'entrepreneur, il est de 29 p.c. en 1981 contre 39 p.c. en 1980 et 41 p.c. en 1979. La hausse des prix de vente intervenue en 1981 a été le principal responsable de l'amélioration du revenu agricole et donc du rattrapage d'une partie du retard accumulé depuis 1974.

Remarques:

La méthode utilisée pour évaluer la situation des revenus des agriculteurs a été modifiée depuis 1978. Jusqu'alors cette situation était caractérisée par un rapport entre le revenu du travail par unité de travail en agriculture et les coûts salariaux par travailleur salarié dans l'ensemble de l'économie.

Or le revenu du travail, qui est un concept utilisé dans l'analyse des comptes globaux de l'agriculture (ainsi que dans les comptabilités d'exploitation), dont on se sert pour évaluer le coût des facteurs et la rentabilité de l'entreprise agricole, ne correspond pas au revenu des agriculteurs. De même, les coûts salariaux ne correspondent pas non plus au revenu des travailleurs salariés.

Cette correspondance imparfaite des grandeurs observées avec celles qui devraient faire l'objet des observations, mais qui ne peuvent l'être en raison de leur complexité et l'absence de données statistiques valables à leur sujet, a amené à utiliser les données disponibles, non plus en les comparant de manière absolue, mais en comparant entre elles leurs évolutions respectives. Une telle procédure, qui pour les mêmes raisons est acceptée au niveau international, est le seul

naal aanvaard is, biedt de enige mogelijkheid om uit de voorliggende resultaten van het onderzoek ter zake de juiste konklusies te trekken met betrekking tot de inkomenssituatie van de land- en tuinbouwers.

Anderzijds werd, voor de behoefte van de gemeenschappelijke landbouwpolitiek de notie ingevoerd van het «vergelijkbaar inkomen». Bij de beoordeling van de rendabiliteit van het landbouwbedrijf is door dit vergelijkbaar inkomen het niveau van het arbeidsinkomen bepaald bij hetwelk het bedrijf aan de actieve landbouwbevolking een inkomen kan garanderen dat equivalent is aan de inkomens van de overige beroepsbevolking. Bij de beoordeling van de inkomenssituatie van de landbouwers is het derhalve verantwoord om de evolutie van het hoofdelijk landbouwarbeidsinkomen te vergelijken met de evolutie van het «vergelijkbaar inkomen». Met deze vergelijking wordt de verhouding in het licht gesteld van de objectieven van de gemeenschappelijke landbouwpolitiek inzake het landbouwersinkomen enerzijds, en het bedrijfsresultaat zoals het werd opgelegd door de economische toestand in de sektor, anderzijds.

Voor de vergelijking van de respectieve evoluties van de alud weerhouden indicatoren, werd als referentie de periode 1972-1973 weerhouden, een periode waarvoor aanvaard is dat, over het algemeen, het landbouwersinkomen voldoende was.

2. Mikro-ekonomische evaluatie

Algemene opmerkingen

Deze evaluatie is gebaseerd op boekhoudkundige resultaten van landbouwbedrijven, gespecialiseerde niet-grondgebonden dierlijke produkties en tuinbouwbedrijven.

Voor een juiste interpretatie van de verstrekte cijfers dient er rekening te worden gehouden met de volgende beperkingen:

— Een louter toevallige bedrijfskeuze is vooralsnog onmogelijk te verwezenlijken; derhalve werd ernaar gestreefd typische landbouwbedrijven te vinden met voor hun streek en hun bedrijfstype normale produktie- en afzetomstandigheden;

— De verstrekte cijfers zijn gemiddelden. De individuele bedrijfsresultaten vertonen een grote spreiding, zelfs voor bedrijven van gelijke oppervlakte in dezelfde streek;

— De gegevens van het boekjaar 1981-1982 zijn voorlopige cijfers, daar op het ogenblik van het opstellen van het onderhavige verslag nog een aantal boekhoudingen moeten afgesloten worden. Het is echter zeer onwaarschijnlijk dat de tendensen van deze voorlopige gegevens sterk zullen verschillen van deze der definitieve resultaten.

Kosten en opbrengsten worden «exclusief BTW» geboekt.

De opbrengsten omvatten o.m. de kompenzende vergoeding die sinds 1974-1975 toegekend wordt aan de landbouwers van probleemgebieden.

moyen de tirer des conclusions valables en rapport avec la situation des revenus des agriculteurs.

Par ailleurs, il a été créé, pour les besoins de la politique agricole, dans le cadre de la CE, une notion de «revenu comparable». Dans l'évaluation de la rentabilité de l'exploitation agricole, le niveau du revenu du travail auquel l'exploitation peut procurer à la population agricole active, un revenu équivalent aux revenus des autres agents économiques est fixé par le revenu comparable. Pour l'évaluation de la situation des agriculteurs en termes de «revenus», il est donc justifié de comparer l'évolution du revenu du travail agricole par tête à celle du revenu comparable. Grâce à cette comparaison, on met en évidence le rapport entre les objectifs de la politique agricole communautaire relatifs aux revenus des agriculteurs et le résultat d'exploitation imposé par la situation économique de l'agriculture.

Pour la comparaison des évolutions respectives des indicateurs ainsi retenus la période 1972-1973, lors de laquelle les revenus des agriculteurs étaient de l'avis général considérés comme satisfaisants, a été choisie comme référence.

2. Evaluation micro-économique

Considérations générales

Cette évaluation est faite sur base des résultats comptables ayant trait à des exploitations agricoles, à des ateliers de productions animales non liées au sol et à des exploitations horticoles.

Pour interpréter judicieusement les chiffres communiqués ci-après, il convient de tenir compte des restrictions suivantes:

— Un choix au hasard des exploitations observées s'est avéré irréalisable jusqu'à présent; c'est pourquoi on s'est efforcé de trouver des exploitations typiques, c'est-à-dire ayant dans le cadre de leur région et de leur orientation, des conditions normales de production et de commercialisation;

— Les chiffres fournis sont des moyennes. Les résultats individuels présentent une grande dispersion même pour les exploitations d'une dimension comparable, situées dans une même région;

— Les données fournies pour l'exercice 1981-1982 sont provisoires car, au moment de la rédaction du présent rapport, il reste un certain nombre de comptabilités à clôturer. Il est cependant peu probable que les tendances indiquées par ces données provisoires diffèrent sensiblement de celles que reflèteront les résultats définitifs.

Les produits et les charges sont comptabilisés hors TVA.

Les produits comprennent l'indemnité compensatoire accordée depuis 1974-1975 aux exploitations de la zone défavorisée.

De kosten omvatten ondermeer:

— De toegerekende lonen voor de handenarbeid van de bedrijfsleider en de gezinsleden, berekend op basis van de lonen vastgesteld door de Nationale Paritaire Comité's voor de Landbouw en voor de Tuinbouw, en verhoogd met de sociale werkgeversbijdrage. De volgende uurlonen (sociale werkgeversbijdrage inbegrepen) werden voor een volwassen man in rekening gebracht:

a) Voor de landbouwbedrijven, de niet-grondgebonden dierlijke produkties en de tuinbouwbedrijven met groenten in volle grond, waarvoor het boekjaar loopt van 1 mei tot 30 april van het volgende jaar:

Boekjaar	Uurlonen
—	—
	F
1979-1980	246
1980-1981	265
1981-1982	285

b) Voor de tuinbouwbedrijven met groenten onder glas en de fruitteeltbedrijven waarvoor het boekjaar loopt van 1 januari tot 31 december:

Boekjaar	Uurlonen
—	—
	F
1979	260
1980	279
1981	305

c) Voor de gespecialiseerde pluimveebedrijven, waarvoor het boekjaar samenvalt met de periode tijdens dewelke de toom op het bedrijf aanwezig is, schommelt het uurloon met de duur van deze periode.

— De normale rente voor het kapitaal. Er wordt 5 pct. rente berekend op de vervangingswaarde van alle kapitaalsbestanddelen, uitgezonderd de grond. De waardering van de aktiva tegen hun vervangingswaarde houdt in dat deze goederen jaarlijks worden herschat om met name rekening te houden met de inflatie. Het zou derhalve onjuist zijn op deze waarden een nominale marktrente toe te passen die, zoals bekend, bestaat uit een reële rente en een vergoeding voor de inflatie. Wanneer het bedrijfshoofd eigenaar is van de grond wordt een fiktieve pacht toegerekend voor de landbouwgronden en een rente van 1,5 pct. voor de tuinbouwgronden.

Het arbeidsinkomen is gelijk aan de som van de betaalde lonen en de toegerekende gezinslonen, vermeerderd met de winst of verminderd met het verlies. Daar geen vergoeding voor de bedrijfsleiding in de kosten begrepen is, omvat het arbeidsinkomen de vergoeding voor de gepresteerde handenarbeid en voor de bedrijfsleiding.

a) Gemiddelde resultaten van typische beroepslandbouwbedrijven groter dan 5 ha:

In dit hoofdstuk worden de gemiddelde resultaten van 958 landbouwboekhoudingen, voor het boekjaar 1 mei 1981 — 30 april 1982, per landbouwstreek, per bedrijfstype en voor

Les charges comprennent notamment:

— Les salaires imputés pour le travail manuel de l'exploitant et des membres de sa famille, calculés sur la base des salaires fixés par la Commission paritaire nationale de l'Agriculture ou de l'Horticulture et augmentés des charges sociales patronales. Les salaires horaires (y compris les charges sociales patronales) pour un homme adulte ont été fixés comme suit:

a) Pour les exploitations agricoles, les ateliers de productions animales non liées au sol et les exploitations horticoles avec légumes de plein air, dont l'exercice comptable va du 1^{er} mai au 30 avril de l'année suivante:

Exercice comptable	Salaire horaire
—	—
	F
1979-1980	246
1980-1981	265
1981-1982	285

b) Pour les exploitations horticoles avec légumes sous verre et les exploitations fruitières, dont l'exercice comptable va du 1^{er} janvier au 31 décembre:

Exercice comptable	Salaire horaire
—	—
	F
1979	260
1980	279
1981	305

c) Pour les ateliers de productions avicoles dont l'exercice comptable coïncide avec la période pendant laquelle le lot est présent dans l'exploitation, le salaire horaire varie d'après la durée de cette période.

— L'intérêt normal du capital. On calcule un intérêt de 5 p.c. sur la valeur de remplacement de tous les composants du capital, à l'exception de la terre. L'estimation des éléments de l'actif à leur valeur de remplacement implique que ces biens sont réévalués annuellement pour tenir compte notamment de l'inflation. Il ne peut donc être question d'appliquer à ces valeurs un taux d'intérêt nominal du marché qui, comme chacun le sait, se compose d'un intérêt réel et d'une compensation pour l'inflation. Lorsque le chef d'exploitation est propriétaire de ses terres, un fermage fictif est appliqué aux terres agricoles et un intérêt de 1,5 p.c. aux terres horticoles.

Quant au revenu du travail, il est égal au total des salaires payés et des salaires familiaux imputés, augmenté du profit ou diminué de la perte. Comme l'indemnité de gestion n'est pas comprise dans les charges, le revenu du travail englobe la rémunération du travail manuel et celle du travail de gestion.

a) Résultats moyens d'exploitations agricoles professionnelles typiques de plus de 5 ha:

Ce chapitre donne les résultats moyens de 958 comptabilités agricoles, ayant trait à l'exercice comptable 1^{er} mai 1981 — 30 avril 1982, présentés par région agricole, par type

het Rijk medegedeeld. De cijfers voor het Rijk werden berekend door weging van de regionale gemiddelden met het aantal beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer.

Uit de volgende tabel blijkt dat de gemiddelde oppervlakte van de bestudeerde bedrijven in alle landbouwstroken groter is dan deze van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer. Voor het Rijk bedraagt de afwijking 29 pct. wanneer de gemiddelde oppervlakte van de bestudeerde bedrijven (28,2 ha) vergeleken wordt met deze van alle beroepslandbouwbedrijven bedragen van 5 ha en meer (21,8 ha). Dit verschil bedraagt slechts 8 pct. indien de gemiddelde bedrijfsoppervlakte van de steekproef vergeleken wordt met deze van alle beroepslandbouwbedrijven van 10 ha en meer (26,2 ha); 92 pct. van de bestudeerde bedrijven behoren trouwens tot deze laatste oppervlakteklasse.

Vergelijking van de gemiddelde oppervlakte van de bestudeerde bedrijven met deze van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer

Landbouwstreek — Région agricole	(1) ha	(2) ha	(2) in pct. van (1) — (2) en p.c. de (1)	(3) ha	(4) pct. p.c.
Condroz — Condroz	44,0	48,3	110	10 en/et +	96
Leemstreek — Région limoneuse	28,7	34,4	120	10 en/et +	98
Zandstreek — Région sablonneuse	13,4	16,4	122	10 en/et +	75
Famenne + Weidestreek (Fagne) — Famenne + Région herbagère (Fagne)	35,5	45,6	128	20 en/et +	97
Weidestreek (Luik) — Région herbagère (Liège)	20,0	27,0	135	20 en/et +	71
Polders — Polders	23,3	31,5	135	20 en/et +	83
Ardenne + Jurastreek — Ardenne + Région Jurassique	29,4	40,7	138	20 en/et +	95
Zandleemstreek — Région Sablo-limoneuse	17,0	23,6	139	10 en/et +	86
Hoge Ardenne — Haute Ardenne	15,6	22,5	144	20 en/et +	62
Kempens — Campine	15,4	23,1	150	10 en/et +	94
Het Rijk — Le Royaume	21,8	28,2	129	10 en/et +	92

(1) Gemiddelde beteelde oppervlakte van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer op 15 mei 1981, berekend door het LEI op basis van NIS-gegevens. — *Superficie cultivée moyenne des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus, au 15 mai 1981 calculée par l'IEA sur base des données fournies par l'INS.*

(2) Gemiddelde beteelde oppervlakte van de bestudeerde bedrijven voor het boekjaar 1981-1982. — *Superficie cultivée moyenne des exploitations observées au cours de l'exercice comptable 1981-1982.*

(3) Oppervlakteklasse waarvan de gemiddelde bedrijfsomvang het best overeenstemt met deze van de bestudeerde bedrijven. — *Classe de superficie pour laquelle la dimension moyenne des exploitations correspond le mieux à celle des exploitations observées.*

(4) Percentage bestudeerde bedrijven behorende tot de oppervlakteklassen van kolom (3). — *Pourcentage d'exploitations observées appartenant à la classe de superficie de la colonne (3).*

— Gemiddelde resultaten per landbouwstreek en voor het Rijk

Tabel 42 van bijlage I verstrekt de belangrijkste gemiddelde resultaten per landbouwstreek en voor het Rijk, verkregen tijdens de laatste drie boekjaren en o.m. een overzicht van de belangrijkheid van het bedrijfskapitaal in de bestudeerde bedrijven.

De structuur van dit bedrijfskapitaal voor het boekjaar 1981-1982 toont aan dat het levend kapitaal, het werktuigenkapitaal en het omlopend kapitaal respectievelijk 71 pct., 22 pct. en 7 pct. van het totaal uitmaken.

Uitgedrukt in duizend frank per arbeidseenheid (AE), evolueerde het gemiddeld bedrijfskapitaal als volgt:

Boekjaar	Bedrijfskapitaal per AE	
—	(1 000 F)	(1980-1981 = 100)
1979-1980	2 031	96
1980-1981	2 116	100
1981-1982	2 261	107

d'exploitation et pour le Royaume. Les chiffres fournis pour le Royaume sont calculés en pondérant les moyennes régionales à l'aide du nombre d'exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus.

Il ressort du tableau ci-après que la superficie moyenne des exploitations observées est, dans toutes les régions agricoles, plus grande que celle des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus. Pour le Royaume, l'écart est de 29 p.c. si l'on compare la superficie cultivée moyenne des exploitations observées (28,2 ha) à celle de toutes les exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus (21,8 ha). Toutefois, cet écart se situe à 8 p.c. seulement si la superficie moyenne d'exploitation de l'échantillon est comparée à celle de toutes les exploitations agricoles professionnelles de 10 ha et plus (26,2 ha); 92 p.c. des exploitations observées appartiennent du reste à cette dernière classe de superficie.

Comparaison de la superficie moyenne des exploitations observées avec celle des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus

— Résultats moyens par région agricole et pour le Royaume

Le tableau 42 de l'annexe I donne les principaux résultats moyens par région agricole et pour le Royaume, obtenus au cours des trois derniers exercices. Il donne notamment un aperçu de l'importance du capital d'exploitation dans les exploitations observées.

Le cheptel vif, le cheptel mort et le capital circulant interviennent respectivement pour 71 p.c., 22 p.c. et 7 p.c. dans la structure du capital d'exploitation en 1981-1982.

Par ailleurs, ce capital d'exploitation, exprimé par unité de travail (UT), évolue comme suit en moyenne:

Exercice comptable	Capital d'exploitation par UT	
—	(1 000 F)	(1980-1981 = 100)
1979-1980	2 031	96
1980-1981	2 116	100
1981-1982	2 261	107

Een gedetailleerde vergelijking van de gemiddelde resultaten voor het Rijk, voor de boekjaren 1980-1981 en 1981-1982, wordt verstrekt in tabel 43 van bijlage I.

In 1981-1982 t.o.v. vorig boekjaar zijn de totale opbrengsten met 19 251 frank per ha of 17 pct. en de totale kosten met 8 619 frank per ha of 6 pct. gestegen, hetgeen de verbetering van het netto-resultaat met 10 632 frank per ha verklaart. Het gemiddeld verlies per ha daalt inderdaad van 33 204 frank in 1980-1981 tot 22 572 frank in 1981-1982.

Alle componenten van de geldopbrengsten vertonen een duidelijke stijging. De belangrijkste zijn de volgende:

+ 9 242 frank per ha of 16 pct. voor de rundveehouderij;

+ 6 130 frank per ha of 18 pct. voor de varkenshouderij;

+ 3 672 frank per ha of 19 pct. voor de marktware gewassen.

De kostenstijgingen zijn geringer en kunnen samengevat worden als volgt:

+ 4 980 frank per ha of 7 pct. voor de arbeids- en werktuigenkosten;

+ 1 718 frank per ha of 4 pct. voor de veevoederkosten;

+ 1 921 frank per ha of 6 pct. voor het geheel van de overige kosten (meststoffen, zaad- en pootgoed, grond- en gebouwenkosten, enz.).

Daar het netto-resultaat toegenomen is met 10 632 frank per ha en de arbeidskosten met 4 050 frank per ha, vertoont het arbeidsinkomen een stijging van 14 682 frank per ha.

Uitgedrukt per arbeidseenheid is de ontwikkeling van het gemiddeld arbeidsinkomen voor het geheel der bestudeerde bedrijven als volgt:

Boekjaar <i>Exercice comptable</i>	Bedrijfsoppervlakte in ha <i>Superficie d'exploitation en ha</i>	Arbeitsinkomen per AE <i>Revenu du travail par UT</i>	
		F	1980-1981 = 100
1979-1980	27,7	438 581	114
1980-1981	28,6	384 944	100
1981-1982	28,2	585 232	152

In 1981-1982 t.o.v. vorig boekjaar, is het gemiddeld arbeidsinkomen per arbeidseenheid dus gestegen met 200 288 frank of 52 pct.

Bovenstaande absolute cijfers betreffende het arbeidsinkomen per arbeidseenheid zijn ongetwijfeld gunstig beïnvloed door de betrekkelijk grote gemiddelde oppervlakte van de bestudeerde bedrijven. Voor een bedrijfsoppervlakte welke overeenstemt met het rijksgemiddelde van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer zijn de resultaten de volgende:

La comparaison détaillée des résultats moyens nationaux pour les exercices 1980-1981 et 1981-1982 est présentée au tableau 43 de l'annexe I.

En 1981-1982 par rapport à l'exercice précédent, le total des produits a augmenté de 19 251 francs par ha soit de 17 p.c. et le total des charges de 8 619 francs par ha soit de 6 p.c.; ce qui explique l'amélioration du résultat net de 10 632 francs par ha. La perte moyenne par ha passe en effet de 33 204 francs en 1980-1981 à 22 572 francs en 1981-1982.

Tous les composants des produits financiers accusent une hausse sensible. Les plus importants sont les suivants:

+ 9 242 francs par ha soit 16 p.c. pour l'exploitation bovine;

+ 6 130 francs par ha soit 18 p.c. pour l'exploitation porcine;

+ 3 672 francs par ha soit 19 p.c. pour les cultures commerciales.

Les hausses des charges sont plus faibles et peuvent se résumer comme suit:

+ 4 980 francs par ha soit 7 p.c. pour les charges de travail et de matériel;

+ 1 718 francs par ha soit 4 p.c. pour les charges d'alimentation du bétail;

+ 1 921 francs par ha soit 6 p.c. pour l'ensemble des autres charges (engrais, semences et plants, charges foncières, etc.).

Comme le résultat net augmente de 10 632 francs par ha et les charges de travail de 4 050 francs, le revenu du travail accuse une hausse de 14 682 francs par ha.

L'évolution du revenu du travail moyen par unité de travail, ayant trait à l'ensemble des exploitations observées, se traduit comme suit:

En moyenne, le revenu du travail par unité de travail dans les exploitations observées a donc augmenté en 1981-1982 de 200 288 francs soit de 52 p.c. par rapport à l'exercice précédent.

Les chiffres absolus indiqués ci-avant et relatifs au revenu du travail par unité de travail, ont été certainement influencés d'une manière favorable par la superficie moyenne relativement grande des exploitations observées. Pour une superficie moyenne d'exploitation correspondant à celle de l'ensemble des exploitations professionnelles agricoles de 5 ha et plus, les résultats sont les suivants:

Boekjaar — Exercice comptable	Bedrijfsoppervlakte in ha(1) — Superficie d'exploitation en ha(1)	Arbeidsinkomen per AE(2) — Revenu du travail par UT(2)	
		F	1980-1981 = 100
1979-1980	20,9	381 367	116
1980-1981	21,4	327 864	100
1981-1982	21,8	514 563	157

(1) Gemiddelde oppervlakte van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer, berekend door het LEI op basis van NIS-gegevens. — *Superficie moyenne des exploitations professionnelles de 5 ha et plus, calculée par l'IEA en se basant sur des données de l'INS.*

(2) Berekend met behulp van lineaire regressies. — *Calculé à l'aide de régressions linéaires.*

Uit voorgaande gegevens blijkt dus dat, voor een bedrijfsoppervlakte welke overeenstemt met het rijksgemiddelde van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer, het arbeidsinkomen per arbeidseenheid in 1981-1982 t.o.v. vorig boekjaar, gestegen is met 186 699 frank of 57 pct.

— Regionale vergelijking van het arbeidsinkomen per arbeidseenheid

De gemiddelde resultaten per landbouwstreek, berekend voor een bedrijfsoppervlakte welke overeenstemt met deze van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer, worden weergegeven in de twee volgende tabellen.

In alle landbouwstreken is het gemiddeld arbeidsinkomen per arbeidseenheid in 1981-1982 gevoelig beter dan tijdens het vorige boekjaar. Dit blijkt duidelijk uit onderstaande cijfers.

Vergelijking van het gemiddelde arbeidsinkomen per arbeidseenheid voor de boekjaren 1980-1981 en 1981-1982

Il ressort des données ci-dessus que, pour une superficie d'exploitation correspondant à l'étendue moyenne des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus, le revenu du travail par unité de travail a augmenté en 1981-1982 de 186 699 francs soit 57 p.c. par rapport à l'exercice précédent.

— Comparaison sur le plan régional du revenu du travail par unité de travail

Pour une superficie moyenne d'exploitation correspondant à celle des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus, les résultats moyens par région agricole sont présentés dans les deux tableaux suivants.

En 1981-1982, dans toutes les régions agricoles le revenu moyen par unité de travail comparé à celui de l'exercice précédent est sensiblement meilleur. Ceci ressort clairement dans le tableau ci-dessous.

Comparaison du revenu du travail par unité de travail pour les exercices comptables 1980-1981 et 1981-1982

Landbouwstreek — Région agricole	Bedrijfsoppervlakte (1) in ha — Superficie d'exploitation(1) en ha		Arbeidsinkomen per AE(2) in 1 000 F — Revenu du travail par UT(2) en 1 000 F		Verschil — Différence
	1980	1981	1980-1981	1981-1982	
Polders — Polders	23,0	23,3	464	761	+ 297
Leemstreek — Région limoneuse	28,1	28,7	373	583	+ 210
Kempens — Campine	15,2	15,4	387	584	+ 197
Zandleemstreek — Région sablo-limoneuse	16,7	17,0	315	507	+ 192
Condros — Condros	43,3	44,0	319	508	+ 189
Zandstreek — Région sablonneuse	13,2	13,4	324	508	+ 184
Famenne + Weidestreek (Fagne) — Famenne + herbagère (Fagne)	34,9	35,5	273	433	+ 160
Weidestreek (Luik) — herbagère (Liège)	19,5	20,0	303	427	+ 124
Ardenennen + Jurastreek — Ardenne + Jura	28,9	29,4	214	335	+ 121
Hoge Ardenennen — Haute Ardenne	15,0	15,6	197	307	+ 110
Het Rijk — Le Royaume	21,4	21,8	328	515	+ 187

(1) Gemiddelde oppervlakte van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer, respectievelijk op 15 mei 1980 en 1981, berekend door het LEI op basis van NIS-gegevens. — *Superficie moyenne des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus, respectivement aux 15 mai 1980 et 1981 calculée par l'IEA à l'aide des données de l'INS.*

(2) Berekend met behulp van lineaire regressies. De gegevens voor het Rijk werden bekomen door weging van de regionale gemiddelden met het totaal aantal beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer in elke streek. — *Calculé à l'aide de régressions linéaires. Les chiffres du royaume sont obtenus en pondérant les moyennes régionales par le nombre d'exploitations professionnelles agricoles de 5 ha et plus.*

Stelt men het gemiddelde arbeidsinkomen per arbeidseenheid voor «het Rijk» gelijk aan 100, dan bekomt men per landbouwstreek de volgende indexcijfers:

Arbeidsinkomen per arbeidseenheid(1) (het Rijk = 100)

Landbouwstreek — Région agricole	1979-1980	1980-1981	1981-1982	Ø(2)
Polders — <i>Polders</i>	140	141	148	143
Leemstreek — <i>Région limoneuse</i>	118	114	113	115
Kempen — <i>Campine</i>	104	118	114	112
Condroz — <i>Condroz</i>	117	97	99	104
Zandstreek — <i>Région sablonneuse</i>	100	99	99	99
Zandleemstreek — <i>Région sablo-limoneuse</i>	98	96	98	98
Weidestreek (Luik) — <i>herbagère (Liège)</i>	85	92	83	86
Famenne + Weidestreek (Fagne) — <i>Famenne + herbagère (Fagne)</i>	82	83	84	83
Ardennen + Jurastreek — <i>Ardenne + Jura</i>	60	65	65	64
Hoge Ardennen — <i>Haute Ardenne</i>	63	60	60	61
Het Rijk — <i>Le Royaume</i>	100	100	100	100

(1) Berekend met behulp van lineaire regressies voor een bedrijfsoppervlakte gelijk aan het gemiddelde van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer. — *Calculé à l'aide de régressions linéaires pour une superficie d'exploitation égale à la moyenne des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus.*

(2) Ø = driejaarlijks gemiddelde. — Ø = moyenne triennale.

(1) Zie Publikatieblad van de EG nr. L 148 van 5 juni 1978 en «De nieuwe communautaire typologie voor landbouwbedrijven — toepassing voor België — LEI-Nota's nr. 68, november 1978.

In 1981-1982 en ook tijdens de twee voorgaande boekjaren, ligt het gemiddeld arbeidsinkomen per arbeidseenheid voor de Polders, de Leemstreek en de Kempen boven het rijksgemiddelde.

De gemiddelde resultaten van de Condroz, de Zandstreek en de Zandleemstreek situeren zich ongeveer op het niveau van het rijksgemiddelde.

In de Weidestreek (Luik), in het geheel van de Famenne en de Weidestreek (Fagne), in het geheel van de Ardennen en de Jurastreek en in de Hoge Ardennen blijft het gemiddeld inkomensniveau steeds onder het rijksgemiddelde.

Gemiddeld voor de drie beschouwde boekjaren is de verhouding tussen het hoogste (Polders: indexcijfer 143) en het laagste regionale inkomen (Hoge Ardennen: indexcijfer 61) gelijk aan 2,34. Voor het boekjaar 1981-1982 is deze verhouding iets groter (2,46), tengevolge van de zeer belangrijke inkomensstijging in de Polders.

— Vergelijking van het arbeidsinkomen per arbeidseenheid naar produktierichtingen

De indeling van de bedrijven naar produktierichtingen is gebaseerd op de beschikking van de Europese Commissie van 7 april 1978 houdende invoering van een communautaire typologie van de landbouwbedrijven(1).

Volgens de gegevens van de landbouwtelling 1980 omvatten de volgende elf produktierichtingen 97,3 pct. van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer.

Si, pour le Royaume, le revenu du travail moyen par unité de travail est représenté par l'indice 100, on obtient, par région agricole, les nombres-indices dans le tableau ci-après:

Revenu du travail par unité de travail(1) (le Royaume = 100)

Landbouwstreek — Région agricole	1979-1980	1980-1981	1981-1982	Ø(2)
Polders — <i>Polders</i>	140	141	148	143
Leemstreek — <i>Région limoneuse</i>	118	114	113	115
Kempen — <i>Campine</i>	104	118	114	112
Condroz — <i>Condroz</i>	117	97	99	104
Zandstreek — <i>Région sablonneuse</i>	100	99	99	99
Zandleemstreek — <i>Région sablo-limoneuse</i>	98	96	98	98
Weidestreek (Luik) — <i>herbagère (Liège)</i>	85	92	83	86
Famenne + Weidestreek (Fagne) — <i>Famenne + herbagère (Fagne)</i>	82	83	84	83
Ardennen + Jurastreek — <i>Ardenne + Jura</i>	60	65	65	64
Hoge Ardennen — <i>Haute Ardenne</i>	63	60	60	61
Het Rijk — <i>Le Royaume</i>	100	100	100	100

(1) Voir Journal officiel des CE L 148 du 5 juin 1978 et «La nouvelle typologie communautaire des exploitations agricoles — application à la Belgique» — Notes de l'IEA n° 68, novembre 1978.

En 1981-1982, de même que durant les deux exercices précédents, le revenu du travail moyen par unité de travail se situe au-dessus de la moyenne du royaume pour les Polders, la Région limoneuse et la Campine.

Les résultats moyens du Condroz, des Régions sablonneuse et sablo-limoneuse se situent aux environs de la moyenne nationale.

Les revenus moyens des régions suivantes: herbagère (Liège), «Famenne + herbagère (Fagne)», «Ardenne + Jura» et Haute Ardenne restent toujours en dessous de la moyenne du royaume.

Pour les trois exercices comptables étudiés, on constate, en moyenne, que le rapport entre le plus haut revenu régional (Polders: nombre indice 143) et le plus bas (Haute Ardenne: nombre indice 61) est égal à 2,34. Pour l'exercice 1981-1982 ce rapport est un peu plus grand (2,46), ce qui résulte de la hausse très importante de revenu dans les Polders.

— Comparaison du revenu du travail par unité de travail selon les principales orientations technico-économiques (OTE)

La classification des exploitations agricoles selon les orientations technico-économiques est basée sur la décision de la Commission du 7 avril 1978 portant établissement d'une typologie communautaire des exploitations agricoles(1).

D'après les données du recensement agricole de 1980, les onze OTE suivantes totalisent 97,3 p.c. des exploitations agricoles professionnelles de plus de 5 ha.

Code	Produktierichtingen Benaming	Pct. van de bedrijven
Code	Orientation technico-économique (OTE) Dénomination	P.c. d'exploitations
1	Akkerbouw — <i>Cultures agricoles</i>	9,4
411	Melkvee, sterk gespecialiseerd — <i>Bovins à lait, très spécialisés</i>	11,9
412	Melkvee, matig gespecialiseerd — <i>Bovins à lait, moyennement spécialisés</i>	9,3
42+43	Gemengd rundvee of mestvee — <i>Bovins à viande ou mixtes</i>	20,7
51	Varkens — <i>Porcs</i>	2,4
6	Combinaties van gewassen — <i>Polyculture</i>	5,4
71	Combinaties van veeteelt met overwegend rundvee — <i>Polyélevage à dominante bovins</i>	8,3
72	Varkens en rundvee — <i>Porcs-bovins</i>	8,6
811+812	Akkerbouw en melkvee — <i>Cultures et bovins à lait</i>	5,7
813+814	Akkerbouw en gemengd rundvee of mestvee — <i>Cultures et bovins à viande ou mixtes</i>	13,3
821	Akkerbouw en varkens — <i>Cultures et porcs</i>	2,3

In tabel 44 van bijlage I worden de gemiddelde resultaten per produktierichting voor de laatste drie boekjaren verstrekt.

Zoals voor de verschillende landbouwstroken is ook de gemiddelde oppervlakte van de bestudeerde bedrijven van elke produktierichting groter dan de gemiddelde oppervlakte van al de bedrijven behorend tot deze produktierichting. Men heeft derhalve, met behulp van regressies, de gemiddelde resultaten voor elke produktierichting berekend voor een oppervlakte gelijk aan deze van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer. Deze resultaten worden in de twee volgende tabellen verstrekt:

Vergelijking van het arbeidsinkomen per arbeidseenheid voor de boekjaren 1980-1981 en 1981-1982

Le tableau 44 de l'annexe I donne les résultats moyens par orientation technico-économique, obtenus au cours des trois derniers exercices.

Comme pour les régions, la superficie moyenne des exploitations observées pour chaque OTE est généralement plus grande que la superficie moyenne de l'ensemble des exploitations de cette OTE. Aussi a-t-on calculé par régression les résultats moyens par OTE pour la superficie moyenne d'exploitation correspondant à celle des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus. Ces résultats sont présentés dans les deux tableaux suivants:

Comparaison du revenu du travail par unité de travail pour les exercices comptables 1980-1981 et 1981-1982

Code	Produktierichting Benaming	Bedrijfsoppervlakte (1) in ha		Arbeidsinkomen per AE(2) in 1000 F		
		Superficie d'exploitation(1) en ha		Revenu du travail par UT(2) en 1000 F		Verschil — Différence
Code	OTE Dénomination	1980	1981	1980-1981	1981-1982	
51	Varkens — <i>Porcs</i>	9,9	9,9	382	957	+ 575
821	Akkerbouw en varkens — <i>Cultures et porcs</i>	16,5	16,7	341	716	+ 375
1	Akkerbouw — <i>Cultures agricoles</i>	35,2	35,4	549	822	+ 273
72	Varkens en rundvee — <i>Porcs-bovins</i>	12,8	13,0	280	546	+ 266
813+814	Akkerbouw en gemengd rundvee of mestvee — <i>Cultures et Bovins à viande ou mixtes</i>	27,1	27,5	322	512	+ 190
71	Combinaties van veeteelt met overwegend rundvee — <i>Polyélevage à dominante bovins</i>	16,0	16,0	244	420	+ 170
811+812	Akkerbouw en melkvee — <i>Cultures et bovins à lait</i>	22,5	22,7	341	466	+ 125
6	Combinaties van gewassen — <i>Polyculture</i>	20,6	20,7	360	480	+ 120
412	Melkvee, matig gespecialiseerd — <i>Bovins à lait, moyennement spécialisés</i>	18,3	18,5	371	486	+ 115
42+43	Gemengd rundvee of mestvee — <i>Bovins à viande ou mixtes</i>	21,8	21,9	252	364	+ 112
411	Melkvee, sterk gespecialiseerd — <i>Bovins à lait, très spécialisés</i>	17,6	18,1	365	471	+ 106
Het Rijk — <i>Le Royaume</i>		21,4	21,8	328	515	+ 187

(1) Gemiddelde oppervlakte van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer, respectievelijk op 1 mei 1980 en 1 mei 1981, berekend door het LEI op basis van NIS-gegevens. — *Superficie moyenne des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus, respectivement aux 1^{er} mai 1980 et 1^{er} mai 1981, calculée à l'aide des données de l'INS.*

(2) Berekend met behulp van lineaire regressies voor een bedrijfsoppervlakte gelijk aan het gemiddelde van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer. — *Calculé à l'aide de régressions linéaires pour une superficie d'exploitation égale à la moyenne des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus.*

In 1981-1982 t.o.v. vorig boekjaar, wordt voor alle produktierichtingen een inkomensstijging vastgesteld, die veruit het grootst is voor de varkenshouderij.

Stelt men het gemiddeld arbeidsinkomen per arbeidseenheid voor het Rijk gelijk aan 100, dan bekomt men per produktierichting de volgende indexcijfers:

Arbeidsinkomen per arbeidseenheid(1) (het Rijk = 100)

Par rapport à l'exercice précédent, toutes les OTE présentent en 1981-1982 une hausse de revenu dont la plus forte concerne les exploitations porcines.

Si pour le Royaume, le revenu du travail moyen par unité de travail est représenté par l'indice 100, on obtient par type d'exploitation, les nombres indices indiqués dans le tableau ci-après:

Revenu du travail par unité de travail(1) (le Royaume = 100)

Code — Code	Produktierichting Benaming — OTE Dénomination	1979-1980	1980-1981	1981-1982	Ø
1	Akkerbouw — <i>Cultures agricoles</i>	162	167	160	162
51	Varkens — <i>Porcs</i>	149	116	186	156
821	Akkerbouw en varkens — <i>Cultures et porcs</i>	113	104	139	122
6	Combinaties van gewassen — <i>Polyculture</i>	126	110	93	108
412	Melkvee, matig gespecialiseerd — <i>Bovins à lait, moyennement spécialisés</i>	100	113	94	101
411	Melkvee, sterk gespecialiseerd — <i>Bovins à lait, très spécialisés</i>	102	111	92	100
811+812	Akkerbouw en melkvee — <i>Cultures et bovins à lait</i>	101	104	91	97
813+814	Akkerbouw en gemengd rundvee of mestvee — <i>Cultures et bovins à viande ou mixtes</i>	91	98	100	97
72	Varkens en rundvee — <i>Porcs-bovins</i>	96	85	106	97
71	Combinaties van veeteelt met overwegend rundvee — <i>Polyélevage à dominante bovins</i>	77	74	82	78
42+43	Gemengd rundvee of mestvee — <i>Bovins à viande ou mixtes</i>	77	77	71	74
	Het Rijk — <i>Le Royaume</i>	100	100	100	100

(1) Berekend met behulp van lineaire regressies voor een bedrijfsoppervlakte gelijk aan het gemiddelde van de beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer. → *Calculé à l'aide de régressions linéaires pour une superficie d'exploitation égale à la moyenne des exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus.*

In 1981-1982 en ook gemiddeld voor de laatste drie boekjaren, ligt het arbeidsinkomen per arbeidseenheid voor de produktierichtingen Akkerbouw, Varkens en voor de combinatie van Akkerbouw en varkens duidelijk boven het rijksgemiddelde. Voor Combinaties van veeteelt met overwegend rundvee en voor de produktierichting Gemengd rundvee of mestvee daarentegen, blijft het inkomensniveau tijdens de laatste drie boekjaren steeds onder het rijksgemiddelde.

Gemiddeld voor de drie beschouwde boekjaren is de verhouding tussen het hoogste (Akkerbouw: indexcijfer 162) en het laagste inkomen (Gemengd rundvee of mestvee: indexcijfer 74) gelijk aan 2,19. Voor het boekjaar 1981-1982 is deze verhouding duidelijk groter (2,62), tengevolge van het zeer hoge inkomen voor de varkenshouderij (indexcijfer 186).

— Spreiding van het arbeidsinkomen per arbeidseenheid in de bestudeerde bedrijven

Volgende procentuele verdeling van het aantal bestudeerde bedrijven naar het arbeidsinkomen per arbeidseenheid toont duidelijk de grote spreiding van de bedrijfsresultaten aan.

En 1981-1982, de même qu'en moyenne pour les trois derniers exercices, le revenu du travail par unité de travail se situe nettement au-dessus de la moyenne du Royaume pour les orientations Cultures agricoles, Porcs et combinaison Cultures et porcs. Par contre, pour les OTE Bovins à viande ou mixtes et Polyélevage à dominante bovins, le niveau de revenu reste toujours en dessous de la moyenne du Royaume durant les trois derniers exercices.

Pour les trois exercices comptables étudiés, on constate en moyenne, que le rapport entre le plus haut revenu (Cultures agricoles: nombre-indice 162) et le plus bas (Bovins à viande ou mixtes: nombre-indice 74) est égal à 2,19. Pour l'exercice comptable 1981-1982 ce rapport est sensiblement plus grand (2,62) à cause du revenu très élevé de l'exploitation porcine (nombre-indice 186).

— Dispersion du revenu du travail par unité de travail dans les exploitations observées

La répartition en pour cent, dans le tableau ci-après, du nombre d'exploitations observées, en fonction du revenu du travail par unité de travail, montre clairement la grande dispersion des résultats d'exploitation.

Arbeidsinkomen per arbeidseenheid Revenu du travail par unité de travail	1979-1980	1980-1981	1981-1982	Ø
(1 000 F)	(pct.) — (p.c.)	(pct.) — (p.c.)	(pct.) — (p.c.)	(pct.) — (p.c.)
Negatief — <i>Négatif</i>	0,7	1,2	0,6	0,8
0 - 100	6,2	9,4	2,3	6,0
100 - 200	9,6	12,5	4,7	8,9
200 - 300	18,1	17,8	11,9	16,0
300 - 400	16,4	18,7	14,1	16,4
400 - 500	15,9	13,7	15,1	14,9
500 - 600	11,5	9,6	13,6	11,6
600 - 700	6,2	6,2	10,5	7,6
700 - 800	5,7	3,8	6,5	5,3
800 - 900	3,2	1,8	5,8	3,6
900 - 1 000	2,8	1,6	3,3	2,6
1 000 - 1 100	1,2	1,6	2,6	1,8
1 100 - 1 200	0,7	0,5	2,4	1,2
1 200 - 1 300	0,5	0,5	1,6	0,9
1 300 - 1 400	0,3	0,2	0,6	0,4
1 400 - 1 500	0,5	0,5	1,0	0,7
> 1 500	0,4	0,3	3,2	1,3

In 1981-1982 werd het vergelijkbaar inkomen (563 000 frank) bereikt door 42 pct. van de bestudeerde bedrijven, tegenover 24 pct. bij een vergelijkbaar inkomen van 531 000 frank tijdens het vorige boekjaar en 35 pct. in 1979-1980 (vergelijkbaar inkomen: 488 000 frank).

Van de 915 bedrijven waarvoor de resultaten van de laatste twee boekjaren beschikbaar zijn (konstante steekproef 1980-1982) zijn er 794 of 87 pct. waarvoor het nominale arbeidsinkomen per arbeidseenheid in 1981-1982 groter is dan tijdens het vorige boekjaar; de overige 121 bedrijven of 13 pct. hebben een daling van het arbeidsinkomen geboekt.

De procentuele verdeling van het aantal bestudeerde bedrijven in functie van de grootte van het verschil tussen het arbeidsinkomen per arbeidseenheid (AI/AE) in 1981-1982 en 1980-1981 is als volgt:

Verandering van het AI/AE 1981/82-1980/81	Aantal bedrijven	
(1 000 F)	pct.	(gecumuleerd pct.)
meer dan - 500	0,2	0,2
- 400 tot - 500	0,1	0,3
- 300 tot - 400	0,2	0,5
- 200 tot - 300	0,8	1,3
- 100 tot - 200	3,2	4,5
0 tot - 100	8,7	13,2
0 tot + 100	24,9	38,1
+ 100 tot + 200	22,4	60,5
+ 200 tot + 300	17,3	77,8
+ 300 tot + 400	9,1	86,9
+ 400 tot + 500	3,9	90,8
meer dan + 500	9,2	100,0

En 1981-1982, le revenu comparable (563 000 francs) est atteint par 42 p.c. des exploitations étudiées, contre 24 p.c. l'exercice précédent (revenu comparable 531 000 francs) et 35 p.c. en 1979-1980 (revenu comparable 488 000 francs).

Parmi les 915 exploitations dont les résultats des deux derniers exercices comptables sont disponibles (échantillon constant 1980-1982), il s'en trouve 794 ou 87 p.c. pour lesquelles le revenu du travail par unité de travail est plus grand en 1981-1982 que durant l'exercice précédent; les 121 exploitations restantes ou 13 p.c. ont enregistré une baisse de revenu du travail.

La répartition en pour cent du nombre d'exploitations étudiées en fonction de l'importance des différences entre le revenu du travail par unité de travail (RT/UT) constaté en 1981-1982 et en 1980-1981 est la suivante:

Différence du RT/UT 1981/82-1980/81	Nombre d'exploitations	
(1 000 F)	(p.c.)	(p.c. cumulé)
plus de - 500	0,2	0,2
- 400 à - 500	0,1	0,3
- 300 à - 400	0,2	0,5
- 200 à - 300	0,8	1,3
- 100 à - 200	3,2	4,5
0 à - 100	8,7	13,2
0 à + 100	24,9	38,1
+ 100 à + 200	22,4	60,5
+ 200 à + 300	17,3	77,8
+ 300 à + 400	9,1	86,9
+ 400 à + 500	3,9	90,8
plus de + 500	9,2	100,0

b) Gemiddelde resultaten van niet-grondgebonden dierlijke produkties

— Gemiddelde resultaten per produktie

Hierna worden de gemiddelde boekhoudkundige resultaten gegeven van de belangrijkste niet-grondgebonden dierlijke produkties. Deze maken voor de bedrijven waarop zij verwezenlijkt werden zo niet de enige, dan toch een zeer belangrijke activiteit uit. Tabel 45 van bijlage I geeft de gemiddelde resultaten voor de laatste drie boekjaren. Deze tabel geeft eveneens de ontwikkeling van het geïnvesteerde kapitaal vanaf 1979-1980 tot 1980-1981. Dit kapitaal omvat de gebouwen, de uitrusting en het levend kapitaal.

Deze gespecialiseerde produktie wordt, volgens haar aard en belangrijkheid, georganiseerd op continue wijze voor de varkenshouderij of verdeeld over een bepaald aantal tomen voor de leghennen en de mestkuikens. Zo bedraagt de gemiddelde aanwezigheidsduur van een toom op het bedrijf 49 dagen voor de mestkuikens en 406 dagen voor de leghennen.

Er dient opgemerkt dat:

— Van de bedrijven, gespecialiseerd in de varkensfokkerij, sommige zich uitsluitend toeleggen op de produktie van biggen voor vetmesting, terwijl andere in verschillende mate, eveneens fokmateriaal voortbrengen;

— De hiernavolgende resultaten uitsluitend betrekking hebben op het gespecialiseerde deel van het bedrijf; de andere activiteiten worden hier niet in aanmerking genomen. Het in deze resultaten aangegeven arbeidsinkomen heeft derhalve alleen betrekking op de gespecialiseerde bedrijfstak;

— De beperking van het onderzoek tot de gespecialiseerde takken van het bedrijf heeft tot gevolg dat de inkomens niet per arbeidseenheid worden uitgedrukt.

Gemiddelde resultaten van niet-grondgebonden dierlijke produkties. Boekjaren 1981-1982

b) Résultats moyens des productions animales non liées au sol

— Résultats moyens par spéculation

On trouvera ci-après les résultats comptables moyens des principales productions animales, non liées au sol et réalisées dans des exploitations où elles constituent sinon l'activité unique, du moins une activité très importante. Le tableau 45 de l'annexe I présente les résultats moyens des trois derniers exercices comptables. Il donne également l'évolution du capital investi de 1979-1980 à 1981-1982. Ce capital comprend les bâtiments, le matériel et le cheptel vif.

Selon sa nature et son importance, cette production spécialisée est continue pour la production porcine et fractionnée en un certain nombre de lots pour les poules pondeuses et les poulets à l'engraissement. Ainsi, la longueur de la période pendant laquelle le lot est présent dans l'exploitation atteint en moyenne 49 jours pour les poulets à l'engraissement et 406 jours pour les poules pondeuses.

Il faut souligner que:

— Parmi les exploitations spécialisées dans l'élevage porcin, certaines se sont consacrées exclusivement à la production de porcelets destinés à l'engraissement, tandis que d'autres produisaient également du cheptel d'élevage dans une mesure variable;

— Tous les résultats communiqués ci-après concernent la partie des exploitations constituée par la production animale spécialisée, les autres activités n'ayant pas été observées. C'est ainsi que le revenu du travail déterminé dans ces résultats se rapporte uniquement à la branche spécialisée de l'exploitation;

— La limitation des observations aux branches spécialisées de l'exploitation a aussi pour conséquence que les revenus ne sont pas exprimés par unité de travail.

Résultats moyens des productions animales non liées au sol. Exercice comptable 1981-1982

Omschrijving — Spécification	Gemiddelden per toom — Moyennes par lot		Gemiddelde per boekjaar — Moyennes par exercice comptable	
	Mest- kuikens — Poulets à l'engraissement	Leg- hennen — Poules pondeuses	Mest- varkens — Porcs à l'engraissement	Fok- zeugen — Truies d'élevage
1. Aantal bedrijven — <i>Nombre d'exploitations</i>	72	137	43	50
2. Aantal dieren per toom of per jaar — <i>Nombre d'animaux par lot ou par exercice</i>	20 702(1)	7 505(2)	1 193(1)	76(2)
3. Geïnvesteerd kapitaal (in F per dier) — <i>Capital investi (en F/tête)</i>	115	300	6 357	53 313
4. Opbrengsten (in F per dier) — <i>Produits (en F par tête)</i>	53,17	557	3 881	30 769
5. Kosten (in F per dier) — <i>Charges (en F par tête)</i>	53,20	563	3 211	31 833
6. Winst (+) of verlies (–) (in F per dier) — <i>Profit (+) ou perte (–) (en F par tête)</i>	– 0,03	– 6	+ 670	– 1 064
7. Arbeidsinkomen (in F per dier) — <i>Revenu du travail (en F par tête)</i>	4,10	77	904	7 094
8. Arbeidsinkomen (in F per toom of per boekjaar) — <i>Revenu du travail (en F par lot ou par exercice comptable)</i>	84 878	577 885	1 078 472	539 144
9. Opbrengsten per 1 000 F voederkosten — <i>Produits par 1 000 F de charges de nourriture</i>	1 200	1 244	1 471	1 778

(1) Gemiddeld aantal vetgemeste dieren. — *Nombre moyen d'animaux engraisés.*

(2) Gemiddeld aantal aanwezige dieren. — *Nombre moyen d'animaux en permanence.*

Bron: I.E.I. — Source: I.E.A.

In 1981-1982 is de varkensmesterij winstgevend geweest; de gemiddelde winst bedroeg 670 frank per mestvarken. De kuikenmesterij, de leghennenhoudery en de varkensfokkerij daarentegen boekten gemiddeld een verlies van respectievelijk 0,03 frank per mestkuiken, 6 frank per leghen en 1 064 per fokzeug.

En 1981-1982, l'engraisement des porcs a été rentable: le gain moyen s'élève à 670 francs par porc à l'engrais. Les spéculations poulets à l'engraisement, poules pondeuses et truies d'élevage par contre, enregistrent une perte moyenne respectivement de 0,03 franc par poulet engraisé, de 6 francs par poule pondeuse et de 1 064 francs par truie d'élevage.

*Kostenstructuur van niet-grondgebonden
dierlijke produkties. Boekjaar 1981-1982*

*Structure des charges des productions animales
non liées au sol. Exercice comptable 1981-1982*

Omschrijving — Spécification	Gemiddelden per toom — Moyennes par lot				Gemiddelden per boekjaar — Moyennes par exercice comptable			
	Mestkuikens — Poulets à l'engraisement (1)		Leghennen — Poules pondeuses (2)		Mestvarkens — Porcs à l'engraisement (1)		Fokzeugen — Truies d'élevage (2)	
	F/dier — F/tête	pct. — p.c.	F/dier — F/tête	pct. — p.c.	F/dier — F/tête	pct. — p.c.	F/dier — F/tête	pct. — p.c.
1. Voeders — <i>Aliments</i>	44,35	83	446	79	2 665	83	17 387	55
2. Arbeidskosten — <i>Charges de travail</i>	4,12	8	83	15	234	7	8 158	25
3. Gebouwen- en werktuigenkosten — <i>Charges de bâtiments et de matériel</i>	1,69	3	18	3	149	5	2 792	9
4. Overige kosten (3) — <i>Autres charges</i> (3)	3,04	6	16	3	163	5	3 496	11
5. Totale kosten (1 tot 4) — <i>Total des charges</i> (1 à 4)	53,20	100	563	100	3 211	100	31 833	100

(1) Per vetgemest dier — *Par animal engraisé.*

(2) Per aanwezig dier — *Par animal en permanence.*

(3) De overige kosten omvatten o.m. de rente op het levend kapitaal — *Les autres charges comprennent notamment les intérêts du cheptel vif.*

Bron: LEI — Source: IEA.

Betreffende de kostenstructuur, moet onderlijnd worden dat:

1) De arbeidskosten 25 pct. van de totale kosten bedragen voor de fokzeugen, 15 pct. voor de leghennen, 8 pct. voor de mestkuikens en 7 pct. voor de mestvarkens;

2) De voedingskosten 83 pct. bedragen van de totale kosten voor de mestkuikens en voor de mestvarkens, 79 pct. voor de leghennen en 55 pct. voor de fokzeugen.

In tabel 46 van bijlage I worden de gemiddelde resultaten van de boekjaren 1980-1981 en 1981-1982 vergeleken. Hieruit blijken de volgende inkomensontwikkelingen:

— Het gemiddeld arbeidsinkomen per mestkuiken stijgt van 3,20 frank in 1980-1981 tot 4,10 frank in 1981-1982, hetzij een vermeerdering van 0,90 frank of 28 pct.;

— Voor de leghennenhoudery stijgt het arbeidsinkomen van 40 frank per leghen in 1980-1981 tot 77 frank in 1981-1982, hetzij een verbetering van 37 frank per hen of 93 pct.;

— Voor de varkensmesterij stijgt het arbeidsinkomen per vetgemest varken van 366 frank in 1980-1981 tot 904 frank in 1981-1982, hetzij een vermeerdering van 538 frank of 147 pct.;

En ce qui concerne la structure des charges, il faut souligner que:

1) Les charges de travail représentent 25 p.c. des charges totales pour les truies d'élevage, 15 p.c. pour les poules pondeuses, 8 p.c. pour les poulets et 7 p.c. pour les porcs à l'engraisement;

2) Les charges de nourriture représentent 83 p.c. des charges totales pour les poulets et pour les porcs à l'engraisement, 79 p.c. pour les poules pondeuses et 55 p.c. pour les truies d'élevage.

Le tableau 46 de l'annexe I compare les résultats moyens des exercices comptables 1980-1981 et 1981-1982. Cette comparaison montre les évolutions de revenu suivantes:

— Le revenu du travail par poulet de chair passe de 3,20 francs en 1980-1981 à 4,10 francs en 1981-1982, soit une augmentation de 0,90 francs ou 28 p.c.;

— Pour la spéculation poules pondeuses, le revenu du travail augmente de 40 francs par poule en 1980-1981 à 77 francs en 1981-1982, soit une hausse de 37 francs ou 93 p.c.;

— Pour les porcheries d'engraisement, le revenu du travail par porc engraisé augmente de 366 francs en 1980-1981 à 904 francs en 1981-1982, soit une augmentation de 538 francs ou 147 p.c.;

— Voor de varkensfokkerij is het arbeidsinkomen per fokzeug vermeerderd van 2 751 frank in 1980-1981 tot 7 094 frank in 1981-1982, hetzij een stijging van 4 343 frank of 158 pct.

— Spreiding van het arbeidsinkomen per dier in de bestudeerde bedrijven

De volgende spreidingstabellen van het arbeidsinkomen per dier in 1981-1982 tonen duidelijk aan dat achter de gemiddelden zeer uiteenlopende individuele bedrijfsresultaten schuilgaan.

Arbeidsinkomen per mestkuiken (F)	Aantal bedrijven (Aantal) (pct.)	
—	—	—
negatief	8	11
0 - 3	24	34
3 - 6	30	42
6 - 9	8	11
9 - 12	1	1
12 - 15	1	1
Totaal	72	100
Arbeidsinkomen per legghen (F)	Aantal bedrijven (Aantal) (pct.)	
—	—	—
negatief	13	9
0 - 30	27	20
30 - 60	24	18
60 - 90	22	16
90 - 120	22	16
120 - 150	15	11
> 150	14	10
Totaal	137	100
Arbeidsinkomen per mestvarken (F)	Aantal bedrijven (Aantal) (pct.)	
—	—	—
negatief	0	0
0 - 300	3	7
300 - 600	6	14
600 - 900	12	28
900 - 1 200	13	30
1 200 - 1 500	6	14
> 1 500	3	7
Totaal	43	100
Arbeidsinkomen per fokzeug (F)	Aantal bedrijven (Aantal) (pct.)	
—	—	—
negatief	2	4
0 - 3 000	6	12
3 000 - 6 000	14	28
6 000 - 9 000	13	26
9 000 - 12 000	9	18
12 000 - 15 000	3	6
> 15 000	3	6
Totaal	50	100

— Pour les porcheries d'élevage, le revenu du travail par truie est passé de 2 751 francs en 1980-1981 à 7 094 francs en 1981-1982, soit une augmentation de 4 343 francs ou 158 p.c.

— Dispersion du revenu du travail par animal dans les exploitations étudiées

Les tableaux suivants donnant la dispersion du revenu du travail par animal en 1981-1982, montrent clairement que les résultats moyens masquent une forte dispersion des résultats individuels.

Revenu du travail par poulet engraissé (F)	Nombre d'exploitations (Nombre) (p.c.)	
—	—	—
negatif	8	11
0 - 3	24	34
3 - 6	30	42
6 - 9	8	11
9 - 12	1	1
12 - 15	1	1
Total	72	100
Revenu du travail par poule pondeuse (F)	Nombre d'exploitations (Nombre) (p.c.)	
—	—	—
negatif	13	9
0 - 30	27	20
30 - 60	24	18
60 - 90	22	16
90 - 120	22	16
120 - 150	15	11
> 150	14	10
Total	137	100
Revenu du travail par porc engraissé (F)	Nombre d'exploitations (Nombre) (p.c.)	
—	—	—
negatif	0	0
0 - 300	3	7
300 - 600	6	14
600 - 900	12	28
900 - 1 200	13	30
1 200 - 1 500	6	14
> 1 500	3	7
Total	43	100
Revenu du travail par truie (F)	Nombre d'exploitations (Nombre) (p.c.)	
—	—	—
negatif	2	4
0 - 3 000	6	12
3 000 - 6 000	14	28
6 000 - 9 000	13	26
9 000 - 12 000	9	18
12 000 - 15 000	3	6
> 15 000	3	6
Total	50	100

c) *Gemiddelde resultaten van typische tuinbouwbedrijven*

In dit hoofdstuk worden de gemiddelde resultaten van 244 tuinbouwboekhoudingen meegedeeld. Het betreft 147 bedrijven met overwegend groenten onder glas (boekjaar 1981), 36 bedrijven met overwegend groenten in open grond (boekjaar 1 mei 1981-30 april 1982) en 61 bedrijven met overwegend fruit (boekjaar 1981).

— Gemiddelde resultaten per sektor

De belangrijkste gemiddelde resultaten van tuinbouwboekhoudingen per sektor van de laatste drie boekjaren zijn opgenomen in tabel 47 van bijlage I. De gedetailleerde vergelijking van de gemiddelde resultaten voor de boekjaren 1980-1981 en 1981-1982 wordt voorgesteld in tabel 48 van bijlage I.

In vergelijking met vorig boekjaar zijn de totale opbrengsten per ha gestegen in de drie sectoren, nl. met 592 315 frank of 13 pct. voor de bedrijven met groenten onder glas, met 27 202 frank of 11 pct. voor de bedrijven met groenten in open grond en met 48 660 frank of 20 pct. voor de fruitteeltbedrijven.

De totale kosten par ha zijn gestegen met 575 239 frank of 13 pct. voor de bedrijven met groenten onder glas en met 12 660 frank of 4 pct. voor de bedrijven met groenten in open grond. Voor de fruitteeltbedrijven zijn de totale kosten per ha licht gedaald, nl. met 8 610 frank of 3 pct., tengevolge van de lage opbrengsten.

Vooral dank zij de stijging van de geldopbrengsten is het netto-resultaat per ha in de drie sectoren toegenomen, nl. met 17 076 frank voor de bedrijven met groenten onder glas, met 14 542 frank voor de bedrijven met groenten in open grond en met 57 270 frank voor de fruitteeltbedrijven.

Uitgedrukt per arbeidseenheid evolueerde het gemiddelde arbeidsinkomen van de bestudeerde tuinbouwbedrijven als volgt:

*Arbeidsinkomen per A.E. in frank en in indexcijfers*c) *Résultats moyens d'exploitations horticoles typiques*

On trouvera dans ce chapitre les résultats moyens de 244 comptabilités horticoles. Il s'agit de 147 exploitations avec prédominance de légumes sous verre (exercice comptable 1981), 36 exploitations avec prédominance de légumes en plein air (exercice comptable 1^{er} mai 1981-30 avril 1982) et 61 exploitations fruitières (exercice comptable 1981).

— Résultats moyens par secteur

Le tableau 47 de l'annexe I donne, par secteur, les principaux résultats moyens des exploitations horticoles pour les trois derniers exercices comptables. La comparaison détaillée des résultats moyens pour les exercices comptables 1980-1981 et 1981-1982 est présentée dans le tableau 48 de l'annexe I.

Par rapport à l'année précédente, le total des produits par ha s'est accru pour les trois secteurs, notamment de 592 315 francs ou 13 p.c. pour les exploitations avec légumes sous verre, de 27 202 francs ou 11 p.c. pour les exploitations avec légumes en plein air et de 48 660 francs ou 20 p.c. pour les exploitations fruitières.

Le total des charges par ha s'est accru de 575 239 francs ou 13 p.c. pour les exploitations avec légumes sous verre et de 12 660 francs ou 4 p.c. pour les exploitations avec légumes en plein air. Pour les exploitations fruitières le total des charges a cependant légèrement baissé, notamment de 8 610 francs ou 3 p.c., en raison des rendements peu élevés.

Grâce surtout à l'augmentation des produits financiers le résultat net par ha a donc augmenté dans les trois secteurs, notamment de 17 076 francs pour les exploitations avec légumes sous verre, de 14 542 francs pour les exploitations avec légumes en plein air et de 57 270 francs pour les exploitations fruitières.

Pour l'ensemble des exploitations horticoles observées, l'évolution du revenu du travail par unité de travail se présente comme suit:

Revenu du travail par U.T. et en indices

Boekjaar — Exercice comptable	Bedrijven met overwegend — Exploitations avec prédominance de					
	Groenten onder glas — Légumes sous verre		Groenten in open grond — Légumes en plein air		Fruit — Fruits	
	F	1980-1981 = 100	F	1980-1981 = 100	F	1980-1981 = 100
1979-1980	427 250	67	323 283	66	370 772	78
1980-1981	635 576	100	491 126	100	474 749	100
1981-1982	666 771	105	548 990	112	779 307	164

In 1981-1982, t.o.v. het vorige boekjaar, is het gemiddeld arbeidsinkomen per arbeidseenheid licht gestegen voor de bedrijven met groenten onder glas, nl. met 31 195 frank of

En 1981-1982, par rapport à l'exercice précédent, le revenu du travail moyen par unité du travail s'est légèrement accru pour les exploitations avec légumes sous verre, notam-

5 pct. Voor de bedrijven met groenten in open grond is de gemiddelde inkomensstijging 57 864 frank of 12 pct., terwijl ze zeer aanzienlijk is voor de fruitteeltbedrijven, nl. 304 558 frank of 64 pct. Deze belangrijke toeneming van het gemiddeld arbeidsinkomen is vooral te danken aan de betere prijzen, als gevolg van de mislukte appeloogst in gans West-Europa. Ook voor de peren werden zeer hoge prijzen bekomen ofschoon de oogst hier vrij dicht het normale benaderde.

Wel dient opgemerkt te worden dat niet alle bedrijven een beter arbeidsinkomen bereikten, wat kan aangetoond worden wanneer per bedrijf de verandering van het inkomen nagegaan wordt tegenover vorig boekjaar, wat hierna volgt.

ment de 31 195 francs ou 5 p.c. Pour les exploitations avec légumes en plein air, l'accroissement moyen du revenu du travail est de 57 864 francs ou 12 p.c., alors qu'il est très considérable pour les exploitations fruitières, soit 304 558 francs ou 64 p.c. Cette importante augmentation du revenu du travail moyen est surtout due aux meilleurs prix consécutifs à la mauvaise récolte des pommes dans toute l'Europe occidentale. Pour les poires également de très bons prix ont été obtenus bien que la récolte ait été presque normale.

Cependant, il faut noter que toutes les exploitations n'ont pas amélioré leur revenu du travail, ce qui peut être démontré lorsqu'on examine les variations par rapport à l'exercice précédent.

Verandering van het AI/AE 1981/82-1980/81 Différences du revenu du travail par U.T. 1981/82-1980/81 1 000 F	Bedrijven met overwegend Exploitations avec prédominance de					
	Groenten onder glas Légumes sous verre		Groenten in open grond Légumes en plein air		Fruit Fruits	
	Aantal	pct.	Aantal	pct.	Aantal	pct.
	Nombre	p.c.	Nombre	p.c.	Nombre	p.c.
meer dan/plus de- 500	7	4,9	—	—	—	—
- 400 tot/à - 500	8	5,6	—	—	1	1,6
- 300 tot/à - 400	14	9,7	—	—	1	1,6
- 200 tot/à - 300	8	5,6	—	—	2	3,3
- 100 tot/à - 200	14	9,7	5	15,2	4	6,6
0 tot/à - 100	21	14,6	4	12,1	4	6,6
0 tot/à + 100	21	14,6	18	54,6	5	8,2
+ 100 tot/à + 200	17	11,8	4	12,1	6	9,8
+ 200 tot/à + 300	13	9,0	1	3,0	4	6,6
+ 300 tot/à + 400	8	5,6	1	3,0	11	18,0
+ 400 tot/à + 500	2	1,4	—	—	9	14,8
meer dan/plus de + 500	11	7,5	—	—	14	22,9
Totaal — Total	144	100,0	33	100,0	61	100,0

Van de 238 bestudeerde tuinbouwbedrijven (constante steekproef) zijn er dus 145 of 61 pct. waarvan het arbeidsinkomen per arbeidseenheid in 1981-1982 groter is dan tijdens het voorbije boekjaar; de overige 93 bedrijven of 39 pct. behaalden een lager arbeidsinkomen.

— Spreiding van het arbeidsinkomen per arbeidseenheid in de bestudeerde bedrijven

Volgende verdeling van het aantal bestudeerde bedrijven naar het arbeidsinkomen per arbeidseenheid toont duidelijk de zeer grote spreiding van de bedrijfsresultaten aan.

Des 238 exploitations horticoles observées (échantillon constant) il y en a donc 145 ou 61 p.c. pour lesquelles le revenu du travail par unité de travail était plus élevé en 1981-1982 qu'au cours de l'exercice précédent: les 93 autres exploitations (39 p.c.) ont obtenu un revenu du travail moins élevé.

— Dispersion du revenu du travail par unité de travail dans les exploitations observées

La répartition, dans le tableau ci-après, du nombre d'exploitations observées, en fonction du revenu du travail par unité de travail, montre clairement la grande dispersion des résultats d'exploitation.

Arbeidsinkomen per arbeidseenheid (in 1 000 F) Revenu du travail par unité de travail (en 1 000 F)	Bedrijven met overwegend — Exploitations avec prédominance de					
	Groenten onder glas — Légumes sous verre		Groenten in open grond — Légumes en plein air		Fruit — Fruits	
	Aantal — Nombre	pct. — p.c.	Aantal — Nombre	pct. — p.c.	Aantal — Nombre	pct. — p.c.
negatief - <i>négatif</i>	—	—	—	—	1	1,6
0 - 100	7	4,8	—	—	—	—
100 - 200	10	6,8	—	—	3	4,9
200 - 300	8	5,4	2	5,6	4	6,6
300 - 400	17	11,6	5	13,9	2	3,3
400 - 500	12	8,2	10	27,7	4	6,6
500 - 600	15	10,2	6	16,7	5	8,1
600 - 700	17	11,6	7	19,4	11	18,0
700 - 800	17	11,6	2	5,6	11	18,0
800 - 900	13	8,8	3	8,3	2	3,3
900 - 1 000	5	3,4	—	—	4	6,6
1 000 - 1 100	3	2,0	1	2,8	4	6,6
1 100 - 1 200	6	4,1	—	—	3	4,9
1 200 - 1 300	4	2,7	—	—	—	—
1 300 - 1 400	3	2,0	—	—	2	3,3
1 400 - 1 500	4	2,7	—	—	2	3,3
1 500 en meer/et plus	6	4,1	—	—	3	4,9
Totaal - <i>Total</i>	147	100,0	36	100,0	61	100,0

Bij de bedrijven met overwegend groenten onder glas bereikten in 1981 60 bedrijven of 41 pct. het vergelijkbaar inkomen (550 000 frank), tegenover 72 of 42 pct. in 1980 (vergelijkbaar inkomen van 521 000 frank). Voor de bedrijven met overwegend groenten in open grond waren dit respectievelijk 20 bedrijven of 56 pct. in 1981-1982 (vergelijkbaar inkomen van 563 000 frank) tegenover 31 bedrijven of 67 pct. in 1980-1981 (vergelijkbaar inkomen van 531 000 frank). Voor de fruitteeltbedrijven tenslotte behaalden in 1981 17 bedrijven of 28 pct. het vergelijkbaar inkomen (550 000 frank) tegenover 59 bedrijven of 60 pct. in 1980 (vergelijkbaar inkomen van 521 000 frank).

— Het kapitaal

In tabel 49 van bijlage I is het gemiddeld kapitaal per ha weergegeven voor de drie laatste boekjaren. De waarde van de grond, met inbegrip van de eventuele grondverbeteringen, werd buiten beschouwing gelaten.

In 1981-1982, vergeleken met vorig boekjaar, is het kapitaal per ha gestegen met 615 376 frank of 9 pct. voor de bedrijven met groenten onder glas, met 6 553 frank of 2 pct. voor de bedrijven met groenten in open grond en met 9 392 frank of 2 pct. voor de fruitteeltbedrijven.

Parmi les exploitations observées avec prédominance de légumes sous verre, 60 ou 41 p.c. ont atteint en 1981 le revenu comparable (550 000 francs), contre 72 ou 42 p.c. en 1980 (revenu comparable de 521 000 francs). Pour les exploitations avec prédominance de légumes en plein air, ces chiffres étaient respectivement de 20 exploitations ou 56 p.c. en 1981-1982 (revenu comparable de 563 000 francs), contre 31 exploitations ou 67 p.c. en 1980-1981 (revenu comparable de 531 000 francs). Des exploitations fruitières observées, 17 ou 28 p.c. ont obtenu en 1981 le revenu comparable (550 000 francs), contre 59 (60 p.c.) en 1980 (revenu comparable de 521 000).

— Le capital

Le tableau 49 de l'annexe I donne le capital moyen par ha pour les trois derniers exercices. La valeur des terres, compte tenu des éventuelles améliorations foncières, n'a pas été prise en considération.

Par rapport à l'exercice précédent, le capital par ha a augmenté de 615 376 francs ou de 9 p.c. pour les exploitations avec légumes sous verre, de 6 553 francs ou 2 p.c. pour les exploitations avec légumes en plein air et de 9 392 francs ou 2 p.c. pour les exploitations fruitières.

De evolutie van het bedrijfskapitaal en van het totale kapitaal (exclusief grond en grondverbeteringen), uitgedrukt per arbeidseenheid, is de volgende:

Exprimés par unité de travail, le capital d'exploitation et le capital total (à l'exclusion des terres et des améliorations foncières), ont évolué comme suit:

Omschrijving Libellé	Bedrijven met overwegend Exploitations avec prédominance de					
	Groenten onder glas Légumes sous verre		Groenten in open grond Légumes en plein air		Fruit Fruits	
	1 000 F	1979-1980 = 100	1 000 F	1979-1980 = 100	1 000 F	1979-1980 = 100

Bedrijfskapitaal — *Capital d'exploitation*:

1979-1980	767	90	797	91	787	92
1980-1981	851	100	872	100	857	100
1981-1982	958	113	941	108	971	113

Totaal kapitaal (1) — *Capital total (1)*

1979-1980	2 840	93	1 165	90	1 924	95
1980-1981	3 049	100	1 299	100	2 024	100
1981-1982	3 355	110	1 368	105	2 270	112

(1) Exclusief grond en grondverbeteringen. — A l'exclusion des terres et améliorations foncières.

Zowel het bedrijfskapitaal als het totale kapitaal per arbeidseenheid vertonen tijdens de beschouwde boekjaren een opwaartse evolutie.

d) Samenvattend overzicht van de boekhoudkundige resultaten van de land- en tuinbouwbedrijven

Volgende tabel geeft voor de laatste drie boekjaren een samenvattend en vergelijkend overzicht van het gemiddeld arbeidsinkomen en van het gemiddeld bedrijfskapitaal per arbeidseenheid in de bestudeerde land- en tuinbouwbedrijven.

Le capital d'exploitation, de même que le capital total par unité de travail accusent au cours de la période considérée une évolution ascendante.

d) Récapitulation des résultats comptables obtenus dans les exploitations agricoles et horticoles

La tableau ci-après donne, pour les trois derniers exercices comptables, un relevé récapitulatif et comparatif du revenu du travail et du capital d'exploitation par unité de travail, dans les exploitations agricoles et horticoles observées.

Omschrijving Spécification	Boek- jaar — Exercice comptable	Land- bedrijven — Exploitations agricoles	Bedrijven met overwegend Exploitations avec prédominance de		
			Groenten onder glas — Légumes sous verre	Groenten in open grond — Légumes en plein air	Fruit — Fruits
1. Aantal bedrijven — <i>Nombre d'exploitations</i>	1979-1980	1 206	169	46	99
	1980-1981	1 283	171	46	98
	1981-1982	958	147	36	61
	Ø	1 149	162	43	86
2. Beteelde oppervlakte per bedrijf (ha) — <i>Superficie cultivée par exploitation (ha)</i>	1979-1980	27,7	1,2	8,4	11,2
	1980-1981	28,6	1,2	8,7	11,1
	1981-1982	28,2	1,2	9,3	9,8
	Ø	28,2	1,2	8,8	10,7

Omschrijving — Spécification	Boek- jaar — Exercice comptable	Land- bedrijven — Exploitations agricoles	Bedrijven met overwegend — Exploitations avec prédominance de		
			Groenten onder glas — Légumes sous verre	Groenten in open grond — Légumes en plein air	Fruit — Fruits
3. Aantal arbeidseenheden per bedrijf — <i>Nombre d'unités de travail par exploitation</i>					
	1979-1980	1,65	2,51	2,27	2,58
	1980-1981	1,64	2,47	2,31	2,59
	1981-1982	1,62	2,50	2,39	2,07
	Ø	1,64	2,49	2,32	2,41
4. Bedrijfskapitaal (in 1 000 F per arbeidseenheid) — <i>Capital d'exploitation (en 1 000 F par unité de travail)</i>					
	1979-1980	2 031	767	797	787
	1980-1981	2 116	851	872	857
	1981-1982	2 261	959	941	971
	Ø	2 136	859	870	872
5. Arbeidsinkomen (in 1 000 F per arbeidseenheid) — <i>Revenu du travail (en 1 000 F unité de travail)</i>					
	1979-1980	439	427	323	371
	1980-1981	385	636	491	475
	1981-1982	585	667	549	779
	Ø	470	577	454	542

Bron: L.E.I. — Source: I.E.A.

II. HET LANDBOUWBELEID

A. Markt- en prijsbeleid

1. Plantaardige produkten

a) Landbouw

— Granen

Het gebruik in de maalderij van ongereinigde tarwe voor gewone en bijzondere vermalingen bedroeg in 1980-1981 1 273 151 ton, waarvan 558 070 ton inlandse zodat het inmengingspercentage 43,83 bedroeg, tegenover 56,85 in 1979-1980. Voor het verkoopseizoen 1981-1982 wordt het inmengingspercentage op ongeveer 43 pct. geschat.

De opname van tarwe in de veevoeding wordt in 1981-1982 op 225 000 ton geraamd. In 1980-1981 bedroeg deze 192 540 ton.

Aan het einde van het verkoopseizoen 1980-1981 werd de door de Raad ingestelde vergoeding van 45,77 F/100 kg aangevraagd voor 302 023 ton tarwe in voorraad bij handelaars en de verwerkende industrie, en van 61,97 F/100 kg voor 1 352 ton rogge. Voor 1981-1982 worden einde campagne-vergoedingen toegekend ten belope van 45,55 F/100 kg voor tarwe en 62,62 F/100 kg voor rogge.

II. LA POLITIQUE AGRICOLE

A. Politique des marchés et des prix

1. Produits végétaux

a) Agriculture

— Céréales

L'utilisation en meunerie de froments non-nettoyés pour les moutures ordinaires et spéciales s'est élevée en 1980-1981 à 1 273 151 tonnes dont 558 070 tonnes de froment indigène de sorte que le pourcentage d'incorporation a été de 43,83 contre 56,85 en 1979-1980. Pour la campagne de commercialisation 1981-1982 le pourcentage d'incorporation est estimé à environ 43 p.c.

L'utilisation de froment dans l'alimentation animale est estimée en 1981-1982 à 225 000 tonnes. En 1980-1981, cette utilisation a atteint 192 540 tonnes.

A la fin de la campagne de commercialisation 1980-1981, l'indemnité fixée par le Conseil de 45,77 F/100 kg a été demandée pour un total de 302 023 tonnes de froment stockées par le commerce et l'industrie de transformation. Une indemnité de 61,97 F/100 kg a été sollicitée pour 1 352 tonnes de seigle. Pour 1981-1982 des indemnités de fin de campagne sont à nouveau accordées d'un montant de 45,55 F/100 kg pour le froment et de 62,62 F/100 kg pour le seigle.

Overzicht van de evolutie van de gemiddelde tarweprijzen sedert 1979-1980 in frank per 100 kg, rekening gehouden met de maandelijks verhogingen:

Tarwe — Froment	1979-1980	1980-1981	1981-1982
Richtprijs — <i>Prix indicatif</i>	857,03	910,35	1 003,85
Referentieprij (broodtarwe minimum kwaliteit) — <i>Prix de référence (froment panifiable de qualité minimale)</i>	720,39	751,46	799,71
Interventieprij (voedertarwe) — <i>Prix d'intervention (froment fourrager)</i>	632,81	660,83	717,75
Marktprijs (groothandel) — <i>Prix du marché (commerce de gros)</i>	714,52	758,19	829,70
Prijs aan voortbrenger — <i>Prix au producteur</i>	684,60	726,19	796,42

Tijdens de eerste maanden van het verkoopseizoen 1981-1982 was de markt vrij stabiel. Het interventieorgaanisme moest in die periode slechts 11 003 ton zachte tarwe van broodkwaliteit overnemen tegen de referentieprij voor minimale kwaliteit tegenover 36 347 ton in 1980-1981.

Via de toekenning van uitvoerrestituties voor vrij grote hoeveelheden tarwe in het begin van de campagne werd de druk op de markt sterk verminderd, waardoor gedurende praktisch het ganse seizoen de prijs licht boven de referentieprij lag.

Voor 1982-1983 heeft de EG-Ministerraad besloten tot een prijsverhoging van 14,5 pct. voor de richtprijs van zachte tarwe, t.o.v. vorige campagne (werkelijk percentage der prijzen uitgedrukt in frank). De referentieprij voor tarwe die voldoet aan de minimumeisen voor de broodbereiding en aan welk niveau de speciale interventie maatregelen zijn genomen, werd voor 1982-1983 met 13,2 pct. verhoogd.

De referentieprij voor tarwe van gemiddelde broodkwaliteit ligt 5,2 pct. hoger dan deze voor de minimale kwaliteit. Voor voedertarwe, waarvoor een uniforme interventieprij geldt op hetzelfde niveau als voor gerst, bedraagt de verhoging t.o.v. vorige campagne 14,3 pct.

De evolutie van de gemiddelde gerstprijzen, rekening gehouden met de maandelijks verhogingen, uitgedrukt in frank per 100 kg ziet er als volgt uit:

Gerst — Orge	1979-1980	1980-1981	1981-1982
Richtprijs — <i>Prix indicatif</i>	781,80	830,39	927,22
Interventieprij — <i>Prix d'intervention</i>	632,81	660,83	717,75
Marktprijs (groothandel) — <i>Prix du marché (commerce de gros)</i>	664,78	684,05	767,34
Prijs aan voortbrenger — <i>Prix au producteur</i>	635,09	652,05	734,98
Prijs aan voortbrenger voor brouwergerst — <i>Prix au producteur d'orge de brasserie</i>	658,62	709,99	813,17

Gerst werd niet ter interventie aangeboden, daar wegens een actief exportbeleid de markt voldoende ondersteund werd.

Aperçu de l'évolution des prix moyens du froment depuis 1979-1980 en francs par 100 kg, compte tenu des majorations mensuelles:

Durant les premiers mois de la campagne de commercialisation 1981-1982, le marché a été assez stable. Durant cette période, l'organisme d'intervention n'a dû prendre en charge que 11 003 tonnes de froment tendre de qualité panifiable et ce au prix de référence pour la qualité minimale, alors qu'en 1980-1981, l'organisme avait dû prendre en charge 36 347 tonnes.

Par l'octroi en début de campagne de restitutions à l'exportation en faveur de quantités assez importantes de froment, la pression exercée sur le marché a été fortement amoindrie et grâce à cela, le prix s'est établi légèrement au-dessus du prix de référence, et cela pratiquement durant toute la campagne.

Pour 1982-1983, le Conseil des Ministres de la CE a décidé pour le prix indicatif du froment tendre une augmentation de 14,5 p.c. par rapport à la campagne précédente (pourcentage effectif des prix exprimés en francs). Le prix de référence pour le froment qui satisfait aux exigences minimales pour la panification et au niveau duquel des mesures spéciales d'intervention sont prises a été relevé de 13,2 p.c. pour 1982-1983.

Le prix de référence pour le froment de qualité panifiable moyenne est de 5,2 p.c. plus élevé que le prix pour la qualité minimale. Pour le froment fourrager pour lequel est valable un prix d'intervention uniforme, identique à celui de l'orge, la hausse est de 14,3 p.c. par rapport à la campagne écoulée.

L'évolution des prix moyens pour l'orge exprimés en francs par 100 kg a été la suivante, compte tenu des majorations mensuelles:

L'orge n'a pas été présentée à l'intervention grâce à une politique active d'exportation qui a suffisamment soutenu le marché.

Wegens een relatieve schaarste aan het einde van het verkoopseizoen 1981-1982 heeft brouwergerst een hoog prijsniveau gehaald.

Voor 1982-1983 is voor gerst de richtprijs met 14,5 pct. verhoogd en de interventieprijs met 14,3 pct. De interventieprijs voor rogge werd op hetzelfde niveau als de interventieprijs voor gerst en voedertarwe vastgesteld. De produktie van de overige graansoorten bereikte in 1981 229 137 ton tegenover 233 808 ton in 1980 en 259 036 ton in 1979.

De EG-Raad heeft beslist vanaf het verkoopseizoen 1982-1983 voor de graanproduktie medeverantwoordelijkheidsmaatregelen in te stellen. Jaarlijks stelt de Raad een garantiedrempel vast voor het geheel van de granen met uitzondering van durumtarwe. Als de gemiddelde produktie van de laatste drie jaren de vastgestelde drempel overschrijdt wordt de interventieprijs voor het volgende verkoopseizoen met 1 pct. verminderd voor elk miljoen ton boven de drempel.

De controle van de invoer van graansubstitutieprodukten wordt versterkt. Voor maniok wordt met de voornaamste uitvoerlanden een zelfbeperkingsakkoord uitgewerkt.

De invoer van andere produkten zoals maïsglutenvoer, zoe- te aardappelen, brouwerijafval en citruspulp werd onder toepassing van het vergunningsstelsel gebracht.

— Aardappelen

De aardappeloogst 1981 was globaal genomen van uitstekende kwaliteit. Heel vroeg in het groeiseizoen was er ongerustheid omwille van een aantasting door aardappelplaag, vooral in de vroege variëteiten. Gelukkig bleef de knolaantasting eerder beperkt.

Dank zij de koele zomer met een gelijkmatig verdeelde neerslag lagen de opbrengsten vrij hoog en bekwaam men regelmatig gevormde knollen met voldoende calibrering.

Nagenoeg alle velden waren gerooid op het ogenblik dat de herfstregens de najaarswerkzaamheden kwamen bemoeilijken.

De vroege variëteiten werden vrij vlug geruimd tegen behoorlijke prijzen en het seizoen van de bewaaraardappelen kon daardoor in normale omstandigheden starten.

De prijzen betaald aan de producent voor deze aardappelen schommelden gedurende de periode september tot en met december rond 2,5 frank per kilogram. Nadien stegen de prijzen lichtjes tot half februari om vanaf dan snel de hoogte in te schieten. Zo werd in april en mei voor partijen niet-gesorteerde aardappelen van behoorlijke kwaliteit aan de producent tot 9 frank per kilogram betaald. Dit hoog prijsniveau was grotendeels een gevolg van de hoge importbehoefte van het Verenigd Koninkrijk, vooral dan voor de verwerkende industrie.

Suite à une relative pénurie à la fin de la campagne de commercialisation 1981-1982, l'orge de brasserie a atteint un niveau de prix élevé.

Le prix indicatif pour l'orge pour 1982-1983 est relevé de 14,5 p.c. et le prix d'intervention de 14,3 p.c. Le prix d'intervention pour le seigle a été fixé au même niveau que le prix d'intervention pour l'orge et pour le froment fourrager. La production d'autres céréales n'a atteint en 1981 que 229 137 tonnes contre 233 808 tonnes en 1980 et 259 036 tonnes en 1979.

Le Conseil des Communautés européennes a décidé d'instaurer des mesures de coresponsabilité pour la production des céréales à partir de la campagne de commercialisation 1982-1983. Chaque année, le Conseil fixe un seuil de garantie pour l'ensemble des céréales, à l'exception du froment dur. Si pendant les trois dernières années, la production moyenne dépasse le seuil fixé, le prix d'intervention de la campagne suivante est diminué de 1 p.c. à chaque million de tonnes qui dépasse ce seuil.

Le contrôle de l'importation des produits de substitution aux céréales est renforcé. Pour le manioc, on a négocié avec les principaux pays exportateurs un accord d'autolimitation.

L'importation d'autres produits, tels que corn glutenfeed, les patates douces, les drêches de brasserie et les pulpes de fruits a été soumise à un régime de licences.

— Pommes de terre

La récolte de pommes de terre en 1981, prise globalement a été d'une excellente qualité. Très tôt durant la période de croissance, une attaque du mildiou a causé quelque inquiétude surtout pour les variétés hâtives. Heureusement l'attaque sur les tubercules est restée limitée.

Grâce à un été frais accompagné de précipitations uniformément réparties, les rendements ont été assez élevés avec des tubercules régulièrement formés et d'un calibre satisfaisant.

Dans presque tous les champs, l'arrachage était terminé au moment où les pluies d'automne venaient compliquer les travaux d'arrière-saison.

Les variétés hâtives ont été assez rapidement vendues à des prix satisfaisants et la campagne des pommes de terre de conservation a pu débuter dans des conditions normales.

Les prix payés au producteur pour ces pommes de terre ont oscillé, entre septembre et décembre inclus, aux environs de 2,5 francs le kilo. Puis les prix ont monté légèrement jusqu'à la mi-février, pour ensuite atteindre rapidement un niveau élevé. Ainsi en avril et en mai, on a payé au producteur jusqu'à 9 francs le kilo pour des lots de pommes de terre non triées de qualité convenable. Ce niveau de prix élevé a été en grande partie une conséquence de la nécessité d'importations considérables de la part du Royaume-Uni, surtout pour l'industrie de transformation.

In het kader van de begeleidende maatregelen bij de devaluatie van de Belgische munt was van 5 maart 1982 tot en met 3 juni 1982 de uitvoer van aardappelen aan een stelsel van vergunningen onderworpen.

Deze tijdelijke maatregelen lieten echter een gecontroleerde uitvoer toe, zodat we over de periode juli 1981 tot en met juni 1982 met 240 203 ton konsumptieaardappelen naast 5 967 ton pootaardappelen en 5 623 ton aardappelen voor veevoeder en voor industriële verwerking toch nog een uitstekend exportresultaat boekten.

Aan de importzijde stonden hiertegenover 128 392 ton konsumptieaardappelen, 44 897 ton pootaardappelen en 51 909 ton aardappelen deels voor de industrie, deels voor veevoeder bestemd.

— Suiker

In het verkoopseizoen 1981-1982 werd een zeer hoge suikerproductie bereikt van 1 028 000 ton.

Van deze rekordproductie waren er 680 000 ton binnen het A-quotum, 146 000 ton binnen het B-quotum en bijgevolg 202 000 ton buiten quotum of C-suiker.

In het kader van een EEG-regeling werden 50 000 ton van de geproduceerde C-suiker overgedragen naar de campagne 1982-1983, zodat voor het seizoen 1981-1982 nog 152 000 ton C-suiker diende uitgevoerd te worden aan wereldmarktprijs.

De lage wereldmarktprijs veroorzaakte een volledige toepassing van de medeverantwoordelijkheidshoofing voor 1981-1982: 2 pct. van de interventieprijs op de A- en B-productie en 30 pct. extra heffing op de B-productie. Daardoor bekomen de producenten slechts de minimumprijs voor A-bieten en B-bieten (1 436 F/ton voor A-bieten en 996 F/ton voor B-bieten).

De grote oogst veroorzaakte een lange campagne die duurde tot in januari 1982. Een deel van de bieten kon niet meer tijdig geleverd worden, ook onder de invloed van minder gunstige weersomstandigheden, en ging verloren voor de suikerproductie. Dit verlies aan suikerbieten kan nu geraamd worden op 70 à 90 000 ton bieten.

De mengprijs betaald aan producent zal ongeveer 1 355 F/ton bieten bedragen.

Voor het seizoen 1982-1983 werd de productieheffing maximaal toegepast omwille van de lage wereldmarktprijs in 1981-1982 en de grote uit te voeren hoeveelheden. De in 1981-1982 toegepaste heffing volstond niet om de uitvoerkosten te dekken.

De basisheffing op A- en B-suiker zal 2 pct. van de interventieprijs bedragen en de extra heffing op B-suiker zal niet 30 pct. maar 37,5 pct. bedragen; zodat de totale heffing op de B-suiker 39,5 pct. bedraagt.

Dans le cadre des mesures d'accompagnement lors de la dévaluation de la monnaie belge, on a soumis l'exportation de pommes de terre à un régime de licences et cela pour une période allant du 5 mars 1982 au 3 juin 1982.

Ces mesures temporaires ont tout de même permis une exportation contrôlée de sorte que, pour une période s'étendant de juillet 1981 à juin 1982 inclus, on a enregistré un fort bon chiffre d'exportation de 240 203 tonnes de pommes de terre de consommation, en plus de 5 967 tonnes de plants de pommes de terre et de 5 623 tonnes de pommes de terre pour nourrir le bétail et pour la transformation industrielle.

Du côté de l'importation, on trouve d'une part 128 392 tonnes de pommes de terre de consommation, d'autre part 44 897 tonnes de plants de pommes de terre et 51 909 tonnes de pommes de terre destinées en partie à l'industrie et en partie pour nourrir le bétail.

— Sucre

Durant la campagne de commercialisation 1981-1982, la production sucrière a été très élevée; elle a atteint 1 028 000 tonnes.

De cette production record, 680 000 tonnes ont été classées dans le quota A, 146 000 tonnes dans le quota B et 202 000 tonnes hors-quota, c'est-à-dire sucre C.

Dans le cadre de la réglementation de la CE, 50 000 tonnes de la production de sucre C ont été reportées à la campagne 1982-1983, de sorte que pour la campagne 1981-1982 il faut encore exporter 152 000 tonnes au prix du marché mondial.

Le prix peu élevé sur le marché mondial a été la cause de l'application dans sa totalité du prélèvement de coresponsabilité pour 1981-1982, soit 2 p.c. du prix d'intervention sur la production A et B et 30 p.c. de prélèvement supplémentaire sur la production B. Il s'ensuit que les producteurs obtiennent seulement le prix minimum pour les betteraves A et B (1 436 francs la tonne pour les betteraves A et 996 francs la tonne pour les betteraves B).

La récolte importante a provoqué une longue campagne qui a duré jusqu'en janvier 1982. Une partie des betteraves n'a plus pu être livrée à temps, notamment en raison de conditions atmosphériques défavorables. Ces betteraves ont été perdues pour la production de sucre. Cette perte peut maintenant être estimée de 70 à 90 000 tonnes de betteraves.

Le prix mixte payé au producteur atteindra environ les 1 355 francs par tonne de betteraves.

Pour la campagne 1982-1983, la coresponsabilité a encore été élargie à cause du prix peu élevé sur le marché mondial en 1981-1982 et des grandes quantités à exporter. Le prélèvement maximum n'a pas suffi à couvrir les frais d'exportation pour 1981-1982.

Le prélèvement de base sur le sucre A et B s'élèvera à 2 p.c. du prix d'intervention et le prélèvement supplémentaire sur le sucre B ne s'élèvera pas à 30 p.c. mais à 37,5 p.c. De la sorte le prélèvement total sur le sucre B atteint 39,5 p.c.

Voor het seizoen 1982-1983 werd de basisprijs van de bieten vastgesteld op 1 690 frank per ton. Rekening houdend met de medeverantwoordelijkheidsheffingen zal de nieuwe minimumprijs voor A-bieten 1 656 F/ton bedragen en de minimumprijs voor B-bieten slechts 1 022,4 F/ton (60,5 pct. van de basisprijs).

Ten opzichte van 1981-1982 stijgt de minimumprijs van A-bieten met 15,3 pct. en de minimumprijs voor de B-bieten met slechts 2,6 pct. in nationale munt.

De interventieprijs voor witte suiker werd bepaald op 2 209,4 F/100 kg (1 915,5 F/100 kg in 1981-1982) of + 15,3 pct. in nationale munt.

Voor het seizoen 1982-1983 wordt het areaal op 129 000 ha geraamd en kan de produktie, gezien de goede stand van de bieten, weerom groot zijn zodat we opnieuw een C-suikerproduktie kunnen verwachten van meer dan 150 000 ton.

Gezien de zeer lage wereldmarktprijzen en de grotere medeverantwoordelijkheidsheffing kan een relatief lage mengprijs verwacht worden.

— Vlas

De tendens om meer dauwrootvlas te telen zet zich voort.

De kwaliteit en de rendementen voor waterrootvlas waren zeer bevredigend, voor het dauwrootvlas waren de weerstandigheden eerder ongunstig en zo gingen ongeveer 300 ha dauwrootvlas verloren.

Het marktverloop van het seizoen 1981-1982 tekent zich veel gunstiger af dan dat van het seizoen 1980-1981 toen de prijzen laag waren en de voorraden hoog. Vanaf het begin van de campagne in augustus 1981 tot mei 1982 konden merkkelijk grotere hoeveelheden vlas worden verkocht.

Voor waterrootvlas stegen de prijzen tot gemiddeld 58,72 frank per kg en voor dauwrootvlas was de stijging nog sterker tot 55,29 F/kg (vorig jaar: waterroot 47,5 F/kg en dauwroot 39,5 F).

Voor het eerst werd dus een hogere prijs geboden voor het dauwrootvlas dan voor het waterrootvlas.

De marktprijzen werden gunstig beïnvloed door de grotere vraag naar vlasvezel; de kleinere inzaai in 1981; het verlies van een deel van de oogst (14 000 ha dauwroot verlies in Frankrijk) en tenslotte door het effect van de opslagregeling in 1981-1982 in het kader van de EEG (6 906 ton werden met EEG-steun opgeslagen).

De netto-ha-steun van de EEG bedroeg voor 1981-1982 11 492 F/ha (12 096 F/ha min de bijdrage voor de promotie-akties).

Pour la campagne 1982-1983, le prix de base des betteraves a été fixé à 1 690 francs la tonne. En tenant compte des prélèvements de coresponsabilité le nouveau prix minimum pour les betteraves A sera de 1 656 francs la tonne et le prix minimum pour les betteraves B ne sera que de 1 022,40 francs la tonne (soit 60,5 p.c. du prix de base).

Comparé à 1981-1982, le prix minimum pour les betteraves A augmente de 15,3 p.c. et le prix minimum pour les betteraves B n'augmente que de 2,6 p.c. en monnaie nationale.

Le prix d'intervention pour le sucre blanc est fixé à 2 209,4 F/100 kg (1 915,5 F/100 kg en 1981-1982) soit une augmentation de 15,3 p.c. en monnaie nationale.

Pour la campagne 1982-1983, la superficie est estimée à 129 000 ha et, vu le bon état des betteraves, la production peut en conséquence être élevée de sorte que la production de sucre C pourra être supérieure à 150 000 tonnes.

Les prix du marché mondial étant peu élevés et le prélèvement de coresponsabilité étant plus important, on peut attendre un prix mixte relativement bas.

— Lin

La tendance à cultiver davantage de lin roui à terre se poursuit.

La qualité et les rendements pour le lin roui à l'eau ont été très satisfaisants; pour le lin roui à terre, les conditions atmosphériques ont été plutôt défavorables et ainsi environ 300 ha de lin roui à terre ont été perdus.

L'évolution du marché pour la campagne 1981-1982 se présente beaucoup plus favorablement que durant la campagne 1980-1981, alors que les prix étaient très bas et les stocks importants. Depuis le début de la campagne de août 1981 à mai 1982, des quantités nettement plus élevées ont pu être vendues.

Pour le lin roui à l'eau, les prix ont monté pour atteindre une moyenne de 58,72 francs le kilo et pour le lin roui à terre, la hausse a encore été plus vigoureuse jusqu'à 59,29 F/kg (l'année passée, on a payé pour le lin roui à terre 47,5 F/kg et pour le lin roui à l'eau 39,5 F/kg).

Pour la première fois donc, on a offert un prix plus élevé pour le lin roui à terre que pour le lin roui à l'eau.

Les prix de marché ont été favorablement influencés par la demande plus importante pour les fibres de lin; par l'ensemencement réduit en 1981; par la perte d'une partie de la récolte (14 000 ha de lin roui à terre ont été perdus en France) et finalement par l'effet exercé par la réglementation du stockage en 1981-1982 dans le cadre de la CE (6 906 tonnes ont été stockées avec l'aide de la CE).

L'aide nette à l'hectare accordée par la CE s'est élevée pour 1981-1982 à 11 492 F/ha (12 096 F/ha moins la cotisation pour les actions de promotion).

Deze steun gaat voor de helft naar de teler in geval van vrije teelt en volledig naar de vlasser in geval van kontrakt-teelt (in 1981 was 51 pct. onder kontrakt).

De streefprijs van het vlaszaad bedroeg 19,94 frank per kg, terwijl de gemiddelde marktprijs 13,55 frank bedroeg. Het verschil wordt op basis van indikatieve rendementen per ha uitgekeerd. Voor dauwrootvlas was de bijkomende steun aldus 5 943 F/ha in de Polders en 5 276 F/ha in de rest van België. Voor waterrootvlas was deze steun 8 733 F/ha in de Polders en 6 489 F/ha elders.

Voor het verkoopseizoen 1982-1983 werd de netto-ha-steun vastgelegd op 13 461 F/ha (14 398 F/ha min de bijdrage voor de promotie) of 17,5 pct. hoger dan vorig jaar.

De streefprijs voor het lijnzaad steeg tot 22,13 F/kg. Voor zaailijnzaad zal de steun in 1982-1983 8,42 F/kg bedragen.

In het kader van de prijsbeslissingen werd ook beslist om de EEG-promotieakties ter bevordering van het vlasverbruik verder te zetten gedurende 5 jaar. De afhouding op de ha-steun daarvoor is 937 F/ha.

— Hop

Een grote hoeveelheid van de hopoogst 1981 werd vooraf verkocht aan gunstige prijzen.

De prijzen op de vrije markt daalden onder invloed van de gestegen wereldproduktie. Na de oogst werden prijzen genoteerd gaande van 9 000 tot 8 000 frank voor de Northern Brewer en Hallertau en van 7 500 tot 6 500 frank voor Brewers Gold. In het voorjaar 1982 werd voor de resterende partijen nog slechts 6 500 frank voor Hallertau en Northern Brewer en 5 000 frank voor Brewers Gold geboden.

De voorkontrakten, die voor de oogst 1982 werden aangeboden hadden betrekking op deze laatste prijzen.

Men schat dat de wereldproduktiecapaciteit in 1982 de behoeften met een 10 000 ha overtreft. Voor de volgende jaren wordt een moeilijke prijsvorming in het vooruitzicht gesteld.

De teeltpremies voor de oogst 1981 werden vastgesteld op 7 736 frank per hektare voor de bittere variëteiten en op 8 595 frank voor de aromatische en de andere.

— Tabak

Afgezien van enige hagelschade ($\pm$ 5 ha) was de kwaliteit van de oogst zeer behoorlijk.

Het aandeel van de inlandse produktie in de totale hoeveelheid door de Belgische industrie verwerkte ruwe tabak beliep 1 428 ton of 3,53 pct. tegenover 3,38 pct. vorig jaar.

La moitié de cette aide va au cultivateur en cas de culture libre, la totalité va au rouisseur en cas de culture sous contrat (en 1981, 51 p.c. de la culture se sont effectués sous contrat).

Le prix d'objectif pour les graines de lin a été de 19,94 francs par kg alors que le prix moyen sur le marché était de 13,55 francs. La différence a été payée sur base des rendements indicatifs à l'hectare. Pour le lin roui à terre, l'aide complémentaire a donc été de 5 943 F/ha dans les Polders et de 5 276 F/ha dans le reste de la Belgique. Pour le lin roui à l'eau, cette aide a été de 8 733 F/ha dans les Polders et de 6 489 F/ha ailleurs.

Pour la campagne de commercialisation 1982-1983, l'aide nette à l'hectare a été fixée à 13 461 F/ha (14 398 F/ha moins la cotisation pour la promotion) ce qui représente une augmentation de 17,15 p.c. par rapport à l'année passée.

Le prix d'objectif pour les graines de lin a monté jusqu'à 22,13 F/kg. Pour la semence de lin, l'aide va s'élever en 1982-1983 à 8,42 F/kg.

Dans le cadre des décisions portant sur les prix, on a également décidé de poursuivre durant 5 ans les actions de promotion de la CE en faveur de l'utilisation du lin. La retenue effectuée sur l'aide à l'hectare en faveur de ces actions s'élève à 937 F/ha.

— Houblon

Une grande quantité de la récolte de houblon de 1981 a été vendue avant la récolte à des prix favorables.

Les prix ont baissé sur le marché libre influencé par la production mondiale croissante. Après la récolte, on a enregistré des prix passant de 9 000 à 8 000 francs pour le Northern Brewer et l'Hallertau et des prix de 7 500 à 6 500 francs pour le Brewers Gold. En début d'année 1982, on n'a plus offert que 6 500 francs pour le restant des lots de Hallertau et de Northern Brewer et 5 000 francs pour le Brewers Gold.

Les pré-contrats qui ont été présentés pour la récolte de 1982 ont été également conclus à ces derniers prix.

On s'attend à ce qu'en 1982, la capacité mondiale de production dépasse les besoins de 10 000 ha. Pour les années à venir, on prévoit que la formation des prix sera difficile.

Les primes à la production pour la récolte de 1981 ont été fixées à 7 736 francs par ha pour les variétés amères et à 8 595 francs par ha pour les variétés aromatiques et les autres variétés.

— Tabac

Mis à part un seul cas de dégât causé par la grêle ($\pm$ 5 ha), la qualité de la récolte a été très satisfaisante.

La part occupée par le tabac indigène dans la quantité totale de tabac brut travaillée par l'industrie belge a été de 1 428 tonnes, soit 3,53 p.c. pour 3,38 p.c. l'année précédente.

De teelt geschiedt bijna uitsluitend op basis van teeltkontrakten en wordt nagenoeg in haar totaliteit aan de Belgische tabakindustrie geleverd.

Nieuw zijn de mogelijkheden tot export naar de VS, onder meer dank zij de toekenning van een uitvoerrestitutie ten bedrage van 13,87 F/kg.

Voor de oogst 1982 verwacht men opnieuw goede exportmogelijkheden zodat er ruimte is voor een uitbreiding van de teelt.

Door de Raad van de Europese Gemeenschap werd voor 1982 voor de tabak van de Paraguaygroep, waarbij alle Belgische variëteiten zijn ingedeeld, de streefprijs vastgesteld op 140,19 F/kg tegenover 122,11 F/kg vorig jaar (verhoging met 14,89 pct.). De premie werd met 19,02 pct. opgetrokken tot 96,097 F/kg.

Voor deze oogst is de interventieprijs voor bladtabak teruggedraagt van 90 pct. naar 85 pct. van de streefprijs.

Voor de Belgische variëteiten bedraagt hij hierdoor 119,175 F/kg.

— Erwten, tuinbonen en veldbonen

De steun aan de verwerkers van droog geoogste erwten en bonen in de veevoeding bedroeg in het verkoopseizoen 1981-1982 gemiddeld 3 à 4 F/kg, bepaald als 45 pct. van het verschil tussen de steundrempelprijs van 17,06 F/kg en de soja-koekenprijs op de wereldmarkt.

De minimumprijs te betalen aan de producenten bedroeg 9,98 F/kg. Er werd voor 26 375 ton steun uitbetaald (47 395 ton vorig seizoen).

Voor het seizoen 1982-1983 werd de steundrempelprijs bepaald op 20,46 F/kg en de minimumprijs op 11,78 frank (+ 19 pct.).

De steunregeling voor droog geoogste erwten en bonen wordt uitgebreid tot deze bestemd voor de menselijke voeding. Deze nieuwe steun wordt bepaald door het verschil tussen de richtprijs (bepaald op 134,95 F/kg voor 1982-1983) en de wereldmarktprijs voor erwten en bonen.

Per 1 augustus 1982 bedraagt de steun voor produkten bestemd voor veevoeding 4,9 F/kg en voor de menselijke voeding 2,56 F/kg.

— Gedroogde voeders

De oriëntatieprijs voor gedroogde voeders bedroeg in 1981-1982 604,1 F/100 kg terwijl de vaste forfaitaire steun 287 F/ton bedroeg.

Er werd in 1981-1982 steun uitbetaald voor 5 141 ton (vorig jaar: 6 578 ton).

La culture s'effectue presque exclusivement sur base de contrat de culture et a été livrée presque totalement à l'industrie belge du tabac.

Des possibilités toutes nouvelles d'exportation vers les Etats-Unis d'Amérique ont vu le jour entre autres grâce à l'octroi d'une restitution à l'exportation d'un montant de 13,87 F/kg.

On attend à nouveau de bonnes possibilités d'exportation pour la récolte de 1982 de sorte qu'il y a place pour une extension de la culture.

Pour le tabac du groupe Paraguay, dans lequel se retrouvent toutes les variétés belges, le Conseil des Communautés européennes a fixé, pour 1982, le prix d'objectif à 140,19 F/kg contre 122,11 F/kg l'année passée (hausse de 14,89 p.c.). La prime a été relevée de 19,02 p.c. pour atteindre 96,097 F/kg.

Pour la récolte actuelle, le prix d'intervention pour le tabac en feuille a été ramené de 90 p.c. à 85 p.c. du prix d'objectif.

Pour les variétés belges, il s'élève ainsi à 119,175 F/kg.

— Pois, fèves et fèveroles

L'aide accordée aux transformateurs de pois et fèves récoltées à l'état sec et incorporées dans la nourriture du bétail s'est élevée à une moyenne de 3 à 4 F/kg durant la campagne de commercialisation 1981-1982. Cette aide est calculée comme étant 45 p.c. de la différence entre le prix de seuil de déclenchement de l'aide qui est de 17,06 F/kg et le prix des tourteaux de soja sur le marché mondial.

Le prix minimum à payer au producteur était de 9,98 F/kg. Une aide a été payée pour 26 375 tonnes (47 395 tonnes la saison passée).

Pour la campagne 1982-1983, le prix de seuil de déclenchement de l'aide est fixé à 20,46 F/kg et le prix minimum à 11,78 F/kg (+ 19 p.c.).

La réglementation de l'aide pour les pois et les fèves récoltées à l'état sec a été élargie aux produits destinés à l'alimentation humaine. Cette nouvelle aide est calculée en tenant compte de la différence entre le prix indicatif (fixé à 134,95 F/100 kg pour 1982-1983) et le prix du marché mondial des pois et des fèves.

A partir du 1^{er} août 1982, l'aide à la production destinée à l'alimentation du bétail s'élève à 4,9 F/kg et l'aide pour les produits destinés à l'alimentation humaine est de 2,56 F/kg.

— Fourrages séchés

Le prix d'orientation pour les fourrages séchés s'est élevé en 1981-1982 à 604,1 F/100 kg tandis que l'aide forfaitaire fixe était de 287 F/tonne.

En 1981-1982, on a payé une aide pour 5 141 tonnes (l'année précédente pour 6 578 tonnes).

Voor het verkoopseizoen 1982-1983 werd de oriëntatieprijs op 725,5 F/100 kg gebracht en de percentages toe te passen op het verschil met de wereldmarktprijs op 100 pct. voor kunstmatig gedroogde voeders (voorheen 80 pct.) en 50 pct. voor de andere (voorheen 45 pct.).

De vaste forfaitaire steun werd op 344 F/ton gebracht (+ 20 pct.).

De steun voor kunstmatig gedroogde aardappelen werd met een jaar verlengd. Er werd in 1981-1982 steun verleend voor 1 700 ton aardappelen.

b) Tuinbouw

— Groenten

Verse groenten

De gemiddelde jaarprijs voor openluchtgroenten nl. 16,20 F/kg kende een daling (– 7,2 pct.) t.o.v. de in 1980 gerealiseerde prijs van 17,44 F/kg. Voor de glasteelten lag de gemiddelde jaarprijs ook lager dan vorig seizoen en bedroeg 26,27 F/kg tegen 28,42 F/kg in 1980 en 19,31 F/kg in 1979.

In het kader van de EEG-prijsbeslissingen werden de basis-aankooprijzen voor het seizoen 1981-1982 voor tomaten met 8 pct. en voor bloemkool met 11 pct. verhoogd. Voor 1982-1983 bedraagt deze verhoging respectievelijk 9 pct. en 12 pct.

Deze verhoging had voor de producent weinig invloed gezien tijdens het seizoen 1981-1982 slechts 30 ton bloemkool en 49 ton tomaten dienden uit de markt te worden genomen wat t.o.v. de produktiehoeveelheid te verwaarlozen is.

Verwerkte groenten

De op 1 januari 1981 ingestelde EEG-regeling bij de invoer van champignonkonserven bleef in 1982 van kracht. Hierdoor worden hoeveelheden die boven de normale import (300 t) ingevoerd worden extra belast (68,76 F/kg netto gewicht) waardoor bijkomende invoeren vrijwel uitgesloten zijn.

— Fruit

Vers fruit

Door de deficitaire appelproduktie in de ganse Gemeenschap kende de afzet geen moeilijkheden en lagen de prijzen hoog. De gemiddelde jaarprijs bedroeg 14,80 F/kg tegenover 6,51 F/kg in 1980-1981. De uit de markt genomen hoeveelheden waren uiteraard gering nl. 117 ton tegenover 52 704 ton in 1980-1981.

Pour la campagne de commercialisation 1982-1983, le prix d'orientation a été fixé à 725,5 F/100 kg et les pourcentages à appliquer sur la différence avec le prix du marché mondial ont été fixés à 100 p.c. pour les fourrages séchés artificiellement (auparavant 80 p.c.) et à 50 p.c. pour les autres (auparavant 45 p.c.).

L'aide forfaitaire fixe a été portée à 344 F/tonne (+ 20 p.c.).

L'aide pour les pommes de terre déshydratées a été prolongée d'un an. Elle a été accordée en 1981-1982 pour 1 700 tonnes de pommes de terre.

b) Horticulture

— Légumes

Légumes frais

Le prix moyen annuel des légumes de plein air (16,20 F/kg) a diminué (– 7,2 p.c.), en le comparant au prix réalisé en 1980 (17,44 F/kg). Pour les cultures sous verre, le prix moyen annuel a lui aussi été inférieur à celui de la campagne précédente et a atteint 26,27 F/kg pour 28,42 F/kg en 1980 et 19,31 F/kg en 1979.

Dans le cadre de la réglementation CEE, les prix de base et les prix d'achat en vigueur durant la campagne 1981-1982 sont augmentés de 8 p.c. pour les tomates et de 11 p.c. pour les choux-fleurs. Pour 1982-1983, cette hausse est respectivement de 9 p.c. et de 12 p.c.

Cette augmentation n'a que peu d'influence en faveur du producteur vu que durant la campagne 1981-1982, il n'a fallu retirer du marché que 30 tonnes de choux-fleurs et 49 tonnes de tomates, ce qui est négligeable comparé à la quantité produite.

Légumes transformés

Le règlement CEE entré en vigueur au 1^{er} janvier 1981 pour l'importation des champignons en conserve est demeuré en vigueur en 1982. Par ce règlement, les quantités supérieures aux importations normales (300 t) sont taxées d'une manière supplémentaire (68,76 F/kg, en poids net). De cette manière, des importations supplémentaires sont pratiquement exclues.

— Fruits

Fruits frais

La vente des pommes n'a pas connu de difficultés et les prix ont été élevés puisque la récolte des pommes a été déficitaire dans toute la Communauté. Le prix moyen annuel s'est élevé à 14,80 F/kg au lieu de 6,51 F/kg en 1980-1981. Les quantités retirées du marché ont été évidemment réduites, soit 117 tonnes pour 52 704 tonnes en 1980-1981.

Ook de commercialisatie van peren stelde geen problemen. De gemiddelde jaarprijs was 17,04 F/kg i.o.v. 9,55 F/kg vorig seizoen. De marktinterventie was niet onbelangrijk en bedroeg 3 647 ton wat toch nog de helft lager was dan in 1980-1981.

In het kader van de EEG-prijsregeling werden de basis- en aankooprijzen voor het seizoen 1981-1982 voor appels met 9 pct. en voor peren met 11 pct. verhoogd. Voor 1982-1983 bedraagt deze verhoging respectievelijk 11 pct. en 12 pct.

Voor aardbeien bedroeg de gemiddelde jaarprijs 68,48 F/kg t.o.v. 50,53 F/kg in 1980. Ook voor kersen werd een gevoelige prijsstijging genoteerd nl. 52,84 F/kg t.o.v. 29,71 F/kg vorig seizoen. Deze stijging had zowel betrekking op de zure als zoete kersen.

De gemiddelde jaarprijs voor fruit was in 1981-1982 22,75 F/kg wat ruim het dubbele was van de in vorig seizoen genoteerde prijs van 10,67 F/kg.

Verwerkt fruit

In het kader van de EEG-steunregeling voor kersen in siroop bedroegen voor het verkoopseizoen 1981-1982 de minimumprijzen aan teler, 29,799 frank voor zoete kersen en 33,497 F/kg voor morellen. Deze minimaprijzen werden voor 1982-1983 met 12 pct. verhoogd.

Het voor het verwerkte produkt aan de verwerkende nijverheid toegekende steunbedrag bedroeg voor 1981-1982 13,158 F/kg voor zoete ontpitte kersen en 12,301 F/kg voor ontpitte morellen. Voor 1982-1983 werd voor de zoete kersen een verhoging van de steun met 12,5 pct. en voor de morellen met 5,8 pct. vastgesteld.

Voor zoete kersen werd in 1982-1983 de steun beperkt tot 63,84 pct. van de in het verkoopseizoen 1979-1980 in totaal geproduceerde hoeveelheid, voor morellen was dit percentage 67 pct. Voor het seizoen 1982-1983 is de beperking respectievelijk 80,65 pct. en 74,50 pct. van de in het seizoen 1980-1981 geproduceerde hoeveelheid.

— Niet-eetbare tuinbouwprodukten

Dank zij de goede klimatologische omstandigheden tijdens het afgelopen seizoen is de maatsortering van de begonia-knollen dit jaar heel wat beter dan in 1981.

Voor de begonia's en voor de azalea's zijn de afzetverwachtingen positief gestemd. Het afgelopen jaar zijn de uitvoerwaarden ook reeds met respectievelijk 17,7 en 12,2 pct. gestegen t.o.v. 1980.

De snijbloemen blijven de zwakke schakel in onze sierteelt. Het deficit op de handelsbalans hiervoor liep op tot 1 216 miljoen frank, terwijl de prijzen betaald aan onze producenten laag blijven.

Ook onze potplantensektor heeft met een sterke buitenlandse concurrentie af te rekenen maar handhaaft zich behoorlijk.

Pour les poires de même, la commercialisation n'a pas posé de problème. Le prix moyen annuel s'est établi à 17,04 F/kg pour 9,55 F/kg la campagne précédente. L'intervention sur le marché n'a pas été négligeable, pour atteindre 3 647 tonnes, quantité qui est pourtant encore inférieure de moitié à celle de 1980-1981.

Dans le cadre de la réglementation des prix dans la CE, les prix de base et les prix d'achat en vigueur durant la campagne 1980-1981 ont été augmentés de 9 p.c. pour les pommes et de 11 p.c. pour les poires. Pour 1982-1983, ces hausses sont respectivement de 11 et 12 p.c.

Le prix moyen annuel pour les fraises a été de 68,48 F/kg au lieu de 50,53 F/kg en 1980. On a noté une sensible hausse du prix pour les cerises également, soit 52,84 F/kg pour 29,71 F/kg la campagne précédente. Cette hausse s'est portée aussi bien sur les cerises douces que sur les griottes.

Le prix moyen annuel pour les fruits s'est élevé en 1981-1982 à 22,75 F/kg, ce qui est largement le double du prix constaté lors de la campagne précédente, à savoir 10,67 F/kg.

Fruits transformés

Dans le cadre de la réglementation concernant l'aide dans la CE pour les cerises au sirop, les prix minima au producteur pour la campagne 1981-1982 sont de 29,799 F/kg pour les cerises douces et de 33,497 F/kg pour les griottes. Pour 1982-1983, ces prix minima ont été augmentés de 12 p.c.

Le montant de l'aide accordé à l'industrie de transformation pour le produit transformé s'est élevé en 1981-1982 à 13,158 F/kg pour les cerises douces dénoyautées et à 12,301 F/kg pour les griottes dénoyautées. Pour 1982-1983, on a fixé l'augmentation de l'aide à 12,5 p.c. pour les cerises douces et à 5,8 p.c. pour les griottes.

Pour 1981-1982, l'aide aux cerises douces est limitée à 63,84 p.c. de la quantité produite au total durant la campagne de commercialisation 1979-1980; pour les griottes, cette quantité est de 67 p.c. Pour 1982-1983, ces quantités sont respectivement limitées à 80,65 p.c. et à 74,50 p.c. de la production de la campagne 1980-1981.

— Produits horticoles non comestibles

Grâce aux bonnes conditions atmosphériques durant la campagne écoulée, le calibre des bulbes de bégonias est cette année bien meilleur qu'en 1981.

Pour les bégonias et les azalées, les prévisions d'écoulement sont jugées favorables. Durant l'année écoulée la valeur des exportations était déjà supérieure à celle de l'année 1980, respectivement de 17,7 et 12,2 p.c.

Les fleurs coupées demeurent le point faible de la culture des plantes ornementales. En ce domaine le déficit de notre balance commerciale a atteint 1 216 millions de francs tandis que les prix payés à nos producteurs demeurent peu élevés.

De même, le secteur des plantes en pot doit tenir compte d'une forte concurrence étrangère mais se maintient convenablement.

Op korte en middellange termijn moeten de afschaffing van de preferentiële aardgasstarieven voor de Nederlandse glastuinbouw, en de eigen nationale steunmaatregelen voor energiebesparende investeringen onze concurrentiepositie gunstig beïnvloeden.

De boomkwekerijsector kende nog verdere uitbreiding en een flinke exporttoename. Vooral de sierboomteelt boekte mooie resultaten. Het perevuur vormt op dit ogenblik het grootste gevaar. Aangezien ook verschillende sierbomen en heesters tot de waardplanten behoren kan deze ziekte onze uitvoer in gevaar brengen.

Voor de totaliteit van de niet-eetbare tuinbouwgewassen bereikten we in 1981 een uitvoerwaarde van 3 934 miljoen frank tegenover een invoer van 3 149 miljoen frank. Het saldo op de handelsbalans bedroeg daardoor + 785 miljoen frank tegenover 580 miljoen frank in 1980 wat een vooruitgang met 35 pct. betekent.

2. Dierlijke produkten

a) Zuivelprodukten

Het melkprijsjaar 1981-1982 nam een aanvang op 6 april 1981. De richtprijs voor melk steeg met 9 pct., terwijl de medeverantwoordelijkheidshoefting eveneens lichtjes verhoogd werd tot 2,5 pct. van de richtprijs (25 centiemen per liter melk) wat betreft de basishefting, en tot 2 pct. van de richtprijs voor de eerste 60 000 kg melk geleverd door producenten uit de probleemgebieden.

Het melkprijsjaar 1982-1983 begon slechts op 20 mei 1982, hetzij met méér dan anderhalve maand vertraging op de normaal voorziene datum. De richtprijs voor melk werd met 10,5 pct. verhoogd, uitgedrukt in ECU's; door de devaluatie van de frank en de wijziging van de groene munt kwam deze stijging neer op 16,4 pct., uitgedrukt in frank. De medeverantwoordelijkheidshoefting werd lichtjes verlaagd en vastgesteld op 2 pct. van de richtprijs (24 centiemen per liter melk) voor de basishefting en op 1,5 pct. wat betreft de speciale hefting in probleemgebieden. Er werd bovendien beslist om een gedeelte van de fondsen voortkomende van de melkhefting te verdelen onder de kleine melkproducenten. België kreeg hiervoor 4,7 miljoen ECU toegewezen, hetzij ongeveer 210 miljoen frank.

De EEG-botervoorraad bedroeg 40 000 ton op 1 april 1982 tegenover 45 000 ton op dezelfde datum van 1981. Dit lage stockniveau legt uit waarom sedert juli 1981 de verkoop van interventieboter tegen verlaagde prijs aan 't leger, sociale instellingen en aan de banketbakkers en roomijsindustrie vervangen is door een systeem waarbij steun toegekend wordt aan boter, gekocht op de markt, die voor dezelfde bestemmingen wordt gebruikt. Om deze en om budgettaire redenen werd er ook de laatste twee campagnes geen kerstboteractie meer gevoerd.

La suppression des tarifs préférentiels sur le gaz naturel attribués à l'horticulture sous verre hollandaise et nos propres mesures nationales d'aide en faveur des investissements pour économiser l'énergie devraient influencer favorablement notre position concurrentielle à court et à moyen terme.

Les pépinières se sont encore développées et ont connu un sérieux accroissement de l'exportation. C'est surtout la culture des arbres d'ornement qui a enregistré de beaux résultats. Le feu bactérien représente pour l'instant de plus grand danger. Vu que divers arbres d'ornements et arbustes sont sensibles à cette maladie, elle peut menacer nos exportations.

Pour la totalité des cultures non comestibles, la valeur à l'exportation a atteint en 1981 3 934 millions de francs et l'importation s'est élevée à 3 149 millions de francs. Le solde de la balance commerciale a de cette manière atteint + 785 millions de francs pour 580 millions de francs en 1980, ce qui représente un progrès de 35 p.c.

2. Produits animaux

a) Produits laitiers

La campagne laitière 1981-1982 a débuté le 6 avril 1981. Le prix indicatif du lait a été augmenté de 9 p.c. Le prélèvement de coresponsabilité a aussi été légèrement augmenté et est passé à 2,5 p.c. du prix indicatif (soit 25 centimes par litre de lait) pour ce qui concerne le prélèvement de base et à 2 p.c. du prix indicatif pour les 60 000 premiers kg de lait livrés par les producteurs situés en régions défavorisées.

La campagne laitière 1982-1983 n'a commencé que le 20 mai 1982, soit avec plus d'un mois et demi de retard sur la date normalement prévue. Le prix indicatif du lait a été augmenté de 10,5 p.c. en ECU. La dévaluation du franc et le changement du taux vert ont entraîné une hausse du prix indicatif, exprimé en franc, de 16,4 p.c. Le prélèvement de co-responsabilité a été légèrement réduit et est passé à 2 p.c. du prix indicatif (soit 24 centimes par litre de lait) pour le prélèvement de base et à 1,5 p.c. pour ce qui concerne le prélèvement spécial en régions défavorisées. Il a été décidé, en outre, de ristourner aux petits producteurs de lait une partie des fonds provenant du prélèvement de coresponsabilité. La Belgique a reçu ainsi 4,7 millions d'ECU, soit environ 210 millions de francs.

Les stocks de beurre CEE s'élevaient à 40 000 tonnes le 1^{er} avril 1982 contre 45 000 tonnes à la même date en 1981. Ce faible niveau des stocks explique, qu'à partir de juillet 1981, les ventes à prix réduit de beurre d'intervention à destination de l'armée, des institutions sociales et de la fabrication de la pâtisserie et des crèmes glacées aient été remplacées par l'octroi d'une aide à l'achat de beurre sur le marché, pour ces mêmes destinations. C'est pour cette raison et aussi pour des raisons budgétaires qu'il n'y a plus eu d'action «beurre de Noël» au cours des deux dernières campagnes.

De voorraden mager melkpoeder in interventie beliepen 271 000 ton op 1 april 1982 tegenover slechts 144 000 ton op 1 april 1981. Deze sterke stijging heeft er de Kommissie van de Europese Gemeenschappen toe aangezet de verordeningen betreffende de maandelijkse verkoop van interventiepoeder tegen verlaagde prijs voor verwerking in varkens- en pluimveevoeders opnieuw operationeel te maken. Deze maatregel, samen met de verdergezette voedselhulpverleningen, zou moeten toelaten de interventievoorraden op een aanvaardbaar peil te handhaven.

De EEG-verordening betreffende het toekennen van steun voor de melkconsumptie in de scholen werd in die zin aangepast dat vanaf 1 juni 1982 de EEG-tussenkoms 112,5 pct. bedraagt van de richtprijs voor melk tegenover 100 pct. voordien. In 1981 werd in ons land voor ongeveer 101,5 miljoen frank steun verleend voor een hoeveelheid melk van circa 9,6 miljoen liter.

Door het feit dat de meeste transakties in dollar gebeuren, heeft de konstante stijging van deze munt de wereldmarkt danig beïnvloed. Op die manier heeft de EEG de uitvoerrestituties op een relatief laag niveau kunnen handhaven en toch konkurrentiële prijzen bij uitvoer blijven behouden. Anderzijds hebben de kostenstijging voor kredieten en de teruggang van de vraag, samen met het bestaan van belangrijke voorraden boter, mager melkpoeder en kaas in de USA, een nadelig effect gehad op de uitvoer, die voor wat de EEG betreft minder vlót verloopt in 1982 dan in 1981.

b) Vlees

— Vlees van wolwassen runderen

In 1981 kende de bruto-productie van rundvlees een lichte toename. Door de belangrijke stijging van de Europese Oriëntatieprijs en door de lagere aanvoer van slachtdieren in het laatste trimester, waardoor de seizoengebonden prijsdaling achterwege bleef, kende mne in 1981 een gevoelige prijsstijging. De gemiddelde prijs der volwassen runderen, op voet, bedroeg 63,19 frank per kg tegen 57,49 frank per kg in 1980, hetzij een stijging van 9,9 pct.

Deze stijgende tendens heeft zich tijdens het eerste semester van 1982 verder gezet. De gemiddelde prijs van de volwassen runderen bedraagt voor deze periode 71,66 frank.

De oriëntatieprijs was vastgesteld als volgt:

tot 5 april 1981	65,14 F/kg
van 6 april tot 6 december 1981	70,51 F/kg
van 7 december 1981 tot 5 mei 1982	72,15 F/kg
van 6 mei tot 19 mei 1982	76,00 F/kg,

dit wegens de aanpassing van de groene koers van de Belgische frank

van 20 mei tot 5 december 1982	82,46 F/kg
vanaf 6 december 1982 bedraagt hij	84,36 F/kg.

Les stocks de poudre de lait écrémé à l'intervention s'élevaient à 271 000 tonnes le 1^{er} avril 1982 alors qu'ils n'étaient que de 144 000 tonnes le 1^{er} avril 1981. Cette forte augmentation a incité la Commission des Communautés Européennes à remettre en route les règlements relatifs à la vente mensuelle de poudre d'intervention à prix réduit pour être transformée en aliments pour porcs et volailles. Cette mesure et la poursuite des fournitures d'aide alimentaire devraient permettre le maintien du stock de poudre d'intervention à un niveau acceptable.

Le règlement CEE relatif à l'octroi d'une aide à la consommation de lait dans les écoles a été modifié de sorte qu'à partir du 1^{er} juin 1982, l'aide provenant des fonds de la CE représente 112,5 p.c. du prix indicatif du lait alors qu'elle n'était qu'égale à ce prix indicatif auparavant. En 1981, l'aide totale octroyée dans notre pays s'est élevée à près de 101,5 millions de francs pour une quantité d'environ 9,6 millions de litres de lait.

La plupart des transactions étant effectuées en dollar, la hausse constante de cette devise a fortement influencé le marché mondial. La CE a ainsi pu maintenir ses restitutions à l'exportation à un niveau relativement bas tout en conservant des prix concurrentiels à l'exportation. Par contre, l'augmentation du coût du crédit et la baisse de la demande jointes à l'existence de stocks considérables en poudre de lait, beurre et fromage aux USA ont eu un effet défavorable sur les exportations, qui pour ce qui concerne la CE s'effectuent plus difficilement en 1982 qu'en 1981.

b) Viandes

— Viandes de gros bovins

En 1981, la production brute de la viande de gros bovins a connu une légère augmentation. Par contre, du fait d'une augmentation importante du prix d'orientation européen, et du fait des apports plus faibles des animaux d'abattage pendant le dernier trimestre, n'occasionnant pas une baisse de prix saisonnière, nous avons connu en 1981 une augmentation sensible du prix moyen, ou pondéré des gros bovins en vif: 57,49 F/kg en 1980 et 63,19 F/kg en 1981, soit une augmentation de 9,9 p.c.

Cette tendance s'est maintenue au cours du premier semestre de l'année 1982. Le prix moyen des bovins adultes s'élève pour cette période à 71,66 F/kg.

Les prix d'orientation ont évolué de la manière suivante:

avant le 6 avril 1981	65,14 F/kg
du 6 avril au 6 décembre 1981	70,51 F/kg
du 7 décembre au 5 mai 1982	72,15 F/kg
du 6 mai au 19 mai 1982	76,00 F/kg,

entre-temps, le taux vert du franc a également subi des modifications,

du 20 mai au 5 décembre 1982	82,46 F/kg
et à partir du 6 décembre 1982	84,36 F/kg.
il pourrait atteindre	

Door de Europese Ministerraad werd op 28 april 1981 een communautair indelingsschema voor geslachte volwassen runderen vastgesteld. Vanaf 28 juni 1982 tot het einde van het verkoopseizoen 1982-1983 dienen de prijsnoteringen plaats te vinden op een parallelle wijze, namelijk tegelijkertijd volgens het nieuwe systeem en volgens de vroegere prijsnoteringen van de volwassen runderen op voet. Nadien zou de marktprijsnotering en de toepassing van de interventie maatregelen moeten gebeuren op basis van het communautaire indelingsschema.

De algemene voorschriften der interventie-aankopen werden niet gewijzigd. In de loop van het 2e trimester 1981 werden door de BDBL 8 ton vlees aangekocht.

Ten einde de seizoengebonden moeilijkheden op de markt voor achtervoeten in het najaar tegen te gaan werd besloten steun te verlenen voor de particuliere opslag van achtervoeten. De kontrakten, in te dienen tussen 2 en 28 november 1981, voor opslagtermijnen van 5 of 6 maanden, hadden betrekking op 2 590 ton.

Met ingang van 1 maart 1982 worden bijzondere restituties toegekend bij uitvoer van karkassen, voor- en achtervoeten van mannelijke runderen. Vanaf 2 augustus 1982 zullen ook de versneden en ontbeende deelstukken van dergelijke achtervoeten in aanmerking komen voor een speciale restitutie. Door deze maatregel wil men in de Gemeenschap de uitvoer stimuleren en de interventie-aankopen beperken.

Het premiestelsel voor zoogkoeien is behouden gebleven. Het premiebedrag bedroeg 1 620 frank per dier voor het verkoopseizoen 1980-1981 (810 frank hiervan ten laste van de nationale begroting) en 1 250 frank per dier voor het verkoopseizoen 1981-1982 (hiervan 435 frank als nationaal gedeelte). Nochtans werd voor de campagne 1980-1981 het nationale premiegedeelte slechts toegekend voor de eerste veertig dieren van de zoogkoeienstapel, en wat betreft de campagne 1981-1982 voor de eerste vijftig dieren.

— Kalfsvlees

De gemiddelde prijs der kalveren op voet bedroeg in 1981 89,51 frank per kg, hetzij een toename met 16 pct. t.o.v. 1980. Deze belangrijke prijsstijging moet echter gezien worden in het licht van het herstel van de markt na de aktie van bepaalde konsumentenkringen in 1980.

Gedurende het eerste semester van 1982 bleven de prijzen op een hoog niveau, 99,30 frank per kg, hetzij 14,4 pct. meer dan gedurende dezelfde periode van het voorgaande jaar.

— Varkensvlees

De prijs van de varkens heeft zich in de loop van het jaar 1981 zeer gunstig ontwikkeld. Over het eerste semester werd een gemiddelde van 56,79 F/kg (klasse II van het gemeenschappelijk indelingsschema) behaald terwijl dit 67,12 frank bedroeg over het tweede semester. Het jaargemiddelde be-

Le Conseil des Ministres du 28 avril 1981 a décidé d'appliquer pour le classement des carcasses de gros bovins une grille communautaire. A partir du 28 juin 1982 jusqu'à la fin de la campagne 1982-1983 cette grille est appliquée pour la fixation des prix de marché, parallèlement au système actuel. A l'avenir, la notification des prix de marché et les conditions pour l'intervention seront basées exclusivement sur la grille communautaire pour le classement des carcasses de gros bovins.

Les conditions générales pour les achats à l'intervention n'ont pas été changées. Au cours du 2^e trimestre 1981, 8 tonnes de viandes avec os ont été achetées à l'intervention par l'OBEA.

Afin de pallier à la baisse saisonnière des prix des quartiers arrière il a été décidé d'octroyer une aide au stockage privé, fixée à l'avance. Les demandes introduites entre le 2 et 28 novembre 1981 pour des périodes de stockage de 5 ou 6 mois ont porté sur 2 590 tonnes.

Au 1^{er} mars 1982 une restitution particulière pour l'exportation de carcasses de gros bovins mâles a été accordée. A partir du 2 août 1982 une restitution spéciale a été accordée aux exportations de viandes découpées, désossées provenant de quartiers arrière de carcasses de gros bovins mâles. Par ces mesures la Commission a voulu stimuler les exportations et soulager les achats à l'intervention.

Le régime de la prime pour le maintien du troupeau de vaches allaitantes a été maintenu. Le montant de la prime était de 1 620 francs par vache pour la campagne 1980-1981, dont 810 francs pour la part nationale et de 1 250 francs par vache pour la campagne 1981-1982, dont 435 francs pour la part nationale. Pour la campagne 1980-1981, la part nationale de la prime n'a été accordée que pour les 40 premières vaches du troupeau et pour la campagne 1981-1982 pour les 25 premières vaches du cheptel.

— Viande de veau

Le prix moyen des veaux sur pied s'est établi en 1981 à 89,51 F/kg soit une augmentation de 16 p.c. comparé à 1980. Cette augmentation importante des prix doit être vue à la lumière du redressement du marché à la suite d'une action de l'association des consommateurs en 1980.

Au cours du premier semestre de 1982 les prix sont restés à un niveau élevé 99,30 F/kg, soit 14,4 p.c. de plus qu'au cours de la même période de l'année précédente.

— Viande de porc

Le prix du porc abattu a évolué d'une façon très satisfaisante au cours de l'année 1981. Pour le premier semestre une moyenne de 56,74 F/kg (classe II de la grille communautaire) fut atteinte, tandis que cette moyenne augmentait jusqu'à 67,12 pour le deuxième semestre. La moyenne

droeg 61,93 frank tegen 55,53 frank in 1980. De varkensprijs ontwikkelt zich verder in gunstige zin gedurende het eerste semester 1982.

Naast de toekenning van een forfaitaire steun voor de opslag in 1981, werd in 1982, omwille van het invoerverbod van bepaalde derde landen voor Deens varkensvlees (na het uitbreken van mond- en klauwzeer) opnieuw de mogelijkheid geopend voor het geheel van de Gemeenschap, tot het verlenen van een forfaitaire steun voor de opslag.

De periode waarbinnen de kontrakten konden worden afgesloten liep van 31 maart 1982 tot 23 juli 1982. Er werden kontrakten afgesloten voor een totale hoeveelheid van 9 094 ton.

Vanaf 1 november 1980 tot 31 oktober 1981 bedroeg de basisprijs (geslacht gewicht) 64,31 F/kg. Op 1 november 1981 werd hij verhoogd tot 71,879 F/kg. Tengevolge van agro-monetaire beslissingen werd de basisprijs vanaf 6 mei 1982 op 75,717 frank gebracht. Voor het nieuwe verkoopseizoen bedraagt de basisprijs 83,668 F/kg.

De wegingscoëfficiënt van België voor de berekening van de gemeenschappelijke marktprijs voor geslachte varkens werd van 6,5 op 6,4 teruggebracht.

— Schapevlees

De gemiddelde marktprijs van het schapevlees bedroeg in 1981 147,96 F/kg tegen 121,87 F/kg het voorgaande jaar (hetzij een stijging van 21,4 pct.).

De referentieprijs voor België bedroeg 127,63 F/kg voor het seizoen 1980-1981, respectievelijk 141,44 frank en 149,00 F/kg voor het seizoen 1981-1982 en 168,47 F/kg voor het seizoen 1982-1983.

Met ingang van 20 mei 1982 worden in alle Lid-Statens enkel nog de marktprijzen der geslachte lammeren genoteerd, ten einde de marktprijzen van de verschillende Lid-Statens onderling beter aan te passen.

c) Eieren en pluimvee

De restituties werden, zoals voorgaand jaar, verder afgebouwd. Dit was te wijten aan het zeer goede prijspeil zowel van de eieren in de schaal als van de braadkip. Bovendien haalde de Europese uitvoer naar derde landen nieuwe hoogtepunten. De uitvoer van eieren steeg met meer dan 50 pct., deze van de broilers met ongeveer 35 pct.

De restituties bij de uitvoer van pluimvee bedroegen 15 ECU per 100 kg van januari tot april en bleven nadien onveranderd op 13,5 ECU. In februari 1982 werd, tengevolge van een verhoogde concurrentie op de wereldmarkt, de restitutie opgetrokken tot 17 ECU per 100 kg. Sedert augustus 1982 worden de restituties uitgebreid tot de douanepost 02.02.BI (delen van pluimvee - uitgebeend).

annuelle s'est établie à 61,93 F/kg contre 55,53 pour l'année 1980. Ce développement favorable s'est poursuivi au cours du premier semestre de 1982.

Le régime d'aide forfaitaire pour le stockage privé en vigueur en 1981, fut appliqué à nouveau dans toute la Communauté en 1982 en raison de l'interdiction d'importation de certains pays tiers à l'encontre de la viande porcine danoise (cause: fièvre aphteuse).

La période pour laquelle des contrats pouvaient être conclus s'étendait du 31 mars jusqu'au 23 juillet 1982. Des contrats furent conclus pour une quantité totale de 9 094 tonnes.

A partir du 1^{er} novembre 1980 et jusqu'au 31 octobre 1981, le prix de base du porc abattu a été fixé à 64,31 F/kg. Le 1^{er} novembre 1981, ce prix a été augmenté jusqu'à 71,879 F/kg. Suite à des décisions agro-monnaies le prix de base fut porté à 75,717 francs à partir du 6 mai 1982. Pour la nouvelle campagne le prix de base a été fixé à 83,668 F/kg.

Le coefficient de pondération, valable pour la Belgique, servant au calcul du prix communautaire de marché du porc abattu a été ramené à 6,4 au lieu de 6,5 en 1981-1982.

— Viande ovine

Le prix moyen de marché de la viande ovine s'est élevé en 1981 à 147,96 F/kg. En comparaison avec les 121,87 francs de l'année précédente, c'est une augmentation de 21,4 p.c.

Le prix de référence pour la Belgique est fixé à 127,63 F/kg pour la campagne 1980-1981, 141,1 F/kg pour la campagne 1981-1982 et 168,47 F/kg pour la campagne 1982-1983.

Depuis le 20 mai 1982, le prix de marché des agneaux abattus ont été notifiés dans tous les Etats membres, afin de mieux adapter réciproquement les prix de marché des différents Etats membres.

c) Œufs et volailles

Comme l'année dernière, les restitutions à l'exportation ont continué à diminuer. La cause en était le niveau de prix très bon aussi bien pour les œufs en coquille que pour les poulets à rôti. Les exportations européennes vers les pays tiers atteignaient, en outre, des nouveaux sommets. Les exportations des œufs augmentaient de plus de 50 p.c., ceux des poulets à rôti d'environ 35 p.c.

Les restitutions pour les volailles atteignaient 15 Ecus par 100 kg de janvier à avril et restaient ensuite inchangées à 13,5 Ecus. A la suite d'une concurrence plus aiguë sur le marché mondial, les restitutions ont été augmentées, en février 1982 jusqu'à 17 Ecus par 100 kg. Depuis août 1982 les positions douanières pour lesquelles une restitution est accordée ont été étendues à la position 02.02.BI (parties de volailles désossées).

De restitutie bij de uitvoer van eieren in de schaal werd in april verlaagd van 17 ECU/100 kg tot 13 ECU en bleef onveranderd tot mei 1982. Nadien werd de restitutie schoorvoetend opgetrokken tot 15 ECU per 1 mei 1982 en tot 17 ECU per 1 augustus 1982 omdat de crisis in de eiersektor, die vanaf maart 1982 is uitgebroken, een structureel karakter vertoont.

De extra bedragen bij invoer uit derde landen werden, waar nodig, met goed gevolg toegepast.

3. Grondstoffen

a) Meststoffen

Het seizoen 1980-1981 werd eens te meer gekenmerkt door prijsstijgingen, vastgesteld bij ministerieel besluit (Ministerie van Economische Zaken) en aangevraagd door de industrie. De volgende wijzigingen werden doorgevoerd:

— Het ministerieel besluit van 16 oktober 1980 is opgeheven en vervangen door het ministerieel besluit van 5 december 1980. Inhoudelijk werd de toegestane prijsverhoging, belasting over de toegevoegde waarde niet inbegrepen t.o.v. prijzenschaal 1979-1980 gehandhaafd, meer bepaald:

- 8,1 pct. voor enkelvoudige stikstofmeststoffen;
- 5,25 pct. samengestelde meststoffen;

— In afwijking van het ministerieel besluit van 1 april 1981 tot blokkering der prijzen werd door het ministerieel besluit van 9 juni 1981 toegestaan de prijzen voortvloeiende uit het ministerieel besluit van 5 december 1980 met volgende bedragen te verhogen:

per kg verwerkte stikstof 1,17 frank tot 30 juni 1981 en 2,33 frank vanaf 1 juli 1981;

per kg verwerkte kalium 1,14 frank;

— Door het ministerieel besluit van 4 augustus 1981 werd nogmaals een verhoging toegestaan van 0,57 frank per kg verwerkte stikstof en 0,59 frank per kg verwerkte kalium;

— Voor het seizoen 1981-1982 moet opgemerkt worden dat het ministerieel besluit van 27 november 1981 een stijging van 10 pct. toelaat tegenover 4 augustus 1981 voor enkelvoudige stikstofmeststoffen en samengestelde meststoffen.

Het is overduidelijk dat de stijgende trend niet ophoudt omwille van allerlei factoren zoals de kostprijs van de energie en van de grondstoffen, de inflatie, de muntontwaarding, loonkost, e.a. Dze toestand weegt zwaar op de prijs die uiteindelijk door de land- en tuinbouwer moet betaald worden, derwijze dat een optimaal gebruik van meststoffen nog meer dan in het verleden moet nagestreefd worden.

b) Diervoeders

Het programma-akkoord voor samengestelde voeders, door de Minister van Economische Zaken met de industrie afgesloten, regelt de prijzen. Voor de mengvoeders steeg de gemiddelde prijs in 1981 ongeveer 8 à 10 pct. tegenover

Les restitutions pour les œufs en coquille ont été diminuées, en avril, de 17 Ecus/100 kg à 13 Ecus et sont restées inchangées jusqu'en mai 1982. Après cette date les restitutions ont été augmentées après beaucoup d'hésitations, à 15 Ecus au 1^{er} mai 1982 et à 17 Ecus au 1^{er} août 1982, parce que la crise dans le secteur des œufs, commencée en mars 1982, a pris un caractère structurel.

Les prélèvements supplémentaires à l'importation en provenance des pays tiers furent appliqués, selon le besoin, d'une manière satisfaisante.

3. Matières premières

a) Engrais

La saison 1980-1981 a été marquée une fois de plus par des augmentations de prix, fixées par des arrêtés ministériels (Ministère des Affaires Economiques) à la demande de l'industrie. Les modifications suivantes ont été apportées:

— L'arrêté ministériel du 16 octobre 1980 a été abrogé et remplacé par l'arrêté ministériel du 5 décembre 1981. Pour ce qui concerne le contenu, l'augmentation de prix consentie, hors taxe sur la valeur ajoutée, a été maintenue par rapport à l'échelle des prix 1979-1980, notamment:

- 8,1 p.c. pour les engrais azotés simples;
- 5,25 p.c. pour les engrais composés;

— Par dérogation à l'arrêté ministériel du 1^{er} avril 1981 bloquant les prix, la hausse suivante des prix résultant de l'arrêté ministériel du 5 décembre 1980, a été consentie par l'arrêté ministériel du 9 juin 1981:

par kg d'azote incorporé, 1,17 francs jusqu'au 30 juin 1981 et 2,33 francs à partir du 1^{er} juillet 1981;

par kg de potasse incorporée 1,14 francs;

— Par arrêté ministériel du 4 août 1981 une nouvelle augmentation a été consentie de 0,57 francs par kg d'azote incorporé et de 0,59 francs par kg de potasse incorporée;

— Pour la saison 1981-1982 il y a lieu de noter que l'arrêté ministériel du 27 novembre 1981 admet une hausse de 10 p.c. par rapport aux prix du 4 août 1981 pour les engrais azotés simples et les engrais composés.

Il est évident que la tendance à la hausse ne connaît pas d'arrêt en raison de plusieurs facteurs, tels que le coût de l'énergie et des matières premières, l'inflation, la dévaluation, les frais de la main-d'œuvre, etc... Cette situation pèse lourdement sur le prix qui devra être payé finalement par l'agriculteur et l'horticulteur, ce qui a pour conséquence qu'une utilisation optimale devra être recherchée encore plus que par le passé.

b) Aliments des animaux

Les prix des aliments composés sont réglés par l'accord de programmation conclu entre le Ministre des Affaires Economiques et l'industrie. Le prix moyen des aliments composés a augmenté de 8 à 10 p.c. en 1981 par rapport à 1980. Notre

1980. De afhankelijkheid van het buitenland inzake eiwitbevoorrading is hier grotendeels de oorzaak van. Ook hier is de landbouwer gehouden om nog doelmatiger te werken rekening houdend met de prijzenevoluitie van de voeders.

c) Zaaizaad en pootgoed

— Gemeenschappelijke Ordening der Markten

Bij Verordening (EEG) nr. 3808/81 werd voorzien in de mogelijkheid een steun bij de produktie te verlenen aan spelt (*Triticum spelta* L.) bestemd voor zaaidoeleinden. De Verordening (EEG) nr. 3089/81 van 21 december 1981 heeft de steun bij de produktie van zaaizaad van spelt voor de verkoopseizoenen 1982-1983 en 1983-1984 vastgesteld op 10,0 ECU per 100 kg.

De Verordening (EEG) nr. 2358/71 van 26 oktober 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sektor zaaizaad is nu tien jaar van toepassing. Nadat gedurende 10 jaar steun is verleend aan de produktie van zaaizaad, kan worden gekonstateerd dat deze steun een aanzienlijke aanvulling vormde op het inkomen van de telers. Het steunpeil ligt in de meeste gevallen op ongeveer 10 à 20 pct. van de marktprijs voor het zaaizaad.

Anderzijds heeft België in de loop van 1982 bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen het specifiek programma «Aardappelpootgoed» ingediend dat zich uitstrekt over de periode 1982-1986 en dat een verbetering van de produktie van inlands pootgoed beoogt.

In onderstaande tabel zijn de hoeveelheden gecertificeerd zaaizaad opgenomen die in de seizoenen 1980-1981 en 1981-1982 in België met EEG-steun geproduceerd zijn.

*Produktie van zaaizaden met EEG-steun
voor de verkoopseizoenen 1980-1981 en 1981-1982*

dépendance de l'étranger pour l'approvisionnement en protéines en est la cause majeure. Dans ce secteur également l'agriculteur est tenu de travailler de façon encore plus efficace suite à l'évolution des prix des aliments.

c) Semences et plants

— Organisation commune des marchés

Le règlement CEE n° 3808/81 a prévu la possibilité d'octroyer une aide à la production d'épeautre (*Triticum Spelta* L.) destinée à l'ensemencement. Le règlement CEE n° 3089/81 du 21 décembre 1981 a fixé le montant de l'aide à la production de semences d'épeautre à 10,0 ECUS par 100 kg pour les campagnes 1982-1983 et 1983-1984.

Le règlement n° 2358/71 du 26 octobre 1981 portant organisation commune des marchés dans le secteur des semences est maintenant d'application depuis 10 ans. A l'issue de cette période de 10 ans, durant laquelle une aide à la production de semences a été accordée, on peut constater que celle-ci a constitué un appoint considérable pour les revenus des producteurs. Le montant de l'aide se situe dans la plupart des cas aux alentours de 10 à 20 p.c. du prix marchand de la semence.

D'autre part, la Belgique a introduit en 1982 auprès de la Commission des Communautés Européennes le programme spécifique «Plants de pommes de terre» qui s'étend sur la période 1982-1986 et qui vise une amélioration de la production de plants indigènes.

Au tableau ci-dessous sont reprises les quantités de semences certifiées qui ont été produites en Belgique durant les saisons 1980-1981 et 1981-1982 avec une aide CEE.

*Production de semences avec une aide CEE pour les
campagnes de commercialisation 1980-1981 et 1981-1982*

Zaaizaadsoorten — Espèces	Seizoen 1980-1981 (ton) — Saison 1980-1981 (tonnes)	Seizoen 1981-1982 (ton) — Saison 1981-1982 (tonnes)
<i>Festuca ovina</i> (Schapengras) — <i>Festuca ovina</i> (Fétuque ovine)	108	113
<i>Festuca pratensis</i> (Beemdlangbloem) — <i>Festuca pratensis</i> (Fétuque des prés)	3	—
<i>Festuca rubra</i> (Roodzwenkgras) — <i>Festuca rubra</i> (Fétuque rouge)	50	50
<i>Lolium multiflorum</i> (Italiaans raaigras) — <i>Lolium multiflorum</i> (Ray-grass d'Italie)	494	550
<i>Lolium perenne</i> (Engels raaigras) — <i>Lolium perenne</i> (Ray-grass anglais):		
— zeer standvastige rassen — <i>variétés à haute persistance</i>	122	232
— nieuwe rassen en andere — <i>nouvelles variétés et autres</i>	104	142
<i>Poa pratensis</i> (Veldbeemdgras) — <i>Poa pratensis</i> (Paturin des prés)	26	30
<i>Linum usitatissimum</i> L. partim (Vezelvlas) — <i>Linum usitatissimum</i> L. partim (lin à fibres)	3 453	2 721
<i>Vicia faba</i> L. partim (Veldboon) — <i>Vicia faba</i> L. partim (fèveroles)	231	158
<i>Pisum sativum</i> L. partim (Velderwt) — <i>Pisum sativum</i> L. partim (pois des champs)	—	178
Totaal — Total	4 592	4 174

— Nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen

Tijdens het landbouwjaar 1981-1982 werden een aantal nieuwe rassen op de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen opgenomen. Zij zijn als volgt verdeeld over de verschillende groepen landbouwgewassen:

Bieten (voeder- en suikerbieten)	4
Voedergewassen	
— Grassen voor grasland	3
— Grassen voor grasperken en sportvelden	8
— Kruisbloemigen	2
Graangewassen, andere dan maïs	12
Maïs	2
Aardappelen	3
Totaal	34 rassen

Eén aardappelras werd opgenomen met de beperkende voorwaarde dat het vooral bestemd is voor de uitvoer. Opmerkelijk is de daling van het aantal aanvaarde maïsrassen. In 1980-1981 werden nog 14 maïsrassen op de rassencatalogus ingeschreven.

Ingevolge de moeilijkheid op veel plaatsen op het normale tijdstip wintertarwe uit te zaaien heeft het Departement, langs de landbouwpers, voorlichting verstrekt over de klassering van de wintertarwerassen volgens hun geschiktheid voor late uitzaai.

In het voorjaar 1982 werd ook een uitzonderlijke toelating gegeven tot het keuren en verhandelen van zaaizomertarwe behorend tot rassen die niet voorkomen op de gemeenschappelijke of op de nationale rassencatalogus en van zaaizaad dat slechts op partij was gekeurd.

De hoeveelheid zaaizaad die door de NDALTP volgens deze verminderde eisen werd gekeurd, bedroeg 277 ton.

— Reglementering van de handel in zaaizaad en pootgoed

EEG-Reglementering

In de EEG werden een aanzienlijk aantal richtlijnen vastgesteld en beschikkingen gegeven betreffende de reglementering van de handel in zaaizaad en pootgoed. Zo werden bij de richtlijnen 81/126/EEG van 16 februari 1981 en 82/287/EEG van 13 april 1982 wijzigingen aangebracht aan de normen waaraan zaaigranen en zaaizaad van groenvoedergewassen en van oliehoudende planten en vezelgewassen moeten voldoen. De beschikking nr. 81/956/EEG van de Raad van 16 november 1981 betreffende de gelijkstelling van in derde landen voortgebrachte pootaardappelen bepaalt dat het aardappelpootgoed dat geoogst en officieel gecontroleerd werd in Oostenrijk, Polen en Zwitserland, gelijkwaardig is aan het pootgoed dat in de Gemeenschap is geoogst en gecontroleerd. Deze beschikking is van toepassing van 1 juli 1981 tot en met 30 juni 1983.

— Catalogue national des variétés des espèces agricoles

Durant la campagne 1981-1982, un certain nombre de nouvelles variétés furent admises au catalogue national des variétés des espèces agricoles. Ces variétés appartiennent aux groupes suivants d'espèces agricoles:

Betteraves (fourragères et sucrières)	4
Espèces fourragères	
— Graminées pour prairies	3
— Graminées pour gazons et plaines de sport	8
— Crucifères	2
Céréales autres que le maïs	12
Maïs	2
Pommes de terre	3
Total	34 variétés

Une variété de pommes de terre a été admise à la condition limitative qu'elle soit essentiellement destinée à l'exportation. Il est à noter que le nombre de variétés de maïs admises est en régression. En 1980-1981, 14 variétés de maïs avaient encore été inscrites au catalogue national.

Suite à la difficulté de semer en beaucoup d'endroits le froment d'hiver à l'époque normale, le département a, par le canal de la presse agricole, publié une documentation relative au classement des froments d'hiver selon leur aptitude pour semis tardif.

Au début de 1982 une autorisation exceptionnelle a été accordée pour le contrôle et la commercialisation de semences de froment de printemps, appartenant à des variétés qui ne figurent ni au catalogue commun, ni au catalogue national des variétés et de semences contrôlées seulement sur lot.

La quantité de semences, contrôlée par l'ONDAH selon ces exigences réduites, a atteint 277 tonnes.

— Réglementation du commerce des semences et plants

Réglementation CEE

Le marché commun a publié un nombre considérable de directives et décisions concernant la réglementation du commerce des semences et plants. Ainsi les directives 81/126/CEE du 16 février 1981 et 82/287/CEE du 13 avril 1982 apportèrent des modifications aux normes auxquelles doivent satisfaire les semences de céréales et les semences de plantes fourragères et de plantes oléagineuses et à fibres. La décision n° 81/956/CEE du Conseil du 16 novembre 1981 concernant l'équivalence des plants de pommes de terre produits dans des pays tiers stipule que les plants de pommes de terre qui sont récoltés et contrôlés officiellement en Autriche, Pologne et Suisse sont équivalents aux plants qui sont récoltés et contrôlés dans la Communauté. Cette décision est applicable du 1^{er} juillet 1981 au 30 juin 1983.

Volgens de huidige bepalingen van richtlijn 69/208/EEG van 30 juni 1969 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen, mogen de Lid-Staten slechts tot 30 juni 1982 gecertificeerd zaad van de derde vermeerdering van vlas in de handel brengen. De Belgische regering heeft tot de EEG het verzoek gericht het zaaizaad van deze categorie definitief tot de handel toe te laten daar zulks noodzakelijk is voor een voldoende bevoorrading in zaaizaad van vezelvlas.

Nationale reglementering

In de loop van het jaar 1981-1982 verscheen een aantal koninklijke besluiten om de Belgische reglementering aan te passen aan de EEG-richtlijnen betreffende de handel in zaaizaad en pootgoed. Het betreft hier het koninklijk besluit van 16 juli 1981 houdende reglementering van de handel in poot-aardappelen (*Belgisch Staatsblad* van 10 november 1981), het koninklijk besluit van 30 juli 1981 houdende reglementering van de handel in bietenzaad van landbouwrasen (*Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1981), het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad (*Belgisch Staatsblad* van 20 november 1981) en het koninklijk besluit van 22 september 1981 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juli 1977 houdende reglementering van de handel in zaaizaad van groenvoedergewassen (*Belgisch Staatsblad* van 19 november 1981).

Een koninklijk besluit van 8 juli 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 2 oktober 1981) reglementeert de handel in virusvrij teeltmateriaal van de kleinfruitsoorten. Een ministerieel besluit van 12 juni 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1981) breidt de keuring van begoniazaad en -knollen uit tot de knolbegoniahybriden van de Fimbriatagroep, de Kleinbloemige Pendulagroep en de Maximagroep. Voorheen kon alleen de Grootbloemige-Dubbele-groep aan de keuring worden onderworpen.

Een ministerieel besluit van 4 maart 1982 (*Belgisch Staatsblad* van 14 april 1982) stelt de nieuwe lijst vast van de bosbouwsoorten waarvan het teeltmateriaal aan een officiële keuring kan worden onderworpen. Voortaan is het mogelijk ook zaden en planten van *Acer pseudoplatanus* (Gewone Esdoorn), *Prunus avium* (Zoete Kers, Boskers) en *Tilia cordata* (Kleinbladige Linde) te laten keuren, hetgeen de afzet van dit teeltmateriaal zal bevorderen.

d) Fytofarmaceutische produkten

Wat het aantal erkenningen aangaat stelt men een daling vast van de afgeleverde erkenningen: 91 in 1981 voor 96 in 1980. Daarentegen stijgt het aantal aanvragen voor nieuwe actieve stoffen; er werden 10 nieuwe moleculen toegestaan in 1981 voor 9 in 1980: diclofop-methyl, deltamethrine, metolachloor, propiconazol, metribuzine, butraline, milfuram, cymoxanil, nuarimol, bendiocarb. Al deze nieuwe stoffen hebben het gunstig advies ontvangen van de Hoge Gezondheidsraad.

Suivant les dispositions actuelles de la directive 69/208/CEE du 30 juin 1969 concernant la commercialisation des semences de plantes oléagineuses et à fibres, les Etats membres ne peuvent mettre dans le commerce que jusqu'au 30 juin 1982 seulement, les semences certifiées de lin de la troisième reproduction. Le gouvernement belge a introduit une requête auprès de la CE afin que les semences de cette catégorie puissent être définitivement admises à la commercialisation, ce qui s'avère être indispensable pour avoir un approvisionnement suffisant en semences de lin à fibres.

Règlement national

Dans le courant de l'année 1981-1982, un certain nombre d'arrêtés royaux ont été pris dans le but d'adapter la réglementation belge aux directives CEE en ce qui concerne le commerce des semences et plants. Il s'agit ici de l'arrêté royal du 16 juillet 1981 portant réglementation du commerce des plants de pommes de terre (*Moniteur belge* du 10 novembre 1981), de l'arrêté royal du 30 juillet 1981 portant réglementation du commerce des semences de betteraves de variétés agricoles (*Moniteur belge* du 30 juillet 1981), de l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes (*Moniteur belge* du 20 novembre 1981) et l'arrêté royal du 22 septembre 1981 modifiant l'arrêté royal du 23 juillet 1977 portant réglementation du commerce des semences de plantes fourragères (*Moniteur belge* du 19 novembre 1981).

Un arrêté royal du 8 juillet 1981 (*Moniteur belge* du 2 octobre 1981) réglemente le commerce du matériel de multiplication exempt de virus des espèces de petits fruits. Un arrêté ministériel du 12 juin 1981 (*Moniteur belge* du 21 août 1981) englobe dans le contrôle des semences et tubercules de bégonias, les hybrides de bégonias tubéreux des groupes Fimbriata, Pendula à Petites Fleurs et Maxima. Auparavant, seul le groupe à Grandes Fleurs Doubles pouvait être soumis au contrôle.

Un arrêté ministériel du 4 mars 1982 (*Moniteur belge* du 14 avril 1982) fixe la nouvelle liste des essences forestières dont le matériel de reproduction est susceptible d'être soumis au contrôle officiel. A l'avenir, il sera aussi possible de faire contrôler les semences et plants de *Acer pseudoplatanus* (Erable Sycomore, *Prunus avium* (Mérissier des bois) et *Tilia cordata* (Tilleul des bois) ce qui encouragera le commerce de ce matériel de reproduction.

d) Produits phytopharmaceutiques

En matière d'agrément on note une diminution dans le nombre d'agréments délivrés: 91 agréments en 1981 pour 96 en 1980. Par contre les demandes pour nouvelles matières actives sont en augmentation: 10 nouvelles molécules ont été autorisées en 1981 pour 9 en 1980: diclofop-méthyl, deltaméthrine, métolachlore, propiconazol, métribuzine, butraline, milfuram, cymoxanil, nuarimol, bendiocarb. Toutes ces nouvelles substances ont fait l'objet d'un avis du Conseil Supérieur d'hygiène.

Het Erkenningscomité heeft 21 vergaderingen gehouden op dewelke 202 dossiers voor aanvraag tot erkenning werden onderzocht. Tussen de andere vragen die aan het Comité werden gesteld kan men voornamelijk deze vermelden met betrekking tot:

- het vernieuwen van erkenningen van produkten afgeleverd onder toepassing van het koninklijk besluit van 1958;
- het opstellen van fysico-chemische karakteristieken voor deze vernieuwingen;
- de problemen met de gebruiksvoorwaarden voor methylobromide;
- de problemen met de gebruiksvoorwaarden voor 2,4,5 T;
- de beperkingen en de voorwaarden voor het gebruik van lindaan;
- de beperkingen op het gebruik van paraquat.

Op het vlak van de nationale reglementering werden twee nieuwe koninklijke besluiten getekend en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*:

- het koninklijk besluit van 11 december 1981 met betrekking tot het Fytofarmaceutisch Fonds, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1981. Dit Fonds gespijsd door de betrokken industriële en commerciële sektor zal nog meer financiële middelen ter beschikking stellen voor wetenschappelijk onderzoek dat ten goede komt aan het gebruik van fytofarmaceutische produkten.
- het koninklijk besluit van 29 oktober 1981 met betrekking tot de ondernemingen voor het fabriceren, het invoeren of het konditioneren van fytofarmaceutische produkten, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 december 1981. Dit besluit vervangt dat van 16 december 1977 betreffende hetzelfde onderwerp.

Op EEG-vlak is de richtlijn 79/117/EEG met betrekking tot het verbod van het op de markt brengen en het gebruik van fytofarmaceutische produkten welke bepaalde actieve stoffen bevatten van toepassing sedert 1 januari 1981. België heeft gevraagd gebruik te mogen maken van de derogatie voorzien in artikel 4 van de richtlijn wat betreft het gebruik van organische kwikzouten (samengesteld uit alkoxyalkyl en aryl kwik voor de behandeling van aardappelpootgoed, zaaigran, zaaizaad voor bieten en koolzaad).

In verband met de richtlijn 78/631/EEG betreffende de klassering, de verpakking en etikettering van gevaarlijke preparaten (pesticiden) werd de inwerkingtreding eveneens voorzien voor 1 januari 1981, uitgesteld tot het ogenblik van de inwerkingtreding van de schikkingen voorzien in artikel 11 van dit besluit (de opstelling van een lijst met actieve stoffen).

Daartegenover werd geen enkele vooruitgang gemaakt wat betreft de werkzaamheden betreffende de EEG-richtlijn voor de harmonisatie van de fytofarmaceutische wetgevingen van de Lid-Staten. Dit ontwerp is nog steeds ter discussie in de Raad.

Le Comité d'agrément a effectué 21 séances de travail, au cours desquelles 202 dossiers de demandes d'agrément ont été examinés. Parmi les autres questions soumises au Comité on peut citer principalement celles relatives:

- au renouvellement des produits agréés sous le régime de l'arrêté royal de 1958;
- aux spécifications physico-chimiques à établir pour ces renouvellements;
- au problème des conditions d'utilisation du bromure de méthyle;
- au problème des conditions d'utilisation du 2,4,5 T;
- aux restrictions et conditions imposées à l'utilisation du lindane;
- aux restrictions d'utilisation du paraquat.

En matière de réglementation nationale deux nouveaux arrêtés royaux ont été signés et publiés au *Moniteur belge*:

- l'arrêté royal du 11 décembre 1981 relatif au Fonds phytopharmaceutique, publié au *Moniteur belge* du 16 décembre 1981. Ce Fonds, alimenté par le secteur industriel et commercial concerné, permettra d'affecter davantage de moyens financiers à la recherche scientifique afférente à l'utilisation des produits phytopharmaceutiques;
- l'arrêté royal du 29 octobre 1981 relatif à l'agrément des entreprises de fabrication, d'importation ou de conditionnement de produits phytopharmaceutiques publié au *Moniteur belge* du 10 décembre 1981. Cet arrêté remplace celui du 16 décembre 1977 relatif au même objet.

Au niveau de la CE la directive 79/117/CEE relative à l'interdiction de mise sur le marché et d'utilisation des produits phytopharmaceutiques contenant certaines substances actives est d'application depuis le 1^{er} janvier 1981. La Belgique a demandé de faire usage de la dérogation prévue à l'article 4 de la directive pour ce qui concerne l'utilisation des sels organiques de mercure (composé de l'alkoxyalkyl et de l'aryl mercure pour le traitement des semences de pommes de terre, céréales, betteraves, lin et colza).

Quant à la directive 78/631/CEE relative à la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses (pesticides), sa mise en vigueur également prévue au 1^{er} janvier 1981, a été différée jusqu'au moment de la mise en vigueur des dispositions prévues à l'article 11 de cette directive (établissement des listes de substances actives).

Par contre aucun nouveau progrès n'est à enregistrer concernant l'avancement des travaux relatifs au projet de directive CEE pour l'harmonisation des législations phytopharmaceutiques des pays membres. Ce projet est toujours en discussion devant le Conseil.

4. Belgische uitgaven ten laste van de afdeling Garantie van het EOGFL (in miljoenen franken)

In de hiernavolgende staat worden de door de nationale betaalorganismen (BDBL, CDCV en NZD) in 1979, 1980 en 1981 voor rekening van de afdeling garantie van het EOGFL gedane uitgaven per maatregel, per sektor en globaal weergegeven.

4. Dépenses belge à charge de la section Garantie du FEOGA (en millions de francs)

Le tableau suivant donne par mesure, par secteur et globalement les dépenses effectuées par les organismes payeurs nationaux (OBEA, OCCL et ONL) en 1979, 1980 et 1981 pour le compte de la section garantie du FEOGA.

	1979	1980	1981
1. GRANEN — CEREALES			
A. Restitutions — <i>Restitutions</i>	6 800,2	4 507,4	4 066,2
Waarvan monetaire compenserende bedragen derde landen — <i>Dont montants compensatoires monétaires pays tiers</i>	320,3	230,1	93,2
B. Interventies — <i>Interventions</i>			
a) Restitutes bij de produktie van maïsderivaten — <i>Restitutions à la production de dérivés de maïs</i>	336,8	317,1	287,3
b) Nettoverliezen en interventiekosten — <i>Pertes nettes et frais d'intervention</i>	10,2	73,9	37,6
c) Restitutes granen voedselhulp — <i>Restitutions céréales aide alimentaire</i>	153,4	56,6	38,4
d) Subsidie invoer voedergranen in Italië — <i>Subsides importations en Italie des céréales fourragères</i>	7,3	4,4	6,1
e) Vergoedingen einde verkoopseizoen — <i>Indemnités de fin de campagne</i>	112,2	100,4	129,0
Totaal interventies — <i>Total interventions</i>	619,9	552,4	498,4
Totaal granen — <i>Total céréales</i>	7 420,6	5 059,8	4 564,6
2. RIJST — RIZ			
A. Restitutes — <i>Restitutions</i>	0,2	2,1	0,5
B. Restitutes bij de produktie van rijstderivaten — <i>Restitutions à la production de dérivés de riz</i>	31,4	30,4	23,2
Totaal rijst — <i>Total riz</i>	31,6	32,5	23,7
3. ZUIVEL — SECTEUR LAITIER			
A. Restitutes — <i>Restitutions</i>	6 299,9	8 470,5	3 036,2
Waarvan monetaire compenserende bedragen derde landen — <i>Dont montants compensatoires monétaires pays tiers</i>	256,6	311,5	67,1
B. Interventies — <i>Interventions</i>			
a) Steun aan afgeroomde melk voor diervoeding — <i>Aide au lait écrémé destiné à l'alimentation animale</i>			
— Vloeibare afgeroomde melk — <i>Lait écrémé liquide</i>	1 029,6	1 021,2	1 056,2
— Magere-melkpoeder — <i>Lait écrémé en poudre</i>	857,9	784,9	702,0
b) Steun en afzetkosten particuliere boteropslag — <i>Aide et dépenses d'écoulement du stockage privé de beurre</i>	501,6	243,8	225,0
c) Nettoverliezen en interventiekosten — <i>Pertes nettes et frais d'intervention</i>			
— Interventieboter — <i>Beurre d'intervention</i>	862,2	388,7	48,6
— Marktboter — <i>Beurre de marché</i>	—	—	1 517,4
— Magere-melkpoeder (interventies) — <i>Poudre de lait écrémé (interventions)</i>	930,5	17,2	— 10,1

	1979	1980	1981
d) Restituties voedselhulp zuivelprodukten — <i>Restitutions aide alimentaire produits laitiers</i>	2 406,8	1 172,9	1 166,1
e) Medeverantwortelijkheidsheffing — <i>Prélèvement de coresponsabilité</i>	- 143,1	- 323,5	- 697,1
f) Niet-commercialisatie en rekonversie — <i>Non-commercialisation et reconversion</i>	85,2	45,9	56,7
g) Schoolmelk waarvan 2/3 ten laste van medeverantwoordelijkheidsheffing — <i>Lait aux écoliers dont 2/3 à charge du prélèvement de coresponsabilité</i>	42,8	75,3	71,7
h) Andere bestedingsuitgaven medeverantwoordelijkheidsheffingen (marktontwikkelingsakties en verbetering van de melkkwaliteit) — <i>Autres dépenses d'utilisation des prélèvements de coresponsabilité (actions de développement du marché et amélioration de la qualité du lait)</i>	111,9	49,5	97,7
i) Zoogkoeienpremie — <i>Primes aux vaches allaitantes</i>	—	—	57,7
Totaal interventies — <i>Total interventions</i>	6 685,4	3 586,5	4 291,9
Totaal zuivelsektor — <i>Total secteur laitier</i>	12 985,3	12 057,0	7 328,1
4. VETTEN EN OLIE — <i>MATIERES GRASSES</i>			
Restituties — <i>Restitutions</i>	—	- 0,1	—
Steun aan produktie en verwerking oliehoudende zaden — <i>Aide à la production et transformation de graines oléagineuses</i>	91,7	164,4	664,0
Openbare opslag — <i>Stockage public</i>	0,6	- 0,1	- 0,2
5. SUIKER EN ISOGLUCOSE — <i>SUCRE ET ISOGLUCOSE</i>			
A. Restituties — <i>Restitutions</i>	6 787,5	1 954,4	2 784,3
Waarvan monetaire compenserende bedragen derde landen — <i>Dont montants compensatoires monétaires pays tiers</i>	295,6	105,2	73,4
B. Interventies — <i>Interventions</i>			
a) Restituties aan produktie (scheikundige nijverheid) — <i>Restitutions à la production (industrie chimique)</i>	7,5	0,6	0,8
b) Opslagvergoedingen — <i>Remboursement des frais de stockage</i>	796,7	712,1	915,9
c) Denatureringspremie — <i>Primes de dénaturation</i>	3,2	—	—
Totaal interventies — <i>Total interventions</i>	807,4	712,7	916,7
Totaal suiker — <i>Total secteur du sucre</i>	7 594,9	2 667,1	3 701,0
6. RUNDVLEES — <i>VIANDE BOVINE</i>			
A. Restituties — <i>Restitutions</i>	414,8	581,4	664,2
Waarvan monetaire compenserende bedragen derde landen — <i>Dont montants compensatoires monétaires pays tiers</i>	25,4	24,3	7,2
B. Interventies — <i>Interventions</i>			
a) Steun voor particuliere opslag — <i>Aide stockage privé</i>	118,5	112,2	73,8
b) Nettoverliezen en interventiekosten — <i>Pertes nettes et frais d'intervention</i>	- 0,6	- 0,3	0,3
Totaal interventies — <i>Total interventions</i>	117,9	111,9	74,1
Totaal rundvlees — <i>Total viande bovine</i>	532,7	693,3	738,3

	1979	1980	1981
7. VARKENSVLEES — VIANDE PORCINE			
A. Restituties — <i>Restitutions</i>	116,2	84,8	283,9
Waarvan monetaire compenserende bedragen derde landen — <i>Dont montants compensatoires monétaires pays tiers</i>	15,6	8,1	8,6
B. Interventies — <i>Interventions</i>			
Steun aan particuliere opslag — <i>Aide stockage privé</i>	238,8	156,2	107,0
Totaal varkensvlees — <i>Total viande porcine</i>	358,3	241,3	390,9
8. EIEREN — ŒUFS			
Restituties — <i>Restitutions</i>	26,4	26,2	11,6
Waarvan monetaire compenserende bedragen derde landen — <i>Dont montants compensatoires monétaires pays tiers</i>	1,2	0,9	0,2
9. PLUIMVEE — VOLAILLES			
Restituties — <i>Restitutions</i>	79,5	77,5	50,8
Waarvan monetaire compenserende bedragen derde landen — <i>Dont montants compensatoires monétaires pays tiers</i>	3,1	2,4	1,3
10. FRUIT EN GROENTEN — FRUITS ET LEGUMES			
A. Restituties — <i>Restitutions</i>	3,4	3,7	3,7
B. Interventies — <i>Interventions</i>	272,1	351,1	233,4
Waarvan — <i>Dont</i> :			
— Uit de markt name — <i>Retrait du marché</i>	272,1	264,8	162,4
— Premies verwerking (krieken) — <i>Primes transformation (griottes)</i>	—	86,3	71,0
11. TABAK — TABAC			
Restituties — <i>Restitutions</i>	0,8	—	0,5
Aankooppremies — <i>Primes d'achat</i>	117,7	168,6	91,5
12. VISSERIJ — PECHE			
Restituties — <i>Restitutions</i>	2,3	4,3	—
Interventies — <i>Interventions</i>	10,2	20,0	16,7
13. VLAS — LIN			
Teelt premie en particuliere opslag — <i>Primes à la culture et stockage privé</i>	75,7	62,1	87,3
14. ZAAIZADEN — SEMENCES			
Produktiesteun — <i>Aide à la production</i>	41,8	31,2	33,6
15. HOP — HOUBLON			
Teelt premie — <i>Primes à la culture</i>	13,2	7,5	7,1
16. GEDROOGDE VOEDERGEWASSEN — FOURRAGES DESHYDRATES (luzerne)	5,6	6,6	7,9
17. VOEDERERWTEN EN VELDBONEN — POIS, FEVES ET FEVEROLES	127,4	182,2	138,4
18. NIET BIJLAGE II PRODUCTEN — PRODUITS HORS ANNEXE II			
Restituties — <i>Restitutions</i>	765,4	631,3	2 432,3
Waarvan monetaire compenserende bedragen derde landen — <i>Dont montants compensatoires monétaires pays tiers</i>	23,0	18,4	88,3

	1979	1980	1981
19. WIJN (restituties) — VIN (restitutions)	—	0,1	—
20. COMPENSERENDE BEDRAGEN TOETREDING — MONTANTS COMPENSATOIRES ADHESION	3,8	0,3	0,2
21. SALDO INTERCOMMUNAUTAIRE MONETAIRE COMPENSERENDE BEDRAGEN — SOLDE MONTANTS COMPENSATOIRES MONETAIRES INTRACOMMUNAUTAIRES	1 495,1	404,6	102,7
Totale uitgaven CDCV — Total dépenses OCCL	22 795,5	16 748,5	13 437,1
Waarvan — Dont:			
— Restituties — Restitutions	21 296,6	16 343,6	13 334,2
(Waarvan monetaire compenserende bedragen derde landen) — (Dont montants compensatoires monétaires pays tiers)	940,8	700,9	339,3
— Compenserende bedragen toetreding — Montants compensatoires adhésion	3,8	0,3	0,2
— Saldo intracommunautaire monetaire compenserende bedragen — Solde montants compensatoires intra-communautaires	1 495,1	404,6	102,7
Totale uitgaven interventies — Total dépenses d'intervention	9 256,8	6 143,7	7 191,0
ALGEMEEN TOTAAL — TOTAL GENERAL	32 052,3	22 892,2	20 628,1

Deze door de Belgische betaalorganismen vereffende uitgaven worden veroorzaakt door de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwmarkt- en prijsbeleid.

Bij de vergelijking van de voornaamste sectoren over de beschouwde periode van drie jaar zijn de voornaamste vaststellingen:

1) Graansektor: gevoelige vermindering van de restitutie-uitgaven 1980 en 1981 na de zeer hoge restitutieuitgaven van 1979, wegens de gunstige ontwikkeling van de wereldmarktprijzen.

2) Zuivelsektor: zeer gevoelige daling van de restitutie-uitgaven 1981 vooral te wijten aan de gunstige ontwikkeling op de wereldmarkt. Verdere daling van het uitgavenniveau 1981 voor de steun aan de afgeroomde melkpoeder aangewend in de diervoeding. Hoge uitgaven in 1981 voor afzetmaatregelen (roomijs- en banketbakkerijsectoren) voor boter aangekocht op de markt wegens de lage interventiebotervoorraden. Toename in 1981 van de ontvangsten van de financiële medeverantwoordelijkheid van de melkproducenten door het optrekken van het heffingspercentage van 0,5 pct. voor 1979-80 tot 2 pct. voor 1980-1981 en 2,5 pct. voor 1981-1982 (korting van 0,5 pct. in de probleemgebieden voor de eerste 60 000 kg per jaar). De eerste uitgaven in 1981 voor de zoogkoeienpremie.

3) Suiker: toename van de restitutieuitgaven 1981 in de suikersektor samengaan met het omslaan van de wereldmarktcoersen in de lente 1981.

4) Vleessektoren: lichte stijging in 1981 van de uitgaven in de rundvleessektor (kombinatie van stijging restitutie-uitgaven en lichte daling uitgaven voor de particuliere opslag) en belangrijke groei van de uitgaven in de varkensvleessektor (zeer sterke toename van de restituties met daling van de uitgaven voor de particuliere opslag).

Les dépenses effectuées par les organismes de paiement belges sont dues à l'application de la politique agricole commune des prix et des marchés.

En comparant les principaux secteurs de cette période de trois ans, les principales constatations sont les suivantes:

1) Secteur des céréales: diminution très forte des restitutions en 1980 et 1981 après les importantes dépenses de restitutions de 1979, vu l'évolution favorable des prix du marché mondial.

2) Secteur des produits laitiers: baisse très importante des dépenses de restitutions en 1981 en raison de l'évolution favorable du marché mondial. Diminution constante du niveau des dépenses pour l'aide à la poudre de lait écrémé utilisée dans l'alimentation animale. Dépenses élevées en 1981 pour les mesures d'écoulement de beurre (secteurs de la pâtisserie et des glaces) en provenance du marché par manque de beurre d'intervention. Augmentation en 1981 des recettes de coresponsabilité des producteurs de lait par la hausse du pourcentage du prélèvement de 0,5 p.c. en 1979-1980 à 2 p.c. en 1980-1981 et 2,5 p.c. en 1981-1982 (réduction de 0,5 p.c. dans les régions défavorisées pour les premiers 60 000 kg par année). Premières dépenses en 1981 pour la prime aux vaches allaitantes.

3) Sucre: hausse des dépenses de restitutions en 1981, après le renversement des cours mondiaux au printemps 1981.

4) Secteur des viandes: légère augmentation en 1981 des dépenses dans le secteur bovin (combinaison de l'augmentation des dépenses de restitutions et d'une légère baisse des dépenses du stockage privé) et dépenses fortement augmentées dans le secteur porcin (hausse très forte des restitutions et diminution des dépenses du stockage privé).

5) Sterke groei in 1981 van het uitgavenpeil in de sectoren oliën en vetten (zeer grote ontwikkeling van de steun voor de produktie van koolzaad) en niet-bijlage II produkten.

6) Belangrijke uitgavenvermindering in 1981 in de hiernavolgende sectoren: eieren en pluimvee; fruit en groenten (uit de markt name); tabak; voedererwten en veldbonen.

7) Verdere daling in 1981 van de uitgaven voor de muntcompenserende bedragen (MCB) toegekend bij de uitvoer naar derde landen door de lagere MCB-percentages van 1981: verlaging van het Belgisch MCB-percentage van 1,7 pct. tot 0 pct. vanaf 23 maart 1981.

8) Aanzienlijke vermindering in 1981 van het saldo van de intracommunautaire MCB's tot 102,7 miljoen frank vooral veroorzaakt door de geringe uitbetaalde MCB's voor rekening van het Verenigd Koninkrijk (23 miljoen frank t.o.v. 68 miljoen frank in 1980) en van Italië (99 miljoen frank t.o.v. 342 miljoen frank in 1980) tengevolge van de geringere MCB-percentages voor deze medelidstaten gedurende 1981.

Er dient aan herinnerd te worden dat de door België voor rekening van de afdeling Garantie van het EOGFL gedane uitgaven (vooral dan de restituties) niet alleen betrekking hebben op produkten van Belgische afkomst. De invoer uit andere Lid-Statens van landbouwprodukten bestemd voor verwerking in Belgische landbouwindustriën en de uitvoer langs Belgische havens van landbouwprodukten uit medelidstaten verplaatsen immers zekere uitgaven van deze medelidstaten naar België.

Gedurende de eerste maanden van 1982 is de omvang van de in België ten laste van het EOGFL-Garantie verrichte uitgaven in vergelijking met 1981 licht gedaald: 9,3 miljard frank voor de eerste zes maanden.

5. Landbouwfonds (uitgaven 1981 in frank)

a) Uitgaven veroorzaakt door het gemeenschappelijk marktbeleid:	
— Verstrekking van melk tegen verlaagde prijs aan leerlingen	27 990 889
— Premies voor het behoud van het zoogkoeienbestand	51 732 270
b) Nationale maatregelen	
— Rentetoeelagen en vergoedingen aan de door de droogte van 1976 getroffen landbouwers	1 459 949 965
— Kompensatie van de aksijsrechten op stookolie	40 727 139
— Kompensatie voor de beroepstuinders onderworpen aan het forfaitaire BTW-stelsel	75 453 310
— Terugbetaling aan het NILK in het kader van de prefinanciering van de maatregelen ter bevordering van de brandstofbesparing	127 000 000
— Onkosten voor afbraak van druivenserren	406 286

5) Augmentation très sensible en 1981 des dépenses dans les secteurs des matières grasses (accroissement très grand de l'aide à la production de colza) et des produits hors annexe II.

6) Baisse importante en 1981 des dépenses dans les secteurs suivants: œufs et volailles, fruits et légumes (retrait du marché), tabac, pois, fèves et fèves.

7) Diminution constante des dépenses pour les montants compensatoires monétaires (MCM) octroyés à l'exportation vers les pays tiers: pourcentage MCM belge moins grand en 1981 (1,7 p.c. jusqu'au 22 mars 1981 et 0 p.c. à partir du 23 mars 1981).

8) Baisse considérable en 1981 du solde des MCM dans les échanges intracommunautaires jusqu'à un montant de 102,7 millions de francs: moindre paiement des MCM pour compte du Royaume-Uni (23 millions de francs par rapport à 68 millions de francs en 1980) et de l'Italie (99 millions de francs par rapport à 342 millions de francs en 1980), comme suite aux pourcentages moins élevés des MCM en 1981 de ces Etats membres.

Il convient de rappeler que les dépenses payées par la Belgique pour compte de la section Garantie du FEOGA (surtout les restitutions) ne correspondent pas uniquement à des produits d'origine belge. L'importation en provenance des autres Etats membres de produits agricoles destinés à la transformation dans des industries belges et l'exportation via des ports belges des produits agricoles des autres Etats membres déplacent certaines dépenses vers la Belgique.

Pendant les premiers mois de 1982, le volume des dépenses effectuées en Belgique à charge du FEOGA-Garantie a diminué légèrement par rapport à 1981: 9,3 milliards de francs pendant les six premiers mois.

5. Fonds Agricole (dépenses 1981 en francs)

a) Dépenses provoquées par la politique commune des marchés:	
— Cession à prix réduit de lait aux écoliers	27 990 889
— Prime de maintien du troupeau de vaches allaitantes	51 732 270
b) Mesures nationales	
— Bonifications d'intérêt et indemnités aux agriculteurs victimes de la sécheresse de 1976	1 459 949 965
— Compensation des droits d'accise sur l'huile de chauffage	40 727 139
— Compensation aux horticulteurs professionnels soumis au régime forfaitaire de la TVA	75 453 310
— Remboursement à l'INCA dans le cadre du préfinancement des mesures d'encouragement de l'économie de combustibles	127 000 000
— Frais de démolition des serres à raisin	406 286

B. Struktuurbeleid**1. Infrastructuur****a) Ordening van het Platteland**

Voor het Waalse Gewest werden in 1981, 4 gewestplannen vastgesteld bij koninklijk besluit. Dat brengt het totaal eind 1981 op 16. De overige 7 bevinden zich in het stadium van het ontwerp.

Wat het Vlaamse Gewest betreft zijn reeds alle 25 gewestplannen bij koninklijk besluit vastgesteld sinds eind 1980.

Het totaal aantal in 1981 behandelde dossiers in verband met ruimtelijke ordening lag ongeveer 20 pct. lager dan dat van het vorig jaar. Het aantal dat betrekking had op Vlaanderen is ongeveer 4 maal groter dan dat voor Wallonië.

b) Ruilverkaveling**— Wetgeving**

De bestaande wetgeving betreffende ruilverkaveling werd in de loop van 1981 niet aangevuld, noch gewijzigd. Er weze aan herinnerd dat ingevolge de bijzondere wet van 8 augustus 1980, tot hervorming van de instellingen, de ruilverkaveling van landeigendommen en de landinrichting vanaf 1 oktober 1980 definitief tot de bevoegdheid van de gewesten behoren.

— Resultaten en evolutie (cf. bijlage II, tabel 50)

In 1981 werden 11 ruilverkavelingen afgewerkt met een totale oppervlakte van 15 979 ha, waarvan 5 (6 793 ha) in het Vlaamse Gewest, en 6 (9 186 ha) in het Waalse Gewest.

Voor ongeveer 1 800 ha in het Vlaamse Gewest en 6 000 ha in het Waalse Gewest werd een onderzoek naar het nut van de ruilverkaveling ingesteld.

Voor 6 603 ha werd met de uitvoering gestart; het betrof 1 projekt (972 ha) in het Vlaamse Gewest en 4 projecten (5 631 ha) in het Waalse Gewest.

In 1980 werden in totaal 6 601 ha afgewerkt; er werd ongeveer 16 200 ha in onderzoek en 3 799 ha in uitvoering genomen.

Eind 1981 bedroeg de totale oppervlakte van de afgewerkte ruilverkavelingen 157 469 ha, waarvan 69 033 ha (70 projecten) op Vlaams en 88 436 ha (89 projecten) op Waals grondgebied. De in uitvoering zijnde ruilverkavelingen hadden in totaal een oppervlakte van 84 521 ha, waarvan 54 825 ha (36 projecten) in Vlaanderen en 29 696 ha (23 projecten) in Wallonië. Er was toen voor ongeveer 66 000 ha in onderzoek, zijnde 31 000 ha in Vlaanderen en 35 000 ha in Wallonië.

B. Politique des structures**Infrastructure****a) Aménagement de l'Espace rural**

Pour la Région wallonne, 4 plans de secteur ont été arrêtés par le Roi en 1981, ce qui porte à 16 le nombre de plans de secteur terminés. Les 7 autres se situent encore au stade de projet.

Pour la Région flamande, tous les plans de secteur (soit 25, au total) ont été arrêtés depuis fin 1980.

Le nombre total de dossiers traités en 1981 en relation avec l'aménagement du territoire était en 1981 de 20 p.c. inférieur à celui de l'année précédente. Le nombre de dossiers pour les Flandres est environ 4 fois supérieur à celui pour la Wallonie.

b) Remembrement des terres**— Législation**

La législation existante n'a pas été modifiée ni étendue en 1981. Il y a lieu de rappeler que, depuis le 1^{er} octobre 1980, par la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le remembrement de biens ruraux ainsi que la rénovation rurale relèvent définitivement de la compétence des régions.

— Résultats et évolution (cf. annexe II, tableau 50)

En 1981, 11 remembrements ont été achevés pour une superficie de 15 979 ha, dont 5 (6 793 ha) dans la Région flamande et 6 (9 186 ha) dans la Région wallonne.

L'enquête sur l'utilité du remembrement a été décrétée pour environ 1 800 ha dans la Région flamande et pour environ 6 000 ha dans la Région wallonne.

L'exécution a commencé pour 6 603 ha: 1 projet (972 ha) en Flandres et 4 projets (5 631 ha) en Wallonie.

En 1980, au total, 6 601 ha ont été remembrés; pour environ 16 200 ha l'enquête a été décrétée et pour 3 799 ha l'exécution a commencé.

Fin 1981 la superficie totale des remembrements terminés était de 157 469 ha, dont 69 033 ha (70 projets) en Flandres et 88 436 ha (89 projets) en Wallonie. Les remembrements en exécution étaient de 84 521 ha, dont 54 825 ha (36 projets) en Flandres et 29 696 ha (23 projets) en Wallonie. Environ 66 000 ha étaient à l'enquête, soit 31 000 ha pour la Région flamande et 35 000 ha pour la Région wallonne.

De vastleggingen van kredieten voor kultuurtechnische werken uitgevoerd in het kader van de ruilverkaveling, bedroegen in 1981 446 283 268 frank voor Vlaanderen (tegenover 499 953 896 frank in 1980) en 225 520 362 frank voor Wallonië (tegenover 238 164 835 frank in 1980).

Voor de eerstkomende jaren mag verwacht worden dat de gunstige resultaten inzake afgewerkte ruilverkaveling zich zullen verder zetten. Zij zijn het gevolg van de enige jaren geleden (1977 en 1978) gevoelig gestegen investeringskredieten voor het uitvoeren van de werken.

c) Verbetering van de waterhuishouding

Vroeger viel het landelijke waterbeleid volledig onder de bevoegdheid van het Ministerie van Landbouw. Bij koninklijk besluit van 10 september 1975 werd het overgedragen aan de gewesten met uitzondering van de landbouwdrainage, de polders en de wateringen die bij koninklijk besluit van 6 juli 1949 aan de gewesten werden overgedragen.

Het totale bedrag van de tussen 1 januari 1981 en 30 juni 1982 toegekende toelagen voor waterwerken beloopt 575 689 000 frank waarvan 312 501 000 frank voor 1981 en 263 188 000 frank voor het eerste semester van 1982.

Gedurende hetzelfde tijdvak werd in totaal 622 503 110 frank besteed aan verbeteringswerken ten laste van de Staat waarvan 376 521 130 frank in 1981 en 245 981 980 frank voor het eerste semester van 1982.

Onderstaande tabel geeft een splitsing, per jaar, van de kredieten die sedert 1 januari 1975 werden vastgelegd voor in opdracht van de Staat of van een ondergeschikt bestuur (provincie, gemeente, watering, polder) ondernomen werken tot verbetering van onbevaarbare waterlopen of tot drainering.

Jaar	Vastgelegd krediet (in miljoen franken)
—	—
1976	391,9(*)
1977	575,4(*)
1978	861,5(*)
1979	805,6(*)
1980	639,2(**)
1981	689,0(**)
1982 (1ste semester)	509,1(**)

(*) Op de nationale begroting en op de gewestelijke begrotingen.

(**) Enkel op de gewestelijke begrotingen.

De voortdurende dreiging van de muskusratten voor de stabiliteit van bermen en dijken der waterlopen kan slechts vermeden worden door een permanente bestrijding van deze dieren.

De plaatselijke omstandigheden en de seizoengebonden variaties van de biologie der dieren bepalen de keuze van de bestrijdingstechniek, nl. klemmen, fuiken of giftige lokazen.

Les engagements de crédits pour les travaux connexes à exécuter dans le cadre du remembrement étaient en 1981 446 283 268 francs pour les Flandres (contre 499 953 896 francs en 1980) et 225 520 362 francs pour la Wallonie (contre 238 164 835 francs en 1980).

Pour les prochaines années les mêmes résultats favorables en ce qui concerne les remembrements terminés peuvent être attendus. Ils résultent de l'augmentation sensible des crédits d'engagement accordés il y a quelques années (1977 et 1978) pour l'exécution des travaux.

c) Amélioration du régime des eaux

Jadis, l'hydraulique agricole était uniquement du ressort du Ministère de l'Agriculture. La gestion en a été transférée aux régions par arrêté royal du 10 septembre 1975 à l'exception cependant du drainage agricole, des polders et des wateringen dont le transfert fit l'objet d'un arrêté royal du 6 juillet 1979.

Du 1^{er} janvier 1981 au 30 juin 1982, le montant global des subsides accordés pour l'exécution de travaux hydrauliques se chiffre à 575 689 000 francs dont 312 501 000 francs en 1981 et 263 188 000 francs au cours du 1^{er} semestre de 1982.

Au cours de la même période, le crédit total affecté aux travaux d'Etat d'amélioration a été de 622 503 110 francs dont 376 521 130 francs en 1981 et 245 981 980 francs pour le 1^{er} semestre de 1982.

Le tableau ci-après donne la ventilation, par année, des crédits engagés depuis le 1^{er} janvier 1975 pour les travaux d'amélioration de cours d'eau non navigables ou de drainage entrepris soit par l'Etat, soit par un pouvoir subordonné (province, commune, wateringue, polder).

Année	Crédit engagé (en millions de francs)
—	—
1976	391,9(*)
1977	575,4(*)
1978	861,5(*)
1979	805,6(*)
1980	639,2(**)
1981	689,0(**)
1982 (1 ^{er} semestre)	509,1(**)

(*) Sur budgets national et régionaux.

(**) Sur budgets régionaux uniquement.

Le danger constant que constituent les rats musqués pour le maintien de la stabilité des digues et des berges des cours d'eau peut seulement être évité par une lutte permanente contre ces animaux.

Les particularités locales et les variations saisonnières de la biologie de l'animal déterminent le choix des techniques de lutte telles que pièges, nasses ou appâts empoisonnés.

De bestrijding wordt door 68 officiële vangers uitgevoerd en wordt door het Ministerie van Landbouw gefinancierd. Ten einde de uitrustings- en werkingskosten van de bestrijdingscampagne te dekken, werd op het budget 1981 van het Ministerie van Landbouw een bedrag van 22 458 000 frank ingeschreven, exclusief de salarissen van de vangers.

d) Verbetering van landbouwwegen

In de betoelaging van de werken tot verbetering van landbouwwegen die tot het domein van gemeenten, polders of wateringen behoren, is voorzien door het koninklijk besluit van 26 juli 1963 tot wijziging van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende het aandeel van de Staat in toelagen. Van 1 januari 1980 af werden de voor die werken verleende subsidies aangerekend op de gewestelijke begrotingen, in toepassing van een koninklijk besluit van 6 juli 1979.

In 1981 werd een totaalbedrag van 208 637 000 frank verleend ingevolge 19 vaste beloften van toelage die werden gegeven door de regionale Ministers of Staatssecretarissen. Daarmee konden 180,9 km landbouwwegen worden verbeterd. Tijdens het eerste semester van 1982 werden 11 vaste beloften van toelage gegeven voor een bedrag van 38 381 000 frank waarmee 24,1 km landbouwwegen konden worden verbeterd.

Onderstaande tabel geeft per jaar het bedrag van de sinds 1975 verleende toelagen evenals enerzijds, het aantal ingewilligde aanvragen en, anderzijds, de lengte van de verbeterde landbouwwegen.

Jaar	Aantal ingewilligde aanvragen	Verleende toelagen in miljoen F	Lengte van de verbeterde wegen (in km)
—	—	—	—
1976	111	178,0	387,6
1977	88	207,0	304,4
1978	88	227,7	354,9
1979	96	320,3	427,6
1980	61	250,1	328,6(*)
1981	19	208,6	180,9(*)
1982 (1ste semester)	11	38,3	24,1(*)

(*) Op de regionale begroting.

e) Drinkwatervoorziening op de landbouwbedrijven

Het Ministerie van Volksgezondheid kan toelagen toekennen voor het aansluiten van landbouwbedrijven op het waterbedelingsnet, voor zover deze werken op openbaar terrein worden uitgevoerd.

La lutte menée par 68 piégeurs est réalisée et financée par le Département de l'Agriculture. En vue de couvrir les frais d'équipement et de fonctionnement de la campagne de lutte, les salaires des piégeurs non compris, un crédit global de 22 458 000 francs a été inscrit au budget du Ministère de l'Agriculture pour 1981.

d) Amélioration de la voirie agricole

La subvention des travaux d'amélioration des chemins agricoles dépendant des communes, polders ou waterings a fait l'objet de l'arrêté royal du 26 juillet 1963 modifiant l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides. A partir du 1^{er} janvier 1980, les subventions accordées pour ces travaux ont été prélevées sur les budgets régionaux en application d'un arrêté royal daté du 6 juillet 1979.

En 1981, un montant total de 208 637 000 francs a été octroyé suite aux 19 promesses fermes émanant des Ministres ou Secrétaires d'Etat régionaux. Il a permis l'amélioration de 180,9 km de chemins agricoles. Au cours du 1^{er} semestre de l'année 1982, 11 promesses fermes portant sur un montant de 38 381 000 francs ont permis l'amélioration de 24,1 km de chemins agricoles.

Les montants des subsides annuels accordés depuis 1975 figurent dans le tableau ci-dessous entre les nombres de demandes accueillies d'une part et, d'autre part, les longueurs de chemins agricoles améliorés.

Année	Nombre de demandes accueillies	Subsides accordés (en millions de F)	Longueur des chemins améliorés (en km)
—	—	—	—
1976	111	178,0	337,6
1977	88	207,0	304,4
1978	88	227,7	354,9
1979	96	320,3	427,6
1980	61	250,1	328,6(*)
1981	19	208,6	180,9(*)
1982 (1 ^{er} semestre)	11	38,3	24,1(*)

(*) Sur budgets régionaux.

e) Adduction d'eau potable dans les exploitations agricoles

Des subventions pour les travaux de raccordement d'exploitations agricoles au réseau de distribution d'eau potable, pour autant que ces travaux soient effectués sur le domaine public, peuvent être accordées par le Ministère de la Santé publique.

Vooraleer een financiële steun toe te kennen, vraagt dit Departement aan het Ministerie van Landbouw een advies over het sociaal-economische belang van de landbouwbedrijven waarvoor een aansluiting wordt gevraagd. In 1981 heeft het Departement van Landbouw een advies gegeven voor 8 bedrijven.

In ruilverkavelingsgebieden en voor zover het werken betreft die als ruilverkavelingswerken worden beschouwd, uitgevoerd op openbaar terrein kunnen de Ministers van Waalse en Vlaamse Aangelegenheden, die met ruilverkaveling belast zijn, toelagen verlenen die 30 pct. van de installatiekosten van het primaire waterbedelingsnet omvatten

2. Bedrijfsstructuur

a) Landbouwbedrijfsgebouwen en hun uitrusting

Goed doordachte bedrijfsgebouwen en een aangepaste infrastructuur zijn essentiële elementen voor een rendabele en concurrerende land- en tuinbouwproductie.

De voortdurende stijging van de energiekosten weegt meer en meer door op de kostprijzen, vooral in de tuinbouwsector. Elke verspilling van deze energie evenals van alle grondstoffen moet absoluut vermeden worden. De doeltreffende methodes die besparingen van deze dure energie mogelijk maken, moeten toegepast worden.

De landbouwer moet in zijn bedrijf trouwens een gunstig milieu vinden dat het hem mogelijk maakt efficiënt te werken. Wat de verbetering van de produktiestrukturen betreft, komt het Ministerie van Landbouw tussen beide, zowel op gebied van de conceptie der gebouwen als voor wat betreft de gebruikte technieken, de arbeidsorganisatie en de economisch-financiële aspecten van het bedrijf.

Het Ministerie van Landbouw geeft aan het Ministerie van Openbare Werken advies in verband met de bouwaanvragen die worden ingediend voor het oprichten van nieuwe bedrijven of voor de uitbreiding van bestaande bedrijven. Dit advies wordt gegeven om de landbouwers te beschermen door er alleen leefbare bedrijven te laten oprichten of uitbreiden.

Over de nieuwe konstrukties en over de inrichting of de vergroting van bestaande boerderijen worden er aan de gemeentebesturen adviezen gegeven, opdat de nieuwe bedrijven zouden beantwoorden aan de technische en economische minimum eisen om een rationele arbeidsorganisatie en een optimale produktiviteit mogelijk te maken.

De voorlichting van de land- en tuinbouwers en de vulgarisatie van de technische gegevens gebeurt door het verspreiden van een reeks documenten type-plannen, en richtlijnen inzake de bouw en technische brochures.

Het hoofddoel van de richtlijnen inzake konstruktie is de standaardisatie van de types van gebouwen, waardoor het zal mogelijk worden de kostprijs ervan te verlagen en zo goed mogelijk aangepaste gebouwen te hebben, die een optimale rendabiliteit van het bedrijf zullen verzekeren.

Ce département, avant d'accorder une aide financière, demande un avis au Ministère de l'Agriculture sur l'importance socio-économique des exploitations agricoles dont le raccordement est sollicité. En 1981, le département de l'Agriculture a donné des avis pour 8 exploitations.

Les exécutifs régionaux wallons et flamands chargés du remembrement peuvent, dans le périmètre des remembrements, accorder des subventions couvrant 30 p.c. du coût de l'installation des réseaux primaires de distribution d'eau, pour autant qu'il s'agisse de travaux considérés comme travaux de remembrement effectués sur le domaine public.

2. Structure des exploitations

a) Bâtiments d'exploitation et leur équipement

Des bâtiments d'exploitation bien adaptés et une infrastructure adéquate de l'exploitation sont des éléments essentiels pour une production agricole et horticole rentable et concurrentielle.

L'augmentation continue du coût de l'énergie pèse de plus en plus sur les prix de revient, surtout dans le secteur horticole. Aussi, tout gaspillage de cette énergie comme de toutes matières premières doit être absolument évité. Les méthodes probantes qui permettent des économies de cette énergie coûteuse doivent être appliquées.

Par ailleurs, le fermier doit trouver dans son exploitation un milieu favorable qui lui permette d'effectuer un travail efficient. En matière d'amélioration des structures de production, le Ministère de l'Agriculture intervient tant sur le plan de la conception des constructions qu'en ce qui concerne la technique et l'organisation du travail et les aspects économique et financier de l'exploitation.

Le Ministère de l'Agriculture donne au Ministère des Travaux publics des avis sur les demandes de permis de bâtir introduites pour l'implantation de nouvelles exploitations ou l'extension d'exploitations existantes. Le but de ces avis est de préserver les zones agricoles en n'y autorisant que l'implantation ou le développement d'exploitations viables.

Les nouvelles constructions et l'aménagement ou l'agrandissement de fermes existantes font l'objet d'avis donnés aux administrations communales afin que les nouvelles exploitations répondent aux exigences techniques et économiques minima et permettent une organisation rationnelle du travail et une productivité optimale.

L'information des agriculteurs et horticulteurs et la vulgarisation des données techniques se fait par la diffusion d'une série de documents: plans-types, directives de construction et brochures techniques.

Les directives de construction ont pour but essentiel une standardisation des types de bâtiments ce qui permettra de réduire leur prix de revient et d'avoir des bâtiments bien adaptés qui assureront une rentabilité optimum de l'exploitation.

De door het Departement opgestelde richtlijnen worden onderzocht en goedgekeurd door de verruimde subkommissie voor boerderijbouwkunde en landbouwtechnologie waarin, naast de ambtenaren van het Departement, ook onderzoekers van de rijksstations, deskundigen inzake boerderijbouwkunde van de landbouwfakulteiten en uit de privé-sektor en afgevaardigden van de beroepsverenigingen voor landbouwers zetelen.

De bestaande richtlijnen worden op grote schaal verspreid: zij hebben betrekking op ligboxenstallen, bindstallen, kweek- en mestvarkensstallen en de roostervloeren.

De gedwongen ventilatie en de natuurlijke verluchting van de veestallen, waarover richtlijnen zullen verschijnen, werden verder bestudeerd zoals ook de richtlijnen over de mest-veestallen verder werden uitgewerkt.

Nieuwe technische brochures werden in 1981 uitgewerkt en verspreid, zij hebben o.a. betrekking op de energiebesparing in alle sectoren van de land- en tuinbouwactiviteit. Het Departement bestudeert de problemen die zich stellen in verband met het gebruik van vervangingsenergieën.

b) Mechanisering en motorisering

De markt van de landbouwmachines gaat duidelijk achteruit in vergelijking met de voorgaande jaren. Deze toestand wordt weergegeven door het aantal nieuwe verkochte trekkers in 1981, dat 3 407 eenheden bedraagt. Deze verkopen zijn de laagste sinds 1971, toen het aantal verkochte nieuwe tractoren 3 358 eenheden bedroeg. In 1979 en 1980 merkte men reeds een daling van de verkopen, de respectievelijke aantallen bedroegen 5 010 en 4 322 terwijl het aantal nieuw verkochte trekkers de vorige jaren voortdurend dicht bij 6 000 eenheden lag.

Ondanks de gevoelige daling van het aantal in 1981 verkochte trekkers en ondanks de energiekrisis merken wij, zoals de vorige jaren, een stijging van het gewogen gemiddelde vermogen van de trekkers; in 1981 bedraagt het 58,92 kW (80,06 pk).

De laatste 5 jaar is dit gewogen gemiddeld vermogen op de volgende wijze geëvolueerd:

1977	52,1 kW (70,9 pk)
1978	53,6 kW (72,9 pk)
1979	55,0 kW (74,7 pk)
1980	56,9 kW (77,3 pk)
1981	58,9 kW (80,0 pk)

Deze vooruitgang, in 1981, van het vermogen van de nieuw verkochte trekkers is niet het resultaat van een algemene evolutie naar boven van het gamma der vermogens, maar het resultaat van de aankoop van een groter aantal trekkers met groot vermogen.

Les directives établies par le Département sont examinées et approuvées par la sous-commission élargie de la construction et de la technologie agricoles qui groupe toutes les instances intéressées, des fonctionnaires du Département, des chercheurs des stations de recherches de l'Etat, des experts en matière de construction rurale des facultés d'agronomie et du secteur privé et des délégués des associations professionnelles agricoles.

Les directives existantes sont largement diffusées; elles concernent les étables à stabulation libre à logettes, les étables à stabulation entravée, les porcheries d'élevage, les porcheries d'engraissement, les planchers à claire-voie.

L'étude de la ventilation forcée et de l'aération naturelle des logements d'animaux qui fera l'objet de directives, s'est poursuivie de même que l'élaboration de directives pour les étables d'engraissement pour bovins.

De nouvelles brochures techniques ont été élaborées et diffusées en 1981, elles portent entre autres sur l'économie de l'énergie dans tous les secteurs de l'activité horticole et agricole. Les problèmes que pose l'utilisation d'énergies de remplacement sont aussi étudiés par le Département.

b) Mécanisation et motorisation

Le marché de la machine agricole est en net recul par rapport à 1980 et aux années précédentes. Cette situation est reflétée par le nombre de tracteurs neufs vendus en 1981, il est de 3 407 unités. Ces ventes sont les plus basses depuis 1971 où le nombre de tracteurs neufs vendus était de 3 358 unités. En 1979 et 1980 on remarquait déjà une dépression des ventes, les nombres respectifs pour ces années étaient de 5 010 et 4 322, alors que pour les années précédentes, le nombre de tracteurs neufs vendus était de façon constante proche de 6 000 unités.

Malgré la diminution sensible du nombre de tracteurs vendus en 1981 et malgré la crise de l'énergie, on remarque, comme les années précédentes, une augmentation de la puissance moyenne pondérée des tracteurs; elle est, en 1981, de 58,92 kW (80,06 ch).

Pour les 5 dernières années cette puissance moyenne pondérée a évolué de la façon suivante:

1977	52,1 kW (70,9 ch)
1978	53,6 kW (72,9 ch)
1979	55,0 kW (74,7 ch)
1980	56,9 kW (77,3 ch)
1981	58,9 kW (80,0 ch)

Cette progression, en 1981, de la puissance des tracteurs neufs vendus n'est pas le résultat d'une évolution générale vers le haut de la gamme des puissances, mais le résultat de l'achat d'un plus grand nombre de tracteurs de forte puissance.

Het percentage trekkers van meer dan 74 kW (100 pk) is dan ook gestegen van 13,93 pct. in 1980 tot 17,08 pct. in 1981. De traktoren van meer dan 95,6 kW (130 pk) vertegenwoordigen 8,66 pct. van het totaal van de in 1981 verkochte nieuwe trekkers terwijl dit percentage, in 1980, 5,34 pct. bedroeg.

Het aantal nieuw verkochte traktoren van 44 kW (60 pk) tot 66 kW (90 pk) is daarentegen achteruitgegaan; het is gedaald van 61,1 pct. van het totaal aantal verkochte traktoren in 1980 tot 59,9 pct. in 1981.

De achteruitgang van de verkopen van alle types van machines blijft uitgesproken in vergelijking met de verkopen van vorig jaar. Deze achteruitgang is echter vertraagd en voor de grondbewerkingsmachines merken wij zelfs een lichte stijging van ongeveer 4 pct. in vergelijking met 1980, hoewel de verkopen nog meer dan 20 pct. beneden die van 1978 en 1979 blijven.

Onderstaande tabel geeft voor de diverse materiaaltypes een overzicht van de daling van de verkopen voor de jaren 1979-1980-1981 (in percentage) in vergelijking met het jaar 1978 dat als een gemiddeld jaar beschouwd wordt en waaraan de index 100 wordt toegekend.

Ainsi, le pourcentage de tracteurs de plus de 74 kW (100 ch) est passé de 13,93 p.c. en 1980 à 17,08 p.c. en 1981. Les tracteurs de plus de 95,6 kW (130 ch) représentent 8,66 p.c. du total des tracteurs neufs vendus en 1981, alors que ce pourcentage était de 5,34 p.c. en 1980.

Par contre, le nombre de tracteurs de 44 kW (60 ch) à 66 kW (90 ch) vendus neufs en 1981 a regressé; il est passé de 61,1 p.c. du total des tracteurs vendus en 1980 à 59,9 p.c. en 1981.

La régression des ventes de tous les types de machines reste marquée par rapport aux ventes de l'année précédente. Toutefois, cette régression s'est ralentie et, pour les machines de travail du sol, on remarque même une légère reprise, de l'ordre de 4 p.c. par rapport à 1980, quoique les ventes restent encore de plus de 20 p.c. inférieures à celles de 1978 et 1979.

Le tableau suivant donne, pour les divers types de matériels, un aperçu de la régression des ventes pour les années 1979-1980-1981 (en pourcentage), par rapport à l'année 1978 considérée comme une année moyenne et à laquelle l'indice 100 est attribué.

	1979 pct. — p.c.	1980 pct. — p.c.	1981 pct. — p.c.
Landbouwtrekkers — <i>Tracteurs agricoles</i>	84,1	72,3	57,3
Grondbewerkingsmachines — <i>Matériel de travail du sol</i>	97,7	72,1	76,1
Plant- en bemestingsmateriaal — <i>Matériel de plantation et de fumure</i>	96,9	87,3	77,4
Teeltverzorgingsmateriaal — <i>Matériel de traitement des cultures</i>	80,1	61,6	51,9
Voederoogstmateriaal — <i>Matériel pour la récolte des fourrages</i>	77,2	40,7	31,5
Inkuilmachines — <i>Machines pour l'ensilage</i>	85,4	60,4	54,4
Aardappelrooiers — <i>Machines pour la récolte des pommes de terre</i>	81,03	72,2	69,7
Bietenrooiers — <i>Machines pour la récolte des betteraves</i>	69,9	69,6	58,6
Allerhande materiaal — <i>Matériel divers</i>	91,6	82,6	84,9
Melkmachines — <i>Machines à traire</i>	93,9	82,6	64,8
Melkkoeltanks — <i>Tanks refroidisseurs de lait</i>	53,3	30,6	22,8
Laad- en lostoestellen — <i>Matériel de manutention</i>	96,5	95,3	81,4
Mechanische mestruimers — <i>Evacuateurs mécaniques de déjections</i>	87,1	41,8	23,3
Mengmeststrooiers — <i>Matériel pour l'épandage du lisier</i>	112,8	86,9	86,8
Warmteterugwinningsapparaat op melktank — <i>Récupérateur de chaleur sur tank à lait</i>	206,3	301,5	273,5

Bij het onderzoek van deze tabel kunnen wij de volgende toelichtingen geven:

— Wegens de weersgesteldheid is het jaar 1978 moeilijk geweest voor het oogsten van de bieten. Het verkoopcijfer voor de oogstmachines was dat jaar dan ook groter dan het gemiddelde en komt overeen met zowat 150 pct. van het gemiddelde van de normale jaren.

— Wat de melkkoeltanks betreft, moet erop gewezen worden dat het verkoopcijfer van 1978 nog maar de helft bedroeg van dat der vorige jaren. In de jaren vóór 1978 hebben de boerderijen zich uitgerust met dit soort toestel; toen werden er jaarlijks 2 000 tot 2 500 van verkocht.

L'examen de ce tableau donne lieu aux commentaires suivants:

— Compte tenu des conditions climatiques, l'année 1978 a été difficile pour la récolte des betteraves. Aussi, le chiffre de vente de machines de récolte, cette année-là, est supérieur à la moyenne et correspond à quelque 150 p.c. de la moyenne des années normales.

— En ce qui concerne les tanks refroidisseurs de lait, il est à noter que le chiffre de vente de 1978 n'était déjà plus que la moitié du chiffre de vente des années antérieures. L'équipement des fermes en ce type de machine s'est fait dans les années antérieures à 1978; le nombre de machines vendues annuellement était alors de 2 000 à 2 500.

— Het succes van de warmteterugwinningsapparaten op melkkoeltanks is het gevolg van de energiekrisis. De verkoop van deze perfect betrouwbare toestellen is beginnen stijgen vanaf 1978. In een hoeve met zowat 80 melkkoeien levert een warmterekuperator op een melktank voldoende warm water voor het bedrijf en het gezin en maakt aldus een jaarlijkse gasoliebesparing van ongeveer 1 000 l mogelijk.

Het Departement heeft in 1981 maatregelen genomen om de brandstofbesparingen in de landbouw aan te moedigen. Als rechtstreekse maatregel wordt de bouw van sleufsilo's aangemoedigd.

Onder bepaalde voorwaarden maken onrechtstreekse maatregelen het mogelijk een steun voor het bouwen van proef- en demonstratieinstallaties toe te kennen waarmee eraan gestreefd wordt de techniek verder te ontwikkelen inzake het gebruik van nieuwe energiebronnen, zoals installaties voor de biologische methaanproductie, windmolens, warmtepompen, het terugwinnen van afgevoerde warmte, de zonnepanelen en het gebruik van nieuwe materialen die energiebesparingen in de serres mogelijk maken. Deze installaties moeten echter wetenschappelijk gevolgd worden.

c) Arbeidskracht en bedrijfsleiding

1. Bevordering van de rationele bedrijfsleiding

De rendabiliteit van de land- en tuinbouwbedrijven is voor een groot gedeelte afhankelijk van de manier waarop deze geleid worden. Het belangrijkste hulpmiddel hierbij is een volledige bedrijfseconomische boekhouding die de bedrijfsleider alle noodzakelijke inlichtingen verschaft die nodig zijn voor de beoordeling van de verschillende plantaardige en dierlijke spekulaties op zijn bedrijf. Naast de berekening van het arbeidsinkomen voor het bedrijf in zijn geheel, laat dit hem ook toe winst en verlies te berekenen per bedrijfstak en aldus maatregelen te nemen om de rendabiliteit van het bedrijf te verbeteren.

Het Departement van Landbouw zet zijn inspanningen verder om het houden van bedrijfseconomische boekhoudingen te bevorderen. Enerzijds verleent het de landbouwers en tuinders hulp en raad bij het houden van de boekhoudingen en de interpretaties van de resultaten, dit door tussenkomst van de rijkslandbouwkundig ingenieurs en hun technische helpers. Anderzijds worden toelagen verleend aan de landbouwverenigingen, de boekhoudbureaus en de korrespondenten voor de bedrijfsleiding voor hun tussenkomst op hetzelfde terrein; de bedragen van deze toelagen werden aangepast door een koninklijk besluit van 24 maart 1982.

Gedurende het boekjaar 1981-1982 (oogst 1981) werden 11 572 boekhoudingen bijgehouden (tegenover 11 049 in 1980-1981) ofwel door rechtstreekse tussenkomst van het Departement langs de rijkslandbouwkundig ingenieurs, de technische helpers en de korrespondenten en langs het Landbouweconomisch Instituut ofwel met de hulp van private boekhouddiensten door het Departement betoelaagd. De onverdeeling is aangeduid in de hiernavolgende tabel:

— Le succès des récupérateurs de chaleur sur tank à lait provient de la crise de l'énergie et ces machines, qui sont parfaitement fiables, voient leur chiffre de vente augmenter à partir de 1978. Dans une ferme de quelque 80 vaches laitières, un récupérateur de chaleur sur tank à lait procure l'eau chaude nécessaire aux besoins de l'exploitation et du ménage et permet une économie annuelle de gasoil de l'ordre de 1 000 l.

En 1981, le Département a pris des mesures destinées à encourager les économies de combustibles dans le secteur de l'Agriculture. Parmi les mesures directes, la construction de silos-couloirs est encouragée.

Sous certaines conditions, des mesures indirectes permettent d'accorder une aide pour la construction d'installations expérimentales et de démonstration visant à développer la technique en matière d'utilisation d'énergies nouvelles, telles que les installations de production de méthane biologique, les éoliennes, les pompes à chaleur, la récupération de rejets thermiques, les capteurs solaires et l'utilisation de nouveaux matériaux permettant des économies d'énergie dans les serres. Il est impératif toutefois que ces installations fassent l'objet d'un suivi scientifique.

c) Main d'œuvre et gestion

1. Promotion de la gestion rationnelle

La rentabilité des exploitations agricoles et horticoles dépend, pour une bonne part, de la façon dont celles-ci sont gérées; à cet effet, il est de la plus haute importance que l'exploitant tienne une comptabilité technico-économique complète qui lui procure toutes les informations nécessaires à l'appréciation des diverses spéculations végétales et animales de son entreprise. Cela lui permet de calculer non seulement le revenu du travail global de l'exploitation, mais également les profits et les pertes par spéculation, de sorte qu'il peut déterminer les mesures à prendre pour améliorer la rentabilité de l'entreprise.

Le Département de l'Agriculture poursuit son action en vue de promouvoir la tenue de comptabilités de gestion. D'une part, il dispense aux agriculteurs et aux horticulteurs conseils et assistance pour la tenue de leur comptabilité et l'interprétation des résultats, ceci à l'intervention des ingénieurs agronomes de l'Etat et de leurs aides techniques. D'autre part, des subventions sont allouées aux associations professionnelles agricoles, aux bureaux de comptabilité et aux correspondants de gestion qui accomplissent une action de vulgarisation similaire; les montants de ces subventions ont été adaptés par un arrêté royal du 24 mars 1982.

Durant l'exercice 1981-1982 (récolte de 1981), 11 572 comptabilités ont été tenues (contre 11 049 en 1980-1981) soit à l'intervention directe du Ministère de l'Agriculture (ingénieurs agronomes de l'Etat, aides techniques, correspondants, Institut Economique Agricole), soit avec la collaboration de services de comptabilité agréés subventionnés par le Département. La répartition de ces comptabilités figure dans le tableau suivant:

Boekhoudingen gehouden door tussenkomst van <i>Comptabilités tenues à l'intervention de</i>	Landbouw- boekhoudingen <i>Exploitations agricoles</i>	Tuinbouw- boekhoudingen <i>Exploitations horticoles</i>	Gespecialiseerde bedrijven (varkens, pluimvee...) <i>Exploitations spécialisées (porcs, volaille...)</i>	Totaal <i>Totaux</i>
Voorlichtingsdiensten van het Departement (bedrijfsboeken) — <i>Services de vulgarisation du Département (carnets de gestion)</i>	873	84		957
Landbouweconomisch Instituut — <i>Institut économique agricole</i>	1 350	525	335	2 210
Landbouwverenigingen (1) — <i>Associations agricoles</i> (1)	2 950	768		3 718
Boekhoudbureaus (1) — <i>Bureaux de comptabilité</i> (1)	4 606	81		4 687
Totalen — <i>Totaux</i>	9 779	1 458	335	11 572

(1) Betoelaagd door het Departement. — *Subventionnés par le Département.*

Op basis van de resultaten van de boekhoudingen worden bedrijfsleidingsadviezen gegeven aan de bedrijfsleiders, hetzij door de voorlichters van het Departement, hetzij door bedrijfsleidingsdiensten te dien einde erkend. Deze diensten, geleid door een landbouwkundig ingenieur, gebruiken land- of tuinbouwtechniekers met als voornaamse taak het geven van bedrijfsleidingsadviezen en het geven van groepsvoorlichting. Eind 1981 waren 15 bedrijfsleidingsdiensten erkend; zij hadden adviezen gegeven aan 5 250 bedrijfsleiders die op hen beroep deden bij de sluiting van de boekhoudingen van 1980.

Het Ministerie van Landbouw begunstigt ook de ontwikkeling van goede bedrijfsleiding door bedrijfsleidingsgroepen aan te moedigen en te betoelagen. Deze groepen kunnen erkend worden indien zij ten minste zeven landbouwers of tuinders verenigen die een boekhouding van hun bedrijf houden met het doel de resultaten ervan te bespreken, onder de leiding van een bekwaam animator. In 1981 hebben 92 landen 6 tuinbouwbedrijfsleidingsgroepen gebruik gemaakt van voornoemde maatregelen.

Bovendien werden toelagen verleend aan de verenigingen voor onderlinge bedrijfshulp (447 in 1981 tegenover 423 in 1980) en aan de diensten voor vervangingsarbeid (4 in 1981 tegen 3 in 1980) om de onderlinge bedrijfshulp in de landbouw aan te moedigen. De staatstoelage bedraagt 5 000 frank per jaar per erkende vereniging voor onderlinge bedrijfshulp (met ten minste 5 leden), alsook de erkende federaties voor verenigingen voor onderlinge bedrijfshulp (met ten minste 10 erkende verenigingen) krijgen een jaarlijkse toelage van 30 000 frank vermeerderd met een gedeelte van de loonkosten beperkt tot 230 000 frank per bezoldigde arbeider. Om te verhelpen aan de kasmoeilijkheden van deze verenigingen laat een koninklijk besluit van 27 november 1981 de erkende diensten voor vervangingsarbeid en de federaties van verenigingen voor onderlinge bedrijfshulp toe een gedeelte van deze toelagen te innen als voorschot.

2. Onderwijs, sociale promotie en informatie

De scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn en de toekenning van vergoedingen in het kader van de wetgeving op de sociale promotie vallen onder de be-

Sur base des résultats des comptabilités, des conseils de gestion sont donnés aux exploitants, soit par les vulgarisateurs du Département, soit par des services de gestion agréés à cette fin. Ces services, dirigés par un ingénieur agronome, emploient des techniciens agricoles ou horticoles ayant principalement pour mission de donner des conseils de gestion et de faire de la vulgarisation de groupe. A la fin de 1981, 15 services de gestion étaient agréés; ils avaient conseillé 5 250 exploitants qui avaient fait appel à eux à la clôture des comptabilités de 1980.

Le Ministère de l'Agriculture favorise également le développement d'une bonne gestion en encourageant et en subventionnant des groupes de gestion. Ceux-ci peuvent être agréés s'ils réunissent au minimum sept agriculteurs ou horticulteurs qui tiennent une comptabilité de leur exploitation en vue d'en discuter les résultats sous la conduite d'un animateur qualifié. En 1981, 92 groupes de gestion agricoles et 6 groupes de gestion horticoles ont bénéficié des mesures précitées.

Des subventions ont en outre été allouées à des associations d'entraide (447 en 1981 contre 423 en 1980) et à des services de remplacement (4 en 1981 contre 3 en 1980) pour promouvoir l'aide mutuelle en agriculture. L'aide financière de l'Etat est de 5 000 francs par an par association d'entraide agréée (comptant au moins 5 membres). Les services de remplacement agréés (comprenant au moins 50 membres) et les fédérations d'associations d'entraide agréées (groupant au moins 10 associations agréées) bénéficient également d'une subvention s'élevant annuellement à 30 000 francs augmentée d'une partie des frais de main-d'œuvre pouvant aller jusqu'à 230 000 francs par ouvrier salarié. Afin de remédier aux difficultés de trésorerie de ces groupements, un arrêté royal du 27 novembre 1981 permet aux services de remplacement et aux fédérations d'associations d'entraide agréés de percevoir une partie de ces subsides à titre d'avance.

2. Enseignement, promotion sociale et information

La qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture et l'octroi d'indemnités dans le cadre de la loi sur la promotion sociale sont de la compétence du Minis-

voegdheid van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap of van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. Een bijzondere cel afhangende van de diensten de Eerste Minister regelt de aangelegenheden met betrekking tot de Duitstalige Gemeenschap.

Onderwijs

Krachtens het koninklijk besluit van 23 augustus 1974 betreffende de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, worden ieder jaar door daartoe erkende centra, en in mindere mate door het Ministerie van Landbouw zelf, cursussen, studievergaderingen, voordrachten, contactdagen en vervolmakingsdagen georganiseerd.

Tabel 51 van bijlage II geeft enkele statistische gegevens voor de periode van 1 september 1976 tot 31 augustus 1981.

Sociale promotie

In 1981 hebben 394 personen uit de Vlaamse Gemeenschap en 157 personen uit de Franse en Duitstalige Gemeenschap de vergoeding voor sociale promotie ontvangen voorzien bij het koninklijk besluit van 27 mei 1975 betreffende de toekenning van een vergoeding voor sociale promotie aan de zelfstandigen en helpers uit de landbouwsector die met goed gevolg bepaalde leergangen beëindigd hebben, waardoor zij hun beroepskwalifikatie kunnen verhogen.

Deze activiteiten worden gefinancierd met kredieten uitgetrokken op de kulturele begrotingen van de Gemeenschappen.

Informatie

Het Departement heeft zijn informatieopdracht tegenover boer en tuinder verder gezet in de eerste plaats door de publicatie van tijdschriften en brochures, maar ook door de inzet van audiovisuele media en door de deelname aan manifestaties met didaktisch karakter.

Het landbouwtijdschrift dat voornamelijk de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek weergeeft ging in 1981 zijn 34e jaargang in en kon het aantal betalende abonnees verder opdrijven. Begin 1981 werd een nummer volledig gewijd aan de ruwvoederwinning, terwijl in 1982 in een apart nummer de groenteteelt werd behandeld.

Via Agricontact, Koerier van het Ministerie van Landbouw, wordt heel wat informatie snel en efficiënt verspreid over de toestand van de landbouw en over het landbouwbeleid. In de rubriek « Publikaties », worden de lezers ingelicht over de nieuwe publikaties van het Departement. Hierop komt heel wat respons.

tère de la Communauté flamande ou du Ministère de la Communauté française. Une cellule spéciale intégrée aux services du Premier Ministre règle les questions relevant de la compétence de la Communauté germanophone.

Enseignement

En vertu de l'arrêté royal du 23 août 1974, relatif à la qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture, des centres agréés à cet effet et dans une moindre mesure le Ministère de l'Agriculture, organisent chaque année des cours, des séances d'études, des conférences, des journées de contact et des journées de perfectionnement.

Le tableau 51 de l'annexe II reprend quelques données statistiques pour la période s'étendant du 1^{er} septembre 1976 au 31 août 1981.

Promotion sociale

En 1981, 394 personnes de la Communauté flamande et 157 personnes de la Communauté française et germanophone ont bénéficié d'indemnités de promotion sociale prévues par l'arrêté royal du 27 mai 1975 pour les exploitants et aidants du secteur agricole et horticole ayant suivi avec fruit certains cours permettant d'améliorer leur qualification professionnelle.

Ces activités ont été financées par des crédits prévus aux budgets culturels des Communautés.

Information

Le Département a poursuivi sa mission d'information, auprès des agriculteurs et horticulteurs, par la publication de périodiques et de brochures, par le canal des moyens audiovisuels et par la participation à des manifestations à caractère didactique.

La Revue de l'Agriculteur dont l'objectif principal est la diffusion des résultats de la Recherche Agronomique, en était, en 1981, à sa 34^e année de parution; elle a encore vu croître son nombre d'abonnés payants. Ce sont surtout les jeunes diplômés des Facultés des Sciences Agronomiques qui constituent le gros de ces nouveaux abonnés. Début 1981, tout un numéro a été consacré à « La production fourragère ». En 1982, c'est « La culture maraîchère » qui a fait l'objet d'un tel numéro.

Pour sa part, Agricontact qui est le courrier du Ministère de l'Agriculture, assure avec rapidité et efficacité la diffusion d'informations ayant trait à la situation de l'agriculture et de la politique agricole. Dans la rubrique « Publication », les lecteurs sont informés des nouvelles publications éditées par le Département. Les demandes reçues à la suite de ces annonces sont nombreuses.

Als nieuw uitgegeven voorlichtingsbrochures dienen vermeld:

- Zuinig met energie;
- Aanbevolen klim- en rankplanten;
- Grasland, uitbating;
- Lijst der erkende bestrijdingsmiddelen en hun gebruik;
- Vijanden van gewassen en hun bestrijding;
- Ziekten en plagen in graangewassen.

Door de landbouwbladen worden zeer veel gegevens en teksten uit hogergenoemde tijdschriften en brochures overgenomen. Aldus komt er een goede doorstroming tot stand naar de boer toe. Deze samenwerking met de pers is zeer waardevol en vruchtbaar.

Voor de publikatie van de twee genoemde tijdschriften en de brochures werd in 1981 een som van $\pm 6\,400\,000$ frank besteed. In de begroting 1982 wordt in totaal hiervoor een bedrag van $7\,650\,000$ frank voorzien.

Voor de cinemateek van het departement werden nieuwe films aangekocht:

- Varkens vanuit België natuurlijk;
- De eieren;
- Onze kazen;
- Pflanzen aus dem Reagenzglas;
- 't Is een bloem;
- Een veld vol zoetigheden;
- Het bos in Vlaanderen;
- De Bij hoort erbij;
- Vlaanderen en zijn landbouw;
- Une rude Journée.

Gedurende het seizoen 1981-1982 werden ± 600 projecties met films, videocassetten en diareksen van het Departement georganiseerd voor ongeveer $25\,000$ toeschouwers.

In coproductie met de BRT-Vlaamse televisie werden drie programma's gemaakt, «Mijn schaapjes op het droge», «Geen gezwam» en «Voor ons broodje gebakken is». Deze 3 programma's zijn ook als film beschikbaar. Verder werden nog 2 TV-programma's als film aangekocht: «Loof het witloof» en «Niet om mee te lachen... Bedrijfsopvolging».

De samenwerking met de BRT inzake videocassetten werd verder gezet, zodat alle programma's van «Voor Boer en Tuinder» op videocassetten in de mediathèque van het Departement terechtkomen. Midden 1981 waren in de mediathèque van het Ministerie van Landbouw ± 510 films, 175 videocassetten en 25 diareksen beschikbaar. De belangstelling voor dit materiaal groeit. Het aanbod voor het aankopen en de middelen voor de realisatie van nieuwe films zijn echter zeer beperkt.

A cet égard, parmi les nouvelles brochures citons:

- Etre économe de l'énergie;
- Plantes grimpantes et plantes à palisser;
- Prairies, exploitations;
- Liste des produits phytopharmaceutiques agréés et leur emploi;
- Ennemis des cultures et leur destruction;
- Maladies et ennemis des céréales.

De nombreux textes et données des périodiques et brochures mentionnés ci-dessus ont été repris par la presse agricole. De ce fait, beaucoup d'informations atteignent le monde agricole. Cette collaboration avec la presse est très précieuse et très fructueuse.

Une somme de $6\,400\,000$ francs a, en 1981, été consacrée à la publication des deux périodiques et brochures précités. En 1982, une somme de $7\,650\,000$ francs est inscrite au budget.

De nouveaux films ont été achetés pour la cinémathèque du département:

- Porcs de Belgique évidemment;
- Les œufs;
- Fromages sans voyage;
- Pflanzen aus dem Reagenzglas;
- 't Is een bloem;
- Een veld vol zoetigheden;
- Het bos in Vlaanderen;
- De Bij hoort erbij;
- Vlaanderen en zijn landbouw;
- Une rude journée.

Durant la saison 1981-1982, environ 600 projections de films, vidéocassettes et séries de diapositives du Département ont été organisées. Elles ont été suivies par environ $25\,000$ spectateurs.

La coproduction avec la BRT, secteur télévision, a permis la réalisation de 3 programmes: «Mijn schaapjes op het droge», «Geen gezwam» et «Voor ons broodje gebakken is». Ils sont aussi disponibles sous la forme de films. Par la suite, 2 émissions ont encore été achetées, il s'agit de «Loof het witloof» et «Niet om mee te lachen... Bedrijfsopvolging».

La collaboration avec la BRT en ce qui concerne les videocassettes est encore allée plus avant, en sorte que toutes les émissions «Voor Boer en Tuinder» parviennent directement à la médiathèque du Département sous la forme de videocassettes. A la mi-1981, ladite médiathèque disposait de 510 films, 175 vidéo-cassettes et 25 séries de diapositives. L'importance de ce matériel continue d'augmenter. Les disponibilités pour l'achat et les moyens pour la réalisation de nouveaux films sont cependant très limités.

Ook ten behoeve van de ambtenaren in de buitendienst werd de vernieuwing van het audiovisueel materieel verder gezet en werd nieuw materieel aangekocht. In totaal voor audiovisuele hulpmiddelen werd 1 230 000 frank op de nationale begroting uitgegeven. Voor 1982 werd hiervoor in totaal 1 600 000 frank voorzien in de begroting.

Het Departement heeft deelgenomen aan verschillende nationale voorlichtingsmanifestaties, waaronder als voornaamste:

- Foire de Libramont;
- Werktuigendagen te Kuringen;
- Vakbeurs Varkenshouderij;
- Land- en Tuinbouwshow te Ronse.

Op deze manifestaties werden nieuwe technieken toegelicht, economische gegevens bekendgemaakt evenals het belang van de landbouw in de algemene economie geïllustreerd. In 1981 werd veel aandacht besteed aan de problemen van de energie, dit in het kader van het beleid van de regering ter zake.

Ook in 1982 wordt dit thema aangehouden.

Aan meerdere provinciale en regionale manifestaties en prijskampen werd medewerking verleend. In totaal werd 790 000 frank aan tentoonstellingen en dergelijke besteed.

d) Technische begeleiding

1 — Plantaardige produktie

— Landbouw

Het Departement tracht via zijn net van voorlichtingsdiensten de landbouwers bij te staan met technische en bedrijfs-economische adviezen die zowel op het ganse bedrijf kunnen slaan als op bepaalde bedrijfsonderdelen. De bedoeling hiervan is zo snel mogelijk de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek aan de landbouwer door te geven zodat deze zich tijdig aanpast aan de zich wijzigende economische en technische omstandigheden en aldus de concurrentie aankan met de EEG-partnerlanden.

Naast de individuele voorlichting waarop de landbouwers steeds een beroep kunnen doen, en die trouwens een vast onderdeel mag genoemd worden van elk contact tussen voorlichter en landbouwer, wordt getracht alle landbouwers te bereiken via groepsvoorlichting en massavorlichting.

Naast voordrachten en studiedagen wordt er in de groepsvoorlichting een bijzondere plaats ingenomen door de demonstratiecentra en de demonstratieproeven en de referentie en proefbedrijven.

Met het uitvoeren van demonstratieproeven wordt een dubbel doel beoogd: de landbouwers zien in hun omgeving, bij een collega landbouwer, de nieuwe mogelijkheden die hen

Le renouvellement et l'achat de matériel audiovisuel destiné aux fonctionnaires des services extérieurs se sont poursuivis. Un total de 1 230 000 francs du budget national a été consacré à ces moyens audiovisuels. Un montant de 1 600 000 francs a été inscrit au budget de 1982.

Le Département a participé à différentes manifestations nationales à caractère agricole dont les plus importantes sont:

- La foire de Libramont;
- Werktuigendagen à Kuringen;
- La foire de l'élevage intensif;
- Land- en Tuinbouwshow à Renaix.

A l'occasion de ces manifestations, de nouvelles techniques et des données économiques ont été illustrées, et l'importance de l'agriculture dans l'économie générale a été indiquée. En 1981, on a accordé beaucoup d'attention au problème de l'énergie et ce, dans le cadre de la politique gouvernementale en la matière.

En 1982, ce thème a à nouveau été développé.

Une aide appréciable a été accordée à de nombreuses manifestations régionales et provinciales et à bon nombre de concours. Un total de 790 000 francs a été consacré aux expositions.

d) Encadrement technique

1 — Production végétale

— Agriculture

Le Département de l'Agriculture essaie via son réseau de services de vulgarisation d'assister les agriculteurs par ses conseils techniques et économiques tant sur le plan de l'exploitation en général que sur le plan de certains secteurs d'exploitation déterminés. Le but de cette action est de communiquer le plus rapidement possible les résultats de la recherche scientifique à l'agriculteur afin qu'il puisse s'adapter à temps à l'évolution des conditions techniques et économiques et soutenir ainsi la concurrence avec ses partenaires de la CE.

Outre la vulgarisation individuelle à laquelle les agriculteurs peuvent toujours faire appel et qui peut être considérée comme étant un élément fondamental de toute relation entre vulgarisateur et agriculteur, on cherche à atteindre les agriculteurs par le biais de la vulgarisation de groupe ou de masse.

Outre les conférences et les journées d'étude, la vulgarisation de groupe accorde une place particulière aux centres de démonstration, aux essais démonstratifs et aux fermes de référence.

La réalisation d'essais démonstratifs vise à atteindre un double objectif: les agriculteurs voient les nouvelles possibilités qui leur sont présentées dans leur environnement chez un

geboden worden; de voorlichters worden in staat gesteld om, samen met het wetenschappelijk onderzoek, nieuwe technieken, nieuwe cultivars, produkten en machines die reeds door het wetenschappelijk onderzoek nuttig werden bevonden op praktijkschaal te volgen en te testen.

De voorlichting gaat daardoor mede steunen op eigen ervaring en wint aldus aan kwaliteit en overtuigingskracht. Tevens heeft de samenwerking met het onderzoek tot gevolg dat de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek de voorlichting sneller bereiken en in de praktijk dan ook vlugger zullen toegepast worden.

De samenwerking met het wetenschappelijk onderzoek wordt dan ook bewust nagestreefd. Voor meerdere teelten: granen, grasland, suikerbieten en maïs worden verschillende demonstratieproeven in samenwerking met de geïnteresseerde onderzoekers gecoördineerd tot een waardevol geheel waaruit de voorlichting richtlijnen kan distilleren over onder meer teeltaspecten die bij de voorlichting meer aandacht moeten krijgen of arbeidstechnische aspecten van bepaalde technieken die men zich pas bij praktijkproeven begint te realiseren.

Ook voor het onderzoek kan deze samenwerking interessante informatie opleveren over belangrijke gebieden of problemen die moeten onderzocht worden.

De demonstratiecentra zijn gewone praktijkbedrijven waar op meerdere demonstratieproeven samengebracht zijn zodat bij geleide bezoeken meerdere interessante proeven kunnen getoond worden. Daarnaast komt er op de demonstratiecentra het bijkomend aspect van de bedrijfsleiding aan bod: de landbouwer en de voorlichter kunnen hun kennis en hun bedrijfsleiderscapaciteiten bundelen om aldus het bedrijf als geheel beter te doen renderen. De daaruit voortvloeiende evolutie van de bedrijfsresultaten en de wijze waarop ze bekomen werden worden als voorbeeld aangegeven voor andere landbouwers.

Naast de demonstratiecentra werden referentie- en proefbedrijven (RPB) opgericht. Deze referentie- en proefbedrijven verschillen van de demonstratiecentra doordat er op de RPB slechts één bepaalde en welgekozen speculatie gevolgd wordt zoals akkerbouw in het algemeen, of granen, of melkproductie, zoogkoeien of vetmesting. Door zich op één speculatie te concentreren kan deze veel sterker uitgediept worden dan op een demonstratiecentrum waar men gans het bedrijf volgt. De cijfers die uit deze bedrijven beschikbaar komen, kunnen dienen als referentiekader waarvan de voorlichters en de landbouwers kunnen gebruik maken om de resultaten van andere bedrijven te evalueren. Het gedetailleerd volgen van een speculatie laat daarbij toe dat men nauwkeurig weet hoe men tot een bepaald technisch of economisch resultaat gekomen is. Het is deze informatie die, meer nog dan het eindresultaat op zichzelf, onze landbouwers zal interesseren.

In de loop van 1980 waren er 34 demonstratiecentra in werking. Op deze demonstratiecentra werden er 193 demonstratieproeven georganiseerd. Samen met de 270 demonstratieproeven op andere landbouwbedrijven betekent dit een to-

de leurs collègues; les vulgarisateurs peuvent, en collaboration avec la recherche scientifique, suivre et tester des nouvelles techniques, des nouveaux cultivars, produits et machines qui ont été jugés efficaces par la recherche scientifique.

De cette manière, la vulgarisation peut se baser sur sa propre expérience et gagner ainsi en qualité et en pouvoir de persuasion. Par ailleurs, la collaboration avec la recherche scientifique a comme conséquence que les résultats obtenus par celle-ci seront plus vite appliqués en pratique.

Cette collaboration est dès lors poursuivie consciemment. Pour plusieurs cultures: céréales, prairies, betteraves sucrières et maïs, différents essais démonstratifs sont coordonnés en collaboration avec les chercheurs intéressés pour former un ensemble d'un très grand intérêt à partir duquel des directives peuvent être diffusées par la vulgarisation, notamment en ce qui concerne des aspects culturels qui doivent d'ailleurs retenir l'attention de la vulgarisation ou des problèmes d'organisation du travail inhérents à certaines techniques dont on ne devient conscient que par des essais pratiques.

Cette collaboration fournit également à la recherche agronomique des informations intéressantes dans des domaines ou pour des problèmes importants qu'il y a lieu d'étudier.

Les centres de démonstrations sont des exploitations ordinaires où sont regroupés plusieurs essais démonstratifs de manière telle que lors de visites guidées plusieurs essais intéressants peuvent être montrés. Par ailleurs, intervient également dans les centres de démonstration l'aspect gestion de l'exploitation: l'agriculteur et le vulgarisateur peuvent mettre en commun leurs connaissances et leur capacité de gestion pour améliorer la rentabilité globale de l'exploitation. L'évolution des résultats d'exploitations qui en résulte et la manière dont ils ont été obtenus sont communiqués à titre d'exemple aux autres agriculteurs.

Parallèlement aux centres de démonstration sont créées des fermes de référence et d'expérimentation. Ces fermes de référence et d'expérimentation se différencient des centres de démonstration par le fait qu'une seule spéculation, bien déterminée est choisie: plantes industrielles ou céréales, ou production laitière, vaches allaitantes ou engraissement. En se concentrant sur une spéculation, celle-ci peut être approfondie beaucoup plus que dans un centre de démonstration où toutes les tâches de l'exploitation sont suivies. Les données émanant des exploitations de référence peuvent servir de cadre de référence, dont les vulgarisateurs et les agriculteurs peuvent disposer pour estimer les résultats d'autres exploitations. Le suivi détaillé d'une spéculation permet en plus de connaître comment on est arrivé à un résultat technique bien déterminé. C'est cette information, bien plus que le résultat final en soi, qui sera de nature à intéresser l'agriculteur.

Dans le courant de l'année 1980, 34 centres de démonstrations étaient en activité. 193 essais démonstratifs ont été organisés dans ces centres, ce qui, avec les 270 essais démonstratifs organisés dans d'autres exploitations fait un

taal van 463 demonstratieproeven. Ten opzichte van 1980 is dit een stijging met 78 proeven. Deze stijging is echter te wijten aan een pakket van 140 kleinere proeven waarbij telkens 1 perceel maïs tot in de details gevolgd werd. Bij deze maïsenquête werd getracht een diepgaand en cijfermatig beeld te verkrijgen van de wijze waarop maïs verbouwd wordt. Dit kan leiden tot het leggen van zekere accenten bij de voorlichting over de maïsteelt. Wanneer men deze 140 kleinere demonstratieproeven buiten beschouwing laat, ziet men dat het aantal proeven in feite gedaald is.

Dit ligt in de lijn van het gevolgde beleid waarbij de kwaliteit van de proeven voorrang heeft op de kwantiteit.

De samenwerking met het wetenschappelijk onderzoek leidt dikwijls tot het opzetten van iets meer gecompliceerde proeven waarvan er echter een kleiner aantal georganiseerd worden.

De proeven op graangewassen handelden vooral over de verschillende cultivars van wintertarwe en wintergerst. De bedoeling van deze proeven was de waarde van deze cultivars in de verschillende landbouwstreken na te gaan en aan de landbouwers te tonen.

In samenwerking met de Rijksstations van Gembloux werden een reeks proeven uitgevoerd waarin gefractioneerde stikstofbemesting, ziektebestrijding en het gebruik van halmverkorters werden gecombineerd.

In de gewone maïsdemonstratieproeven overheersten eveneens de vergelijking van verschillende cultivars. Verder werden demonstratieproeven uitgevoerd met bodeminsecticiden, P-rijenbemesting, zaai- en oogstdata en zaaidichtheid. Bij het vergelijken van de verschillende variëteiten wordt rekening gehouden met regionale verschillen.

In verband met de graslanduitbating werd in samenwerking met de Rijksstation voor Plantenveredeling te Merelbeke op 43 bedrijven de weideperiode van zeer nabij gevolgd en ontleed. Er werd getracht, op technisch en bedrijfseconomisch vlak, de opbrengst die langs het melkvee om gerealiseerd werd, te berekenen. De bedoeling van deze proeven bestaat erin de rentabiliteitsbepalende factoren van het intensieve standweidensysteem verder te leren kennen. De herinzaai van grasland stond eveneens in de belangstelling. Naast herinzaai met enkelvoudige mengsels werd lijnenzaai en doorzaaien gedemonstreerd.

Naast een hernieuwde belangstelling voor proeven met voederbieten werd voor wat betreft de voederteelten verder de aandacht gevestigd op de wintervoeding. Er werd getracht de landbouwers te overtuigen van het nut van ruwvoederontleding en rantsoenberekening. Voor deze proeven werd samenwerking gezocht met het Rijksstation voor Veevoeding te Melle-Gontrode.

Wat betreft suikerbieten werd in samenwerking met het Belgisch Instituut tot Verbetering van de Biet een reeks proeven opgezet waarin de verschillende systemen van onkruidbestrijding vergeleken werden op hun onkruidbestrijdend effect en kostprijs.

total de 463 essais démonstratifs. Par rapport à l'année 1980 le nombre d'essais a augmenté de 78. Cette augmentation doit cependant être attribuée à un réseau de 140 petits essais où chaque fois 1 parcelle de maïs est suivie dans le moindre détail. Au cours de cette enquête maïs, on a essayé de dégager une image approfondie et chiffrée de la manière dont le maïs est cultivé. Ceci peut conduire à la fixation de certains aspects ou critères concernant la culture du maïs pour la vulgarisation. Si l'on ne tient pas compte de ces 140 essais démonstratifs réduits, on constate en fait que le nombre d'essais a diminué.

Ceci entre dans la ligne de la politique suivie où la qualité des essais a priorité sur la quantité.

La collaboration avec la recherche scientifique conduit souvent à la réalisation d'essais quelque peu plus compliqués mais dont le nombre est cependant moindre.

Les essais sur céréales portaient surtout sur différents cultivars de froment d'hiver et d'escourgeon. L'objectif de ces essais était d'apprécier la valeur de ces cultivars dans les différentes régions agricoles et de les montrer aux agriculteurs.

Une série d'essais portant sur la fumure azotée fractionnée, la lutte contre les maladies et l'utilisation de régulateurs de croissance a été réalisée en collaboration avec le Centre de Recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux.

Dans les essais courants sur maïs, les comparaisons de nouveaux cultivars dominant également. Par ailleurs, d'autres essais portant sur l'utilisation d'insecticides du sol, la fumure phosphatée, les dates de semis et de récolte ainsi que la densité de semis ont été réalisés. Lors de la comparaison des diverses variétés, il a été tenu compte des différences régionales.

En ce qui concerne l'exploitation des prairies, la période de pâturage a été suivie de près et analysée dans 43 exploitations avec la collaboration de la Station d'Amélioration des Plantes de Merelbeke. On s'efforce sur le plan technique et de la gestion, de calculer le revenu obtenu à partir du cheptel laitier. Le but de ces essais est de mieux connaître les facteurs de rentabilité du système de pâturage continu intensif. Par ailleurs, le « resemis » de prairies a suscité également de l'intérêt. Outre le « resemis » avec les mélanges simples, le semis en lignes et le semi direct ont fait l'objet de démonstrations.

A côté d'un regain d'intérêt pour des essais avec betteraves fourragères, on a attiré l'attention en ce qui concerne les cultures fourragères sur l'alimentation hivernale. On s'est efforcé de persuader l'agriculteur de l'utilité de l'analyse des fourrages grossiers et du calcul des rations. Pour ces essais, la collaboration de la Station d'alimentation du bétail à Melle-Gontrode a été demandée.

En betteraves sucrières, une série d'essais a été réalisée en collaboration avec l'Institut Belge pour l'Amélioration de la Betterave, essais portant sur la comparaison de différents traitements herbicides en ce qui concerne leur efficacité et leur prix de revient.

Bovendien werden demonstratieproeven georganiseerd met als voornaamste thema's de verfraaiing van de hoeveomgeving, de verbetering van de woning, de arbeidsorganisatie, de inrichting van het melkhuis en de hygiënische melkwinning. In het zuidelijk landsgedeelte werd ook het hoevetoerisme van nabij gevolgd.

Sinds 1976 voert het Ministerie van Landbouw een actieve politiek in het Zuidoosten van het land ten voordele van de landbouwers van de benadeelde gebieden, dit in toepassing van het ministerieel besluit van 11 juni 1980 (vervangt het ministerieel besluit van 17 juni 1976) dat de bevordering beoogt van de groenvoederproductie en de rationele weideuitbating.

Dit besluit voorziet in de oprichting van groeperingen voor groenvoedervoorziening van minstens 3 landbouwers die zich engageren het aangeschafte en gesubsidieerde materiaal gemeenschappelijk te gebruiken. Al deze groeperingen genieten bovendien van de begeleiding door een landbouw-technicus die voor deze landbouwers diverse hulp- en informatieactiviteiten organiseert (diverse proeven, ruwvoederontledingen, opbrengstbepalingen, rantsoenberekeningen, ruwvoederplan, begeleide bedrijfsbezoeken, enz.) en hen bedrijfsleidingsadviezen gebaseerd op boekhoudresultaten verstrekt. Dit alles verloopt conform het actieprogramma dat opgesteld werd door de consultatieve commissie voor de coördinatie en de bevordering van de landbouwpolitiek in het Zuidoosten van België.

Op 31 december 1981 waren 644 ruwvoedergroeperingen erkend door de Minister; 64 hiervan kregen hun erkenning in 1981. Sinds het begin van deze actie in 1976 werden 12 groeperingen ontbonden (3 in 1981), 55 andere fuseerden met andere ruwvoedergroeperingen (8 in 1981). Het reële aantal wordt daardoor teruggebracht tot 577 op 31 december 1981. Zij genoten hulp voor de aankoop van materiaal voor de groenvoederproductie en/of voor de constructie van silo's in duurzame materialen. Op het einde van 1981 werden 28 groeperingen geholpen door een techniek van het Departement, 197 door provinciale techniekers en 295 door de techniekers van de landbouwverenigingen. Voor 57 groeperingen was deze omkadering nog niet toegewezen. Eind 1981 hadden 2 192 landbouwers van deze bijzondere hulp gebruik gemaakt, dit is ongeveer 22 pct. van de landbouwers in deze streek.

De gevolgen van deze geïntensifieerde voorlichting laten zich reeds voelen door het groot aantal uitgevoerde ruwvoederontledingen, de gegeven adviezen betreffende veevoeding en door het als maar toenemend aantal gebouwde silo's.

Benevens de maatregelen van technische en bedrijfseconomische aard, die het voorwerp zijn van de landbouwvoorlichting, wordt de nodige aandacht besteed aan de bescherming van de kwaliteit van de grondstoffen en in het bijzonder van het zaaizaad en het pootgoed, dat ter beschikking van de landbouwer wordt gesteld.

Deze maatregelen hebben tot doel de kopers van zaaizaad en pootgoed, de nodige waarborgen te geven betreffende de identiteit, de raszuiverheid, de goede gezondheidstoestand en de technologische waarde van de nieuwe kweekprodukten.

D'autre part, des essais démonstratifs dont les thèmes principaux étaient l'embellissement des abords de la ferme, l'amélioration de l'habitation, l'organisation du travail, l'aménagement de la laiterie et l'hygiène de la production du lait ont été organisés. Dans le Sud du pays, le tourisme à la ferme a également été suivi de près.

Depuis 1976, le Ministère de l'Agriculture mène une politique active dans le Sud-Est du pays en faveur des agriculteurs de la zone défavorisée, ceci en application de l'arrêté ministériel du 11 juin 1980 remplaçant celui du 17 juin 1976 et visant la promotion de la production fourragère et de l'exploitation rationnelle des pâturages.

Cet arrêté prévoit la création de groupements fourragers d'au moins 3 agriculteurs s'engageant à utiliser en commun le matériel acquis et subsidié. Tous ces groupements bénéficient, en plus, de l'encadrement d'un technicien agricole qui organise au profit de ces agriculteurs diverses actions d'aide et d'information (essais divers, analyses de fourrages, contrôle de rendements et d'alimentation, plan d'affouragement du bétail, plan de production fourragère, visites guidées d'exploitations, etc.) et leur donne des conseils de gestion avec comptabilité. Tout cela en conformité avec le programme d'action élaboré par la Commission consultative pour la coordination et l'impulsion de la politique agricole dans le Sud-Est de la Belgique.

Au 31 décembre 1981, 644 groupements fourragers ont été reconnus, dont 64 en 1981. Cependant, depuis le début de l'action en 1976, 12 groupements ont été dissous dont 3 en 1981, et 55 autres ont été fusionnés avec des groupements semblables dont 8 en 1981. Ce qui porte l'effectif réel des groupements fourragers à 577 au 31 décembre 1981. Ils ont bénéficié d'une aide pour l'achat de matériel fourrager et/ou à la construction de silos en matériaux durs. A la fin de 1981, 28 groupements étaient aidés par des techniciens agricoles du Ministère, 197 par des techniciens provinciaux et 295 par des techniciens d'association. Il restait 57 groupements fourragers dont l'encadrement n'était pas encore attribué. En fin d'année 1981, 2 192 agriculteurs, soit environ 22 p.c. de l'ensemble de la zone, avaient bénéficié de cette aide particulière.

Les effets de cette vulgarisation intensifiée peuvent déjà s'apprécier par le grand nombre d'analyses de fourrages réalisées et de conseils d'alimentation donnés et par le volume, sans cesse croissant, de silos construits.

Outre les mesures de nature technique et économique qui font l'objet de la vulgarisation agricole, une attention particulière est accordée à la protection de la qualité des matières premières et en particulier à l'utilisation des semences et de plants mis à la disposition de l'agriculteur.

Ces mesures ont pour objectif d'offrir aux acheteurs de semences et de plants les garanties nécessaires au sujet de l'identité, la pureté de la variété, le bon état sanitaire et la valeur technologique des nouvelles obtentions végétales. Aux

Aan de kwekers van deze rassen verzekeren ze een billijke vergoeding voor de kweekarbeid en stimuleren de verdeling. Aldus regelen bijzondere wetgevingen enerzijds de officiële erkenning, de keuring en de handel van zaaizaad en pootgoed van nieuwe variëteiten, en anderzijds de bescherming van het kwekersrecht.

De organisatie van de -zaaizaad en pootgoedproductie wordt voor een groot aantal belangrijke landbouw- en groentengewassen geregeld door richtlijnen van de Europese Gemeenschap, waarvan de inhoud in de nationale wetgeving wordt omgezet. Ze omvat drie basisprincipen:

1. De toelating tot het verkeer, op het nationaal grondgebied en, overeenkomstig de Europese regels, op het grondgebied van de Gemeenschap, van de verschillende rassen. Deze rassen worden opgenomen in de Nationale rassencatalogus en in de Gemeenschappelijke rassenlijst, nadat met gunstig gevolg een onderzoek is doorstaan naar onderscheidbaarheid, homogeniteit, stabiliteit en landbouwkundige waarde volgens vooraf vastgelegde criteria.

2. De productie van zaaizaad en pootgoed (vermeerdering, bereiding, verpakking) onder officiële controle waarbij gemeenschappelijke normen voor aanvaarding worden toegepast. Als bewijs van de uitgevoerde controle en garantie dat aan alle minimum kwaliteits-eisen is voldaan, worden certificaten afgeleverd en de verpakkingen officieel verzegeld, wat de certificering wordt genoemd.

3. De controle op de kwaliteit van het zaaizaad en pootgoed in de handel, moet nagaan dat op elk moment in de keten tussen de producent van zaaizaden en de gebruiker ervan aan de minimumkwaliteits-eisen voldaan blijft.

De inrichting van de bescherming van het kwekersrecht wordt geregeld door het Internationaal verdrag tot bescherming van kweekprodukten van 2 december 1961, en in België door de wet van 20 mei 1975. De productie en de verkoop van teeltmateriaal van beschermde soorten, is krachtens een officieel kwekerscertificaat voor een bepaalde tijd aan de voorafgaande toelating van de kweker onderworpen.

De Belgische nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen, vermeldt in 1981 de volgende rassen: graangewassen: 254, grassen: 194, voedergewassen: 78, voederbieten: 58, suikerbieten: 41, aardappelen: 82, vezel- en oliehoudende planten: 32.

Tot op het einde van 1981 werden 324 aanvragen om bescherming ingeschreven en 258 kwekerscertificaten afgeleverd. Tijdens de eerste semester 1982 waren deze cijfers respectievelijk voor beiden 23.

In 1981 hebben de provinciale landbouwkamers hun activiteiten in het kader van de hen toevertrouwde opdracht, op het vlak van de landbouwvoorlichting en van adviesverstrekking over bepaalde problemen eigen aan hun provincie, verdergezet.

De Nationale Landbouwwraad kwam in plenaire vergadering bijeen op 9 juli 1981; bovendien was er een vergadering van de nederlandstalige sectie op 27 mei 1981. Een vergadering van de franstaligen op 9 november 1981.

producteurs de ces variétés, elles assurent une rémunération équitable pour le travail d'obtention et elles stimulent la sélection. Des législations particulières règlent d'une part l'admission officielle, le contrôle et la commercialisation de semences et plants de variétés nouvelles et d'autre part la protection du droit d'obtention végétale.

L'organisation de la production de semences et de plants est assurée pour un grand nombre des principales cultures agricoles et maraîchères par les directives de la Communauté Européenne, dont le contenu est repris par la législation nationale. Elle comporte trois principes de base:

1. L'admission à la commercialisation sur le territoire national et, conformément aux directives européennes, sur le territoire communautaire, des différentes variétés. Ces variétés sont inscrites au catalogue national des variétés ainsi qu'au catalogue communautaire, après un examen préalable avec suite favorable, des caractères distinctifs, de l'homogénéité, de la stabilité et de la valeur culturale, en fonction de caractères préalablement définis.

2. La production de semences et de plants (multiplication, préparation, emballage) sous contrôle officiel et où des normes communautaires pour leur admission sont appliquées. Comme preuve du contrôle effectué et comme garantie de ce que toutes les exigences minimales de qualité sont satisfaites, des certificats sont délivrés et les emballages scellés officiellement ce qui est appelé la certification.

3. Le contrôle relatif à la qualité des semences et des plants dans le commerce doit vérifier à tout instant le respect des exigences qualitatives minimales dans le circuit de distribution entre le producteur de semences et le consommateur.

L'instauration de la protection du droit d'obtention est régie par la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales du 2 décembre 1961 et pour la Belgique par la loi du 20 mai 1975. La production et la vente de matériel de reproduction de variétés protégées sont soumises, en vertu d'un certificat officiel d'obtention végétale, à l'accord préalable du producteur.

La catalogue national belge mentionnait en 1981 les variétés suivantes: céréales: 254, graminées: 194, plantes fourragères: 78, betteraves fourragères: 58, betteraves sucrières: 41, pommes de terre: 82, plantes oléagineuses et à fibres: 32.

Jusqu'à fin 1981, 324 demandes de protection ont été inscrites et 258 certificats d'obtention végétale ont été délivrés. Au cours du premier semestre 1982, les nombres étaient respectivement de 23 pour chacune des 2 rubriques susmentionnées.

Au cours de l'année 1981, les Chambres provinciales d'Agriculture ont poursuivi leurs activités en matière de vulgarisation et d'avis relatifs à des problèmes propres à leur province et, ceci, dans le cadre de la mission qui leur est dévolue.

Le Conseil National de l'Agriculture a tenu son assemblée plénière le 9 juillet 1981; il y a eu par ailleurs une réunion de la section néerlandophone le 27 mai 1981 et une réunion de la section francophone le 9 novembre 1981.

— Tuinbouw

Hoofddoel van de voorlichting is het stimuleren van bepaalde teelttechnieken en het verbeteren van de bedrijfsvoering om alzo de rendabiliteit van de tuinbouwbedrijven op te voeren.

In de eerste plaats is er de werking van proeftuinen en proefcentra in de diverse tuinbouwsektoren. Het doel is, elke tuinbouwsektor uit te rusten met een erkende proeftuin, gelegen in het voornaamste teeltgebied van deze sektor. In een bijkomend teeltgebied kan eventueel een proefcentrum erkend worden.

Deze instellingen ontvangen daartoe een belangrijke overheidstoelage die bestaat uit een vast en een veranderlijk gedeelte, jaarlijks geïndexeerd. Voorwaarde echter is, dat ook de bedrijfssektor op haar beurt een financiële bijdrage levert, gelijk aan de helft van het vast gedeelte van de toelage. Een en ander is geregeld bij koninklijk besluit van 15 december 1975.

Momenteel zijn volgende proeftuinen en proefcentra erkend:

- een proeftuin voor:
 - Kleinfruiteelt te Meerle;
 - Intensieve groenteteelt te Sint-Katelijne-Waver;
 - Industriële groenten te Rumbeke-Beitem;
 - Witloofteelt te Herent;
 - Snijbloementeelt te Aalst;
 - Boomkwekerij te Wetteren;
 - Fruiteelt te Velm.
- een proefcentrum voor:
 - Fruiteelt te Cerexhe-Heuseux;
 - Groenteteelt te Olsene;
 - Boomkwekerij te Ormeignies;
 - Kleinfruit te Tongeren.

Een tweede hulpinstrument bij de voorlichting is het aanleggen van vergelijkende rassenproeven op diverse groentegewassen om hun onderlinge teeltwaarde te vergelijken en proeven met demonstratief karakter in fruitteelt, groenteteelt en sierteelt. Als tussenkomst door de Staat is ook hier een vast bedrag voorzien per jaar, weliswaar geïndexeerd.

Beroepsverenigingen en tuinbouwinstellingen verzamelen periodiek informatie over bepaalde problemen in sommige teelten, zo ondermeer over de rassenkeuze, en bekomen daarvoor een vergoeding.

Voor hun bijdrage aan de voorlichting in de fruitteelt kunnen ook de nationale fruitteeltverenigingen een jaarlijkse toelage bekomen.

In 1981 werden bijzondere steunmaatregelen uitgevaardigd om een energiebesparende bedrijfsvoering te bevorderen in de tuinbouw (koninklijk besluit van 3 maart 1981). Hiervoor is een bedrag voorzien van 500 000 000 frank. Het betreft hier een eenmalige tussenkomst onder de vorm van een voorschot, uitgekeerd in 2 gelijke schijven aan beroepstuinders met verwarmde teelten. Het voorschot varieert van 28 tot 75

— Horticulture

Le but principal de la vulgarisation est la promotion de certaines techniques culturales et l'amélioration de la gestion des exploitations afin d'accroître la rentabilité des exploitations horticoles.

A cette fin, il convient de citer en premier lieu l'activité des jardins et centres d'essais horticoles dans les divers secteurs de l'horticulture. Chaque secteur horticole peut être doté d'un jardin d'essais reconnu dans la principale région de production de ce secteur; dans une région secondaire de production, un centre d'essais peut être reconnu.

Ces institutions reçoivent des subsides importants se subdivisant en une partie fixe indexée annuellement et une partie variable. L'obtention de ces subsides est conditionnée par une contribution financière du secteur professionnel égale à la moitié de la partie fixe du subside. L'arrêté royal du 15 décembre 1975 détermine les règles à ce sujet.

Actuellement, les jardins et centres d'essais horticoles suivants sont reconnus:

- un jardin d'essais pour:
 - La culture des petits fruits à Meerle;
 - La culture maraîchère intensive à Sint-Katelijne-Waver;
 - La culture maraîchère industrielle à Rumbeke-Beitem;
 - La culture du witloof à Herent;
 - La culture des fleurs coupées à Alost;
 - Les pépinières à Wetteren;
 - L'arboriculture fruitière à Velm.
- un centre d'essais pour:
 - L'arboriculture fruitière à Cerexhe-Heuseux;
 - La culture maraîchère à Olsene;
 - Les pépinières à Ormeignies;
 - La culture des petits fruits à Tongres.

Une deuxième sorte d'aide à la vulgarisation est l'établissement d'essais comparatifs de variétés maraîchères afin de comparer leur valeur culturale réciproque et l'établissement d'essais démonstratifs pour les cultures fruitières, maraîchères et ornementales. Ici également, un montant fixe quoique indexé est prévu annuellement comme intervention de l'Etat.

Les organisations professionnelles et les institutions horticoles rassemblent périodiquement des informations sur les différents problèmes de certaines cultures comme par exemple le choix de variétés et reçoivent une indemnité à cette fin.

Les organisations nationales d'arboriculteurs fruitiers peuvent obtenir également un subside annuel pour leur contribution à la vulgarisation en arboriculture fruitière.

En 1981, des mesures spéciales d'aide ont été prises pour favoriser une gestion d'exploitation économisant l'énergie dans les exploitations horticoles (arrêté royal du 3 mars 1981). A cette fin, un montant de 500 000 000 de francs est prévu. Il s'agit d'une intervention unique sous la forme d'une avance payée en deux tranches égales aux horticulteurs ayant des cultures chauffées. Cette avance peut varier de 28 à 75

frank per m² naargelang de teelt. De eerste schijf dient om de bedrijven aan te passen en energiebesparende teelttechnieken toe te passen en moet niet terugbetaald worden wanneer de aanvrager het bewijs levert dat zijn brandstofverbruik beneden bepaalde drempels ligt. De tweede schijf is een investeringsstoeelage die mag behouden worden wanneer energiebesparende investeringen uitgevoerd worden voor een bedrag dat minstens drie maal zo groot is als de schijf.

De beroepsproducenten van witloof en champignons kunnen genieten van een tussenkomst van 20 pct. op energiebesparende investeringen (max. 400 000 frank per bedrijf). Deze steunmaatregelen lopen tot einde 1982 en worden verlengd. Tevens wordt overwogen de investeringsschijf op te trekken tot tien maal de tweede schijf voor de intensieve stookteelten. Momenteel is 289 317 544 frank uitbetaald voor de eerste schijf, 139 149 385 frank voor de tweede schijf en 23 284 595 frank voor de witloof en champignon-teelt.

Aangezien men private enthoutparken snel wil afbouwen en om de binnenlandse vraag naar virusvrije fruitplantsoenen te voldoen, wordt het coöperatief enthoutpark verder uitgebouwd. De bijdrage van het departement hiervoor bedraagt in 1982 250 000 frank.

90 pct. van de knolbegoniaproductie kan aan de keuring van de NDALTP onderworpen worden. Men wil de handel van niet gekeurd zaad van de knolbegoniahybriden verbieden ten einde een eenvormig assortiment te kunnen aanbieden wat betreft kleuraanduiding en uitzicht van de planten. De reglementering ervan is in voorbereiding.

Met het oog op de verdere sanering van de druiventeel blijft de uittredingsvergoeding voor druiventelers en de daaraan verbonden slooppremie behouden. De slooppremie bedraagt 60 pct. van de afbraakkosten met een maximum van 15 000 frank per standaardserre.

De snijbloementeel is aan rationalisatie toe waarbij gestreefd wordt naar alternatieve teelten die minder energie behoeven.

Zoals vorige jaren blijven de waarschuwingsposten de producenten inlichten over de meest gepaste tijdstippen voor bestrijding van schadelijke organismen in de teelten.

Om de kersenooft tegen spreuwen te beschermen werden in 1982 3 dynamiteringsakties uitgevoerd die technisch en tot algemene voldoening van de fruitkwekers zeer goede resultaten hebben opgeleverd. Het gebruik van fuiknetten voor het vangen van spreuwen werd verder uitgetest en de huidige resultaten tonen aan dat in de toekomst door het inschakelen van de nettenakties het aantal dynamiteringsakties moet kunnen verminderd worden.

De gestadige uitbreiding van bacterievuur bedreigt de sectoren boomkwekerij en fruitteelt. Om de uitvoer van de Belgische boomkwekerijprodukten veilig te stellen werden tijde-

F/m² suivant la culture pratiquée. La première tranche est destinée à l'adaptation des exploitations et à l'application des techniques culturales économisant l'énergie et ne doit pas être remboursée lorsque le bénéficiaire prouve que sa consommation en combustible est restée inférieure à certains seuils. La seconde tranche est un subside d'investissement qui peut être conservé si des investissements économisant l'énergie ont été exécutés pour un montant égal à au moins trois fois le montant de la tranche.

Les producteurs professionnels de witloof et de champignons peuvent bénéficier d'une intervention de 20 p.c. sur les investissements économisant l'énergie (maximum 400 000 francs par exploitation). Ces mesures d'aide sont valables jusqu'à fin 1982 et seront prolongées. Il est aussi projeté d'accroître la tranche d'investissement pour les cultures forcées intensivement jusqu'à dix fois le montant de la seconde tranche. Jusqu'à présent, 289 317 544 francs ont été payés pour la première tranche, 139 149 385 francs pour la seconde tranche et 23 284 595 francs pour les cultures de witloof et de champignons.

Vu que l'on veut éliminer rapidement les parcs privés à bois de greffe et satisfaire la demande intérieure en plants fruitiers exempts de viroses, le parc coopératif à bois de greffe a été étendu. L'apport du département a été de 250 000 francs en 1982.

90 p.c. de la production de bulbes de bégonias peut être contrôlée par l'ONDAH. Une réglementation est en préparation en vue d'interdire le commerce de semences non contrôlées d'hybrides de bégonias tubéreux afin d'arriver à pouvoir offrir un assortiment uniforme pour la coloration et la présentation de la plante.

Pour continuer l'assainissement de la viticulture, la prime de cessation d'exploitation pour viticulteurs ainsi que la prime de démolition de serres sont restées en vigueur. Cette dernière prime s'élève à 60 p.c. du montant des frais de démolition avec un maximum de 15 000 francs par serre standard.

La culture des fleurs coupées tend à se rationaliser en s'efforçant de recourir aux cultures alternatives demandant moins d'énergie.

Comme les années précédentes, les postes d'avertissements continuent à renseigner les producteurs des moments les plus propices à la lutte contre les organismes nuisibles aux cultures.

Pour protéger la récolte des cerises contre les étourneaux, trois actions de dynamitage ont eu lieu en 1982; elles ont été satisfaisantes aussi bien pour l'exécution technique que pour les producteurs fruitiers. Les essais pour capturer les étourneaux avec des nasses ont été poursuivis et les résultats obtenus montrent qu'à l'avenir le nombre des dynamitages pourra être réduit par le recours au piégeage avec ce genre de filets.

L'extension continue du feu bactérien menace les secteurs des pépinières et des cultures fruitières. Pour protéger les exportations des produits des pépinières, des mesures tempo-

lijke maatregelen getroffen waardoor speciaal de boomkwekerijcentra beschermd worden. De epifytische en symptomatologische prospecties in de bijzonder te beschermen zones en de omringende gebieden werden uitgebreid in aantal en frequentie.

De toepassing en de resultaten van de beschermingsmaatregelen zijn voor deze sectoren van essentieel belang en de diensten van het Departement volgen dit probleem op de voet.

Fytosanitaire inspectie

Om het hoofd te bieden aan de verspreiding van schadelijke organismen ten gevolge van de sterke toename van de internationale handel, hebben de landen aangesloten bij de Internationale Conventie betreffende de Plantenbescherming van 1951 (FAO) zich verbonden de voor export bestemde produkten en de bedrijven die ze voortbrengen aan een inspectie te onderwerpen, ten einde voldoende garanties aan de invoerende landen te geven.

De Raad van de Europese Gemeenschappen heeft op 21 december 1976 de richtlijn 77/93/EEG en op 18 maart 1980 de richtlijnen 80/392/EEG en 80/393/EEG goedgekeurd met als doel de harmonisatie van de verschillende fytosanitaire reglementeringen in de diverse Lid-Staten. Hierdoor werd tevens vermeden dat de controles de handelsuitwisselingen al te sterk zouden belemmeren.

Er zijn gunstige vooruitzichten voor een versoepeling van de quarantaine maatregelen bij invoer van sierplanten in de Verenigde Staten. De uitvoer van vele waardeplanten van bakteriële vuur (*Erwinia amylovora*) naar Zweden, Zwitserland, Oostenrijk, Noorwegen en Finland is daarentegen geheel verboden.

De bescherming van de teelten en de bewaring van de goedgekeurde produkten vereisen het inzetten van verscheidene technieken waarbij het gebruik van fytofarmaceutische produkten dikwijls niet kan vermeden worden. Gebeurlijke residu's van deze produkten mogen echter geen nadelige gevolgen hebben voor de verbruikers en voor de export. De sinds 1972 door het Departement uitgevoerde steekproeven i.v.m. residu's werden ook in 1981 verdergezet.

2. Dierlijke produktie

— Veeteelt

1. Rundveeteelt

Sedert het begrip «rundveeras» opgenomen is in de landbouwtelling, krijgen we een nauwkeuriger inzicht in de samenstelling van de veestapel. De reeds eerder bekendgemaakte gegevens, waarvan de grootte-orde na drie jaar bevestigd wordt, hebben betrekking op het ras waartoe de koeien behoren en geven dus een nauwkeurige verdeling van de vrouwelijke runderen weer. Deze cijfers stemmen evenwel niet overeen met de samenstelling van de totale veestapel, daar er in een melkveeras weinig of geen mannelijke dieren voorkomen.

raires ont été prises pour la protection spécialement des centres de pépinières. Les prospections épiphytiques et symptomatologiques dans les zones à protéger particulièrement et leur voisinage ont été multipliées.

L'application et les résultats de ces mesures de protection sont d'une importance essentielle pour ces secteurs et les services du Département suivent de près l'évolution de la situation.

Inspection phytosanitaire

Pour empêcher la propagation des organismes nuisibles qui pourrait résulter de la forte augmentation du commerce international, les pays ayant adhéré à la Convention internationale pour la protection des végétaux de 1951 (FAO) se sont engagés à inspecter les produits destinés à l'exportation et les exploitations qui les produisent afin de fournir suffisamment de garanties aux pays importateurs.

Le Conseil des Communautés européennes a approuvé en décembre 1976 la directive 77/93/CEE et le 18 mars 1980 les directives 80/392/CEE et 80/393/CEE visant à harmoniser les différentes réglementations phytosanitaires en vigueur dans les différents Etats membres. Par ces mesures les échanges commerciaux ne devraient pas être trop fortement entravés.

Les perspectives sont favorables au sujet d'un assouplissement des règles de quarantaine en vigueur aux Etats-Unis pour l'importation de plantes ornementales. L'exportation des plantes hôtes du feu bactérien (*Erwinia amylovora*) est désormais interdite vers la Suède, la Suisse, l'Autriche, la Norvège et la Finlande.

La protection des cultures et la préservation des produits récoltés requièrent la mise en œuvre de différentes techniques parmi lesquelles le recours aux produits phytopharmaceutiques ne peut souvent être évité. La présence possible de résidus de ces produits ne peut cependant entraîner d'effets néfastes pour le consommateur ni entraver nos possibilités d'exportation/ Les contrôles par sondage concernant les résidus, commencés en 1972 par le Département, se sont poursuivis également en 1981.

2. Production animale

— Elevage

1. Elevage bovin

Depuis que la notion de race bovine a été introduite dans le recensement agricole, nous avons une idée plus précise de la composition du cheptel. Les chiffres publiés antérieurement et dont l'ordre de grandeur se confirme après trois années de réponses, sont relatifs à la race à laquelle appartiennent les vaches et fournissent donc une précision sur la répartition des femelles adultes, chiffres qui ne sont pas identiques à ceux de la répartition du cheptel total puisqu'en races laitières on ne conserve que peu ou pas d'animaux mâles.

De hierondervermelde gegevens mogen dus als definitief beschouwd worden er evenwel rekening mee houdend dat de tellers zich soms soepel getoond hebben in de interpretatie van de rasaaanhorigheid van een bepaald dier.

On peut considérer comme définitifs les ordres de grandeur ci-dessous étant entendu que les recenseurs se sont montrés parfois très souples dans la détermination de l'appartenance à une race déterminée.

Rassen — Races	pct. koeien — p.c. vaches	pct. totale veestapel — p.c. de cheptel total
Witblauw — <i>Blanc-bleu</i>	36,0	41,5
Roodbont — <i>Pie-rouge</i>	20,5	17,5
Zwartbont — <i>Pie-noir</i>	23,5	20,0
Rood (West-Vlaanderen) — <i>Rouge (Flandre Occidentale)</i>	7,0	8,0
Witrood (Oost-Vlaanderen) — <i>Blanc-rouge Flandre Orientale</i>	11,0	11,5
Charolais + Limousin — <i>Charolais + Limousin</i>	1,0	1,0

Het huidige telsysteem is diepgaander dan het vorige en verstrekt ons daarenboven nuttige inlichtingen, bv. omtrent de samenstelling van de veestapels in rasverband.

Le recensement utilisé actuellement est un peu plus inquisiteur que dans le passé, mais permet d'extraire des renseignements intéressants comme par exemple, la composition des troupeaux en fonction des races.

Rassen — Races	pct. dieren jonger dan 1 jaar — p.c. animaux de moins de 1 an	pct. dieren tussen 1 en 2 jaar — p.c. animaux de 1 à 2 ans	pct. dieren ouder dan 2 jaar — p.c. animaux de plus de 2 ans	pct. koeien — p.c. vaches
Witblauw — <i>Blanc-bleu</i>	28	22	13	37
Roodbont — <i>Pie-rouge</i>	20	19	12	49
Zwartbont — <i>Pie-noir</i>	21	20	10	49
Rood — <i>Rouge</i>	26	25	15	34
Witrood — <i>Blanc-rouge</i>	25	24	11	40

Uit deze resultaten kan men dus afleiden dat:

— De specialisatie van de rassen een merkbaar onderscheid tussen de bedrijven tot gevolg heeft en een grondiger studie laat ons toe dit tevens terug te vinden in bedrijven met verschillende oppervlakte;

— Het roodbontras en het zwartbontras bijna dezelfde bedrijfstypes vertonen;

— Het rood ras van West-Vlaanderen de bijzonderheid vertoont over weinig volwassen vrouwelijke runderen te beschikken. Een diepgaander onderzoek van deze gegevens toont aan dat het aantal slachtingen van vaarzen in dit ras hoger ligt dan in de andere rassen, zelfs hoger dan in het witblauw ras (meer dan het dubbele). De achteruitgang van het rood rundveeras ten voordele van het zwartbont ras is niet alleen te wijten aan de verdere specialisatie in de melkrichting, maar ook aan zelfvernietiging van het eigen potentieel vrouwelijke dieren, ongetwijfeld te wijten aan de gunstige marktprijzen voor vaarzen;

— Het witrood ras van Oost-Vlaanderen zich verder ontwikkelt als een typisch tweeledig rundveeras.

Ondanks een zekere toename van de interesse voor een tweeledig rundveetype, gaat het streven naar specialisatie verder en wordt het verschil in uitbatingwijze tussen, bv. het witblauw ras en het zwartbont ras groter.

On peut déduire de tels résultats:

— Que la spécialisation des races entraîne une différenciation très marquée des troupeaux qu'une étude plus approfondie permet de retrouver dans des exploitations de superficies variables;

— Que les races pie-rouge et pie-noir présentent des types d'exploitation presque identiques;

— Que la race rouge de Flandre Occidentale présente la particularité de disposer de peu de femelles adultes. Un examen plus exhaustif des chiffres montre que, dans cette race, l'abattage de génisses revêt plus d'importance que dans les autres races, même plus que dans la race blanc-bleu (plus du double). La régression du cheptel de race rouge au profit du bétail pie-noir ne proviendrait pas uniquement d'une intensification de la spécialisation laitière, mais aussi d'une autodestruction du potentiel de la race rouge en matériel femelle due sans doute à l'attraction des prix de marché pour les génisses;

— Que la race blanc-rouge de Flandre Orientale continue à se comporter comme un cétail mixte classique.

Malgré un certain regain d'intérêt pour les animaux mixtes, la tendance à la spécialisation se poursuit et l'écart se creuse entre le mode d'exploitation du bétail blanc-bleu et celui du bétail pie-noir, par exemple.

Steunend op gegevens van de laatste jaren, kan de evolutie van de melkproductie globaal als volgt geraamd worden:

Witblauw ras: 1 pct. melk minder per koe/per jaar;
Zwartbont ras: 1,6 pct. melk meer per koe/per jaar;
Holstein: 4,4 pct. melk meer per koe/per jaar;
Roodbont, rood, witrood: status quo.

(Deze tendens houdt natuurlijk geen rekening met de plotse wijzigingen in de uitbatingsoverstandigheden ten gevolge van omschakeling naar zoogkoeien, of omgekeerd, de terugkeer naar de melkproductie).

De selectiemethoden moeten bijgevolg aangepast worden en men moet bovendien rekening houden met de groter wordende eisen van de producenten.

Voor het melkvee wordt, naast de invoer van sperma, het selectiesysteem versterkt door het in uitvoer brengen van een nieuwe methode «BLUP» genaamd. (Best Linear Unbiased prediction). Het gaat hier om een directe waardering van het melkproductiepotentieel van stieren, gebaseerd op de vergelijking van de producties van hun dochters die gelijktijdig onder controle staan. Om zich een idee te kunnen vormen over de eigenlijke fokwaarde van een stier, is het nodig de producties van hun dochters te ontdoen van niet-genetische invloeden, zoals voeding, streek, kalvingsdatum enz... Dit is enkel mogelijk indien men over een centrum voor informatieverwerking kan beschikken dat in staat is een groot aantal gegevens ineens te verwerken wat veronderstelt te beschikken over een gecentraliseerde informatie en over computers met grote capaciteit.

Op dit ogenblik zijn deze voorwaarden vervuld, dank zij het Centrum voor Informatieverwerking van het Ministerie van Landbouw. Drie gesofistikeerde methodes voor de selectie op melkproductie worden momenteel op punt gesteld, een «BLUP» na herkalving van de dochters; een voorlopige «BLUP» na 100 laktatiedagen; een «BLUP» bestemd voor de uitlezing in de vrouwelijke veestapel van dieren met de beste genetische aanleg voor melkproductie. Deze technieken zullen in de loop van 1983-1984 in praktijk gebracht worden.

Voor wat de selectie op de vleesproductie betreft zetten de rundveeselectiecentra van Ciney en Scheldewindeke hun activiteit gestaag verder en dit weldra 10 jaar. Tot nu toe zijn er 3 432 jonge stieren onderzocht, min of meer evenredig verdeeld over het Noorden en het Zuiden van het land. De «eigenprestatietoets», uitgevoerd in deze centra wordt met steeds meer interesse gevolgd door de veehouder in het algemeen en de fokker in het bijzonder. Het aantal geteste kalveren in Ciney is gegroeid van 170 in 1974 tot 251 in 1981 en in Scheldewindeke van 159 in 1974 tot 203 in 1981.

Naast de eigenprestatietoets uitgevoerd om stieren te selecteren voor de centra voor kunstmatige inseminatie, wordt er in de centra voor sommige stieren ook nog een «nakomelingenonderzoek» uitgevoerd. Met dit onderzoek werd in 1976 begonnen en tot op heden werden er reeds 1913 kalveren aan de test onderworpen. De resultaten van dit onderzoek worden vergeleken met deze van de bedrijven en laten ons toe de fokstieren zo goed mogelijk uit te kiezen.

En se fondant sur les dernières années, la tendance laitière peut être estimée globalement de la manière suivante:

Blanc-bleu: moins 1 p.c. du litrage de lait par vache/an;
Pie-noir: plus 1,6 p.c. du litrage de lait par vache/an;
Holstein: plus 4,4 p.c. du litrage de lait par vache/an;
Pie-rouge, rouge et blanc-rouge: statu quo.

(Cette tendance ne tient évidemment pas compte de la brusque modification d'exploitation occasionnée par le choix de vaches allaitantes ou le cheminement inverse, la reconversion vers la production de lait).

Les méthodes de sélection doivent évoluer en conséquence et tenir compte des exigences accrues des producteurs.

En bétail laitier, en dehors des importations de semence en provenance de l'étranger, le système de sélection a été renforcé par la mise en place d'une méthode nouvelle appelée «BLUP» (Best linear unbiased prediction). Il s'agit d'une appréciation instantanée du potentiel laitier des taureaux fondée sur la comparaison de contrôles laitiers simultanés de leurs filles. Pour établir une opinion sur le potentiel génétique d'un taureau, il faut extraire des rendements laitiers des filles, les influences non génétiques: alimentation, région, date de vêlage etc... et cela n'est rendu possible que grâce au traitement informatique d'un grand nombre de données qui suppose donc une centralisation des informations et la disposition d'un ordinateur assez puissant.

Ces conditions étant actuellement remplies grâce au Centre de Traitement de l'Information du Ministère de l'Agriculture, trois méthodes très élaborées de sélection laitière sont actuellement mises en place, un «BLUP» après revêlage des filles, un «BLUP» provisoire après 100 jours de lactation, un «BLUP» des femelles destiné à trouver, dans la population des vaches, celles possédant le potentiel génétique laitier le meilleur. Ces techniques seront vulgarisées au cours de la campagne 1983-1984.

En ce qui concerne la sélection en faveur de la production de viande, les deux centres de sélection bovine de l'Etat à Ciney et à Scheldewindeke ont continué leur action. Il y aura bientôt dix ans que ces centres sont en fonctionnement. Ils ont examiné, à ce jour, 3 432 jeunes taureaux répartis à peu près par moitié au Nord et au Sud du pays. Le «test de performance» effectué dans ces centres continue à intéresser les éleveurs en général et les sélectionneurs en particulier. Le nombre de veaux testés à Ciney est passé de 170 en 1974 à 251 en 1981 et à Scheldewindeke de 159 en 1974 à 203 en 1981.

Parallèlement à ce test destiné à choisir les taureaux qui seront amenés à regarnir les centres d'insémination artificielle, les centres effectuent des «tests de descendance» de certains taureaux. Ces tests ont débuté en 1976 et ont porté sur l'examen de 1913 veaux à ce jour. Les résultats de ces examens sont confrontés à ceux récoltés à la ferme et permettent un choix des taureaux d'élevage en connaissance de cause.

Anderzijds laat het witblauw rundveestamboek niets ongemoeid om een zo uitgebreid mogelijke kennis te verwerven inzake de waarde van hun fokstieren.

2. Varkensfokkerij

De Belgische rassen die sinds enkele tientallen jaren geselecteerd worden op de konformatie zijn over het algemeen zeer stressgevoelig.

Sinds enkele jaren werden technieken voor de opsporing van deze stressgevoeligheid, onder andere op basis van halothaan, een inhalatieanaestheticum, op punt gesteld. Het inademen van dit gas veroorzaakt stresssymptomen bij gevoelige dieren.

De testen werden eerst toegepast op alle biggen die in de varkensselektiemesterijen werden binnengebracht met het oog op het opsporen van stressnegatieve lijnen. Om deze lijnen grondig te testen, werden deze testen uitgebreid tot de fokbedrijven waarvan deze negatieve lijnen afkomstig waren. In 1981 werd op de bedrijven gestart met het testen van de nakomelingen van de negatieve fokdieren die terug op de bedrijven waren geplaatst. Intussen verminderde de controle in de selektiemesterijen daar de meerderheid van de bestaande lijnen reeds werden getest.

In 1981 werden 2 000 biggen in de selektiemesterijen getest en ongeveer 8 000 in de fokbedrijven. De resultaten waren ± 15 pct. negatieve varkens in de selektiemesterijen en 35 à 40 pct. in de fokbedrijven.

De testen in de fokbedrijven maken de controle mogelijk van de overdracht van de stressgevoeligheid en eveneens van de vruchtbaarheid van de zeugen in functie van de kruisingen en van de konformatie van negatieve varkens. Dit laatste punt is zeer belangrijk daar het een grote weerslag heeft op de prijs van slachtvarkens. Er zal door een rijksstation een speciale studie verricht worden aangaande de vetmesting, de slacht- en vlees kwaliteiten van een groep zeugen die negatief getest werden.

De doelstelling van deze activiteit is het verspreiden van enkele negatief geteste fokdieren in zoveel mogelijk fokbedrijven, zonder daarom evenwel de volledige veestapel te willen vernieuwen. Hierdoor kan men de risico's verminderen, de uiterlijke kwaliteiten van negatief geteste varkens verbeteren en also over een aangepaste basis veestapel beschikken indien men in de toekomst voor dit type van varkens zou opteren.

3. Paardenfokkerij

De Belgische Konfederatie van het paard werd in het begin van 1981 opgericht onder de bescherming van de Pari Mutuel Unifié Belge, de Koninklijke Belgische Ruitersportfederatie en de voornaamste paardenfokverenigingen.

Deze vereniging opgericht als v.z.w. heeft tot doel:

1. Het coördineren en aanmoedigen van de fokkerij en de verbetering van de erkende paardenrassen evenals van alle paardesportdisciplines;

Le Herd-book de la race blanc-bleu déploie de son côté de grands efforts pour obtenir la meilleure connaissance possible de la valeur des taureaux reproducteurs.

2. Elevage porcin

Les races belges qui ont été sélectionnées depuis quelques dizaines d'années sur la conformation sont dans leur ensemble très sensibles au stress.

Depuis quelques années, des techniques de dépistage de cette sensibilité ont été mises au point sur les jeunes porcelets et notamment le test à l'halothane, gaz anesthésiant. L'inhalation de ce gaz provoque l'apparition des symptômes du stress chez les sujets sensibles.

Des tests furent d'abord pratiqués sur tous les porcelets entrant dans les stations de contrôle afin de dépister les lignées résistantes. Ensuite les tests furent étendus aux exploitations d'où provenaient les lignées négatives pour y tester à fond ces lignées. En 1981, on a pu commencer à tester dans les exploitations les descendants de reproducteurs négatifs replacés dans ces exploitations tandis que les contrôles en station allaient en diminuant, la majorité des lignées existantes ayant été testées.

En 1981, environ 2 000 porcelets ont été testés en station et environ 8 000 dans les exploitations. Les résultats ont donné ± 15 p.c. de porcelets négatifs en station et 35 à 40 p.c. dans les exploitations.

Les tests dans les exploitations donnent lieu à des observations sur la transmission du caractère négatif, sur la fécondité des truies en fonction des accouplements réalisés et sur la conformation des porcs négatifs. Ce dernier point retient spécialement l'attention car il a une grande incidence sur le prix des porcs de boucherie. Une étude sera spécialement entreprise sur l'engraissement, les qualités d'abattage et de la viande, par une station de recherche de l'Etat, au départ d'un troupeau de truies testées comme négatives.

L'objectif de toute cette activité est de répandre l'utilisation de quelques reproducteurs négatifs dans la plupart des élevages, sans pour autant remplacer tout le cheptel, de manière à diminuer les risques, à améliorer les qualités extérieures des porcs négatifs et à disposer d'un cheptel de base adéquat si un avenir se dessinait pour ce type de porc.

3. Elevage chevalin

Au début de l'année 1981, la Confédération Belge du Cheval a vu le jour sous le patronage du Pari Mutuel Unifié Belge, de la Fédération Royale Belge des Sports Equestres et des principales associations d'élevage de chevaux.

Cette association constituée en a.s.b.l. a pour mission:

1. De coordonner et d'encourager l'élevage et l'amélioration des races chevalines reconnues, ainsi que toutes les disciplines équestres;

2. Het koördineren van de aktiviteit van de paardenfokmaatschappijen welke lid zijn van de vereniging, de belangen behartigen van de paardenfokkerij en het organiseren van nationale manifestaties;

3. Het uitvoeren of doen uitvoeren van werken, studies en onderzoek die in het raam van haar werkzaamheden van belang zijn;

4. De Belgische paardenfokkerij in binnen- en buitenland te bevorderen.

Zij beschikt over fondsen die haar door de PMU worden toegekend. In het kader van haar opdracht om bepaalde aktiviteiten te koördineren, heeft de Konfederatie in 1981 drie grote opties genomen:

— De inschrijving van veulens centraliseren en er toezicht op uitoefenen.

— De fokkerijgegevens via de informatika verwerken. Te dien einde werd een kommissie opgericht: zij heeft zich gedokumenteerd inzake de in België en in het buitenland gebruikte systemen.

— Een gemeenschappelijk administratief sekretariaat oprichten voor meerdere Stud-books. Er zal eerst begonnen worden met het trekpaard, vervolgens de Shetland pony en tenslotte de Welsh pony.

Tenslotte zullen in 1982 aanmoedigingspremies worden toegekend aan de fokkers en de paardenkwekers van de rassen die in de Konfederatie zijn vertegenwoordigd. Dit zal geschieden op basis van de fokwaarde of van de prestaties.

Op die wijze openbaart de Konfederatie zich als een doeltreffend instrument bij de verbetering en de promotie van de paardenfokkerij.

— Bestrijding van de dierenziekten

Een rendabele veeuitbating veronderstelt een maximale produktie van dieren en dierlijke produkten die hetzij op de binnenlandse hetzij op de buitenlandse markt kunnen verhandeld worden. Daartoe dient men te beschikken over gezonde dieren die men blijvend gezond moet kunnen houden. Het belangrijkste middel daartoe is een goed georganiseerde bestrijding om enerzijds de besmettelijke ziekten al naar gelang hun aard uit te roeien of onder controle te houden en anderzijds de inbreng van nieuwe of eerder uitgeroeide ziekten te verhinderen.

Alhoewel in principe tegen alle ziekten dient gestreden te worden moet toch voorrang verleend worden aan bepaalde ziekten omdat zij ofwel de nationale veestapel voortdurend bedreigen zoals o.a. mond- en klauwzeer, varkenspest, ofwel ook voor de mens besmettelijk zijn en dus een zeker gevaar inhouden zoals o.a. runderbrucellose en -tuberculose, honds-dolheid of nog omdat zij een belemmering zijn voor het internationale verkeer van dieren en dierlijke produkten.

Inderdaad binnen de Europese Economische Gemeenschap bestaan er heel wat reglementeringen die bepalen welke vete-

2. De coördonneren l'activité des sociétés d'élevage chevalin membres de l'association, de défendre les intérêts de l'élevage du cheval et d'organiser les manifestations nationales;

3. D'exécuter ou de faire exécuter des travaux, des études et des recherches qui présentent un intérêt dans le cadre de ses activités;

4. De promouvoir l'élevage belge de chevaux dans le pays et à l'étranger.

Elle dispose de fonds qui lui sont accordés par le PMU. Dans le cadre de sa mission de coordination des activités, la Confédération a pris en 1981, trois grandes options:

— Centraliser et superviser l'enregistrement des poulains.

— Réaliser le traitement par l'informatique des données de l'élevage. Une commission a été créée à cet effet; elle s'est documentée sur des systèmes utilisés en Belgique et à l'étranger.

— Constituer un secrétariat administratif commun à plusieurs stud-books, à commencer par le cheval de trait, le poney Shetland et le poney Welsh.

Enfin, des primes d'encouragement seront accordées en 1982 aux naisseurs et aux éleveurs de chevaux des différentes races représentées à la Confédération sur base de la valeur d'élevage ou de performances.

Ainsi, la Confédération se révèle être un instrument efficace dans l'amélioration et la promotion de l'élevage chevalin.

— Lutte contre les maladies des animaux

Une exploitation d'élevage rentable suppose une production maximale d'animaux et de produits animaux qui pourront être commercialisés soit à l'intérieur du pays, soit à l'étranger. Pour cela, il faut disposer d'animaux sains qu'il importe de s'efforcer de maintenir en bonne santé. Le moyen le plus important pour ce faire est d'entreprendre une lutte bien organisée afin, d'une part, d'aboutir à l'éradication des maladies contagieuses selon leur nature ou de les maintenir sous contrôle et, d'autre part, d'empêcher l'apparition de nouvelles maladies ou de maladies précédemment éliminées.

Quoiqu'en principe il faille lutter contre toutes les maladies, la priorité est cependant accordée à certaines maladies parce que, soit elles menacent continuellement le cheptel national, comme par exemple la fièvre aphteuse, la peste porcine, soit parce qu'elles sont également contagieuses pour l'homme et renferment par là un danger certain comme par exemple, la tuberculose et la brucellose bovine, la rage ou encore, parce qu'elles constituent une entrave aux échanges internationaux d'animaux et de produits animaux.

De ce fait, il existe au sein de la Communauté Economique Européenne, un certain nombre de réglementations qui déter-

rinair-sanitaire garanties er bij de internationale handel van dieren en dierlijke produkten dienen gegeven te worden.

In de Europese Economische Gemeenschap wordt ook de bestrijding van de dierenziekten gestimuleerd, door de uitwerking van uitroeiingsprogramma's voor verschillende dierenziekten. België voert dergelijke programma's uit voor de uitroeiing van de runderbrucellose en de varkenspest.

Wanneer men het jaar 1981 bekijkt stelt men vast dat ondanks de uitbraken van varkenspest en ondanks het trager verloop van de runderbrucellosebestrijding dan algemeen verwacht werd, de Belgische veestapel gespaard bleef van grote rampen hetgeen toelaat te besluiten dat 1981 een goed jaar was doch niet zonder schaduwzijden.

Ten einde over dit jaar 1981 meer informatie te verstrekken volgt hierna een overzicht van de bijzonderste activiteiten op het vlak van de dierenziektenbestrijding.

1. Sektor rundvee

a) Mond- en klauwzeer

Hoewel er in verschillende Europese landen (Spanje, Frankrijk, Oostenrijk, Verenigd Koninkrijk) uitbraken van mond- en klauwzeer zijn voorgekomen, bleef België in 1981 daarvan gespaard. In ons land dateert de laatste uitbraak reeds van 1976.

Deze gunstige toestand alhier is te danken aan de sanitaire maatregelen die reeds sedert jaren toegepast worden en nog steeds verantwoord zijn: nl. de inenting van alle runderen en een afdoende controle bij de invoer van dieren en dierlijke produkten.

De bestrijding van mond- en klauwzeer wordt gereguleerd door het koninklijk besluit van 3 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 11 mei 1965) en zijn wijziging van 21 februari 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 21 juni 1972).

Gezien de huidige sanitaire toestand in België en in de omliggende landen zal de bestrijding van mond- en klauwzeer volgend jaar op dezelfde wijze voortgezet worden.

b) Runderbrucellose

De runderbrucellosebestrijding wordt gereguleerd door het koninklijk besluit van 6 december 1978 (*Belgisch Staatsblad* 12 december 1978). In deze reglementering zijn de criteria van de Europese Economische Gemeenschap (EEG) voor de versnelde uitroeiing van de brucellose bij runderen zoals ze voorkomen in de Richtlijn van de Raad 78/52/EEG (PB van 19 januari 1978 nr. L 15/34) opgenomen. Het Belgisch uitroeiingsplan werd door de Commissie van de EEG goedgekeurd en is van toepassing sedert 12 december 1978.

Een overzicht van de bereikte resultaten in 1981 in vergelijking met de vorige jaren 1980 en 1979 wordt gegeven in de hiernavolgende tabellen.

minent les garanties sanitaires vétérinaires qui doivent être fournies en cas de commerce international d'animaux ou de produits d'origine animale.

La lutte contre les maladies des animaux est également encouragée dans la Communauté Economique Européenne par l'établissement de programmes d'éradication pour différentes maladies animales. La Belgique applique de tels programmes en vue de l'éradication de la brucellose bovine et de la peste porcine.

Lorsqu'on examine l'année 1981, on constate que, malgré les foyers de peste porcine et malgré le déroulement plus lent que prévu de la lutte contre la brucellose bovine, le cheptel belge a été épargné des grandes catastrophes, ce qui permet de conclure que l'année 1981 était une bonne année, bien que non dépourvue de nuages.

Un aperçu des principales activités dans le domaine de la lutte contre les maladies des animaux est donné ci-après afin de fournir de plus amples informations sur l'année 1981.

1. Secteur bovin

a) Fièvre aphteuse

Bien que des foyers de fièvre aphteuse soient apparus dans différents pays européens (Espagne, France, Autriche, Grande-Bretagne), la Belgique demeure en 1981 indemne. Le dernier foyer apparu dans notre pays date de 1976.

Cette situation favorable est imputable aux mesures sanitaires qui sont appliquées depuis plusieurs années déjà et qui restent toujours justifiées, notamment: la vaccination de tous les bovins et un contrôle efficace à l'importation d'animaux ou de produits d'origine animale.

La lutte contre la fièvre aphteuse est réglementée par l'arrêté royal du 3 avril 1965 (*Moniteur belge* du 11 mai 1965) et sa modification du 21 février 1972 (*Moniteur belge* du 21 juin 1972).

Etant donné la situation sanitaire actuelle en Belgique et dans les pays avoisinants, la lutte contre la fièvre aphteuse sera menée de façon identique l'année prochaine.

b) Brucellose bovine

La lutte contre la brucellose bovine est réglementée par l'arrêté royal du 6 décembre 1978 (*Moniteur belge* du 12 décembre 1978). Dans cette réglementation, les critères de la Communauté Economique Européenne (CEE) en vue d'une éradication accélérée de la brucellose chez les bovins sont repris comme prévus dans la Directive du Conseil 78/52/CEE (JO du 19 janvier 1978, n° L 15/34). Le plan d'éradication belge a été approuvé par la Commission de la CE et est d'application depuis le 12 décembre 1978.

Un aperçu des résultats obtenus en 1981 en comparaison avec ceux des années précédentes 1980 et 1979 est donné dans les tableaux suivants.

TABEL 1. — Aantal nieuw aangegeven haarden
en aantal afgeslachte dieren

	Aantal nieuw aangegeven haarden — Nombre de nouveaux foyers déclarés			Aantal afgeslachte dieren — Nombre d'animaux abattus		
	1981	1980	1979	1981	1980	1979
West-Vlaanderen — <i>Flandre occidentale</i>	26	13	27	1 093	447	1 197
Oost-Vlaanderen — <i>Flandre orientale</i>	35	30	19	1 249	831	487
Antwerpen — <i>Anvers</i>	24	33	30	1 588	2 551	3 067
Limburg — <i>Limbourg</i>	19	13	20	1 609	1 397	899
Brabant — <i>Brabant</i>	11	10	14	468	403	379
Henegouwen — <i>Hainaut</i>	54	79	99	2 397	2 801	2 697
Namen — <i>Namur</i>	57	58	56	3 259	3 730	4 960
Luik — <i>Liège</i>	66	111	102	9 489	8 727	7 631
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	105	132	181	5 795	6 003	7 830
Rijk — <i>Royaume</i>	397	479	548	26 937	26 890	29 147

TABEL 2. — Overzicht van de rundveestapels op het einde
van het werkjaar

	Totaal aantal veestapels — Nombre total de troupeaux	Aantal vrije veestapels — Nombre de troupeaux indemnes	Aantal verdachte veestapels — Nombre de troupeaux suspects	Aantal besmette veestapels — Nombre de troupeaux contaminés	Aantal veestapels met te weinig onderzoeken — Nombre de troupeaux avec trop peu d'examen
30.06.1981	82 907 (100 pct./p.c.)	79 868 (96,33 pct./p.c.)	370 (0,45 pct./p.c.)	610 (0,74 pct./p.c.)	2 059 (2,48 pct./p.c.)
30.06.1980	85 465 (100 pct./p.c.)	82 106 (96,07 pct./p.c.)	453 (0,53 pct./p.c.)	729 (0,85 pct./p.c.)	2 181 (2,55 pct./p.c.)
30.06.1979	88 071 (100 pct./p.c.)	84 277 (95,70 pct./p.c.)	775 (0,87 pct./p.c.)	559 (0,63 pct./p.c.)	2 460 (2,80 pct./p.c.)

TABLEAU 2. — Aperçu des troupeaux de bovins à la fin
de l'exercice

TABEL 3. — Aantal runderen op het einde van het werkjaar

	Totaal aantal runderen — Nombre total de bovins	Aantal vrije runderen — Nombre de bovins indemnes	Aantal verdachte runderen — Nombre de bovins suspects	Aantal besmette runderen — Nombre de bovins contaminés	Aantal runderen met te weinig onderzoeken — Nombre de bovins avec trop peu d'examen
30.06.1981	3 092 493 (100 pct./p.c.)	2 998 655 (96,97 pct./p.c.)	23 728 (0,77 pct./p.c.)	42 726 (1,38 pct./p.c.)	27 384 (0,88 pct./p.c.)
30.06.1980	3 051 815 (100 pct./p.c.)	2 947 614 (96,59 pct./p.c.)	25 803 (0,84 pct./p.c.)	50 077 (1,64 pct./p.c.)	28 321 (0,93 pct./p.c.)
30.06.1979	3 101 196 (100 pct./p.c.)	2 986 950 (96,32 pct./p.c.)	48 176 (1,55 pct./p.c.)	39 389 (1,27 pct./p.c.)	26 781 (0,86 pct./p.c.)

TABLEAU 3. — Nombre de bovins à la fin de l'exercice

In de loop van het werkjaar 1 juli 1980 - 30 juni 1981 werd op 1 322 besmette bedrijven tussengekomen. Daarvan werden er in totaal 633 veestapels uitgezuiverd en vrijgegeven t.t.z. 325 door afmaking van alle aanwezige runderen en 308 door afmaking van een gedeelte van de veestapel. Tijdens het kalenderjaar 1981 werden 44 945 vrije veestapels serologisch onderzocht en de overige bij middel van de abortusringtest in de melk.

Dans le courant de l'exercice compris entre le 1^{er} juillet 1980 et le 30 juin 1981, on est intervenu dans 1 322 exploitations contaminées. 633 de ces troupeaux ont été assainis et libérés: 325 par abattage de tous les bovins présents et 308 par abattage d'une partie du cheptel. Pendant l'année calendrier 1981, 44 945 troupeaux indemnes ont subi un examen sérologique et les autres ont été soumis à l'épreuve de l'anneau dans le lait.

Aldus werden 952 111 bloedmonsters, 455 643 individuele melkmonsters en 358 105 kollektieve melkmonsters onderzocht. Daarnaast werden 142 597 bloedmonsters onderzocht ter gelegenheid van een overdracht en 9 886 bloedmonsters ter gelegenheid van een verwerping.

Uit al deze gegevens blijkt dat de toestand in vergelijking met de vorige jaren licht verbeterd is; er is enerzijds een daling van het aantal haarden en het aantal afgeslachte dieren en anderzijds een lichte toename van het aantal vrije dieren.

Ondanks deze gunstige trend blijft nog steeds de grootste waakzaamheid geboden.

De veehandel is de voornaamste oorzaak van de verspreiding van de brucellose. In de nabije toekomst zullen bijzondere bijkomende inspanningen geleverd worden om ook langs deze weg de brucellose onder controle te krijgen.

c) Rundertuberculose

Zoals ook de vorige jaren werd de bestrijding van de rundertuberculose verder gevoerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 mei 1963 (*Belgisch Staatsblad* 28 mei 1963) en zijn wijzigingen van 1 september 1971 (*Belgisch Staatsblad* 23 oktober 1971) en 19 januari 1976 (*Belgisch Staatsblad* 17 februari 1976).

Jaarlijks wordt ongeveer een derde van de totale rundveestapel onderzocht voor rundertuberculose (staltuberculinaties), ook worden alle runderen bij aankoop getuberculeerd. In 1981 werden ter gelegenheid van de staltuberculinaties 1 045 196 dieren onderzocht en bij aankoop 162 666 dieren.

Omwille van postieve reacties werden er 1 016 runderen afgeslacht en 113 geweigerd bij aankoop. In 1980, 1979 en 1978 waren dat respectievelijk 1 914, 1 837 en 2 094 dieren afgeslacht en 170, 284 en 298 dieren geweigerd bij aankoop.

Het aantal vrije veestapels in 1981 bedroeg 99,99 pct. Dit was eveneens zo in 1980 en 1979. De daling van het aantal runderen die voor tuberculose afgeslacht werden is het rechtstreekse gevolg van een betere opsporing, in deze zin dat de runderen die op de bovine tuberculine reageren meer en meer onderworpen worden aan de vergelijkende test waarbij gebruik gemaakt wordt van aviaire en bovine tuberculine. Deze vergelijkende test laat toe bij runderen die op bovine tuberculine reageren uit te maken of men al dan niet te maken heeft met een besmetting door rundertuberkelbacillen en aldus alle andere vormen dan bovine tuberculose uit te sluiten.

Er wordt overwogen om het gebruik van deze vergelijkende test te veralgemenen door de bestaande tuberculosereglementering in die zin aan te passen.

d) Enzoötische runderleucose

Sinds de veterinair voorwaarden voor het intracommunautaire handelsverkeer van runderen voor de enzoötische runderleucose gekend zijn (Richtlijn van de Raad 80/1102/EEG van 11 november 1980) worden er op natio-

Ainsi, 952 111 échantillons de sang, 455 643 échantillons individuels de lait et 358 105 échantillons collectifs de lait ont été examinés. En outre, 142 597 échantillons de sang ont été examinés à l'occasion d'un transfert et 9 886 à l'occasion d'un avortement.

Il ressort de ces données que, par comparaison avec les années précédentes, la situation s'est légèrement améliorée; on constate d'une part une diminution du nombre de foyers et du nombre d'animaux abattus et d'autre part, une légère augmentation du nombre d'animaux indemnes.

Nonobstant cette tendance favorable, la plus grande vigilance reste toujours de rigueur.

Le commerce de bétail est la cause principale de la propagation de la brucellose. Dans un proche avenir, des efforts particuliers supplémentaires seront fournis afin de mieux pouvoir contrôler la brucellose, par cette voie également.

c) Tuberculose bovine

Comme les années précédentes, la lutte contre la tuberculose bovine a été menée en application de l'arrêté royal du 10 mai 1963 (*Moniteur belge* du 28 mai 1963) et de ses modifications du 1^{er} septembre 1971 (*Moniteur belge* du 23 octobre 1971) et du 19 janvier 1976 (*Moniteur belge* du 17 février 1976).

Chaque année environ un tiers du total du cheptel bovin est examiné pour la tuberculose bovine (tuberculation d'étable). De plus, tous les bovins subissent une tuberculation à l'achat. En 1981, à l'occasion de la tuberculation d'étable, 1 045 196 animaux ont été examinés alors que 162 666 le furent à l'achat.

En raison d'une réaction positive, 1 016 bovins furent abattus et 113 refusés à l'achat. En 1980, 1979 et 1978, respectivement 1 914, 1 837 et 2 094 animaux furent abattus et 170, 284 et 298 animaux furent refusés à l'achat.

Le nombre de cheptels indemnes en 1981 atteignait 99,99 p.c. C'était déjà le cas en 1980 et 1979. La diminution du nombre de bovins abattus pour tuberculose est la conséquence directe d'une meilleure recherche en ce sens que les bovins qui réagissent à la tuberculine bovine sont examinés de plus en plus souvent à l'aide des tests comparatifs pour lesquels il est fait appel à la tuberculine aviaire et bovine. Ces tests comparatifs permettent chez les bovins qui réagissent à la tuberculine bovine de savoir s'il s'agit d'une infection due aux bacilles tuberculeux bovins et par conséquent d'exclure toutes les autres possibilités.

Afin de généraliser l'emploi de ces tests comparatifs, on envisage d'adapter dans ce sens la réglementation existante sur la tuberculose.

d) Leucose bovine enzootique

Depuis que les conditions vétérinaires concernant la leucose bovine enzootique pour le commerce intra-communautaire de bovins sont connues (Directive du Conseil 80/1102/CEE du 11 novembre 1980), des efforts plus impor-

naal vlak meer inspanningen geleverd om deze virale runderziekte op te sporen en uit te roeien.

Alle verdenkingen zoals runderen met tumoren, cachetische dieren, runderen die in contact geweest zijn met besmette dieren, enz., worden onderworpen aan bijzondere onderzoeken.

In de provincie Luik werd eind 1981 begonnen met een systematische opsporing van enzoötische runderleucose aan de hand van de bloedsera die voor het brucelloseonderzoek aangeboden worden.

De ingevoerde runderen werden zoals de vorige jaren eveneens gecontroleerd. Hierbij werd van de runderen van 12 maanden en ouder een bloedmonster genomen en op enzoötische runderleucose onderzocht.

In 1981 werden 16 nieuwe haarden aangegeven en 208 dieren uit 29 bedrijven afgeslacht met vergoeding tegenover 15 nieuwe haarden en 252 afgeslachte runderen uit 30 besmette bedrijven in 1980.

Tijdens de periode van 15 december 1981 tot 31 maart 1982 werden in de provincie Luik 109 870 dieren onderzocht uit 3 463 veestapels waarbij 273 dieren positief en 1 464 verdacht positief reageerden herkomstig uit 30 veestapels. Procentueel betekent dit: 0,86 pct. van de onderzochte bedrijven is positief en 0,248 pct. van de onderzochte dieren.

Bij het onderzoek van 15 578 ingevoerde dieren tussen de periode van 27 april 1981 en 31 december 1981 werden 27 runderen positief bevonden. Zij werden onmiddellijk afgeslacht.

e) Virale ademhalingsaandoeningen

De ademhalingsaandoeningen blijven voor problemen zorgen op bepaalde bedrijven.

Deze aandoeningen worden veroorzaakt door verschillende virussen waarvan de voornaamste zijn: het virus van de infectieuze rhinotracheitis (IBR) en het respiratoir syncytiaalvirus (RSB).

Ook spelen nog andere factoren een rol in deze ziekteprocessen nl. het seizoen, de weersgesteldheid, de huisvesting, de uitbatingvoorwaarden, het ras en het veetype, enz.,

De ervaring van de praktijk leert dat erge aandoeningen kunnen voorkomen worden door een verantwoorde bedrijfsvoering, eventueel aangevuld met goed uitgevoerde vaccinaties.

f) Virale darmontstekingen bij kalveren

Virale kalverdiarree is een aandoening die op bepaalde bedrijven voorkomt. De virussen die hierbij een rol kunnen spelen zijn voornamelijk het virus van de virale runderdiarree (BVD), het Rota-virus, het Corona-virus en de virussen van de parvo-groep.

tants ont été consentis sur le plan national pour dépister et éliminer cette affection virale des bovins.

Tous les individus suspects tels que les bovins atteints de tumeurs, des animaux cachectiques, les bovins qui furent en contact avec des animaux infectés, etc., sont soumis à des examens particuliers.

Fin 1981 a été entrepris dans la province de Liège une recherche systématique de la leucose bovine enzootique à l'aide des sérums sanguins présentés pour les examens brucelliques.

Comme les années précédentes, les bovins importés furent également contrôlés. Pour les bovins de 12 mois et plus, un échantillon de sang est prélevé et examiné pour la leucose bovine enzootique.

En 1981, 16 nouveaux foyers furent déclarés et 208 animaux provenant de 29 exploitations abattus avec indemnité contre 15 nouveaux foyers et 252 bovins abattus provenant de 30 exploitations infectées en 1980.

Au cours de la période comprise entre le 15 décembre 1981 et le 31 mars 1982, 109 870 animaux provenant de 3 463 troupeaux furent examinés dans la province de Liège. 273 animaux s'avèrent positifs et 1 464 provenant de 30 troupeaux réagirent de façon suspecte. Cela signifie que 0,86 p.c. des exploitations examinées et 0,248 p.c. des animaux examinés sont positifs.

A l'examen de 15 578 animaux importés pendant la période comprise entre le 27 avril 1981 et le 31 décembre 1981, 27 bovins furent trouvés positifs. Ils furent immédiatement abattus.

e) Affections respiratoires virales

Les affections respiratoires constituent toujours un gros problème dans certaines exploitations.

Ces affections sont causées par différents virus dont les principaux sont: le virus de la rhinotrachéite infectieuse (IBR) et le virus de la maladie respiratoire syncytiale bovine (RSB).

D'autres facteurs jouent également un rôle dans l'évolution de ces maladies, notamment: la saison, les conditions climatiques, l'hébergement, les modalités de l'exploitation, la race et le type de bétail, etc.,

L'expérience de la pratique nous apprend que les affections graves peuvent être prévenues par une gestion responsable de l'exploitation accompagnée éventuellement de vaccinations bien appliquées.

f) Entérites virales chez les veaux

La diarrhée virale des veaux apparaît dans certaines exploitations. Les virus qui peuvent jouer un rôle sont notamment, le virus de la diarrhée bovine virale (BVD), le Rota-virus, le Corona-virus et les virus du groupe parvo.

In vele gevallen komen meerdere van deze virussen tegelijkertijd voor of worden deze virussen aangetroffen samen met pathogene *E. Coli* bacteriën.

Onderzoek ter zake heeft uitgemaakt dat deze ziekten kunnen voorkomen worden door hygiënische maatregelen ten einde de infectieoverdracht van het moederdier naar het kalf te verhinderen. Deze maatregelen worden best aangevuld met het vroegtijdig toedienen van antistoffen via moedermelk eventueel afkomstig van verschillende dieren. Ten einde de antistoffen in de moedermelk op te drijven probeert men de productie van antistoffen bij de moeder op het einde van de dracht te stimuleren door inenting.

g) Schurft

Dit jaar gaf deze besmettelijke parasitaire huidziekte geen bijzondere problemen.

De veehouders die dat wensten konden zoals de voorgaande jaren, beroep doen op de Verbonden voor veeziektenbestrijding voor de behandeling van hun dieren tegen schurft.

Aan de Verbonden werd het verbod gegeven om voor dergelijke behandelingen gebruik te maken van produkten op basis van lindaan omdat deze aanleiding geven tot ongewenste residuen in de melk en melkprodukten. Ook de praktijk-dierenartsen werden hierop attent gemaakt.

2. Varkenssektor

a) Mond- en klauwzeer

Sedert meer dan drie jaar is onze varkensstapel vrij van mond- en klauwzeer, een uiterst besmettelijke ziekte waarvan de economische weerslag zeer groot is. Gezien nog meerdere landen van West-Europa in 1981 door deze virale aandoening getroffen werden is het noodzakelijk waakzaam te blijven des te meer dat de inenting van de varkensstapel tegen mond- en klauwzeer niet voorzien is.

b) Vesiculeuze ziekte

Deze ziekte, die gevreesd wordt omwille van haar grote klinische gelijkenis met mond- en klauwzeer, komt nog voor in Italië en Groot-Brittannië.

Hoewel de laatst vastgestelde gevallen bij ons teruggaan tot 1979 is het terugkomen van deze aandoening zeker niet uitgesloten.

c) Afrikaanse varkenspest

Deze ramp werd tot op heden bij ons niet geregistreerd, ondanks het feit dat bepaalde landen van Zuid-Europa, Spanje en Portugal in het bijzonder, al zwaar aangetast waren. Om de inbreng van het virus in ons land tot het uiterste te voorkomen werd het verbod tot invoer van levende varkens, van varkensvlees en van zekere andere produkten van varkens uit die regio's gehandhaafd.

Dans de nombreux cas, plusieurs de ces virus apparaissent en même temps ou sont mis en évidence en même temps que des bactéries *E. Coli* pathogènes.

Une enquête à ce sujet a démontré que ces maladies peuvent être prévenues par des mesures hygiéniques visant à empêcher le transfert de l'infection de la mère vers le veau. Ces mesures sont bien complétées par l'administration précoce d'anticorps, via le lait maternel provenant éventuellement de différents animaux. Afin d'augmenter le nombre d'anticorps dans le lait maternel, on essaie d'en stimuler la production en fin de gestation par des vaccinations.

g) Gale

Cette maladie parasitaire contagieuse cutanée ne posa cette année aucun problème particulier.

Les détenteurs de bétail qui le désiraient, pouvaient, comme les années précédentes, faire appel aux Fédérations de lutte contre les maladies du bétail pour le traitement de leurs animaux contre la gale.

Il a été interdit aux Fédérations d'employer pour de tels traitements des produits à base de lindane, ceux-ci pouvant entraîner la présence indésirable de résidus dans le lait et les produits laitiers. Les vétérinaires praticiens ont été également rendus attentifs à cette question.

2. Secteur procin

a) Fièvre aphteuse

Depuis plus de trois ans, notre cheptel porcin est indemne de fièvre aphteuse, maladie extrêmement contagieuse dont les répercussions économiques sont très graves. Etant donné que plusieurs pays d'Europe de l'Ouest ont encore été touchés en 1981 par cette affection virale, il importe de rester vigilant d'autant plus que la vaccination du cheptel porcin contre la fièvre aphteuse n'est pas prévue.

b) Maladie vésiculeuse

Cette maladie qui est crainte en raison de sa forte ressemblance clinique avec la fièvre aphteuse, est encore dispersée en Italie et en Grande-Bretagne.

Bien que les derniers cas constatés chez nous remontent à 1979, une réapparition de cette affection n'est certes pas exclue.

c) Peste porcine africaine

Ce fléau n'a jusqu'à présent jamais été enregistré chez nous, malgré le fait que certains pays du Sud de l'Europe, Espagne et Portugal en particulier, étaient gravement atteints. Pour limiter au maximum le risque d'introduction du virus dans notre pays, l'interdiction d'importation de porcs vivants, de viande de porc et de certains autres produits d'origine porcine en provenance de ces régions est maintenue.

d) Klassieke varkenspest

De toestand op gebied van varkenspest verliep in 1981 niet naar wens. Op het ogenblik dat het nodige werd gedaan om het in 1980 door de Raad van Ministers van de EG aangenomen uitroeiingsprogramma in een nationaal plan om te vormen, nam deze virusziekte, die medio 1980 weer was opgedoken na een quasi ononderbroken afwezigheid van 5 jaar, verder uitbreiding in het land.

Hoewel de meeste gevallen zich in het Westen van het land situeerden, waar zich trouwens ook het leeuwenaaendeel van de varkensstapel bevindt, werden ook in het Antwerpse enkele ziektehaarden genoteerd en brak de ziekte ook uit op enkele bedrijven waar ingevoerde varkens werden gehouden.

Ook in 1982 ging deze trend voort, hoewel er een duidelijke verschuiving kon worden vastgesteld in de lokalisatie: vooral het Noorden van de provincie Antwerpen werd tijdens de eerste maanden van dit jaar zwaar geteisterd.

Op bijgevoegde tabel is deze toestand duidelijk af te lezen

In 1981 werd ook de laatste hand gelegd aan het aanpassen van onze wetgeving aan de nieuwe EEG-Richtlijnen ter zake. Belangrijke wijzigingen in het bestrijdingsbeleid zijn zeker de volgende:

1. De wijze van vergoeden voor het afmaken der varkens: daar waar de vroegere reglementering voorzag dat een vergoeding van 90 pct. van de waarde der varkens werd uitgekeerd, voorziet de nieuwe wetgeving een vergoeding van 100 pct. van de waarde voor de varkens die nog geen ziektesymptomen vertonen en 50 pct. voor de zieke varkens. Aldus wordt een snelle aangifte in de hand gewerkt. Op te merken valt hierbij dat vanaf 1 januari 1982, datum waarop het uitroeiingsplan startte de helft van de hiertoe gebruikte bedragen wordt teruggestort door het Europees Oriëntatie en Garantie Fonds voor de Landbouw (EOGFL);

2. Het verbieden van de inenting tegen de varkenspest in bepaalde gebieden gekozen op grond van hun geografische ligging, hun varkenspopulatie-dichtheid, de structuur der bedrijven, e.d. Dit verbod moet het mogelijk maken het land trapsgewijze het statuut officieel vrij van varkenspest te bezorgen;

3. Het verplicht merken van biggen vóór de verkoop. Deze maatregel, opgedrongen door het verlaten van de verplichte inenting voor verkoop, is van het grootste belang voor het achterhalen van de besmettingsbron in geval van uitbraak van varkenspest op een vetmestingsbedrijf;

4. Het opsporen van latente virusdragers door serologisch onderzoek op bloedmonsters verzameld in slachthuizen en op de bedrijven.

Tot slot weze vermeld dat de bestrijding van de varkenspest in 1981 een begrotingsuitgave van ongeveer 48 miljoen heeft meegebracht, waarin enkel het bedrag begrepen is, gebruikt voor het vergoeden van de afgemaakte varkens en niet de kosten van ophalen en vernietigen der varkens, noch de economische weerslag (afsluiten van bepaalde gebieden, voersverbod, onmogelijkheid tot uitvoer) waarvan de waarde

d) Peste porcine classique

La situation en matière de peste porcine n'évolua pas en 1981 comme on l'avait espéré. Au moment où le nécessaire fut fait pour transcrire dans un plan national le programme d'éradication approuvé en 1980 par le Conseil des Ministres des CE, cette maladie virale qui fut à nouveau mise en évidence au milieu de l'année 1980, après une absence quasi ininterrompue de 5 ans, s'étendit largement à travers le pays.

Bien que la plupart des cas se situaient dans l'Ouest du pays, où se trouve la majorité du cheptel porcin, quelques foyers de la maladie furent également constatés dans la région d'Anvers et la maladie apparut aussi dans quelques exploitations où se trouvaient des porcs importés.

Cette tendance se confirma en 1982, quoiqu'un net décalage dans la localisation ait pu être constaté: ce fut surtout le Nord de la province d'Anvers qui fut fortement touché au cours des premiers mois de cette année.

Cette situation est clairement exposée dans le tableau ci-joint.

En 1981, la dernière main fut également mise à la concordance de notre législation avec les nouvelles directives CEE. Les principales modifications apportées à la politique de lutte sont certainement les suivantes:

1. La modification des indemnités octroyées pour l'abatage des porcs: alors que l'ancienne réglementation prévoyait l'octroi d'une indemnité égale à 90 p.c. de la valeur des porcs, la législation actuelle prévoit une indemnité égale à 100 p.c. de la valeur pour les porcs ne présentant encore aucun symptôme et 50 p.c. des porcs malades. De cette façon, une déclaration précoce est stimulée. Il faut remarquer qu'à partir du 1 janvier 1982, date à laquelle le plan d'éradication entra en vigueur, la moitié des sommes employées à cet effet seront remboursées par le Fonds Européen d'Oriëntation et de Garantie agricole (FEOGA);

2. L'interdiction de vacciner contre la peste porcine dans certaines régions choisies en fonction de leur disposition géographique, de la densité de leur cheptel porcin, de la structure des exploitations etc... Cette interdiction permettra au pays d'obtenir progressivement le statut d'officiellement indemne;

3. Le marquage obligatoire des porcelets avant la vente. Cette mesure imposée par l'abandon de la vaccination obligatoire avant la vente est d'une importance capitale pour découvrir la source de contamination en cas d'apparition de la maladie dans une exploitation d'engraissement;

4. Le dépistage des porteurs latents de virus par l'examen sérologique réalisé sur des échantillons de sang récoltés dans les abattoirs et dans les exploitations.

Comme conclusion, il faut mentionner que la lutte contre la peste porcine a entraîné en 1981 une dépense budgétaire d'environ 48 millions, somme qui ne comprend que les indemnités payées pour l'abatage de porcs mais qui ne comprend ni les frais d'enlèvement et de destruction des porcs, ni les conséquences économiques (fermeture de certaines régions, interdiction de transport, exportation impossible...)

moelijk te ramen is. Dit alles bewijst nogmaals dat met alle mogelijke middelen verder naar de uitroeiing van deze ziekte moet gestreefd worden.

Aantal gevallen van varkenspest in 1981

dont la valeur est difficile à estimer. Ceci démontre une fois de plus qu'il faut s'efforcer d'éradiquer cette maladie par tous les moyens possibles.

Nombre de cas de peste porcine en 1981

Province — Province	Maanden -- Mois												Totalen — Totaux
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Antwerpen — <i>Anvers</i>	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	4
Brabant — <i>Brabant</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	2
Henegouwen — <i>Hainaut</i>	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Luik — <i>Liège</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
Limburg — <i>Limbourg</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Namen — <i>Namur</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oost-Vlaanderen — <i>Flandre orientale</i>	2	—	1	1	2	—	1	—	1	—	—	—	8
West-Vlaanderen — <i>Flandre occidentale</i>	4	1	4	3	2	—	3	2	—	—	—	1	20
Het Rijk — <i>Le Royaume</i>	6	1	5	4	4	—	6	6	2	1	—	1	36

e) Gezondheidszorg voor varkens

Gezien de helft van onze varkensstapel bestemd is voor de uitvoer en dat de sanitaire eisen van onze handelspartners strenger en talrijker worden, wordt het streven naar een aanhoudende verbetering van de gezondheidstoestand van onze varkensweekbedrijven primordiaal voor het verzekeren van de rentabiliteit van deze sektor.

Onder meer laat een efficiënte controle van de gezondheidstoestand van de bedrijven toe om op het individuele vlak enorme verliezen te vermijden. Het is om deze reden dat een begeleidingssysteem van de varkensbedrijven werd ingesteld dat gesteund is op een nauwe samenwerking van de varkenshouders, de praktiserende dierenartsen en de specialisten in de varkenspathologie van de Verbonden voor veeziektenbestrijding.

De Staat kent aan elk van de zes Verbonden die aan de begeleiding deelnemen een jaarlijkse toelage toe van 1 500 000 frank om de kosten van het personeel en uitrusting te helpen dekken alsook forfaitaire vergoedingen voor de bedrijfsbezoeken en de laboratoriaonderzoeken.

Ondanks haar klaarblijkelijk economisch belang en de gedane inspanningen door de verantwoordelijke dierenartsen van de Verbonden, heeft deze organisatie van de gezondheidszorg voor de varkens nog niet het verwachte succes gekend. Een diepgaand onderzoek naar de redenen van de matige belangstelling van de varkenshouders en naar de aan te brengen oplossingen om aan deze toestand te verhelpen is thans lopend.

e) Soins de santé pour les porcs

Etant donné que la moitié de notre cheptel porcin est destiné à l'exportation et que les exigences sanitaires de nos partenaires commerciaux sont de plus en plus sévères et nombreuses, la recherche d'une amélioration constante de l'état sanitaire de notre élevage porcin est primordiale pour assurer la rentabilité de ce secteur.

En outre, un contrôle efficace de la situation sanitaire des exploitations permet au niveau individuel d'éviter d'énormes pertes. C'est pour ces raisons qu'a été instauré un système de guidance des exploitations porcines qui est basé sur une collaboration étroite des détenteurs de porcs, des vétérinaires praticiens et des spécialistes en pathologie porcine des Fédérations de lutte contre les maladies du bétail.

L'Etat alloue à chacune des six Fédérations participant à la guidance un subside annuel de 1 500 000 francs pour aider à couvrir les frais de personnel et d'équipement ainsi que des indemnités forfaitaires pour les visites des exploitations et les examens de laboratoire.

Malgré son intérêt économique évident et les efforts consentis par les vétérinaires responsables des Fédérations, cette organisation de soins de santé pour les porcs n'a pas encore connu le succès escompté. Une analyse approfondie des raisons de l'intérêt mitigé manifesté par les détenteurs de porcs et des solutions à apporter pour remédier à cet état de chose, est actuellement en cours.

Verloop van het aantal prestaties en vergoedingen
in het kader van de gezondheidszorg voor varkensEvolution du nombre de prestations et des indemnités
dans le cadre des soins de santé pour les porcs

Aard van de prestaties — Nature des prestations	Aantal prestaties — Nombre de prestations			Bijhorende vergoedingen in F — Indemnités correspondantes en F		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Bedrijfsbezoeken — <i>Visites d'exploitation</i>	1 149	1 158	1 084	574 500	579 000	542 000
Autopsies — <i>Autopsies</i>	4 565	4 339	3 851	1 141 250	1 084 750	962 750
Bacteriologische onderzoeken — <i>Examens bactériologiques</i>	6 367	6 828	4 758	1 591 750	1 707 000	1 189 500
Chemische onderzoeken — <i>Examens chimiques</i>	115	231	186	23 000	46 200	37 200
Histologische onderzoeken — <i>Examens histologiques</i>	830	916	164	166 000	183 200	326 800
Mestonderzoeken — <i>Examens de matières fécales</i>	4 076	2 824	2 925	203 800	141 200	146 250
Serologische onderzoeken — <i>Examens sérologiques</i>	2 067	1 474	3 757	41 380	29 480	75 140
				3 741 680	3 770 830	3 279 640

3. Pluimveesektor

Vanuit sanitair oogpunt heeft de pluimveesektor geen enkele ingrijpende verandering gekend en de toestand mag als gunstig beschouwd worden. Het programma voor de bestrijding van de pluimveeziekten wordt voortgezet op dezelfde basis als de vorige jaren.

De verschillende erkende opsporingscentra voor pluimveeziekten van de Verbonden voor de bestrijding van de veeziekten hebben ruimschoots bijgedragen tot de aanhoudende verbetering van de gezondheidstoestand van de bedrijven dankzij het uitvoeren van onderzoeken in het kader van de bestrijding tegen bepaalde aandoeningen (chronische ademhalingsziekte of CRD, pseudo-vogelpest). Over het algemeen neemt het aantal uitgevoerde onderzoeken door de betrokken laboratoria (Lier, Drongen, Torhout en Erpent) blijvend toe.

De onderstaande tabel vermeldt de gedane prestaties in dit kader en de bijhorende vergoeding door de Staat toegekend:

3. Secteur avicole

Du point de vue sanitaire, le secteur avicole n'a connu aucun changement marquant et la situation peut même être considérée comme favorable. Le programme de lutte contre les maladies des volailles s'est poursuivi sur les mêmes bases que l'année précédente.

Les différents Centres de dépistage des maladies avicoles agréés des Fédérations de lutte contre les maladies du bétail ont largement contribué à l'amélioration constante des conditions sanitaires des exploitations grâce à la réalisation d'examens effectués dans le cadre de la lutte contre certaines affections (maladie respiratoire chronique du CRD, pseudo-pest aviaire). D'une manière générale, le nombre d'examens réalisés par les laboratoires concernés (Lier, Drongen, Torhout et Erpent) est en augmentation constante.

Le tableau ci-dessous reprend les prestations effectuées dans ce cadre et les indemnités correspondantes octroyées par l'Etat:

Aard van de onderzoeken — Nature de l'examen	Aantal testen — Nombre de tests		Vergoedingen in F — Indemnités en F	
	1980	1981	1980	1981
Pullorose — <i>Pullorose</i>	97 208	100 273	1 904 530	1 934 930
CRD — <i>CRD</i>	283 123	281 632	4 050 300	4 033 820
Pseudo-Pest — <i>Pseudo-pest</i>	22 666	32 839	453 320	656 780
Autopsies — <i>Autopsies</i>	11 719	12 262	1 757 850	1 839 300
Bacteriologische onderzoeken — <i>Examens bactériologiques</i>	7 957	10 082	1 989 250	2 520 500
Parasitologische onderzoeken — <i>Examens parasitologiques</i>	8 573	10 303	342 920	412 120
Totaal — <i>Total</i>			10 498 170	11 397 450

a) Pseudo-vogelpest

De pseudo-vogelpest is een virale aandoening waarvan de ernst afhangt van de infekterende stam. De lentogene stammen, weinig pathogeen, veroorzaken in 't algemeen matige ademhalingsaandoeningen en algemene zwakte.

a) Pseudo-Peste aviaire

La pseudo-pest aviaire est une affection virale dont la gravité dépend de la souche infectante. Les souches lentogènes, peu pathogènes, provoquent en général des symptômes respiratoires d'intensité modérée et de la faiblesse organique.

Dit stamtype, dat herhaaldelijk werd vastgesteld gedurende de twee voorgaande jaren, voornamelijk op mestkippenbedrijven, kwam in 1981 uitgesproken minder voor. Geen enkele velogene stam, uitermate pathogeen, werd geïsoleerd.

b) Infektieuze laryngotracheitis (ILT)

Het voorkomen van ILT is tegenwoordig zonder betekenis. De enkele zeldzame gevallen gediagnostiseerd in de loop van het jaar werden vastgesteld op kleine familiale bedrijven. De industriële kwekerijen blijven vrij maar er moet opgemerkt worden dat de meeste kwekerijen van legkippen doorgaan met het regelmatig vaccineren van hun dieren.

c) De ziekte van Marek

De veralgemeende inenting van de pluimveestapel tegen de ziekte van Marek heeft toegelaten in enkele jaren tijd, en op een spectaculaire wijze het voorkomen van deze aandoening, die tegenwoordig maar zeer sporadisch meer vastgesteld wordt, te beperken.

In 1981 werden 20 129 830 dosissen entstoffen verdeeld door de opsporingscentra van de Provinciale Verbonden. De tussenkomst van de Staat bij de aankoop van dit vaccin bedraagt 0,50 frank per dosis.

d) Chronische ademhalingsziekte (CRD)

De chronische ademhalingsziekte van pluimvee is een besmettelijke ziekte die zowel voorkomt op de kweekbedrijven als op de leg- en vetmestingsbedrijven. De bestrijding van CRD bestaat uit de opsporing van besmette pluimveetomen door de verplichte uitvoering in al de broeierijen, alsook in alle selectie- en vermeerderingsbedrijven die genieten van een sanitaire erkenning, van vijf serologische controles uitgevoerd volgens een welbepaald schema. Ter stimulering wordt een vergoeding van 10 frank toegekend voor elke kip die behoort tot een toom die volledig vrij gebleven is tot op het einde van het serologisch onderzoek. In 1981 kwamen 1 135 337 dieren voor deze toelage in aanmerking, hetgeen een vermeerdering betekent van 7,23 pct. in vergelijking met het voorgaande werkjaar.

Spijts alles, schijnt de bereikte vooruitgang in de bestrijding van deze uitzonderlijk ingewikkelde aandoening zich geleidelijk aan te plafonneren. In het kader van de verbetering van onze pluimveestapel zal er aan deze aandoening een bijzondere aandacht moeten besteed worden.

4. Hondsdolheid

De neiging tot uitbreiding van selvatische hondsdolheid die in de loop van 1980 begonnen was zich opnieuw te manifesteren heeft zich in 1981 doorgezet, 173 gevallen werden geregistreerd. De cyclische evolutie van de ziekte, het verband bestaande tussen het aantal kadavers van vossen jaarlijks vergoed en de gevallen van hondsdolheid, geven alle redenen om te geloven dat in 1982 een nieuw hoogtepunt zal bereikt worden in de enzoötie van hondsdolheid. De 274 gevallen vastgesteld gedurende het eerste semester van 1982 schijnen reeds deze vooruitzichten te bevestigen.

Ce type de souche qui avait été constaté à plusieurs reprises au cours des deux dernières années, principalement dans les élevages de poulets de chair, est apparu en nette régression. Aucune souche vélogène, extrêmement pathogène, n'a été isolée.

b) Laryngotrachéite infectieuse (ILT)

L'incidence de l'ILT est actuellement insignifiante. Les quelques rares cas diagnostiqués au cours de l'année, ont été constatés dans de petites exploitations familiales. Les élevages industriels demeurent indemnes, mais il faut noter que la plupart des élevages de poules pondeuses continuent à vacciner régulièrement leurs sujets.

c) Maladie de Marek

La vaccination généralisée de notre cheptel avicole contre la maladie de Marek a permis, en quelques années, de limiter de façon spectaculaire l'apparition de cette affection qui, à l'heure actuelle, n'est plus détectée que très sporadiquement.

En 1981, 20 129 830 doses de vaccins ont été distribuées par les Centres de dépistage des Fédérations Provinciales, l'intervention de l'Etat dans l'achat dudit vaccin s'élevant à 0,50 franc par dose.

d) Maladie respiratoire chronique (CRD)

La maladie respiratoire chronique des volailles est une maladie contagieuse qui se rencontre aussi bien dans les exploitations d'élevage que dans les exploitations de ponte et d'engraissement. La lutte menée contre la CRD consiste en la détection des lots de volailles infectés par l'exécution obligatoire dans tous les couvoirs, ainsi que dans toutes les exploitations de sélection et de multiplication qui bénéficient d'une agrégation sanitaire, de cinq contrôles sérologiques effectués selon un schéma bien établi. A titre d'encouragement, une indemnité de 10 francs est octroyée pour toute volaille appartenant à un lot qui est resté totalement indemne jusqu'au terme de l'enquête sérologique. En 1981, 1 135 337 sujets ont bénéficié de ce subside, ce qui représente une augmentation de 7,23 p.c. par rapport à l'exercice précédent.

Malgré tout, les progrès réalisés dans la lutte contre cette affection extrêmement complexe semblent progressivement plafonner et une attention toute particulière devra lui être accordée dans le cadre de l'amélioration sanitaire de notre cheptel avicole.

4. Rage

La tendance à l'extension de la rage selvatique qui avait commencé à se manifester à nouveau dans le courant de 1980, s'est renforcée en 1981 au cours de laquelle 173 cas ont été enregistrés. L'évolution cyclique de la maladie, la corrélation établie entre le nombre de dépouilles de renards indemnisées annuellement et celui des cas de rage, donnent toutes raisons de croire que 1982 constituera un nouveau sommet dans l'enzootie de rage que nous connaissons. Les 274 cas constatés durant le premier semestre 1982 semblent déjà confirmer cette prévision.

De vos is het voornaamste zoniet het enige virusreservoir van deze ziekte. Ten zuiden van de vallei van de Samber en Maas, werden volgende maatregelen genomen om de vossenpopulatie te beperken en alzo de kansen voor de verspreiding van dit virus te verminderen:

- het vergassen van vossenworpen in de vossenhollen;
- het afschieten van volwassen vossen.

Deze ingrepen volstaan niet om de ziekte in een streek uit te roeien maar laten toe het voorkomen ervan te beperken en de verspreiding ervan te vertragen. Anderzijds wordt aan de eigenaars van éénhoevigen, herkauwers en varkens aangetast of verdacht aangetast door hondsdelheid en op bevel afgeslacht een vergoeding toegekend die gelijk is aan de waarde van het dier.

De hiernavolgende tabel geeft de kosten weer van de bestrijding tegen hondsdelheid sedert 1977:

Le renard est le vecteur principal, sinon exclusif de la maladie. Au Sud du sillon Sambre et Meuse, des mesures sont prises pour en limiter la population et réduire ainsi les risques de propagation du virus, à savoir:

- le gazage au terrier des nichées de renardeaux;
- la destruction par le tir des renards adultes.

Ces méthodes ne peuvent suffire à éliminer la maladie d'une région mais permettent d'en limiter l'occurrence et d'en ralentir l'évolution. Par ailleurs, il est accordé aux propriétaires des solipèdes, des ruminants et des porcs atteints ou suspects d'être atteints et abattus par ordre, une indemnité égale à la valeur de l'animal.

Le tableau ci-dessous reprend depuis 1977 les coûts de la lutte contre la rage:

Jaar — Année	Premie voor de kadavers van vossen — Primes pour dépouilles de renards F	Kost van de vergassing — Coût du gazage F	Vergoeding voor de afslachting van de huisdieren — Indemnités par abattage d'animaux domestiques F	Totaal — Total F
1977	741 100	1 579 582	2 635 600	4 956 282
1978	693 400	963 290	1 115 580	2 772 270
1979	657 800	1 080 828	955 080	2 647 008
1980	920 800	1 163 854	1 077 500	3 162 154
1981	1 041 000	1 308 363	1 590 000	3 939 363

5. Bijensektor

De sanitaire toestand van de bijen heeft omzeggens geen wijziging ondergaan in vergelijking met de vorige jaren en mag als redelijk goed beschouwd worden, in het bijzonder gelet op de weinig gunstige atmosferische omstandigheden tijdens het bijenseizoen.

De bestrijding van acariose bij bijen wordt in de provincie Antwerpen ten noorden van het Albertkanaal verder gezet. Het systematisch onderzoek van korven in deze streek heeft tot doel zich te vergewissen van de afwezigheid van de oorzakelijke parasiet en laat toe aan een tamelijk belangrijk aantal bijenkwekers hun korven naar Nederland over te plaatsen ten einde er van bepaalde zeer interessante drachtvelden zoals koolzaad te kunnen genieten.

6. Sanitaire controle bij invoer van produkten van dierlijke oorsprong

In ons land zijn de componenten die bij de fabricatie van veevoeders gebruikt worden voor een groot deel ingevoerde produkten van dierlijke oorsprong: melen, beenderen, vetten.

Deze verschillende produkten kunnen oorzaak zijn van een behoorlijk aantal besmettelijke ziekten. Miltvuur kan overgedragen worden door beenderachtige substanties, salmonella's kunnen teruggevonden worden in de melen van dierlijke oorsprong, enz. De salmonella's in het bijzonder betekenen

5. Secteur apicole

La situation sanitaire n'a guère évolué par rapport aux années précédentes et peut être considérée comme relativement bonne, étant donné en particulier les conditions atmosphériques peu favorables rencontrées au cours de la saison apicole.

La lutte contre l'acariose des abeilles s'est poursuivie dans la province d'Anvers au nord du canal Albert. L'examen systématique de ruchers situés dans cette région a pour but de s'assurer de l'absence du parasite en cause et permet à un nombre assez important d'apiculteurs de déplacer leurs ruchers aux Pays-Bas pour profiter de certaines floraisons très intéressantes, tel le colza.

6. Contrôle sanitaire à l'importation de produits d'origine animale

Dans notre pays, les composants entrant dans la fabrication des aliments pour le bétail sont constitués en grande partie de produits d'origine animale importés: farines, os, graisse.

Ces différents produits peuvent être à l'origine de bon nombre de maladies infectieuses, le charbon peut être transmis par les substances osseuses, les salmonelles peuvent être retrouvées dans les farines d'origine animale, etc. Les salmonelles en particulier présentent un danger non négligeable. En

een niet te verwaarlozen gevaar. Inderdaad, ongeacht de belangrijke verstoringen die zij kunnen veroorzaken, blijken zekere stammen resistent te zijn tegen antibiotica. Dit verschijnsel zou binnen een nabije toekomst uitermate ernstige gevolgen kunnen hebben zowel voor de humane als de dierlijke gezondheid.

Met het oog hierop en in toepassing van het koninklijk besluit van 22 april 1976, worden de melen van dierlijke oorsprong streng gecontroleerd.

De beslissing van een dergelijke controle wordt genomen in functie van de aard van het geïmporteerde meel, het land van herkomst en vooral, in functie van het bedrijf van herkomst.

In de loop van het jaar 1981 werden 849 invoermachtigingen voor dierlijk meel afgeleverd hetgeen overeenstemt met een gewicht van ongeveer 43 150 ton.

Van deze 849 importen werden er 219 bemonsterd met het oog op de opsporing van salmonella's. 7 loten bleken besmet te zijn en moesten een hersterilisatie ondergaan alvorens te mogen gecommmercialiseerd worden.

e) Financiële begeleiding

1 - Landbouwinvesteringsfonds

De wet van 15 februari 1961, houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, heeft de rol van dit Fonds als volgt omschreven:

« Financiële hulpmiddelen ter beschikking stellen van land- en tuinbouwers, ten einde de produktiviteit van de bedrijven te verhogen, hun rendabiliteit te verzekeren en op te voeren en de kostprijzen te verminderen ».

Het koninklijk besluit van 21 juni 1974, betreffende de modernisering van landbouwbedrijven, genomen in toepassing van de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen nr. 72/159/EEG, en van kracht sedert 1 juli 1974, regelt de toepassingsmodaliteiten van deze wet met betrekking tot de steunverlening aan landbouwers en tuinders voor investeringen ter verbetering van de bedrijfsstructuren.

De steunverlening aan de coöperaties inzonderheid ter verbetering van de commercialisatie- en transformatiestrukturen vormt het andere belangrijke luik van deze wet. (Koninklijke besluiten van 15 mei 1961 en 3 januari 1979).

De wet van 3 augustus 1981, houdende verbetering van het inkomen in de landbouw door een aanpassing van de financiële tegemoetkoming, laat toe de maximale rentesubsidie ten laste van het Landbouwinvesteringsfonds te verhogen van 5 pct. naar 8 pct.

Een eerste toepassing van deze wet is vervat in het koninklijk besluit van 8 december 1981 tot wijziging van het genoemde koninklijk besluit van 21 juni 1974 en voorziet in het verhogen met 3 pct. gedurende vijf jaar van de rentesubsidie voor de installatie kredieten.

effet, outre les troubles importants qu'elles peuvent provoquer, certaines souches s'avèrent résistantes aux antibiotiques. Ce phénomène pourrait, dans un proche avenir, avoir des conséquences extrêmement graves, tant pour la santé humaine qu'animale.

Aussi, en application de l'arrêté royal du 22 avril 1976, les farines d'origine animale sont sévèrement contrôlées.

La décision d'un tel contrôle est prise en fonction de la nature de la farine importée, du pays de provenance et, surtout, en fonction de la firme d'origine.

Dans le courant de l'année 1981, 849 autorisations d'importation de farine animale ont été délivrées, ce qui correspond à un tonnage d'approximativement 43 150 tonnes.

De ces 849 autorisations, 219 ont fait l'objet d'un échantillonnage en vue de la recherche des salmonelles. 7 lots se sont avérés être contaminés et ont dû subir une restérilisation avant de pouvoir être commercialisés.

e) Encadrement financier

1 - Fonds d'Investissement Agricole

La loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'Investissement Agricole a défini l'objectif de ce Fonds comme suit:

« Mettre à la disposition des agriculteurs et des horticulteurs des ressources financières destinées à l'amélioration de la productivité des exploitations, à l'accroissement de leur rentabilité ou à la diminution du prix de revient ».

L'arrêté royal du 21 juin 1974 concernant la modernisation des exploitations agricoles, pris en application de la Directive du Conseil de la CEE n° 72/159/CEE et entré en vigueur le 1^{er} juillet 1974, règle les modalités d'application de cette loi par rapport à l'aide aux agriculteurs et horticulteurs pour des investissements en vue de l'amélioration des structures d'exploitation.

L'aide aux coopératives, particulièrement en vue de l'amélioration des structures de commercialisation et de transformation, constitue l'autre volet important de cette loi (arrêtés royaux des 15 mai 1961 et 3 janvier 1979).

La loi du 3 août 1981 relative à l'amélioration du revenu agricole par une adaptation de l'aide en matière financière permet de porter la subvention-intérêt à charge du Fonds d'investissement agricole de 5 p.c. à 8 p.c.

Une première application de cette loi a été concrétisée par l'arrêté royal du 8 décembre 1981 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 1974 concernant la modernisation des exploitations agricoles; il y est prévu une augmentation de la subvention-intérêt de 3 p.c. pendant 5 ans pour les crédits d'installation.

Vanaf 1 juli 1982 wordt de rentesubsidie voor de ontwikkelingsbedrijven eveneens opgetrokken tot 8 pct.

Anderzijds wordt ingevolge de verordeningen EEG nr. 1945/81 en 1946/81 de investeringssteun voor respectievelijk de varkensproductie en de melkproductie beperkt (koninklijk besluit van 22 juni 1982).

In vergelijking met de twee voorgaande jaren kan de overheidshulp aan investeringen, in het kader van de wet van 15 februari 1961, als volgt weergegeven worden:

Depuis le 1 juillet 1982 la subvention-intérêt a également été portée à 8 p.c. pour les exploitations en développement.

D'autre part, en application des directives CEE n° 1945/81 et 1946/81 les aides aux investissements dans les secteurs du porc et du lait ont été limitées (arrêté royal du 22 juin 1982).

En comparaison des 2 années précédentes, l'aide à l'investissement accordée par l'Etat dans le cadre de la loi du 15 février 1961 se résume comme suit:

Aard van de investering — Nature de l'investissement	Aantal goedgekeurde kredieten — Nombre de crédits favorablement décidés			Bedrag van de gesubsidieerde kredieten — Montant des crédits subsidiés		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Installatie — <i>Installation</i>	4 100	4 533	4 126	5 084 435 284	5 677 744 366	4 919 114 755
Constructie — <i>Construction</i>	3 281	3 422	2 952	3 514 922 137	3 750 918 118	3 293 608 443
Uitrusting — <i>Equiptement</i>	3 120	3 312	2 856	1 248 473 365	1 410 449 683	1 353 930 807
Transformatie en commercialisatie — <i>Transformation et commercialisation</i>	39	47	31	410 739 500	1 007 626 000	805 136 779
Totalen — <i>Totaux</i>	10 540	11 314	9 965	10 258 570 286	11 846 738 167	10 361 793 784

De in 1981 goedgekeurde dossiers houden vastleggingen in ten bedrage van 2 191 475 090 frank ten laste van de Landbouwinvesteringsfonds (uitsluitend nationaal betaalde dossiers) en 973 011 581 frank (1986 dossiers) ten laste van het Landbouwfonds voor de communautaire dossiers (= ontwikkelingsbedrijven) waarvan de uitgaven aan rentetoelagen in aanmerking komen voor vergoeding door het EOGFL.

De vastleggingen in het kader van de sectoren transformatie en commercialisatie (31 dossiers) belopen 337 026 955 frank.

De dotatie van het Landbouwinvesteringsfonds op de begroting van 1981 bedroeg 2 331 500 000 frank hetzij 17 pct. meer dan in 1980. De uitgaven van het Landbouwfonds voor de rentetoeelage in het kader van de modernisering van de bedrijven bereikten een bedrag van 439 674 083 frank.

Bij vergelijking van de gemiddelde bedragen per dossier stelt men een algemene daling vast ten opzichte van 1980:

Het gemiddeld kredietbedrag dat door de landbouwexploitant bij zijn financiële instelling werd gevraagd beliep 1 132 443 frank in 1980 en 972 900 frank in 1981; daartegenover beliep het gemiddeld door het LIF gesubsidieerd kredietbedrag 963 021 frank in 1980 en 962 022 frank in 1981.

Bij een meer gedetailleerde analyse van de verdeling per kredietbestemming (zich beperkend tot de sectoren die jaarlijks minimum 100 dossiers bevatten) blijkt dat het relatief belang van de diverse sectoren van tussenkomst verdeeld is op dezelfde wijze als in 1980; op het gebied van de commercialisatie en de transformatie bedraagt de vermindering van het gesubsidieerd krediet 10 pct. in vergelijking met 1980.

Les engagements pour les dossiers approuvés en 1981 s'élèvent à 2 191 475 090 francs (7 121 dossiers) à charge du Fonds d'Investissement Agricole (dossiers subsidiés uniquement à caractère national) et à 973 011 581 francs (1 986 dossiers) à charge du Fonds Agricole pour les dossiers communautaires (exploitations en développement) dont les dépenses en subventions-intérêts sont éligibles au FEOGA.

Les engagements s'élèvent à 337 026 955 francs dans le cadre des secteurs de transformation et commercialisation (31 dossiers).

La dotation du Fonds d'investissement agricole au budget de 1981 atteignait 2 331 500 000 francs, soit 17 p.c. de plus qu'en 1980. Les dépenses du Fonds agricole pour les subventions-intérêts dans le cadre de la modernisation des exploitations atteignaient la somme de 439 674 083 francs.

Si l'on compare les montants moyens par dossier, on constate une chute générale par rapport à 1980:

Le montant moyen du crédit sollicité par l'exploitant agricole auprès de son institution financière a été de 1 132 443 francs en 1980 et de 972 900 francs en 1981; par contre, le montant moyen du crédit qui bénéficie d'un subside du FIA s'est élevé à 963 021 francs en 1980 et à 962 022 francs en 1981.

Si l'on analyse plus en détail la répartition par destination du crédit (en se limitant aux secteurs qui comportent annuellement un minimum de 100 dossiers) on voit que l'importance relative des divers secteurs d'intervention se répartit de la même façon qu'en 1980; dans le domaine de la commercialisation et de la transformation, la réduction du crédit subsidié est de 10 p.c. par rapport à 1980.

Het totaal bedrag ten belope waarvan de waarborg van het Landbouwinvesteringsfonds kan toegekend worden bedraagt 20 miljard frank met ingang van 7 september 1981 (wet van 31 juli 1981).

Vanaf zijn oprichting tot eind december 1981, ontving het LIF 215 460 aanvragen om tussenkomst waarvan 189 270 (hetzij $\pm$ 87 pct.) een gunstige beslissing kregen. De daartoe gekontrakteerde leningen hadden betrekking op een globaal bedrag van 122 736 552 347 frank waarvan ruim 116 miljard van een LIF-tussenkomst mochten genieten in de vorm van een rentetoelage.

Deze globale gegevens kunnen als volgt opgesplitst worden:

Le montant global jusqu'à concurrence duquel la garantie du Fonds d'investissement agricole peut être accordée, est de 20 milliards de francs à partir du 7 septembre 1981 (loi du 31 juillet 1981).

Depuis sa création et jusqu'à fin décembre 1981, le FIA a enregistré 215 460 demandes d'intervention. Une décision favorable a pu être prise dans 189 270 cas (soit 87 p.c.). Les emprunts contractés à cet effet ont porté sur un montant global de 122 736 552 347 francs, et un montant global dépassant 116 milliards a pu bénéficier d'une aide sous forme de subvention-intérêt.

Ces données globales se répartissent comme suit:

Aard van de investeringen — Nature de l'investissement	Aantal gesubsidieerde schijven — Nombre de tranches subsidiées	Bedrag van de gesubsidieerde kredieten (in miljoenen F) — Montant des crédits subsidiés (en millions de F)	Pct. tegenover het gesubsidieerd krediet bedrag — P.c. par rapport au montant des crédits totaux
Installatie — <i>Installation</i>	69 918	53 409	45,86
Constructie — <i>Construction</i>	57 785	36 657	31,48
Uitrusting — <i>Équipement</i>	67 240	14 773	12,68
Transformatie en commercialisatie — <i>Transformation et commercialisation</i>	1 045	11 623	9,98
Totaal — <i>Total</i>	195 988	116 462	100,00

Op 31 december 1981 was de tussenkomst van het LIF ten voordele van de land- en tuinbouwcoöperaties, in functie van de sektor waarin ze actief zijn, als volgt onderverdeeld:

Au 31 décembre 1981, l'intervention accordée par le FIA dans le secteur des coopératives agricoles ou horticoles, peut se subdiviser comme suit:

Aktiviteitssektor van de coöperaties — Secteurs d'activité des coopératives	Aantal gesubsidieerde kredieten — Nombre de dossiers favorablement décidés	Totaal bedrag der kredieten (in miljoen F) — Montant global des crédits (en millions de F)
Zuivelfabrieken — <i>Laiterie</i>	280	6 961,3
Stockering van graan — <i>Stockage de céréales</i>	140	1 404,3
Fruit en groenten — <i>Fruits et légumes</i>	138	1 592,2
Gemeenschappelijk gebruik van machines — <i>Utilisation en commun de matériel</i>	261	155,1
Vee en rundvlees (1) — <i>Bétail et viande bovine</i> (1)	4	76,0
Varkens (1) — <i>Porcs</i> (1)	12	32,7
Luzerne — <i>Luzerne</i>	18	56,0
Hop — <i>Houblon</i>	29	297,0
Vlas — <i>Lin</i>	10	49,0
Pulp (1) — <i>Pulpe</i> (1)	2	18,0
Aardappelen (1) — <i>Pommes de terre</i> (1)	1	2,0
Commercialisatie andere produktie — <i>Autres produits</i>	135	996,1

(1) Nieuwe rubriek sinds 1974, die vroeger onder "commercialisatie andere produkten" begrepen was. — *Rubrique créée en 1974. Les dossiers antérieurs de cette rubrique sont compris dans "autres produits".*

Ingevolge de versnelde en aanhoudende stijging van de brandstofprijzen heeft de heer Minister in 1981 beslist opnieuw een tussenkomst te verlenen bij bijzondere kredieten bestemd voor de aankoop van brandstoffen voor teelten onder glas ten einde aan de tuinbouwers toe te laten om zich aan te passen hetzij door de toepassing van minder bezwarende verwarmingssystemen, hetzij door omschakeling naar andere teelttechnieken evenwel met behoud van hun beroeps-activiteiten.

En raison de la hausse accélérée et persistante du prix des combustibles, le Ministre de l'Agriculture a pris en 1981 la décision d'octroyer à nouveau une intervention en matière de crédits spéciaux destinés à l'achat de combustible pour les cultures sous verre, afin de permettre aux horticulteurs de s'adapter soit en appliquant des systèmes de chauffage moins onéreux soit en se reconvertissant vers une autre technique culturale tout en maintenant leurs activités professionnelles.

Voor wat de facturen betreft gedateerd in de periode van 1 juni 1980 tot 28 februari 1981 bestaat de tussenkomst in een rentesubsidie van 5 pct. gedurende ten hoogste één jaar op een bedrag gelijk aan 50 pct. van de verantwoorde bewijsstukken in zoverre het bedrag aan facturen minstens 100 000 frank beloopt en het brandstoffen betreft bestemd voor het tuinbouwbedrijf.

De kredietinstellingen kunnen daarenboven beroep doen op de aanvullende waarborg van het Landbouwinvesteringsfonds ten belope van ten hoogste 50 pct. van het krediet.

2. Landbouwfonds (uitgaven 1981 in frank)

— Steun aan de probleemgebieden	368 430 231
— Sanering van de landbouw	131 913 473
— Modernisering van de landbouwbedrijven	491 027 346
— Bijkomende steunmaatregelen aan de landbouwers	115 992 507
— Sociaal-economische voorlichting	19 500
— Omschakeling in de druivensektor	262 198
— Bestrijding van de varkenspest	45 583 245

3. Bijzondere steunmaatregelen voor de Belgische landbouwers (projekt B/131/78)

De verordening (EEG) nr. 2.992/78 betreffende de tussenkomst van de afdeling oriëntatie van het EOGFL in het raam van verordening 17/64/EEG, laat de financiering toe vanwege de afdeling oriëntatie van het EOGFL van de bijzondere maatregelen om het hoofd te bieden aan bijzondere problemen van de landbouw in de Benelux-landen. De verklaring van de Raad, bij de goedkeuring van de verordening (EEG) nr. 2.992/78, preciseert dat de bijkomende maatregelen meer bepaald de volgende zijn:

- speciale steunmaatregelen voor jonge landbouwers die een ontwikkelingsplan uitvoeren;
- maatregelen ten gunste van de individuele huisvesting van jonge landbouwers bij hun eerste installatie;
- maatregelen ten gunste van het beheer van de landbouwbedrijven of van de landbouwboekhouding;
- steunmaatregelen voor de werking van de diensten voor onderlinge bedrijfshulp of vervanging.

Het MCESC van 1 maart en 4 oktober 1979 heeft zijn instemming betuigd met de financieringswijze ten laste van het Landbouwfonds, bij middel van de thesauriemiddelen voorzien voor de financiering van de maatregelen met structureel karakter (10 pct. van de landbouwheffingen en douanerechten door de EEG aan de Schatkist teruggestort).

Op 28 juni 1979 tenslotte heeft de Commissie van de EG een gunstig gevolg gegeven aan de aanvraag om EOGFL-bijstand voor het geheel van de bijkomende steunmaatregelen aan de Belgische landbouwers (Projekt B/131/78).

Pour ce qui concerne les factures datées de la période entre le 1 juin 1980 et le 28 février 1981, l'intervention consiste en une subvention-intérêt de 5 p.c. pendant un an au maximum sur un montant égal à 50 p.c. des montants justifiés par une facture pour autant que le montant total des factures soit au minimum de 100 000 francs et qu'il s'agisse bien de combustibles destinés à l'exploitation horticole.

Les institutions de crédit peuvent de plus faire appel à la garantie complémentaire du Fonds d'investissement agricole à concurrence de 50 p.c. maximum du crédit.

2. Fonds agricole (dépenses 1981 en francs)

— Aides aux régions défavorisées	368 430 231
— Assainissement de l'agriculture	131 913 473
— Modernisation des exploitations	491 027 346
— Mesures complémentaires d'aides aux agriculteurs	115 992 507
— Information socio-économique	19 500
— Reconversion dans le secteur de la viticulture	262 198
— Lutte contre la peste porcine	45 583 245

3. Mesures spéciales d'aide aux agriculteurs belges (projet B/131/78)

Le règlement (CEE) n° 2.992/78 relatif au concours de la section orientation du FEOGA dans le cadre du règlement 17/64/CEE permet le financement de la part de la section orientation du FEOGA de mesures particulières pour faire face à des problèmes particuliers de l'agriculture dans les pays du Benelux. La déclaration du Conseil lors de l'adoption du règlement (CEE) n° 2.992/78 spécifie que les mesures complémentaires sont notamment les suivantes:

- mesures d'aide spéciale aux jeunes exploitants agricoles réalisant un plan de développement;
- mesures en faveur du logement individuel des jeunes agriculteurs lors de leur première installation;
- mesures en faveur de la gestion des exploitations agricoles ou de la comptabilité agricole;
- mesures d'aide au fonctionnement de services d'entraide et de remplacement.

Le CMCES du 1^{er} mars et du 4 octobre 1979 a marqué son accord sur le mode de financement à charge du Fonds agricole, grâce aux moyens de trésorerie prévus pour le financement des mesures à caractère structurel (10 p.c. des prélèvements agricoles et des droits de douane ristournés au Trésor par les CE).

Enfin, le 28 juin 1979, la Commission des CE a réservé une suite favorable à la demande de concours du FEOGA pour l'ensemble des mesures complémentaires d'aide aux agriculteurs belges (projet B/131/78).

De betalingen voor deze maatregelen hebben slechts een aanvang genomen op het einde van het jaar 1980. Op 31 december 1981 bedroegen deze uitgaven 130 735 188 frank waarvan 115 992 507 frank voor het boekjaar 1981.

a) Premie aan investeringen bij installatie

Het koninklijk besluit van 6 november 1979 bepaalt de toekenningsvoorwaarden van een premie aan investeringen bij installatie. De begunstigden van deze premie zijn de land- of tuinbouwers die zich sedert ten hoogste vijf jaar geïnstalleerd hebben en maximum 40 jaar oud zijn en die genieten van het stelsel tot aanmoediging van investeringen bedoeld in hoofdstuk II, A van het koninklijk besluit van 21 juni 1974 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven (uitvoering van een ontwikkelingsplan). De premie wordt in één keer uitbetaald, na controle van de voltooiing van de investeringen en op voorlegging van de bewijsstukken. Deze toegekende kapitaalstoelage bedraagt 10 pct. van het bedrag van de lening dat betoelaagd wordt krachtens artikel 8, § 2, van het koninklijk besluit van 21 juni 1974. De premie kan niet lager zijn dan 25 000 frank noch hoger dan 225 000 frank.

Eerstdaags zal een koninklijk besluit van kracht worden waardoor deze premieregeling met ingang van 1 januari 1982 deel zal uitmaken van het koninklijk besluit betreffende de modernisering van landbouwbedrijven en waardoor het maximum van deze premie opgetrokken wordt tot 295 000 frank (443 000 frank indien het plan uitgevoerd wordt door twee of meer begunstigden samen).

In 1981 werden aan 521 begunstigden premies uitbetaald voor een bedrag van 61 005 091 frank.

b) Premie ten gunste van de individuele huisvesting van jonge landbouwers

Het koninklijk besluit van 6 november 1979 bepaalt dat de begunstigden van deze premie de land- of tuinbouwers zijn die zich sedert ten hoogste 5 jaar geïnstalleerd hebben en maximum 40 jaar oud zijn en die genieten van de steun voorzien in artikel 16, § 2, van het koninklijk besluit van 21 juni 1974 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven. De premie wordt in één keer uitbetaald na controle van de voltooiing van de investeringen en op voorlegging van de bewijsstukken. Deze toegekende kapitaalstoelage is gelijk aan het equivalent van 2/5de van de steun verleend onder vorm van rentetoelagen krachtens artikel 17 van het koninklijk besluit van 21 juni 1974.

In 1981 werden voor een bedrag van 21 840 416 frank betalingen verricht aan 327 begunstigden van deze premie.

c) Toelage voor bedrijfsleidingsadvies

De begunstigden zijn de bedrijfsleidingsdiensten die naast de reeds verleende toelage voor het bijhouden van bedrijfseconomische boekhoudingen (*Koninklijk besluit* van 4 oktober 1976) een bijkomende toelage ontvangen voor het geven van bedrijfsleidingsadvies, dat een schriftelijk omstandig advies is, gegeven door de erkende bedrijfsleidingsdienst.

Les dépenses relatives à ces mesures ont débuté à la fin de l'année 1980. Elles s'élevaient au 31 décembre 1981 à 130 735 188 francs, dont 115 992 507 francs pour l'exercice 1981.

a) Prime aux investissements d'installation

L'arrêté royal du 6 novembre 1979 fixe les conditions d'octroi d'une prime aux investissements d'installation. Les bénéficiaires de la prime sont les agriculteurs ou horticulteurs installés depuis 5 ans au plus, âgés de 40 ans au maximum et qui bénéficient du régime d'encouragement aux investissements visés au chapitre II, A de l'arrêté royal du 21 juin 1974 concernant la modernisation des exploitations agricoles (réalisation d'un plan de développement). La prime est octroyée en une seule fois, après contrôle de l'achèvement des investissements et sur présentation des pièces justificatives. Le subside en capital ainsi octroyé correspond à 10 p.c. du prêt subside au titre de l'article 8, § 2, de l'arrêté royal du 21 juin 1974. La prime est de 25 000 francs au moins et de 225 000 francs au plus.

Prochainement, entrera en vigueur un arrêté royal par lequel à partir du 1^{er} janvier 1982, ce régime de prime fera partie de l'arrêté royal concernant la modernisation des exploitations agricoles. Dans cet arrêté le maximum de la prime est augmenté jusqu'à 295 000 francs (443 000 francs si le plan est exécuté conjointement par deux ou plusieurs bénéficiaires).

Des primes ont été versées en 1981 à 521 bénéficiaires pour un montant de 61 005 091 francs.

b) Prime en faveur du logement individuel des jeunes agriculteurs

L'arrêté royal du 6 novembre 1979 stipule que les bénéficiaires de la prime sont les agriculteurs ou horticulteurs installés depuis 5 ans au plus, âgés de 40 ans maximum et qui bénéficient des aides prévues à l'article 16, § 2 de l'arrêté royal du 21 juin 1974 concernant la modernisation des exploitations agricoles. La prime est octroyée en une seule fois, après contrôle de l'achèvement des investissements et sur présentation de pièces justificatives. Le subside en capital ainsi octroyé correspond au 2/5 de l'aide accordée en bonification d'intérêt, conformément à l'article 17 de l'arrêté royal du 21 juin 1974.

En 1981, des primes ont été versées à 327 bénéficiaires pour un montant de 21 840 416 francs.

c) Subside pour les conseils de gestion

Les bénéficiaires sont les services de gestion qui en dehors d'un subside déjà accordé pour la tenue de comptabilité (*Arrêté royal* du 4 octobre 1976) reçoivent un subside complémentaire pour donner des conseils de gestion, le conseil de gestion étant l'avis détaillé donné par écrit par le service de gestion agréé.

De toelage van 6 000 frank per bedrijf kan maximum gedurende vijf achtereenvolgende jaren worden ingesteld en is betaalbaar na de sluiting van de boekhouding en na indiening van het schriftelijk verslag.

Om de toekenning van deze bijkomende toelage mogelijk te maken, heeft het koninklijk besluit van 14 augustus 1979 het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de toekenning van toelagen voor het houden van bedrijfseconomische boekhoudingen, gewijzigd.

In 1981 werd een bedrag van 30 162 000 frank gestort aan 13 erkende bedrijfsleidingsdiensten.

d) Toelagen aan de verenigingen en federaties voor onderlinge bedrijfshulp

Het koninklijk besluit van 14 augustus 1979, dat de toekenningsvoorwaarden voor deze premie vaststelt, komt in de plaats van het koninklijk besluit van 4 juni 1974 betreffende de toekenning van toelagen aan de verenigingen van onderlinge bedrijfshulp.

Het doel van deze maatregel bestaat in het verschaffen van een tijdelijke arbeidskracht aan de leden welke ze kunnen nodig hebben ten gevolge van omstandigheden die hetzij het bedrijfshoofd, hetzij een andere lid van de familie werkzaam op het bedrijf, onbeschikbaar maken.

De jaarlijkse toelage bedraagt 5 000 frank per vereniging die ten minste 5 leden landbouwers of tuinbouwers moet hebben en op voorwaarde dat de leden jaarlijks een bijdrage betalen waarvan de opbrengst ten minste even groot is als het bedrag van de toelage. Voor een federatie die minstens tien verenigingen moet groeperen en een bezoldigde arbeidskracht gedurende minstens negen maanden per jaar moet tewerkstellen, bedraagt de premie 30 000 frank per jaar verhoogd met een veranderlijk gedeelte dat overeenkomt met 40 pct. van de betaalde lonen vermeerderd met de werkgeversbijdragen bij de RMZ beperkt tot 130 000 frank per bezoldigde arbeider (230 000 frank vanaf 1 januari 1981).

In 1981 heeft het Landbouwfonds 2 985 000 frank toegekend aan 5 verenigingen voor onderlinge bedrijfshulp, drie diensten voor vervangingsarbeid en een federatie.

4. Sanering van de landbouw en van de tuinbouw

De wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw verleent op hun aanvraag, en onder bepaalde voorwaarden, aan de landbouwers of tuinbouwers die vrijwillig hun bedrijf verlaten waarvan het rendement beneden een bepaald peil ligt, ofwel een uittredingsvergoeding indien zij 55 jaar zijn of ouder, ofwel een structuurverbeteringspremie indien zij voormelde ouderdom nog niet hebben bereikt.

Een uittredingsvergoeding wordt op hun aanvraag en onder bepaalde voorwaarden ook verleend aan de vaste werknemers of aan de vaste medewerkende gezinsleden die 55 jaar zijn of ouder en tewerkgesteld zijn geweest op een bedrijf waarvan de bedrijfsleider één der bovenvermelde voordelen heeft verworven.

Le subside de 6 000 francs par exploitation peut être alloué au maximum durant cinq années consécutives et est payable à l'issue de la clôture de la comptabilité et après introduction du rapport écrit.

Pour assurer l'octroi de ce subside complémentaire, l'arrêté royal du 14 août 1979 a modifié l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à l'octroi de subsides pour la tenue de comptabilité de gestion.

En 1981, un montant de 30 162 000 francs a été versé à 13 services de gestion agréés.

d) Subside aux associations et fédérations d'entraide mutuelle à l'exploitation

L'arrêté royal du 14 août 1979 qui fixe les conditions d'octroi du subside se substitue aux dispositions de l'arrêté royal du 4 juin 1974 relatif à l'octroi de subsides aux associations d'entraide.

Le but de la mesure est d'accorder une main-d'œuvre temporaire aux membres qui peuvent en avoir besoin par suite de circonstances qui rendent indisponible, soit le chef d'exploitation, soit un autre membre de la famille occupé à l'exploitation.

Le subside annuel est de 5 000 francs pour une association qui doit grouper au moins 5 membres exploitants agricoles ou horticoles et à la condition que les membres paient une cotisation dont le produit est au moins égal au subside. Pour une fédération, qui doit grouper au moins 10 associations et employer une main-d'œuvre salariée au moins durant 9 mois par an, le subside est de 30 000 francs par an, plus une partie variable correspondant à 40 p.c. des salaires payés majorés de la cotisation patronale à l'ONSS, avec un maximum de 130 000 francs par ouvrier salarié (230 000 francs à partir du 1^{er} janvier 1981).

En 1981, le Fonds agricole a versé 2 985 000 francs à 5 associations d'entraide mutuelle, 3 services de remplacement et une fédération.

4. Assainissement de l'agriculture et de l'horticulture

La loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture octroie à leur demande et sous certaines conditions, aux agriculteurs ou horticulteurs qui abandonnent volontairement leur exploitation dont le rendement se situe au-dessous d'un niveau déterminé, ou bien une indemnité de sortie s'ils sont âgés de 55 ans et plus, ou bien une prime d'apport structurel s'ils n'ont pas encore atteint l'âge précité.

Une indemnité de sortie est également octroyée à leur demande, aux travailleurs et aides familiaux permanents âgés de 55 ans et plus qui ont été employés dans une exploitation dont le chef d'exploitation bénéficie d'un des avantages précités.

De uittredingsvergoeding wordt verleend voor een termijn van tien jaar. De structuurverbeteringspremie is het voorwerp van een éénmalige uitbetaling.

De wet van 3 mei 1971 trad in werking op 1 juli 1971. Zij is bedoeld om de taak verder te zetten die was toevertrouwd aan het Saneringsfonds dat voor een termijn van vijf jaar werd opgericht bij de wet van 8 april 1965.

In het kader van de wet van 3 mei 1971 ontving de dienst van het Landbouwfonds tijdens de periode van 1 juli 1971 tot 30 juni 1982 in het totaal 4 954 aanvragen tot het verkrijgen van de uittredingsvergoeding, en beoogden 1 348 andere aanvragen de toekenning van de structuurverbeteringspremie.

Hun onderverdeling per jaar, alsmede het gevolg dat er aan werd voorbehouden, wordt weergegeven door onderstaande cijfers:

L'indemnité de sortie est octroyée pour une période de dix ans. La prime d'apport structurel fait l'objet d'un paiement unique.

La loi du 3 mai 1971 est entrée en application au 1^{er} juillet 1971. Elle est conçue pour poursuivre la tâche qui fut confiée au Fonds d'assainissement créé pour une période de cinq ans par la loi du 8 avril 1965.

Au cours de la période du 1^{er} juillet 1971 au 30 juin 1982, le nombre de demandes reçues par le service du Fonds agricole en vue de l'octroi de l'indemnité de sortie se chiffrait au total à 4 954 tandis que 1 348 demandes visaient l'obtention de la prime d'apport structurel.

Leur répartition par année, de même que la suite qui y a été donnée, sont illustrées par les chiffres ci-après:

Jaar — Année	Ontvangen aanvragen — Demandes reçues	Waarvan — Dont		
		Afgewezen aanvragen (1) — Demandes refusées (1)	Ingetrokken aanvragen (1) — Désistements (1)	Gunstige beslissingen (1) — Décisions favorables (1)
Uittredingsvergoeding — <i>Indemnité de sortie</i>				
1971-1976 (2)	3 665	796	564	2 302
1977	198	43	37	118
1978 (2)	296	58	49	182
1979 (2)	216	41	30	144
1980 (2)	230	45	23	136
1981 (2)	256	45	14	58
1982 (1/1 tot/au 30/6) (2)	93	15	6	9
Totaal — <i>Total</i>	4 954	1 043	723	2 949
Structuurverbeteringspremie — <i>Prime d'apport structurel</i>				
1971-1976	986	408	206	372
1977	80	26	18	35
1978	70	23	11	27
1979	62	23	9	27
1980	63	14	8	24
1981	61	20	8	15
1982 (1/1 tot/au 30/6)	26	3	—	3
Totaal — <i>Total</i>	1 348	517	260	503

(1) De cijfers hebben betrekking op het jaar waarin de aanvraag werd ingediend. — *Les chiffres ont trait à l'année où les demandes ont été introduites.*

(2) Voorlopige cijfers. — *Chiffres provisoires.*

De bedrijven die tijdens de periode van 1 juli 1971 tot 30 juni 1982 werden stopgezet, en waarvan de bedrijfsleiders één der voordelen verwierven ingesteld bij de wet van 3 mei 1971, hadden gemiddeld een oppervlakte van 7 ha 13 a.

Les exploitations qui ont été abandonnées pendant la période du 1^{er} juillet 1971 au 30 juin 1982 et dont les chefs d'exploitation ont acquis un des avantages instaurés par la loi du 3 mai 1971, avaient en moyenne une superficie de 7 ha 13 a.

Hun indeling naar bedrijfsgrootte in percent van het totaal ziet eruit als volgt:

Minder dan 3 ha: 12 pct.;
Van 3 tot minder dan 5 ha: 22 pct.;
Van 5 tot minder dan 10 ha: 47 pct.;
Van 10 tot minder dan 15 ha: 14 pct.;
Van 15 ha en meer: 5 pct.

De door bovenvermelde bedrijven verlaten gronden werden overgenomen door 6 510 leefbare land- of tuinbouwbedrijven, die qua bedrijfsgrootte als volgt kunnen worden ingedeeld:

Minder dan 5 ha: 131 (2 pct.);
Van 5 tot minder dan 10 ha: 593 (8 pct.);
Van 10 tot minder dan 20 ha: 2 661 (38 pct.);
Van 20 tot minder dan 30 ha: 1 748 (25 pct.);
Van 30 tot minder dan 40 ha: 874 (13 pct.);
Van 40 tot minder dan 50 ha: 429 (6 pct.);
Van 50 tot minder dan 100 ha: 464 (7 pct.);
Van 100 ha en meer: 80 (1 pct.).

De bedrijven die in het kader van de wet van 3 mei 1971 werden stopgezet tijdens de periode van 1 juli 1971 tot 30 juni 1982 vertegenwoordigen een totale oppervlakte van 25 340 ha. Van deze vrijgekomen oppervlakten werden 22 310 ha overgenomen door leefbare bedrijven, terwijl ingevolge pachtbeëindiging 1 755 ha terugkeerden in handen van de eigenaars. Men mag nochtans veronderstellen dat laatst genoemde gronden in de meeste gevallen opnieuw aan andere land- of tuinbouwers werden verpacht.

Uit de op 30 juni 1982 voorhanden zijnde cijfers is gebleken dat tijdens de beschouwde periode per leefbaar bedrijf gemiddeld 3,20 ha werden overgenomen. Het gemiddeld aantal overnemers per stopgezet bedrijf bedroeg 1,96.

Sedert 1 juli 1971 werden in het kader van de wet van 3 mei 1971 de hiernavolgende uitgaven geboekt:

Uittredingsvergoeding:	F
1971-1976	354 718 764
1977	102 509 219
1978	121 111 894
1979	129 914 930
1980	118 700 081
1981	130 276 011
1982 (van 1/1 tot 30/6)	65 513 532
Struktuurverbeteringspremie:	F
1971-1976	31 678 680
1977	8 140 000
1978	5 820 000
1979	7 086 666
1980	5 580 000
1981	3 310 000
1982 (van 1/1 tot 30/6)	1 888 000

La répartition basée sur leur étendue en pourcent du total, se présente comme suit:

Moins de 3 ha: 12 p.c.;
De 3 à moins de 5 ha: 22 p.c.;
De 5 à moins de 10 ha: 47 p.c.;
De 10 à moins de 15 ha: 14 p.c.;
De 15 ha et plus: 5 p.c.

Les terres abandonnées par les exploitations susmentionnées ont été reprises par 6 510 entreprises agricoles ou horticoles viables réparties sur base de leur superficie de la façon suivante:

Moins de 5 ha: 131 soit 2 p.c.;
De 5 à moins de 10 ha: 593 soit 8 p.c.;
De 10 à moins de 20 ha: 2 661 soit 38 p.c.;
De 20 à moins de 30 ha: 1 748 soit 25 p.c.;
De 30 à moins de 40 ha: 874 soit 13 p.c.;
De 40 à moins de 50 ha: 429 soit 6 p.c.;
De 50 à moins de 100 ha: 464 soit 7 p.c.;
De 100 ha et plus: 80 soit 1 p.c.

Les exploitations abandonnées dans le cadre de la loi du 3 mai 1971 pendant la période du 1^{er} juillet 1971 au 30 juin 1982 représentent une superficie totale de 25 340 ha. De cette superficie libérée 22 310 ha ont été repris par des exploitations viables tandis que 1 755 ha ont été remis aux mains des propriétaires par suite d'une résiliation du bail. Il y a pourtant lieu de supposer que dans la plupart de ces cas, les terres ici mentionnées auront été relouées à d'autres agriculteurs ou horticulteurs.

Les chiffres disponibles, au 30 juin 1982, font apparaître qu'en ce qui concerne la période prise en considération, la reprise par exploitation viable s'élève à 3,20 ha en moyenne. Le nombre de preneurs par exploitation abandonnée s'est chiffré à 1,96.

Depuis le 1^{er} juillet 1971 les dépenses dans le cadre de la loi du 3 mai 1971 se chiffrent à:

Indemnités de sortie:	F
1971-1976	354 718 764
1977	102 509 219
1978	121 111 894
1979	129 914 930
1980	118 700 081
1981	130 276 011
1982 (1/1 au 30/6)	65 513 532
Primes d'apport structurel:	F
1971-1976	31 678 680
1977	8 140 000
1978	5 820 000
1979	7 086 666
1980	5 580 000
1981	3 310 000
1982 (1/7 au 30/6)	1 888 000

5. Probleemgebieden

Op 28 april 1975 heeft de Raad van de EG de richtlijn aangenomen betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden (richtlijn 75/268/EEG). Deze richtlijn laat toe een speciaal regime van steunmaatregelen in te stellen voor de bedrijven in deze gebieden, met het oog op de instandhouding van een minimum aan landbouwbevolking en activiteit.

Op 17 april 1980 besliste het MCESC dit bijzonder steunstelsel voor probleemgebieden te verlengen voor een nieuwe periode van 5 jaar.

Door de richtlijn 80/666/EEG van de Raad van 24 juni 1980 werden de in de richtlijn 75/268/EEG voorziene bedragen verhoogd.

Op 10 maart 1981 besliste het MCESC de in België geldende bedragen te verhogen.

Steun aan probleemgebieden (in franken)

5. Régions défavorisées

Le 28 avril 1975, le Conseil des CE a approuvé la directive concernant l'agriculture de montagne et dans certaines régions défavorisées (directive 75/268/CEE). Cette directive permet d'instaurer un régime d'aides pour les exploitations de ces régions, dans le but de maintenir un minimum de population et d'activités agricoles.

Le 17 avril 1980, le CMCES a décidé de proroger ce régime particulier d'aides en faveur des régions défavorisées pour une nouvelle période de 5 ans.

Par la directive 80/666/CEE du Conseil du 24 juin 1980, les montants prévus dans la directive 75/268/CEE ont été augmentés.

Le 10 mars 1981 le CMCES a décidé d'augmenter les montants en vigueur en Belgique.

Aides aux régions défavorisées (en francs)

	1979	1980	1981
Compenserende vergoedingen — <i>Indemnités compensatoires</i>	319 486 133	310 416 254	304 884 907
Steun voor kollektieve investeringen voor groenvoederproductie — <i>Aides aux investissements collectifs pour la production fourragère</i>	46 200 945	46 998 104	36 673 839
Investeringsstoelage — <i>Primes aux investissements</i>	31 515 784	36 030 954	37 756 392

C. Afzetbeleid

1. Afzetstructuren

Bijstandsverlening door het EOGFL — Afdeling Oriëntatie — voor investeringsprojecten ter verbetering van de verwerking en afzet van landbouwprodukten

Door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) — afdeling Oriëntatie, wordt zowel stem verleend aan produktiestruktuurverbeterende als aan commercialisatieverbeterende investeringen in de landbouw.

De steunmaatregelen aan investeringen tot verbetering van de produktiestrukturen maken het voorwerp uit van Richtlijn EEG/159/72 van 17 april 1972.

Met betrekking tot de commercialisatieverbeterende investeringen in de landbouw worden in toepassing van Verordening EEG/355/77 inzake een gemeenschappelijke akte ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouwprodukten financiële hulpmiddelen, onder de vorm van kapitaalstoelagen, verleend aan investeringsprojecten welke geheel of gedeeltelijk gericht zijn op gebouwen en/of uitrusting die met name bestemd zijn voor:

a) De rationalisatie of de ontwikkeling van de opslag, het marktklaar maken, de verduurzaming, de behandeling of de verwerking van landbouwprodukten;

C. Politique de débouchés

1. Structures de commercialisation

Octroi d'aides par le FEOGA — Section Orientation — pour des projets d'investissements en vue de l'amélioration de la transformation et la commercialisation des produits agricoles

La section Orientation du Fonds européen d'Oriëntation et de Garantie Agricole (FEOGA) accorde des aides financières aux investissements relatifs à l'amélioration des structures de production, ainsi qu'aux investissements de commercialisation des produits agricoles et horticoles.

Les mesures d'aides aux investissements relatifs à l'amélioration des structures de production font l'objet de la Directive 159/72/CEE du 17 avril 1972.

En ce qui concerne les investissements relatifs à l'amélioration des structures de commercialisation agricole des aides financières, sous forme de subside en capital, sont accordées en application du Règlement CEE/355/77 concernant une action commune pour l'amélioration des conditions de transformation et de commercialisation des produits agricoles, aux projets d'investissements portant, en tout ou en partie, sur les équipements destinés notamment:

a) A la rationalisation ou au développement du stockage, du traitement ou de la transformation de produits agricoles;

b) De verbetering van de afzetkanalen;

c) Een betere kennis van de gegevens inzake prijzen en prijsvorming op de markten van landbouwprodukten.

De verordening is niet van toepassing op het gebied van de detailhandel en de projecten moeten betrekking hebben op de in bijlage II van het Verdrag van Rome vermelde produkten of op de vervaardiging van de in genoemde bijlage vermelde produkten.

Deze gemeenschappelijke aktie komt in de plaats van de gelijkaardige steun welke in toepassing van Verordening EEG/17/64 van de Raad van de Europese Gemeenschappen verleend werd zowel aan commercialisatiestructuurverbeterende als aan produktiestruktuurverbeterende projecten.

In de tabellen 52, 53 en 54 van bijlage II wordt een overzicht gegeven van de bekomen resultaten voor de door België ingediende projecten (Verordening EEG/17/64 en Verordening EEG/355/77).

Tabel 52 geeft een algemeen overzicht naar aantal projecten en van de bekomen bijstand (jaarlijks en globaal).

Tabel 53 geeft een algemeen overzicht van de verleende bijstand naar onderscheiden structuursectoren (eveneens per jaar en globaal).

Tabel 54 geeft een overzicht van de bijstandsverlening aan de commercialisatiestructuren volgens de respectieve sectoren van de land- en tuinbouwproducties (Verordening EEG/17/64 en Verordening 355/77), inbegrepen voor de periode 1964-1977, de projecten uit de gemengde categorie die volgens de benadering van Verordening EEG/355/77 ook tot de commercialisatieverbetering dienen gerekend te worden.

In tegenstelling tot de reglementering vervat in Verordening EEG/17/64 moeten de projecten thans passen in door de Nationale Overheid opgestelde en door de Commissie van de Europese Gemeenschappen goedgekeurde specifieke programma's.

Tenslotte kan nog vermeld worden dat in toepassing van Verordening EEG/1852/78, gewijzigd door Verordeningen EEG/952/79 en EEG/1713/80, inzake een tussentijdse gemeenschappelijke aktie voor de herstructurering van de kustvisserij, in de periode 1980-1982 vijf Belgische projecten voor de bouw van vissersvaartuigen gehonoreerd werden met een totale EOGFL-steun van 28,8 miljoen frank.

Navolgende programma's werden reeds door de EG-Commissie goedgekeurd:

— Eieren en slachtpluimvee	28.01.80
— Zuivel	21.03.80
— Vee, vlees- en vleeswaren	17.12.80
— Groente- en fruitveilingen	28.10.80
— Groenteverwerking	12.06.81
— Fruitverwerking	17.12.80
— Aardappelen	28.10.80
— Vlas	24.04.81

b) A l'amélioration des circuits de commercialisation;

c) A une meilleure connaissance des données relatives aux prix et à leur formation sur les marchés des produits agricoles.

Le règlement ne s'applique pas aux investissements au niveau du commerce de détail et les projets doivent concerner les produits indiqués à l'annexe II du Traité de Rome, ou la production des produits transformés figurant à ladite annexe.

Cette action commune remplace l'aide similaire qui était accordée en application du règlement CEE/17/64 du Conseil des Communautés européennes aussi bien aux mesures d'amélioration des structures de commercialisation qu'à celles relatives à l'amélioration des structures de production.

Les tableaux 52, 53 et 54 de l'annexe II donnent une vue générale des résultats obtenus pour les projets introduits par la Belgique (règlement CEE/17/64 et règlement CEE/355/77).

Le tableau 52 donne un aperçu général suivant le nombre de projets et le concours obtenu (annuellement et globalement).

Le tableau 53 donne un aperçu général du concours accordé suivant les différents secteurs de structures (également par année et globalement).

Le tableau 54 donne un aperçu de l'aide pour les structures de la commercialisation suivant les secteurs respectifs des productions agricoles et horticoles (règlement CEE/17/64 et règlement CEE/355/77), y compris, pour la période 1964-1977, les projets de la catégorie mixte qui, suivant les prescriptions du règlement CEE/355/77, doivent aussi être rattachés à l'amélioration de la commercialisation.

A l'opposé des dispositions contenues dans le règlement CEE/17/64, les projets doivent maintenant s'insérer dans des programmes spécifiques émanant des autorités nationales et approuvés par les Communautés européennes.

Enfin, on peut communiquer qu'en application du règlement CEE/1852/78, modifié par les règlements CEE/952/79 et CEE/1713/80, relatif à une action commune intérimaire de restructuration du secteur de la pêche côtière, pour la période 1980-1982, cinq projets belges pour la construction de navires de pêche ont été pris en considération pour un concours total FEOGA de 28,8 millions de francs.

Les programmes suivants ont déjà été approuvés par la Commission des Communautés européennes:

— Œufs et volaille	28.01.80
— Produits laitiers	21.03.80
— Bétail, viande et produits de viandes	17.12.80
— Criées aux fruits et légumes	28.10.80
— Transformation des légumes	12.06.81
— Transformation des fruits	17.12.80
— Pommes de terre	28.10.80
— Lin	24.04.81

— Zaaizaden	24.06.81
— Niet-eetbare tuinbouwprodukten	10.04.81
— Primaire graanstockage en mengvoeder- produktie	4.12.81
— Zeevisserij en viskweek	7.05.82
— Aardappelpootgoed (addendum aardap- pelen)	13.05.82

Voor het programma «groothandel van groenten en fruit» kan ten spoedigste een beslissing verwacht worden. Een specifiek programma voor graanstockage in de Belgische havens is in voorbereiding.

De goedkeuring van de voorgelegde programma's door de EG-Commissie wordt medegedeeld in de «Officiële berichten van het *Belgisch Staatsblad*».

2. Ontwikkeling van de handel

a) Afzetbevordering in binnen- en buitenland

1. Inleiding

In het voorgaande verslag van de Regering over de «Evolutie van de land- en tuinbouweconomie» werd de oprichting bij de NDALTP van zeven adviesgroepen vermeld. 1981, was voor deze adviesgroepen een rodageperiode. Hun invloed op het programma 1982 is evenwel niet te onderschatten. Hun rol bij de conceptie en de uitvoering van de verschillende jaarprogramma's werd duidelijker afgebakend.

Konceptie is immers noodzakelijk omdat er een selectie moet gebeuren van haalbare initiatieven, die door meerdere instanties worden voorgesteld, rekening houdend met de beschikbare kredieten, de geografische prioriteiten en de commerciële doelmatigste aktiemiddelen. Een bestendige dialoog «overheid-private sektor» is hierbij noodzakelijk.

Wanneer de «Afzetfondsen» een realiteit zullen zijn, zal een maximale integratie van conceptie en uitvoering — althans voor deze land- en tuinbouwsektoren, die de medefinanciering door de private sektor zullen onderschrijven — mogelijk worden.

In de rubriek «Buitenlandse Handel» van het Verslag 1980-1981 van de Regering werd gewezen op het belang van de uitvoer naar de «Arabische landen». Alhoewel de uitvoer naar deze 20 landen van het Midden-Oosten en Noord-Afrika in 1981 stagneerde (10 461 miljoen frank in 1981 t.o.v. 10 876 miljoen frank in 1980) vertegenwoordigde deze toch nog 33,88 pct. van de totale uitvoer naar de «derde landen». Ten einde de handelspenetratie op deze markten te bevorderen werd bij koninklijk besluit van 21 mei 1982 de geografische bevoegdheid van onze landbouwattaché te Madrid uitgebreid tot Algerië.

— Semences	24.06.81
— Produits horticoles non comestibles . . .	01.04.81
— Stockage primaire des céréales et pro- duction d'aliments composés	04.12.81
— Pêche maritime et pisciculture	07.05.82
— Plants de pommes de terre (addendum pommes de terre)	13.05.82

Pour le programme «commerce de gros de fruits et de légumes» une décision est attendue à brève échéance. Un programme spécifique pour le stockage de céréales dans les ports belges est en préparation.

L'approbation par la Commission des programmes qui lui sont présentés est communiquée dans les «avis officiels du *Moniteur belge*».

2. Développement du commerce

a) Promotion des débouchés à l'intérieur du pays et à l'étranger

1. Introduction

Dans le rapport précédent du Gouvernement sur «l'évolution des produits agricoles et horticoles» la création par l'ONDAH de sept groupes de consultation a été soulignée. Alors que l'année 1981 constituait, pour ces groupes de consultation, une période de rodage, leur influence sur le programme 1982 n'est toutefois pas à négliger. Leur rôle lors de la conception et de l'exécution des différents programmes annuels fut plus clairement défini.

La conception est en effet indispensable parce qu'une sélection des initiatives réalisables proposées par diverses instances s'impose, compte tenu des crédits disponibles, des priorités géographiques et des moyens d'action commercialement les plus efficaces. Un dialogue permanent entre le secteur public et le secteur privé est par conséquent indispensable.

Lorsque les «Fonds de débouchés» deviendront réalité, l'intégration maximale de la conception et de l'exécution — du moins en ce qui concerne les secteurs agricoles et horticoles se ralliant au co-financement par le secteur privé — sera rendue possible.

Dans la rubrique «Commerce extérieur» du rapport 1980-1981 du Gouvernement, on a souligné l'importance des exportations vers les «pays arabes». Bien que les exportations vers ces 20 pays du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord stagnaient en 1981 (10 461 millions de francs en 1981 par rapport à 10 876 millions de francs en 1980), ils représentaient néanmoins 33,88 p.c. des exportations globales vers les «pays tiers». Afin de promouvoir les débouchés dans ces pays, la compétence géographique de notre Attaché agricole à Madrid fut étendue à l'Algérie par arrêté royal du 21 mai 1982.

Bij koninklijk besluit van 21 mei 1982 werd anderzijds zowel het personeelskader als het administratief statuut van de Landbouwwattaches en van hun adjunkten geactualiseerd. Dit kan slechts hun commerciële doelmatigheid ten goede komen.

Tevens dient de oprichting van een « Marketing Team » vermeld, dat zowel aan de globale landbouwpolitiek als aan de afzetbevordering een andere dimensie kan geven. Het is immers duidelijk dat het binden en herbinden van onze land- en tuinbouwprodukten aan de desiderata van de distributie en de verbruikers beslissend zal zijn voor het behouden of het veroveren van de nationale en buitenlandse markten.

2. Financiële middelen

Par arrêté royal du 21 mai 1982, le statut administratif des Attachés agricoles et de leurs adjoints a été actualisé, ce qui ne peut qu'influencer favorablement leur efficacité commerciale.

Il faut en plus signaler la création d'un « Marketing Team » qui peut donner une nouvelle dimension tant à la politique agricole globale, qu'à la promotion des débouchés. Il est un fait que l'adaptation continue de nos produits agricoles et horticoles aux desiderata de la distribution et des consommateurs, ainsi que des marchés intérieurs et extérieurs sera décisive pour le maintien ou la conquête de parts de marché.

2. Moyens financiers

	1980		1981		1982	
	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. — p.c.	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. — p.c.	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. — p.c.
— Ten laste van art. 41.50 van de begroting — <i>A charge de l'art. 41.50 du budget</i>	91 950	65,79	119 750	89,56	137 050	92,13
— Ten laste van art. 66.02B van de begroting — <i>A charge de l'art. 66.02B du budget</i>	35 000	25,04	—	—	—	—
— Propagandaheffingen zuivel (NZD) — <i>Prélèvements propagande produits laitiers (ONL)</i>	12 814	9,17	13 959	10,44	11 696	7,87
Totaal — <i>Totaux</i>	139 764	100,00	133 709	100,00	148 746	100,00

Op het eerste zicht zijn de financiële middelen 1982 gestegen met 11,24 pct. t.o.v. 1980 en met 6,42 pct. t.o.v. 1981. Vermits in 1980 en 1982 de tweejaarlijkse tentoonstelling de « Internationale Week van de Landbouw - Brussel » op het jaarprogramma werd ingeschreven is het wel duidelijk dat een verhoging van 6,42 pct. nauwelijks voldoende was om het hoofd te bieden aan de stijging van de algemene onkosten. De wijzigingen in de muntpariteiten, die tijdens het eerste semester 1982 werden doorgevoerd hebben de acties, die in vreemde munten moeten betaald worden, beïnvloed.

Bovendien moest in 1982 een bedrag van 3 miljoen frank van de eigenlijke promotiemiddelen afgenomen worden om de financiering van de uitstekende NZD-uitgave « De Melk en Wij », te verzekeren. Het belang van deze publikatie mag niet onderschat worden.

3. Aktiemiddelen

A première vue, les moyens financiers 1982 ont augmenté de 11,24 p.c. par rapport à 1980 et de 6,42 p.c. par rapport à 1981. Etant donné qu'en 1980 et 1982 la foire bi-annuelle « Semaine Internationale de l'Agriculture — Bruxelles » se trouvait sur le programme, il est bien certain que l'augmentation de 6,42 p.c. suffisait à peine pour couvrir la hausse des frais généraux. La modification des parités monétaires intervenue au cours du premier semestre 1982 a influencé les actions payables en devises étrangères.

Par ailleurs, un montant de 3 millions de francs a été retiré en 1982 pour le financement de l'excellente édition « Le lait et nous ». L'importance de cette publication ne peut certes pas être sous-estimée.

3. Moyens d'action

Initiatieven — Initiatives	1980		1981		1982	
	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. — p.c.	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. — p.c.	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. — p.c.
1. Algemeen — <i>Généralités</i>	2 073	1,49	667	0,50	6 657	4,48
2. Tentoonstellingen — <i>Foires</i>	22 240	15,91	19 758	14,78	17 325	11,65
3. Promotiecampagnes — <i>Campagnes de promotion</i>	78 000	55,81	81 520	60,97	92 644	62,28
4. Andere initiatieven — <i>Autres initiatives</i>	37 450	26,79	31 763	23,75	32 120	21,59
Totaal — <i>Total</i>	139 763	100,00	133 708	100,00	148 746	100,00

Dit overzicht onderlijnt duidelijk dat de klemtoon steeds meer gelegd wordt op « promotiecampagnes » d.w.z. op gecoördineerde initiatieven voor bepaalde produkten in bepaalde geografische gebieden, waarbij de maximale combinatie van de desiderata van de geraadpleegde nationale beroepsmiddelen (cf. adviesgroepen bij de NDALTP) en deze van de distributie en verbruikers in de te bewerken markt een optimaal commercieel rendement kan verzekeren. De inschakeling van gespecialiseerde publiciteits- en public-relationsakties en agentschappen en van de beroepsmiddelen bij de uitvoering is vaak van doorslaggevende betekenis.

Zulks is o.m. duidelijk gebleken bij de promotiecampagne « Witloof-USA », die in 1970 was afgebroken en in 1981 werd hernomen. Voor de periode 1 juli 1981 tot 31 december 1982 was hiervoor een bedrag van 8 miljoen frank voorzien (1 500 000 frank van de exportfirma's gegroepeerd in de « Belgian Endive Marketing Board », 3 miljoen ten laste van artikel 41.50 van de begroting « Landbouw » en 3,5 miljoen frank ter beschikking gesteld door « Vlaamse Streekeconomie »).

Niettegenstaande de dalende tendens van de globale productie en van de globale uitvoer van witloof niet werd onderbroken lag de uitvoer van witloof naar de USA in het seizoen 1981/1982 65 pct. hoger dan in 1980-1981.

De kredieten voor tentoonstellingen in binnen- en buitenland worden eerder afgebouwd. De overheidsinvesteringen in dit aktiemiddel, waarvan de kostprijs voortdurend toeneemt, zijn slechts verantwoord indien de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten commercieel geruggesteund wordt door de aanwezigheidspolitiek van de private sektor. De ervaring heeft uitgewezen dat hier niet altijd eensgezindheid heerst. Deze bestaat slechts voor de tweejaarlijkse vakbeurzen van wereldformaat inzake voedingsmiddelen — de Anuga te Keulen en de SIAL te Parijs — en voor de door de AIPH beschermde tentoonstellingen voor de sierteelt van het type « Gentse Floraliën ».

4. Spreiding over de productiesektoren

Cet aperçu montre clairement que l'accent est mis de plus en plus sur les « campagnes de promotion », c'est-à-dire des initiatives coordonnées pour certains produits dans certaines régions géographiques avec combinaison optimale des desiderata des milieux professionnels nationaux consultés (cf. groupes de consultation de l'ONDAH) et de ceux de la distribution et des consommateurs sur le marché à prospecter, assurant un rendement commercial optimal. La collaboration d'agences publicitaires et de public relations ainsi que des milieux professionnels lors de la réalisation est souvent d'importance primordiale.

La campagne de promotion « Chicons-USA » interrompue en 1970 et relancée en 1981 en constitue une preuve. Un montant de 8 millions de francs est consacré à cette campagne pour la période du 1 juillet 1981 au 31 décembre 1982 (1 500 000 francs provenant des firmes exportatrices regroupées dans le « Belgian Endive Marketing Board », 3 millions à charge de l'article 41.50 du budget « Agriculture » et de 3,5 millions de francs mis à la disposition par « l'Economie régionale flamande »).

Malgré la tendance à la baisse ininterrompue de la production et des exportations globales de chicons, les exportations de chicons vers les USA étaient de 65 p.c. supérieures en 1981-1982 par rapport à la saison 1980-1981.

Les crédits pour les foires à l'intérieur du pays et à l'étranger ont par contre été réduits. Les investissements du secteur public dans ce moyen d'action, dont le prix de revient ne cesse d'augmenter, ne sont justifiés que si l'ONDAH est commercialement appuyée par la politique de présence du secteur privé. L'expérience a prouvé que les opinions sont parfois difficilement conciliables. Une telle unanimité existe uniquement en ce qui concerne les foires professionnelles bi-annuelles pour produits alimentaires de dimension mondiale — l'Anuga à Cologne et le SIAL à Paris — ainsi que pour les foires horticoles du type « Floraliés gantoises » appuyées par l'AIPH.

4. Répartition par secteur de production

	1980		1981		1982	
	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. p.c.	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. p.c.	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. p.c.
1. Verscheidene produkten — <i>Général</i>	34 788	24,89	23 746	17,76	37 060	24,91
2. Dierlijke produkten — <i>Produits animaux</i>						
— runderen — <i>bovins</i>	1 971	1,41	2 676	2,00	2 500	1,68
— varkens — <i>porcins</i>	7 061	5,05	7 340	5,49	6 500	4,37
— pluimvee — <i>volailles</i>	20 615	14,75	12 625	9,44	22 500	15,13
— zuivel — <i>produits laitiers</i>	28 341	20,28	31 992	23,93	21 696	14,58
— zeevis — <i>poissons</i>	2 576	1,85	2 900	2,17	3 000	2,02
3. Plantaardige produkten — <i>Produits végétaux</i>						
— sierteelt — <i>produits horticoles non comestibles</i>	15 848	11,34	14 472	10,82	15 000	10,08
— groenten en fruit — <i>fruits et légumes</i>	26 223	18,76	31 390	23,48	32 940	22,15
— zaaigoed + pootgoed — <i>semences + plants</i>	267	0,19	900	0,67	1 500	1,01
Reserves — <i>Réserves</i>	2 073	1,48	5 667	4,24	6 050	4,07
Totalen — <i>Totaux</i>	139 763	100,00	133 708	100,00	148 746	100,00

Onder de post « Reserves » werden niet-gebruikte saldi van reeds uitgevoerde initiatieven gegroepeerd als « startkredieten voor initiatieven 1983 ». Aldus wordt een veiligheidsmarge voorzien.

Door extrapolaties zou het ongetwijfeld mogelijk zijn de rubriek « Algemeen » gevoelig te verminderen en over de diverse produktengroepen te spreiden.

Voor de dierlijke en plantaardige produkten worden evenwel de werkelijke bedragen vermeld, waarover de onderscheiden adviesgroepen bij de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, in 1982, konden beschikken.

Als men deze gegevens stelt t.o.v. de waarde van de eindproduktie van de land- en tuinbouw (tabel 35 van bijlage I) en het overzicht van de handelsbalans (tabel 32bis van bijlage I), dan is men geneigd te stellen dat de spreiding van de beschikbare kredieten over de onderscheiden produktiegroepen moet herzien worden.

Het ware best dat de nodige aanpassingen in deze spreiding zouden kunnen aangebracht worden door middel van « vers geld », dat beschikbaar zal worden zodra de « Afzetfondsen » in werking zouden treden. In afwachting is het evenwel noodzakelijk geworden wijzigingen toe te passen, dank zij de uitschakeling van bepaalde promotieverrichtingen, die geen of onvoldoende rendement meer opleveren.

5. Geografische spreiding

Sous le poste « Réserves » sont regroupés les soldes non dépensés d'initiatives déjà réalisées en tant que « crédit de départ pour initiatives 1983 ». Ainsi une marge de sécurité est prévue.

Par extrapolations, il serait sans doute possible de réduire sensiblement la rubrique « général » et de la répartir sur les divers groupes de production.

Pour les produits animaux et végétaux, les montants réels dont pouvaient disposer les différents groupes de consultations près de l'ONDAH en 1982, sont toutefois mentionnés.

En comparant ces données à la valeur finale des produits agricoles et horticoles (tableau 35 de l'annexe I) et à l'aperçu de la balance commerciale (tableau 32bis de l'annexe I), la révision de la répartition des crédits disponibles entre les différents groupes semble devenir une nécessité.

Il semble préférable que les corrections nécessaires soient apportées par « l'argent nouveau », ce qui apparemment ne peut être assuré suffisamment que par la réalisation des « Fonds de débouchés ». En attendant on pourrait procéder à certaines modifications indispensables pour l'abandon de certaines actions promotionnelles, dont le rendement est insuffisant.

5. Répartition géographique

	1980		1981		1982	
	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. — p.c.	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. — p.c.	Bedrag 1 000 F — Montant 1 000 F	pct. — p.c.
Algemeen — Général	10 763	7,70	10 238	7,66	15 199	10,22
België — Belgique	78 761	56,35	69 702	52,13	76 194	51,22
EEG-landen — Pays de la CE						
— Frankrijk — France	15 254	10,91	7 450	5,57	11 375	7,65
— West-Duitsland — RFA	16 166	11,57	21 565	16,13	20 598	13,85
— Italië — Italie	3 042	2,18	4 465	3,34	2 930	1,97
— Engeland — Angleterre	4 997	3,58	7 811	5,84	5 485	3,69
— Andere - Autres	50	0,04	450	0,33	1 510	1,01
Derde landen — Pays tiers	8 657	6,19	6 360	4,76	9 405	6,32
Reserves — Réserves	2 073	1,48	5 667	4,24	6 050	4,07
Totaal — Total	139 763	100,00	133 708	100,00	148 746	100,00

In dit overzicht liggen de kredieten 1982 van de post « Algemeen » beduidend lager dan in voorgaande tabel. Het is o.m. eenvoudiger de uitgaven voor de « Internationale Landbouweek — Brussel » onder de post « België » onder te brengen dan ze te spreiden over de verschillende produktengroepen. De uitgaven voor deze tweejaarlijkse manifestatie verklaren overigens ook in overwegende mate het verschil met 1981.

Dans ce tableau, les crédits du poste « Général » sont nettement inférieurs à ceux du tableau précédent. Il s'avère entre autres plus simple d'incorporer les dépenses pour la « Semaine internationale de l'Agriculture — Bruxelles » dans le poste « Belgique » que de les répartir entre les différents groupes de produits. Les dépenses qu'entraînent cette manifestation bi-annuelle expliquent par ailleurs en grande partie la différence par rapport à 1981.

Het herdenken van de geografische spreiding van de beschikbare middelen werd in de adviesgroepen bij de NDALTP ook reeds gesteld, maar lijkt ook sterk gebonden aan de voor de produktengroep beschikbare financiële middelen.

Op het eerste zicht lijkt de verdeling België/andere geografische gebieden buiten verhouding. Maar de binnenlandse markt is het primaire afzetgebied en als men daar niet kan optornen tegen de buitenlandse mededinging, dan hoeft men zich uiteraard geen begoochelingen te maken over onze concurrentiekracht op de buitenlandse markten.

b) Wereldhandel en Internationale Organisaties

De schommelingen van de wisselkoersen en de evoluties van de rentevoeten blijven het handelsverkeer op internationaal vlak destabiliseren. De geringe economische groei die op een tamelijk algemene wijze in de westerse wereld voortduurt, beklemtoont ieders moeilijkheden, verhoogt de spanningen, brengt allerlei beschermende maatregelen met zich mee en maakt de sektoriële aanpassingen nog onzekerder.

Het is dan ook een tamelijk merkwaardige vaststelling dat de wereldhandel in landbouwprodukten, wat men er ook moge van zeggen, beter weerstand geboden heeft tegen die druk en zich in het geheel zelfs lichtjes ontwikkeld heeft.

Maar deze blijkbaar gunstige toestand is natuurlijk globaal en verbergt grijze zones, die meer speciaal betrekking hebben op sommige landen en op sommige produkten.

Dit verklaart de oriëntatie van de werkzaamheden en de evolutie in het denken in de betrokken internationale kringen en organisaties, voornamelijk wat betreft de doelstellingen en de mechanisering van het Landbouwbeleid van de Europese Economische Gemeenschap.

GATT(1)

De bijeenkomst van de GATT die in november 1982 op ministerieel niveau te Genève zal plaatshebben, zal in dit opzicht een « test case » zijn voor de Gemeenschap. Deze ministeriële zitting, die speciaal gewijd is aan de moeilijkheden van de internationale handel en aan de diverse belemmeringen waardoor deze veroorzaakt worden, zal een zeer belangrijk aan de landbouw gewijd luik bevatten, waarin ongetwijfeld alle aanvallen op het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid zullen zijn samengebracht.

De grote tenoren van de internationale handel in landbouwprodukten hopen immers van de internationale instanties te bekomen dat zij het stelsel veroordelen of ten minste het Gemeenschappelijke Landbouwbeleid onder toezicht plaatsen en de regels van de GATT ter zake wijzigen.

Maar de toestand is in dit opzicht zeer verschillend van wat bijvoorbeeld voor het staal bestaat. Het is de reden waarom de Europese landbouw zeer goed zijn verworvenhe-

La révision de la répartition géographique des moyens disponibles a également été envisagée par les groupes de consultation auprès de l'ONDAH, mais ensemble aussi être liée étroitement aux moyens financiers à la disposition du groupe de production.

A première vue, la répartition Belgique/autres pays géographiques semble disproportionnée. Il ne faut cependant pas perdre de vue que le marché intérieur est le premier débouché et si on n'y parvient pas à faire face à la concurrence étrangère, il ne faut évidemment plus se faire aucune illusion sur notre pouvoir concurrentiel sur les marchés extérieurs.

b) Echanges mondiaux et Organisations internationales

Au plan international, les variations des taux de change et les évolutions des taux d'intérêts continuent à déstabiliser les courants d'échange. La faible croissance économique qui se prolonge d'une façon assez générale dans le monde occidental, accentue les difficultés de chacun, augmente les tensions, entraîne des mesures diverses de protection et rend plus aléatoires les ajustements sectoriels.

Il est dès lors assez remarquable de constater que les échanges agricoles mondiaux ont, quoi qu'on en dise, mieux résisté à ces pressions, et se sont même dans l'ensemble légèrement développés.

Mais cette situation apparemment favorable est évidemment globale et cache des zones grises qui concernent plus spécialement certains pays ou certains produits.

C'est ce qui explique l'orientation des travaux et l'évolution des esprits dans les milieux et organismes internationaux concernés, notamment à l'encontre des objectifs et des mécanismes de la Politique agricole de la Communauté économique européenne.

GATT(1)

A cet égard, la réunion du GATT qui doit se tenir au niveau ministériel en novembre 1982 à Genève sera pour la Communauté un « test case ». Spécialement consacrée aux difficultés du commerce international et aux obstacles divers qui les engendrent, cette session ministérielle comportera un très important volet agricole qui va, sans aucun doute, polariser toutes les attaques contre la Politique agricole de la Communauté.

Les grands ténors du commerce international agricole espèrent en effet obtenir des instances internationales une condamnation du système ou tout au moins une mise sous surveillance de la Politique agricole commune et une modification des règles du GATT à son encontre.

Mais la situation est, à cet égard, très différente de celle qui existe pour l'acier par exemple. C'est pourquoi l'agriculture européenne peut parfaitement défendre ses acquis et ne

(1) General Agreement on Tariffs and Trade — Genève.

(1) General Agreement on Tariffs and Trade — Genève.

den kan verdedigen en niet als gijzelaar of als wisselgeld moet dienen om andere moeilijkheden te helpen oplossen.

OESO (1)

De Europese landbouw (en bijgevolg de Belgische) moet ook daar dezelfde kritiek trotseren en zijn statuut vrijwaren, door het bijvoorbeeld te vergelijken met wat andere landen, de grote landbouwproducenten inbegrepen, doen, om de sector te steunen.

Interessante studies werden aldus gewijd aan de inkomenssteun en aan de belemmeringen en de instabiliteit van de wereldhandel. De besluiten van deze studies worden verschillend geïnterpreteerd, maar zij zouden het moeten mogelijk maken de grote internationale besprekingen van de herfst 1982 beter aan te vatten.

Organismen van de Verenigde Naties (FAO, UNCTAD, WVR, enz.) (2) (3) (4)

Twee grote problemen blijven de internationale organisaties zorgen baren; het zijn problemen die in verband staan met elkaar en waarin de landbouw een belangrijke rol speelt: het veilig stellen van de voedselvoorziening enerzijds, de economische opleving anderzijds.

Ook op die gebieden is er een grote evolutie in het denken en (eindelijk) wordt wat meer aandacht besteed aan de ongelijkheden die tussen de ontwikkelingslanden bestaan, waarbij de eenen reeds het industrieel stadium bereikt hebben, terwijl de anderen nog in een toestand van echte onderontwikkeling verkeren. Vandaar de noodzaak van een grotere selectiviteit in de hulpacties.

Het voedselprobleem, dat dikwijls overschaduw wordt door demagogie of overdrijvingen vanwege sommige instellingen, doet een probleem rijzen van organisatie en van stabilisatie van de wereldgraanmarkt, dat in verband staat met het ruimere programma dat voor de andere grondstoffen overwogen wordt en een probleem van plattelandsontwikkeling, waarvoor de betrokken staten verantwoordelijk zijn.

Ondanks haar inwendige moeilijkheden is de Gemeenschap (en haar tien Lid-Statens) nog altijd de belangrijkste invoerder van landbouwprodukten in de wereld en blijft zij, als één geheel en op bilateraal vlak, haar steunacties voortzetten, waarbij zij de klemtoon legt op de achterstand van de plattelandsontwikkeling en van de daarmee verbonden infrastructuur (bewaring, vervoer, aangepaste technologieën, enz.) die dikwijls de echte of de voornaamste oorzaak zijn van de voedseltekorten en van het verbreken van het evenwicht in de ontwikkelingsinspanningen.

(1) Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling — Parijs.

(2) Food and Agriculture Organization — Rome.

(3) United Nations Conference for Trade and Development — Genève.

(4) Wereldvoedselraad — Rome.

doit pas servir d'otage ou de monnaie d'échange pour éponger d'autres difficultés sectorielles.

OCDE (1)

Là également, l'agriculture européenne (et la Belgique par conséquent) doit affronter les mêmes critiques et préserver son statut, par exemple en le comparant à ce qui se fait directement ou indirectement dans les autres pays, y compris les grands producteurs agricoles, pour soutenir le secteur.

Des études intéressantes ont ainsi été menées, sur le soutien aux revenus et sur les obstacles et l'instabilité des échanges mondiaux. Les conclusions de ces études sont interprétées différemment, mais elles devraient permettre de mieux aborder les grandes discussions internationales de l'automne 1982.

Organismes des Nations Unies (FAO, UNCTAD, CMA, etc.) (2) (3) (4)

Deux problèmes majeurs continuent à préoccuper les organisations internationales, problèmes qui sont en relation l'un avec l'autre et où l'agriculture joue un rôle important: la sécurité alimentaire, d'une part, le décollage économique, d'autre part.

Dans ces domaines aussi, l'évolution des esprits est grande et l'on consacre (enfin) un peu plus d'attention aux disparités qui existent parmi les pays en développement, les uns ayant déjà atteint la phase industrielle, les autres en étant toujours au véritable sous-développement. D'où la nécessité d'une plus grande sélectivité des actions d'aide.

Le problème alimentaire, souvent obscurci par la démagogie ou la surenchère de certaines institutions, pose à la fois une question d'organisation et de stabilisation du marché mondial des céréales, en liaison avec le programme plus vaste envisagé pour les autres produits de base, et une question de développement rural qui relève de la responsabilité des états concernés.

A cet égard, et malgré ses difficultés internes, la Communauté (et ses dix Etats membres) est toujours le premier importateur mondial de produits agricoles, et poursuit globalement et bilatéralement ses actions d'aide, en mettant l'accent sur ce retard du développement rural et des infrastructures connexes (conservation, transports, technologies adaptées, etc.) qui sont souvent la véritable cause, ou la cause principale, des déficits alimentaires et des ruptures d'équilibre dans les efforts de développement.

(1) Organisation de Coopération et de Développement Economiques — Paris.

(2) Food and Agriculture Organization — Rome.

(3) United Nations Conference for Trade and Development — Genève.

(4) Conseil mondial alimentaire — Rome.

Bilaterale betrekkingen

De tien landen van de Gemeenschap blijven verder overleg plegen met het oog op het verstevigen van hun betrekkingen met de landen waarmee zij in een of andere vorm geassocieerd zijn of in het vooruitzicht op nieuwe ontwikkelingen.

Een zeker aantal inwendige moeilijkheden van de Europese Gemeenschap moet nog worden weggewerkt, voornamelijk in verband met het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid en de mechanismen ervan, om de geplande ontwikkelingen te kunnen verwezenlijken.

Relations bilatérales

Les dix pays de la Communauté poursuivent leur concertation pour le renforcement de leurs relations avec les pays associés à un titre quelconque, ou dans la perspective de nouveaux développements.

Un certain nombre de difficultés internes à la Communauté européenne doivent encore être aplanies, notamment en liaison avec la révision de la Politique agricole commune et de ses mécanismes, pour pouvoir réaliser les développements envisagés.

ADDENDUM

Overzicht van de economische toestand in de zeevisserij
(aanvoersektor) tijdens het jaar 19811. *Visserijvloot*

De Belgische zeevisserijvloot telde einde 1981 205 schepen tegenover 208 schepen in 1980. De noodzakelijke vervangingsnieuwbouw zette zich in dezelfde mate verder als in 1980: er werden opnieuw 6 nieuwe eenheden in de vaart gebracht (O.231, Z.53, Z.84, Z.60, Z.300, N.36), bovendien werd er 1 vaartuig in het buitenland aangekocht (O.131). Tien vaartuigen werden echter aan de vloot onttrokken: 5 werden aan het buitenland verkocht, 4 schepen werden geschrapt en 1 vissersvaartuig, de Z.180 Tornado, is jammerlijk vergaan.

Oostende was de thuishaven voor 65 vaartuigen, Zeebrugge voor 108 terwijl Nieuwpoort 30 en Blankenberge 2 vaartuigen hadden die hun havenletter droegen.

De verandering in de vlootsamenstelling en vooral de nieuwbouwtrend om bokkenvissers in de vaart te brengen met een lengte van meer dan 30 meter en met een motorvermogen van rond de 1 000 wpk, had voor gevolg dat einde 1981 de totale tonnenmaat van de vloot 21 588 BT bedroeg tegen 21 122 BT einde 1980 (+ 2,2 pct.). Het motorvermogen steeg van 85 541 pk in 1980 tot 88 291 pk in 1981 (+ 3,2 pct.).

2. *Bemanningen*

Het aantal in 1981 ingescheepte bemanningsleden bedroeg 894 (1980: 894), waarvan 716 man (80,09 pct.) gespecialiseerd en dekpersoneel en 178 man (19,91 pct.) machinepersoneel. Het gemiddeld aantal opvarenden per vaartuig was 4,63 man.

Onder die aangemonsterde zeelieden telde men een 103 scheepsleerjongens. Dit aantal blijkt zich te stabiliseren, zodat een vervanging en verjonging van de visserijbemanning verzekerd is. Het Fonds voor Scheepsjongens draagt dan ook in belangrijke mate bij tot effectief bemanningsbeleid.

3. *Aanvoer*

In tegenstelling met de heersende dalende aanvoertrend van de laatste jaren brachten de Belgische vissersvaartuigen 38 705 ton visserijprodukten aan wal in eigen havens, dit is een meerproduktie van 5 942 ton (+ 18 pct.) t.o.v. 1980. De aanlandingen in vreemde havens namen 30 pct. af, zodat de aanvoer er terugliep tot 5 199 ton, zijnde 12 pct. van het gehele produktiepakket van onze vissersvloot.

De totale vangst waargemaakt door Belgische vissersvaartuigen (Belgische + vreemde havens) in 1981 bedroeg 43 904 ton (+ 9,4 pct.) en is vergelijkbaar met de totale vangsthoeveelheid van het gunstige produktiejaar 1978.

ADDENDUM

Aperçu de la situation économique de la pêche maritime
(secteur d'entrée) pendant l'année 19811. *La flotte de pêche*

Fin 1981, la flotte de pêche maritime comptait 205 bâtiments, contre 208 en 1980. La nouvelle construction de remplacement nécessaire s'est poursuivie au même rythme qu'en 1980: 6 nouvelles unités ont été nouveau mises à l'eau (O.231, Z.53, Z.84, Z.60, Z.300, N.36) et, en outre, 1 bâtiment a été acheté à l'étranger (O.131). Toutefois, dix bâtiments ont été retirés de la flotte: 5 ont été vendus à l'étranger, 4 bâtiments ont été rayés des listes et 1 bâtiment de pêche, le Z.180 Tornado, a tragiquement péri.

Ostende était le port d'attache de 65 bâtiments, Zeebrugge de 108, tandis que Nieuport et Blankenberge comptaient respectivement 30 et 2 bâtiments arborant leurs couleurs.

La modification survenue dans la composition de la flotte et surtout la tendance, dans la nouvelle construction, à mettre à l'eau des chaluts à double gaule d'une longueur de plus de 30 mètres et d'une puissance motrice avoisinant les 1 000 cv, a eu pour conséquence que fin 1981, le tonnage total de la flotte s'élevait à 21 588 TB contre 21 122 TB fin 1980 (+ 2,2 p.c.). Quant à la puissance motrice, elle est passée de 85 541 cv en 1980 à 88 291 cv en 1981 (+ 3,2 p.c.).

2. *Equipages*

Le nombre de membres d'équipage enrôlés en 1981 s'élevait à 894 (1980: 894), dont 716 hommes (80,09 p.c.) comme personnel spécialisé et personnel de pont et 178 hommes (19,91 p.c.) comme personnel préposé aux machines. Le nombre moyen de navigants par bâtiment était de 4,63 hommes.

Parmi ces marins enrôlés, on comptait 103 mousses. Ce nombre semble se stabiliser, si bien qu'un remplacement et un rajeunissement de l'équipage de pêche est assuré. Le Fonds des Mousses contribue donc de façon importante à une politique d'équipage efficace.

3. *Apports*

Par opposition à la tendance décroissante observée ces dernières années, les bâtiments de pêche belges ont débarqué 38 705 tonnes de produits dans les ports belges, c'est-à-dire une augmentation de 5 942 tonnes (+ 18 p.c.) par rapport à 1980. Les débarquements dans les ports étrangers ont diminué de 30 p.c., si bien que les apports y ont régressé de 5 199 tonnes, soit de 12 p.c. de l'ensemble de la production de notre flotte de pêche.

Les captures totales réalisées par les navires de pêche belges (ports belges + étrangers) en 1981 s'élevaient à 43 904 tonnes (+ 9,4 p.c.), chiffre comparable à la quantité totale de captures de la bonne année de production 1978.

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de aanvoer van de voornaamste vissoorten en van de totale aanvoer in 1981, telkens t.o.v. 1980.

Aanvoer 1980 en 1981 (in ton aanvoergewicht)

Le tableau ci-après donne un aperçu des apports des principales espèces de poissons et de l'apport total, chaque fois par rapport à 1980.

Apports 1980 et 1981 (en tonnes de poids)

Vissoort — Espèce de poisson	Belgische havens — Ports belges		Vreemde havens — Ports étrangers		Totaal — Total		pct. + of - t.o.v. 1980 — p.c. + ou - par rapport à 1980
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
A. Demersale vis — <i>Poissons démersaux</i>							
Schelvis — <i>Eglefin</i>	1 050	1 244	1 161	394	2 211	1 638	- 26
Kabeljauw — <i>Cabillaud</i>	7 520	7 761	2 001	1 756	9 521	9 517	- 0
Wijting — <i>Merlan</i>	2 776	2 437	100	53	2 876	2 490	- 13
Schol — <i>Plie</i>	4 820	5 283	2 642	1 933	7 462	7 216	- 3
Tong — <i>Sole</i>	3 368	3 338	100	92	3 468	3 430	- 1
Rog — <i>Raie</i>	1 271	1 272	69	65	1 340	1 337	- 0
Andere demersale — <i>Autres poissons démersaux</i>	7 026	6 370	1 149	745	8 175	7 115	- 13
Totaal demersale — <i>Total poissons démersaux</i>	27 831	27 705	7 222	5 038	35 053	32 743	- 7
B. Pelagische vis totaal — <i>Total poissons pélagiques</i> . . .	2 488	8 655	—	—	2 488	8 655	+ 248
C. Schaal- en weekdieren totaal — <i>Total crustacés et mollusques</i>	2 444	2 345	144	161	2 588	2 506	- 3
Algemeen totaal — <i>Total général</i>	32 763	38 705	7 366	5 199	40 129	43 904	+ 9

4. Aanvoerwaarde

De totale waarde van de visserijprodukten aan wal gebracht in eigen en vreemde havens samen, steeg van 1 917,1 miljoen frank in 1980 tot 2 115,6 miljoen frank in 1981. Dit stemt dus overeen met een waardeverhoging van 198,5 miljoen frank, hetzij + 10 pct.

Zeebrugge bleef met 55,5 pct. de belangrijkste haven wat betreft aanvoerwaarde, gevolgd door Oostende met 39,2 pct. en Nieuwpoort met 5,3 pct.

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de aanvoerwaarde van de voornaamste vissoorten en van de totale besomming (in miljoen frank) telkens t.o.v. 1980:

Aanvoerwaarde van visserijprodukten 1980 en 1981
(in miljoen frank)

4. Valeur des apports

La valeur totale des produits de la pêche débarqués dans les ports belges et étrangers pris ensemble est passée de 1 917,1 millions de francs en 1980 à 2 115,6 millions de francs en 1981. Ce qui correspond donc à une augmentation de 198,5 millions de francs ou de + 10 p.c.

Zeebrugge est resté, avec ses 55,5 p.c., le port le plus important en ce qui concerne la valeur des apports, suivi en cela par Ostende (39,2 p.c.) et Nieuport (5,3 p.c.).

Le tableau qui suit donne un aperçu de la valeur des apports des principales espèces de poissons et de l'apport global (en millions de francs), chaque fois par rapport à 1980:

Valeur de l'apport 1980 et 1981 de produits
de la pêche (en millions de francs)

Vissoort — Espèce de poisson	Belgische havens — Ports belges		Vreemde havens — Ports étrangers		Totaal — Total		pct. + of - t.o.v. 1980 — p.c. + ou - par rapport à 1980
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
A. Demersale vis — <i>Poissons démersaux</i>							
Schelvis — <i>Eglefin</i>	27,8	34,4	42,4	13,2	70,2	47,6	- 32
Kabeljauw — <i>Cabillaud</i>	250,6	271,4	64,4	53,2	315,0	324,6	+ 3
Wijting — <i>Merlan</i>	51,0	50,9	1,4	1,0	52,4	51,9	- 1
Schol — <i>Plie</i>	117,7	150,8	84,8	76,0	202,5	226,8	+ 12
Tong — <i>Sole</i>	667,0	778,0	16,5	20,4	683,5	798,4	+ 17
Rog — <i>Raie</i>	53,9	59,2	2,1	2,3	56,0	61,5	+ 10
Andere demersale — <i>Autres poissons démersaux</i>	298,8	313,4	47,4	39,8	346,2	353,2	+ 2
Totaal demersale — <i>Total poissons démersaux</i>	1 466,8	1 658,1	259,0	205,9	1 725,8	1 864,0	+ 8
B. Pelagische vis totaal — <i>Total poissons pélagiques</i> . . .	26,2	82,9	—	—	26,2	82,9	+ 216
C. Schaal- en weekdieren totaal — <i>Total crustacés et mollusques</i>	157,5	157,8	7,6	10,9	165,1	168,7	+ 2
Algemeen totaal — <i>Total général</i>	1 650,5	1 898,8	266,6	216,8	1 917,1	2 115,6	+ 10

5. Exploitatiekosten

De gemiddelde besomming per zeedag over alle visgronden bedroeg 55 134 F/ZD in 1981 tegenover 50 584 F/ZD in 1980, een stijging van 4 570 F/ZD of 9 pct.

In de boomkor-, de span-, de borden- en de garnaalvisserij haalde men in 1981 gemiddelde besommingen per zeedag van resp. 65 200 frank, 58 400 frank, 46 200 frank en 16 200 frank of resp. + 8 pct., + 23 pct., + 6 pct. en 4 pct. t.o.v. 1980.

Rekening gehouden met het feit dat de prijs van de gasolie andermaal in sterke mate toenam (+ 22,3 pct.) mag men aannemen dat de meerinkomsten die in 1981 door veel vaartuigen werden geboekt sterk werden aangetast door die kostenverhoging van de gasolie. Niettegenstaande die eerder ongunstige situatie moet de evolutie van 1981, met een minder felle relatieve kostentoeename en betere besommingen, voor de meeste rederijen gunstiger genoemd worden dan in 1980 toen de gasolieprij met 39 pct. steeg en bovendien de besommingen per zeedag lichtjes daalden t.o.v. het vorige jaar.

Om deze moeilijke periode met permanent oplopende energiekosten te helpen overbruggen werden de reders in 1981 via een premie op de gasoliebesparing (koninklijk besluit van 26.2.1981, *Belgisch Staatsblad* 4.8.1981) die de kostenverhoging van de gasolie meer dan compenseerde extra aangezet om een geringer energieverbruik na te streven. Het projectenbeleid stelde eveneens de energiebezuiniging centraal: zo werd er geëxperimenteerd met ovale borden en passieve visserijmethoden zoals staande netten en wrakkenvisserij. Bovendien werden aan elf vaartuigen een rechtstreekse toelage toegekend (koninklijk besluit van 1.3.1958) voor modernisering die het rendement verhogen.

6. Arbeidsinkomen van de vissers

De hiernavolgende tabel geeft een vergelijking tussen de gemiddelde vergoedingen van de vissers, ingedeeld naar scheepsklasse, met het arbeidsinkomen voor 1980 en 1981 van kustarbeiders werkzaam in de industrie, bouw- en transportbedrijven, voor wie de vereisten inzake vakbekwaamheid, verantwoordelijkheidszin en prestatievermogen vergelijkbaar zijn met deze van de vissers.

5. Coûts d'exploitation

La valeur moyenne des apports par jour de navigation, calculée sur tous les débarquements, était de 55 134 F/JM en 1981 contre 50 584 F/JM en 1980, une augmentation de 4 570 F/JM ou de 9 p.c.

Dans la pêche au chalut à double gaule, la pêche au chalut-bœuf, la pêche au chalut à panneaux et la pêche aux crevettes, on a atteint en 1981 des valeurs moyennes d'apports par jour de navigation de respectivement 65 200 francs, 58 400 francs, 46 200 francs et 16 200 francs soit respectivement + 8 p.c., + 23 p.c., + 6 p.c. et + 4 p.c. par rapport à 1980.

Compte tenu du fait que le prix du gasoil a encore une fois augmenté dans une forte mesure (+ 22,3 p.c.), on peut admettre que les surplus de revenus qui ont été enregistrés en 1981 par beaucoup de bâtiments ont été fortement atteints par cette augmentation des coûts du gasoil. Malgré cette situation plutôt précaire, l'évolution de 1981, avec une augmentation relative moins forte des coûts et de meilleurs apports globaux, doit être qualifiée de meilleure pour la plupart des armateurs qu'en 1980, année où le prix du gasoil a augmenté de 39 p.c. et où en plus, la valeur des apports par jour de navigation avait baissé légèrement par rapport à l'année précédente.

Afin d'aider les armateurs à traverser cette période difficile de coûts énergétiques croissants en permanence, on les a incités spécialement en 1981 à viser une consommation plus faible d'énergie, par le biais d'une prime à l'économie de gasoil (arrêté royal du 26.2.1981, *Moniteur belge* 4.8.1981) compensant largement la hausse des coûts du gasoil. La politique des projets donnait elle aussi une place centrale aux économies d'énergie: c'est ainsi qu'on a expérimenté les pales ovales et les méthodes de pêche passive telles que la pêche aux tramails et la pêche autour des épaves. En outre, une subvention directe a été accordée à onze bâtiments (arrêté royal du 1.3.1958) pour des modernisations augmentant le rendement.

6. Revenu du travail des pêcheurs

Le tableau qui suit donne une comparaison entre les rétributions moyennes des pêcheurs, divisées par classe de navire, avec le revenu du travail, pour 1980 et 1981, des travailleurs de l'industrie, du bâtiment et des transports employés dans la région côtière et pour qui les exigences en matière de compétence professionnelle, sens des responsabilités et capacité de performance sont comparables à celles demandées aux pêcheurs.

BT-klasse vissersvaartuigen — Classe de TB des navires de pêche	Arbeidsinkomen van de vissers (A) — Revenu du travail des pêcheurs (A)		Vergelijkingsinkomen arbeiders aan wal (B) — Revenu comparatif travailleurs à terre (B)		Arbeidsinkomen van de visser als percentage van arbeids- inkomen aan wal (A/B × 100) — Revenu du travail du pêcheur en p.c. du RT à terre (A/B × 100)	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
0 — 35	261 372	228 886	419 150	441 557	62,4	51,8
35 — 70	325 807	336 868	637 934	694 082	51,1	48,5
70 — 180	681 298	797 936	693 406	754 437	98,3	105,5
180 — 400	863 846	965 577	846 840	919 887	102,1	105,0

De vissers aangemonsterd op de kleinste vaartuigen leverden fors in, terwijl zij die op schepen werkten van 35 — 70 BT ongeveer hun inkomen wisten te handhaven.

De zeelieden actief op vissersschepen van meer dan 70 BT zagen hun inkomen in gunstige zin evolueren, en werden beter vergoed dan vorig jaar.

Daar nu 70 pct. van de vissers actief zijn op schepen van meer dan 70 BT, is het arbeidsinkomen van de gemiddelde visser toegenomen van 607 200 frank in 1980 tot 688 700 frank in 1981, dit is een stijging van 13 pct. zodat de inkomensvermindering van 1980 t.o.v. 1979 ruimschoots werd gekompenseerd.

7. EG-Beleid

Spijts de drukke besprekingen is er nog geen nieuw gemeenschappelijk visserijbeleid tot stand gekomen. Het grootste knelpunt bleef, naast het vaststellen van visquota's per land, de eis van de Britten tot een exclusieve 12-mijlszone rond hun kust.

De overeengekomen oriëntatie- en ophoudprijsverhoging in ECU voor 1981 was gemiddeld voor alle soorten ongeveer 8 pct. Voor 1982 bedroeg die aanpassing ongeveer 6 pct., terwijl de aanpassing van de omrekeningskoers van de ECU voor een extra prijsstijging zorgde in Belgische munt van 0,69 pct. vanaf januari en van 5,34 pct. vanaf mei 1982.

Einde 1981 werd de nieuwe marktverordening 3796/81 goedgekeurd, die vanaf 1 juni 1982 van kracht werd. De voornaamste wijzigingen handelen over de opvangregeling, de producentenorganisaties en de invoerregelingen van vis uit derde landen. Daarnaast kwam eveneens de Raadsverordening 2057/82 dd. 29 juni 1982 betreffende de vaststelling van de controlemaatregelen op de activiteiten van vissersvaartuigen tot stand.

De verordening van de technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden 2527/80 werd niet verlengd. Om die ontstane leemte op te vullen dienden de Lid-Statens de nodige nationale maatregelen te nemen. (koninklijk besluit 10 juni 1982 tot wijziging van koninklijk besluit 23 april 1979 houdende maatregelen om de visstand en de schaaldieren- en weekdierenstand in de Belgische visserijzone te beschermen.

In toepassing van verordening 1852/78 ter bevordering van de herstructurering van de kustvisserij werd in 1981 slechts een EOGFL-subsidieaanvraag voor de bouw van een nieuw vissersvaartuig ingediend, waarvoor in 1982 een EEG-tussenkompst werd toegezegd.

Les pêcheurs enrôlés sur les petits bâtiments ont subi une sérieuse baisse de revenu, tandis que ceux qui travaillaient sur des navires de 35 — 70 TB ont à peu près réussi à maintenir leur revenu.

Les marins occupés sur des bâtiments de pêche de plus de 70 TB ont vu leur revenu évoluer dans un sens positif et ils ont été mieux rémunérés que l'année précédente.

Comme 70 p.c. des pêcheurs sont actuellement employés sur des navires de plus de 70 TB, le revenu du travail du pêcheur moyen est passé de 607 200 francs en 1980 à 688 700 francs en 1981, soit une augmentation de 13 p.c., de sorte que la diminution de revenus de 1980 par rapport à 1979 a été largement compensée.

7. Politique des CE

Malgré les discussions animées, on n'a pas encore assisté à la naissance d'une nouvelle politique commune de la pêche. La grande pierre d'achoppement, outre la fixation de quotas de pêche par pays, est restée l'exigence des Britanniques à obtenir une zone de 12 « miles » autour de leurs côtes.

L'augmentation convenue en ECU pour 1981 des prix d'orientation et de retrait était, en moyenne pour toutes les espèces, d'environ 8 p.c. Pour 1982, cette adaptation était d'environ 6 p.c., tandis que l'ajustement du cours de conversion de l'ECU a assuré une hausse supplémentaire de prix, en monnaie belge, de 0,69 p.c. à partir de janvier et de 5,34 p.c. depuis mai 1982.

Fin 1981, le nouveau règlement de marché 3796/81 a été approuvé, il est entré en vigueur le 1^{er} juin 1982. Les principales modifications traitent de la réglementation des captures, des organisations de producteurs et des réglementations de l'importation de poisson de pays tiers. En outre, a également été élaboré, le Règlement du Conseil 2057/82 du 29 juin 1982 concernant la fixation des mesures de contrôle des activités des navires de pêche.

Le règlement portant des mesures techniques pour le maintien des effectifs de pêche, 2527/80, n'a pas été prolongé. Afin de combler le vide ainsi créé, les Etats-Membres ont dû prendre les mesures nationales nécessaires (arrêté royal du 10 juin 1982 portant modification de l'arrêté royal du 23 avril 1979 portant des mesures pour prévenir l'épuisement des réserves de poissons de crustacés et de mollusques dans la zone de pêche de la Belgique).

En application du règlement 1852/78 visant à promouvoir la restructuration de la pêche côtière, une seule demande de subside FEOGA a été introduite en 1981 pour la construction d'un nouveau navire de pêche, et pour laquelle une intervention de la CE a été accordée en 1982.

BIJLAGEN

Lijst der statistische tabellen

BIJLAGE I

De economische ontwikkeling van de landbouw

- TABEL 1. — Buitenlandse handel van de BLEU.
- TABEL 2. — Aktieve bevolking.
- TABEL 3. — Index van de konventionele lonen.
- TABEL 4. — Index van de groothandelsprijzen.
- TABEL 5. — Grondbenutting.
- TABEL 6. — Veehouderij.
- TABEL 7. — Landbouwbalansen tegen lopende prijzen.
- TABEL 8. — Voornaamste posten van aktiva en passiva uitgedrukt in indexen.
- TABEL 9. — Evolutie van de kapitaalskoëfficiënten.
- TABEL 10. — Evolutie van de produktie, de buitenlandse handel en het verbruik van kunstmeststoffen.
- TABEL 11. — Gemiddelde jaarprijzen van eenvoudige meststoffen in frank per 100 kg franco hoeve zonder BTW.
- TABEL 12. — Beschikbare hoeveelheden veevoeders.
- TABEL 13. — Produktie, buitenlandse handel en verbruik van samengestelde voeders.
- TABEL 14. — Eenvoudige voeders.
- TABEL 15. — Samengestelde veevoeders.
- TABEL 16. — Bevoorrading in zaaizaad en pootgoed.
- TABEL 17. — Hoeveelheden fytofarmaceutische produkten verkocht op de Belgische markt in 1980 en 1981.
- TABEL 18. — Oppervlakte, produktie en prijzen van de plantaardige landbouwprodukten.
- TABEL 19. — Evolutie van de groenteteelt.
- TABEL 20. — Evolutie van de fruitteelt.
- TABEL 21. — Produktie van melk en zuivelprodukten.
- TABEL 22. — Produktie van rundvlees.
- TABEL 23. — Produktie van varkensvlees.
- TABEL 24. — Produktie van schape- en geitevlees.
- TABEL 25. — Produktie van paardevlees.
- TABEL 26. — Produktie van vlees.
- TABEL 27. — Produktie van verbruikseieren.
- TABEL 28. — Produktie van gevogelte.
- TABEL 29. — Buitenlandse handel van de BLEU in land- en tuinbouwprodukten.
- TABEL 30. — Buitenlandse handel van de BLEU per produkten sektor.
- TABEL 31. — Geografische spreiding van de in- en uitvoer van land- en tuinbouwprodukten.

ANNEXES

Liste des tableaux statistiques

ANNEXE I

Le développement économique de l'agriculture

- TABLEAU 1. — Commerce extérieur de l'UEBL.
- TABLEAU 2. — Population active.
- TABLEAU 3. — Indice des salaires conventionnels.
- TABLEAU 4. — Indice des prix de gros.
- TABLEAU 5. — Utilisation de terres.
- TABLEAU 6. — Elevage.
- TABLEAU 7. — Bilans de l'agriculture à prix courants.
- TABLEAU 8. — Principaux postes de l'actif et du passif exprimés en indices.
- TABLEAU 9. — Evolution des coefficients de capital.
- TABLEAU 10. — Evolution de la production, du commerce extérieur et de l'utilisation des engrais chimiques.
- TABLEAU 11. — Prix moyens annuels des engrais simples.
- TABLEAU 12. — Quantités disponibles des tourteaux d'oléagineux.
- TABLEAU 13. — Production, commerce extérieur et utilisation d'aliments composés.
- TABLEAU 14. — Prix moyens annuels des aliments simples.
- TABLEAU 15. — Prix moyens annuels des aliments composés.
- TABLEAU 16. — Approvisionnement en semences et plants.
- TABLEAU 17. — Quantités de produits phytopharmaceutiques vendues sur le marché belge en 1980 et 1981.
- TABLEAU 18. — Superficie, production et prix payés aux producteurs pour les produits agricoles d'origine végétale.
- TABLEAU 19. — Evolution de la culture de légumes.
- TABLEAU 20. — Evolution de la culture des fruits.
- TABLEAU 21. — Production de lait et de produits laitiers.
- TABLEAU 22. — Production de viande bovine.
- TABLEAU 23. — Production de viande porcine.
- TABLEAU 24. — Production de viandes ovine et caprine.
- TABLEAU 25. — Production de viande chevaline.
- TABLEAU 26. — Production de viande (total).
- TABLEAU 27. — Production d'œufs de consommation.
- TABLEAU 28. — Production de volaille.
- TABLEAU 29. — Commerce extérieur de l'UEBL, des produits agricoles et horticoles.
- TABLEAU 30. — Commerce extérieur de l'UEBL par groupe de produits.
- TABLEAU 31. — Répartition géographique de l'importation et de l'exportation de produits agricoles et horticoles.

TABEL 32. — Buitenlandse handel van de BLEU in land- en tuinbouwprodukten met EG-partnerlanden.

TABEL 33. — Indexen van de BLEU-handel in land- en tuinbouwprodukten, in waarde en hoeveelheden.

TABEL 34. — Indexen van de aankooprijzen van de produktiemiddelen in land- en tuinbouw.

TABEL 35. — Indexen van de prijzen aan de producenten in land- en tuinbouw.

TABEL 36. — Bruto toegevoegde waarde van de verkoopssakieve land- en tuinbouwsektor in lopende prijzen.

TABEL 37. — Indexcijfer van de waarde van de eindproduktie en van de intermediaire konsumptie.

TABEL 38. — Verdeling van het landbouwincome — Landbouwincome per arbeidseenheid.

TABEL 39. — Evolutie van de structuur van de waarde van de eindproduktie en van de verdeling van de waarde van het eindprodukt.

TABEL 40. — Vergelijking van de evoluties van het arbeidsinkomen in de landbouw en in alle sektoren van het bedrijfsleven.

TABEL 41. — Evaluatie van het landbouwondernemersinkomen in het nationaal inkomen.

TABEL 42. — Gemiddelde resultaten van landbouwboekhoudingen per landbouwstreek en voor het Rijk.

TABEL 43. — Vergelijking van de gemiddelde resultaten van de landbouwboekhoudingen op nationaal vlak voor de boekjaren 1980-1981 en 1981-1982.

TABEL 44. — Gemiddelde resultaten van de landbouwboekhoudingen per produktierichting.

TABEL 45. — Gemiddelde boekhoudkundige resultaten van niet-grondgebonden dierlijke produkties.

TABEL 46. — Vergelijking van de gemiddelde boekhoudkundige resultaten van niet-grondgebonden dierlijke produkties bekomen in 1980-1981 en 1981-1982.

TABEL 47. — Gemiddelde resultaten van tuinbouwboekhoudingen per sektor.

TABEL 48. — Vergelijking van de gemiddelde resultaten van tuinbouwboekhoudingen, uitgedrukt in frank per ha, voor de boekjaren 1980-1981 en 1981-1982.

TABEL 49. — Gemiddeld kapitaal (exclusief grond) in tuinbouwbedrijven, per sektor, uitgedrukt in 1 000 frank per ha.

BIJLAGE II

Het landbouwbeleid

TABEL 50. — Overzicht van de ruilverkavelingsresultaten.

TABEL 51. — Scholingsactiviteiten georganiseerd door de erkende centra voor naschools onderwijs in de landbouw.

TABEL 52. — Maatregelen tot verbetering van de commercialisatie van produktiestructuur — Algemeen overzicht naar aantal projekten van de bekomen resultaten.

TABEL 53. — Algemeen overzicht van de verleende bijstand naar onderscheiden structuursektoren.

TABEL 54. — Overzicht van de bijstandverlening aan de commercialisatiestructuren volgens de respektieve sektoren van de land- en tuinbouwprodukties.

TABLEAU 32. — Commerce extérieur de l'UEBL, des produits agricoles et horticoles avec les partenaires de la CE.

TABLEAU 33. — Indices du commerce extérieur de l'UEBL des produits agricoles et horticoles, en valeur et en volume.

TABLEAU 34. — Indices des prix d'achat des moyens de production en agriculture et horticulture.

TABLEAU 35. — Indices des prix à la production en agriculture et horticulture.

TABLEAU 36. — Valeur ajoutée brute du secteur agricole et horticole produisant pour la vente.

TABLEAU 37. — Indices de la valeur de la production finale et de la consommation intermédiaire.

TABLEAU 38. — Répartition du revenu agricole — Revenu agricole par unité de travail.

TABLEAU 39. — Evolution de la structure de la valeur de la production finale et de la répartition de la valeur du produit final.

TABLEAU 40. — Comparaison des évolutions du revenu du travail en agriculture et dans l'ensemble des secteurs de l'économie.

TABLEAU 41. — Evaluation du revenu des entrepreneurs agricoles dans le revenu national.

TABLEAU 42. — Résultats moyens des comptabilités agricoles par région agricole et pour le Royaume.

TABLEAU 43. — Comparaison des résultats moyens des comptabilités agricoles à l'échelon national pour les exercices 1980-1981 et 1981-1982.

TABLEAU 44. — Résultats moyens des comptabilités agricoles par orientation technico-économique.

TABLEAU 45. — Résultats comptables moyens des productions animales non liées au sol.

TABLEAU 46. — Comparaison des résultats moyens des productions animales non liées au sol, obtenus en 1980-1981 et 1981-1982.

TABLEAU 47. — Résultats moyens de comptabilités horticoles par secteur.

TABLEAU 48. — Comparaison des résultats moyens des comptabilités horticoles pour les exercices comptables 1980-1981 et 1981-1982.

TABLEAU 49. — Capital moyen (à l'exclusion des terres) des exploitations horticoles.

ANNEXE II

La politique agricole

TABLEAU 50. — Aperçu des résultats du remembrement.

TABLEAU 51. — Activités scolaires organisées par les centres agréés pour l'enseignement post-scolaire agricole.

TABLEAU 52. — Mesures d'amélioration des structures de commercialisation et de production — Aperçu général des résultats obtenus suivant le nombre de projets.

TABLEAU 53. — Vue générale du concours accordé suivant les différents secteurs de structures.

TABLEAU 54. — Aperçu du concours aux structures de commercialisation suivant les secteurs respectifs des productions agricoles et horticoles.

BIJLAGE I

De economische ontwikkeling van de landbouw

TABEL 1

Buitenlandse handel van de BLEU

ANNEXE I

Le développement économique de l'agriculture

TABLEAU 1

Commerce extérieur de l'UEBL

Jaar — Années	Uitvoer — Exportations			Invoer — Importations			Saldo — Balance commerciale	
	Landbouwprodukten — Produits agricoles		Totaal — Total	Landbouwprodukten — Produits agricoles		Totaal — Total	Landbouw- produkten — Produits agricoles	Totaal — Total
	1 000 000 F	%	1 000 000 F	1 000 000 F	%	1 000 000 F	1 000 000 F	1 000 000 F
1969-1973	39 790	6,05	657 173	54 425	8,40	647 733	— 14 635	+ 9 940
1980	109 733	5,80	1 890 359	148 138	7,05	2 100 807	— 38 405	— 210 448
1981	130 527	6,34	2 059 872	177 296	7,72	2 296 633	— 46 769	— 236 761

Bron: NIS en LEI-berekeningen. — Sources: INS et calculs de l'IEA.

TABEL 2

Aktieve bevolking (aantal personen)

TABLEAU 2

Population active (nombre de personnes)

	1960	1980	1981
Tewerkgesteld in landbouw, tuinbouw en bosbouw — <i>Occupée en agriculture, horticulture et sylviculture</i>	296 572	112 002	109 291
Totale actieve bevolking — <i>Population active totale</i>	3 674 573	4 152 183	4 161 328

Bron: Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. — Source: Ministère de l'Emploi et du Travail.

TABEL 3

Index van de konventionele lonen
(arbeiders: mannen + vrouwen) — 1975 = 100

TABLEAU 3

Indice des salaires conventionnels
(ouvriers: hommes + femmes) — 1975 = 100

	1980				1981			
	maart — mars	juni — juin	sept. — sept.	dec. — déc.	maart — mars	juni — juin	sept. — sept.	dec. — déc.
Landbouw, veeteelt en tuinbouw — <i>Agriculture, élevage et horticulture</i>	166,7	168,5	171,8	176,1	180,2	181,9	186,4	191,8
Algemene index — <i>Indice général</i>	148,7	152,6	155,2	158,7	163,1	165,0	168,4	173,2

Bron: Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. — Source: Ministère de l'Emploi et du Travail.

TABEL 4

Index van de groothandelsprijzen (1953 = 100)

TABLEAU 4

Indice des prix de gros (1953 = 100)

Periode — Periode	Landbouwprodukten — Produits agricoles			Industriële produkten Globale index — Produits industriels Indice global	Algemene index — Indice général
	Inlandse — Indigènes	Ingevoerde — Importés	Globale index — Indice global		
1959	101,1	90,8	95,0	103,0	101,3
1980 (a)	225,5	179,0	204,9	208,1	207,5
1981 (a)	251,2	193,8	226,6	223,8	224,4

(a) BTW niet inbegrepen. — TVA exclue.

Bron: Ministerie van Economische Zaken. — Source: Ministère des Affaires économiques.

TABEL 5

Grondbenutting, 1959-1981

TABLEAU 5

Utilisation des terres, 1959-1981

Teelten of teeltgroepen <i>Cultures ou groupes de cultures</i>	1959		1979		1980		1981	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
Blijvend grasland — <i>Prairies permanentes</i>	747 026	45,0	672 894	47,0	666 380	47,0	658 565	46,8
Groenmaïs — <i>Prairies temporaires</i>	2 329	0,2	88 137	6,2	89 911	6,3	91 272	6,5
Andere voedergrassen (1) — <i>Racines fourragères</i> (1) . . .	150 196	9,0	64 867	4,5	62 133	4,4	65 271	4,6
<i>Subtotaal: directe voederwinning — Sous-total — Cultures fourragères</i>	899 551	54,2	825 898	57,7	818 424	57,7	815 108	57,0
Tarwe — <i>Froment</i>	198 216	11,9	182 479	12,7	179 160	12,6	166 091	11,8
Andere graangewassen — <i>Autres céréales</i>	322 321	19,5	215 918	15,1	211 530	14,9	205 640	14,6
Suikerbieten — <i>Betteraves sucrières</i>	63 747	3,8	115 716	8,1	117 165	8,3	130 326	9,2
Aardappelen — <i>Pommes de terre</i>	71 272	4,3	36 264	2,5	38 132	2,7	34 272	2,4
Andere landbouwteelten — <i>Autres cultures agricoles</i> . . .	37 187	2,2	13 560	1,0	13 069	0,9	12 518	0,9
<i>Subtotaal: specifieke akkerbouw — Sous total: cultures agricoles proprement dites</i>	692 743	41,7	563 937	39,4	559 056	39,4	548 847	38,9
Groenten op open grond — <i>Cultures maraîchères en plein air</i>	11 376	0,7	18 879	1,3	18 026	1,4	22 994	1,6
Fruit op open grond(2) — <i>Plantations fruitières en plein air</i> (2)	36 951	2,2	12 421	0,9	11 891	0,8	11 326	0,8
Andere opengrondtuinbouw — <i>Autres cultures horticoles en plein air</i>	2 350	0,1	3 285	0,2	3 338	0,2	3 430	0,3
Teelten onder beschutting(3) — <i>Cultures sous abri</i> (3) . .	1 200	0,1	1 854	0,1	1 775	0,1	1 822	0,1
<i>Subtotaal: tuinbouw voor de verkoop(4) — Sous-total: cultures horticoles pour la vente</i> (4)	51 877	3,1	36 439	2,5	35 030	2,5	39 572	2,8
Andere grondbestedingen(5) — <i>Autres affectations des terres</i> (5)	16 600	1,0	6 013	0,4	5 611	0,4	5 466	0,4
<i>Totale beteelde oppervlakte — Superficie cultivée totale</i> . .	1 660 831	100,0	1 432 287	100,0	1 418 121	100,0	1 408 993	100,0

(1) O.m. tijdelijk grasland, voederbieten, luzerne, klavers. — *E.a. des prairies temporaires, des betteraves fourragères, de la luzerne, de trèfles.*(2) Inclusief aardbeien. — *Y compris les fraises.*(3) Onder glas of plastic. — *Cultures sous verre ou sous plastique.*(4) Tellingsgegevens vergen veel voorbehoud. — *Les données des recensements appellent des réserves.*(5) Tuinbouw voor eigen gebruik, wijmenaanplantingen, teeltvrij gelaten gronden. — *Horticulture à usage privé, des oseraies, terres laissées en friche.*

Bron: 15 mei-tellingen (NIS). — Source: Recensements au 15 mai (INS).

TABEL 6
Veehouderij 1959-1981

TABLEAU 6
Elevage 1959-1981

	1959	1979	1980	1981
Aantal runderen — <i>Nombre de bovins</i>	2 642 957	3 058 163	3 053 593	3 014 049
Aantal bedrijven met runderen — <i>Nombre d'exploitations détenant des bovins</i>	208 410	82 503	79 415	76 510
Bedrijven met runderen in pct. van totaal aantal bedrijven — <i>Nombre d'exploitations détenant des bovins en p.c. du nombre total d'exploitations</i>	77,5	69,2	69,7	69,4
Gemiddeld aantal runderen per rundveehouder — <i>Nombre moyen de bovins par détenteur de bovins</i>	12,7	37,1	38,5	39,4
Aantal runderen per 100 ha grasland en voederteelten — <i>Nombre de bovins par 100 ha de prairies et de cultures fourragères</i>	294	369	374	370
Aantal koeien voor de melkgifte — <i>Nombre de vaches laitières</i>	1 011 725	980 734	976 032	968 589
Melkkoeien in pct. van totaal aantal runderen — <i>Vaches laitières en p.c. du nombre de bovins</i>	38,3	32,1	32,0	32,1
Aantal bedrijven met koeien voor de melkgifte — <i>Nombre d'exploitations détenant des vaches laitières</i>	190 194	58 398	55 437	52 894
Aantal bedrijven met melkkoeien in pct. van totaal aantal bedrijven — <i>Nombre d'exploitations détenant des vaches laitières en p.c. du nombre total d'exploitations</i>	70,7	49,0	48,7	48,0
Aantal bedrijven met melkkoeien in pct. van totaal aantal bedrijven met runderen — <i>Nombre d'exploitations détenant des vaches laitières en p.c. du nombre total d'exploitations détenant des bovins</i>	91,2	70,8	69,8	69,1
Aantal zoogkoeien — <i>Nombre de vaches allaitantes</i>	(1)	130 570	137 239	141 616
	(1)	4,3	4,5	4,7
Zoogkoeien in pct. van totaal aantal (melk- + zoog)koeien — <i>Vaches allaitantes en p.c. du nombre total de vaches (laitières + allaitantes)</i>	(1)	11,7	12,3	12,8
Aantal bedrijven met zoogkoeien — <i>Nombre d'exploitations détenant des vaches allaitantes</i>	(1)	(1)	14 148	14 146
Bedrijven met zoogkoeien in pct. van totaal aantal bedrijven — <i>Exploitations détenant des vaches allaitantes en p.c. du nombre total d'exploitations</i>	(1)	(1)	12,4	12,8
Bedrijven met zoogkoeien in pct. van totaal aantal bedrijven met runderen — <i>Exploitations détenant des vaches allaitantes en p.c. du nombre total d'exploitations détenant des bovins</i>	(1)	(1)	17,8	18,5
Aantal varkens — <i>Nombre de porcs</i>	1 426 929	5 125 260	5 172 536	5 111 938
Aantal bedrijven met varkens — <i>Nombre d'exploitations détenant des porcs</i>	138 947	44 253	41 778	37 567
Bedrijven met varkens in pct. van totaal aantal bedrijven — <i>Exploitations détenant des porcs en p.c. du nombre total d'exploitations</i>	51,6	37,1	36,7	34,1
Gemiddeld aantal varkens per varkenshouder — <i>Nombre moyen de porcs par détenteur de porcs</i>	10	116	124	136
Aantal fokzeugen — <i>Nombre de truies d'élevage</i>	195 043	645 896	643 668	636 550
Aantal bedrijven met fokzeugen — <i>Nombre d'exploitations détenant des truies d'élevages</i>	63 457	30 197	28 207	25 954
Bedrijven met fokzeugen in pct. van totaal aantal bedrijven — <i>Exploitations détenant des truies d'élevage en p.c. du nombre total d'exploitations</i>	23,6	25,3	24,8	23,5
Bedrijf met fokzeugen in pct. van totaal aantal bedrijven met varkens — <i>Exploitations détenant des truies d'élevage en p.c. du nombre total d'exploitations détenant des porcs</i>	45,7	68,2	67,5	69,1
Aantal hennen op legouderdom(2) — <i>Nombre de poules en âge de ponte(2)</i>	6 165 983	8 981 625	8 486 187	8 148 976
Aantal bedrijven met leghennen(2) — <i>Nombre d'exploitations détenant des poules pondeuses(2)</i>	(1)	(1)	29 002	26 282
Aantal vleeskippen(2) — <i>Nombre de poulets de chair(2)</i>	2 066 756	10 138 633	9 833 018	9 722 929

	1959	1979	1980	1981
Aantal bedrijven met vleeskippen(2) — <i>Nombre d'exploitations détenant des poulets de chair</i> (2)	(1)	(1)	4 091	3 644
Aantal stuks ander pluimvee(2)(3) — <i>Nombre d'autres volailles</i> (2)(3)	4 376 830	5 653 865	4 824 923	4 742 486
Aantal schapen — <i>Nombre de moutons</i>	112 162	122 817	112 861	110 877
Aantal bedrijven met schapen — <i>Nombre d'exploitations détenant des moutons</i> . .	*(1)	(1)	8 831	8 418
Aantal geiten — <i>Nombre de chèvres</i>	8 488	8 151	7 307	6 879
Aantal bedrijven met geiten — <i>Nombre d'exploitations détenant des chèvres</i> . . .	(1)	(1)	2 338	2 179
Aantal konijnen — <i>Nombre de lapins</i>	346 683	97 257	91 132	90 793
Aantal bedrijven met konijnen — <i>Nombre d'exploitations détenant des lapins</i> . . .	(1)	(1)	4 740	4 547
Aantal paarden (totaal) — <i>Nombre de chevaux (total)</i>	172 987	39 051	36 462	33 883
Aantal landbouwpaarden — <i>Nombre de chevaux agricoles</i>	169 745	23 830	20 776	19 015
Aantal bedrijven met landbouwpaarden — <i>Nombre d'exploitations détenant des chevaux agricoles</i>	115 488	(1)	15 281	13 636
Bedrijven met landbouwpaarden in pct. van totaal aantal bedrijven. — <i>Exploitations détenant des chevaux agricoles en p.c. du nombre total d'exploitations</i>	42,4	(1)	13,4	12,4

(1) Gegevens niet beschikbaar. — *Non disponible.*(2) Tellingsgegevens vergen voorbehoud. — *Les données des recensements appellent des réserves.*(3) Kuikens, jonge hennen, kalkoenen, parelhoenen, enz. — *Poussins, jeunes poules, dindes, pintades, etc.*

Bron: 15 mei-tellingen (NIS). — Source: Recensements au 15 mai (INS).

TABEL 7
Landbouwbalansen tegen lopende prijzen
(In miljarden franken)

TABLEAU 7
Bilans de l'agriculture à prix courants
(En milliards de francs)

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
AKTIVA — <i>ACTIF</i>	623,1	706,0	809,5	902,6	958,6	917,9	899,0
Grondkapitaal — <i>Capital foncier</i>	467,1	542,2	632,1	722,2	768,7	724,6	682,2
Gronden — <i>Terres</i>	423,8	495,3	581,7	669,3	711,7	664,0	616,7
Aanplantingen — <i>Plantations</i>	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,1	1,1
Gebouwen en serres — <i>Bâtiments et serres</i>	42,4	45,9	49,4	51,9	56,0	59,5	64,4
Bedrijfskapitaal — <i>Capital d'exploitation</i>	156,0	163,8	177,4	180,4	189,9	193,3	216,8
Levend kapitaal — <i>Cheptel vif</i>	97,6	99,1	108,0	107,5	113,0	110,4	127,7
Dood kapitaal — <i>Cheptel mort</i>	27,9	31,2	33,8	36,1	38,3	41,4	44,5
Omlopend kapitaal — <i>Capital circulant</i>	30,5	33,5	35,6	36,8	38,6	41,5	44,6
PASSIVA — <i>PASSIF</i>	623,1	706,0	809,5	902,6	958,6	917,9	899,0
Grondkapitaal in huur — <i>Capital foncier en location</i> . .	314,0	364,2	429,0	492,0	519,6	486,2	454,4
Gehuurde gronden — <i>Terres louées</i>	304,9	354,3	418,5	430,5	507,5	473,1	440,2
Gehuurde gebouwen — <i>Bâtiments loués</i>	9,1	9,9	10,5	11,5	12,1	13,1	14,2
Leningen — <i>Emprunts</i>	40,2	50,4	57,4	65,9	73,2	77,5	79,5
Ontleend kapitaal — <i>Capital foncier emprunté</i>	20,5	22,0	25,0	29,0	33,0	35,7	36,6
Ontleend bedrijfskapitaal — <i>Capital d'exploitation emprunté</i>	19,7	28,4	32,4	36,9	40,2	41,8	42,9
Eigen fondsen — <i>Fonds propres</i>	268,9	291,4	323,1	344,7	365,8	354,2	365,1
Grondkapitaal in eigendom — <i>Capital foncier en propriété</i>	132,6	156,0	178,1	201,2	216,1	202,7	191,2
Bedrijfskapitaal in eigendom — <i>Capital d'exploitation en propriété</i>	136,3	135,4	145,0	143,5	149,7	151,5	173,9

Bron: LEI. — Source: IEA.

TABEL 8

*Voornaamste posten van aktiva en passiva
uitgedrukt in indexen
(basis 1975 = 100)*

TABLEAU 8

*Principaux postes de l'actif et du passif
exprimés en indices
(base 1975 = 100)*

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Totaal aktiva — <i>Actif total</i>	100,0	113,3	129,9	144,9	153,8	147,3	144,3
Waarvan — <i>Dont</i> :							
1. Grondkapitaal — <i>Capital foncier</i>	100,0	116,1	135,3	154,6	164,6	155,1	146,1
— Gronden — <i>Terres</i>	100,0	116,9	137,3	157,9	167,9	156,7	145,5
— Gebouwen, serres — <i>Bâtiments, serres</i>	100,0	108,3	116,5	122,4	132,1	140,3	151,9
2. Bedrijfskapitaal — <i>Capital d'exploitation</i>	100,0	105,0	113,7	115,6	121,7	123,9	139,0
— Levend kapitaal — <i>Cheptel vif</i>	100,0	101,5	110,7	110,1	115,8	113,1	130,8
— Dood kapitaal — <i>Cheptel mort</i>	100,0	111,8	121,1	129,4	137,3	148,4	159,5
Totaal passiva — <i>Passif total</i>	100,0	113,3	129,9	144,9	153,8	147,2	144,3
Waarvan — <i>Dont</i> :							
1. Gehuurd grondkapitaal — <i>Capital foncier en location</i>	100,0	116,0	136,6	156,7	165,5	154,8	144,7
2. Leningen — <i>Emprunts</i>	100,0	125,4	142,8	163,9	182,1	192,8	197,8
— Ontleend grondkapitaal — <i>Capital foncier emprunté</i>	100,0	107,3	122,0	141,5	161,0	174,1	178,5
— Ontleend bedrijfskapitaal — <i>Capital d'exploitation emprunté</i>	100,0	144,2	164,5	187,3	204,1	212,2	217,8
3. Eigen fondsen — <i>Fonds propres</i>	100,0	108,4	120,2	128,2	134,9	131,7	135,8
— Grondkapitaal — <i>Capital foncier</i>	100,0	117,6	134,3	151,7	163,0	152,9	144,2
— Bedrijfskapitaal — <i>Capital d'exploitation</i>	100,0	99,3	106,4	105,3	109,8	111,1	127,6

Bron: LEI. — Source: IFA.

TABEL 9

Evolutie van de kapitaalscoëfficiënten

TABLEAU 9

Evolution des coefficients de capital

	Totaal kapitaal per 100 F netto toegevoegde waarde — <i>Capital total par 100 F de valeur ajoutée nette</i>		Bedrijfskapitaal per 100 F faktoropbrengsten — <i>Capital d'exploitation par 100 F de revenu des facteurs</i>		Bedrijfskapitaal in eigendom per 100 F ondernemersinkomen — <i>Capital d'exploitation en propriété par 100 F de revenu des entrepreneurs</i>	
	F	index (1) — indice (1)	F	index (1) — indice (1)	F	index (1) — indice (1)
1975	1 164	100,0	280	100,0	304	100,0
1976	1 182	101,6	252	90,0	255	83,9
1977	1 535	131,9	320	114,3	337	110,9
1978	1 541	132,4	302	107,9	307	101,0
1979	1 739	149,4	336	120,0	350	115,1
1980	1 595	137,0	330	117,9	341	112,1
1981	1 377	118,3	327	116,6	335	110,1

(1) 1975 = 100. — 1975 = 100.
Bron: LEI. — Source: IFA.

TABEL 10

*Evolutie van de produktie, de buitenlandse handel
en het verbruik van kunstmeststoffen*

TABLEAU 10

*Evolution de la production, du commerce extérieur
et de l'utilisation des engrais chimiques*

Aanduiding Nature des engrais	1970-1971	1978-1979	1979-1980	1980-1981 Raming — 1980-1981 Estimation
Stikmeststoffen (in ton N) — Engrais azotés (en tonnes de N)				
Produktie — Production	593 678	686 697	645 932	651 263
Invoer — Importation	84 194	234 938	263 558	201 939
Uitvoer — Exportation	475 633	806 662	717 809	758 662
Totaal verbruik — Utilisation totale	167 184	183 657	184 758	184 279
Verbruik per ha (in kg N) — Utilisation par ha de superficie agricole utile (en kg de N)	105,9	123,9	125,8	126,3
Fosforzuurmeststoffen (in ton P ₂ O ₅) — Engrais phosphatés (en tonnes de P ₂ O ₅)				
Produktie — Production	744 900	634 439	714 505	668 865
Invoer — Importation	44 676	235 213	176 732	107 063
Uitvoer — Exportation	440 433	536 327	521 716	414 933
Totaal verbruik — Utilisation totale	143 320	112 000	100 600	104 000
Verbruik per ha (in kg P ₂ O ₅) — Utilisation par ha de superficie agricole utile (en kg de P ₂ O ₅)	90,8	75,6	68,5	71,3
Kalimeststoffen (in ton K ₂ O) — Engrais potassiques (en tonnes de K ₂ O)				
Produktie — Production	—	—	—	—
Invoer — Importation	305 565	351 403	341 468	313 142
Uitvoer — Exportation	138 206	160 875	155 700	175 517
Totaal verbruik — Utilisation totale	181 285	160 679	143 481	150 724
Verbruik per ha (in kg K ₂ O) — Utilisation par ha de superficie agricole utile (en kg de K ₂ O)	117,4	108,4	97,7	103,3

Bronnen: Ministerie van Economische Zaken, NIS en LEI. — Source: Ministère des Affaires économiques, INS et IEA.

TABEL 11

*Gemiddelde jaarprijzen van enkelvoudige
meststoffen in frank per 100 kg franco hoeve
zonder BTW*

TABLEAU 11

*Prix moyens annuels des engrais simples
en francs par 100 kg franco ferme,
TVA non comprise*

Soort Espèce	1979	1980	1981	1981 1980 (%)
Kalkammonsalpeter 26 % N — Nitrate d'ammoniaque calcaire 26 % N	482,84	561,45	612,57	+ 9,1
Ammoniumsulfaat 21 % N — Sulfate d'ammoniaque 20 % N	342,60	399,88	439,63	+ 9,9
Chilisalpeter 16 % N — Nitrate du Chili 18 % N	515,75	546,35	601,43	+ 10,1
Calciumcyanamide 18 % N — Cyanamide calcique 18 % N	856,04	913,62	982,77	+ 7,6
Superfosfaat 18 % P ₂ O ₅ (gekorreld) — Superphosphate normal 18 % P ₂ O ₅	340,05	421,50	477,08	+ 13,2
Thomasslakkenmeel (per eenheid) — Scories Thomas (par unité)	14,13	15,29	17,05	+ 11,5
Kaliumchloride 40 % K ₂ O — Chlorure de potassium 40 % K ₂ O	348,51	369,01	423,36	+ 14,7
Kaliumchloride 60 % K ₂ O — Chlorure de potassium 60 % K ₂ O	467,21	494,56	557,00	+ 12,6
Landbouwpoeiderkalk (60 zuurbindende waarde) — Chaux agricole en poudre (60 de valeur neutralisante)	197,99	207,53	280,63	+ 35,2

Bronnen: Ministerie van Landbouw en LEI. — Sources: Ministère de l'Agriculture et IEA.

TABEL 12

Beschikbare hoeveelheden veevoeder

TABLEAU 12

Quantités disponibles des tourteaux d'oléagineux

Aanwijzing — Nature	1979	1980	1981
A. Inlandse grondstof (a) — <i>Matière première belge</i> (a)	4 227	3 638	5 423
B. Ingevoerde grondstof — <i>Matière première importée</i>	833 831	806 693	1 036 068
BLEU-PRODUKTIE — <i>PRODUCTION UEBL</i>	838 058	810 331	1 041 491
BESCHIKBAARHEID VEEVOEDING(b)(1) — <i>DISPONIBILITE POUR L'ALIMENTATION ANIMALE</i> (b)(1)	1 253 206	1 423 765	1 214 227
Waarvan — <i>Dont</i> :			
Grondnoot — <i>Arachide</i>	58 895	59 749	29 692
Soja — <i>Soja</i>	790 085	909 900	774 473
Koolzaad/raapzaad — <i>Colza/navette</i>	55 689	52 211	47 831
Zonnebloem — <i>Tournesol</i>	78 382	119 669	100 306
Kokos — <i>Cocotier</i>	34 446	28 868	28 517
Palmpit — <i>Palmiste</i>	5 234	1 925	2 790
Lijnzaad — <i>Lin</i>	57 652	95 229	70 492
Maïs — <i>Maïs</i>	31 120	20 066	56 723
Sesam — <i>Sésame</i>	7 157	2 075	2 032
Andere — <i>Autres</i>	113 677	106 931	85 642
Olijfstrengen — <i>Grignons d'olive</i>	75	317	39
Katoen — <i>Coton</i>	20 794	17 825	15 720
Maisglutenfeed (raming) — <i>Glutenfeed de maïs</i>	190 000	205 000	200 000
ZELFVOORZIENING (%) (a/b) — <i>AUTO-APPROVISIONNEMENT (%) (a/b)</i>	0,34	0,26	0,45

(1) Totaal cijfer van de beschikbaarheid, rekening houdende met de productie, de voorraadwijziging, uitvoer en invoer. — *Quantité totale disponible, résultant de la production, de la modification des stocks, de l'exportation et de l'importation.*
 Bronnen: Ministerie van Economische Zaken, NIS en LEI. — Sources: Ministère des Affaires économiques, INS et IEA.

TABEL 13

Productie, buitenlandse handel
en verbruik van samengestelde voeders

TABLEAU 13

Production, commerce extérieur et utilisation
d'aliments composés

Productie en verbruik (in ton) — Production et utilisation (en tonnes)	1979 (2)	1980 (2)	1981	1981 (%) 1980
Belgische productie — <i>Production belge</i>	4 921 631	4 862 157	4 752 202	— 2,3
Invoer — <i>Importation</i>	250 401	232 616	298 658	+ 28,4
Uitvoer — <i>Exportation</i>	180 617	226 058	273 044	+ 20,8
Beschikbare hoeveelheid of totaal verbruik — <i>Quantité disponible ou quantité totale utilisée</i>	4 991 415	4 868 715	4 726 588	— 2,9
Waarvan — <i>Dont</i> :				
I. NEERHOEDIEREN — <i>ANIMAUX DE BASSE-COUR</i>				
— Kippen — <i>Poules</i>	869 232	809 466	832 852	+ 2,9
— Andere (1) — <i>Autres</i> (1)	126 995	127 576	122 705	— 3,8
Totaal neerhoedieren — <i>Total pour les animaux de basse-cour</i>	996 227	937 042	955 557	+ 2,0
II. VARKENS — <i>PORCS</i>				
— Biggen — <i>Porcelets</i>	735 643	729 460	691 325	— 5,2
— Andere — <i>Autres</i>	1 963 438	1 891 130	1 812 564	— 4,2
Totaal varkens — <i>Total pour les porcs</i>	2 699 081	2 620 590	2 503 889	— 4,5
III. RUNDEREN — <i>BOVINS</i>				
— Kalveren — <i>Veaux</i>	141 926	137 028	136 017	— 0,7
— Andere — <i>Autres</i>	1 113 416	1 136 143	1 095 968	— 3,5
Totaal runderen — <i>Total pour les bovins</i>	1 255 342	1 273 171	1 231 985	— 3,2
IV. PAARDEN — <i>CHEVAUX</i>				
	40 869	37 912	35 108	— 7,4

(1) Kalkoenen, duiven, konijnen en andere. — *Dindons, pigeons, lapins et autres.*

(2) Definitieve cijfers voor 1979 en 1980, voorlopige cijfers voor 1981. — *Chiffres définitifs pour 1979 et 1980, chiffres provisoires pour 1981.*
 Bronnen: Ministerie van Economische Zaken, NIS en LEI. — Sources: INS, Ministère des Affaires économiques et IEA.

TABEL 14

*Enkelvoudige voeders: gemiddelde prijzen
franco-hoeve per 100 kg zonder BTW*

TABLEAU 14

*Aliments simples: prix moyens, livrés
à la ferme, par 100 kg, hors TVA*

Soort — Espèce	1979	1980	1981	$\frac{1981}{1980}$ (%)
Voedermaïs — <i>Maïs fourrager</i>	912,58	956,86	993,58	+ 3,8
Tarwezemelen — <i>Son de froment</i>	661,67	665,98	709,29	+ 6,5
Kunstmattig gedroogd luzernemeel — <i>Luzerne déshydratée</i>	581,97	613,93	655,22	+ 6,7
Voedergerst — <i>Orge fourragère</i>	774,07	778,69	816,19	+ 4,8
Voederhaver — <i>Avoine fourragère</i>	755,29	775,19	836,14	+ 7,9
Gedroogde bietenpulp — <i>Pulpe séchée de betteraves</i>	676,06	660,53	688,86	+ 4,3
Soja — <i>Soya</i>	894,98	956,18	1 154,62	+ 20,8
Lijnmeel — <i>Farine de lin</i>	970,98	945,87	1 122,21	+ 18,6

Bronnen: Ministerie van Landbouw en IEL. — Sources: Ministère de l'Agriculture et IEA.

TABEL 15

*Samengestelde veevoeders: gemiddelde prijzen
franco-hoeve per 100 kg zonder BTW*

TABLEAU 15

*Aliments composés: prix moyens, livrés
à la ferme, par 100 kg, hors TVA*

Diersoort — Espèce animale	1979	1980	1981	$\frac{1981}{1980}$ (%)
Pluimvee — <i>Volailles</i>				
— Kweek 1ste dag tot leg — <i>Elevage du 1^{er} jour-ponte</i>	1 047,64	1 074,88	1 176,53	+ 9,5
— Legkippen — <i>Poules pondeuses</i>	962,95	1 000,31	1 093,84	+ 9,4
— Mestkippen — <i>Poulets d'engraissement</i>	1 137,56	1 165,13	1 278,05	+ 9,7
— Kalkoenen, duiven — <i>Dindons, pigeons</i>	1 059,85	1 092,64	1 185,29	+ 8,5
Varkens — <i>Porcs</i>				
— Biggen — <i>Porcelets</i>	1 123,76	1 189,84	1 285,10	+ 8,0
— Andere — <i>Autres</i>	905,53	955,07	1 038,80	+ 8,8
Runderen — <i>Bovins</i>				
— Kalveren — <i>Veaux</i> :				
— Kunstmelk — <i>Lait artificiel</i>	3 063,47	3 154,03	3 372,96	+ 6,9
— Vetmesting — <i>Engraissement</i>	895,11	945,70	1 021,50	+ 8,0
— Fok — <i>Elevage</i>	943,49	989,87	1 078,17	+ 8,9
Andere — <i>Autres</i> :				
— Fok — <i>Elevage</i>	834,06	895,24	968,28	+ 8,2
— Mestvee — <i>Bétail à l'engrais</i>	849,61	902,43	992,89	+ 10,0
— Melkvee — <i>Bétail laitier</i>	796,95	853,23	936,78	+ 9,8
Paarden — <i>Chevaux</i>	871,86	909,96	982,46	+ 8,0

Bron: I.E.I. — Source: IEA.

TABEL 16

Bevoorrading in zaai- en pootgoed

TABLEAU 16

Approvisionnement en semences et plants

Soort — Espèces	Oogst 1980 — Récolte 1980			Oogst 1981 — Récolte 1981			Oogst 1982 — Récolte 1982
	Ter keuring ingeschre- ven opper- vlakte (ha) — Superficies inscrites en vue du contrôle (ha)	Te velde goedge- keurde opper- vlakte (ha) — Super- ficies admisses sur pied (ha)	Definitief gecertifi- ceerde hoeveel- heden (ton) — Quantités certifiées de façon définitive (tonnes)	Ter keuring ingeschre- ven opper- vlakte (ha) — Superficies inscrites en vue du contrôle (ha)	Te velde goedge- keurde opper- vlakte (ha) — Superfi- cies admisses sur pied (ha)	Definitief gecertifi- ceerde hoe- veelheden (ton) (Voorlopige cijfers) — Quantités certifiées de façon définitive (tonnes) (chiffres provisoires)	Ter keuring ingeschre- van opper- vlakte (ha) (Voorlopige cijfers) — Superficies inscrites en vue du contrôle (ha) (chiffres provisoires)
A. LANDBOUWZADEN — A. SEMENCES AGRICOLES							
Wintertarwe — <i>Froment d'hiver</i>	6 493	6 221	19 981	5 912	5 751	21 331	6 127
Spelt — <i>Epeautre</i>	176	165	464	91	89	410	202
Winterrogge — <i>Seigle d'hiver</i>	201	201	451	177	161	378	171
Wintergerst — <i>Escourgeon</i>	5 606	4 815	14 722	4 755	4 553	13 878	4 760
Zomertarwe — <i>Froment de printemps</i>	425	389	1 276	499	474	1 942	1 045
Haver — <i>Avoine</i>	481	467	1 792	536	531	2 175	1 035
Zomergerst — <i>Orge de printemps</i>	401	356	1 205	376	376	857	403
Winterhaver — <i>Avoine d'hiver</i>	57	37	80	18	15	6	33
Zomerrogge — <i>Seigle de printemps</i>	—	—	16	5	5	13	—
Struisgras — <i>Agrostide</i>	4	4	—	3	3	—	3
Schapengras — <i>Fétuque ovine</i>	211	211	37	237	231	29	238
Beemdlangbloem — <i>Fétuque des prés</i>	5	5	3	—	—	—	—
Roodzwenkgras — <i>Fétuque rouge</i>	109	109	29	127	124	31	101
Italiaans raaigras — <i>Ray-grass d'Italie</i>	495	484	387	467	457	511	492
Westerwolds raaigras — <i>Ray-grass Westerwold</i>	19	15	1	1	1	7	47
Engels raaigras — <i>Ray-grass anglais</i>	328	276	182	352	335	341	315
Veldbeemdgras — <i>Paturin des prés</i>	46	46	—	54	45	5	40
Veldbonen — <i>Féveroles</i>	108	102	251	54	52	164	131
Erwten — <i>Pois</i>	25	25	28	53	53	172	236
Suikerbieten — <i>Betteraves sucrières</i> :							
1ste teeltjaar — 1 ^{re} année de culture	218	218	—	—	—	—	—
2e teeltjaar — 2 ^e année de culture	74	74	912	219	219	746	160
Voederbieten — <i>Betteraves fourragères</i> :							
1ste teeltjaar — 1 ^{re} année de culture	7	7	—	—	—	—	—
2e teeltjaar — 2 ^e année de culture	21	21	41	20	19	30	29
Koolzaad — <i>Colza</i>	10	10	33	—	—	5	—
Vlas — <i>Lin</i>	4 703	3 695	4 994	4 275	3 211	3 500	5 919
Cichorei — <i>Chicorée</i> :							
1ste teeltjaar — 1 ^{re} année de culture	—	—	—	—	—	—	—
2e teeltjaar — 2 ^e année de culture	2	1	1	1	1	—	2
Totaal — <i>Total</i>	20 225	17 954	46 886	18 232	16 697	46 531	21 489
B. GROENTEZADEN — B. SEMENCES DE LEGUMES							
Rapen — <i>Navets</i>	5	5	5	36	31	17	25
C. PLANTAARDAPPELEN — C. PLANTS DE POMMES DE TERRE							
	373	351	4 429	308	303	4573	324

TABEL 17.

*Hoeveelheden fytofarmaceutische produkten
verkocht op de Belgische markt in 1980 en 1981*

TABLEAU 17

*Quantités de produits phytopharmaceutiques vendues
sur le marché belge en 1980 et 1981*

Produkten — Produits	Hoeveelheden uitgedrukt in kg actieve stof — Quantités exprimées en kg de matière active	
	1980	1981
Insecticiden — <i>Insecticides</i>	1 233 946	1 589 041
Acariciden — <i>Acaricides</i>	11 455	15 677
Fungiciden — <i>Fongicides</i>	1 108 720	1 485 382
Herbiciden (1) — <i>Herbicides</i> (1)	4 591 342	5 052 115
Slakkenverdelgers — <i>Molluscicides</i>	14 062	17 194
Rodenticiden — <i>Rodenticides</i>	294	335
Groeiregelaars en groeiremmers — <i>Régulateurs et inhibiteurs de croissance</i>	102 697	105 040
Inkuilbewaarmiddelen — <i>Conservants d'ensilage</i>	108 733	95 078
Uitvloeiers — <i>Mouillants</i>	36 182	35 682
Afstootstoffen — <i>Répulsifs</i>		
Totaal — <i>Total</i>	7 207 431	8 395 984

(1) Natriumchloraat komt in deze hoeveelheden tussen voor respectievelijk 1 744 740 kg in 1980 en 2 216 839 kg in 1981. — *Le chlorate de soude intervient dans ces quantités respectivement pour 1 744 740 kg en 1980 et 2 216 839 kg en 1981.*
Bron: Ministerie van Landbouw. — Source: Ministère de l'Agriculture.

TABEL 18

Superficie, production et prix payés aux producteurs
pour les produits agricoles d'origine végétale

TABEL 18

Opperlakte, produktie en prijzen
van de plantaardige landbouwprodukten

Plantage produkten (landbouw)	Opperlakte (in ha)				Productie (in ton)				Prix au producteur (en F 100 kg)			
	Superficie (en ha)				Production (en tonnes)				Prix au producteur (en F 100 kg)			
	1980	1981	1981 77-81	1981 77-81	1980	1981	1981 77-81	1981 77-81	1980	1981	1981 77-81	1981 77-81
Granen — Céréales	393 436	371 731	0,94	0,95	1 883 708	1 893 627	1 856 439	0,99	0,98			
Tarwe — Froment	176 603	166 092	0,94	0,93	875 945	852 761	875 428	1,00	1,03	700,61	695,35	749,48
• Winterarwe — Froment hi-												
• Winterarwe — Froment hi-	164 638	155 561	0,94	0,92	828 712	814 484	832 251	1,00	1,02			
• Zomertarwe — Froment prin-												
• Zomertarwe — Froment prin-	11 965	10 180	0,88	1,03	47 233	38 277	43 177	0,91	1,13			
• Zomertarwe — Froment prin-	8 244	6 374	0,84	0,83	29 909	26 211	26 707	0,89	1,02			
Spelt — Epeautre	12 664	10 175	0,82	0,82	46 944	38 156	31 977	0,68	0,84	627,64	637,80	708,99
Rogge — Seigle	153 145	152 732	1,00	1,00	753 224	807 058	751 874	1,00	0,93			
Gerst — Orge	125 304	129 801	1,06	1,03	653 001	735 972	681 984	1,04	0,93	636,50	631,02	676,42
• Wintergerst — Orge hiver												
• Wintergerst — Orge hiver	27 841	22 931	0,69	0,84	100 223	71 086	69 890	0,70	0,98	641,31	635,47	680,25
• Zomergerst — Orge prin-												
• Zomergerst — Orge prin-												
• Brouwergerst — Orge brasse-												
• Brouwergerst — Orge brasse-												
Haver — Avoine	30 800	26 418	0,86	0,93	117 627	108 893	108 842	0,93	1,00	684,39	672,50	745,97
Zoemermengsels — Mélanges	6 013	5 745	0,94	0,98	23 857	21 486	23 360	0,98	1,09			
d'été	5 967	6 220	0,99	0,95	36 202	39 062	38 251	1,06	0,98	621,95	613,30	687,93
Korrelmais — Mais-grain												
Aardappelen — Pommes de ter-	37 008	38 132	0,93	0,90	1 492 566	1 415 797	1 459 452	0,98	1,03	260,74	253,05	280,73
re	3 570	3 121	0,86	0,99	81 325	74 339	80 701	0,99	1,09			
• Vroege — Hâtives												
• Vroege — Hâtives	33 438	35 011	0,93	0,89	1 411 241	1 341 458	1 378 751	0,98	1,03			
• Half-vroegelate — Mi-hâti-												
• Half-vroegelate — Mi-hâti-												
Nijverheidsgewassen — Plantes	124 054	126 972	1,12	1,10								
industrielles												
Suikerbieten — Betteraves su-	113 313	117 165	1,11	1,15	6 111 544	5 926 000	7 708 720	1,26	1,30	(129,90)	140,04	(133,57)
crières	7 886	7 257	0,81	0,88								
Vlas — Lin					6 181	5 588	4 955	0,80	0,89	938,10	885,73	1 225,80
• Zaad — Graine					51 399	43 760	42 177	0,82	0,96	393,97	394,24	407,12
• Siro — Paille												
Hop — Houblon	837	795	0,98	1,03	1 556	1 431	1 585	1,02	1,11	(14 321,60)	24 282,00	(21 908,00)
Tabak — Tabac	478	436	0,91	1,11	1 525	1 059	1 605	1,05	1,52	(9 542,20)	10 370,00	(11 407,00)
Koolzaad — Colza	318	326	1,03	1,49	953	891	1 511	1,59	1,70	1 470,56	1 490,00	1 620,00

Bronnen: NIS en LEI. — Sources: INS et IEA.

TABEL 19

Evolutie van de groenteteelt

1. Oppervlakte groenteteelt (ha)

Teelt — Cultures	Jaarbasis/ Année de base 1977-1981	1980	1981	1981 1977-1981	1981 1980
Nijverheidsteelt — <i>Légumes destinés à l'industrie</i>	11 639	7 773	11 658	1,00	1,50
Open grond teelt voor vers gebruik — <i>Légumes de plein air pour la consommation à l'état frais</i>	11 324	10 253	11 336	1,00	1,11
Glasteelt — <i>Cultures sous verre</i>	912	900	891	0,98	0,99
Totaal — <i>Total</i>	23 875	18 926	23 885	1,00	1,26

TABLEAU 19

Evolution de la culture de légumes

1. Superficie des cultures (ha)

2. Vermarktbaar productie groenten (ton)

2. Production de légumes destinés à la vente (tonnes)

Teelt — Cultures	Jaarbasis/ Année de base 1977-1981	1980	1981	1981 1977-1981	1981 1980
Nijverheidsteelt — <i>Légumes destinés à l'industrie</i>	299 776	222 100	277 500	0,93	1,25
Open grond teelt voor vers gebruik — <i>Légumes de plein air pour la consommation à l'état frais</i>	421 514	394 350	418 660	0,99	1,06
Glasteelt — <i>Cultures sous verre</i>	178 625	156 510	159 880	0,90	1,02
Kampernoelies — <i>Champignons</i>	11 636	13 600	12 408	1,07	0,91
Totaal — <i>Total</i>	911 551	786 560	868 448	0,95	1,10

3. Gemiddelde jaarprijs betaald aan producent (f/100 kg)

3. Prix moyen annuel payé au producteur en F/100 kg

Teelt — Cultures	Jaarbasis/ Année de base 1977-1981	1980	1981	1981 1977-1981	1981 1980
Nijverheidsteelt — <i>Légumes destinés à l'industrie</i>	374	364	463	1,24	1,27
Open grond teelt voor vers gebruik — <i>Légumes de plein air pour la consommation à l'état frais</i>	1 989	2 173	2 429	1,22	1,12
Glasteelt — <i>Cultures sous verre</i>	2 356	2 842	2 627	1,12	0,92
Kampernoelies — <i>Champignons</i>	4 922	4 904	5 061	1,03	1,03
Totaal — <i>Total</i>	1 567	1 843	1 875	1,20	1,02

TABEL 20
Evolutie van de fruitteelt
1. Oppervlakte fruitteelt (ha)

TABLEAU 20
Evolution de la culture des fruits
1. Superficie des cultures de fruits (en hectares)

Teelt — Cultures	Jaarbasis/ Année de base 1977-1981	1980	1981	1981 1977-1981	1981 1980
Open grond — <i>En plein air</i> :					
Hoogstamboomgaarden — <i>Hautes tiges</i>	2 523	2 216	1 890	0,75	0,85
Laagstamboomgaarden — <i>Basses tiges</i>	9 183	9 014	8 754	0,95	0,97
Aardbeien — <i>Fraises</i>	575	542	564	0,98	1,04
Bessen en frambozen — <i>Baies et framboises</i>	120	119	118	0,98	0,99
Totaal open grond — <i>Total cultures en plein air</i>	12 401	11 891	11 326	0,91	0,95
Onder glas — <i>Sous verre</i> :					
Perziken — <i>Pêches</i>	1,1	0,8	0,6	0,55	0,75
Aardbeien — <i>Fraises</i>	122,4	102,3	111,2	0,91	1,09
Druiven — <i>Raisins</i>	171,3	153,6	134,7	0,79	0,88
Andere — <i>Autres</i>	—	—	—	—	—
Totaal glasteelt — <i>Total cultures sous verre</i>	294,8	256,7	246,5	0,84	0,96

2. Vermarktbaar produktie van fruit (ton)

2. Production commercialisable de fruits (en tonnes)

Teelt — Cultures	Jaarbasis/ Année de base 1977-1981	1980	1981	1981 1977-1981	1981 1980
Appelen — <i>Pommes</i>	230 073	322 208	131 114	0,57	0,41
Peren — <i>Poires</i>	61 498	75 237	57 816	0,94	0,77
Steenfruit(1) — <i>Fruits à noyau(1)</i>	15 748	13 830	11 190	0,71	0,81
Aardbeien — <i>Fraises</i>	22 700	23 500	20 800	0,92	0,89
Druiven — <i>Raisins</i>	6 080	5 460	4 780	0,79	0,88
Andere(2) — <i>Autres(2)</i>	4 202	4 650	3 580	0,85	0,77
Totaal — <i>Total</i>	340 301	444 885	229 280	0,67	0,52

3. Gemiddelde jaarprijs betaald aan producent (F/100 kg)

3. Prix moyen annuel payé au producteur pour les fruits (F/100 kg)

Teelt — Cultures	Jaarbasis/ Année de base 1977-1981	1980	1981	1981 1977-1981	1981 1980
Appelen — <i>Pommes</i>	919	651	1 480	1,61	2,27
Peren — <i>Poires</i>	1 210	955	1 704	1,41	1,78
Steenfruit(1) — <i>Fruits à noyau(1)</i>	3 231	2 759	3 763	1,16	1,36
Aardbeien — <i>Fraises</i>	5 559	5 054	6 848	1,23	1,35
Druiven — <i>Raisins</i>	5 887	4 997	6 392	1,09	1,28
Andere(2) — <i>Autres(2)</i>	2 767	2 000	3 951	1,43	1,98
Totaal — <i>Total</i>	1 500	1 068	2 276	1,52	2,13

(1) Kersen, pruimen, perziken — *Cerises, prunes, pêches*.(2) Stekelbessen, aalbessen, cassishessen, frambozen — *Groseilles, cassis, framboises*.

Bronnen: NIS, Ministerie van landbouw en LEI — Sources: INS, Ministère de l'Agriculture et IEA.

TABEL 21

Productie van melk en zuivelprodukten

TABLEAU 21

Production de lait et de produits laitiers

	1977-1981	1977	1978	1979	1980	1981	$\frac{1981}{77-81} \times 100$	$\frac{1981}{1980} \times 100$
Melkkoeien — <i>Vaches laitières (nombre)</i> . . .	977 012	981 825	978 215	982 000	976 220	966 800	98,95	99,04
Melkgifte (kg/koe) — <i>Rendement laitier (kg/vache)</i>	3 831	3 690	3 850	3 840	3 855	3 920	102,32	101,69
Vetgehalte (g/kg) — <i>Teneur en matières grasses (gr/kg)</i>	34,90	34,35	34,86	35,02	35,01	35,25	101,00	100,69
Melkproductie (ton) — <i>Production laitière (tonne)</i>	3 742 600	3 622 937	3 766 000	3 770 880	3 763 328	3 789 856	101,26	100,70
Graad van zelfvoorziening(1) — <i>Degré d'auto-approvisionnement(1)</i>								
Volle melk — <i>Lait entier</i>	117,15	114,23	113,53	117,21	118,81	121,98	104,12	102,67
Magere melk — <i>Lait écrémé</i>	150,35	170,45	163,46	140,34	135,52	141,97	94,43	104,76
Yoghurt — <i>Yoghurt</i>	82,26	79,28	80,11	79,83	84,27	87,83	106,77	104,22
Melkdranken — <i>Boissons</i>	202,36	156,84	143,75	203,71	205,32	219,93	118,30	107,12
Andere verse produkten — <i>Autres produits frais</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Totaal verse produkten (melk, melkdranken en melkdessert) — <i>Total des produits frais (lait, boissons et desserts à base de lait)</i> . . .	119,69	117,74	116,14	119,59	120,79	124,20	103,77	102,82
Room — <i>Crème</i>	82,53	87,61	86,04	82,47	79,01	77,50	93,91	98,09
Geconcentreerde melk — <i>Lait concentré</i> . . .	25,60	24,99	30,30	20,46	24,08	28,17	110,04	116,99
Melkpoeders volle — <i>Poudre de lait entier</i> . .	327,85	347,09	379,01	255,86	355,77	301,53	91,97	84,75
Melkpoeders magere — <i>Poudre de lait écrémé</i>	315,03	94,25	160,23	148,80	324,82	847,04	268,88	260,77
Boter — <i>Beurre</i>	104,16	96,63	121,70	106,29	113,14	83,06	79,74	73,41
Kaas (-smeltkaas) — <i>Fromages (-fondu)</i> . . .	39,69	42,23	39,69	37,56	37,92	40,05	100,91	105,62
Smeltkaas — <i>Fromage fondu</i>	132,10	107,14	135,03	138,78	137,99	141,58	107,18	102,60
Prijzen — <i>Prix</i>								
Melk (F/l.) (34 g. vet/l.) — <i>Lait (F/l.) (34 gr.m.g./l.)</i>	7,40	7,12	7,31	7,24	7,35	7,96	107,62	108,30
Melkerijboter (F/kg) — <i>Beurre de laiterie (F/kg)</i>	118,18	112,95	115,43	116,30	117,99	128,25	108,52	108,70
Hoeveboter (F/kg) — <i>Beurre de ferme (F/kg)</i>	154,53	139,43	144,62	156,63	149,90	172,05	111,34	107,60

(1) De graad van zelfvoorziening is de verhouding tussen de productie en de beschikbaarheid. — *Le degré d'auto-approvisionnement est le rapport entre la production et la disponibilité.*
 Bronnen: NIS en I.E.I. — Sources: INS et IEA.

TABLEAU 22

Production de viande bovine

Produktie van rundvees

	1977-1981	1980	1981	1981 1977-1981	1981 1980
Stapel (op 15 mei) — Cheptel (au 15 mai):					
— 1 jaar — — 1 an	788 559	801 843	795 014	100,82	99,15
1-2 jaar — 1-2 ans	711 228	714 441	697 451	98,06	97,62
+ 2 jaar — + 2 ans	1 523 298	1 537 309	1 521 584	99,89	98,98
Waarvan koeien — Dont vaches	1 097 643	1 113 271	1 110 205	98,87	99,72
Totaal — Total	3 023 085	3 053 593	3 014 049	99,70	98,71
SLACHTINGEN (aantal) (N.P.) — ABATTAGES (nombre) (P.N.)	(1) (2) 768 928 271 867	(1) (2) 792 597 275 318	(1) (2) 801 194 289 773	(1) (2) 104,20 106,59	(1) (2) 101,08 105,25
(A) Vleesproduktie (t) (B.P.) — Production viande (t) (P.B.)	248 932 32 059	268 032 33 419	271 300 36 057	109,79 112,47	101,97 107,89
— Uitvoer — Exportation:					
Levende dieren — Animaux vivants	8 579 2 974	11 974 1 889	11 745 2 922	136,90 98,25	98,09 154,69
Vlees (t) — Viande (t)	54 365 6 399	65 249 6 312	70 339 13 223	129,38 206,64	107,80 209,49
+ Invoer — Importation:					
Levende dieren — Animaux vivants	12 832 4 395	11 359 3 463	11 475 3 376	89,42 76,81	101,02 97,49
Vlees (t) — Viande (t)	47 468 3 812	41 479 3 109	34 697 4 058	73,10 103,73	83,65 130,52
± Voorraad — Stock	(- 1 313)	- 2 444	- 930	-	-
(B) Verbruik (t) — Consommation (t)	247 601 30 893	246 091 31 790	238 318 27 346	96,25 88,52	96,84 86,02
Zelfvoorziening (A/B) — Auto-apvisionnement (A/B)	100,54 103,77	108,92 105,12	114,68 131,85	114,06 127,06	105,29 125,43
G.G.B.P. (3) F/kg — P.M.P.B. (3) F/kg	57,52 82,25	57,51 77,08	63,25 89,43	109,96 108,72	109,98 116,02

(1) Volwassen runderen. — Gros bovins.

(2) Kalveren. — Veaux.

(3) G.G.B.P. = gewogen gemiddelde Belgische prijs. — P.M.P.B. = prix moyen pondéré belge.

(N.P. = Netto produktie) = Aantal voor het verbruik geschikt verklaarde slachtdieren. — (P.N. = Production nette) = Nombre d'animaux abattus déclarés propres pour la consommation.

(B.P. = Bruto produktie) = Netto produktie plus de ingevoerde dieren maar de ingevoerde slachtdieren omgerekend in karkasgewicht (foldieren van zuiver ras niet inbegrepen). — (P.B. = Production brute) = Production nette plus les animaux d'abattage importés convertis en poids en carcasse (animaux reproducteurs de race pure non compris).

Bronnen: N.I.S. en L.E.I. — Sources: I.N.S. et I.E.A.

TABEL 23

Productie van varkensvlees

TABLEAU 23

Production de viande porcine

	1977-1981	1980	1981	$\frac{1981}{1977-1981}$	$\frac{1981}{1980}$
Stapel (op 15 mei) — <i>Cheptel (au 15 mai)</i>	5 075 685	5 172 536	5 111 938	100,71	98,83
Slachtingen (aantal) (1) (N.P.) — <i>Abattages (nombre) (1) (P.N.)</i>	7 848 390	8 144 775	8 228 183	104,84	101,02
A. Vleesproductie (t) (B.P.) — <i>Production viande (t) (P.B.)</i>	663 992	668 526	647 583	97,53	96,87
– Uitvoer — <i>Export:</i>					
Levende dieren — <i>Animaux vivants</i>	80 305	74 918	60 418	75,24	80,65
Vlees (t) — <i>Viande (t)</i>	264 203	276 846	298 701	113,06	107,89
+ Invoer — <i>Import:</i>					
Levende dieren — <i>Animaux vivants</i>	53 641	67 385	84 739	157,97	125,75
Vlees (t) — <i>Viande (t)</i>	26 865	29 347	36 613	136,29	124,76
± Voorraad — <i>Stock</i>	(+ 201)	+ 559	– 4 464	—	—
B. Verbruik (t) — <i>Consommation (t)</i>	399 789	412 935	414 280	103,62	100,33
Zelfvoorziening (A/B) — <i>Auto-approvisionnement (A/B)</i>	166,09	161,90	156,32	94,12	96,55
Prijs aan producent: categorie — <i>Prix à la production: catégorie:</i>					
I/A en IB (F/kg) geslacht — <i>I/A et IB (F/kg) abattu</i>	56,22	55,55	61,81	109,94	111,29

(N.P. = Netto produktie) = Aantal voor het verbruik geschikt verklaarde slachtdieren. — (P.N.) = *Production nette* = *Nombre d'animaux abattus déclarés propres à la consommation.*(B.P. = Bruto produktie) = Netto produktie plus de uitgevoerde slachtdieren min de ingevoerde slachtdieren omgerekend in karkasgewicht (fokdieren van zuiver ras niet inbegrepen). — (P.B.) = *Production brute* = *Production nette plus les animaux d'abattage exportés moins les animaux d'abattage importés convertis en poids en carcasse (animaux reproducteurs de race pure non compris).*(1) Met inbegrip van de geraamde huisslachtingen. — *Y compris les abattages à domicile (estimation).*

Bronnen: NIS en LEI. — Sources: INS et IEA.

TABEL 24

Productie van schape- en geitevlees

TABLEAU 24

Production de viandes ovine et caprine

	1977-1981	1980	1981	$\frac{1981}{1977-1981}$	$\frac{1981}{1980}$
Stapel (op 15 mei) — <i>Cheptel (au 15 mai)</i>	125 080	120 168	117 756	94,14	97,99
Slachtigen (aantal) (1) (NP) — <i>Abattages (nombre) (1) (PN)</i>	211 905	218 272	243 156	114,75	111,40
A. Vleesproductie (t) (BP) — <i>Production viande (t) (PB)</i>	3 894	4 297	4 211	108,14	98,00
– Uitvoer — <i>Export:</i>					
Levende dieren — <i>Animaux vivants</i>	5 934	6 566	2 099	41,16	31,97
Vlees (t) — <i>Viande (t)</i>	454	424	1 034	227,75	243,87
+ Invoer — <i>Import:</i>					
Levende dieren — <i>Animaux vivants</i>	7 069	7 727	3 541	50,09	45,83
Vlees (t) — <i>Viande (t)</i>	14 756	16 381	12 333	83,58	75,29
± Voorraad — <i>Stock</i>	—	—	—	—	—
B. Verbruik (t) — <i>Consommation (t)</i>	19 331	21 415	16 952	87,69	79,16
Zelfvoorziening (A/B) — <i>Auto-approvisionnement (A/B)</i>	20,14	20,07	24,84	123,34	123,77
Prijs/kg levend gewicht — <i>Prix/kg sur pied</i>	44,69	43,42	54,26	121,41	124,97

(NP = Netto produktie) = Aantal voor het verbruik geschikt verklaarde slachtdieren. — (PN) = *Production nette* = *Nombre d'animaux abattus déclarés propres pour la consommation.*(BP = Bruto produktie) = Netto produktie plus de uitgevoerde slachtdieren min de ingevoerde slachtdieren omgerekend in karkasgewicht (fokdieren van zuiver ras niet inbegrepen). — (PB = *Production brute* = *Production nette plus les animaux d'abattage exportés moins les animaux d'abattage importés convertis en poids en carcasse (animaux reproducteurs de race pure non compris).*(1) Met inbegrip van de geraamde huisslachtingen. — *Y compris les abattages à domicile (estimation).*

Bronnen: NIS en LEI. — Sources: INS et IEA.

TABEL 25
Productie van paardevlees

TABLEAU 25
Production de viande chevaline

	1977-1981	1980	1981	$\frac{1981}{1977-1981}$	$\frac{1981}{1980}$
Stapel (op 15 mei) — <i>Cheptel (au 15 mai)</i>	40 411	36 912	34 360	85,03	93,09
Slachtigen (aantal) (NP) — <i>Abattages (nombre) (PN)</i>	24 608	24 649	25 573	103,92	103,75
A. Vleesproductie (t) (BP) — <i>Production viande (t) (PB)</i>	4 353	4 656	4 489	103,12	96,41
– Uitvoer — <i>Export</i> :					
Levende dieren — <i>Animaux vivants</i>	1 331	1 872	2 518	189,18	134,51
Vlees (t) — <i>Viande (t)</i>	5 100	5 188	5 880	115,29	113,34
+ Invoer — <i>Import</i> :					
Levende dieren — <i>Animaux vivants</i>	3 299	3 426	4 223	128,01	123,26
Vlees (t) — <i>Viande (t)</i>	36 488	35 872	31 512	86,36	87,85
± Voorraad — <i>Stock</i>	—	—	—	—	—
B. Verbruik (t) — <i>Consommation (t)</i>	37 709	36 894	31 826	84,40	86,26
Zelfvoorziening (A/B) — <i>Auto-approvisionnement (A/B)</i>	11,54	12,62	14,10	122,18	111,73
Prijs(F/kg) — <i>Prix (F/kg sur pied)</i>	50,67	51,36	61,01	120,41	118,79

(NP = Netto produktie) = Aantal voor het verbruik geschikt verklaarde slachtdieren. — (PN = *Production nette*) = *Nombre d'animaux abattus déclarés propres pour la consommation*. — (BP = Bruto produktie) = Netto produktie plus de uitgevoerde slachtdieren min de ingevoerde slachtdieren omgerekend in karkasgewicht (fokdieren van zuiver ras niet inbegrepen). — (PB = *Production brute*) = *Production nette plus les animaux d'abattage exportés moins les animaux d'abattage importés convertis en poids en carcasse (animaux reproducteurs de race pure non compris)*.
Bronnen: NIS en LEI. — Sources: INS et IEA.

TABEL 26
Productie van vlees (Totaal)

TABLEAU 26
Production de viande (Total)

	1977-1981	1980	1981	$\frac{1981}{1977-1981}$	$\frac{1981}{1980}$
A. Vleesproductie (t) (BP) — <i>Production viande (t) (PB)</i>	1 077 739	1 103 368	1 100 109	102,08	99,70
– Uitvoer — <i>Export</i> :					
Levende dieren — <i>Animaux vivants</i>	104 877	102 526	87 029	82,98	84,88
Vlees (t) — <i>Viande (t)</i>	354 747	376 501	415 305	117,07	110,31
+ Invoer — <i>Import</i> :					
Levende dieren — <i>Animaux vivants</i>	101 683	118 253	126 046	123,96	106,59
Vlees (t) — <i>Viande (t)</i>	156 916	156 884	153 097	97,57	97,59
± Voorraad — <i>Stock</i>	– 1 455	– 770	– 6 509	—	—
B. Verbruik (t) — <i>Consommation (t)</i>	878 169	900 248	883 427	100,60	98,13
Zelfvoorziening (A/B) — <i>Auto-approvisionnement (A/B)</i>	122,73	122,56	124,53	101,47	101,61

(BP = Bruto produktie) = Netto produktie plus de uitgevoerde slachtdieren min de ingevoerde slachtdieren omgerekend in karkasgewicht (fokdieren van zuiver ras niet inbegrepen). — (PB = *Production brute*) = *Production nette plus les animaux d'abattage exportés moins les animaux d'abattage importés convertis en poids en carcasse (animaux reproducteurs de race pure non compris)*.
Bronnen: NIS en LEI. — Sources: INS et IEA.

TABEL 27

Productie van verbruikseieren

TABLEAU 27

Production d'œufs de consommation

	1977-1981	1980	1981	$\frac{1981}{1977-1981}$	$\frac{1981}{1980}$
Gemiddeld aantal leghennen (1 000) — <i>Nombre moyen de poules pondeuses (1 000)</i>	12 676	11 486	11 135	- 18,6	- 3,1
Productie (10 ⁶ stuks) — <i>Production (10⁶ pièces)</i>	3 374	3 156	3 103	- 8,0	- 1,7
Uitvoer (10 ⁶ stuks) — <i>Exportation (10⁶ pièces)</i> :					
— Eieren in de schaal — <i>Œufs en coquilles</i>	1 072	926	790	- 26,3	- 14,7
— Eiprodukten — <i>Produits d'œufs</i>	245	301	311	26,9	3,3
Invoer (10 ⁶ stuks) — <i>Importations (10⁶ pièces)</i> :					
— Eieren in de schaal — <i>Œufs en coquilles</i>	145	170	236	62,8	38,8
— Eiprodukten — <i>Produits d'œufs</i>	89	133	133	49,4	—
Zelfvoorzieningsgraad — <i>Auto-approvisionnement</i>	1,47	1,41	1,31	—	—
Prijs van de eieren (F/stuk witte eieren, 62-63 g) — <i>Prix des œufs (F/pièce: œufs blancs, 62-63 g)</i>	1,82	1,89	2,14	17,6	13,2

Bronnen: NIS, ministerie van Landbouw en LEL. — Sources: INS, ministère de l'Agriculture et IEA.

TABEL 28

Productie van gevogelte

TABLEAU 28

Production de volaille

	1977-1981	1980	1981	$\frac{1981}{1977-1981}$	$\frac{1981}{1980}$
KIPPEN EN MESTKUIKENS — <i>POULES ET POULETS</i>					
Gemiddelde stapel mestkuike (1 000) — <i>Cheptel moyen de poulets de chair (1 000)</i>	14 869	14 488	15 392	3,5	6,2
Productie (ton) — <i>Production (tonnes)</i> :					
— Mestkuike (vlees) — <i>V viande de poulet</i>	91 168	91 273	101 281	11,1	11,1
— Soepkippen — <i>Poules à bouillir</i>	16 559	15 656	15 561	- 6,0	- 0,6
Uitvoer (ton) — <i>Exportations (tonnes)</i> :					
— Levende dieren — <i>Animaux vivants</i>	5 669	5 242	7 257	28,0	38,4
— Vlees en vleeswaren — <i>V viande et préparations</i>	21 061	19 365	23 744	12,7	22,6
Invoer (ton) — <i>Importations (tonnes)</i> :					
— Levende dieren — <i>Animaux vivants</i>	17 689	21 586	15 191	- 14,1	- 29,6
— Vlees en vleeswaren — <i>V viande et préparations</i>	12 209	12 190	15 082	23,5	23,7
Zelfvoorzieningsgraad — <i>Auto-approvisionnement</i>	0,97	0,93	1,00	—	—
Prijs (F/kg) — <i>Prix (F/kg)</i> :					
— Mestkuike — <i>Poulets de chair</i>	32,05	32,99	34,54	7,8	4,7
— Soepkippen — <i>Poules à bouillir</i>	18,61	19,72	19,18	3,1	- 2,7

ANDER GEVOGELTE — *AUTRES VOLAILLES*

Productie (ton) — <i>Production (tonnes)</i>	6 767	6 909	5 127	- 24,2	- 25,8
Uitvoer (ton) — <i>Exportations (tonnes)</i>	1 896	2 432	1 569	- 17,3	- 35,5
Invoer (ton) — <i>Importations (tonnes)</i>	9 845	13 125	14 524	47,5	10,7
Zelfvoorzieningsgraad — <i>Auto-approvisionnement</i>	0,47	0,39	0,28	—	—

Bronnen: NIS, ministerie van Landbouw en LEL. — Sources: INS, ministère de l'Agriculture et IEA.

TABEL 29

*Buitenlandse handel van de BLEU
in land- en tuinbouwprodukten*

(in miljoenen franken)

(Index: periode 1969-1973 = 100
en het aandeel ten opzichte van de totale handelsbalans)

TABLEAU 29

*Commerce extérieur de l'UEBL,
des produits agricoles et horticoles*

(En millions de francs)

(Indice: période 1969-1973 = 100
et la quote-part dans la balance commerciale totale)

Jaren — Années	Invoer — Import			Uitvoer — Export			Saldo — Solde	
	Waarde — Valeur	Index — Indice	%	Waarde — Valeur	Index — Indice	%	Waarde — Valeur	Index — Indice
1954-1958	19 019	35	12,4	4 473	11	3,1	— 14 546	99
1959-1963	20 090	37	9,4	7 745	19	3,8	— 12 345	84
1964-1968	31 956	58	9,1	16 693	42	4,9	— 15 263	104
1969-1973	54 425	100	8,4	39 790	100	6,1	— 14 635	100
1974-1978	107 893	198	9,0	73 735	185	5,9	— 34 158	233
1979	137 477	253	7,8	95 566	240	5,8	— 41 911	286
1980	147 918	271	7,0	109 689	275	5,8	— 38 229	261
1981	177 296	325	7,7	130 527	328	6,3	— 46 769	319

Bronnen: NIS-statistieken en berekeningen Ministerie van Landbouw. — Sources: Statistiques INS et calculs du Ministère de l'Agriculture.

TABEL 30

Buitenlandse handel van de BLEU per produktensektor

(In miljoenen franken)

TABLEAU 30

Commerce extérieur de l'UEBL par groupe de produits

(En millions de francs)

Jaren — Années	Veeteeltprodukten — Produits animaux			Tuinbouwprodukten — Produits horticoles			Akkerbouwprodukten — Produits végétaux		
	Invoer — Import	Uitvoer — Export	Saldo — Solde	Invoer — Import	Uitvoer — Export	Saldo — Solde	Invoer — Import	Uitvoer — Export	Saldo — Solde
1954-1958	4 030	1 451	— 2 579	3 119	1 705	— 1 414	11 870	1 317	— 10 553
1959-1963	4 264	3 411	— 853	4 059	2 583	— 1 476	11 767	1 751	— 10 016
1964-1968	9 568	9 229	— 339	5 772	4 237	— 1 535	16 616	3 227	— 13 389
1969-1973	18 069	25 483	+ 7 414	9 188	6 816	— 2 372	27 168	7 491	— 19 677
1974-1978	37 479	42 401	+ 4 922	18 595	11 699	— 6 896	51 819	19 634	— 32 185
1979	52 794	53 102	+ 308	24 842	14 249	— 10 593	59 841	28 215	— 31 626
1980	57 311	60 477	+ 3 166	28 003	15 773	— 12 230	62 604	33 439	— 29 165
1981	66 112	70 966	+ 4 854	31 535	18 759	— 12 776	79 649	40 802	— 38 841

Bronnen: NIS-statistieken en berekeningen Ministerie van Landbouw. — Sources: Statistiques INS et calculs du Ministère de l'Agriculture.

TABEL 31

*Geografische spreiding
van de in- en uitvoer van land- en tuinbouwprodukten*

(In miljoenen franken)

BLEU-statistieken

TABLEAU 31

*Répartition géographique de l'importation et de l'exportation
de produits agricoles et horticoles*

(En millions de francs)

Statistiques UEBL

Jaren — Années	EG-landen (1) — Pays CE (1)			Derde landen — Pays tiers		
	Invoer — Import	Uitvoer — Export	Saldo — Solde	Invoer — Import	Uitvoer — Export	Saldo — Solde
1954-1958	6 471	3 350	— 3 321	12 548	1 123	— 11 425
1959-1963	6 788	6 105	— 683	13 302	1 640	— 11 662
1964-1968	13 743	13 634	— 109	18 213	3 059	— 15 154
1969-1973	34 104	33 387	— 717	20 321	6 403	— 13 918
1974-1978	67 841	59 801	— 8 040	40 052	13 933	— 26 119
1979	92 564	75 353	— 17 211	44 912	20 214	— 24 698
1980	98 941	84 609	— 14 332	48 977	25 080	— 23 897
1981	112 721	99 650	— 13 071	64 575	30 877	— 33 698

(1) De 9 EG-landen. — Les 9 pays de la CEE.

Bronnen: NIS-statistieken en berekeningen Ministerie van Landbouw. — Sources: Statistiques INS et calculs du Ministère de l'Agriculture.

TABEL 32

*Buitenlandse handel van de BLEU
in land- en tuinbouwprodukten met EG-partnerlanden*

(In miljoenen franken)

TABLEAU 32

*Commerce extérieur de l'UEBL, des produits agricoles
et horticoles avec les partenaires de la CE*

(En millions de francs)

	1964-1968	1969-1973	1974-1978	1979	1980	1981
<i>West-Duitsland — Allemagne Occidentale</i>						
Invoer — <i>Import</i>	862	2 466	7 350	10 733	11 727	14 791
Uitvoer — <i>Export</i>	4 409	11 466	17 735	15 459	19 045	22 609
Saldo — <i>Solde</i>	+ 3 547	+ 9 000	+ 10 385	+ 4 726	+ 7 318	+ 7 818
<i>Frankrijk — France</i>						
Invoer — <i>Import</i>	4 581	17 899	26 508	35 955	34 955	41 801
Uitvoer — <i>Export</i>	4 671	11 682	17 614	23 314	25 574	33 636
Saldo — <i>Solde</i>	+ 90	- 6 217	- 8 894	- 12 641	- 8 719	- 8 165
<i>Italië — Italie</i>						
Invoer — <i>Import</i>	1 047	1 298	2 695	3 212	3 205	3 969
Uitvoer — <i>Export</i>	1 061	2 477	5 681	7 123	8 857	9 036
Saldo — <i>Solde</i>	+ 14	+ 1 179	+ 2 986	+ 3 911	+ 5 652	+ 5 067
<i>Nederland — Pays-Bas</i>						
Invoer — <i>Import</i>	5 446	9 861	24 158	31 431	34 758	40 270
Uitvoer — <i>Export</i>	2 434	6 534	14 318	26 107	26 548	28 988
Saldo — <i>Solde</i>	- 3 012	- 3 327	- 9 840	- 5 324	- 8 210	- 11 282
<i>Denemarken — Danemark</i>						
Invoer — <i>Import</i>	583	558	1 436	1 765	2 053	2 029
Uitvoer — <i>Export</i>	68	85	252	289	303	574
Saldo — <i>Solde</i>	- 515	- 473	- 1 184	- 1 476	- 1 750	- 1 454
<i>Ierland — Irlande</i>						
Invoer — <i>Import</i>	231	559	2 031	3 334	2 393	1 638
Uitvoer — <i>Export</i>	44	26	217	247	260	258
Saldo — <i>Solde</i>	- 187	- 533	- 1 814	- 3 087	- 2 133	- 1 310
<i>Verenigd Koninkrijk — Royaume-Uni</i>						
Invoer — <i>Import</i>	992	1 463	3 663	6 134	10 512	8 223
Uitvoer — <i>Export</i>	944	1 117	3 984	2 813	4 022	4 550
Saldo — <i>Solde</i>	- 48	- 346	+ 321	- 3 321	- 6 496	- 3 673

Bronnen: NIS-statistiken en berekeningen Ministerie van Landbouw. — Sources: Statistiques INS et calculs du Ministère de l'Agriculture.

TABEL 33

*Indexen van de BLEU-handel in land- en tuinbouwprodukten
in waarde en hoeveelheden*

(basis: 1969-1973 = 100)

TABLEAU 33

*Indices du commerce extérieur de l'UEBL
des produits agricoles et horticoles en valeur et en volume*

(base: 1969-1973 = 100)

Omschrijving — Description	Periode Période	Uitvoer Exportations		Invoer Importations	
		Waarde — Valeur	Hoeveelheden — Volume	Waarde — Valeur	Hoeveelheden — Volume
1. Totaal — <i>Total</i>	1974-1978	185	159	198	142
	1978	210	176	233	152
	1979	240	239	252	159
	1980	275	232	271	161
	1981	325	250	325	178

Omschrijving — Description	Periode — Période	Uitvoer — Exportations		Invoer — Importations	
		Waarde — Valeur	Hoeveelheden — Volume	Waarde — Valeur	Hoeveelheden — Volume
2. EG — CE	1974-1978	179	156	198	124
	1978	197	164	255	141
	1979	225	199	271	145
	1980	253	200	290	145
	1981	294	218	330	156
3. Derde landen — Pays-tiers	1974-1978	217	174	197	221
	1978	280	224	198	169
	1979	315	394	221	179
	1980	391	363	241	185
	1981	482	377	317	212
4. Dierlijke produkten — Produits animaux	1974-1978	188	132	207	131
	1978	195	145	273	149
	1979	208	156	292	159
	1980	237	163	317	162
	1981	278	173	365	173
5. Tuinbouwprodukten — Produits horticoles	1974-1978	171	132	202	150
	1978	186	152	234	184
	1979	209	182	270	189
	1980	231	175	307	194
	1981	275	194	343	206
6. Akkerbouwprodukten — Produits végétaux	1974-1978	262	187	190	142
	1978	285	206	207	144
	1979	376	313	222	151
	1980	446	300	230	153
	1981	544	320	293	172

Bronnen: NIS-statistieken en berekeningen Ministerie van Landbouw. — Sources: Statistiques INS et calculs du Ministère de l'Agriculture.

TABEL 34

Indexen van de aankooprijzen van de produktiemiddelen
in land- en tuinbouw
(basis 1974-1976 = 100)

TABLEAU 34

Indices des prix d'achat des moyens de production
en agriculture et en horticulture
(base 1974-1976 = 100)

	Wegings- coëfficiënten — Coefficients de pondération	1980 (a)	1981 (b)	(b) - (a)	$\frac{(b) - (a)}{(a)} \times 100$
Intermediair verbruik — Consommation intermédiaire	82,63	123,59	134,50	10,91	8,83
Zaai- en plantgoed — Semences et plants	3,01	106,46	113,07	6,61	6,21
Fok- en opbrengstdieren — Animaux d'élevage et de rente	1,51	120,21	123,14	2,93	2,44
Energie — Energie	4,79	186,17	217,29	31,12	16,72
Fytosanitaire produkten — Produits phytosanitaires	1,99	100,23	106,34	6,11	6,10
Meststoffen — Engrais	6,89	126,38	140,15	13,77	10,90
Voeders — Aliments	52,58	114,00	123,79	9,79	8,59
Klein materieel — Petit matériel	0,97	123,79	130,29	6,50	5,25
Onderhoud van de gebouwen — Entretien bâtiments	0,20	156,01	170,01	14,00	8,97
Onderhoud van het materieel — Entretien matériel	3,59	151,27	160,94	9,67	6,39
Andere goederen en diensten — Autres biens et services	7,10	149,29	158,07	8,78	5,88
Investeringen — Investissements	8,43	141,15	150,36	9,21	6,52
Materieel — Matériel	6,03	137,25	144,65	7,40	5,39
Bouw — Construction	2,20	150,96	164,72	13,76	9,11
Lonen — Salaires	3,01	166,49	175,75	9,26	5,56
Pachtprijzen — Fermages	4,49	126,94	129,16	2,22	1,75
Interesten — Intérêts	1,44	108,50	115,62	7,12	6,56
Totaal — Total	100,00	126,30	136,57	10,27	8,13

Bron: LEI. — Source: IEA.

TABEL 35

*Indexen van de prijzen aan de producenten
in land- en tuinbouw*

(basis 1974-1976 = 100)

TABLEAU 35

*Indices des prix à la production en agriculture
et horticulture*

(base 1974-1976 = 100)

	Wegings- coëfficiënten — Coefficients de pondération	1980 (a)	1981 (b)	(b) - (a)	$\frac{(b) - (a)}{(a)} \times 100$
LANDBOUWPRODUKTEN. — <i>PRODUITS AGRICOLES</i>	81,60	110,55	121,27	10,72	9,70
Plantaardige producten — <i>Produits végétaux</i>	13,72	100,73	105,61	4,88	4,84
Graangewassen — <i>Céréales</i>	5,17	113,88	123,63	9,75	8,56
Waarvan: — <i>Dont:</i>					
Tarwe — <i>Froment</i>	3,66	116,05	125,27	9,22	7,94
Wintergerst — <i>Escourgeon</i>	1,02	108,28	118,49	10,21	9,43
Aardappelen — <i>Pommes de terre</i>	2,95	60,44	71,69	11,25	18,61
Nijverheidsgewassen — <i>Plantes industrielles</i>	4,71	114,22	109,21	- 5,01	- 4,39
Suikerbieten — <i>Betteraves sucrières</i>	4,53	115,08	109,77	- 5,31	- 4,61
Onbewerkt vlas — <i>Lin brut</i>	0,18	92,66	95,12	2,46	2,65
Voeders en stro — <i>Fourrages et paille</i>	0,89	86,49	94,27	7,78	10,00
Dierlijke producten — <i>Produits animaux</i>	67,88	112,53	124,43	11,90	10,57
Zuivelproducten — <i>Produits laitiers</i>	15,69	119,09	129,07	9,98	8,38
Melk — <i>Lait</i>	13,47	116,90	126,85	9,95	8,51
Room — <i>Crème</i>	0,82	123,80	133,45	9,65	7,79
Hoeveboter — <i>Beurre de ferme</i>	1,90	133,85	144,02	10,17	7,60
Dieren — <i>Animaux</i>	46,94	111,21	123,62	12,41	11,16
Runderen — <i>Bovins</i>	19,27	115,78	128,34	12,56	10,85
Ossen — <i>Bœufs</i>	1,69	117,47	128,20	10,73	9,13
Stieren — <i>Taureaux</i>	6,29	116,79	129,33	12,54	10,74
Vaarzen — <i>Génisses</i>	4,16	114,50	123,91	9,41	8,22
Koeien — <i>Vaches</i>	4,69	115,06	127,48	12,42	10,79
Kalveren — <i>Veaux</i>	2,44	113,43	131,25	17,82	15,71
Varkens — <i>Porcs</i>	24,56	107,61	120,63	13,02	12,10
Waaronder: 1/2 vette varkens — <i>Dont: porcs 1/2 gras</i>	11,05	106,67	119,17	12,50	11,72
Schapen — <i>Moutons</i>	0,12	95,70	125,96	30,26	31,62
Paarden — <i>Chevaux</i>	0,24	114,46	136,35	21,89	19,12
Pluimvee — <i>Volailles</i>	2,75	111,66	116,13	4,47	4,00
Waaronder — <i>Dont:</i>					
Braadkippen — <i>Poulets à rôti</i>	2,41	111,82	117,24	5,42	4,85
Soepkippen — <i>Poules à bouillir</i>	0,34	110,54	108,29	- 2,25	- 2,04
Eieren — <i>Œufs</i>	5,25	104,75	117,81	13,06	12,47
Witte eieren — <i>Œufs blancs</i>	2,63	108,64	123,33	14,69	13,52
Bruine eieren — <i>Œufs bruns</i>	2,62	100,86	112,27	11,41	11,31
TUINBOUWPRODUKTEN — <i>PRODUITS HORTICOLES</i>	18,40	121,82	135,73	13,91	11,42
Groenten — <i>Légumes</i>	10,85	126,23	134,28	8,05	6,38
Waaronder — <i>Dont:</i>					
Bloemkolen — <i>Choux-fleurs</i>	0,30	125,56	131,51	5,95	4,74
Prei — <i>Poireaux</i>	1,16	133,16	123,02	- 10,14	- 7,61
Cichorei — <i>Chicorées</i>	2,94	111,65	154,39	42,74	38,28
Kropsla (serre) — <i>Laitues pommées (serre)</i>	0,98	107,49	130,37	22,88	21,29
Serretomaten — <i>Tomates de serre</i>	2,43	131,79	136,43	4,64	3,52

	Wegings- coëfficiënten — Coefficients de pondération	1980 (a)	1981 (b)	(b) - (a)	$\frac{(b) - (a)}{(a)} \times 100$
Vruchten — <i>Fruits</i>	3,36	105,65	152,59	46,94	44,43
Waaronder — <i>Dont</i> :					
Appelen — <i>Pommes</i>	1,29	101,70	152,07	50,37	49,53
Golden — <i>Golden</i>	0,79	111,71	135,19	23,48	21,02
Boskoop — <i>Boskoop</i>	0,19	67,84	162,03	94,19	138,84
Peren — <i>Poires</i>	0,41	114,11	146,18	32,07	28,10
Conférence — <i>Conférence</i>	0,24	112,17	114,26	2,09	1,86
Doyenné du comice — <i>Doyenné du comice</i>	0,10	108,37	181,48	73,11	67,46
Niet-eetbare — <i>Non comestibles</i>	4,19	123,63	125,95	2,32	1,88
Snijbloemen — <i>Fleurs coupées</i>	0,60	123,67	125,47	1,80	1,45
Andere — <i>Autres</i>	3,59	123,63	126,04	2,41	1,95
Globale index — <i>Indice global</i>	100,—	112,62	123,93	11,31	10,04

Bron: LEI — Source: IEA

TABEL 36

Bruto toegevoegde waarde van de verkoopsaktieve land- en tuinbouwsektor in lopende prijzen, BTW niet inbegrepen
(In miljoen franken)

TABLEAU 36

Valeur ajoutée brute du secteur agricole et horticole produisant pour la vente, à prix courants, TVA non comprise
(En millions de francs)

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
0 EINDPRODUKTIE — PRODUCTION FINALE	133 529,4	149 029,7	144 632,0	148 366,2	150 767,5	159 443,5	175 194,1
0.1 AKKERBOUW PRODUCTEN — PRODUITS DES GRANDES CULTURES	18 200,8	23 003,2	17 263,3	21 102,9	22 338,5	23 137,8	26 748,9
Granen — Céréales	5 597,5	8 062,1	7 576,1	9 558,2	9 590,7	9 635,8	10 403,5
Tarwe en spelt — Blé et épeautre	4 008,6	5 709,5	4 836,4	6 357,9	6 258,7	5 902,3	6 558,3
Gerst — Orge	1 208,3	2 039,8	2 436,9	2 737,5	2 921,2	3 373,9	3 483,3
Hakvruchten — Plantes sarclées	10 958,3	13 044,5	8 289,0	10 208,4	11 158,7	11 825,7	14 206,8
Aardappelen — Pommes de terre	5 038,5	7 161,7	2 124,4	2 521,4	3 516,3	3 664,9	4 580,8
Suikerbieten — Betteraves sucrières	5 862,2	5 821,6	6 128,9	7 634,2	7 585,4	8 106,9	9 566,2
Nijverheidsgewassen — Plantes industrielles	494,6	556,6	603,5	597,2	644,7	645,0	766,0
Vlas — Lin	175,1	198,3	265,6	229,3	188,1	145,8	184,0
Hop — Houblon	99,7	142,8	78,4	121,9	194,1	347,5	348,4
0.2 TUINBOUWPRODUCTEN — PRODUCTION HORTICOLE	24 988,6	27 454,8	26 253,4	25 819,5	24 250,6	28 120,8	29 440,8
Groenten — Légumes	15 095,9	16 487,2	15 131,4	14 637,4	11 373,2	15 231,7	15 060,2
Voor de konserverijverheid — Pour la conserverie	1 755,5	1 330,6	1 500,2	1 122,9	868,9	827,5	1 133,0
Voor vers verbruik — Pour la consommation à l'état frais	13 340,4	15 156,6	13 631,2	13 514,5	10 504,2	14 404,2	13 937,2
Fruit — Fruits	4 383,4	4 720,9	4 499,2	4 348,7	5 075,7	4 805,0	5 281,9
Appelen — Pommes	1 739,6	1 786,6	1 610,9	1 433,1	1 938,3	2 135,2	1 985,1
Peren — Poires	572,1	491,0	585,0	676,6	718,3	725,0	992,8
Niet-eetbare producten — Produits non comestibles	5 509,4	6 246,7	6 622,9	6 833,3	7 801,7	8 084,1	9 098,7
Kwekerijplanten — Plantes de pépinière	1 282,9	1 560,0	1 684,6	1 846,5	2 157,4	2 277,5	2 401,5
Planten en sierplanten — Fleurs et plantes ornementales	4 156,5	4 616,6	4 861,3	4 907,8	5 546,3	5 806,6	6 697,2
0.3 PRODUCTEN VAN DE VEETEELT — PRODUITS D'ELEVAGE	90 339,9	98 571,7	101 115,3	101 443,8	104 178,5	108 184,9	119 004,4
Dieren — Animaux	62 077,1	67 239,2	68 425,4	68 344,2	70 896,8	73 777,1	81 361,2
a) Leveringen — Livraisons	64 213,2	66 778,8	68 508,1	67 647,6	71 084,8	74 460,8	83 230,5
Runderen — Bovidés	28 867,2	26 053,5	26 711,7	26 785,2	28 933,2	31 020,3	35 474,9
Varkens — Porcs	32 712,7	35 542,7	36 664,1	36 085,1	36 587,4	37 424,1	40 598,8
Gevogelte — Volaille	3 825,5	4 201,0	4 080,6	3 612,5	4 365,9	4 583,3	5 140,6
Productie in inventaris — Production en inventaire	- 2 136,2	460,4	- 82,8	696,6	- 188,1	- 683,7	- 1 869,3
Dierlijke producten — Produits animaux	28 262,8	31 332,5	32 689,9	33 099,5	33 281,7	34 407,8	37 643,1
Melk- en melkderivaten — Lait et dérivés du lait	21 562,9	23 361,5	24 751,6	26 512,2	27 185,8	27 819,5	30 436,0
Eieren — Œufs	6 677,2	7 936,8	7 904,1	6 555,5	6 059,4	6 553,0	7 172,8

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
I INTERMEDIAIRE KONSUMPTIE — CONSOMMATION INTERME- DIAIRE	72 325,3	81 213,1	82 984,7	80 064,2	85 157,6	90 926,6	98 256,7
Zaai- en pootgoed — <i>Semences et plants</i>	2 691,9	3 029,9	3 488,8	3 057,2	3 308,7	3 542,1	3 807,8
Veevoeders en stro — <i>Aliments pour bétail et paille</i>	44 911,4	51 916,9	51 999,8	48 127,1	50 902,0	53 294,4	56 704,5
Meststoffen, grondverbeteringsmiddelen — <i>Engrais et amendements</i>	6 264,8	7 006,4	6 856,5	6 985,9	7 154,7	8 112,1	9 093,6
Fytosanitaire produkten — <i>Produits phyto- sanitaires</i>	1 964,7	1 881,5	2 004,5	2 370,6	2 671,0	3 125,8	3 375,9
Farmaceutische produkten — <i>Produits pharmaceutiques</i>	732,0	832,9	940,4	1 014,6	1 114,2	1 150,6	1 179,4
Energie en smeerstoffen — <i>Energie et lubri- fiants</i>	5 016,2	5 332,6	5 583,3	5 998,9	6 879,7	8 056,9	9 434,6
Waarvan — <i>Dont</i> :							
Brandstoffen verwarming — <i>Combusti- bles</i>	2 106,0	2 274,4	2 415,3	2 666,3	3 039,9	3 560,1	4 335,3
Motorbrandstoffen — <i>Carburants</i>	1 332,5	1 369,2	1 424,0	1 501,4	1 924,6	2 253,9	2 616,0
Vee — <i>Bétail</i>	1 628,8	1 671,1	2 028,3	1 889,4	1 551,0	1 189,8	1 421,3
Klein materiaal, onderhoud, herstelling — <i>Petit matériel, entretien, réparation</i>	4 141,4	4 144,0	4 543,7	4 826,9	5 315,5	5 858,3	6 253,8
Overige goederen en diensten — <i>Autres biens et services</i>	4 974,1	5 397,8	5 539,4	5 793,6	6 260,8	6 596,6	6 985,8
0-1 BRUTO TOEGEVOEGDE WAARDE TEGEN MARKTPRIJZEN — VALEUR AJOUTÉE BRUTE AUX PRIX DU MARCHÉ	61 204,1	67 816,6	61 647,3	68 302,0	65 609,9	68 516,9	76 937,4

Bron: LEI — Source: IEA.

TABEL 37

*Indexcijfers van de waarde van de eindproductie
en van de intermediaire konsumptie*

(basis: 1975 = 100)

TABLEAU 37

*Indices de la valeur de la production finale
et de la consommation intermédiaire*

(base: 1975 = 100)

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
0 EINDPRODUKTIE — PRODUCTION FINALE	100,0	111,6	108,3	111,1	112,9	119,4	131,2
0.1 AKKERBOUWPRODUKTEN — PRODUITS DES GRANDES CULTURES	100,0	126,4	94,8	115,9	122,7	127,2	147,0
Granen — Céréales	100,0	144,0	135,3	170,8	171,3	172,1	185,9
Tarwe en spelt — Blé et épeautre	100,0	142,4	120,7	163,1	156,1	147,2	163,6
Gerst — Orge	100,0	168,8	201,7	226,6	241,8	279,2	288,3
Hakvruchten — Plantes sarclées	100,0	119,0	75,6	93,2	101,8	107,9	129,6
Aardappelen — Pommes de terre	100,0	142,1	42,2	50,0	69,8	72,7	90,9
Suikerbieten — Betteraves sucrières	100,0	99,3	104,5	130,2	129,4	138,3	163,2
Nijverheidsgewassen — Plantes industrielles	100,0	112,5	122,0	120,7	130,3	130,4	154,9
Vlas — Lin	100,0	113,2	151,7	131,0	107,4	83,3	105,1
Hop — Houblon	100,0	143,2	78,6	122,3	194,7	348,5	349,4
0.2 TUINBOUWPRODUKTEN — PRODUCTION HORTICOLE	100,0	109,9	105,1	103,3	97,0	112,5	117,8
Groenten — Légumes	100,0	109,2	100,2	97,0	75,3	100,9	99,8
Voor de conservennijverheid — Pour la conserverie	100,0	75,8	85,5	64,0	49,5	47,1	64,5
Voor vers verbruik — Pour la consommation à l'état frais	100,0	113,6	102,2	101,3	78,7	108,0	114,6
Fruit — Fruits	100,0	107,7	102,6	99,2	115,8	109,6	120,5
Appelen — Pommes	100,0	102,7	92,6	82,4	108,3	122,7	114,1
Peren — Poires	100,0	85,8	102,3	118,3	125,6	126,7	173,5
Niet-eetbare produkten — Produits non comestibles	100,0	113,4	120,2	124,0	141,6	146,7	165,1
Kwekerijplanten — Plantes de pépinière	100,0	121,6	131,3	143,9	168,2	177,5	187,2
Bloemen en sierplanten — Fleurs et plantes ornementales	100,0	111,1	117,0	118,1	133,4	139,7	161,1
0.3 PRODUKTEN VAN DE VEETEELT — PRODUITS DE L'ELEVAGE	100,0	109,1	111,9	112,3	115,3	119,8	131,7
Dieren — Animaux	100,0	108,3	110,2	110,1	114,2	118,8	131,1
a) Leveringen — Livraisons	100,0	104,0	106,7	105,3	110,7	116,0	129,6
Runderen — Bovidés	100,0	90,3	92,5	92,8	100,2	107,5	122,9
Varkens — Porcs	100,0	108,7	112,1	110,3	111,8	114,4	142,4
Gevogelte — Volaille	100,0	109,8	106,7	94,4	114,1	119,8	134,4
b) Productie in inventaris — Production en inventaire:							
Dierlijke produkten — Produits animaux	100,0	110,9	115,7	117,1	117,8	121,7	133,2
Melk- en melkderivaten — Lait et dérivés du lait	100,0	108,3	114,8	123,0	126,1	129,0	141,1
Eieren — Œufs	100,0	118,9	119,7	98,2	90,7	98,1	107,4

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
I INTERMEDIAIRE KONSUMPTIE — CONSUMMATION INTERME- DIAIRE	100,0	112,3	114,7	110,7	117,7	125,7	135,9
Zaai- en pootgoed — <i>Semences et plants</i>	100,0	112,6	129,6	113,6	122,9	131,6	141,5
Veevoerders en stro — <i>Aliments pour bétail et paille</i>	100,0	115,6	115,8	107,2	113,3	118,7	126,3
Meststoffen, grondverbeteringsmiddelen — <i>Engrais et amendements</i>	100,0	111,8	109,4	111,5	114,2	129,5	145,2
Fytosanitaire produkten — <i>Produits phyto- sanitaires</i>	100,0	95,8	102,0	120,7	135,9	159,1	171,8
Farmaceutische produkten — <i>Produits pharmaceutiques</i>	100,0	113,8	128,5	138,6	152,2	157,2	161,1
Energie en smeermiddelen — <i>Energie et lubrifiants</i>	100,0	106,3	111,3	119,6	137,1	160,6	188,1
Waarvan — <i>Dont</i> :							
Brandstoffen verwarming — <i>Combusti- bles</i>	100,0	108,0	114,7	126,6	144,3	169,0	205,9
Motorbrandstoffen — <i>Carburants</i>	100,0	102,8	106,9	112,7	144,4	169,1	196,3
Vee — <i>Bétail</i>	100,0	102,6	124,5	116,0	95,2	73,0	87,3
Klein materiaal, onderhoud, herstelling — <i>Petit matériel, entretien, réparation</i>	100,0	100,1	109,7	116,6	128,4	141,5	151,0
Overige goederen en diensten — <i>Autres biens et services</i>	100,0	108,5	111,4	116,5	125,9	132,6	140,4
0-1 BRUTO TOEGEVOEGDE WAARDE TEGEN MARKTPRIJZEN — VALEUR AJOUTEE BRUTE AUX PRIX DU MARCHE	100,0	110,8	100,7	111,6	107,2	111,9	125,7

Bron: LEI — Source: IEA.

TABEL 38

Verdeling van het landbouwinkomen
Landbouwinkomen per arbeidseenheid

TABLEAU 38

Répartition du revenu agricole
Revenu agricole par unité de travail

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
VERDELING VAN HET LANDBOUWINKOMEN — REPARTITION DU REVENU AGRICOLE (× 1 000 000 F):							
Bruto toegevoegde waarde tegen marktprijzen — <i>Valeur ajoutée brute aux prix du marché</i>	61 204,1	67 816,6	61 647,3	68 302,0	65 609,9	68 516,9	76 937,4
– Afschrijvingen — <i>Amortissements</i>	7 664,6	8 129,0	8 920,6	9 743,3	10 480,8	10 977,1	11 635,7
= Netto toegevoegde waarde tegen marktprijzen — <i>Valeur ajoutée nette aux prix du marché</i>	53 539,5	59 687,6	52 726,7	58 558,7	55 129,1	57 539,8	65 301,7
+ Subsidies — <i>Subventions</i>	2 381,6	5 345,0	2 950,1	1 628,7	1 666,1	1 552,3	1 979,1
– Indirekte belastingen — <i>Impôts indirects</i>	129,0	142,0	186,4	417,5	310,5	500,1	887,1
= Netto toegevoegde waarde tegen faktorkosten — <i>Valeur ajoutée nette au coût des facteurs</i>	55 792,1	64 890,6	55 490,4	59 769,9	56 484,7	58 592,0	66 393,7
Waarvan — <i>Dont</i> :							
Inkomens uit vermogen — <i>Revenus de la propriété</i>	8 367,8	8 739,1	9 315,7	9 659,2	10 194,7	10 576,3	10 992,6
Netto pachten — <i>Fermages nets</i>	7 045,8	7 289,1	7 565,7	7 669,2	7 944,7	8 122,6	8 396,8
Effektieve netto interesten — <i>Intérêts nets effectifs</i>	1 322,0	1 450,0	1 750,0	1 990,0	2 250,0	2 453,7	2 595,8
Inkomen uit gesalarieerde arbeid — <i>Revenu du travail salarié</i>	2 583,6	2 967,3	3 111,4	3 370,4	3 546,1	3 570,1	3 451,2
Ondernemersinkomen: iO — <i>Revenu des entrepreneurs: rE</i>	44 570,7	53 184,2	43 063,3	46 740,3	42 743,9	44 445,6	51 949,9
Geïmputeerde vergoeding voor bedrijfskapitaal in eigendom — <i>Rémunération imputée pour capital d'exploitation en propriété</i>	6 390,0	6 792,5	7 010,0	7 212,0	7 257,5	7 507,5	8 135,0
Arbeidsinkomen: iA(1) — <i>Revenu du travail: rT(1)</i>	40 764,3	49 359,0	39 164,7	42 898,7	39 032,5	40 508,2	47 266,1
LANDBOUWINKOMEN PER ARBEIDSEENHEID — REVENU AGRICOLE PAR UNITE DE TRAVAIL:							
Volume van de zelfstandige tewerkstelling (A.E.z) — <i>Volume de l'emploi indépendant en U.T.i</i>	124 700	118 400	113 000	108 100	106 700	101 400	98 300
Ondernemersinkomen per A.E.: iO z/A.E.z (in F) — <i>Revenu des entrepreneurs par U.T.: rEi /U.T.i (en F)</i>	357 000	449 000	381 000	432 000	401 000	438 000	528 000
Idem, in index I1 (2) — <i>Idem, en index I1 (2)</i>	100,0	125,8	106,7	121,0	112,3	122,7	147,9
Volume van de totale tewerkstelling (A.E.) — <i>Volume de l'emploi total en U.T.</i>	136 000	130 000	124 000	119 000	117 000	111 400	107 500
Arbeidsinkomen per A.E.: i A/A.E. (in F) — <i>Revenu du travail par U.T.: r T/U.T. (en F)</i>	300 000	380 000	316 000	360 000	334 000	364 000	440 000
Idem, in index I2 (2) — <i>Idem, en indice I2 (2)</i>	100,0	126,7	105,3	120,0	111,3	121,3	146,7

(1) Arbeidsinkomen = Ondernemersinkomen – Geïmputeerde vergoeding voor bedrijfskapitaal in eigendom + inkomen uit gesalarieerde arbeid. — *Revenu du travail = revenu des entrepreneurs – rémunération imputée pour capital d'exploitation en propriété + revenu du travail salarié.*

(2) Basis 1975 = 100 — Base 1975 = 100.
Bron: LEI — Source: IEA.

TABEL 39

*Evolutie van de structuur van de waarde van de eindproductie
en van de verdeling van de waarde van het eindprodukt (1)*

TABLEAU 39

*Evolution de la structure de la valeur de la production finale
et de la répartition de la valeur du produit final (1)*

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
0.1 AKKERBOUWPRODUKTEN — PRO- DUITS DES GRANDES CULTURES	13,6	15,4	11,9	14,2	14,8	14,5	15,3
Waarvan — Dont:							
Granen — Céréales	4,2	5,4	5,2	6,4	6,4	6,1	5,9
Aardappelen — Pommes de terre	3,7	4,8	1,5	1,7	2,3	2,3	2,6
Suikerbieten — Betteraves sucrières	4,4	3,9	4,2	5,2	5,0	5,1	5,5
0.2 TUINBOUWPRODUKTEN — PRODUITS HORTICOLES	18,7	18,4	18,2	17,4	16,1	17,6	16,8
Waarvan — Dont:							
Groenten — Légumes	11,3	11,1	10,5	9,9	7,6	9,5	8,6
Fruit — Fruits	3,3	3,2	3,1	2,9	3,4	3,0	3,0
Niet-eetbare producten — Produits non comestibles	4,1	4,2	4,6	4,6	5,1	5,1	5,2
0.3 PRODUKTEN VAN DE VEETEELT — PRODUITS DE L'ELEVAGE	67,7	66,1	69,9	68,4	69,1	67,9	67,9
Waarvan — Dont:							
Dieren — Animaux	46,5	45,1	47,3	46,1	47,0	46,3	46,4
Levering van runderen — Livraisons de bovidés	20,1	17,5	18,5	18,1	19,2	19,5	20,2
Levering van varkens — Livraisons de porcs	24,5	23,8	25,3	24,3	24,3	23,5	23,2
Levering van gevogelte — Livraisons de volaille	2,9	2,8	2,8	2,4	2,9	2,9	2,9
Melk — Lait	16,1	15,7	17,1	17,9	18,0	17,5	17,4
Eieren — Œufs	5,0	5,3	5,5	4,4	4,0	4,1	4,1
0. EINDPRODUKTIE — PRODUCTION FINALE	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Verdeeld in (2) — Répartie en (2):							
I INTERMEDIAIRE KONSUMPTIE — CONSOMMATION INTERME- DIAIRE	53,3	52,7	56,3	53,5	56,0	56,6	55,7
Zaai- en pootgoed — Semences et plants	2,0	2,0	2,4	2,0	2,2	2,2	2,2
Veevoerders en stro — Aliments pour bétail et paille	33,1	33,7	35,3	32,2	33,5	33,2	32,2
Meststoffen, grondverbeteringsmiddelen — Engrais et amendements	4,6	4,5	4,7	4,7	4,7	5,0	5,2
Fytosanitaire producten — Produits phyto- sanitaires	1,4	1,2	1,4	1,6	1,8	2,0	1,9
Farmaceutische producten — Produits pharmaceutiques	0,5	0,5	0,5	0,6	0,7	0,7	0,6
Energie en smeermiddelen — Energie et lubrifiants	3,7	3,5	3,8	4,0	4,5	5,0	5,4
Vee — Bétail	1,2	1,1	1,4	1,3	1,0	0,7	0,7

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Klein materiaal, onderhoud, herstelling — <i>Petit matériel, entretien, réparations</i> .	3,1	2,7	3,1	3,2	3,5	3,7	3,5
Overige goederen en diensten — <i>Autres biens et services</i>	3,7	3,5	3,7	3,9	4,1	4,1	4,0
A AFSCHRIJVINGEN — AMORTISSE- MENTS	5,6	5,3	6,1	6,5	6,9	6,8	6,6
IV INKOMENS UIT VERMOGEN — REVE- NUS DE LA PROPRIETE	6,2	5,7	6,3	6,5	6,7	6,6	6,2
Waarvan — <i>Dont</i> :							
Pachten — <i>Fermages</i>	5,2	4,7	5,1	5,1	5,2	5,1	4,8
Effektieve interest — <i>Intérêts effectifs</i> .	1,0	1,0	1,2	1,4	1,5	1,5	1,4
IS INKOMENS UIT GESALARIEERDE ARBEID — REVENU DU TRAVAIL SALARIE	2,1	1,9	2,1	2,3	2,3	2,2	2,0
IO ONDERNEMERSINKOMEN — REVENU DES ENTREPRENEURS .	32,8	34,4	29,2	31,2	28,1	27,8	29,5
Waarvan — <i>Dont</i> :							
Geïmputeerde interest — <i>Intérêts impu- tés</i>	4,7	4,4	4,8	4,8	4,8	4,7	4,6
Arbeidsinkomen — <i>Revenu du travail</i>	28,1	30,0	24,4	26,4	23,3	23,1	24,9

(1) Eindproductie van de verkoopssakieve sektor. — *Production finale du secteur ayant une activité de vente.*

(2) Voor de waarde van het eindprodukt verhoogd met de subsidiën en verminderd met de indirecte belastingen. — *Pour la valeur du produit final augmentée des subventions et diminuée de impôts indirects.*

Bron: LEI — Source: IEA.

TABEL 40

*Vergelijking van de evoluties van het arbeidsinkomen
in de landbouw en in alle sectoren van het bedrijfsleven*

TABLEAU 40

*Comparaison des évolutions du revenu du travail
en agriculture et dans l'ensemble des secteurs de l'économie*

	Index van het landbouwarbeidsinkomen per volledig tewerkgestelde — <i>Indice du revenu du travail agricole par emploi à plein temps I(*)</i>	Index van het vergelijkbaar inkomen — <i>Indice du revenu comparable II(*)</i>	Index van de relatieve evolutie van het inkomen in de landbouw — <i>Indice de l'évolution relative du revenu en agriculture</i>	
			Jaarlijks — <i>Annuel I/II(*)</i>	Over laatste 3 jaar — <i>Pour les 3 dernières années I/II(*)</i>
1975	105,6	145,0	73	81
1976	133,8	166,7	80	75
1977	111,3	182,1	61	71
1978	126,8	194,0	65	69
1979	117,6	207,4	57	61
1980	128,2	224,9	57	59
1981	154,9	242,3	64	60

(*) Basis: gemiddelde voor de periode 1972-1973 = 100. — Base: moyenne pour la période 1972-1973 = 100.
Bron: LEI. — Source: IEA.

TABEL 41

*Evaluatie van het landbouwondernemersinkomen
in het nationaal inkomen*

TABLEAU 41

*Evaluation du revenu
des entrepreneurs agricoles dans le revenu national*

	Index van het ondernemersinkomen per volledig tewerkgestelde zelfstandige in de landbouw — <i>Indice du revenu des entrepreneurs par emploi indépendant à plein temps en agriculture I(*)</i>	Index van het nationaal inkomen(1) per tewerkgestelde — <i>Indice du revenu national(1) par emploi II(*)</i>	Index van de relatieve evolutie van het inkomen in de landbouw — <i>Indice de l'évolution relative du revenu en agriculture</i>	
			Jaarlijks — <i>Annuel I/II(*)</i>	Over laatste 3 jaar — <i>Pour les 3 dernières années I/II(*)</i>
1975	105,6	142,2	74	84
1976	132,8	161,5	82	77
1977	112,7	175,5	64	73
1978	127,8	186,8	68	71
1979	118,6	199,5	59	64
1980	129,6	211,3	61	63
1981	156,2	218,5	71	64

(*) Basis: Gemiddelde voor de periode 1972-1973 = 100. — Base: Moyenne pour la période 1972-1973 = 100.
(1) Nationaal inkomen exclusief inkomens uit vermogen. — Revenu national sans les revenus de la propriété.
Bron: LEI. — Source: IEA.

TABEL 42

Gemiddelde resultaten van landbouwboekhoudingen
per landbouwstreek en voor het Rijk
Boekjaren 1979-1980, 1980-1981, 1981-1982
en driejaarlijkse gemiddelden

TABLEAU 42

Résultats moyens de comptabilités agricoles
par région agricole et pour le Royaume
Exercices comptables 1979-1980, 1980-1981, 1981-1982
et moyennes triennales

Omschrijving — Specification	Boek- jaar — Exercice comptable	Polders — Polders	Zand- streek — Région sablo- nneuse	Kempen — Campine	Zand- leem- streek — Région sablo- limonense	Leem- streek — Région limonense	Condroz — Condroz	Weide- streek (Luik) — Région herbagère (Liege)	Famenne + Weidestreek (Fagne) — Famenne + herbagère (Fagne)	Ardennen + Jurastreek — Ardenne + Région Jurassique	Hoge Ardennen — Haute Ardenne	Het Rijk (*) — Le Royaume (*)
1. Aantal bedrijven — <i>Nombre d'exploitations</i>	1979-1980 1980-1981 1981-1982	45 54 41	144 142 105	188 187 156	261 277 197	215 245 174	64 66 47	50 51 41	77 80 59	104 99 78	58 82 60	1 206 1 283 958
	Ø	47	130	177	245	211	59	47	72	94	67	1 149
2. Beteelde oppervlakte per bedrijf (ha) — <i>Superficie cultivée par exploitation (ha)</i>	1979-1980 1980-1981 1981-1982	31,0 32,4 31,5	16,1 16,6 16,4	22,7 23,0 23,1	22,6 23,6 23,6	34,0 34,5 34,4	48,8 50,2 48,3	27,5 28,2 27,0	46,2 46,9 45,6	39,5 42,1 40,7	21,7 22,9 22,5	27,7 28,6 28,2
	Ø	31,6	16,4	22,9	23,3	34,3	49,1	27,6	46,2	40,8	22,4	28,2
3. Aantal arbeidseenheden per bedrijf — <i>Nombre d'unités de travail par exploitation</i>	1979-1980 1980-1981 1981-1982	1,60 1,57 1,67	1,58 1,58 1,58	1,54 1,52 1,54	1,68 1,68 1,65	1,69 1,68 1,60	1,84 1,80 1,72	1,65 1,66 1,65	1,76 1,75 1,79	1,71 1,70 1,71	1,40 1,44 1,37	1,65 1,64 1,62
	Ø	1,61	1,58	1,53	1,67	1,66	1,79	1,65	1,77	1,71	1,40	1,64
4. Melkkoeien en zoogkoeten — <i>Vaches laitières et vaches nourrices</i>	1979-1980 1980-1981 1981-1982	19,9 18,9 21,8	23,1 24,1 23,8	36,5 37,8 39,4	20,1 20,3 20,8	18,0 18,7 17,8	37,5 39,0 37,2	41,4 41,8 43,0	40,1 40,8 39,7	38,0 39,0 39,8	31,7 33,4 32,2	26,2 27,0 27,0
	Ø	20,2	23,7	37,9	20,4	18,2	37,9	42,1	40,2	38,9	32,4	26,7
5. Ander rundvee — <i>Autres bovins</i>	1979-1980 1980-1981 1981-1982	28,4 31,8 32,6	26,1 27,5 27,4	34,5 36,8 37,4	29,3 30,2 29,8	32,5 34,2 32,0	54,8 57,1 54,1	38,1 39,8 38,4	58,9 62,9 60,8	55,2 58,8 58,0	30,3 33,2 31,0	34,5 36,5 35,5
	Ø	30,9	27,0	36,2	29,8	32,9	55,3	38,8	60,9	57,3	31,5	35,5
6. Fokzeugen — <i>Truies</i>	1979-1980 1980-1981 1981-1982	28,5 25,7 26,5	22,8 24,3 21,2	14,0 13,4 12,9	14,4 14,8 13,1	9,8 10,4 10,0	6,0 5,4 2,3	3,8 3,4 3,3	1,1 0,3 0,3	2,0 1,5 1,0	1,0 0,6 0,7	12,9 13,0 11,8
	Ø	26,9	22,8	13,4	14,1	10,1	4,6	3,5	0,6	1,5	0,8	12,6

Omschrijving Specification	Boek jaar — Exercice comptable	Polders — Polders	Zand- streek — Région sablo- nneuse	Kempen — Campine	Zand- streek — Région sablo- limonense	Leem- streek — Région limonense	Condruz — Condruz	Wende- streek (Luik) — Région herbagère (Liège)	Famenne + Wendestreek (Fagne) — Famenne + herbagère (Fagne)	Ardennen — Juraastreek — Ardenne + Région Juraastreek	Hoge Ardennen — Haute Ardenne	Het Rijk (*) — Le Royaume
7. Mestvarkens — Porcs à l'engrais	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	24,7 26,8 18,7 23,4	38,2 41,9 37,5 39,2	34,9 32,5 40,2 35,8	29,9 32,4 26,3 29,5	10,8 12,1 14,4 12,4	6,0 3,3 2,2 3,8	12,1 12,2 8,6 11,0	2,9 3,1 0,7 2,2	2,1 1,9 2,5 2,2	2,4 1,8 1,4 1,9	21,9 23,1 21,3 22,1
8. Bedrijfskapitaal (in 1 000 frank per ha) — Capital d'exploita- tion (en 1 000 francs par ha)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	105 102 114 107	158 161 177 165	138 140 153 144	125 125 130 127	94 97 99 97	92 93 106 97	101 102 112 105	88 89 95 91	94 92 104 97	105 106 116 109	119 119 128 122
9. Opbrengsten (in 1 000 frank per ha) — Produits (en 1 000 francs par ha)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	119 117 144 126	173 173 203 183	127 128 160 138	133 132 149 138	91 91 106 96	65 62 74 67	86 86 99 90	52 53 60 55	48 47 56 50	71 70 78 73	114 113 133 120
10. Kosten (in 1 000 frank per ha) — Charges (en 1 000 francs par ha)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	128 130 145 134	215 224 241 227	148 154 175 159	165 174 175 171	107 114 119 113	78 80 88 82	115 120 129 121	68 72 77 72	69 70 77 72	103 106 108 106	140 146 155 147
11. Winst (+) of verlies (—) (in 1 000 frank per ha) — Profit (+) ou perte (—) (en 1 000 francs par ha)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	- 9 - 13 - 1 - 8	- 42 - 51 - 38 - 44	- 21 - 26 - 15 - 21	- 32 - 42 - 26 - 33	- 16 - 23 - 13 - 17	- 13 - 18 - 14 - 15	- 29 - 34 - 30 - 31	- 16 - 19 - 17 - 17	- 21 - 23 - 21 - 22	- 32 - 36 - 30 - 33	- 26 - 33 - 22 - 27
12. Arbeidsinkomen (in 1 000 frank per ha) — Revenu du travail (en 1 000 francs par ha)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	34 31 48 38	45 37 59 47	35 33 51 40	37 30 47 38	27 22 33 27	19 13 21 18	24 22 31 26	13 12 19 15	12 10 16 13	21 17 24 21	31 26 41 33
13. Arbeidsinkomen (in 1 000 frank per arbeidseenheid) — Revenu du travail (en 1 000 francs par unité de travail)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	635 642 948 742	400 355 523 426	503 488 707 566	431 355 590 458	528 437 662 542	484 365 550 466	387 368 493 416	328 309 463 367	255 250 386 297	316 263 383 321	439 385 585 470

(*) Gewogen gemiddelden berekend op basis van het aantal beroepsplandbouwbedrijven van 5 ha en meer in elke landbouwstreek. — Moyennes pondérées à l'aide du nombre d'exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus dans chaque région.

TABEL 43

*Vergelijking van de gemiddelde resultaten
van de landbouwboekhoudingen op nationaal vlak
voor de boekjaren 1980-1981 en 1981-1982
(in F per ha)(1)*

TABLEAU 43

*Comparaison des résultats moyens des comptabilités
agricoles à l'échelon national pour les exercices 1980-1981
et 1981-1982 (en F par ha)(1)*

Omschrijving — Spécification	1980-1981	1981-1982	Vershil — Différence
Opbrengsten — Produits:			
Marktbare teelten — <i>Cultures commerciales</i>	19 445	23 117	+ 3 672
Rundveehouderij en voederteelten — <i>Exploitation du cheptel bovin et des cultures fourragères</i>	58 388	67 630	+ 9 242
Varkenshouderij — <i>Exploitation porcine</i>	33 990	40 120	+ 6 130
Pluimveehouderij — <i>Exploitation de la basse-cour</i>	412	501	+ 89
Overige opbrengsten — <i>Autres produits</i>	1 092	1 210	+ 118
Totale opbrengsten — Total des produits	113 327	132 578	+ 19 251
Kosten — Charges:			
Arbeidskosten landbouwer en gezinsleden — <i>Charges du travail familial</i>	58 813	62 895	+ 4 082
Arbeidskosten betaald personeel — <i>Charges du travail payé</i>	508	476	— 32
Werk door derden — <i>Travaux par tiers</i>	3 599	3 961	+ 362
Werktuigkosten — <i>Charges de matériel</i>	9 459	10 027	+ 568
Bewerkingskosten: sub-totaal — Coût des travaux: sous-total	72 379	77 359	+ 4 980
Aangekocht veevoeder — <i>Aliments achetés pour le bétail</i>	38 671	40 278	+ 1 607
Veevoeder van eigen bedrijf — <i>Aliments pour le bétail provenant de l'exploitation</i>	4 520	4 631	+ 111
Veevoederkosten: sub-totaal — Charges de l'alimentation du bétail: sous-total	43 191	44 909	+ 1 718
Aangekochte meststoffen — <i>Engrais achetés</i>	5 457	5 907	+ 450
Zaad- en pootgoed — <i>Semences et plants</i>	1 533	1 726	+ 193
Kosten grond- en gebouwenkapitaal — <i>Charges foncières</i>	11 675	11 737	+ 62
Overige kosten — <i>Autres charges</i>	12 296	13 512	+ 1 216
Subtotaal — Sous-total	30 961	32 882	+ 1 921
Totale kosten — Total des charges	146 531	155 150	+ 8 619
Resultaten — Résultats:			
Winst (+) of verlies (—) — <i>Profit (+) ou perte (—)</i>	— 33 204	— 22 572	+ 10 632
Arbeidsinkomen van het gezin — <i>Revenu du travail familial</i>	25 609	40 323	+ 14 714
Totaal arbeidsinkomen — Revenu du travail	26 117	40 799	+ 14 682

(1) Gewogen gemiddelden berekend op basis van het aantal beroepslandbouwbedrijven van 5 ha en meer in elke landbouwstreek. — *Moyennes pondérées à l'aide du nombre d'exploitations agricoles professionnelles de 5 ha et plus dans chaque région.*
Bron: LEI. — Source: IEA.

TABEL 44

Résultats moyens des comptabilités agricoles
par orientation technico-économique
Exercices comptables 1979-1980, 1980-1981, 1981-1982
et moyennes triennales

TABEL 44

Gemiddelde resultaten van de landbouwboekhoudingen
per produktierichting
Boekjaren 1979-1980, 1980-1981, 1981-1982
en driejaarlijkse gemiddelden

Omschrijving — Spécification	Boek- jaar — Exercice comptable	Akker- bouw — Cultures agricoles	Melkvee sterk gespecia- liseerd — Bovins à lait, rés. spécialisés	Melkvee matig gespecia- liseerd — Bovins à lait, moyennement spécialisés	Gemengd rundvee of melkvee — Bovins à viande ou mixtes	Varkens — Porcs	Combinat- ies van gewassen — Poly- culture	Combinat- ies van veeteelt met overwegend rundvee — Poly- élevage à domi- nante bovins	Varkens- Rundvee — Porcs- Bovins	Akker- bouw en melkvee — Cultures et bovins à lait	Akkerbouw en gemengd rundvee of melkvee — Cultures et bovins à viande ou mixtes	Akkerbouw en varkens — Cultures et porcs
		1	411	412	42 + 43	51	6	71	72	811 + 812	813 + 814	821
1. Aantal bedrijven — Nombre d'exploitations	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	95 101 75 90	246 256 211 238	153 163 111 142	191 207 158 185	40 42 27 36	34 42 36 37	68 64 44 59	127 120 91 113	78 75 58 70	124 165 118 136	41 44 28 38
2. Beteelde oppervlakte per bedrijf (ha) — Superficie cultivée par exploitation (ha)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	46,2 47,6 47,6 47,1	24,9 25,7 25,6 25,4	28,2 27,1 25,8 27,0	34,5 36,2 36,7 35,8	11,5 11,2 10,7 11,1	30,3 30,2 28,0 29,5	22,8 23,6 21,2 22,5	16,4 15,5 15,8 15,9	30,3 30,3 30,6 30,4	37,9 37,9 35,4 37,1	19,0 21,4 21,1 20,5
3. Aantal arbeidseenheden per bedrijf — Nombre d'unités de travail par exploitation	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	1,6 1,6 1,5 1,6	1,5 1,5 1,5 1,5	1,6 1,6 1,6 1,6	1,7 1,7 1,7 1,7	1,6 1,6 1,4 1,5	1,7 1,7 1,6 1,7	1,8 1,7 1,7 1,7	1,6 1,6 1,6 1,6	1,9 1,8 1,7 1,8	1,7 1,7 1,7 1,7	1,6 1,5 1,6 1,6
4. Melkkoeien en zoogkoeien — Vaches laitières et vaches nourrices	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	7,2 7,6 8,4 7,7	41,8 43,2 44,2 43,1	37,2 38,5 36,8 37,5	34,8 35,2 36,1 35,4	5,8 6,2 6,3 6,1	11,5 11,2 9,5 10,7	23,7 24,2 23,8 23,9	21,9 21,4 22,0 21,8	26,7 26,2 27,0 26,6	23,9 24,1 23,2 23,7	2,2 2,1 0,8 1,7
5. Ander rundvee — Autres bovins	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	20,3 20,9 20,2 20,5	34,6 36,7 36,8 36,0	39,6 40,5 37,4 39,2	58,1 61,8 61,2 60,4	10,7 11,9 15,4 12,7	24,8 27,3 22,3 24,8	32,4 35,2 32,6 33,4	25,6 25,3 25,9 25,6	31,5 29,8 29,7 30,3	51,3 49,8 48,1 49,8	6,4 6,5 2,9 5,3
6. Fokzeugen — Truies	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	5,3 4,9 4,3 4,8	0,3 0,2 0,2 0,2	5,2 6,2 5,2 5,5	2,6 1,8 1,4 1,9	85,2 81,5 73,4 80,0	22,2 20,2 18,9 20,4	14,9 15,5 14,8 15,1	36,1 37,7 40,3 38,0	3,2 4,1 3,3 3,5	2,6 3,5 3,3 3,1	42,7 46,3 46,6 45,2

Onschrijving — Specification	Boek- jaar Exercice comptable	Akker- bouw Cultures agricoles	Melkvee sterk gespeca- liseerd Bovins à lait, très spécialisés	Melkvee mang gespeca- liseerd Bovins à lait, moyennement spécialisés	Gemengd rundvee of mestvee Bovins à viande ou mâtres	Varkens — Porcs	Combinat- ies van gewassen Poly- culture	Combinaties van vee met overwegend rundvee Poly- élevage à domi- nante bovins	Varkens- Rundvee — Porcs- Bovins	Akker- bouw en melkvee — Cultures et bovins à lait	Akkerbouw en gemengd rundvee of mestvee — Cultures et bovins à viande ou mixtes	Akkerbouw en varkens — Cultures et porcs
		1	411	412	42 + 43		6	71	72	811 + 812	813 + 814	821
7. Mestvarkens — Porcs à l'engrais	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	4,4 4,9 5,7 5,0	1,4 0,6 0,5 0,8	9,0 12,7 13,3 11,7	2,6 2,3 1,5 2,1	218 232 240 230	7,1 8,4 10,3 8,6	6,2 6,0 7,4 6,5	69,4 71,1 73,0 71,1	1,1 1,0 1,1 1,1	2,3 1,9 1,3 1,8	89,6 96,5 112,4 99,5
8. Bedrijfskapitaal (in 1 000 frank per ha) — Capital d'exploita- tion (en 1 000 francs par ha)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	62 63 65 63	118 118 128 121	112 122 131 122	117 111 119 116	263 271 300 278	91 93 90 91	115 118 130 121	162 166 187 172	94 93 98 95	93 95 101 96	101 97 108 102
9. Opbrengsten (in 1 000 frank per ha) — Produits (en 1 000 francs par ha)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	69 69 80 73	88 88 101 92	88 98 112 99	71 68 76 72	441 436 562 480	96 94 110 100	102 100 127 110	184 186 236 202	87 87 99 91	75 76 92 81	160 150 200 170
10. Kosten (in 1 000 frank per ha) — Charges (en 1 000 francs par ha)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	68 70 74 71	111 115 123 116	112 128 140 127	97 97 100 98	466 501 542 503	112 120 132 121	143 150 166 153	227 241 269 246	112 120 126 119	94 101 109 101	185 184 205 191
11. Winst (+) of verlies (–) (in 1 000 frank per ha) — Profit (+) ou perte (–) (en 1 000 francs par ha)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	+ 1 – 1 + 6 + 2	– 23 – 27 – 22 – 24	– 24 – 30 – 28 – 28	– 26 – 29 – 24 – 26	– 25 – 65 + 20 – 23	– 16 – 26 – 22 – 21	– 41 – 50 – 39 – 43	– 43 – 55 – 33 – 44	– 25 – 33 – 26 – 28	– 19 – 25 – 17 – 20	– 25 – 34 – 5 – 21
12. Arbeidsinkomen (in 1 000 frank per ha) — Revenu du travail	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	26 23 31 27	29 26 34 30	26 26 37 30	18 15 22 18	93 62 148 101	35 28 36 33	27 22 38 29	42 34 64 47	29 25 33 29	21 19 30 23	41 30 67 46
13. Arbeidsinkomen (in 1 000 frank per arbeidseenheid) — Revenu du travail (en 1 000 francs par unité de travail)	1979-1980 1980-1981 1981-1982 Ø	741 666 995 801	450 412 552 471	405 394 525 441	307 275 414 332	605 396 971 657	524 414 546 495	316 268 480 355	407 334 613 451	435 386 566 462	444 387 579 470	464 386 820 557

TABEL 45

*Gemiddelde boekhoudkundige resultaten
van niet-grondgebonden dierlijke produkties
Boekjaren 1979-1980, 1980-1981, 1981-1982
en driejaarlijkse gemiddelden*

TABLEAU 45

*Résultats comptables moyens des productions
animales non liées au sol
Exercices comptables 1979-1980, 1980-1981, 1981-1982
et moyennes triennales*

Omschrijving — Spécification	Boekjaar — Exercice comptable	Gemiddelde per toom — Moyennes par lot		Gemiddelde per boekjaar — Moyennes par exercice comptable	
		Mestkuikens — Poulets à l'engraissement	Leghennen — Poules ponduses	Mestvarkens — Porcs à l'engraissement	Fokzeugen — Truies d'élevage
1. Aantal bedrijven — Nombre d'exploitations	1979-1980	64	96	35	48
	1980-1981	66	119	46	57
	1981-1982	72	137	43	50
	Ø	67	117	41	52
2. Aantal dieren per toom of per boekjaar — Nombre d'animaux par lot ou par exercice	1979-1980	16 170(1)	6 313(2)	859(1)	66(2)
	1980-1981	19 557(1)	6 783(2)	1 068(1)	75(2)
	1981-1982	20 702(1)	7 505(2)	1 193(1)	76(2)
	Ø	18 810(1)	6 867(2)	1 040(1)	72(2)
3. Geïnvesteerd kapitaal (in F per dier) — Capital investi (en F par tête)	1979-1980	110	315	5 639	48 436
	1980-1981	110	314	5 578	49 276
	1981-1982	115	300	6 357	53 313
	Ø	112	310	5 858	50 342
4. Opbrengsten (in F per dier) — Produits (en F par tête)	1979-1980	47,98	441	3 050	27 511
	1980-1981	46,62	500	3 077	24 773
	1981-1982	53,17	557	3 881	30 769
	Ø	49,26	499	3 336	27 684
5. Kosten (in F per dier) — Charges (en F par tête)	1979-1980	47,97	548	2 824	28 622
	1980-1981	47,13	543	2 946	29 505
	1981-1982	53,20	563	3 211	31 833
	Ø	49,43	551	2 994	29 987
6. Winst (+) of verlies (–) (in F per dier) — Profit (+) ou perte (–) (en F par tête)	1979-1980	+ 0,01	– 107	+ 226	– 1 111
	1980-1981	– 0,51	– 43	+ 131	– 4 732
	1981-1982	– 0,03	– 6	+ 670	– 1 064
	Ø	– 0,18	– 52	+ 342	– 2 302
7. Arbeidsinkomen (in F per dier) — Revenu du travail (en F par tête)	1979-1980	3,85	– 21	466	6 369
	1980-1981	3,20	+ 40	366	2 751
	1981-1982	4,10	+ 77	904	7 094
	Ø	3,72	+ 32	578	5 405
8. Arbeidsinkomen per toom of per boekjaar (in 1 000 F) — Revenu du travail par lot ou par exercice (en 1 000 F)	1979-1980	62	– 133	400	420
	1980-1981	63	+ 271	391	206
	1981-1982	85	+ 578	1 078	539
	Ø	70	+ 239	623	388
9. Opbrengsten per 1 000 F voederkosten — Produits par 1 000 F de charges de nourriture	1979-1980	1 220	1 023	1 353	1 854
	1980-1981	1 205	1 169	1 291	1 570
	1981-1982	1 200	1 244	1 471	1 778
	Ø	1 208	1 145	1 372	1 734

(1) Gemiddeld aantal vetgemeste dieren. — Nombre moyen d'animaux engraisés.

(2) Gemiddeld aantal aanwezige dieren. — Nombre moyen d'animaux en permanence.

Bron: LEI. — Source: IEA.

TABEL 46

Vergelijking van de gemiddelde boekhoudkundige resultaten van niet-grondgebonden dierlijke produkties bekomen in 1980-1981 en 1981-1982

TABLEAU 46

Comparaison des résultats moyens des productions animales non liées au sol, obtenus en 1980-1981 et 1981-1982

Omschrijving Spécification	Aantal bedrijven — Nombre d'exploitations	Aantal dieren — Nombre d'animaux	Opbrengsten (F/dier) — Produits (F/tête)	Kosten (F/dier) — Charges (F/tête)	Winst (+) of verlies (-) (F/dier) — Profit (+) ou perte (-) (F/tête)	Arbeids- inkomen (F/dier) — Revenu du travail (F/tête)	Totaal arbeids- inkomen (F) — Revenu du travail total (F)	Opbrengsten per 1 000 F voeder- kosten — Produits par 1 000 F de charges de nourriture
1. Mestkuikens — Poulets à l'engraissement.								
<i>Resultaten per toom — Résultats par lot:</i>								
a) 1980-1981	66	19 557(1)	46,62	47,13	- 0,51	3,20	62 582	1 205
b) 1981-1982	72	20 702(1)	53,17	53,20	- 0,03	4,10	84 878	1 200
Verschil (b) - (a) — Différence (b) - (a)	+ 6	+ 1 145	+ 6,55	+ 6,07	+ 0,48	+ 0,9	+ 22 296	- 5
2. Leghennen — Poules pondeuses.								
<i>Resultaten per toom — Résultats par lot:</i>								
a) 1980-1981	119	6 783(2)	500	543	- 43	+ 40	271 320	1 169
b) 1981-1982	137	7 505(2)	557	563	- 6	+ 77	577 885	1 244
Verschil (b) - (a) — Différence (b) - (a)	+ 18	+ 722	+ 57	+ 20	+ 37	+ 37	+ 306 565	+ 75
3. Mestvarkens — Porcs à l'engraissement.								
<i>Resultaten per boekjaar — Résultats par exercice comptable:</i>								
a) 1-5-1980 tot/au 30-4-1981	46	1 068(1)	3 077	2 946	+ 131	366	390 888	1 291
b) 1-5-1981 tot/au 30-4-1982	43	1 193(1)	3 881	3 211	+ 670	904	1 078 472	1 471
Verschil (b) - (a) — Différence (b) - (a)	- 3	+ 125	+ 804	+ 265	+ 539	538	+ 687 584	+ 180
4. Fokzeugen — Truies d'élevage.								
<i>Resultaten per boekjaar — Résultats par exercice comptable:</i>								
a) 1-5-1980 tot/au 30-4-1981	57	75(2)	24 773	29 505	- 4 732	2 751	206 325	1 570
b) 1-5-1981 tot/au 30-4-1982	50	76(2)	30 769	31 833	- 1 064	7 094	539 144	1 778
Verschil (b) - (a) — Différence (b) - (a)	- 7	+ 1	5 996	2 328	+ 3 668	+ 4 343	332 819	+ 208

(1) Gemiddeld aantal vergemeste dieren. — Nombre moyen d'animaux engraisés.
 (2) Gemiddeld aantal aanwezige dieren. — Nombre moyen d'animaux en permanence.
 Bron: LEL. — Source: IEA.

TABEL 47

*Gemiddelde resultaten van tuinbouwboekhoudingen
per sektor
Boekjaren 1979-1980, 1980-1981 en 1981-1982
en hun gemiddelde*

TABLEAU 47

*Résultats moyens de comptabilités horticoles
par secteur
Exercices comptables 1979-1980, 1980-1981 et 1981-1982
et leur moyenne*

Omschrijving — Spécification	Boekjaar — Exercice comptable	Bedrijven met overwegend — Exploitations avec prédominance de		
		Groenten onder glas — Légumes sous verre	Groenten in open lucht — Légumes en plein air	Fruit — Fruits
1. Aantal bedrijven — <i>Nombre d'exploitations</i>	1979-1980	169	46	99
	1980-1981	171	46	98
	1981-1982	147	36	61
	Ø	162	43	86
2. Beteelde oppervlakte per bedrijf (in ha) — <i>Superficie cultivée par exploitation (en ha)</i>	1979-1980	1,18	8,44	11,24
	1980-1981	1,16	8,68	11,13
	1981-1982	1,18	9,28	9,78
	Ø	1,17	8,80	10,72
3. Aantal arbeidseenheden per bedrijf — <i>Nombre d'unités de travail par exploitation</i>	1979-1980	2,51	2,27	2,58
	1980-1981	2,47	2,31	2,59
	1981-1982	2,50	2,39	2,07
	Ø	2,49	2,32	2,41
4. Opbrengsten (in 1 000 F per ha) — <i>Produits (en 1 000 F par ha)</i>	1979-1980	3 615	194	202
	1980-1981	4 492	258	240
	1981-1982	5 085	286	288
	Ø	4 397	246	243
5. Kosten (in 1 000 F per ha) — <i>Charges (en 1 000 F par ha)</i>	1979-1980	4 037	293	244
	1980-1981	4 485	314	267
	1981-1982	5 061	327	258
	Ø	4 528	311	256
6. Winst (+) of verlies (–) (in 1 000 F per ha) — <i>Profit (+) ou perte (–) (en 1 000 F par ha)</i>	1979-1980	– 422	– 99	– 42
	1980-1981	+ 7	– 56	– 27
	1981-1982	+ 24	– 41	+ 30
	Ø	– 130	– 65	– 13
7. Arbeidsinkomen (in 1 000 F per ha) — <i>Revenu du travail (en 1 000 F par ha)</i>	1979-1980	1 159	100	93
	1980-1981	1 700	154	117
	1981-1982	1 850	174	173
	Ø	1 570	143	128
8. Arbeidsinkomen (in 1 000 F per AE) — <i>Revenu du travail (en 1 000 F par UT)</i>	1979-1980	427	323	371
	1980-1981	636	491	475
	1981-1982	667	549	779
	Ø	577	454	542

TABEL 48
Vergelijking van de gemiddelde resultaten van tuinbouwboekhoudingen, uitgedrukt in F per ha, voor de boekjaren 1980-1981 en 1981-1982

Omschrijving — Libellé	TABLEAU 48 Comparaison des résultats moyens des comptabilités horticoles, exprimés en F par ha, pour les exercices comptables 1980-1981 et 1981-1982									
	Bedrijven met overwegend — Exploitations avec prédominance de									
	Groenten onder glas — Légumes sous verre		Groenten in open grond — Légumes en plein air				Fruit — Fruits		Verschil — Différence	
	1980	1981	1980-1981	1981-1982	Verschil — Différence	1980	1981	Verschil — Différence	1980	1981
OPBRENGSTEN — PRODUITS:										
— Tuinbouwreelten (vnl. groenten en glasteelten) — Cultures horticoles (principalement légumes et cultures sous verre)	4 456 714	4 893 559	238 569	263 441	+ 24 872	11 042	11 935	+ 893		
— Fruit en/of kleinfruit — Fruits et/ou petits fruits	—	—	—	—	—	226 460	274 063	+ 47 603		
— Marktbare landbouwreelten — Cultures agricoles commerciales	—	—	15 163	15 047	— 116	—	—	—		
— Veehouderij — Exploitation animale	—	—	3 595	6 151	+ 2 556	—	—	—		
— Overige opbrengsten — Autres produits	35 768	191 238	1 061	951	— 110	2 110	2 274	+ 164		
Totale opbrengsten — Total	4 492 482	5 084 797	258 388	285 590	+ 27 202	239 612	288 272	+ 48 660		
KOSTEN — CHARGES:										
— Arbeidskosten bedrijfsleider + gezinsleden — Charges du travail familial	1 433 656	1 553 903	194 476	195 077	+ 601	107 930	118 526	+ 10 596		
— Arbeidskosten betaald personeel — Charges du travail payé	259 602	271 433	16 007	20 861	+ 4 854	36 867	24 376	— 12 491		
— Werk door derden — Travaux par tiers	46 356	47 866	4 064	3 710	— 354	5 997	3 444	— 2 553		
— Werktuigkosten — Charges de matériel	179 216	189 601	26 491	25 991	— 500	25 311	26 610	+ 1 299		
Bewerkingskosten: sub-totaal — Coût des travaux: sous-total	1 918 830	2 062 803	241 038	245 639	+ 4 601	176 105	172 956	— 3 149		

Omschrijving — Libellé	Bedrijven met overwegend — Exploitation avec prédominance de									
	Groenten onder glas — Légumes sous verre			Groenten in open grond — Légumes en plein air			Fruit — Fruits			
	1980	1981	Verschil — Difference	1980-1981	1981-1982	Verschil — Difference	1980	1981	Verschil — Difference	
— Bestrijdingsmiddelen — <i>Produits de lutte</i>	87 706	89 998	+ 2 292	4 243	4 973	+ 730	11 615	12 140	+ 525	
— Meststoffen — <i>Engrais</i>	78 638	86 119	+ 7 481	6 630	6 824	+ 194	2 777	2 369	- 408	
— Brandstoffen — <i>Combustibles</i>	1 022 263	1 258 021	+ 235 758	7 541	9 289	+ 1 748	—	—	—	
— Zaad- en plantgoed — <i>Semences et plants</i>	254 047	328 769	+ 74 722	6 311	7 806	+ 1 495	1 223	1 744	+ 521	
— Overige materialen — <i>Autres matériaux</i>	33 860	36 152	+ 2 292	1 337	1 757	+ 420	565	657	+ 92	
Grondstoffen: sub-totaal — <i>Matières premières:</i> <i>sous-total</i>	1 476 514	1 799 059	+ 322 545	26 062	30 649	+ 4 587	16 180	16 910	+ 730	
— Kosten van het grond- en gebouwenkapitaal — <i>Charges</i> <i>du capital « terres et bâtiments »</i>	745 964	803 048	+ 57 084	25 045	24 587	- 458	46 522	42 629	- 3 893	
— Verkoopkosten — <i>Frais de vente</i>	161 054	182 169	+ 21 115	9 587	11 907	+ 2 320	16 415	13 341	- 3 074	
— Kosten veehouderij — <i>Charges de l'exploitation ani-</i> <i>male</i>	—	—	—	2 097	2 458	+ 361	—	—	—	
— Overige kosten — <i>Autres charges</i>	182 925	213 447	+ 30 522	10 584	11 833	+ 1 249	11 783	12 559	+ 776	
Sub-totaal — <i>Sous-total</i>	1 089 943	1 198 664	+ 108 721	47 313	50 785	+ 3 472	74 720	68 529	- 6 191	
Totale kosten — <i>Total des charges</i>	4 485 287	5 060 526	+ 575 239	314 413	327 073	+ 12 660	267 005	258 395	- 8 610	
RESULTATEN — <i>RESULTATS:</i>										
— <i>Winst (+) of verlies (-) — Profit (+) ou perte (-)</i>	+ 7 195	+ 24 271	+ 17 076	- 56 025	- 41 483	+ 14 542	- 27 393	+ 29 877	+ 57 270	
— Gezinsarbeidsinkomen — <i>Revenu du travail familial</i>	1 440 851	1 578 174	+ 137 323	138 451	153 594	+ 15 143	80 537	148 403	+ 67 866	
— Totaal arbeidsinkomen — <i>Revenu du travail</i>	1 700 453	1 849 607	+ 149 154	154 458	174 455	+ 19 997	117 404	172 779	+ 55 375	

Bron: LEI. — Source: IEA.

TABEL 49

*Gemiddeld kapitaal (exclusief grond) in tuinbouwbedrijven,
per sektor, uitgedrukt in 1 000 frank per ha —
Boekjaren 1979-1980, 1980-1981 en 1981-1982*

TABLEAU 49

*Capital moyen (à l'exclusion des terres) des exploitations
horticoles, exprimé en 1 000 francs par ha et par secteur —
Exercices comptables 1979-1980, 1980-1981 et 1981-1982*

Omschrijving — Spécification	Boekjaar — Exercice comptable	Bedrijven met overwegend Exploitations avec prédominance de		
		Groenten onder glas — Légumes sous verre	Groenten in open lucht — Légumes en plein air	Fruit — Fruits
1. Gebouwen — <i>Bâtiments</i>	1979-1980	360	63	111
	1980-1981	391	74	117
	1981-1982	418	63	117
	Ø	390	67	115
2. Glasopstand + installaties — <i>Serres + installations</i>	1979-1980	4 050	34	2
	1980-1981	4 289	38	2
	1981-1982	4 658	46	4
	Ø	4 332	39	3
3. Bepantingen (+ steunmateriaal en afsluitingen) — <i>Plantations (+ matériel de soutien et clôtures)</i>	1979-1980	—	1	148
	1980-1981	—	1	152
	1981-1982	—	1	154
	Ø	—	1	151
Sub-totaal (1 + 2 + 3) — <i>Sous-total (1 + 2 + 3)</i>	1979-1980	4 410	98	261
	1980-1981	4 680	113	271
	1981-1982	5 076	110	275
	Ø	4 722	107	269
4. Levend kapitaal — <i>Cheptel vif</i>	1979-1980	—	6	—
	1980-1981	—	6	—
	1981-1982	—	10	—
	Ø	—	7	—
5. Werktuigen — <i>Machines et matériel</i>	1979-1980	589	88	96
	1980-1981	641	97	107
	1981-1982	695	99	114
	Ø	642	95	106
6. Omlopend kapitaal — <i>Capital circulant</i>	1979-1980	1 042	121	84
	1980-1981	1 172	128	93
	1981-1982	1 337	133	92
	Ø	1 184	127	90
Bedrijfskapitaal: sub-totaal (4 + 5 + 6) — <i>Capital d'exploitation: sub- total (4 + 5 + 6)</i>	1979-1980	1 631	215	180
	1980-1981	1 813	231	200
	1981-1982	2 032	242	206
	Ø	1 826	229	196
Totaal (1 tot 6) — <i>Total (1 à 6)</i>	1979-1980	6 041	313	441
	1980-1981	6 493	344	471
	1981-1982	7 108	352	481
	Ø	6 548	336	465

BIJLAGE II

ANNEXE II

Het landbouwbeleid

La politique agricole

TABEL 50

TABLEAU 50

Overzicht van de ruilverkavelingsresultaten

Aperçu des résultats du remembrement

	Realisaties 1980 — Réalisations 1980		Realisaties 1981 — Réalisations 1981		Totalen einde 1981 — Totaux fin 1981	
	Aantal — Nombre	Oppervlakte ha — Superficie ha	Aantal — Nombre	Oppervlakte ha — Superficie ha	Aantal — Nombre	Oppervlakte ha — Superficie ha
M.B. onderzoek ruilverkaveling — A.M. enquête remembrement	11	16 200	5	7 800	303	359 800
Vlaams Gewest — Région flamande	6	9 400	1	1 800	151	185 800
Waals Gewest — Région wallonne	6	6 800	4	6 000	152	174 000
M.B. ruilverkaveling nuttig — A.M. remembrement utile	4	4 469	9	10 610	97	134 642
Vlaams Gewest — Région flamande	3	3 692	3	3 404	52	71 974
Waals Gewest — Région wallonne	1	777	6	7 206	45	62 668
Gunstige algemene vergaderingen — Assemblées générales favorables	—	—	—	—	128	115 346
M.B. uitvoering ruilverkaveling — A.R. d'exécution	3	3 799	5	6 603	218	241 990
Vlaams Gewest — Région flamande	3	3 799	1	972	106	123 858
Waals Gewest — Région wallonne	—	—	4	5 631	112	118 132
Ruilverkavelingsakten — Actes de remembrement	4	6 601	11	15 979	159	157 469
Vlaams Gewest — Région flamande	2	2 780	5	6 793	70	69 033
Waals Gewest — Région wallonne	2	3 821	6	9 186	89	88 436
Aanvullende akten — Actes complémentaires	9	8 505	10	14 101	76	80 768
Vlaams Gewest — Région flamande	4	4 487	3	3 347	37	39 036
Waals Gewest — Région wallonne	5	4 018	7	10 754	39	41 732

TABEL 51

Scholingsactiviteiten georganiseerd door de erkende centra voor naschools onderwijs in de landbouw

Activités scolaires organisées par les centres agréés pour l'enseignement post-scolaire agricole

	Vlaamse gemeenschap Communauté flamande					Franse gemeenschap Communauté française				
	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981
Erkende centra voor beroepsvorming in de land- en tuinbouw — Centres de formation agréés en agriculture:										
Nationaal — Nationaux	1	1	2	2	2	3	3	3	3	3
Gewestelijk — Régionaux	120	132	136	139	203	78	78	78	93	91
Erkende inrichtingen — Etablissements agréés	186	295	351	403	461	190	227	228	259	261
Ingerichte cursussen — Cours organisés	307	398	373	427	504	152	167	183	156	153
A. Recyclage — Recyclage	4	3	0	1	2	10	10	5	8	5
B. Bedrijfsleiders — Formation de chefs d'entreprise	6	5	6	6	8	3	7	10	7	9
C. Specialisatie — Spécialisation	297	390	367	420	494	139	150	168	141	139
Studievergaderingen — Séances d'études	2 877	3 164	2 584	2 263	2 482	1 135	1 046	1 024	863	641
Opdrachten — Conférences	2 591	2 872	3 232	2 898	3 175	2 729	2 693	2 747	2 718	2 608
Kontaktdagen — Journées de contact	80	112	119	129	196	13	13	19	13	15
Vervolmakingsdagen — Journées de perfectionnement	16	25	39	40	80	0	1	12	6	11

Duitsstalige Gemeenschap: onder de in bovenstaande tabel aangehaalde centra is er een nationaal centrum en zijn er 4 regionale centra welke deelnemen aan het organiseren van landbouwberoepsvormingsactiviteiten. — Communauté germanophone: parmi les centres cités au tableau ci-dessus, 1 centre national et 4 centres régionaux participent à l'organisation des activités de formation agricole.

Erkende centra: 16; B-cursussen: 7; studievergaderingen: 55; voordrachten: 7; kontaktdagen: 6. — Etablissements agréés: 16; cours B: 1; cours C: 7; séances d'études: 55; conférences: 7; journées de contact: 6.

De voorwaarden voor erkenning als nationaal of als gewestelijk centrum zijn opgenomen in het koninklijk besluit van 23 augustus 1974 betreffende de scholing van personen die in de landbouw werkzaam zijn. — Les conditions d'agrément comme centre national ou régional sont reprises dans l'arrêté royal du 23 août 1974 relatif à la qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture.

TABEL 52

*Maatregelen tot verbetering van de commercialisatie-
en produktiestrukturen —
Algemeen overzicht naar aantal projecten
van de bekomen resultaten*

TABLEAU 52

*Mesures d'amélioration des structures de commercialisation
et de production —
Aperçu général des résultats obtenus
suivant le nombre de projets*

	Jaar — Année	Totaal aantal inge- diende projecten — Nombre total de projets introduits	Ingetrok- ken pro- jekten — Projets reti- rés	Niet ont- vankelijke projecten — Demandes irreceva- bles	Niet in aanmerking genomen projecten — Projets non pris en consi- dération	In aanmerking genomen projecten — Projets pris en considération		Bijstand (× 1 000 F) — Aide (× 1 000 F)
						Niet ge- financierd — Non financés	Gefinan- cierd — Finan- cés	
Verordening 17/64 — Règlement 17/64	1964	13	1	2	3	—	7	35 187
	1965	8	2	—	—	—	6	37 749
	1966	39	3	4	3	9	20	163 975
	1967	29	6	8	1	5	9	102 033
	1968	84	28	11	—	—	45	357 718
	1969	96	20	4	3	—	69	591 325
	1970	101	15	6	1	8	71	583 527
	1971	130	30	3	1	—	96	625 596
	1972	159	28	1	—	71	59	601 681
	1973	139	92	6	3	4	34	501 648
	1974	125	17	6	3	26	73	634 500
	1975	87	16	1	—	8	62	576 275
	1976	101	11	3	4	7	76	715 481
	1977	94	5	1	3	7	78	616 804
	1978	131	1	—	—	105	25	524 053
Verordening 355/77 — Règlement 355/77	1978	61	4	1	3	23	30	142 305
	1979	90	1	—	11	62	16	183 364
	1980	93	1	—	5	67	20	208 529
	1981	68	1	1	1	39	26	229 836
Verordening — Règlement: 17/64 (1964-1978)						730	6 667 552	
Verordening — Règlement: 355/77 (1978-1981)						92	734 034	
Totaal — Total: 1964-1981						822	7 431 586	

TABEL 53

*Algemeen overzicht van de verleende bijstand
naar onderscheiden structuursectoren*

TABLEAU 53

*Vue générale du concours accordé
suivant les différents secteurs de structures*

	Jaar — Année	Verbetering der produktie- strukturen — <i>Amélioration des structures de production (× 1 000 F)</i>	Gemengde categorie — <i>Catégorie mixte (× 1 000 F)</i>	Verbetering commercialisa- riestrukturen — <i>Amélioration des structures de commercialisation (× 1 000 F)</i>	Totaal — <i>Total. (× 1 000 F)</i>
Verordening 17/64 — <i>Règlement 17/64</i>	1964	847	3 324	31 016	35 187
	1965	—	—	37 749	37 749
	1966	19 657	3 020	141 298	163 975
	1967	32 108	7 500	62 425	102 033
	1968	83 459	2 877	271 382	357 718
	1969	325 531	3 193	262 601	591 325
	1970	247 245	142 464	193 818	583 527
	1971	399 481	35 248	190 867	625 596
	1972	175 251	2 548	423 882	601 681
	1973	337 943	1 505	162 200	501 648
	1974	119 817	23 385	491 298	634 500
	1975	236 643	4 007	335 626	576 276
	1976	298 280	—	417 200	715 480
	1977	445 817	—	170 987	616 804
	1978	524 053	—	—	524 053
Verordening 355/77 — <i>Règlement 355/77</i>	1978	—	—	142 305	142 305
	1979	—	—	183 364	183 364
	1980	—	—	208 529	208 529
	1981	—	—	229 836	229 836
Verordening — <i>Règlement 17/64</i> (1964-1978) . . .		3 246 132	229 071	3 192 349	6 667 552
Verordening- <i>Règlement 355/77</i> (1978-1981) . . .		—	—	764 034	764 034
Algemeen totaal — <i>Total général</i>		3 246 132	229 071	3 956 383	7 431 586

TABLE 54

Overzicht van de bijstandverlening aan de commercialisatiestructuren
volgens de respectieve sectoren van de land- en tuinbouwproducties

(× 1 000 F)

TABLEAU 54

Aperçu du concours aux structures de commercialisation suivant les secteurs
respectifs des productions agricoles et horticoles

(× 1 000 F)

	Jaar — Année	Zuivel — Lait	Vlees — Viande	Groenten en fruit — Fruits et légumes	Bloemen en planten — Fleurs et plantes	Visserij- produkten — Pêche	Granen — Grains	Veevoeders — Aliments du bétail	Zaden — Semences	Eieren en gevogelte — Œufs et volailles	Tabak — Tabac	Overige — Autres	Total — Total
	1964	—	—	31 016	—	—	—	3 324	—	—	—	—	34 340
	1965	9 986	11 422	16 442	—	—	—	—	—	—	—	—	37 749
	1966	128 910	—	12 389	—	—	—	—	—	—	—	4 144	145 443
	1967	16 955	—	15 500	—	—	29 970	—	7 500	—	—	—	69 925
	1968	181 604	34 661	40 616	—	—	—	2 878	—	—	—	14 500	274 259
	1969	175 562	4 350	80 141	—	—	—	—	—	—	—	5 741	265 794
	1970	32 610	29 514	217 038	2 928	—	13 500	—	—	17 715	—	—	313 364
	1971	60 516	59 894	46 478	—	—	—	—	—	13 979	—	45 248	226 115
	1972	89 961	140 373	52 948	1 924	2 500	23 051	26 815	2 548	—	—	86 310	426 430
	1973	16 305	57 084	70 107	—	—	16 967	1 736	—	—	—	—	162 200
	1974	186 941	123 454	68 433	—	3 881	14 101	74 780	5 416	20 463	—	17 212	514 633
	1975	38 600	106 826	16 127	—	7 308	91 274	9 491	4 007	—	—	66 000	339 633
	1976	45 746	133 200	78 085	—	34 736	109 345	2 770	—	1 566	—	11 753	417 200
	1977	29 588	54 966	54 217	—	9 491	3 400	13 000	2 198	4 198	—	—	170 987
	1978	10 832	41 600	71 550	—	3 034	4 499	1 716	6 221	2 853	—	—	142 365
	1979	14 582	60 516	63 239	27 442	7 810	—	—	9 775	—	—	—	183 384
	1980	135 612	30 304	10 184	—	—	—	—	—	1 669	—	30 760	208 529
	1981	—	112 110	61 439	—	—	12 030	34 399	3 936	2 504	—	3 419	229 836
Verordening — Règlement 17/64	(1964-1977)	1 013 184	755 744	799 537	4 852	57 916	301 608	134 794	21 597	57 921	—	250 908	3 398 062
Verordening — Règlement 355/77	(1978-1981)	161 026	244 530	233 854	—	10 844	16 529	36 115	19 932	7 026	—	34 178	764 039
Algemeen totaal — Total général		1 174 210	1 000 274	1 034 341	4 852	68 760	318 137	170 909	41 529	64 947	—	275 081	4 162 096